

MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

ANNALES  
IL  
MUSÉE GUIMET

BIBLIOTHÈQUE DES  
TOME VINGT DEUXIÈME

ESSAI DE BIBLIOGRAPHIE JAINA

RÉPERTOIRE ANALYTIQUE ET MÉTHODIQUE

ITS  
TRAVAUX RELATIFS AU JAINISME

avec planches hors texte

PAR  
A. GUÉRINOT  
DOCTEUR EN LETTRES



PARIS  
ERNEST LEROUX, ÉDITEUR  
28, RUE DE NAPOLÉON 28  
1906



MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

---

ANNALES  
DU  
MUSÉE GUIMET

---

BIBLIOTHÈQUE D'ÉTUDES  
TOME VINGT-DEUXIÈME

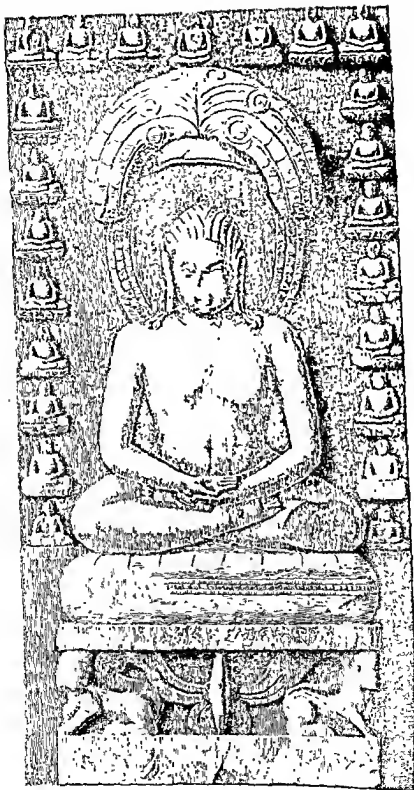
---

ESSAI DE BIBLIOGRAPHIE JAÏNA



CHATELAIN, IMPRIMERIE FRANÇAISE ET ORIENTALE F. BERTHARD





MAHĀVĪRA ENTOURÉ DES 23 AUTRES TĪRTHAKARAS  
(d'après V.-A. SMITH, *Jain Stūpa of Mathurā*, pl. XCIV)

# ESSAI DE BIBLIOGRAPHIE JAINA

RÉPERTOIRE ANALYTIQUE ET MÉTHODIQUE  
DES  
TRAVAUX RELATIFS AU JAINISME

AVEC PLANCHES HORS TEXTE

PAR

A. GUÉRINOT

DOCTEUR EN LETTRES

016 291  
—  
GUE  
—  
3391



PARIS  
ERNEST LEROUX, ÉDITEUR  
28, RUE BONAPARTE, 28  
—  
1906

A MESSIEURS

A. BARTH ET E. SENART

MEMBRES DE L'INSTITUT

*Affectueusement et respectueusement.*

A. G.

## AVANT-PROPOS

---

Le présent essai de bibliographie a pour objet principal de servir d'introduction à un catalogue des auteurs et des ouvrages jainas. Si la destinée l'eût voulu, un tel repertoire eût été l'œuvre de J. Klatt. Il est permis d'espérer que cette tâche difficile et délicate sera reprise un jour et conduite à bonne fin.

L'écueil de toute bibliographie est d'être incomplète. Je ne me flatte pas de l'avoir évité. Pourtant j'ai fait tous mes efforts pour que les lacunes ne soient ni trop nombreuses ni surtout trop importantes.

Il en est quelques unes de volontaires. De propos délibéré j'ai laissé de côté les articles consacrés au Jainisme dans des ouvrages ou des revues littéraires générales s'adressant au grand public. Je crois pouvoir affirmer que la science ne perdra rien à cette omission.

En ce qui concerne les recensions critiques j'ai de même usé de réserve. Je me suis borné à celles qui, par la richesse de la documentation et l'autorité dans les jugements, doivent être considérées comme de véritables mémoires originaux.

Les publications indigènes d'ouvrages jainas ou relatifs aux Jains atteignent un chiffre très élevé. A Bombay, Ahmadabad et ailleurs, il existe des sociétés d'édition ou

des librairies spécialement jainas. On ne me tiendra pas rigueur, je l'espère, de n'avoir pas enregistré tous les numéros de leurs catalogues. C'eût été trop souvent peine inutile; des hymnes et des légendes sans valeur y occupent trop de place. J'ai cependant examiné avec soin la plupart de ces catalogues, dont certains méritent quelque attention, entre tous celui de Bhimasimha Māṇaka, éditeur compétent et libraire à Bombay. De la sorte j'ai pu relever les publications dignes d'intérêt.

La bibliographie a été établie d'après un plan méthodique, le seul applicable, si je ne m'abuse, dans un travail de ce genre. L'index, divisé en six sections, a pour but de remédier dans la mesure du possible aux inconvénients qui résultent de cette disposition. La cinquième partie de cet index ne m'a pas semblé aussi superflue qu'on serait tenté de l'imaginer au premier abord. C'est un répertoire des périodiques. On y trouvera, dans l'ordre chronologique, l'indication des travaux sur le Jainisme parus dans les revues et journaux savants. Suivant une habitude peu recommandable quoique répandue, on rappelle d'ordinaire une étude scientifique publiée dans ces conditions, en citant seulement le tome et les pages du périodique où elle a été insérée. En pareille circonstance, il suffira de se reporter à l'index en question pour connaître le nom de l'auteur et le titre du mémoire.

Le dépouillement de ces périodiques a été effectué jusqu'à l'année 1905 inclusivement. Quant aux ouvrages parus en 1906, je n'ai signalé que ceux qui m'ont été accessibles en temps opportun. D'une façon générale, cette bibliographie ne s'étend donc pas au delà de 1905.

On trouvera sans doute à ce livre plus de défauts que de qualités. Je sais mieux que personne combien il est sus-

ceptible d'amélioration. Toutefois, malgré ses lacunes et ses imperfections de toutes sortes, il aura atteint son but, s'il contribue, même dans la plus minime mesure, à faire mieux connaître la religion de mansuétude et de bonté à laquelle il est consacré.

Paris, le 25 Septembre 1906

A GUENINOT

---

## INTRODUCTION

---

D'après le recensement de 1901, le dernier qui ait eu lieu dans l'Inde, les adeptes de la religion jaina s'élèvent au nombre de 1 350 000 environ. Ils s'occupent en général de banque et de négoce. On en rencontre dans les principales villes de l'Inde ; mais ils sont nombreux surtout dans les provinces de l'ouest et du nord ouest, en particulier dans le Rajputana, le Guzerate et le Panjab, ainsi que dans les districts dravidiens du sud, entre autres le Canara.

### I

Le dernier prophète du Jainisme, celui qui passe pour avoir fondé cette religion, est connu sous le nom de Mahāvira.

Il naquit vers 599 av. J.-C., à Valsali, la moderne Besnagar, ou plus exactement à Kundagrama, près de Valsali, dans le pays de Videhi. De son nom personnel il s'appelait Vardhamāna. Son père, Siddhartha, appartenait à la caste des Kṣatriyas, la caste des rois et des guerriers, et, selon toute vraisemblance, il était le chef de son propre clan, celui des Jnātrīkas. C'est pourquoi, si dans les livres canoniques jains Mahāvira porte parfois le surnom de Valsalika « originaire de Valsali », dans les œuvres bouddhiques il reçoit plutôt celui de Nātaputta, qui équivaut au sanskrit Jnātrīputra, c'est-à-dire « le fils du (ou des) Jnātrīkas ».

Siddhārtha avait épousé Trisālā. Elle était la sœur de Ceṭaka, prince de Vaiśālī. Par sa mère plus encore que par son père, Mahāvira était donc de naissance hautement apparentée; car la fille de Ceṭaka était mariée au puissant roi de Magadha, Bimbisāra, dont il est si souvent parlé dans les écritures bouddhiques.

Vardhamāna avait un frère, Nandivardhana, et une sœur, Sudarśanā. Pendant une trentaine d'années, il vécut au sein de sa famille. Il épousa Yaśodā, dont il eut une fille, Anojjā. Celle-ci fut plus tard mariée à un noble du nom de Jamālī et qui devint un des premiers disciples du prophète.

Ses parents étant morts et Nandivardhana ayant pris la direction du clan auquel appartenait leur famille, Mahāvira résolut d'abandonner la vie séculière et d'entrer dans la carrière spirituelle. Il en demanda la permission à son frère et aux autorités locales. Avec leur agrément, il se fit ascète. Pendant douze ans, il erra de pays en pays, dans le Bengale occidental, se livrant à la méditation et s'astreignant aux plus sévères austérités. Des la fin de la première année, il abandonna tout vêtement et pratiqua la nudité absolue. Au cours de la treizième année, il reçut enfin l'illumination : il entra en possession de la science absolue. Alors il fut considéré comme un vrai prophète, un Tirthakara; il reçut les titres variés, quoique presque synonymes, de Jina « victorieux (des passions) », de Siddha et d'Arhat « affranchi, en état de délivrance », de Sarvajña et de Kevalin « omniscient », et, par-dessus tous, de Mahāvira « grand héros ».

À partir de ce moment, il fut tout entier à son apostolat. Pendant trente ans, il alla prêchant sa doctrine et organisant son ordre. Il parcourut les régions que le Buddha lui-même devait visiter un peu plus tard : c'étaient les royaumes de Magadha et d'Anga, de Śrāvastī et de Vidaha, c'est-à-dire les provinces de Bihār et de Tihāt. Il compta onze disciples principaux qui instruisirent ensemble, dit la



tradition, 4.200 moines, sans compter les adeptes laïques dont le nombre augmentait avec les années.

Lorsque le maître s'éteignit, à Pāvā, en 527 av. J.-C., selon la date la plus accréditée, un seul de ces onze disciples lui survécut. C'était Sudharman. Mais alors l'œuvre était accomplie. Le Jainisme était pourvu d'une organisation et d'une discipline telles qu'il n'avait rien à redouter des siècles à venir. De fait il s'est développé d'une façon continue, et de nos jours il est seul à représenter sur la terre de l'Inde ces ordres monastiques pourtant si nombreux qui, au VI<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne, manifestèrent autant d'hérésies par rapport à l'unique religion orthodoxe, le Brâhmanisme.

## II

Quelle était donc la signification de ces communautés religieuses, dont la plupart n'eurent qu'une existence éphémère ?

Les spéculations philosophiques qui avaient cours dans l'Inde au temps de Mahāvira, et dont l'origine remontait aux idées déjà lointaines de l'âge védique, aboutissaient à une antithèse d'une singulière puissance.

D'une part l'Être un et universel. Qu'il s'appelât l'Âtman ou Brahma, suivant l'opinion ou le moment, il possédait la plénitude des attributs et des perfections. C'était l'Être un et simple, éternel et infini, universel et immuable, amorphe, ineffable et incompréhensible, cause de tout changement ; en un mot l'Être impersonnel, suprême et bienheureux.

D'autre part le monde, multiple et changeant, dans un perpétuel devenir, le monde, domaine de la douleur.

Et c'est dans ce monde misérable que l'âme humaine, l'âtman individuel, est emprisonnée. Par le *karman*, par les œuvres, elle est soumise à l'incessante transmigration, au tourbillonnement (*saṃsāra*) des existences, jusqu'au jour

où, s'affranchissant enfin, elle s'unit à l'Âtman suprême, à Brahma. Alors elle atteint à la Délivrance.

La Délivrance, voilà donc le terme qui résout l'antithèse de Brahma et de l'univers.

Sous l'influence de ces idées, on s'efforçait naturellement de se dégager de tout lien et de toute entrave. Les moyens de se détacher ainsi des choses de ce monde étaient variés. Quelques-uns même frisaient la fantaisie. Pourtant un des plus simples et des plus réalisables consistait à vivre à la façon d'un moine mendiant.

Suivant les prescriptions de la religion brâhmanique, l'état d'anachorete comptait parmi les quatre *âsramas* ou stades successifs de l'existence humaine. Au début donc, les ascètes errants, les *Sannyâsins*, comme on les appelait, se recrutèrent dans la caste la plus cultivée, celle des Brâhmanes.

Mais, quelque supériorité que s'attribuât cette classe sociale, elle ne pouvait revendiquer comme un monopole la recherche de la Délivrance. Au même titre qu'un Brâhmane, les membres des autres catégories possédaient la faculté de devenir anachorètes, ascètes ou mendiants. Peu à peu des maîtres qui n'étaient pas des Brâhmanes apparurent, annonçant la bonne nouvelle et montrant le chemin de la Délivrance. Ainsi se constituèrent des ordres tels que ceux des Jaïns et des Bouddhistes, qui s'adressaient de préférence aux Ksatriyas et se recrutaient dans cette caste des princes et des guerriers. Encore ne faisaient-ils preuve d'aucun exclusivisme et acceptaient-ils volontiers dans leur sein des représentants des classes inférieures.

On imagine sans difficulté que ces communautés non brâhmaniques furent regardées avec dédain et tenues à l'écart par les ascètes appartenant à l'orgueilleuse caste des Brâhmanes. La scission ne tarda sans doute pas à s'effectuer, et ces communautés se posèrent en sectes indépendantes à côté

des ordres brâhmaniques. C'est ainsi, suivant la fine et judicieuse remarque de M. Jacobi<sup>1</sup>, que le Jainisme et le Bouddhisme ne doivent pas être regardés comme la manifestation d'une réforme soudaine, mais comme le résultat d'un mouvement religieux lent et continu.

A vrai dire, en effet, c'est par réaction, non contre le Brâhmanisme, mais contre l'exclusivisme des Brâhmanes, que se formèrent les nouveaux ordres monastiques. S'affranchir d'une façon absolue de la religion brâhmanique, c'était s'exposer à l'insuccès certain. Pendant cette période d'intense activité religieuse dont l'Inde septentrionale fut le théâtre au vi<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne, bien des communautés prirent naissance. Les documents bouddhiques en particulier en établissent des listes parfois considérables. La plupart succombèrent. Le Bouddhisme lui-même fut obligé de quitter l'Inde et de s'implanter dans les contrées environnantes. Seul le Jainisme parvint à s'assurer une destinée solide et de plus en plus prospère. C'est quo seul précisément il fut habile à se rendre compte des conditions d'existence qui lui étaient faites.

L'Inde n'a jamais possédé qu'une religion : le Brâhmanisme. La vérité de cette proposition est manifeste pour l'époque qui nous occupe plus encore que pour toute autre période. Le Jainisme ne s'y méprit pas. Aux spéculations philosophiques de l'Inde il emprunta leurs deux grandes idées générales, comme au Brâhmanisme ses deux dogmes fondamentaux : la Transmigration et la Délivrance. Ainsi offrait-il à la foule la doctrine qui lui était familière depuis déjà bien des siècles. Cette doctrine, il la rendit plus accessible en la dépouillant de ce que les Brâhmanes y avaient introduit d'étroit et de formel. Tenir pour nulle l'autorité des Védas et ne pas reconnaître de castes distinctes, rien d'autre,

1. H. JACOBI, *Jaina Sûtras translated*, Part I (Sacred Books of the East, vol. XXII, Oxford, 1884), p. XXXII.

au fond, ne caractériso la réaction du Jainisme contre le Brâhmanisme. Encore en ce qui concerne les castes, le rejet en fut-il toujours une question plutôt de théorie que de fait. Les moines jainas se réservèrent l'enseignement doctrinal, ils remplirent le rôle de directeurs spirituels à l'égard de leurs adeptes ; mais ils abandonnèrent aux prêtres brâhmaniques le soin d'accomplir les cérémonies habituelles de la naissance, du mariage et de la mort. Dans leurs temples enfin, à côté des Tirthakaras, leurs prophètes vénérés, ils firent une place chaque jour plus large aux divinités du Brâhmanisme.

De cette façon d'agir ils retirèrent un double avantage. D'une part, ils vécurent à peu près en paix avec les Brâhmanes. Ceux-ci, sauf en quelques circonstances critiques, ne s'acharnèrent pas à les persécuter comme ils firent à l'endroit des Bouddhistes. Car dans les temples jainas ils retrouvaient à la fois et leurs dieux et leurs fonctions accoutumées.

Mais c'étaient également ses idoles habituelles que dans ces mêmes temples la foule venait adorer. Aussi les adeptes laïques du Jainisme grandirent-ils sans cesse par le nombre. Pour eux le culte était resté le même, tandis que la doctrine était devenue moins étroite, moins exclusive, plus humaine et aussi plus charitable et plus douce. En outre, comme l'a montré M. Hoernle<sup>1</sup>, ils faisaient partie intégrante de la Communauté, ils avaient le sentiment que leurs intérêts individuels étaient liés à l'intérêt général : au même titre que les moines, quoique sous des rapports différents, ils constituaient l'Église jaina.

### III

Ces considérations expliquent le succès de Mahâvira et le progrès de sa doctrine. Essayons maintenant de noter quel fut son rôle historique personnel.

1. R. HOERNLE, *Jainism and Buddhism*, dans les *Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*, 1898, p. 39-55.

En plus d'un passage, les écritures bouddhiques parlent de la secte des Nirgranthas comme d'une des plus importantes à l'époque où le Bouddhisme prit naissance. Sous plusieurs aspects, les croyances des Nirgranthas présentent la plus complète analogie avec celles des Jains. Les deux écoles accordent la première place à la vie ascétique comme moyen de détruire les effets du *karman* et d'atteindre à la Délivrance. La théorie du *kriyâcâda*, en vertu de laquelle l'âme est directement affectée par les actions et les passions, leur est commune, comme aussi la doctrine du péché et du *daṇḍa* ou châtimement. Certaines pratiques enfin se retrouvent identiques d'une et d'autre part, le jeûne, par exemple, et surtout le respect des êtres vivants, même les plus infimes. En général, dans les livres bouddhiques, lorsqu'il est fait mention de ces croyances, c'est au Niganṭha Nātaputta, c'est-à-dire à Mahāvira, qu'elles sont attribuées. Mais il appartient à M. Jacobi d'avoir montré que la secte des Nirgranthas existait avant Mahāvira<sup>1</sup>. Selon toute vraisemblance, elle avait été fondée par Pārśva, le vingt-troisième et l'un des plus vénérés parmi les prophètes du Jainisme. Il n'est plus guère douteux, en effet, que Pārśva fut un personnage historique. D'après la tradition jaina, il aurait vécu cent ans et serait mort 250 ans avant Mahāvira. Sa période d'activité correspondrait ainsi au commencement du vi<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne. Son école ne devait pas manquer d'importance au vi<sup>e</sup> siècle av. J.-C., au moment où Mahāvira commença sa prédication. Les parents de ce dernier étaient adeptes de la religion de Pārśva. Parvenus à un âge avancé, ils s'étaient laissés périr d'inanition, la mort des saints suivant cette religion. Mahāvira lui-même fut donc instruit dans les doctrines de Pārśva et il n'est pas étonnant qu'il en ait retenu la plupart des dogmes.

1. H. JACOBI, *Jaina Sutras translated*. Part II (Sacred Books of the East, vol. XLV, Oxford, 1895), p. xv-xxii.

Est-ce à dire qu'il se soit borné à faire sien l'enseignement de Pârśva ? Non, car les deux écoles, si semblables entre elles sous de nombreux rapports, présentaient cependant quelques différences capitales. Nous rappellerons à ce sujet le chapitre XXIII de l'*Uttarādhyayana sūtra*, si curieux et si instructif.

Un jour Keśin, disciple de Pârśva, et Gautama, de son autre nom Sudharman, disciple de Mahāvira, se rencontrent dans un parc pres de Śrāvastī. Leurs fidèles se demandent, chacun de leur côté « Notre Loi est-elle la vraie Loi, ou bien l'autre Loi est elle la vraie Loi ? Notre conduite et nos doctrines sont-elles droites, ou bien la conduite et les doctrines des autres ? » (§ 11)

Devinant les doutes qui inquiètent leurs adeptes, Keśin et Gautama se proposent d'y mettre fin par une explication loyale et franche. Ils s'approchent l'un de l'autre et Keśin interroge Gautama en ces termes :

« La Loi enseignée par le grand sage Pârśva reconnaît quatre vœux seulement, tandis que celle de Vardhamāna en prescrit cinq. (§ 23)

« La Loi enseignée par Vardhamāna interdit les vêtements, tandis que celle du grand sage Pârśva permet un vêtement de dessous et un vêtement de dessus. (§ 29)

« Les deux Lois se proposant le même but, d'où provient cette différence ? » (§§ 24 et 30)

La réponse de Gautama manque peut-être un peu de clarté, mais elle n'en satisfait pas moins Keśin et dissipe ses incertitudes. Peu importe d'ailleurs cette réplique. Les questions posées par le disciple de Pârśva mettent en évidence les deux principales différences qui séparaient les doctrines.

Pârśva permettait le port des vêtements ; Mahāvira prescrivait la nudité.

Pârśva reconnaissait quatre grands vœux ; Mahāvira en ajoutait un cinquième, celui de la chasteté.

Le rôle de Mahāvira se caractérise ainsi d'une nette façon : ce fut le rôle d'un réformateur. Instruit des sa jeunesse dans les doctrines de Parsva, les observances de cet ordre lui parurent bientôt insuffisantes. Imbu de rigorisme, il prêcha la nudité et la chasteté, et ce fut sans doute sous ces deux rapports seulement que ses adeptes, les Jains, se différencierent au début de l'ancienne école Nirgrantha.

A côté des Nirgranthas il est encore une secte qui présente plus d'une analogie avec les Jains. C'est celle des Ājīvikas, dont le chef fut Gosāla. Celui-ci, selon M. Jacobi<sup>1</sup>, aurait même exercé la plus considérable influence sur Mahāvira. Mais le problème ne laisse pas d'être obscur.

D'après la *Bhagavatī*, Gosāla aurait d'abord vécu six ans dans la compagnie de Mahāvira. Ensuite, il se serait séparé de lui, aurait inauguré une nouvelle discipline et fondé la secte des Ājīvikas. Il serait de la sorte un disciple apostat de Mahāvira, prescrivant comme lui la nudité et d'autres pratiques communes aux deux écoles.

Cette hypothèse est très légitime et M. Hoernle l'adopte. M. Jacobi considère au contraire Gosāla et Mahāvira comme deux chefs de sectes d'abord indépendants. Après s'être associés pendant six ans dans l'intention de combiner leurs ordres, ils se seraient querellés, probablement au sujet de savoir qui dirigerait la communauté ainsi unifiée. D'après cette seconde opinion les Ājīvikas seraient donc au moins aussi anciens que les adeptes de Mahāvira. Selon les documents bouddhiques sur lesquels M. Jacobi fonde son argumentation, ils remonteraient même à une très haute antiquité, car ils seraient identiques aux Aśśakas, et Gosāla aurait succédé à Nandi Vācchī et à Kīśa Saṅkīcca.

On voit combien les deux hypothèses sont éloignées l'une de l'autre. Il se peut que la tradition jaina ait flétri Mahā-

1 H. JACOBI, *Jaina Sūtras translated* Part II, p. xxix.

vira en faisant de Gosâla un de ses disciples. Mais la tradition bouddhique n'est-elle pas dans l'erreur, en laissant supposer que les Âjivikas se confondaient avec les Acelâkas? Il est difficile de se prononcer. Les sectes contemporaines du Buddha et de Mahāvira furent-elles aussi nombreuses que leurs noms sont divers, ou bien n'en est-il pas d'identiques sous des appellations variées? L'enquête qui doit répondre à cette question est à peine commencée.

#### IV

La doctrine jaïna, comme celle des Bouddhistes, comprend trois « joyaux » (*tri-ratna*) : la vraie foi, la vraie connaissance et la vraie conduite.

*La foi.* — Le Jainisme est une religion athée. Un Jain ne croit pas à un dieu suprême et personnel. Il accorde sa foi à un Jina. Le Jina seul a trouvé et réalisé la voie de la Délivrance. C'est en lui qu'il faut chercher refuge et salut.

Qu'est-ce donc qu'un Jina? A l'origine ce fut un homme en proie comme les autres aux misères et à la douleur de ce monde. Mais de ses propres efforts, par sa volonté constante, il s'est affranchi des liens du *karman*; il a découvert et enseigné le chemin de l'émancipation.

Tel fut Mahāvira. Mais il ne fut pas le seul Jina. Chaque région du monde en compte soixante-douze dont vingt-quatre appartiennent au temps passé, vingt-quatre à l'âge actuel, tandis que les vingt-quatre autres se manifesteront aux époques futures.

Sur la terre que nous habitons, le Bharata-varṣa, à l'âge où nous vivons, vingt-quatre prophètes du Jainisme sont donc apparus. On les appelle d'ordinaire les Tirthakaras. Ils ont leurs légendes que les Jains récitent pieusement chaque année, au moment du grand jeûne.

Le premier fut Vṛṣabha, ou, de son autre nom, Âdinâtha. Il naquit dans la contrée de Śrāvastī et vécut 8.400.000



millions d'années Il obtint la science absolue, c'est à dire la *bodhi* ou illumination, sous un arbre banyan Il a pour symbole un taureau

Puis vinrent Ajitanātha, Samblavanatha, Ablunindana et Sumatinātha. La ville d'Ayodhyā les vit naître, à l'exception de Samblava La durée de leur existence diminua progressivement, si bien que Sumatinātha ne vécut que quatre millions de millions d'années

Le sixième Tirthakara s'appela Padmaprabha, son emblème est un bouton de lotus Ensuite Suparsvanatha, originaire de Benares et que distingue le symbole du svastika, devint omniscient et parfait sous un acacia

Candraprabha a pour signe distinctif la lune dont il porte le nom Ses successeurs, Suvidhinatha ou Puspadanta, Sitalanatha, Sreyansanatha, Vasupūjya, Vimalanatha Anantanatha ou Anantajit et Dharmanatha, n'offrent qu'un intérêt secondaire Toutefois l'existence de ce dernier ne s'étendit pas au delà d'un million d'années

Sāntinatha, le seizième Tirthakara vécut 100 000 ans On lui donne pour emblème une antilope C'est une des figures les plus vénérées parmi les Jains Nous ne signalerons que les noms de Kunthunatha, d'Aranatha et de Mallinatha L'animal qui caractérise le vingtième Tirthakara, Munisuvrata, est une tortue Le lotus bleu est le symbole de Naminatha qui vit le jour, dit-on à Mathura Son presque homonyme, Nemnatha, naquit sur le mont Girnar; la conque remplace pour lui le lotus bleu

Tous ces Tirthakaras appartiennent au domaine du mythe Avec le vingt-troisième, Parsvanatha, nous entrons dans l'histoire et la réalité Toutefois la plupart des données qui constituent sa biographie sont encore légendaires Il serait né à Benares ou à Srāvastī On le représente de couleur bleue et avec le serpent pour signe distinctif

Mahāvira est de couleur jaune, et le lion est son emblème

plus célèbres C'est la doctrine du « peut être », du *syadavada*, qui s'oppose au dogmatisme absolu, *astivada*, du Brahmanisme, comme à la théorie du vide ou du néant, *sunyavada*, des Bouddhistes

D'après cette doctrine, tout predicat n'est que l'expression d'une simple possibilité Il est donc permis, à un seul et même moment, d'affirmer ou de nier le predicat par rapport au sujet Aussi sept modes d'assertion (*saptabhanginaya*) sont-ils légitimes

Nous pouvons en effet

1° Affirmer l'existence d'une chose à un point de vue, *syad asti*,

2° Ou bien la nier à un autre point de vue, *syan nasti*

3° Affirmer et nier à la fois l'existence d'une chose relativement à des époques différentes, *syad asti nasti*,

4° S'agir-il d'affirmer à la fois l'existence et la non-existence d'une chose sous le même rapport et au même moment, alors on ne saurait parler de cette chose *syad avaktavyah*

De même on ne saurait dans certaines circonstances, dire d'une chose

5° Ou qu'elle existe, *syad asty avaktavyah*

6° Ou qu'elle n'existe pas *syan nasty avaktavyah*,

7° Ou enfin qu'elle existe ou n'existe pas tout à la fois *syad asti nasty avaktavyah*

Quel est maintenant l'enseignement du Jini ? De quelles vérités faut-il se pénétrer pour connaître la voie de la Délivrance ?

L'univers c'est-à-dire l'ensemble des mondes et tout ce qu'ils renferment, est incréé et éternel Il est constitué par deux sortes de substances

D'une part le *jiva*, le principe vivant, l'âme,

D'autre part l'*ajiva*, qui se subdivise en cinq espèces

1° Le *dharma*, la loi religieuse, le mérite, la droite conduite ;

2° L'*adharma*, ou principe contraire au précédent, soit le démérite, le péché ;

3° Le temps, *kāla*, qui se déroule suivant deux modes : l'*utsarpiṇī* ou période de croissance et de développement progressif, et l'*avasarpiṇī* ou période de décroissance ;

4° L'espace, *ākāśa* ;

5° La matière, *pudgala*.

Les atomes matériels, en s'unissant, forment quatre éléments : la terre, le feu, l'eau et le vent.

De la combinaison des éléments résultent enfin les corps et les êtres qui se classent selon les catégories suivantes : particules élémentaires de terre, de feu, d'eau et de vent : plantes, habitants des enfers, animaux inférieurs, animaux supérieurs, hommes et dieux.

dharmā, l'âme descend dans la hiérarchie des êtres, elle devient l'âme d'un animal, d'un habitant des enfers, ou bien s'attache à une plante, à une particule élémentaire.

Le *karman* est donc pour l'âme une cause d'esclavage. Il resserre en quelque sorte les liens qui unissent l'âme à la matière et provoque ainsi, d'une façon indéfinie, la production de nouveaux actes. Cette condition est douleur. Aussi le sage qui s'est rendu compte des causes de la douleur doit-il s'appliquer sans cesse à en diminuer l'action, à en combattre les effets. Il doit maîtriser ses sens et détruire en lui les passions. Il doit, en un mot, supprimer l'activité. De la sorte il empêche le *karman* de se reformer, il en annule les conséquences.

L'ascétisme — telle est donc la voie du salut. Alors se brisent définitivement les liens qui enchaînent l'âme à la matière. Le principe vivant, *jīva*, réalise d'une façon pleine et entière son attribut, la connaissance. L'âme atteint à la Délivrance, *mokṣa*, elle s'en va habiter le ciel situé au delà des limites du monde. C'est le Nirvāṇa. La vie absolue et parfaite, sans entrave et sans douleur, où l'âme est pure intelligence.

« Il est dit en termes poétiques l'*Uttaradhyayana sūtra*, dans cet admirable chapitre XXIII que nous avons déjà rappelé, il est une place sûre, mais difficile à atteindre, où il n'y a ni vieillesse ni mort ni peine ni maladie (§ 81).

» C'est ce qui est appelé Nirvāṇa, ou libération de la peine, ou perfection, c'est la place sûre, heureuse et paisible qu'atteignent les grands sages (§ 83).

» C'est la place éternelle, mais difficile à atteindre. Ces sages qui l'atteignent sont libérés des chagrins, ils ont mis un terme au cours de l'existence. » (§ 84).

*La morale* — La vraie connaissance indique la voie de la Délivrance, le troisième joyau. La vraie conduite, en permet la réalisation.

La morale jaina est tout entière contenue dans les cinq vœux suivants :

- 1° Ne rien mettre à mort de ce qui vit. C'est le célèbre vœu de l'*ahimsà* ;
- 2° Ne pas mentir (*sânṛta*) ;
- 3° Ne rien prendre qui ne soit donné (*asteya*) ;
- 4° S'abstenir de relations sexuelles (*brahmacarya*) ;
- 5° Renoncer à toute chose et ne rien considérer comme sa propriété (*aparigraha*).

La pratique de ces cinq grands vœux est facile en apparence ; mais dans le fait elle correspond à un ascétisme si sévère, qu'on en chercherait en vain l'équivalent dans une autre religion.

Le moine jaina, dans une formule solennelle, a juré le quintuple serment exigé de lui. Il est devenu membre de la Communauté. Alors une condition nouvelle commence pour lui. Il devient indifférent à la joie comme à la peine, à la vie comme à la mort. Il se défait de son bien. Il abandonne son foyer, sa famille, sa patrie. Couvert d'un manteau sordide, le vase à aumônes à la main, il s'en va en des lieux étrangers mendier sa subsistance quotidienne. Sauf en des cas de nécessité majeure, il ne doit jamais s'attarder plus d'une nuit au même endroit. Un voile sur la bouche le protège contre le meurtre éventuel des infimes animaux. Pour la même raison il filtre l'eau dont il s'abreuve et balaye la place où il se repose. Il s'abstient de bains et de toute toilette. Il apporte la plus grande attention à ses mouvements. Il surveille ses paroles et maîtrise les sentiments qui pourraient provoquer chez lui ou chez ceux qui l'approchent des actes meurtriers. Doux envers les animaux, il respecte les plantes et même les particules matérielles : elles contiennent une âme et sont pour lui sacrées.

Mais c'est surtout pendant la saison des pluies que le moine jaina s'abandonne aux pratiques à la fois intérieures

et extérieures de l'ascétisme le plus rigoureux. Alors il s'impose une discipline constante. Il purifie son corps et son esprit. Humble et dévoué à l'égard du maître qu'il a choisi, il étudie avec lui les traités canoniques, la parole des prophètes. Il relit la légende des Tirthakaras. Il médite sur la tristesse et la misère du monde. Il soumet sa conscience à l'examen le plus attentif. A-t-il commis une faute légère, il s'en confesse et manifeste un repentir sincère. Il s'impose un jeûne de longue durée, s'inflige des peines souvent cruelles, se mutilé parfois et s'astreint à des exercices violents et incommodes. Enfin le sage en possession de la vraie connaissance sait qu'il a le droit de hâter son affranchissement en se laissant mourir de faim. Le suicide par inanition est, par excellence, la mort des saints.

Un tel ascétisme exige des hommes d'une volonté peu commune. Une pareille morale n'est applicable qu'au petit nombre. Aussi les cinq grands vœux restent-ils étrangers aux adeptes laïques de la religion jaina. Ceux-ci sont soumis à des prescriptions plus humaines et d'un accomplissement plus facile.

Le meurtre intentionnel et volontaire leur est interdit, comme le vol et le mensonge. Ils doivent se montrer charitables envers leurs semblables et user de ménagements à l'égard des animaux. Pour eux le vœu de chasteté se réduit à la fidélité conjugale. Humbles et probes, ils ne chercheront pas à augmenter outre mesure leur fortune. Ils seront sobres, s'abstiendront de liqueurs fortes ou d'aliments qui exigent, comme la viande ou le miel par exemple, la mise à mort de certains animaux. À ce titre encore la profession d'agriculteur leur est interdite. Le soc de la charrue, en traçant le sillon, tue une multitude d'insectes et d'animalcules.

En somme, pour les adeptes laïques, la morale jaina descend au niveau de la vie ordinaire, de la vie de tous et

de chaque jour. Elle n'en garde pas moins un caractère d'austère grandeur, en exigeant de l'individu tout ce qui rend l'âme forte, compatissante et résignée.

## V

Pendant trop longtemps on a considéré le Jainisme comme une des sectes les plus anciennes du Bouddhisme. En conséquence on lui reprochait de manquer d'originalité. Cette opinion a été soutenue par des savants d'une haute autorité, entre autres Lassen et Weber.

Les arguments de Lassen<sup>1</sup>, il faut l'avouer, paraissent aujourd'hui puérils, et M. Jacobi en a fait justice<sup>2</sup>.

1. Les Jains comme les Bouddhistes, disait en premier lieu Lassen, donnent à leurs prophètes les mêmes épithètes et les mêmes titres honorifiques, tels que ceux de Siddha, Jina, Buddha, Arhat, Tathàgata, Sarvajña, Sugata, etc.

Ces noms, on le sait, ne sont spéciaux ni aux Jains ni aux Bouddhistes. Ils appartiennent au vocabulaire général de l'Inde pour désigner un être parvenu à l'affranchissement final. En outre, dans cette série de termes synonymes, les Bouddhistes comme les Jains ont fait en quelque sorte leur choix, et ce choix n'est pas identique. Le Buddha, outre ce qualificatif qui lui est devenu pour ainsi dire personnel, est encore appelé Sugata ou Tathàgata. Au contraire, le vingt-quatrième prophète des Jains, Vardhamàna, reçoit en général le nom de Mahāvīra ou de Vira. Comme les autres prophètes ses prédécesseurs, il est un Tīrthakara, et ce titre, honorifique pour les Jains, désigne dans l'esprit des Bouddhistes un fondateur de secte hérétique ; antithèse qui marque suffisamment combien les deux religions, dans leur vocabulaire déjà, sont loin de se ressembler.

1. Cf. Lassen, *Indische Alterthumskunde*, vol. IV, 184, p. 763-765.

2. H. Jacobi, *Jaina Sūtra Translated*, Part I, p. XIX et suivantes.

2 Les Jains et les Bouddhistes adorent leurs prophètes au même titre que des dieux, leur erigent des statues et leur rendent un culte

Ce culte est le résultat du développement historique des deux religions. Au début, les fidèles de l'une et l'autre église se contentent d'un hommage au Buddha, à Mahavira et à leurs prédécesseurs. Ensuite les ordres monastiques se joignent des adeptes quiques accoutumés aux dieux brahminiques comme aux fêtes et aux cérémonies célébrées en leur honneur. En changeant de religion, ces adeptes n'abandonneront pas les usages auxquels ils étaient habitués, et de la sorte ils introduisirent dans le Bouddhisme et le Jainisme l'espece d'idolâtrie qu'on y constate aujourd'hui.

3 La morale jaina est analogue à la morale bouddhique par le fameux précepte de *Pahimsa*, qui impose le respect de tout être vivant.

Sur ce point les Jains se sont montrés plus rigoureux que les Bouddhistes. En outre, les uns et les autres ont emprunté cette prescription morale à la religion brahminique.

4 Enfin le temps se compte par périodes énormes aussi bien chez les Jains que chez les Bouddhistes. N'est-ce pas la preuve, conclut Lassen, que les premiers ont copié les seconds ?

Ici encore les uns et les autres suivent l'exemple fourni par le Brahminisme. De plus les deux doctrines sont tout à fait différentes dans le détail. Nous savons en effet que les Jains partagent le temps en deux cycles, l'*atsav pini* et l'*avasat pini*. Or ceci ne rappelle en rien les quatre grands *kālpas*, ou âges du monde, et les huit petits *kālpas* des Bouddhistes.

Weber<sup>1</sup>, de son côté accordant au Bouddhisme la priorité sur le Jainisme en se fondant sur le nombre considérable de

<sup>1</sup> A. WEBER, *Ouvrages divers*, et surtout *Ueber das Çatrunjaya Malâtmyam* 1838 Introduction.



un personnage historique. Tous deux ont existé, et leurs carrières furent sans doute aussi différentes que pouvaient l'être celles de deux contemporains de même origine, vivant dans des conditions semblables et poursuivant un but analogue.

II. Les différences entre les doctrines ne sont pas moins caractéristiques. Elles intéressent les dogmes fondamentaux et mettent en évidence l'originalité du Jainisme par rapport au Bouddhisme.

Sans doute de part et d'autre il s'agit de religions athées d'où tout dieu personnel et créateur est banni. Un Jain donne sa foi aux Jinas et un Bouddhiste aux Buddhas. Jinas et Buddhas se ressemblent, et de plus apparaissent à des époques déterminées. C'est qu'en effet ils rappellent les uns et les autres la vieille conception indoue des avatars. Mais aussi les Bouddhistes comptent vingt-cinq Buddhas, et les Jains seulement vingt-quatre Tirthakaras. Qu'est-ce à dire sinon que les Bouddhistes doivent être venus un peu plus tard, et ont rênché sur leurs rivaux, les Jains?

Admet-on d'ailleurs entre les deux religions la plus complète analogie au point de vue mythologique, on est obligé de les différencier au point de vue philosophique et doctrinal.

Le Bouddhisme n'offre rien qui rappelle la théorie jaina de la connaissance et les cinq degrés qu'elle comporte. Nous savons aussi combien originale est la métaphysique du « peut-être », *syâdvâda*, s'opposant à celle du vide ou du néant, *sânyavâda*. Enfin si pour les Jains comme pour les Bouddhistes le monde est incréé et éternel, la conception que s'en font les premiers diffère totalement de celle des seconds. Ici nous nous rendons compte comment les Jains, tout en s'élevant contre l'exclusivisme des Brâhmanes, sont restés fidèles à la pensée séculaire des Indous.

Nous avons dit, en effet, ce qu'était pour l'Inde ancienne ce principe universel et suprême, l'Âtman ou Brahman. Tous les systèmes philosophiques en sont pénétrés. Le Jainisme d'accord avec eux sur ce point, admet l'Âtman. Le Bouddhisme, au contraire, le critique et le rejette.

La substance du monde pour les Jaïns, c'est le *jîva*, le principe vivant, l'âme. C'est l'Âtman appelé d'un autre nom et par là s'établissent les plus étroits rapports entre le Jainisme et les systèmes du Vedanta et du Sâmkhya. Pour ces philosophies cependant, l'Âtman est coextensif à l'univers ; pour les Jaïns, le *jîva* est limité, l'âme est dans chaque être dans chaque objet, elle anime et pénètre jusqu'à la moindre particule de matière brute.

Par un autre point encore, le Jainisme rappelle les systèmes orthodoxes. D'un côté et de l'autre, la notion de qualité disparaît en quelque sorte, absorbée par la notion de substance. Non seulement, selon les Jaïns, le *jîva* et la matière sont substances, mais aussi le temps et l'espace, et de plus le *dharma* et l'*adharma*. En vain chercherait-on ailleurs que dans le Jainisme une théorie qui considère ainsi comme des substances la loi religieuse et ce qui lui est opposé, le démérite.

et tant d'accord sur le but à atteindre suivent-ils une voie différente pour le réaliser

Les préceptes moraux enseignés par les Bouddhistes sont au nombre de dix. Les six derniers sont d'ordre secondaire et concernent des particularités. Les quatre premiers, au contraire, sont l'essence même de la morale bouddhique. Ils sont analogues aux quatre premiers des cinq grands vœux jains. Toutefois ici encore l'analogie ne signifie pas que les Jains soient redevables aux Bouddhistes d'une partie de leur morale.

Ne pas tuer, ne pas mentir, ne pas voler, demeurer chaste. Ces prescriptions étaient imposées aux anachorètes brahmaniques et c'est à ceux-ci que les moines bouddhistes et jains les ont empruntées. Mais il est pour les Jains un cinquième précepte, celui de renoncer à toute chose. Ce vœu ne se retrouve pas chez les Bouddhistes et il donne à la morale jaina le caractère de sévérité que nous lui connaissons. Il est en effet le principe de cet ascétisme que pratiquent les Jains et qu'ils poussent parfois jusqu'à l'extrême limite, le suicide par inaniition. Les Bouddhistes sont plus indulgents à l'égard d'eux-mêmes. Sans tomber dans le relâchement que leur ont reproché parfois leurs rivaux, ils se gardent de l'extrême contraire et s'efforcent de se tenir toujours dans une moyenne raisonnable en harmonie avec la nature humaine. Pour eux, comme pour Aristote, la vertu consiste en un juste milieu.

Il est un dernier point sur lequel il convient enfin de retenir l'attention. Il s'agit de la définition du Nirvana. En ce qui concerne les Bouddhistes, on admet aujourd'hui, avec M. Oldenberg, que « la doctrine orthodoxe de l'ancienne Communauté demandait expressément à ses fidèles de renoncer à rien savoir de l'existence ou de la non-existence

du parfait Délivré ». Les Jains se montraient en vérité moins discrets et moins réservés. C'est l'apôtre Sudharman qui, d'après l'*Uttarādhyāyana sūtra*, fit à Keśin, disciple de Pârśva, cette belle réponse : « Le Nirvāṇa, . . . c'est la place sûre, heureuse et paisible qu'atteignent les grands sages. »

Le Jainisme et le Bouddhisme peuvent donc se ressembler : ces analogies s'expliquent par les circonstances et les conditions dans lesquelles ils prirent naissance. Mais ils diffèrent sur trop de points, et sur les plus essentiels, pour qu'on puisse considérer le premier comme dérivant du second. Le Jainisme a de commun avec le Bouddhisme ce qu'ils doivent l'un et l'autre au Brahmanisme. En dehors de ces éléments, il a le droit de revendiquer l'indépendance et l'originalité

## VI

L'histoire du Jainisme n'est jusqu'ici connue que d'une façon partielle et fragmentaire.

Les plus anciens documents authentiques où il soit question des Jains sont les inscriptions d'Asoka. Ce grand empereur vécut vers 250 av. J.-C. Dans son septième édit sur piliers, découvert à Delhi, il recommande à ses sujets, à côté des Bouddhistes (le Saṅgha), les Ājīvikas et les Nirgranthas. Les Nirgranthas sont les Jains. Donc, à cette époque reculée, ceux-ci constituaient déjà un ordre assez important pour qu'Asoka les désignât spécialement, au lieu de les envelopper dans la foule anonyme des sectes secondaires.

Un siècle environ plus tard, ils sont mentionnés dans une autre inscription trouvée près de Cuttack, dans les rochers de Khandagiri. C'est une inscription de Khâravêla, roi d'Orissa. Elle est datée de l'an 165 de l'ère Maurya, qui correspond à l'an 156 av. J.-C.

Cependant le plus grand nombre de documents épigraphiques anciens relatifs aux Jains ont été mis à jour par les fouilles du Dr Fuhrer à Mathura. Ces inscriptions ont été interprétées par Bühler. Elles consistent pour la plupart en des ex-voto et s'échelonnent de l'an 5 à l'an 98 de l'ère indosythé, c'est-à-dire à peu près de l'an 83 à l'an 176 de l'ère chrétienne. Elles prouvent qu'à cette époque l'Eglise jain était florissante à Mathura. Elle comprenait des écoles (*gana*) qui se subdivisaient à leur tour en lignes ou familles (*kula*) et celles-ci en branches (*sakha*). Cette organisation ne pouvait être que le résultat d'un développement progressif. Aussi les Jains avaient-ils dû s'établir dans la contrée longtemps auparavant, au moins vers le <sup>II</sup><sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne.

Les inscriptions de Mathura n'ont d'ailleurs pas eu le seul avantage d'établir l'ancienneté du Jainisme. Elles ont aussi montré l'exactitude des renseignements historiques contenus dans les livres sacrés, et par là même permis le contrôle de la tradition jaina, à l'égard de laquelle on a fait preuve d'un scepticisme trop durable et trop inutile.

L'événement le plus considérable de cette tradition consiste dans la scission entre les Digambaras et les Svetāmbharas.

Environ deux siècles après la mort de Mahavira, vers 360 avant l'ère chrétienne, le pays de Magadha eut à souffrir d'une violente famine qui dura deux ans. La communauté jaina était encore unifiée et le patriarche Bhadrabahu en était le chef. Pressé par la nécessité, il rassembla une partie des fidèles et avec eux émigra vers le sud de l'Inde, dans le pays Catura. Sthūlībhūdia prit la direction des adeptes demeurés en Magadha.

À l'origine, la doctrine était contenue dans quatorze *Pāṇas* et onze *Āṅgas*. Mais à l'époque qui nous occupe, une partie considérable des *Pāṇas* était déjà perdue, de sorte qu'une codification des livres sacrés parussit neces-

saire. Un concile fut assemblé à Pāṭaliputra, la ville actuelle de Pāṭnā. On réunit alors ce qui restait des *Pārvas* dans un douzième *Anga*.

Dans l'intervalle, Bhadrabāhu était mort en 357 av. J.-C., dans le pays Canara, et la famine avait cessé en Magadha. Les Jains qui s'étaient exilés reprirent le chemin de leur patrie. Ayant vécu dans une région plus clément, ils avaient respecté le dogme de la nudité absolue imposé par Mahāvira. Leurs coreligionnaires du Nord, au contraire, par suite de la température et des circonstances, s'étaient trouvés dans l'obligation de transgresser cette règle : ils avaient adopté le vêtement blanc. La différence entre les deux fractions de l'ordre jaina était ainsi devenue manifeste. Elle aboutit au schisme entre les Digambaras, ceux qui sont « vêtus de l'espace », c'est-à-dire ceux qui vont nus, et les Śvetāmbaras, qui sont « vêtus de blanc ».

Cet événement se serait accompli en l'an 79 ou en l'an 82 de l'ère chrétienne, suivant l'une ou l'autre secte. Il faut sans doute entendre qu'à cette date la scission fut regardée comme définitive. Car, en fait, de tout temps le port de certains vêtements avait été permis aux membres de la Communauté dont la santé était débile. De plus il est bien évident que Mahāvira n'avait pu plier tous ses adeptes à la règle de la nudité absolue, qu'il considérait comme un des points fondamentaux de son rigorisme. Un grand nombre de Jains étaient à cet égard restés fidèles à la doctrine de Pārśva qui permettait un minimum de vêtements. De la sorte les Śvetāmbaras peuvent être considérés comme perpétuant l'antique religion de Pārśva, tandis que les Digambaras représentent les Jains proprement dits, les disciples de Mahāvira.

Quoi qu'il en soit, le schisme entre les deux sectes ayant été consommé vers l'an 80 de notre ère, les Digambaras refusèrent de reconnaître la collection de livres sacrés admise

par le concile de Pataliputra. Dans la première moitié du II<sup>e</sup> siècle ap. J.-C. Puspudanti fut chargé de codifier et de mettre par écrit le canon des Digumbiris.

Tel qu'il est maintenant ce canon comprend un ensemble d'ouvrages écrits la plupart en sanskrit et qui se partagent en quatre Vedis. Une première collection renferme les œuvres historiques et légendaires, entre autres les *Puranas*. Les traités cosmologiques constituent le second groupe. La troisième section expose les doctrines philosophiques. Enfin le quatrième Veda est consacré au culte et aux coutumes.

Le canon actuel ou Siddhanti des Svetambiris date du concile de Valabhi qui fut réuni en 451 ou 467 v. d. sous la présidence de Devarddhugana. Il embrasse plusieurs classes d'ouvrages, tous rédigés en un prakrit ancien l'ardhamagadhi, dont le nom rappelle la patrie même du Jainisme, le pays de Magadha. Ce sont d'abord les onze *Angas*, un douzième dans lequel n'a pu être réuni ce qui restait des *Pûrvas*, est aujourd'hui perdu. Par contre les douze *Upangas* ont été conservés. Une troisième série comprend les dix *Painnas* ou *Pralunas*. Un quatrième groupe renferme les six *Chudasûtras* et un cinquième les quatre *Mûlasûtras*. A ces collections s'ajoutent quatre traités séparés.

Il va sans dire que les traités canoniques aussi bien du côté des Svetambiris que du côté des Digumbiris ont provoqué la rédaction de commentaires et de gloses diverses. Ces œuvres ne constituent d'ailleurs pas toute la littérature jaina. Celle-ci tant en sanskrit qu'en prakrit est une des plus riches. Tous les genres y sont représentés, d'abord la dogmatique, la morale, la polémique et l'apologétique, mais aussi l'histoire et la légende, l'épopée et le roman, la grammaire, la lexicographie et l'astronomie, voire le théâtre. Les noms célèbres sont nombreux, celui du polygraphe Hemacandra (1088-1172 v. d.) les domine tous.

La plus grande différence entre les Digambaras et les Śvetāmbaras consiste aujourd'hui dans le fait qu'ils ont les uns et les autres un canon spécial. Dans la pratique les Digambaras ne vont pas nus ; les adeptes d'ordre inférieur s'habillent à la façon de leurs compatriotes, et les moines se couvrent d'un drap, dit *chadar*, qu'ils enlèvent seulement pendant les repas. Au point de vue doctrinal enfin, les Śvetāmbaras se montrent moins sévères que Digambaras et admettent, par exemple, que les femmes sont aptes à la Délivrance finale au même titre que les hommes.

À l'époque présente, les Jains Śvetāmbaras sont partagés en quatre-vingt-quatre *gacchas* ou sectes, dont l'origine remonte au x<sup>e</sup> siècle. Alors vécut un grand prêtre appelé Uddyotana. Ses disciples furent nombreux et ils fondèrent les sectes en question. Parmi celles-ci quelques-unes sont très connues, comme l'Āncala gaccha et surtout les sectes Tapā et Kharatara.

De leur côté les Digambaras comptent quatre sectes principales qui portent les noms de Nandī, Sarasvatī, Bhārati et Śyena.

Il était fatal qu'avec les siècles le Jainisme subit des modifications et perdit quelque peu de son austérité originelle. Cette transformation s'accomplit surtout sous l'influence des adeptes laïques. À ceux-ci la doctrine abstraite du Jainisme primitif ne pouvait donner complète satisfaction. Il leur fallait une religion qui parlât à leurs sens et à leur imagination. Le Brāhmanisme remplissait dans une large mesure cette condition. Le Jainisme comprit qu'il devait s'adapter aux âmes simples qu'il admettait dans son sein. Il fit une place au culte. Il construisit des temples dans lesquels il laissa pénétrer les idoles brāhmaniques. Des dieux comme Ajita, Brāhmā, Varāṇa, Kubera et Garuḍa furent adjoints aux Tirthakaras à titre de compagnons ; et pareillement des



deesses telles que Brîhmi Kîli Guiri Ambikî et Pîd-mavati Par une conséquence naturelle le rituel fit son apparition des sacrements furent administrés et des fêtes célébrées Ces manifestations liturgiques furent d'ailleurs conficées à des Brâhmanes, les moines jains ne se réservant que l'enseignement doctrinal Aux premiers temps les adeptes recitaient une formule de soumission ou d'hommage aux Tîrthîkâris Dans la suite cette formule se changea en hymne et même en prière

Dans ces conditions il était douteux que la doctrine jaina restât ce qu'elle était à l'origine De fait l'athéisme initial inclina vers une sorte de semi théisme Cette transformation est déjà sensible au VII<sup>e</sup> ou au VIII<sup>e</sup> siècle D'après l'introduction du célèbre poème timoul intitulé *Sindhamant*, il existe en effet un dieu suprême incorporel éternel omniscient et tout puissant Ce dieu conserve encore le nom d'Arhât ou de Jina Il n'est pas créateur mais possède tous les autres attributs d'un dieu personnel On le représente avec quatre visages assis sous un arbre isolé à l'ombre d'un paradis

De nos jours enfin les Jains se défendent contre le reproche d'athéisme C'est l'opinion qu'on se forme par exemple à la lecture d'un intéressant article publié dans le *Calcutta Review* par M. RICHHABH DASS JAINI

« Demandez dit-il à un Jain s'il croit à l'existence de Dieu Sa réponse certes ne saurait être qu'affirmative Son dieu possède quarante six attributs positifs et dix huit attributs négatifs La seule différence qui existe entre les Jains et les autres religions théistes c'est qu'ils n'attribuent pas à Dieu le pouvoir de créer ou de détruire de punir ou de récompenser » A la vérité le dieu actuel des Jains n'est autre que le principe vivant l'âme le *jiva* délivré des liens

du karman et à jamais altranchi. A ce titre c'est une pure intelligence, libre de passions et de désirs, indépendante de la matière. C'est l'intinie connaissance, l'infinie pureté et l'infini bonheur. Suivant l'antique doctrine toute âme pouvait espérer une telle condition. Peut-être, à bien examiner le problème, n'en est-il pas autrement encore aujourd'hui. Néanmoins l'idée séculaire et familière à l'Inde de Brahma conçu comme dieu suprême, un et universel, a pénétré peu à peu le Jainisme. Un adepte moderne de cette religion, avec M. Rikhtah Dass Jaini, dira que « le *jiva* et Brahma sont un aussi bien que distincts : un, en égard au pouvoir qu'ils possèdent ; distincts, par rapport à la manifestation de ce pouvoir ».

Ainsi, d'une façon insensible, au cours des âges, le Jainisme s'est rapproché de la seule religion que l'Inde ait possédée et de laquelle un souffle de réforme l'avait fait sortir : le Brâhmanisme. Vieux de plus de vingt-cinq siècles, il est à l'heure actuelle plus près du Brâhmanisme qu'au premier jour. Les Jains se réclament de la qualité d'Indous. Ils sont, en effet, et plus qu'il ne leur semble sans doute, des Indous, dans l'acception religieuse du terme.

## VII

Si l'introduction du culte dans le Jainisme fit perdre à la doctrine quelque peu de sa pureté primitive, ce fut d'autre part, au point de vue artistique, un réel avantage. Le culte permit en effet un développement considérable de l'architecture. Parmi les temples si nombreux et si beaux de l'Inde, les temples jainas sont les plus remarquables.

L'architecture jaina a pour caractéristique l'élégance et la légèreté. Elle fut florissante surtout au xii<sup>e</sup> siècle, et c'est de cette époque que datent les monuments les plus achevés.

On distingue aisément deux styles le style septentrional et le style dravidien ou méridional

Dans le Nord, l'élément fondamental d'un temple jain est une chapelle abritant la statue d'un Tirthakara, et dont le dôme est en forme de pain de sucre, *sikhra*. A cette chapelle se rattache un portique plus ou moins vaste, surmonté d'une coupole octogonale qui repose sur une série de piliers. Ceux-ci sont tous ornés, et la décoration est diverse pour chacun d'eux. Cet ensemble, chapelle et portique, est entouré d'une cour oblongue, que limite à son tour une double rangée de petites colonnes. Sur cette sorte de galerie s'ouvrent une quantité de cellules à l'imitation de la chapelle principale et dans lesquelles se retrouvent, sous des dimensions réduites, la même image sacrée.

Ces statues offrent entre elles la plus grande analogie et ressemblent à celles de l'art bouddhique. Il n'y a pas, à vrai dire, de statuaire jain. Les Tirthakaras sont pareils aux Buddhas. Les uns et les autres sont représentés en des poses identiques assis, les jambes croisées, les mains rapprochées et l'expression contemplative.

Les temples sont d'ordinaire réunis en groupes pittoresques sur des collines ou dans des sites choisis avec goût. Les sanctuaires les plus célèbres sont ceux du mont Girnar et du Satrunjaya dans le Kathiawar (Guzerate), du mont Abú dans le Rajputana, et du mont Paresnath dans le Bengale.

L'architecture dravidienne comporte deux types les *bastis* et les *bettus*.

Les *bastis* rappellent, quoique d'une façon très éloignée, la disposition des temples septentrionaux. Ce sont des masses de maçonnerie en forme de pyramides tronquées, se superposant les unes aux autres, mais en diminuant de largeur. Chaque étage est orné de niches, simulant des chapelles, et que séparent des pilastres. Le dôme en *sikhra*

a disparu. L'enceinte extérieure se réduit à un simple mur flanqué de pilastres dont les intervalles semblent autant de cellules.

Les bastis, comme les temples du Nord, contiennent l'image d'un Tirthakara. Il n'en est plus de même des beffus. On réserve ce nom à des enceintes sacrées enfermant la statue, non d'un Tirthakara, mais d'un personnage spécial aux légendes méridionales, tel Gomatesvara. Ces statues sont de proportions colossales. Celles de Sravana Belgola, de Karkala et de Yépûr sont les plus connues.

Les Jains, comme les Bouddhistes et les autres sectes indoues en général, ont aussi creusé des temples souterrains. Ces grottes sont ornées d'images géantes de Tirthakaras, taillées à même dans le roc. Les plus anciennes sont celles de Khândagiri, en Orissa; les plus belles, celles de Gwallior et d'Elûra.

## VIII

L'art jaina charme les yeux et l'imagination par l'élégance et la beauté de ses monuments. Davantage encore les Jains imposent le respect et l'estime par les qualités morales dont ils font preuve dans la vie de chaque jour.

La plupart d'entre eux sont banquiers ou négociants. Ils apportent dans les transactions qu'ils accomplissent la plus scrupuleuse honnêteté. Cette probité ne les empêche point de parvenir à l'aisance, voire à la fortune. Aussi leur est-il loisible de doter richement leurs temples magnifiques, faits de marbre et de matières précieuses.

Ils constituent en quelque sorte entre eux une vaste famille dont les membres sont unis par les liens de la plus cordiale solidarité. Ils se rendent service les uns aux autres et se témoignent une effective sympathie. Chez eux la fraternité et la mutualité sont d'une pratique constante. Jamais un Jain pauvre ou sans influence ne s'adresse en

vain à un coreligionnaire plus favorisé. Ils se viennent en aide d'une façon reciproque, afin de sauvegarder l'honneur et le crédit de la Communauté.

Leurs mœurs douces et pures les portent à manifester la plus vive commiseration à l'égard de tous les êtres. Ce sont les Jains qui les premiers ont construit des hôpitaux pour animaux, ou des bœufs et des chevaux devenus invalides voisinent avec des rats vieillards et des vautours blessés. Ces établissements sont entretenus avec un zèle particulier, et il en est quelques uns de célèbres, comme ceux de Surate et de Bombay. Ils firent l'étonnement et l'admiration des Européens qui les visiterent aux siècles passés. Aujourd'hui la surprise a disparu, mais l'admiration est restée. Elle est acquise aux Jains, les seuls peut-être de tous les hommes qui soient encore accessibles à la pitié et capables des plus hautes vertus morales.

---

# ESSAI DE BIBLIOGRAPHIE JAINA

---

## I OUVRAGES GÉNÉRAUX

---

1. — Dictionnaires, Encyclopedies, Manuels d'histoire  
des religions, etc.

### 1

Th BENFEY *Indien (Allgemeine Encyclopadie der Wissenschaften und Künste von ERSCH und GRUBER, Section II, Band 17)* — Leipzig, 1840

P 205 207 NOTICE SUR LE JAÏNISME

Généralités — Le Jaïnisme dériverait du Bouddhisme — Les Tirthakaras — Mahavira, ses disciples Gautama et Sudharman — Les Jaïns, laïques et prêtres, sravakas anuvratas mahavratas, jatis — Les Digambaras et les Svetambaras — Le Jaïnisme au xiii<sup>e</sup> siècle

### 2

DUBOIS de JANCIGNY et X RAYMOND *Inde* — Paris, 1815

P 203 206 NOTICE SUR LE JAÏNISME

Rapports du Jaïnisme avec le Bouddhisme et le Brahmanisme — Les principaux Tirthakaras — Mœurs des Jaïns, leur litte

rature et leurs temples. — Histoire rapide du Jainisme. — Condition actuelle des Jains.

## 3

E. BALFOUR. *The Cyclopædia of India*. — Third edition. 3 volumes. — London, 1885.

## ARTICLE Jain.

Considérations historiques — Exposé général des doctrines jainas. — Les temples et les principaux sanctuaires

## 4

G.-C. WHITWORTH *An anglo-indian Dictionary*. — London, 1885

## ARTICLE Jain.

Notice très élémentaire sur le Jainisme

## 5

Sylvain LÉVI. *Djainisme* (Grande Encyclopédie, vol. XIV). — Paris, s. d.

Répartition géographique des Jains dans l'Inde.

Principe du Jainisme.

La foi. — Les Tīrthakaras et leurs symboles. Vie de Mahāvira.

La connaissance. — Les cinq degrés de la connaissance. Les six substances et les quatre éléments. Le karman. Doctrine du Syādvāda.

La morale. — Les cinq vœux. Mœurs et coutumes des Jains.

Histoire — Les premiers schismes. La scission des Digambaras et des Śvetāmbaras. Différences essentielles entre les deux communautés. Les écrits canoniques des Śvetāmbaras. Littérature profane. Développement et transformations du Jainisme. Les sectes. L'art jaina. Les sanctuaires. Bouddhisme et Jainisme: ressemblances et différences. La tradition jaina.

Conclusion: « Le djainisme... est sorti du mouvement philosophique qui a également donné naissance au bouddhisme pendant le cours du vi<sup>e</sup> siècle av. J.-C. »

## 6

A BERTRAND *Dictionnaire de toutes les religions du monde* (*Encyclopédie théologique* de MIGNE, vol 24-27)  
4 volumes — Paris, 1848-1851

## ARTICLE Djainas

Origine des Jains — Doctrines — Mythologie — Les Tirthakaras — Metempsychose — Succession et division du temps — Sciences des Jains — Devoirs moraux — Rituel

## 7

J VINSON *Les religions actuelles, leurs doctrines, leur évolution, leur histoire* — Paris, 1888

## P 186-193 ESQUISSE GÉNÉRALE DU JAÏNISME

Vie de Mahavira Les principaux Tirthakaras, Vṛṣabha et Pārśvanātha — Le dieu suprême et ses attributs — Le culte — Doctrines relatives au temps et à l'univers — La délivrance — Les préceptes moraux — Les sectes jainas — Origine et histoire du Jaïnisme — État actuel

## 8

L de MILLOUL *Introduction au catalogue du Musée Guimet — Aperçu sommaire de l'histoire des religions des anciens peuples civilisés* — Paris, 1891

## P 13 51 LE JAÏNISME

Origine du Jaïnisme — Ressemblances et différences avec le Bouddhisme — Les principaux dogmes — La doctrine du temps — Les dieux — La délivrance — Les Tirthakaras — Les prêtres et les laïques — Śvetāmbaras et Digambaras — Notices sur Vṛṣabha, Pārśvanātha et Mahavira — Les livres sacrés des Jains



## 9

P.-D. CHANTEPIE de la SAUSSAYE. *Lehrbuch der Religionsgeschichte*. Zweite Auflage. 2 volumes. — Freiburg i. B.-Leipzig-Tübingen, 1897.

VOL. II, p. 63-68. EXPOSÉ GÉNÉRAL DU JAINISME.

Origine du Jainisme; Pārśvanātha et Mahāvira. — Le Bouddhisme et le Jainisme; comparaison — Vie de Mahāvira. — Principes philosophiques de la doctrine jaina — L'action, le péché, la délivrance. — Le triple joyau. — Digambaras et Śvetāmbaras. — Le culte et l'organisation — Les écritures jainas. — Situation actuelle des Jains.

## 9 bis

P.-D. CHANTEPIE de la SAUSSAYE. *Manuel d'Histoire des Religions*. Traduction française sous la direction de H. HUBERT et I. LÉVY. — Paris, 1901.

Le chapitre consacré au Jainisme se trouve p. 363-367.

## 10

C. VON ORFELI. *Allgemeine Religionsgeschichte*. — Bonn, 1899.

P. 493-498 DEN ISCHAJNISMUS.

Considérations sur l'origine du Jainisme. — Mahāvira, son époque, sa vie, son rôle — Doctrines jainas. — Caractères généraux. — Les âmes, les êtres vivants. — La connaissance. — La morale: les cinq préceptes fondamentaux. — Les écritures jainas; constitution du canon. Développement et histoire du Jainisme. Les Śvetāmbaras et les Digambaras. — Organisation actuelle.

## 11

R. CUST. *Les religions et les langues de l'Inde*. — Paris, 1880.

P. 47-48 COURTE NOTICE SUR LE JAINISME.

La littérature jaina — Les Jains autrefois et aujourd'hui. — Respect de la vie animale

12

P WURM *Geschichte der indischen Religion im Umriss dargestellt* — Bâle, 1874

P 286-288 NOTICE SUR LA RELIGION DES JAINS

Le Jainisme est considéré comme un mélange de Bouddhisme et de Brahmanisme — Âge et patrie du Jainisme

Caractéristiques de la religion jaina par rapport au Brahmanisme

- 1 Rejet des Védas — La littérature sacrée des Jains
- 2 Adoration des Tirthakars
- 3 Défense absolue de tuer n'importe quel être vivant

Caractéristiques par rapport au Bouddhisme

- 1 Tendance au monothéisme et non à l'athéisme
- 2 La cosmologie

Les prêtres sadhus et yatis — Les sectes Digambaras et Svetambaras — Le Jainisme est surtout répandu dans la caste des Vaisyas

13

M MONIER WILLIAMS *Hinduism* — London 1876

P 221-224 APERÇU GÉNÉRAL SUR LE JAINISME

Les sectes — Les traités canoniques — Cosmologie — Les principaux Tirthakaras — Les êtres les âmes vivantes et les objets inanimés — La délivrance — Morale les cinq devoirs — Yatis et Sravakas — Les divinités et les prêtres brahmaniques dans les temples jains

14

A BARTH *Les religions de l'Inde* — Paris, 1879

A BARTH *The religions of India* Authorised translation by Rev J WOOD — London, 1882

La traduction anglaise de l'original français a été faite sous la direction de l'auteur avec corrections remaniements et additions. Elle doit donc être considérée comme une seconde édition.

Le chapitre consacré au Jainisme (p. 81-91, édition française; p. 110-152, édition anglaise) traite des points suivants :

La littérature canonique des Jains. — Étroite ressemblance entre le Jainisme et le Bouddhisme. — Les Jinas et la mythologie en général. — Le culte. — Rejet des Védas et de la distinction des castes. — Les prêtres et la communauté laïque. — Les principales sectes jainas. — Ascétisme, métaphysique et morale. — Le Jina et le Buddha de l'âge actuel. — La légende de Mahāvira; le Nirgrantha Jñātrputra. — Le Jainisme est plus récent que le Bouddhisme. — Condition présente du Jainisme. — Notes bibliographiques

## 15

L. de MILLOUÉ. *Histoire des religions de l'Inde* (Annales du Musée Guimet. Bibliothèque de vulgarisation, vol. II). — Paris, 1890.

## CHAPITRE III. JAINISME.

Origine du Jainisme. Selon l'auteur, le Jainisme est plus ancien que le Bouddhisme. — Dogmes des Jains. Création du monde. Cosmogonie. Immortalité de l'âme. Transmigration. La mukti. — Divinités et démons — Les Tirthakaras ou Jinas. Vṛṣabha, Nemi, Pārśvanātha, Mahāvira. — Les Arhats, les śramaṇas, les yatis et les śrāvakas. — Devoirs religieux des prêtres et des laïques Dharma et karman. L'ahimsā. Lectures pieuses. Méditation Jeûnes Ablutions. Confession et absolution. — Sacrifices et fêtes Pèlerinages. Temples et images. Funérailles. — Sectes. Les Digambaras et les Śvetāmbaras — État actuel du Jainisme. Son importance.

P. 328-329. Court index bibliographique.

## 16

Sylvain LÉVI. *La science des religions et les religions de l'Inde* (École pratique des Hautes Études, Section de Sciences religieuses, Rapport). — Paris, 1892.

*Passim.* Généralités sur l'origine, le rôle et la destinée du Jainisme. — Le canon Śvetāmbara et Digambara.

## 17

E-W HOPKINS *The Religions of India* — Boston-London, 1895

## P 280 297 JAINISM

Origine du Jainisme Il est contemporain du Bouddhisme et apparut au vi<sup>e</sup> siècle av J C L'auteur est porté à croire que le Jainisme est cependant plus ancien que le Bouddhisme — Mahāvira, sa personnalité — Les Svetambaras et les Digambaras — Principe du Jainisme — Les trois joyaux — Les pratiques morales, les devoirs des adeptes laïques Rapports de la morale jaina avec la morale brâhmanique et celle des Bouddhistes — Coutumes respectives des Svetambaras et des Digambaras

P 318 La voie de la délivrance d'après Mahāvira

P 585-586 Bibliographie générale du Jainisme

## 18

Ed HARDY *Indische Religionsgeschichte* (Sammlung Göschen) — Leipzig, 1898

## P 81 86 EXPOSÉ SUCCINCT DE LA RELIGION JAINA

Notice sur Mahāvira — Les doctrines jainas Les sectes — Extension du Jainisme — L'art jaina

## 19

A WEBER *Zur indischen Religionsgeschichte* — Stuttgart, 1899

Ce petit volume contient une brève notice sur le Jainisme, dans laquelle il est question des points suivants

Origine du Jainisme Son âge par rapport au Bouddhisme — Les Digambaras et les Svetambaras Les Digambaras doivent être plus anciens ce sont les Gymnosophistes — La littérature canonique et profane des Jains

## 19 bis

A. WEBER. *On the history of religion in India; a brief review*. Translated by G.-A. GRIERSON (Indian Antiquary, vol. XXX, p. 268-288). — Bombay, 1901.

La notice sur le Jainisme se trouve p. 280

## 20

J.-A. DUBOIS. *Mœurs, institutions et cérémonies des peuples de l'Inde*. 2 volumes. — Paris, 1825.

VOL. II, APPENDICE I NOTICE SUR LES JAINS.

Considérations générales. — Métaphysique — Doctrine de la métempsycose. — Cosmologie. Succession et division du temps. — Les écrits sacrés — Les Tirthakaras et les Cakravartins. — Doctrine de la délivrance — Morale. — Le temple de Śravaṇa Beḷgoḷa.

## 20 bis

J.-A. DUBOIS. *Hindu manners, customs and ceremonies*. Translated by H.-K. BEAUCHAMP. Third edition. — Oxford, 1906.

La notice sur les Jains forme l'Appendice I.

## 21

CH. LASSÉN. *Indische Alterthumskunde*. 4 volumes. — Bonn-Leipzig-London, 1817-1861.

VOL. IV, p. 755-787. ESQUISSE DU JAINISME.

Opinions de Wilson, Benfey, James Tod, Colebrooke et J. Stevenson sur l'origine de la religion jaina. Données épigraphiques. Données de l'antiquité classique.

Le *Śatruñjaya-māhātmya*; considérations sur la date de cet ouvrage et sur l'auteur, Dhaneśvara.

Les doctrines jainas; rapports avec les doctrines bouddhiques; le Jainisme dériverait du Bouddhisme.

Les écrits canoniques et la langue des Jains.

L'exposé général des doctrines jainas.

Vie religieuse des Jains Les prêtres et les laïques Fêtes, temples, etc

Résumé historique du Jainisme — PIRSVANATHA, vraisemblablement le fondateur de la secte, sa vie — MAHAVIRA, sa vie, ses disciples, ses doctrines — Les successeurs de Mahavira d'après le *Kalpasutra*

Extension et développement du Jainisme, du pays de Magadha dans les autres régions de l'Inde Données historiques les rois protecteurs du Jainisme Principaux centres jainas

Notes bibliographiques

## 21 bis

Traduction anglaise du mémoire précédent, par E. RHATSEK, sous le titre *Translation from Lassen's Alterthumskunde IV 755 seqq*, dans l'*Indian Antiquary*, vol II, p. 193 200 et 258 265 (Bombay, 1873)

## 22

Dr G. LE BON *Les Civilisations de l'Inde* — Paris, 1887

Pages

508 Impropriété du qualificatif ( *jaina* ) appliqué au style architectural de plusieurs monuments de l'Inde

508 512 Les temples de Khajuraho et du mont Abu

620 621 Esquisse générale du Jainisme

De nombreuses figures ornent cet ouvrage et en font pour ainsi dire toute la valeur. On en trouve la table p. 725 et suivantes

## 23

R. CH. DUTT *A history of civilization in ancient India* 3 volumes — Calcutta-London, 1889-1890

VOL. II, p. 315 327 NOTICE SUR LE JAINISME

Opinions diverses sur l'antiquité du Jainisme Lassen, Weber, Buhler, MM. Barth et Jacobi — Vie de Mahavira — Origine des Svetambaras et des Digambaras dont la séparation se serait accomplie en 79 ou 82 A.D. — Concile de Valabhi en 454 ou 467 A.D., rédaction définitive du canon jaina — Discussion sur l'âge

du Jainisme. — Ressemblances entre le Bouddhisme et le Jainisme — Les écrits canoniques. — Traduction d'extraits de l'*Âcârâṅgasūtra* relatifs à Mahāvira — Analyse rapide de l'*Upāsakadaśa*; épisodes relatifs à Ānanda.

### VOLUME III.

P. 81 85. Relation de Hiouen-Tsang sur les Jains.

P. 344 372. Notice sur l'architecture jaina dans les différentes régions de l'Inde

### 24

BJÖRNSTJERNA. *The British Empire in the East.* — London, 1840.

P. 67-68. COURTE NOTICE SUR LES JAINS.

Ressemblances entre le Bouddhisme et le Jainisme. — Les Tirthakaras. — Caractéristique des temples jainas.

### 25

M. ELPHINSTONE. *The history of India.* Fifth edition. — London, 1866.

P. 116-119. Rapports du Jainisme avec le Bouddhisme et avec le Brâhmanisme. — Caractéristique du Jainisme. Les Tirthakaras. — Les prêtres jainas, les temples et les écrits sacrés.

P. 122-123. Quelques notions historiques sur le développement du Jainisme. — Les principales régions de l'Inde où le Jainisme est dominant.

### 26

J.-T. WHEELER. *The history of India, hindû, buddhist and brahmanical.* — London, 1874.

P. 361-362. Principe du Jainisme. — Ses rapports avec le Bouddhisme et particulièrement avec les doctrines du petit Véhicule. — Les Tirthakaras. — Moines et laïques. — Temples jainas; les plus célèbres d'entre eux. — Le Jainisme est surtout florissant dans l'Inde occidentale.

27

R C BOSF *Hindu Philosophy popularly explained The heterodox systems* — Calcutta 1887

CHAPITRES VI ET VII LE JAINISME

Les premiers travaux relatifs à la religion jaina Mackenzie Buchanan, Colebrooke Wilson Les travaux de M Jacob — Le *Kalpasutra* — Le style contenu — La doctrine du temps — Les Tirthakaras Rishabha et Parshvanatha — Vie de Mahavira — Jainisme et Bouddhisme Rapports chronologiques et dogmatiques entre les deux religions — Les écrits canoniques jains — L' *Acarangasutra* Analyse succincte de ce traité — Les Tirthakaras et leurs caractères — La morale Les vœux — Les cinq degrés de la connaissance — Le chemin de la délivrance — Les catégories — Le nirvana

28

G SMALL *A handbook of sanskrit Literature* — London 1866

P 106 107 NOTICE GÉNÉRALE SUR LES JAINS

Les Tirthakaras — Caractères du Jainisme — Yatis et *svayambhava* — Les sectes les Digambaras et les Svetambaras — Littérature jaina — Répartition géographique des Jains

29

A WEBER *Academische Vorlesungen über Indische Literaturgeschichte Zweite Auflage* — Berlin, 1876

P 316 Note sur la secte jaina que Weber considère comme issue du Bouddhisme — Rapides indications sur les traités canoniques et la langue des Jains — Aperçu bibliographique

30

L von SCHROEDER *Indiens Literatur und Cultur in historischer Entwicklung* — Leipzig 1887

P 259 Courte notice sur les Jains (Nirgranthas) et sur Mahavira (Nataputta Jnatiputra)



Pages

- 763 Le style architectural des Jains.  
 769 Les grottes d'Elûra.  
 770 Les temples jainas en général.  
 773 Résumé historique et géographique sur l'art jaina.

## 31

A. MACDONELL. *A History of Sanskrit Literature*. — London, 1900.

Pages

- 25-26 Les Jains, comme les Bouddhistes, au début de leur tradition, ignoraient le sanskrit et firent usage de dialectes populaires.  
 Jusqu'au 1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne, le prâkrit est la langue des inscriptions jainas de Mathurâ.  
 386 Le Bouddhisme et le Jainisme ont pour principe le système Sâmkhya.  
 390 Le Jainisme et le Bouddhisme admettent des dieux, demi-dieux et demons, mais les assujettissent à l'universelle loi de transmigration.  
 395-396 Principe général du Jainisme. Douleur et nirvâṇa. Origine et destinée du Jainisme.  
 432-433 Les ouvrages grammaticaux et lexicographiques de Hemacandra.

## 32

P. HOLLER. *The Student's Manual of Indian Literature*. — Rajahmundry, India, 1901.

PART I, p. 52-54.

Aperçu général sur la littérature jaina. — Origine du Jainisme. Doctrines fondamentales. Langue. Énumération des principaux ouvrages jainas.

PART II, p. 40 et suivantes.

Notices biographiques: R̥ṣabhadeva, Bhadrabâhu, Dhaneśvara. Hemacandra et Amaracandra.

## 33

V HENRY *Les littératures de l'Inde* — Paris, 1904

P 77-80 Quelques lignes brèves sur Mahavira, la langue des écrits jainas et les deux grandes sectes, les Svetambaras et les Digambaras

Voir aussi à l'index les titres des ouvrages jainas qui sont l'objet d'une notice ou d'une mention

## 2. — Notices spéciales sur le Jainisme.

## 34

[C MACKENZIE] *Account of the Jains* (Asiatic Researches vol IX, p 244-286) — Calcutta 1809

### I ACCOUNT COLLECTED FROM A PRIEST AT MUDGERI

Legendes relatives au Jainisme — Les Tirthakaras les Cakravartins et les Visudevas — Les castes — Les ceremonies religieuses — Les différentes classes de pretres — Principe du Jainisme — Coutumes et observances des Jains

### II NOTICES OF THE JAINS

from CARUKIRTI ÂCARYA at Belligola in Mysore

Le temps et les differents ages selon les Jains — Les Manus — Vrsabha — Les Tirthakaras du temps passé et ceux de l'age futur

### III HISTORICAL AND LEGENDARY ACCOUNT OF BELLIGOLA

Śravana Belgola et la statue colossale de Gomatesvara — Le ministre Camundariya et ses faveurs envers les Jains — Liste des maîtres jainas de Śravana Belgola — Histoire du Jainisme à Śravana Belgola — Description succinete des temples — Traduction d'une inscription

Une planche hors texte reproduit la statue de Gomatesvara

## IV. EXTRACTS OF A JOURNAL, by Major C. MACKENZIE.

## Notice sur un temple et une statue jainas à Mûdgere.

Deux planches reproduisent des statues jainas, des fragments de pierres sculptées et une inscription.

V. PARTICULARS OF THE JAINS,  
extracted from a journal by Dr F BUCHANAN.

Les Ârhatas ou Jains; leur origine. — Les dieux et leurs diverses catégories. — La terre, les cieux et les enfers. — Les gurus jainas et le culte en général. — Les deux espèces de temples jainas : basti et beṭṭu. — Les statues des Siddhas.

## 35

H.-T. COLEBROOKE. *Miscellaneous Essays*. 2 volumes. — London, 1837.

VOL. I, p. 380 390. ON THE PHILOSOPHY OF THE HINUS.

PART V. On Indian Sectaries. — Seet of Jina.

(Article original: *Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, vol. 1, p. 551-558)

Indications générales sur les Jains.

Les deux catégories principales :

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. jiva; | 2. ajiva. |
|----------|-----------|

Les cinq catégories secondaires :

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 1. âśrava;  | 3. nirjarā; |
| 2. saṃvara; | 4. bandha;  |
| 5. mokṣa.   |             |

Les huit karmans :

1<sup>re</sup> classe.

- |                     |              |
|---------------------|--------------|
| 1. jñānavarāṇṭya;   | 3. mohantya; |
| 2. darśanavarāṇṭya; | 4. antarāya  |

2<sup>e</sup> classe.

- |              |             |
|--------------|-------------|
| 1. vedantya; | 3. gotraka; |
| 2. nāmika.   | 4. āyuska.  |

Autre classification des catégories

1 jivāstikāya	3 dharmāstikāya
2 pudgalāstikāya	4 adharmāstikāya,
5 śūśāstikāya	

Les six substances

1 jiva	4 pudgala
2 dharma	5 kāla
3 adharmā	6 ākāśa

Les sept relations logiques

Controverse des Védantins contre les Jains

VOL II, p 191 224 OBSERVATIONS ON THE SECT OF JAINS

(Article original *Asiatic Researches* vol IX, p 287 322 )

Caractéristiques générales des Jains — Principe de leur philosophie — Organisation religieuse — *śrāvakas* et *yatis* — Âge du Jainisme — Analyse de l'*Abhidhānacintamani* de Hemacandra — Notices succinctes sur chacun des 21 Tirthakaras — Le temps selon les doctrines jainas — Les Cakravartins, les Visudevas, les Baladevas et les Pratisudevas — La géographie et la cosmologie jainas

VOL II, p 315 320 ON INSCRIPTIONS IN SOUTH BIHAN

(Article original *Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland* vol I, p 520 523 )

Les disciples immédiats de Mahavira Deux d'entre eux survécurent au maître Lun, Indrabhuti, ou Gautamasvamin aurait fondé le Bouddhisme, l'autre, Sudharman, le Jainisme

Étude d'une inscription de Nakur, datée Samvat 1686 et rappelant un hommage à Gautamasvamin par les soins de Jinarājasuri, pontife de la secte Brhatkharatara

35 bis

H -T COLEBROOKE *Essais sur la philosophie des Hindous*  
Traduits par G PAUTHIER — Paris, 1833

P 210 221 Traduction française du mémoire de Colebrooke sur la philosophie des Jains

## 36

II.-II. WILSON. *Essays and Lectures on the Religion of the Hindus*. Collected and edited by R. ROSE. In two volumes. — London, 1861-1862.

VOL. I. SKETCH ON THE RELIGIOUS SECTS OF THE HINDUS.

(Mémoire original : *Asiatic Researches*, vol. XVI, p 1-136,  
et vol XVII, p 169-311)

P. 57. Bouddhistes et Jains par rapport à la religion brâhmanique : mépris des Védas et des pratiques religieuses.

Persécution brâhmanique à laquelle succombèrent les Bouddhistes, mais à laquelle survécurent les Jains.

P. 21. A l'époque d'Ânandagiri, les Jains ne devaient être représentés que par des Digambaras.

P. 276-347. Notice sur les Jains.

Bibliographie. — La littérature jaina ; écrits canoniques et autres. — La langue.

Principes fondamentaux du Jainisme :

Rejet de l'autorité des Védas.

Culte des Tīrthakaras.

Vie de Mahāvira. — Les premiers disciples. Parmi ceux-ci, Indrabhūti, ou Gautamaśvāmin, ne saurait être identifié avec le Buddha.

Les doctrines jainas.

Les neuf catégories (*tattvas*) :

- |           |             |
|-----------|-------------|
| 1. jīva;  | 5. āsrava,  |
| 2. ajīva; | 6. saṃvara; |
| 3. puṇya; | 7. nirjarā; |
| 4. pāpa;  | 8. bandha;  |
| 9. mokṣa  |             |

Le principe métaphysique du Syādvāda et les sept possibilités logiques. — La doctrine du karman : les huit espèces d'actes. — Morale : les cinq préceptes fondamentaux et les quatre dharma.

— Yatis et srivakras — Le culte jaina Formule générale de prière. Les cérémonies Les objets d'adoration Les Tirthakaras et les dieux Les grandes fêtes

Histoire du Jainisme

Opinions et considérations sur l'origine du Jainisme Il ne remonterait pas à une haute antiquité — Extension et développement du Jainisme — La succession des pontifes — Les Svetambaras et les Digambaras — Principales différences entre les deux communautés — Les schismes et les sectes Les 84 gacchas — Condition et importance des Jains

## VOL II MISCELLANEOUS ESSAYS AND LECTURES

### II *Two Lectures on the religious practices and opinions of the Hindus*

(Édition originale Oxford 1840)

P 87 (Ed or , p 41-42) Caractéristiques générales des Jains et des Bouddhistes

Mépris des Védas

Rejet de la distinction des castes

Substitution d'un nouveau panthéon à celui de la religion brahmanique

Les Jains dans l'ouest de l'Inde

## 37

J DELAMAINE *On the Sravacs or Jains* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol I, p 413-438) — London, 1827

Généralités — Énumération de quelques sectes ou tribus parmi les Jains — Particularités des Digambaras — Traditions relatives à l'établissement de la tribu des Ardhabhais et à la priorité des Digambaras — Les doctrines et les croyances jainas en général — Les Tirthakaras — Notices spéciales sur R̥sabha et Parsva nātha Légende de Parsvanātha — Les huit karmans

## 38

F. BUCHANAN HAMILTON. *On the Śrāvaks or Jains* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. I, p. 531-538). — London, 1827.

Les Jains dans les districts de Bihâr et de Pâjpnâ. — La doctrine des castes chez les Jains. — Les différentes tribus jainas.

Les Digambaras : leurs livres sacrés ; leurs sectes ; leurs prêtres.

Les Śvetâmbaras : ils n'ont pas de prêtres spéciaux ; les offices religieux sont célébrés par des Brahmanes. — Les Tirthakaras et le culte dont ils sont l'objet. — Les livres sacrés des Śvetâmbaras.

Les temples et le culte en général. — Notice sur trois sectes spéciales : les Therâpanthis, les Viśpanthis et les Dhuṇḍiâs.

## 39

W. MILES. *On the Jainas of Gujerat and Mārwar* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. III, p. 335-371). — London, 1835.

## PART I.

1. Les yatis. Leurs coutumes, leurs croyances et leur enseignement. — 2. Les śrāvakas. Les deux principales tribus, Oswâls et Śrīmâlis. — 3. Les doctrines jainas. — 4. Les livres sacrés des Jains (Digambaras).

## PART II.

1. Les Jains du Guzerate et de Mārwar. Court résumé historique. Données statistiques. — 2. Les temples jainas du Guzerate.

## PART III.

1. Généralités. Śvetâmbaras et Digambaras. Prêtres et laïques. — 2. Liste des tribus jainas. Notices spéciales sur les Śrīmâlis, les Oswâls, les Porewârs et les Agarwâls. — 3. Liste des 84 gacchas ou sectes religieuses. Notices sur les principales d'entre elles.

## 40

J. VINSON. *La religion des Jâina*. — Paris, 1870.

## 41

S-J WARREN *Over de godsdienstige en wetsgeerige Begrippen der Jainas* — Zwolle 1875

INTRODUCTION Généralités Sources consultées pour l'exposé des idées jainas le *Kalpasutra*, le *Satranajagamāhāṣṭya*, la *Surya prayuṇṇa*, l'*Abhidhanucintāmaṇi*, la *Bhagavati* Rapports chronologiques entre le Bouddhisme et le Jainisme

Ch I Les moines jainas et leur doctrine en général — Caractéristiques des moines jainas La dogmatique jaina en général Théorie de la connaissance Morale, les cinq préceptes fondamentaux

Ch II Métaphysique Ontologie Abhidharma — Les substances et leurs différentes classifications Les diverses espèces de jivas

Ch III La légende de Skandaka — Considérations grammaticales sur le texte de ce récit

Ch IV Le péché et la libération finale — Le péché en général Liste des péchés d'après Jinadatta et d'après Hemacandra L'action L'ascétisme La délivrance

Ch V Cosmologie — Considérations brèves et générales sur l'univers et ses éléments selon les doctrines jainas

## 41 bis

S-J WARREN *Les idées philosophiques et religieuses des Jainas* Traduit du hollandais par J POINDET (Annales du Musée Guimet, vol X, p 331-411) — Paris 1887

## 42

G BUEHLER *The Digambara Jainas* (Indian Antiquary vol VII, p 28-29) — Bombay, 1878

Relation d'une visite à Delhi et à Jaipur, et des entretiens de l'auteur avec les Jains Digambaras de ces deux villes

Les Digambaras sont répandus dans le Rujputana oriental le



Panjab, les Provinces du Nord-Ouest, la Central India Agency et le Guzerate.

Leurs places d'enseignement (*vidyāsthāna*) sont les villes suivantes : Jaypur, Delhi, Gwalior, Ajmer, Nāgar dans le Rājputāna, Rāmpur-Bhānpur près d'Indore, Karangi et Surate. Le centre le plus important est aujourd'hui Jaypur.

Les Digambaras ont la prétention de représenter l'église jaina primitive; aussi appellent ils leur communauté le « Mūlasaṅgha ».

Ils sont divisés en ascètes et en adeptes laïques.

Les ascètes comprennent les Bhaṭṭārakas ou grands prêtres, et les paṇḍits ou ascètes ordinaires. Ils constituent quatre sectes : le Nandi gaccha, le Sarasvati gaccha, le Bhārati gaccha et le Śyena gaccha. Ils ne restent plus aujourd'hui à l'état de nudité; ils se couvrent d'un *chadar*, qu'ils enlèvent d'ailleurs au moment des repas.

Les adeptes laïques forment trois classes : les Khandarwāls, les Agarwāls et les Bahirwāls.

La littérature des Digambaras est divisée en quatre Védas :  
1° Le *Prathamānuyoga*, comprenant les œuvres historiques et légendaires : les 24 *Purānas*, l'*Uttarapurāna*, le *Haricaṃṣā-purāna*, etc.

2° Le *Karandnuyoga*, ensemble des ouvrages cosmologiques, tels que le *Trilokasāra*, la *Sūryaprajñapti*, etc.

3° Le *Dratyānuyoga*, qui expose les doctrines philosophiques et renferme, entre autres livres, le *Pracacanasāra*, l'*Aśṭasahasrī*, le *Rājarārtiḥa*, etc.

4° Le *Carandnuyoga*, qui traite des coutumes, du culte, etc.; à cette division appartiennent le *Tricandcāra*, le *Mūlācāra*, etc.

Les Digambaras admettent l'autorité de plusieurs traités canoniques śvetāmbaras, mais en rejettent un grand nombre.

#### 43

L. de MILLOUË. *Essai sur la religion des Jaïns*. — Louvain, 1884.

INTRODUCTION. Le Jainisme serait plus ancien que le Bouddhisme.

1. Aperçu général sur les Jaïns — Les différents noms des Jaïns.

2. Rapports du Jainisme avec le Brâhmanisme et le Bouddhisme.

- Mœurs et coutumes des Jains Les Svetāmbaras et les Digambaras Les adeptes laïques, prescriptions et usages Les prêtres les moines et les ascètes, préceptes et occupations
- II Doctrines générales — L'univers Le temps Le dieu suprême ses attributs Les Tirthakaras leurs caractères les Tirthakaras du cycle passé, du temps actuel et du cycle futur Les Manus Les Cakravartins Les dieux Les démons
- III Légendes des Tirthakaras — Légende ou histoire de chacun des 24 Tirthakaras du temps présent et en particulier de Vṛsabhā de Pārśvanātha et de Mahāvīra

44

- E LEUMANN *Beziehungen der Jaina-Literatur zu andern Literaturkreisen Indiens* (Actes du VI<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, III<sup>e</sup> Partie, Section II, p 469 561) — Leide, 1885

Étude des rapports de la littérature jaina avec

I LA LITTÉRATURE BOUDDHIQUE

A La légende bouddhique de Piyāsi

B Le *Rajapasenāyga*

Comparaison des deux recensions de la légende

Conclusions 1<sup>o</sup> La légende devait être familière longtemps avant les rédactions bouddhique et jaina

2<sup>o</sup> La recension bouddhique n'est pas nécessairement plus ancienne que la recension jaina encore qu'elle soit plus simple

3<sup>o</sup> On ne peut déterminer d'une façon certaine si la rédaction jaina remonte à une époque ou l'antériorité de Parsva était un fait manifeste

II LA LITTÉRATURE ÉPIQUE BRAHMANIQUE

A Comparaison de la légende de Draupadī dans le *Mahabhārata* et dans la *Judtādharmaśāstra* Le récit jaina doit remonter à une haute antiquité

B Comparaison de la légende dite d'Hérode une partie de la légende de Krishna dans le *Bhagavatapurāṇa* avec le récit correspondant de la *Judtādharmaśāstra*

## III. LA LITTÉRATURE ASTRONOMIQUE BRÀHMANIQUE.

Étude de trois passages astronomiques du commentaire de Bhaṭṭopala sur le *Bṛhajjātaka* (966 A.D.) Ces passages sont empruntés à un vieil astronome jaina du nom de Kālakācārya

Un traité astronomique est aussi attribué à un Bhadrabāhu. Cet ouvrage est en sanskrit, et le commentateur Abhayadeva le connaissait déjà sous cette forme vers 1120 A.D.

## IV. LA GRAMMAIRE BRAHMANIQUE.

Considérations générales sur l'activité des Jains dans le domaine grammatical Les citations de grammairiens brâhmaniques dans les commentaires de Malayagiri et de Śilāka.

## V. LA LITTÉRATURE TANTRIQUE.

Analyse et extraits d'un petit traité tantrique en trois chapitres, intitulé *Sarcopayogikaratra*, et qui présente une parenté assez étroite avec ce que l'on connaît du douzième aṅga, le *Diṣṭhivāya*.

## 45

L. de MILLOUE et W. SENATHI RĀJA. *Essai sur le Jainisme par un Jain* (Actes du VI<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, III<sup>e</sup> Partie, Section II, p. 565-581). — Leide, 1885.

Abrégé des doctrines jainas, traduit du tamoul d'après la Préface du *Śindāmani*.

Le dieu suprême et ses attributs. — L'univers. Les mondes. La terre et ses régions. Le temps. — Les 14 Manus. Les 24 Tirthakaras. — Les deux grandes sectes : Śvetāmbaras et Digambaras. — Doctrines et observances morales des Jains. — Les principaux sanctuaires jainas dans le sud de l'Inde. — Les livres sacrés.

## 46

F.-L. PULLÈ. *Della letteratura dei G'aina*. Puntate I e II, e Aggiunte. — Venezia, 1884-1886.

I. Généralités. — Revue des principales opinions émises au sujet du Jainisme : Colebrooke, Wilson, Tod, Benfey, Stevenson,

Lassen Weber, MM Warren, Jacobi et E Leumann l'ostériorité du J uanisme par rapport au Bouddhisme Relations entre le J uanisme et le Bouddhisme Le pays d'origine et la langue des J uins La littérature jaina

- II Les textes canoniques — Etude des termes Arhat Jina, Tir-thakara Vie de Mahavira Les livres sacrés leur rédaction — Les Angas Brève notice sur chacun d'eux — Les Upangas Notice générale Analyse de l *Aupapâdikasutra*
- III Additions — Extraits de la *Vidhuprapâ* de Jinaprabhasuri Notice sur l'édition indigène des Angas et des Upangas Données bibliographiques

## 47

G BÜHLER *Ueber die indische Secte der Jaina* — Wien, 1887

Esquisse générale à la fois historique et dogmatique de la religion jaina, toutefois le point de vue historique est dominant

Les Jains sont surtout nombreux dans les provinces de l'ouest et du nord ouest de l'Inde, ainsi que dans les districts dravidiens méridionaux

Les deux principales sectes les Digambaras et les Svetambaras, elles étaient déjà séparées avant le 1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne

Organisation les ascètes et les adeptes

La doctrine en général la délivrance et les voies de la délivrance

Les trois joyaux

1<sup>o</sup> La vraie foi, les Jins

2<sup>o</sup> La vraie connaissance les neuf vérités, cosmologie et dogmatique

3<sup>o</sup> La vraie conduite morale, les cinq serments, la discipline ascétique et les règles de conduite des adeptes laïques

Culte des Jins

Les cloîtres et le développement du J uanisme

Rédaction de la doctrine les Angas

Le J uanisme est indépendant du Bouddhisme Les ressemblances entre les deux religions s'expliquent par le fait qu'elles sont nées

à la même époque et du même mouvement de réaction contre le Brâhmanisme

Notice historique sur Mahâvira.

Les données du canon bouddhique de Ceylan sur Mahâvira et le Jainisme

Données historiques d'après les édits d'Asoka, les inscriptions du roi Khâravêla (1<sup>re</sup> s. av. J.-C.) et celles de Mathurâ.

Comparaison de ces renseignements avec le contenu du *Kalpasastra*.

Conclusion : Le Jainisme et le Bouddhisme se sont développés parallèlement à la même époque et dans la même contrée.

Cet exposé est suivi de neuf pages de notes complémentaires dans lesquelles on trouve les plus précieux renseignements historiques, épigraphiques et bibliographiques.

## 48

G. BÜHLER. *On the indian sect of the Jainas*. Translated [and] edited by J. BURGESS. — London, 1903.

Cet ouvrage comprend trois parties :

- I. *The indian sect of the Jainas*, traduction du mémoire de G. Bühler, *Über die indische Secte der Jaina*.
- II. Appendix: *Epigraphic testimony to the continuity of the Jaina tradition*. — Une note, d'ailleurs assez étendue du mémoire de Bühler (note 35), a été combinée par M. Burgess avec un autre travail de Bühler (*On the authenticity of the Jaina tradition*) en un article unique qui prouve, d'après les témoignages concordants des inscriptions et du *Kalpasastra*, la continuité de la tradition dans l'église jaina à une époque relativement reculée (1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne).
- III. *Jaina mythology*. — Cette esquisse, due à M. Burgess lui-même, traite des points suivants :

Les Tirthakaras en général. — Liste des 24 Tirthakaras avec signes distinctifs de chacun d'eux. — Énumération et classification des dieux. — Les enfers.

Une liste des 84 gacchas jainas termine l'ouvrage.

49

L. FÉER *Nataputta et les Niganthas* (Journal asiatique VIII<sup>e</sup> Série Tome XII, p 209 252) — Paris 1888

Étude complémentaire à deux mémoires du même auteur sur l'Upâli suttam

1<sup>o</sup> *Le sūtra d'Upâli* (Journal asiatique VIII Série Tome IX (1887) p 309 349)

2<sup>o</sup> *Le Commentaire d'Upâli Suttam* (Journal asiatique VIII Série Tome XI (1888) p 113 14)

SOMMAIRE DES PARAGRAPHES

- 1 La personne de Nataputta — Son nom Sa polémique Sa résidence Sa mort Son rôle
- 2 L'école nigantha — Signification du nom Tenue des Niganthas Composition de l'école nigantha Destinée de l'école nigantha
- 3 Doctrine nigantha — Les quatre abstentions Prohibition de l'eau froide Suppression de la douleur Le danda Pantheon nigantha Division tripartite des dix actions défendues
- 4 Le rôle de l'intention dans les actes — L'intention selon Gotama L'intention selon Nataputta
- 5 Niganthas et Jains Nataputta et Mahāvira
- 6 Rapports de Gotama et de Nataputta

Conclusion « Il y a de grandes probabilités pour que Gotama ait été pendant une durée indéterminée le disciple de Nataputta et que le Bouddhisme soit un rejeton rebelle et indépendant de l'école nigantha comme le Jainisme en est le rejeton fidèle et légitime le véritable représentant »

50

M. MONIER WILLIAMS [*Remarks on the Jains*] (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland New Series vol XX p 277 288) — London 1888

Origine et âge du Jainisme il est probablement un peu antérieur au Bouddhisme

Idée maîtresse de la doctrine : la délivrance par la mortification du corps et le combat contre les passions.

Mahāvira et la question de la nudité. Origine des Digambaras et des Śvetāmbaras. — Différences entre les deux sectes.

Doctrine jaina. Les Tirthakaras. Les âmes individuelles. La morale. Les principes métaphysiques. La formule d'adoration.

#### OBSERVATIONS DE M. RANG LÂL.

Tendances conservatrices des Jains. — Nombre actuel des Jains. — Récit de la consécration d'un temple jaina à Delhi — La fraternité et la mutualité parmi les Jains — La formule d'adoration — Coutumes religieuses. — Le culte. — Les offrandes. — Les offices — Le jeûne. — Les pèlerinages et les sanctuaires. — Le Jainisme et la question des castes. — Le respect de la vie jusque dans ses plus infimes manifestations.

#### NOTE DE M. W. DAVIES.

Les rapports entre les Jains et les Visnuites à Delhi.

### 51

O. FEISTMANTEL. *Die Sekte der Dschains* (Globus, vol. LVIII, p. 161-165). — Hildburghausen-Braunschweig, 1890.

### 52

V.-R. GANDHI. [*History and Religion of the Jains*] (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1895, p. 679-680). — London, 1895.

L'opinion qui faisait du Jainisme une secte du Bouddhisme est aujourd'hui abandonnée. L'identification entre Nigaṇṭha Nāta-putta et Mahāvira est légitime. — Considérations sur le mot Nigaṇṭha. — Parmi les gacchas jainas, l'un portait le nom de Nigaṇṭha, qui fut ensuite changé en Koṭika.

Les doctrines jainas; comparaison avec les doctrines des Védāntins et des Bouddhistes. — Les doctrines morales; la formule d'universel pardon.

53

R HOERNLE *Jainism and Buddhism* (Proceedings of the Asiatic Society of Bengal, 1898, p 39 55) — Calcutta 1899

La majeure partie de ce mémoire (p 39 53) est consacrée au Jainisme et traite des points suivants

Antiquité du Jainisme

Revue des travaux les plus récents sur cette religion

Vie de Mahavira ses rapports avec Gosala et avec Parsvanatha

Etat religieux de l'Inde à l'apparition du Bouddhisme et du Jainisme Ces deux ordres furent le résultat non d'une réformation religieuse mais d'une protestation contre ce qu'il y avait d'exclusif dans le Brâhmanisme

Différences essentielles entre le Bouddhisme et le Jainisme

Histoire succincte du Jainisme — Origine des Svetâmbaras et des Digâmbaras Le concile de Pataliputra Extension progressive du Jainisme Le concile de Valabhi et la fixation du canon Les inscriptions de Mathurâ Les sectes jainas au commencement de l'ère chrétienne

Les nonnes et l'élément laïque dans l'ordre jaina

L'adoration des stupas Légende du stupa de Mathurâ

La présente étude se trouve aussi dans la *Calcutta Review* vol CVI (1898) p 311 337

Elle a été en outre résumée dans le *Journal of the Malabar Society* vol VII (1898) p 29 31

54

SULTAN SINGH JAINI *A brief account of the Jains in India* (Asiatic Quarterly Review Third Series vol IX p 395-397) — London 1900

55

V R GANDHI *Contribution of Jainism to philosophy history and progress* (Asiatic Quarterly Review Third Series vol X p 140-153) — London 1900



## 56

RICKHAH DASS JAINI. *The Doctrines of Jainism* (Calcutta Review, vol. CVII, p. 388-392; vol. CVIII, p. 338-344; vol. CIX, p. 356-359; vol. CX, p. 190-192; vol. CXI, p. 151-158; vol. CXII, p. 161-165). — Calcutta, 1899-1901.

Exposé très soigné de la doctrine jaina telle qu'elle est professée à l'heure actuelle.

Il s'agit surtout des principes philosophiques du Jainisme et de la doctrine de la délivrance.

## 57

L. BENARASI DASS. *A Lecture on Jainism delivered at Mutta*. — Agra, 1902.

## 58

A. BARTH. *Bulletin des religions de l'Inde. — Jainisme* (Revue de l'Histoire des Religions, vol. I, p. 256-257; vol. III, p. 89-92; vol. V, p. 246; vol. XI, p. 179-181; vol. XIX, p. 280-296; vol. XXIX, p. 25-36; vol. XLV, p. 171-185). — Paris, 1880 à 1902.

Comme on le sait, les *Bulletins* de M. Barth sont consacrés à la recension critique des travaux relatifs aux religions de l'Inde, et ont pour but d'enregistrer les résultats acquis dans ce domaine. Nous ne rappellerons que ceux où il est question du Jainisme.

fondateur de la secte soit le même personnage que le Nirgrantha Jñatṛputra des livres bouddhiques. « Tout ce qu'on peut dire c'est que, dès le <sup>vi</sup> siècle après J.-C., les Jains identifiaient le Jina de l'âge actuel avec un des six docteurs dont les Śūtras bouddhiques font les adversaires contemporains du Buddha. »

## II — 1881

Examen des deux mémoires de M. Jacobi *On Mahaveera and his Predecessors* et *Das Jhalakāyga Jātī māhātmya*

Conclusions. 1. « Il devient de plus en plus probable que les Jains du <sup>v</sup> siècle pourraient remonter par des traditions plus ou moins directes à des sectes ayant vécu près d'un millier d'années auparavant.

« Nous admettons aussi qu'une personnalité réelle se cache probablement sous la figure de Pārśvanātha.

« Ce que nous contestons, c'est l'existence consciente et continue de la secte depuis son époque lointaine, c'est la transmission directe d'une doctrine et d'une tradition propres. Cette tradition nous paraît, au contraire, s'être formée bien plus tard, de vagues souvenirs et sur le modèle de la tradition bouddhique. »

2. En ce qui concerne la légende de Kālākāya, il est difficile de démêler la réalité de l'échec de fiction qui l'accompagnent.

## III — 1882

Mention de l'article de Bhagwanīl Indraji et M. J. Burgess, *The Kāhānī Inscription of Śāradagupta*, qui « restitue d'une façon définitive » cette inscription à la religion jaina.

## IV — 1885

### 1. Traités canoniques

Notices sur l'édition de l'*Īyavāṅgasūtra* par M. Jacobi, sur celle de l'*Aṅgavāṅgasūtra* par L. Leumann, sur l'article de M. Thibaut relatif à la *Sūyaprajñapti* et sur l'édition d'ensemble de Weber, *Ueber die religiösen Schriften der Jaina*.

### 2. Histoire

Revue des travaux de MM. E. Leumann (*Die alten Berichte von den Seltsamen der Jaina. Zu der neueren Kāhānī-Legende*) Jacobi (*Ueber die Entstehung der Cātvarīkara und Digamāyana-Sikha*) édition du *Parīkṣa*

parcan de Hemacandra), Weber (*Über den Kuṣaḥśhaḥaṣṭhāditya des Dharmasagara*), et Klati (*Extracts from the historical Records of the Jainas*).

Les documents jainas du moyen âge méritent en général confiance; au delà du <sup>v</sup>e siècle, il n'y a plus que des souvenirs épars; aux approches de notre ère, ils deviennent absolument informes. Quant à la période des origines, « jusqu'ici, deux points paraissent clairs; c'est que, du jainisme et du bouddhisme, l'un des deux a largement copié l'autre, et que les chances d'originalité ne sont pas en faveur du premier ».

### 3. Études générales.

- L. de MILLOUL, *Essai sur la religion des Jainas*,  
J. BURGESS, *Papers on Śatruñjaya and the Jainas*

Les communications de M. Burgess sont particulièrement intéressantes relativement aux coutumes et au rituel aujourd'hui en usage parmi les Jainas.

### 4. Contes.

Mention des deux récits publiés par Weber, *Campakaṣṣeṣṭhikādhānaka* et *Līlāmāraṭī akathonukam*.

## V. — 1889.

### 1. Notices sur les ouvrages suivants :

A. WEBER, *Verzeichniss der Sanskrit- und Prahrit-Handschriften der K. Bibliothek zu Berlin*, Band II, Abth. 2. (A côté de ce catalogue, M. Barth cite le *Report* de Dharmakarak pour 1883-81, et les trois premiers *Reports* de Peterson.)

H. JACOBI, *Jaina Sutras translated*, I. *Ācārāṅga Sūtra* et *Kalpa Sūtra*. (Pour M. Barth, la date la plus vraisemblable du *Kalpa-sūtra* est 980 de l'ère de Mahāvīra, c'est-à-dire 153 ou 513 A.D.)

H. HOHNSTEDT, *Ucāsagadasāo* edited and translated.

### 2. Considérations historiques et critiques.

M. Barth reste méfiant à l'égard de la tradition jaina que caractérise « un manque de vrais souvenirs associé à une profusion de détails d'une précision minutieuse et certainement fictive ». Son scepticisme est particulièrement vif en ce qui concerne les premiers siècles de cette tradition. Cependant il reconnaît la portée des travaux de Bühler sur les inscriptions de Mathurā « Le résultat des

maintenant acquis de cette belle campagne si rondement menée, dit-il, est une série de documents allant de l'an 80 jusque vers le milieu du 11<sup>e</sup> siècle de notre ère, et établissant d'une façon indubitable que, dès cette époque, l'église jaina était parfaitement distincte et organisée. » Malgré tout, il s'en faut que ces recherches confirment la tradition jaina en général.

Cf *Revue de l'Histoire des Religions*, vol XX, p 32, sous le titre *M. Bühler et la tradition jaina*, une note rectificative de M Barth concernant l'opinion de M. Bühler sur la tradition jaina

### 3. Mention de différents autres travaux, parmi lesquels :

G BOHLER, *Ueber das Leben des Jainas Monkes Hemachandra*,

H JACOBI, *Ausgewählte Erzählungen in Mahāvīrśīlī*,

E. LEUMANN, *Beziehungen der Jaina-Literatur zu andern Literatur-  
reisen Indiens*

## VI. — 1894.

### 1. Revue des travaux de Buhler sur les inscriptions de Mathurā.

« De l'ensemble de ces inscriptions admirablement interprétées par M. Bühler, il ressort que, dès le 1<sup>er</sup> siècle avant notre ère, l'église jaina Çvetāmbara était solidement organisée... » Mais sur plusieurs points, « qui sont d'une importance capitale pour l'histoire primitive du Jainisme, je n'ai rien à changer aux réserves que j'ai faites dans le précédent Bulletin ».

Mention des autres inscriptions et des différentes pattavallis publiées par divers savants.

### 2. Littérature canonique śvetāmbara.

E LEUMANN, *Daśacāhālika-sūtra und -nigul ti*

### 3. Contes, Histoire, Polémique.

Les principaux mémoires ici examinés sont :

E LEUMANN, *Die Legende von Citra und Sambhuta*,

A WEBER, *Samyaktcalaumudi*,

H JACOBI, *Upamitabharaprapancae lathae specimen*,

G BOHLER, *Das Sukhitasamhātana des Arisunha*, et *The Jaṇaducharita of Sarcānanda*

### 4. Littérature digambara.

K -B. PĀTHAK, *The Position of Kumārīda in Digambara Jaina Literature*,

R HOERNLE, *Two Pattavallis of the Sarasvatī Gachecha of the Digambara Jains*,

LEWIS RICE, *Inscriptions at Śrāvana Belgola*

L'interprétation de M. Lewis Rice relativement à la première inscription de ce recueil (épitaphe de Prabhācandra) est critiquée, et les travaux de MM. Fleet et E. Leumann à ce sujet sont signalés.

### 5. Ouvrages généraux.

WEBER, *Verzeichniss d. Sanskrit- und Prākṛit Handschriften d. K. Bibliothek zu Berlin*, Band II, Abth. 3.

J. KLATT, *Specimen of a literary-bibliographical Jaina Onomasticon*.

## VII. — 1902.

### 1. Ouvrages généraux.

R. HOERNLE, *Jainism and Buddhism*,

RICKHAR DASS JAÏNI, *The Doctrines of Jainism*,

*Upamitubhacaprapañca Katha*, édition de la Bibliotheca indica;

*Syādvādamāñjari* de Mallaveṇa,

*Śatdaiṣṇasamu'c'aya ṭika* de Guṇaratna, publiée par M. Pullè;

Les catalogues de manuscrits jainas de Florence, par M. Pullè, et de Strasbourg, par M. E. Leumann.

### 2. Archéologie.

Mention de deux mémoires de Buhler, l'un sur la conception de Mahāvīra d'après des sculptures de Mathurā, l'autre sur la légende du « stūpa construit par les dieux » également à Mathurā.

Note sur l'épitaphe de Prabhācandra, à Śrāvastī Belgola, définitivement publiée par M. Fleet dans l'*Epigraphia indica*.

### 3. Traités canoniques.

Considérations critiques sur la tradition jaina à propos de la traduction de l'*Uttarādhyāyana* et du *Sūtrahṛtāṅga* par M. Jacobi.

Les récits relatifs à l'*Ācāṅgya*, d'après les *Ācāṅgya-Erzählungen* publiées par M. E. Leumann.

### 4. Contes et légendes.

Traduction de l'histoire de *Sanamkumāra* par M. de Blonay, et du *Kathakoṣa* par M. Tawney.

Les études de M. Pullè sur l'*Antarahathāsaṅgraha*.

Traduction du *Prabandharatnāmāṇi* de Merutunga par M. Tawney.

Édition du *Kumārāpālacarita* de Hemacandra par Śaṅkar Pāṇḍurang Paṇḍit.

Réédition par M. Burgess du mémoire de Weber sur le *Śatruñjaya-māhātmya*.

### 5. Littérature digambara.

Notice sur l'édition par M. Pavolini du *Pañcattthayasaṅgahāsutta* ou *Parayanāsāra* de Kundaḥapla.

### 3. — Notices diverses.

59

J STEVENSON *The Tithyas or Tirthas as of the Buddhists and the Gymnosophists of the Greeks Digambar Jains* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society vol V p 101-407) — Bombay 1851

Notices sur Vṛsabha et Purvaṇṇa

Mahavira (mort en 569 av J C) et son disciple Gautama Indrabhūti, de tiné a devenir le Buddha

Les Tirthakas dans les écrits bouddhiques La description qui est donnée de ces ascètes permet de les considérer comme des Jains Digambaras La même remarque s'applique aux Gymnosophistes des Grecs

60

[J ALWIS] *The six Tirthas* (Indian Antiquary vol VIII p 311-314) — Bombay 1879

Relation d'après différents ouvrages bouddhiques sur les six Tirthakas qui portent les noms suivants

- 1 Kaśyapa surnommé Purva
- 2 Makkhaligosa
- 3 Nigantha Nataputta
- 4 Ajita Keśakambala
- 5 Saṃjayabellante
- 6 Kakudha Katiyavana

## 61

RÂJENDRALÂLA MITRA. *The sanskrit buddhist literature of Nepal*. — Calcutta, 1882.

P. 13. Les Tirthakas paraissent avoir été des Jains. Quelques-uns cependant prétendent que c'étaient des Brâhmanes.

## 62

W.-W. ROCKHILL. *The Life of the Buddha and the early History of his Order*. — London, 1884.

Le premier Appendice consiste en une traduction, par M. E. Leumann, d'extraits de la *Bhagarati*, XV, concernant les rapports de Mahāvira avec Gosâla.

## 63

D.-R. BHANDARKAR. *Epigraphic notes and questions* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XXI, p. 392-412). — Bombay, 1904.

P. 399-405. Excursus sur les Âjivikas, qui paraissent avoir été en rapports étroits avec les Jains.

## 64

J. DAHLMANN. *Buddha*. — Berlin, 1898.

La seconde partie de cet ouvrage, et principalement le chapitre consacré aux doctrines matérialistes et sceptiques, contient plusieurs extraits des sûtras jaïnas.

## 65

F.-O. SCHRADER. *Über den Stand der indischen Philosophie zur Zeit Mahāvīras und Buddhas*. — Strassburg, 1902

L'auteur expose les opinions philosophiques (non les systèmes) qui avaient cours dans l'Inde à l'époque de Mahāvira et du

Buddha Il énumère d'abord ces opinions et en traite d'une façon générale. Ensuite dans autant de paragraphes distincts il parle du *Kāla vāda* du *Svabhāva vāda* du *Niyati vāda* du *Yadrecchā vāda* de l'*Ātma vāda* de l'*Īśvara vāda* de l'*Ajāna vāda* des théories matérialiste et atomistiques et enfin des huit sortes d'*Akriyā-vādins*.

L'ouvrage tout entier est écrit d'après des documents jainas en particulier d'après le commentaire de Malayagiri sur le *Nandī-sūtra* et d'après la glose de Silanka sur le *Sūtra-ratāṅga*. Toute fois les pages suivantes concernent spécialement le Jainisme.

28 Classification des opinions philosophiques d'après le canon jaina. Ces opinions sont au nombre de 363 réparties en quatre groupes *Kriyā vāda* *Akriyā vāda* *Ajāna vāda* et *Vinaya vāda*.

151<sup>re</sup> Liste des différents auteurs qui ont défendu ces opinions d'après le *Rājapāṭiśā* (VIII 1) un commentaire écrit au VIII<sup>e</sup> siècle A D sur le *Tatto-śāstrasūtra* d'Umāsvāti.

27-29	Exposé du <i>Kāla vāda</i>	} d'après les sources jainas
30-31	id <i>Svabhāva vāda</i>	
32-33	id <i>Niyati vāda</i>	
34-35	id <i>Yadrecchā vāda</i>	
41-42	id <i>Ātma vāda</i>	
43-51	id <i>Ajāna vāda</i>	

- 52-54 Théories matérialistes et atomistiques dans le Jainisme  
 51-57 Les huit sortes d'*Akriyā-vādins* d'après le canon jaina  
 60-61 Le temps dans la doctrine jaina  
 62-68 Réfutation du théisme par Malayagiri



## TOME II.

Pages			Indications relatives aux Jaïns.
1 <sup>re</sup> édition néerlandaise	2 <sup>e</sup> édition allemande	3 <sup>e</sup> édition française	
6	6-7	6-7	Les Jaïns signalés par Asoka à côté des Bouddhistes; rivaux dangereux des Bouddhistes d'après les plus anciens livres de ces derniers.
61	76	66-67	Vive concurrence des Jaïns à l'égard des Bouddhistes, à Vaisâli
	76		Note additionnelle de M. Jacoby sur l'importance de Vaisâli comme centre jaïna
161	201	175	Histoire du roi Udayana faisant sculpter la statue de Mahāvira Les statues de Mahāvira à Mathurâ.
192	240		Note sur le sanctuaire de Kharjagiri fondé par des Jaïns du pays marâthi.
194	242	211	Représentations schématiques de l'arbre sacré sur les inscriptions jaïnes de Kharjagiri.
196	245	213	Le symbole du taureau chez les Jaïns.
310	386	337	Institutions d'Asoka en faveur des Jaïns
348-359	422-423	368-369	Données historiques sur le monastère jaïna d'Abhayagiri, à Ceylan.
427	534	465	Prédominance du Jaïnisme à Mathurâ de 83 à 360 A. D., d'après les inscriptions votives découvertes en cet endroit.
438	548	477	Persistance du Jaïnisme dans l'Inde, malgré les persécutions.

## 70

H. KERN. *Manual of Indian Buddhism* (Grundriss der indo-arischen Philologie und Altertumskunde, Band III, Heft 8). — Strassburg, 1896.

P. 32. Nigantha Nâtaputta (Mahāvira), un des chefs des six sectes hérétiques par rapport au Buddha.

- Pages
- 71 Ancienneté de l'ordre des Nirgranthas (Jains).
- 93 A Sarnâth, près de Bénarès, s'élève aujourd'hui un temple jaina sur les ruines du célèbre vihâra bouddhique.
- 112 Asoka, dans ses édits, témoigne de bons sentiments envers les Jains.
- 111, n. 4. Allusion à la cruauté dont Asoka aurait fait preuve à l'égard des Jains à la fin de son règne.

71

L. FEER. *Tirthikas et Bouddhistes; Polémique entre Niganttha et Gautama* (Actes du VI<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, III<sup>e</sup> Partie, Section II, p. 69-80) — Leide, 1885.

SOMMAIRE DES PARAGRAPHES

1. Imputation dirigée contre le Buddha; textes relatifs à la question — 2. Les dix actions défendues et leur division tripartite — 3. Reproche adressé au Buddha de regarder les actes du corps comme indifférents — 4. Qui faisait ce reproche au Buddha? Était-ce une erreur ou une calomnie? — 5. Opinions respectives de Niganttha et du Buddha sur les actes du corps et ceux de l'esprit. — 6. Argumentation du Buddha contre Niganttha. — 7. Subordination, selon le Buddha, des actes du corps à ceux de l'esprit — 8. Conclusion. Supériorité du système du Buddha.

72

H. FEIGL. *Buddha und Jina* (Oesterreichische Monatsschrift für den Orient, vol. XVI, p. 87-95). — Wien, 1890.

73

H. OLDENBERG. *Buddha, sein Leben, seine Lehre, seine Gemeinde*. Vierter Auflage. — Stuttgart-Berlin, 1903.

H. OLDENBERG. *Le Bouddha, sa vie, sa doctrine, sa communauté*. Traduit de l'allemand par A. FOUCHER. Deuxième édition française. — Paris, 1903.

Pages		Indications relatives aux Jains.
Édition allemande	Édition française	
76, n 2	66, n 2.	Ressemblance générale du Bouddhisme et du Jainisme. Il est possible que Pârśva, précurseur de Mahāvira d environ 250 ans, ait été un personnage historique
92-93.	79-80.	Authenticité de la tradition jaina. Témoignages des écritures bouddhiques
103, n. 1	89, n 1.	L'arbre de la science. Comparaison des récits bouddhiques et jainas.
108	93.	Comparaison de la tradition bouddhique et de la tradition jaina. Analogies et différences entre les biographies du Buddha et de Mahāvira.
111, 113, 118, 127, n. 3, 129.	96, 98, 102, 111, n. 2, 113.	Quelques-unes de ces analogies et différences.
199-201.	173-175.	
		Reproches des Bouddhistes à l'adresse des Jains. Les mortifications comme moyen d'arriver à la délivrance dans la doctrine jaina. Critique ironique des Bouddhistes par les Jains à ce sujet.

74

M KUNTE *Nutana* (Journal of the Ceylon Branch of the Royal Asiatic Society, vol VII, p 163-180) — Colombo, 1884

Quelques généralités sur le Jainisme principalement dans le paragraphe vii *The Jains or conservative rationalists*

75

FR LAQUEENAN *Du Brahmanisme et de ses rapports avec le Judaïsme et le Christianisme* 2 volumes — Pondichery, 1884

VOL I Chap vii LE DJAINISME ET LES DJAINAS

Origines du Jainisme — Epoque auxquelles son existence est constatée — Lutte entre le Jainisme et le Brahmanisme — Doctrines jainas du sud de l'Inde — Morale et discipline

76

E LAMAIRESSE *L'Inde après le Bouddha* — Paris, 1892

P 257-268 Chapitre général relatif aux Jains, d'après les travaux de M de Milloué

77

T-W RHYS DAVIDS *Buddhism, its History and Literature* — New York-London 1896

P 24 La littérature jaina est considérable. Pourtant elle renferme peu d'éléments originaux. Elle consiste plutôt en une série de propositions isolées qu'en un système de philosophie

78

D THORNTON *Parsee, Jaina and Sikh or some minor religious sects in India* — London 1898

## 4. — Périodiques jainas.

79

*Jainadharmaprahāsa.*

Mensuel Imprime à Ahmadabad et publié à Bhaunagar.  
A commencé à paraître en 1885.

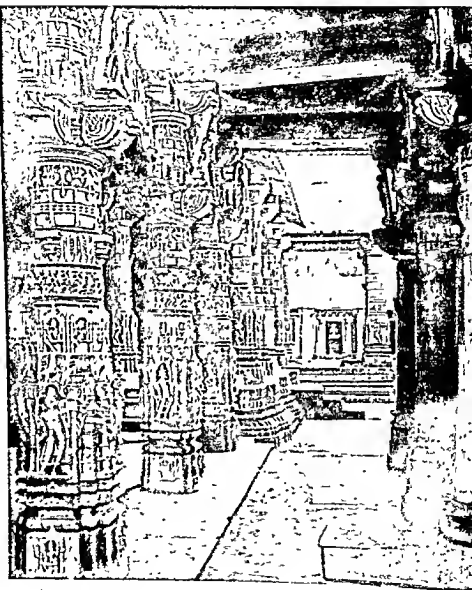
80

*Kavyāmbudhī.*

Consacré spécialement à la littérature digambara, sous la direction de Padmarāja.

Mensuel Publié à Bangalore. Le premier numéro a paru en septembre 1893

---



## II

# CATALOGUES DE MANUSCRITS

81

II.-II. WILSON. *The Mackenzie Collection. A descriptive catalogue of the oriental manuscripts ... collected by C. Mackenzie.* Second édition. — Calcutta, 1828.

La mission accomplie au commencement du xix<sup>e</sup> siècle par C. Mackenzie dans la province de Mysore fut surtout féconde en ce qui concerne le Jainisme, dont elle inaugura en quelque sorte l'étude scientifique. Elle permit, en effet, de rassembler pour la première fois une importante série de documents historiques et une riche collection de manuscrits.

Parmi ceux-ci, il faut faire une place à part aux *Purdnas*. Les plus célèbres sont dus à Jinasena, précepteur du roi Amoghavarsha 1<sup>er</sup>.

## NOTES HISTORIQUES.

Pages	
40-41	Développement du Jainisme dans le Dekkan.
42	Les grottes jainas d'Elûra
62	L'extension de la religion jaina sous les princes de la dynastie Kâdambari
65	Notice sur les rois du nom de Ballijî, de la dynastie Hoysala, qui professèrent la foi jaina

## MANUSCRITS.

Les principaux manuscrits décrits (p. 176-188) sont : 1. *Âdiyurana*, 1. *Uttapurdna* le *Camundardhapurdna* (avec traduction de deux passages), le *Jinadattarajacaritra*, le *Kalpasutra*, 1. *Dharmamptakathâ* et l'*Âgamasamgraha*.

P. 509-621. Rapport sur une mission archéologique contenant quelques indications relatives aux Jains

## 82

W. TAYLOR. *A Catalogue raisonnée (sic) of oriental manuscripts in the Library of the (late) College Fort Saint George*. 3 volumes. — Madras, 1837-1862.

Un certain nombre de manuscrits jainas sont décrits ou signalés dans cet ouvrage.

## VOLUME I.

- Pages  
369-391 Notices sur 43 mss.  
475 *Jainapuyacullana*.

## VOLUME II.

- 681 Recueil de légendes intitulé *Tittasatlasanapurana*.

## VOLUME III.

- 74-82 Notices sur 9 mss., entre autres le *Caturrimsatipurana*  
242-252 Notices sur 24 mss.  
639 Notices sur 3 mss  
688 *Ādipurāna*.

## 83

Th. AUFRECHT. *Catalogi codicum manuscriptorum Bibliothecae Bodleianae Pars octava, codices sanscriticos complectens*. — Oxford, 1864.

## MANUSCRITS JAINAS.

- 326 *Simhasanadcatrimsatputrikacurta (Vikramaravita)*, recension jaina importante, au moins par le prologue, où il est dit que Siddhasena Divākara engagea le roi Vikramāditya à se montrer tolérant envers le Jainisme.  
329 *Bharatahadcatrimsika*, avec le texte des récits 4, 13 et 25  
378-380 Deux *Dhātupāṭha* d'après le système grammatical de Hemacandra, et le *Vibhramasūtra*, attribué à cet auteur, avec commentaire de Guṇacandra  
410-411 Livre VIII de la grammaire de Hemacandra, traitant de la grammaire prākṛite.  
422-426 *Abhidhānacintāmaṇi* de Hemacandra.

## COLLECTION WILSON (p. 361-388).

- 161 *Tripañcāsatkriyāṭha*, exposition de 53 rites jainas par Kṛṣṇasimha.



- 261 *Pañcusaḍgathā*, en prakrit, avec version sanskrite et commentaire persan
- 262 *Kaśmalānda*, en prakrit, avec commentaire persan
- 263 *Kalpāsutrāṭyukhyā*, commentaire sur le *Kalpāsūtra*
- 264 *Śatruñjayamahātīthamahātmya* par Dhaneśvarasuri
- 265 *Śāmiśāstītyānuprekṣā* en hindi, par Jayacandra
- 266 a *Laghūśantipūṇa* par Asaga,  
b *Guruparipaṭi* ou énumération de maîtres jainas
- 267 a *Vimalanāthapūṇa* par Kṣṇadāsa  
b *Śāntipurāṇa* par Asaga
- 268 *Śrīpālacarita*, en hindi, par Parimalla
- 269 *Puruṣarthasiddhyupāya* par Amṛtacandrasuri
- 270 *Ātmānuśāsa* par Guṇabhadra
- 271 *Śatruñjayamahātīthamahātmya*
- 370 Prières jainas
- 371 a *Jīvacūraparāraṇaṣṭi* commentaire sur le *Jīvacūra* de Śāntisuri par Kṣamākalyāṇa  
b *Jīvacūraparakarṇa* par Śāntisuri  
c *Jinadharmā*  
d *Paryuṣaṇaśūnī* en hindoustani
- 390 a *Gotamapṛcchā*, en prakrit, avec commentaire sanskrit par Mañivardhana (?),  
b *Nacatattva*, avec commentaire sanskrit par Sadhuratnasuri  
c *Nacatattvabulucabodha* par Somasundara,  
d *Nacatattva*,  
e *Śrīcalācrata*,  
f *Kaśmagranthipīthamahātmya* ouvrage en hindi en l'honneur de Pārśvanātha,  
g *Kṛyāsthunakacūḍā*, en prakrit
- 458 *Pancatthayasamgahasutta* par Kundakundikārya, avec commentaire sanskrit

## COLLECTION MILL (p 388 396)

- 36 *Kalpāsūtra*
- 57 58 *Trīśāstīlāṇamahāpurāṇasamgraha* épopée jaina commencée par Jinasena et terminée par Guṇabhadra
- 70 *Pārśvanāthācārya* par Padmasundara

## COLLECTION WALKER (p 396 402)

- 124 125 a *Jīvalūgamasūtra* avec commentaire de Malayagiri  
b *Guṇāsthanapīṭhārāṇa* par Ratnaśekhara
- 181 *Niryul tibhāya* commentaire en guzerati sur certains préceptes jainas, par Bhavajīvanī
- 205 *Kaśmīrīpīṭhārāṇa* par Hari
- 206 a *Gacchacūpīṭhārāṇa*  
b Un récit jaina

## COLLECTION FRASER (p. 403-404)

N°

34 *Siddhantasāra*, en guzerati.38 *Jicaritara*

## COLLECTION OUSELEY (p. 406)

136 Images des 24 Tirthakaras et prières en leur honneur.

## 84

Th. AUFRECHT. *A Catalogue of Sanskrit Manuscripts in the Library of Trinity College, Cambridge*. — Cambridge-London, 1869.

En fait d'œuvres qui ont quelque rapport au Jaïnisme, ce catalogue ne mentionne que deux manuscrits :

N°

66 a Début d'une recension abrégée de la *Simhasanaśāstramśatikā*68 La *Simhasanaśāstramśatikā*, attribuée ici à Vararuci. Le texte du septième récit est donné comme spécimen

## 85

*Rājakṛtya-Vārāṇasī-vidyāmandira-Sarasvatī-bhavana-vartti-pustakānām śūcīpatram* (Pandit, vol. IX-X, Supplément). — Bénarès, 1869-1875.

P. cccxl-ccclxi. Liste de 131 manuscrits jaïnas.

## 86

G. BÜHLER. *On the celebrated Bhagdār of Sanskrit Mss. at Jessalmir* (Indian Antiquary, vol. IV, p. 81-83). — Bombay, 1875.

Jessalmer est aujourd'hui un des principaux centres jaïnas de l'Inde. Cette ville fut fondée vers le milieu du xiii<sup>e</sup> siècle, après la destruction de Lodorva, l'ancienne capitale des Bhatti Rājputs.

Les Jaïns qui, de Lodorva, vinrent s'établir à Jessalmer, apportèrent avec eux une statue de Pārśvanātha, pour laquelle ils construisirent un temple au xv<sup>e</sup> siècle, sous le pontificat de Jinabhadrasūri. Dans la suite, six autres temples furent successivement construits et dédiés à d'autres Tirthakaras.

La bibliothèque jaina de Jessalmer est célèbre entre toutes. Elle renferme des manuscrits sur feuilles de palmier et sur papier.

Les manuscrits sur feuilles de palmier consistent seulement en une *Dharmottaracṛti*, un *Kamalaśīlatarka*, un *Pratyekabuddhacarita*, un *Viśeṣaśāyaka*, quelques fragments de sūtras, une grande partie de la grammaire de Hecamandra, et un commentaire (*Anekārthakauravākarakaumudī*) composé par Hemacandra lui-même sur son *Anekārthasaṅgraha*

Les manuscrits sur papier comprennent une magnifique collection des sūtras canoniques, datant du <sup>xv</sup><sup>e</sup> siècle.

## 87

RAJENDRALĀLA MITRA. *Report on the search for sanskrit mss. during the year 1871.* — Calcutta, 1875.

Ce rapport mentionne une collection de 7 traités jainas sans en indiquer les titres

## 88

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1869.* — Bombay, 1869.

Dans ce rapport il est seulement question de la visite faite par Bühler à plusieurs prêtres jainas, de l'examen de leurs bibliothèques, de l'établissement de listes de livres jainas et de négociations en vue de l'achat de différents manuscrits.

## 89

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1870-71.* — Surat, 1871.

Liste de 13 manuscrits d'ouvrages jainas, comprenant

Dharma . . .	7 mss	Grammaire	2 mss
Poésie religieuse	3 —	Astronomie	. . 1 —

## 90

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1871-72* — Surat, 1872.

Liste de 270 manuscrits jainas, comprenant :

Dharma	114 mss	Histoire, légendes	67 mss
Poésie .. .	63 —	Traité divers	26 —

Un résumé de ce Report se trouve dans l'*Indian Antiquary*, vol I, p 379 380

## 91

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1872-73.* — Bombay, 1874.

## REPORT.

Pages

- 1-2 Notice sur la richesse de certaines bibliothèques jainas à Cambay, Limḍi et Ahmadabad.
- 4-5 Notices sur des manuscrits du *Bḡhatkalpasūtra*, de l'*Ācārāṅgasūtra*, du *Nisithasūtra* et du *Vyacahārasūtra*, écrits sur feuilles de palmier.
- 5 Quelques considérations de paléographie jaina, en particulier sur les lettres *i* et *gh*.
- 6 Brèves notices historiques sur les célèbres commentateurs jainas, Haribhadra, Abhayadeva et Malayagiri.
- 6-7 Quelques mots sur l'intérêt majeur que présentent le *Deśisabdasaṃgraha* de Hemacandra et la *Pāṇiyalacchit-nāmanāla* de Dhanapāla.

## CATALOGUE.

P. 9-17. Liste de 123 manuscrits jainas, qui se classent de la manière suivante :

Dharma.....	72 mss.	Légendes, histoire..	23 mss.
Poésie.....	9 —	Traité divers.....	19 —

Résumé dans l'*Indian Antiquary*, vol. II, p. 304-305

## 92

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1873-74.* — Surat, 1875.

Acquisition de manuscrits jainas, consistant surtout en des commentaires sur les sūtras et en plusieurs légendes historiques.

Visite d'une célèbre et très riche bibliothèque jaina à Thārad. Un certain nombre d'ouvrages traitent de l'histoire du Jainisme.

Acquisition, à Jodhpur, d'importants manuscrits de l'œuvre grammaticale et lexicographique de Hemacandra.

P. 20-21. Liste de 15 manuscrits jainas, savoir :

Dharma	.	6 mss.	Biographie	. . .	2 mss.
Poésie ..	. . . .	1 —	Divers..	.	6 —

Voir un résumé dans l'*Indian Antiquary*, vol IV, p 311-316.

## 94

G. BÜHLER. *Report on sanskrit mss., 1879-80.* — Bombay, 1880.

Visite aux bibliothèques d'Aṇahilvād-Pāṭaṇ et de Cambay.

La bibliothèque du temple de Śāntinātha, à Cambay, renferme un grand nombre d'ouvrages jainas, parmi lesquels plusieurs *Prabandhas*.

Parmi les manuscrits examinés dans les bibliothèques d'Aṇahilvād-Pāṭaṇ, Buhler signale en particulier le *Dvayāśraya* et le *Kumārāpāḍacarita* de Hemacandra.

Reproduit dans l'*Indian Antiquary*, vol. X, p. 43-46

## 95

F. KIELHORN. *Report on the search for sanskrit Mss. in the Bombay Presidency, during the year 1869-70.* — Poona, 1870.

Liste de 120 manuscrits, parmi lesquels 40 d'ouvrages jainas.  
Autre liste de 15 manuscrits dont 5 d'ouvrages jainas.

## 96

F. KIELHORN. *Report on the search for sanskrit Mss. in the Bombay Presidency, during the year 1880-81.* — Bombay, 1881.

P. viii-x. Notes paléographiques sur certaines formes anciennes des signes de numération d'après des manuscrits jainas sur feuilles de palmier.

P 2-52 Description des manuscrits sur feuilles de palmier rassemblés pendant l'année 1880-81. Presque tous ces manuscrits concernent des œuvres jainas. Les plus importants sont les suivants :

- 5 *Uttaradhyayanavastu tīrtīsul hībādhā* avec extraits notamment du colophon  
 7 *Upamatabharapapañcūlathā* avec les extraits assez étendus  
 13 *Kalparāṇi* commentaire en prakrit et sanskrit sur le *Bṛhat-saṃhitā*  
 16 *Aśtra-amāsa* de Jinabhadragiri avec commentaire par Malavagiri. Quelques extraits  
 22 *Caululiyacamaśāstryaśayamahatīcya* de Hemacandra avec les cinq premières stances et la stance finale  
 46 *Pindaragul tīrtīsūcya* par Viragiri avec de longs extraits  
 47 *Pindaragūlīlī* en prakrit par Jinavallabhagiri avec commentaire par Yāśodevasuri  
 50 *Moharājajarajaya* pièce en cinq actes de Yāśāpālī. Quelques extraits  
 53 *Viśvavastūcya tīrtīsūcya* avec de longs extraits  
 59 *Satal tīrtīsūcya* de Hemacandra. Le début et la fin sont cités

P 76-79 Liste de 51 manuscrits jainas sur papier, rassemblés pendant l'année 1880-81.

P 91-103 Liste de 170 manuscrits jainas réunis pendant l'année 1873-74, et comprenant :

Dharma	107 mss	Biographie légendes	21 mss
Poésie	13 —	Divers	26 —

## 97

I<sup>r</sup> KIELHORN *Lists of Sanskrit Manuscripts collected for the Government of Bombay in 1877-78, 1879-80 and 1881-82* — Bombay, s. d.

1877-78

Liste de 54 manuscrits, parmi lesquels 10 d'ouvrages jainas

1879-80

Liste de 62 manuscrits jainas

1881-82

Liste de 19 manuscrits jainas sur feuilles de palmier, et de 51 sur papier

## 98

A.-E. GOUGH. *Papers relating to the collection and preservation of the Records of ancient sanskrit Literature in India.* — Calcutta, 1878.

Ce volume est un recueil de lettres, mémoires, rapports, etc., concernant la recherche des manuscrits sanskrits dans l'Inde.

Parmi ces documents, ceux où il est question d'ouvrages jainas sont les suivants :

Pages			
14-37	RÂJ MITRA,	Rapport de	1875
49-53	G. BÖHLER,	—	1869.
61-73	F. KIELMORS,	—	1870.
75-80	G. BÖHLER,	—	1870-1871
82-99	G. BÖHLER,	—	1871-1872.
100-113	G. BÖHLER,	—	1872-1873.
115-120	G. BÖHLER,	—	1873-1874.
125-137	G. BÖHLER,	—	1874-1875.

## 99

G. BÖHLER. *Detailed Report of a tour in search of sanskrit mss. made in Kāśmīr, Rājputana, and Central India.* — Bombay, 1877.

## APPENDICE I.

P. xxxvi-l. Liste de 228 manuscrits jainas, comprenant 141 ouvrages digambaras et 87 ouvrages śvetāmbaras.

## APPENDICE III.

P. clxxi. Autre liste de 6 manuscrits jainas.

## 100

J.-C. NESFIELD, DEVĪPRASĀDA and RĀJENDRALĀLA MITRA. *List of sanskrit manuscripts discovered in Oudh during the year 1876.* — Calcutta, 1878.

P. 34-35. Indication de deux manuscrits jainas, l'*Āryāṣṭa-sahasrikā*, recueil anonyme de stances en l'honneur de Mahāvīra, et la *Sarcarasasubhāṣitāvalī* de Śrīvibudhaṇīkara.

## 101

J.-C. NESFIELD and DEVIPRASÂDA *A Catalogue of sanskrit manuscripts existing in Oudh* — Oudh-Calcutta-Allahabad.

I. April-June 1875. — Oudh, 1875.

P 31-35, Indication de la *Samyaktakraumudi* par Prabhâcandradeva

II. July-September 1875 — Oudh, 1875.

P 50-53 Liste de 15 manuscrits jainas

III. Fasciculus XI — Calcutta, 1878.

P 31-37 Liste de 16 manuscrits jainas

IV. Fasciculus XIII : for the year 1880 — Allahabad, 1881

P. 114 115 Indication de 1 *Âcâdyota* par Madanasîphadeva

V. For the year 1881 — Allahabad, 1882

P 112 113 Liste de 3 manuscrits jainas.

VI. For the year 1887 — Allahabad, 1888

P 132 133 Liste de 3 manuscrits jainas

## 102

*Liste der indischen Handschriften im Besitze des Prof. H. JACOBI in Münster i. W.* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XXXIII, p 693-697). — Leipzig, 1879.

La collection jaina comprend 88 manuscrits répartis de la façon suivante :

Traité canoniques	48 mss
Autres traités	40 —

Parmi ces derniers se trouve toute une série de stotras.



## 103

A -C. BURNELL. *A classified index to the sanskrit mss. in the Palace at Tanjore.* 3 Parts. — London, 1879-1880.

A signaler les manuscrits suivants :

Pages	Colonne	Manuscrits
<b>PART I.</b>		
46	2	<i>Abhūdhana intaman</i>
49	1 2	<i>Anekārthasāṅgraha</i>
57	2	<i>Vāgbhata lamkara</i> , avec une notice sur la conversion de l'auteur, Vāgbhata, qui abandonna le Brāhmanisme pour le Jainisme
66	1	<i>Kalyāṇaśruti</i> par Ugrādityācārya

**PART II**

123	2	<i>Atandhārāsanaśāstrīya</i> de Gaṅgādharavāṇaspeyayajin; paraît être extrait du <i>Sattadāśanasāṅgraha</i> , expose les doctrines des quatre écoles bouddhiques et termine par un aperçu sur les opinions jainas.
155	1	<i>Maghaśāstrīya</i> par Cāṇtravardhanācārya
157	2	<i>Gadya intaman</i> par Vādibhasiṃha
160	2	<i>Bhogaśāstra</i> .

## 104

RAJENDRALĀLA MITRA. *A catalogue of sanskrit manuscripts in the library of his Highness the Maharājā of Bikaner.* — Calcutta, 1880.

P. 668-705. Liste de 90 manuscrits jainas, avec courte indication du contenu de chacun d'eux. Le commencement et la fin sont donnés dans le texte original.

Les plus importants parmi ces manuscrits sont les suivants :

N°

- 1160 *Atandhārāśāstrīya*, commentaire prākṛit composé par Hemacandra sur son traité de rhétorique sanskrit
- 1163 *Ithakumārastotra* de Manatūṅgasuri
- 1168 *Candraśāstrīya* par Jinavardhanasūri
- 1469 *Datavāṇatpāṭha*, traité d'astronomie hétérogène, sans nom d'auteur
- 1471 *Dvādaśastotra*, hymne en l'honneur de Mahāvīra, par Jinavallabhaśāstrīya
- 1482 *Jainatārāṭhāṣa*, exposition de la doctrine Nyāya, selon le point de vue jaina, par Pāṇḍavavijayagani.

- 1185 *Jicablugamasutra* avec le commentaire de Malayagiri  
 1491 *Mañjetracasūtraṭṭi u*, commentaire sur le *Mahācetracarita* de Jinavallabha  
 1499 *Nacatatticapraṭaranatṭi u*  
 1502 *Parścanāthacasūtra* par Udayaviragani  
 1505 *Prajñāpanasūtra* avec le commentaire de Malayagiri  
 1508 *Praśnacyālaranasūtra* avec le commentaire d'Abhayadeva  
 1514 *Samādhyāngasūtra* avec le commentaire d'Abhayadeva  
 1516 *Śantīnāthapurdna*  
 1533 *Upāsāladāśasūtra*  
 1534 *Uttarādhyāyanaśūtra* avec le commentaire de Lakṣmivallabhagani  
 1536 *Aupapātīyasūtra* avec le commentaire d'Abhayadeva  
 1537 *Sthandhgasūtra* avec le commentaire de Pāyacaṇḍisuri  
 1541 *Vipāśasūtra* avec le commentaire d'Abhayadeva

Un certain nombre d'autres manuscrits relatifs à des légendes, hymnes, œuvres morales etc. sont également indiqués

P 709-713 Liste supplémentaire de 41 manuscrits jainas, avec très brève indication du contenu

## 105

Γ KIELHORN *Ancient Palm-leaf MSS lately acquired for the Government of Bombay* (Indian Antiquary, vol X, p 100-102) — Bombay, 1881

Importante collection de manuscrits jainas, dont la date s'étend de Samvat 1145 (1088 A D) à Samvat 1359 (1302 A D)

Les principaux sont les suivants

*Anekarthasāṃpāha* de Hemacandra

*Acaranirgultī*

*Uttarādhyāyanaśūtra* trois copies et commentaire

*Ujādīśālandallēṭṭi* par Bālacandri

*Upamitāśāraṇarajaneśatṭi u*

*Ṭīkātīkācarita* de Guṇipālī

*Karmastacatṭi u* par Govindagani

*Kalpa śrī* sur le *Bṛhatśālasūtra*

*Kalpāsūtra*

*Kāśīśāntāśā* de Jinabhadragani avec commentaire de Malayagiri

*Caṭṭhāraṇīśāntāśāntī* par Jinakūślasuri

*Caṭṭhāraṇīśāntāśāntī* par Hemacandra

*Lalitāśāntāśāntī* par Hemacandra

*Caṭṭhāraṇīśāntāśāntī* par Hemacandra

*Jīvalīśāntāśāntī* par Siddhasenī

*Sabdurnava andīthā*, glose de Somadeva sur le *Jainendī arguharāna*.  
*Aśīthasūtra* avec commentaire par Jinadāsagaṇi.  
*Ngayapracīsatika* par Haribhadra.  
*Paśśhasūtra arṇṇa* par Yasodevasūri  
*Prajñāpanapradēśarguhya* par Haribhadra.  
*Vivāsaṇa* par Jinavallabhagaṇi  
*Śataharṇṇa* de Hemacandra  
*Śāldanūsasana*, avec commentaire de Malayagiri  
*Saptatīthā* avec commentaire de Malayagiri

## 106

G BÜHLER. *Über eine kürzlich für die Wiener Universität ercorbene Sammlung von sanskrit- und prakrithandschriften.* — Wien, 1881 (Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akademie der Wissenschaften).

Aperçu général sur les manuscrits jainas acquis par Bühler pour l'Université de Vienne.

Courte notice sur les célèbres commentateurs jainas, Śīlāṅkācārya, Abhayadeva et Malayagiri.

Notice spéciale sur Hemacandra, et en particulier sur son *Caulukyaraṇṇādēśāśrayamahākārya*, où il est question des princes de la dynastie Caulukya qui régnèrent en Guzerate de la moitié du v<sup>e</sup> siècle à la moitié du vi<sup>e</sup> siècle.

Longue notice sur Dhanapāla, d'après la biographie de ce dernier insérée par Merutuṅga dans son *Prabandhaśīlāmānī*.

Citation, avec traduction, du début du commentaire écrit par Dhanapāla sur la *Caturcīṇśatikā* de Śobhana.

Conclusions sur la biographie de Dhanapāla : originaire d'une famille du Madhyadeśa, il était le frère de Śobhana, et leur père s'appelait Sarvadeva; il composa son lexique intitulé *Pāiyalaśchī* en l'an 1029 de l'ère Vikrama (972 A.D.).

Liste des manuscrits jainas acquis par Bühler. Ces manuscrits, au nombre de 74, ont rapport aux catégories suivantes :

Aṅga.....	.. 13 mss.	Mūlasūtra.....	6 mss.
Upāṅga . . .	.. 5 —	Stūti . . .	10 —
Prakīrṇas.. .	.. 4 —	Ouvr. non can....	21 —
Chedasūtras..	.. 2 —	Légendes. . . .	9 —
Nandīsūtra. .	.. 1 —	Tracts divers...	1 —

Liste des livres canoniques des Jains. Cette liste a été établie pour Buhler par un savant jain, en 1871 et revue ensuite par différents maîtres jains, entre autres Jinamuktisuri, de la secte Kharatara.

## 107

*Catalogue of newly discovered, rare and old Sanskrit Manuscripts in the Lahore Division* — Lahore, [1881]

P 22 23 Liste de 5 manuscrits jainas, savoir

*Ngayabodhi* essai de réfutation des systèmes philosophiques du point de vue jaina

*Adhyatmaparicad* de Hemacandra

*Uttarādhyayana* avec notes

*Gamanikasutras* de Tīrthācārya

*Jñānadharmasūtra*

## 108

KASHI NATH KUNTE *Report on sanskrit manuscripts in the Punjab for the year 1880-81* — Lahore

Les pages 3-9 de ce rapport contiennent d'utiles renseignements sur la religion jaina, savoir

Notice sur Jina Devī, le fondateur légendaire du Jainisme

Énumération de 18 sectes jainas d'après un traité anonyme, le *Sabhasāra*

Caractéristique des trois principales sectes : les Digambaras, les Svetambaras et les Dhundis

Liste des 21 Tirthakaras, avec détails variés sur chacun d'eux

Classification des traités canoniques jainas

Notice sur les quatre sortes de commentaires dont ces traités sont ordinairement l'objet : *śūlā*, *śābā*, *niṣkalā* et *curnā*. Tandis que les traités canoniques sont écrits en prākṛit, les commentaires sont composés en sanskrit ou en guzerati

Le Guzerate et le Sindh sont les deux régions où le Jainisme est le plus répandu

## APPENDICES.

P. 8. Notice sur le *Jainipratimâpratisṭhâcidhi*, un traité de Sakalacandragani sur la façon de consacrer les idoles des Tirthakaras.

P. 36-55. Liste de 106 manuscrits jainas avec brève indication du contenu.

## 109

KĀSHI NĀTH KUNTE. *Report on sanskrit manuscripts in the Punjab for the year 1881-82.* — Lahore.

Appendice, p. 11-12. Liste de 10 manuscrits jainas avec rapide indication du sujet.

## 110

DHUNDHIRĀJ SĀSTRĪ. *A catalogue of sanskrit manuscripts in the North-Western Provinces.* Part VII. — Allahabad, 1882.

P. 72-75. Liste de 21 manuscrits jainas.

## 111

LEWIS RICE. *Catalogue of sanskrit manuscripts in Mysore and Coorg.* — Bangalore, 1884.

P. 300-321. Simple liste de 131 manuscrits jainas classés sous les rubriques suivantes :

Kāvya . . . . .	25 mss.	Purāṇa . . . . .	11 mss.
Stotra . . . . .	2 —	Pāṇi . . . . .	6 —
Nāṭka . . . . .	5 —	Mantra . . . . .	3 —
Alaṅkāra . . . . .	2 —	Saṅgita . . . . .	2 —
Tarka . . . . .	10 —	Śilpa . . . . .	3 —
Vyākaraṇa . . . . .	13 —	Jyotiṣa . . . . .	4 —
Kannāḍa Vyākaraṇa	3 —	Gaṇita . . . . .	3 —
Vedānta . . . . .	20 —	Vaidya . . . . .	2 —
Dharma . . . . .	7 —	Bhūgola . . . . .	8 —
Anirīkṣita . . . . .	2 mss.		

## 112

G OPPERT *Lists of sanskrit manuscripts in private Libraries of Southern India* 2 volumes — Madras, 1880 1885

On trouve dans le vol II p 677 678 sous la rubrique *Alphabetical index according to subject matter G Miscellaneous*, la liste alphabétique des 52 manuscrits jainas dont l'indication est fournie *passim* dans l'ouvrage tout entier

## 113

L HULTZSCH *Ueber eine Sammlung indischer Handschriften und Inschriften* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft vol XL p 180) — Leipzig, 1886

La liste des manuscrits en contient 115 jainas dont 41 d'ouvrages canoniques et 74 d'ouvrages non canoniques

## 114

C BENDALL *A Journey in Nepal and Northern India* — Cambridge 1886

1 pages

- 21 La communauté jaina à Bénarès La bibliothèque du temple
- 31 Les temples jainas du village d'Ai ou Ahar près d'Udaypur Statue d'un Tirthakara datée Samvat 1031 Diverses courtes inscriptions du VIII<sup>e</sup> siècle
- 16-48 Liste de manuscrits jainas acquis dans le Rajputana Cette liste comprend 14 traités canoniques et environ 60 traités non canoniques
- 19-51 Autre liste de 110 manuscrits jainas acquis à Bombay
- 60-65 Notices spéciales sur différents manuscrits jainas

1 Commentaire (*tippani*) sur la *Durgatitkalpa* ou *Nidānī* par les deux Jains Candrapāla et Garvīnāyaka qui y anent leur généalogie spirituelle

2 *Vajrabhūta* et *śāstra* avec commentaire anonyme

- 3 *Alamkārātīlaka* ou *Kāryānuśāsana*, d'un Jain du nom de Vāgbhaṭi, le même sans doute que l'auteur du *Vāgbhaṭīlāmāra*
4. *Samhodhupañcādikā*, petit traité en vers sur les doctrines jainas, par Gautamasvāmin.
5. *Dharmasaṅgraha*, œuvre en vers sur des sujets variés, par Medhavin
- 6 *Prāmāṇanūnaya*, discussion sur les différentes sortes de connaissances.
- 7 *Lumpāhamatahuffana*, compilation du canon svetāmbara due à un membre du Kharatara gaccha, Saṃvat 1687.
- 8 *Upadeśarasāla*, composition morale par Śādhuraṅga, disciple de Bhuvanasoma, également du Kharatara gaccha, Saṃvat 1687.
9. *Viśārasaṅgraha* ou *Paramitacūḍraṅgasaṅgraha*
- 10 *Viśārasāraprakaraṇa* ou *Mārganāśataka*, avec une paṭṭāvalī du Kharatara gaccha.
11. *Guṇacarmacaritra* par Māmkyaśundarasūri, de l'Añcala gaccha auteur du *Pṛthecandraacūṭa*
12. *Vratatathākośa* ou *Vratopāhhyanaṭhā* par Śrutasaṅgara.
- 13 *Varadattagunamañjartathā*.
14. *Jayatihyanacṛti*, hymne prākṛit

P. 88-91. Liste des manuscrits contenus dans la bibliothèque du temple jaina de Bénares.

## 115

S.-R. BHANDARKAR. *A Catalogue of the collections of manuscripts deposited in the Deccan College.* — Bombay, 1888.

Ce catalogue contient l'indication d'un grand nombre de manuscrits jainas, sans autres renseignements.

### P. 6-12. Collection de 1869-70.

41 manuscrits de teneur variée : sūtras, commentaires, listes chronologiques, légendes, poèmes religieux, etc.

### P. 17. Collection de 1870-71.

13 manuscrits : sūtras, commentaires, grammaire, astronomie, poésie religieuse.

### P. 27-40. Collection de 1871-72.

- 114 manuscrits concernant le dharma (sūtras et commentaires);
- 63 poèmes variés;
- 67 ouvrages de biographie, histoire et légendes;
- 26 traités divers,

## P 46-52 Collection de 1872-73

72 manuscrits relatifs au dharma

32 poèmes religieux

20 traités divers

## P 60-68 Collection de 1873 74

107 manuscrits ayant rapport au dharma

13 — — a la poésie

24 — — a la biographie et aux légendes

25 — de traités divers

## P 71 72 Collection de 1874 75

6 manuscrits relatifs au dharma

1 poème religieux

2 manuscrits concernant la biographie

6 — de traités divers

## P 106 119 Collection de 1875-76

142 manuscrits d'ouvrages digambaras

87 — — śvetāmbaras

plus un supplément (p 123) contenant l'indication de 6 manuscrits

## P 145 148 Collection de 1879 80

62 manuscrits d'ouvrages divers

## Collection de 1880-81

P 164 173, *passim* Indication de quelques manuscrits sur feuilles de palmier

P 191 194 Liste de 54 manuscrits divers

## Collection de 1881 82

P 195 196 Indication de quelques manuscrits sur feuilles de palmier

P 205 210 Liste de 51 manuscrits variés

## P 274-279 Collection de 1882 83

69 manuscrits d'ouvrages divers

## P 320 336 Seconde collection de 1882-83

136 manuscrits de différents ouvrages

## P 356-363 Collection de 1883 84

37 manuscrits d'ouvrages śvetāmbaras

28 — — digambaras

10 — en dialectes modernes



P 411-414. Seconde collection de 1883-84.

19 manuscrits d'ouvrages digambaras.

19 — — — śvetāmbaras

## 116

G. BÜHLER. *Two Lists of Sanskrit Mss. together with some remarks on my connexion with the Search for Sanskrit Mss.* (Zeitschrift der deutschen morgenlandischen Gesellschaft, vol XLII, p. 530-559). — Leipzig, 1888.

La première des deux listes contient le catalogue des manuscrits qui constituaient la collection privée de Bühler.

La littérature jaina y est représentée par 29 manuscrits, dont les principaux sont les suivants.

### I. ÂGAMAS DES ŚVETĀMBARAS.

*Anuttaracarasutta*

*Kalpapravṛtṭikā* par Saṅghavijayagani.

*Daśarathulikasūtra*

*Nisthasūtra*.

*Bḡhathalpasūtra*.

### II. LÉGENDE ET HISTOIRE ŚVETĀMBARAS.

*Kumārāpālacarita* par Jinamandana.

Plusieurs gurvāvalis.

*Jagaducarita* par Sarvāyindasūri.

*Tribhuvanadīpa aprabandha* par Jayāśekharaśūri

*Paridīptagīrcan* de Hemacandra.

*Prabandhaśloka* de Rījāśekharaśūri

*Prabandharintāmaṇi* de Merutunga.

*Prabhācūlacarita* par Pradyumnasūri.

*Vastupālacarita* par Jinahrasagani.

*Sakṣtasamkṛtana* par Arisimha.

### III. OUVRAGES ŚVETĀMBARAS DIVERS.

*Dīpīkhalpa* de Jinasundarasūri.

*Śāhīrājanasamuccaya*, avec commentaire.

### IV. LÉGENDE DIGAMBARAS.

Fragment d'un poëme en l'honneur d'un saint par Ajitasena

## 117

RAJENDRALALA MITRA *Notices of sanskrit Mss , published under orders of the Government of Bengal [1<sup>re</sup> Serie ]*  
10 volumes — Calcutta, 1870 1892

## VOLUME III (1876)

P 66 69 Notice sur un manuscrit du *Kalpasutra*

Classification des traités canoniques jainas d'après le *Siddhanta dharmasāra*

Quelques renseignements sur l'estime particulière dont jouit le *Kalpasutra* parmi les Jains

Citation du début de la fin et du colophon du manuscrit en question

Reproduction en fac similé d'une page d'un autre manuscrit enluminé du *Kalpasutra* vieux d'environ 300 ans

## VOLUME IV (1878)

P 97 98 Notice sur la *Syādvādairānyari* Cet ouvrage auquel Madhavacarya a fait des emprunts dans son *Sarvadarśanasamgraha*, est un commentaire sur un hymne de Hemacandra

## VOLUME VI (1882)

Pages

70 74 Rapide analyse du *Punyacandrodayapudda*, une adaptation jaina en 23 chants, du *Rāmāyana*

71 97 Analyse détaillée du *Harivāṃsapurāṇa* Cette imitation du *Harivāṃsa* brāhmanique, composée par Jināsena donne des renseignements sur plusieurs Jinas expose quelques légendes et contient des détails sur des cérémonies et des rites jainas

97-104 Analyse du *Tīrtolāsara* une description en vers prākṛits avec commentaire sanskrit des trois régions de l'univers

105 108 Notice sur l'*Āptamīmāṃsā* de Samantabhadra Le manuscrit de cet ouvrage contient en outre un commentaire de Vidyānanda

108-109 Notice sur une *Bhagavatīvṛtti*

## VOLUME VII (1884).

- Pages  
 97-98 Notice sur un manuscrit du *Kalpasûtra*, avec un commentaire intitulé *Kalpadrumakalikâ* par Lakṣmivallabha.
- 176-177 Brève notice sur le *Parikṣamukhasûtra*, un traité anonyme de logique jaina.
- 177 Courte notice sur un manuscrit de la *Sûktimuktâvali* par Somaprabhasûri.
- 178 Indications sur un *Sahasranâmastotra* anonyme. Il s'agit d'un hymne où Mahāvira est célébré par mille épithètes. Un commentaire explique la valeur de ces épithètes.
- 178-181 Analyse du *Jñāndrâra* par Subhacandra. L'ouvrage, en sanskrit, est accompagné d'un commentaire hindi.
- 181-182 Notice sur le *Siddhipriyastotra*, qui célèbre les mérites des 24 Jinas.
- 182 Breve notice sur le *Śāntyaṣṭakastotra*, un hymne en l'honneur de Mahāvira en même temps qu'une prière en vue de la délivrance.
- 183-185 Analyse du *Samayasâra*, dont le manuscrit contient aussi un commentaire, l'*Âtmakhyâti*.
- 186-187 Notice sur le *Prameyakamârtanda* ou *Parikṣāmukhâ-lamkāra*, commentaire de Prabhâcandra sur le *Parikṣāmukha* de Virânanda.
- 187-190 Analyse du *Tattvârthasûtra* d'Umâsvâtî. Un commentaire intitulé *Śrutasâgarî*, par Vidyânanda, accompagne le texte.
- 258-259 Courte notice relative à un commentaire de Bhoja sur la *Dravyânuyogatarkāṇa*.
- 266 Analyse de la *Dravyânuyogatarkāṇa*.

## VOLUME VIII (1885).

Ce fascicule décrit 151 manuscrits jainas. Les principaux sont les suivants :

- Pages  
 33-36 *Kumârâvîlâsaprabandha* par Jinamandana. Cette histoire contient une biographie de Hemacandra.
- 47-48 Notice sur un manuscrit du *Nacatattra*.

- Pages
- 51 52 Analyse résumée du *Kalpa-sūtra*
- 53 54 *Kalpāṭīkā* commentaire sanskrit sur le *Kalpa-sūtra*
- 56-58 *Gautamīyamaulārya* poème sanskrit en 10 chants sur la vie de Mahāvira par Rupicandragam
- 58 *Gautamīyapīṭhaka* commentaire sur le poème précédent, par Hemakalyāṇagami
- 60 61 Commentaire de Malayagiri sur le *Prajñāpāraṇa-sūtra*
- 70 72 Analyse du *Prajñāpāraṇa-sūtra*
- 80 *Dasuśrutasaṅgraha-sūtra*
- 82 83 *Pradyumnacarita* par Mahasena
- 83-84 *Yasodharacarita* par Śrutasaṅgāra
- 84 85 *Vidhiprasaṅga-sūtra*
- 86 87 Deux commentaires sur le *Sūtrāṅga-niṣya* l'un en guzerati par Pasacandra, l'autre en sanskrit par Śilvika
- 89 91 *Samuccayaśāstra* par Samayasundara
- 109 111 *Śīlaprasaṅga-sūtra* en vers prakṛits, avec commentaire sanskrit par Jinahar-asuri
- 111 *Śīlāṅga-uddhanta* ou *Paṇḍitaśīlāṅga-uddhanta* notices sur les 24 Jinas. Le texte prakṛit est accompagné d'un commentaire sanskrit
- 113 114 *Candraprasaṅga-sūtra* avec le commentaire de Malayagiri
- 119 *Daśaśīlāṅga-sūtra*
- 120-122 Analyse du *Sūtrāṅga-niṣya*
- 122 124 Analyse du *Triśaṅgaśāstra* de Hemacandra
- 139 140 *Tapogacchapaśāstra-sūtra* par Dharmasagara
- 142 143 *Latuśīlāṅga-sūtra*
- 147 150 *Dinādīśīlāṅga* poème, avec commentaire, célébrant les mérites jainas et contenant des anecdotes sur différents Jinas
- 154 Commentaire de Hemacandrasuri sur le *Uttarādīśīlāṅga*
- 161 163 *Kaṁparāśīlāṅga* avec le commentaire de Malayagiri
- 163 165 *Bharatādīśīlāṅga* ou *Kaṁparāśīlāṅga* par Śubhaśīla. Collection de légendes dont les héros se retrouvent dans les œuvres bouddhiques et brahmaniques, notamment dans le *Maṇḍūkya-sūtra*
- 165 166 *Śīlaprasaṅga-sūtra* autre collection d'histoires, par Jinacandrasuri avec commentaire en guzerati par Merusundara
- 168 Commentaire sur le *Daśaśīlāṅga-sūtra* par Vinayadhama
- 169 170 *Vīraśīlāṅga-sūtra* par Ramacandrasuri
- 180 *Kalpāṭīkā* commentaire sur le *Kalpa-sūtra*, par Samayasundara
- 184 185 Glose guzeratie sur le *Prajñāpāraṇa-sūtra* par Vanavimāla
- 188 191 *Tattvaprasaṅga* poème en 11 chants sur la supériorité de la religion jaina, par Śīlāśāstra
- 222 224 *Guṇamālā* description anonyme des vertus dont sont doués les Siddhas, āraṇyikas, etc
- 226 *Mahāpāraśīlāṅga* par Viradevīgami

- Pages  
 229-231 *Samacāyāṅgasūtra*, avec le commentaire d'Abhayadevasūri.  
 231-232 *Samyakcalauṃḍī*  
 236-237 *Santhārapīṭhīrṇa*.  
 240-241 *Uttarādhyāyanaṅghadṛṭṭikathā*, collection de 25 légendes jainas  
 extraites d'un commentaire prakṛit sur l'*Uttarādhyāyana*, et  
 traduites en sanskrit par Padmasāgaragaṇi.  
 243-245 Analyse du *Piṇḍyaṃnāṃśita*.  
 312 Commentaire anonyme en guzerati sur le *Jicubhṛṅgamasūtra*.  
 315-316 Analyse du *Jñānadharmamahāsūtra*

### VOLUME IX (1888).

Un rapport de 13 pages précède la description des manuscrits indiqués dans ce volume. Quelques passages concernent les Jains, savoir :

P. 5. Note sur le *odium theologicum* qui existe entre les Jains et les Brâhmanes. Citation d'un proverbe à ce sujet.

P. 7-8. Rappel de quelques catalogues de manuscrits où sont énumérées des œuvres jainas.

Importance du guzerati qui constitue la langue des Jains modernes. Beaucoup de traités jainas sont traduits en guzerati.

P. 11-12. Aperçu sur le nombre et la valeur des manuscrits jainas dont il est question dans le volume.

Parmi ces 108 manuscrits il convient de signaler les suivants :

- Pages  
 1-2 *Kalpalatī* par Samayasundara. Cet ouvrage n'a d'autre prétention que d'être un commentaire sur le *Kalpasūtra*. Toutefois, il contient un grand nombre de renseignements historiques, notamment sur trois śhāviras qui portèrent le nom de Kālakīcārya.  
 6-8 *Ātmaprabodha* par Jinalibhasūri.  
 81 *Vinodārtūśārasa*, recueil d'histoires concernant des princes, des saints, des marchands, etc., par Udayaratna.  
 102-103 *Pratīṣṭhacīdhā*, traité de rituel  
 123 *Raṇapālacarita*, en vers guzeratis, par Kavimohan.  
 133 *Dhānapālacarita*, histoire du banquier Dhānapāla, par Devendrasūri.  
 282 *Yogasūtra*, avec commentaire par Yogacandramuni.

### VOLUME X (1892).

Des 107 manuscrits dont il est question dans ce volume, les plus importants sont les suivants :

- Pages  
 27-28 *Amuluta*, une imitation du *Meghaduta* de Kâlidâsa, par Vikrama  
 35-37 *Dharmasarmabhyudaya* par Haricandra  
 41-46 *Śīrāḍadinalgīya* un traité anonyme en prakṛit sur les devoirs  
 des śrīvakas, une courte analyse en est donnée  
 46-47 *Upaśamaśālistiprasāna* par Dharmadisaṁam  
 47-48 *Yogacintu* un traité anonyme sur le yoga jaina en sanskrit  
 96 *Matadeśitrimśa*, ouvrage polémique en sanskrit, établissant la  
 doctrine jaina de la délivrance et critiquant les autres doctrines  
 sur le même sujet  
 123-130 *Samantadityacaritra* adapté du prakṛit de Haribhadrā en sanskrit  
 Quelques indications sur la généalogie intellectuelle de Hari-  
 bhadrā et sur les œuvres jainas qui sont habituellement récités  
 dans les assemblées religieuses  
 131-139 Analyse développée du *Rūma aritra* ou *Rāmāyana* une imita-  
 tion du poème épique classique, par Padmarāya  
 146-147 *Śīṭalanarandratalla* Outre l'histoire de Śīpāl cet ouvrage  
 en vers prakṛits contient une exposition des neuf doctrines fon-  
 damentales de la foi jaina en même temps que la description  
 de certains rites tantriques  
 147-148 *Jambucandra* en sanskrit, par Śakādhara Il s'agit de l'histoire  
 de Jambuvānina, accompagnée de 18 autres histoires morales

## 118

A. WEBER. *Verzeichniss der Sanskrit- und Prakrit-Handschriften der Königl. Bibliothek zu Berlin* Zweiter Band — Berlin, 1886-1892

La deuxième partie et presque toute la troisième partie de ce second volume sont consacrées aux ouvrages jainas. Elles constituent la meilleure anthologie que l'on possède jusqu'ici du Jainisme. La notice de chacun des manuscrits décrits est, en effet, accompagnée de copieux extraits et de références historiques et bibliographiques, qui font du grand catalogue de Weber un ouvrage de tout premier ordre par le nombre et la richesse des documents qu'il renferme.

## ERSTE ABTHEILUNG (1886)

- 1580 Rédaction jaina et en vers du *Pancadandachattuprasāda*  
 de Rāmacandra, par Vivekanandanaṁam  
 1581-1582 Fragments d'une recension jaina de la *Simhasanadeśitrimśa*

- N°  
 1597 Fragments du commentaire de Bhuvanapāla sur le *Saptaśataka* de Hāla  
 1601 *Pṛthecandracaritra* de Māṅkyasundarasūri.  
 1610 *Śaḍdarśanaśamuccaya* de Haribhadra, avec commentaire de Gunaratnasūri.  
 1634 *Jainendrayukharaṇa* de Devanandin (?), avec commentaire d'Abhayanandin.  
 1638 *Cintamani*, commentaire de Yakṣavarman sur le *Śāhānukṛāna* de Śākaṭiṃyana  
 1639 *Sūtraśatatyāgharanadīpikā* de Candrakīrtisūri.  
 1640-1695 Œuvres grammaticales de Hemacandra  
 1696 *Haimaśibhramaśūtra*, avec le commentaire de Guṇacandra  
 1699-1702 *Abhūdhānacintāmaṇi* de Hemacandra, avec différents commentaires.  
 1708 Commentaire de Jñānavimalagaṇi sur le *Śahābhedapīṭhāśā* de Maheśvara.  
 1709 *Chando'nusūṣana* de Hemacandra  
 1717 *Kācyaṇuśūṣana* de Vāgbhaṭa, avec le commentaire de l'auteur.  
 1718 *Vāgbhaṭatāmkāra*.  
 1719-1720 Commentaire de Jinavardhana sur le *Vāgbhaṭatāmkāra*.  
 1722 *Jalpakaḷpalatā* de Ratnamayāna, disciple de Ratnaśekhara  
 1728 Commentaire de Jinaprabhāsūri sur le *Vidaṇḍhamukhamayāna* du Bouddhiste Dharmadāsa  
 1741 *Ārambhaśūdhī*, compendium d'astrologie par Udayaprabhadevāsūri, avec commentaire de Hemabhaṇḍa.  
 1761 Petit manuel rituel (*Taparīdhī*) de date récente.  
 1770 *Suddhaśāstracatatōtra* (*Bhucaneścatatōtra*) de Pṛthivīdhara, avec commentaire de Padmanābha.

## ZWEITE ABTHEILUNG (1888).

Cette seconde partie décrit spécialement les manuscrits des traités canoniques.

### 1. Aṅgas.

- N°  
 1773-1775 *Āyāraṇḍasutta*, texte  
 1776 *Tīkā* de Śīlānka sur l'*Āyāraṇḍa*.  
 1777 *Sūyagadāṇḍa*, avec *dīpikā* de Harṣakula.  
 1778 Texte seul du *Sūyagadāṇḍa*.  
 1779-1780 *Thūga*, texte.  
 1781-1782 Commentaire d'Abhaya-devasūri sur le 3<sup>e</sup> aṅga  
 1783-1785 Texte du *Samacāyāṇḍa*.  
 1785 Commentaire d'Abhaya-deva sur cet aṅga  
 1787-1788 *Bhagavatī* texte.

- 1789 *Bhagacatt* commentaire d'Abhavadeva  
 1790 1 91 Deux traités afférents à la *Bhagacatt* la *Pudjāla attimēṭa* de Ratnasimhasuri, et la *Pañcānigrantḥi*  
 1792 1797 *Nayādharmakaha* avec le commentaire d'Abhayadevasuri  
 1798 1801 *Ucāṣagadasau* texte  
 1802 1805 Différentes recensions de 1 *Ucāṣagadasau*  
 1806 1809 *Amtagadadasau* texte  
 1810 1814 *Anuttaracāyadasau* texte et gloses diverses  
 1815 1817 *Pamhacugarandim* avec le commentaire d'Abhavadeva  
 1818 1821 *Vicagāṣuṣya* avec commentaire d'Abhavadeva  
 1822 1823 Fragments du 12<sup>e</sup> anga le *Ditthivāga*

## 2 Upangas

- 1824 1828 *Aupapattī* avec le commentaire d'Abhavadevasuri  
 1829 1832 *Rūpāsenāyṣya* avec le commentaire de Malayagiri  
 1833 1835 *Jicabhiṣamaṣutra* texte  
 1836 Commentaire de Malayagiri sur le *Jicabhiṣamaṣutra*  
 1837 1838 *Pannacandā bhāṣacatt* texte  
 1839 1840 Commentaire de Malayagiri sur la *Pannacandā*  
 1841 1843 Texte de la *Suriyāṇṇatti*  
 1844 1846 Texte de la *Jambuddhīcapannatti*  
 1847 Commentaire de Śānticandragiri sur la *Jambuddhīcapannatti*  
 1848 *Jambuddhīpaṣāṇjrahant* de Haribhadrasuri avec commentaire de Prabhanandasuri  
 1849-1853 *Camdāṇṇatti* avec le commentaire de Malayagiri  
 1854 1860 Upāṅgas 8 12, soit le *Nirayacāṭṭisutta* avec le commentaire de Candrasuri

## 3 Paṇṇas (Prakīrṇas)

- 1861 1864 *Caṭṭasarāṇa* avec avacuri anonyme  
 1865 *Āurapaccalīhara*  
 1866 *Bhattapaṇṇa*  
 1867 *Samtharagapaya*  
 1868 1869 *Ṭamulacceyyalīya*  
 1870 Ensemble des 10 paṇṇas  
 1871 Collection de 9 paṇṇas

## 4 Chedasūtras

- 1872 1874 *Nisīṭṭhajjhāyana*  
 1875 *Nisīṭṭhalhāyā* encore appelé *Nisīṭṭhaṇṇa*  
 1876 *Mahānissīṭṭha*  
 1877 *Vatāṭṭha*  
 1878 1879 Commentaire de Malayagiri sur le *Vyācāhara*  
 1880 1881 *Dasuo*



N°

- 1882-1886 *Kalpa-sūtra*, avec différents commentaires.  
 1887 *Samdharī-au-adhi*, commentaire de Jinaprabhamuni sur le *Kalpa-sūtra*.  
 1888-1890 Différents commentaires ou gloses sur le *Kalpa-sūtra*.  
 1891-1892 *Kalpāntarāyānī*, sorte de commentaire sur le *Kalpa-sūtra*.  
 1893 *Bṛhathkalpa-sūtra*  
 1894 *Kalpa-cūṇi*  
 Le 6<sup>e</sup> chedasūtra n'est représenté par aucun manuscrit

### 5 Nandisūtra et Anuyogadvārasūtra.

- 1895 *Nandisūtra*, avec avacūṇi anonyme  
 1896 *Nandisūttakaha*  
 1897-1900 *Anuyogadvārasūtra*, avec le commentaire de Hemacandra.

### 6 Mūlasūtras

- 1901-1906 *Uttarajjayana* avec commentaires  
 1907-1910 *Sisṃgha* (il) de Śāntisūri sur l'*Uttarajjayana*.  
 1911 *Sadacaśyahasūtra*  
 1912-1913 *Ācāsyahantṛyukti* de Bhadrabāhu  
 1914 Commentaire de Haribhadra sur l'*Ācāsyaha*.  
 1915 Commentaire de Hemacandra sur le *Visvācāsyahakhaṇḍa* de Jinabhadra  
 1916-1918 Commentaires secondaires sur l'*Ācāsyaha*.  
 1919-1921 *Dasaceḍha*, avec différents commentaires.  
 Il manque des manuscrits du 4<sup>e</sup> mūlasūtra.

### 7. Divers.

- 1922-1925 *Oghanuyukti*, avec avacūṇis.  
 1926-1927 *Pukṣaka-sūtra*, avec avacūṇi  
 1924 Texte en prose relatif à des légendes

8. Notice sur le Siddhānta des Dīgambaras.

9. Additions et corrections.

## DRITTE ABTHEILUNG (1892).

### PREFACE.

Note sur l'acquisition des manuscrits jainas de la Bibliothèque de Berlin. Importance de ces manuscrits pour la connaissance des doctrines jainas.

Classification des traités jainas non canoniques :

- 1° Dogmatique et discipline;
- 2° Stava et stotra;

## 3 Littérature historico-légendaire,

## 1° Littérature didactique sous forme de contes, récits, etc

Les principaux ouvrages acquis par la Bibliothèque de Berlin dans chacune de ces séries

Données générales sur les manuscrits jûnas Ils sont écrits avec soin, presque toujours les copistes rappellent leur nom et la date de leur travail, dénombrement des mots, abréviations et indications diverses

La tradition des textes canoniques La codification du canon *vetimbira* par Devarddhigani (v<sup>e</sup> siècle A D) et du canon *digimbira* par Puspadanti

Aspect extérieur des manuscrits jûnas La place et l'écriture des commentaires par rapport au texte Le diagramme habituel

Graphie des manuscrits et en particulier des groupes de consonnes

## CATALOGUE ET DESCRIPTION DES MANUSCRITS

## I Dogmatique et discipline

- | N°        |                                                                                                                   |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1929      | <i>Ayuracih</i> sur les observances domestiques par un anonyme                                                    |
| 1930      | Commentaire anonyme sur les 5 karmagranthas de Devendrasuri et sur la <i>Saptatila</i> de Canirambhatta           |
| 1931      | <i>Gotamapṛa</i> avec commentaire moderne                                                                         |
| 1932      | <i>Ṭṭunaśuttarasiṅga</i> de Dharmaghoṣa et de son élève Somatilaka                                                |
| 1933      | <i>Natatatta</i> avec glose sanskrite                                                                             |
| 1934      | <i>Pratīṣamānasūtra</i> avec commentaire anonyme                                                                  |
| 1935      | <i>Piṭṭacanaśāstraśāstra</i> extrait du <i>Dīrghaśāstrakāraṇa</i> de Haribhadrasuri                               |
| 1936 1939 | <i>Piṭṭacanaśāstrakāraṇa</i> sorte d'encyclopédie scientifique par Nemecandra avec commentaire de Siddhasenasūtri |
| 1940 1941 | <i>Blasatīlaka</i> de Mahābhūti Hemacandrasuri avec commentaire anonyme                                           |
| 1942      | <i>Lajjalāśtrasamuccaya</i> traité de géographie mytique par Ratnaśekhara avec le propre commentaire de l'auteur  |
| 1943      | <i>Vicarasāstraśāstra</i> de Gṛasuri, disciple de Dharmatācanda                                                   |
| 1944 1945 | <i>Aṭṭamaṅgapaṇa</i> de Jintaribhāsuri                                                                            |
| 1946      | <i>Sri dīghatīlaka</i> de Dharmaghoṣa avec commentaire sanskrit                                                   |
| 1947      | <i>Sīlāṭṭatīlaka</i> de Ratnaśekhara avec le commentaire de Ratnaśekhara                                          |
| 1948 1949 | <i>Sastisatīlaka</i> de Nemecandra                                                                                |

- N°
- 1950 *Samghayant (Samgrahant)* de Candrasûri, avec le commentaire de Devabhadrasûri.
- 1951 *Saṃyukteśu* par Paramānanda, disciple d'un Abhayadeva (?).
- 1952 Commentaire de Vidyānanda sur l'*Āptapāṭha*.
- 1953 *Jñānāneca (Yogapāṭipudhikā)* de Śubhacandra.
- 1954 a *Dharmarindu*, b *Yogacindu* attribués à Haribhadra, avec commentaires
- 1955 *Pratīkramanarūḍhi* de Jayacandrasûri.
- 1956-1959 *Yogasūtra* de Hemacandra, avec divers commentaires ou gloses
- 1960 *Videśanīśasamgraha*.
- 1961 *Śrīsamghapattakapraharana* de Jinavallabhasûri
- 1962 Gāthas sur les 14 guṇasthānas par Jinarāja (Saṃvat 1665).
- 1963 *Nagarakāṭika* par Hemarāja (Saṃvat 1736).
- 1964 *Vicaramaṇjari* de Śrīpati (?) (Saṃvat 1603)

## II Stava et stotra

- 1965 a *Ullāṣikkhamastotra* de Jinavallabha,  
b *Bhayaḥastotra* de Mānatuṅga
- 1966 *Ābhayaṇāśṭakā* de Dhanaṇḍa
- 1967 Divers petits traités de dogmatique ou de poésie religieuse.
- 1968 a *Kalyāṇamandirastotra* de Siddhasena Divākara;  
b. *Bhaktamarastotra* de Mānatuṅga.
- 1969 Commentaire sur le *Bhaktāmāstotra*.
- 1970-1971 *Syudeśadamañjarī*, commentaire de Mallīkeśvarasûri sur la *Dra-*  
*trunśu* de Hemacandra.
- 1972 *Vihāraśataka* de Rāmacandra.
- 1973 *Śobhanastuti (Tirthaśastuti)* de Śobhanamuni.

## III. Littérature historico-léendaire.

- 1974 *Prabhatacyāhhyāpādhati*, glose sur la *Ṛṣimandalaṭṭha*, par Harṣanandana; 50 légendes.
- 1975 *Kīlāśaneca* de Dharmaghoṣa, avec avacūri anonyme, dite *Kīlā-*  
*suttarī*.
- 1976 *Kupāṣakauśikāditya (Pracarānapaṭṭha)* de Dharmasāgara  
(livre I et début du livre II), avec commentaire de l'auteur.
- 1977-1978 *Kārmāṇupatrararita* de Jinamālika
- 1979 *Ganadharaśārṇavastaka* de Jinadattasûri, avec le commentaire de Sarvarajagaṇi.
- 1980 *Gucacālistra* de Dharmasāgara, avec commentaire de l'auteur.
- 1981 *Jambudīthānta (Jambujayana, Jambucāmikathānta, Jambucānta)*.
- 1982-1983 *Śrīvilāṭhā* de Ratnaśekhara
- 1981-1983 Fragment d'un ouvrage sur le *Hastacāmī*
- 1983 *Upadeśastu (Mahāpuṣkararita)* de Merutuhga.

- 1987 *Gautamiyamahatmya* de Rupacandra  
 1988 *Amiṣṇasūtra* de Brahmanemiddatta  
 1989 *Paṭṭacalica* ana (anonyme) de la secte kharatara  
 1990 *Paṇḍita-pāraṇa* (*Sihacirucalica*) de Hemacandra  
 1991 *Pradyumna arita* de Ratnacandra  
 1992 *Yasodhara arita* de Māṃkvasuri  
 1993 Extrait du *Śāstrunṇajayamahatmya* de Dharmasara  
 1994 Rédaction en prose du *Śāstrunṇajayamahatmya* par Hamsarātna

## IV Littérature didactique contes recits etc

- 1995 *Ajāputra ātha*  
 1996 *Ajāputra āthā et Arāmanandan āthā*  
 1997 *Amyānāsundarī samband ā*  
 1998 *Antar āthasāṅgī ā*  
 1999 *Uttamacaritakathanā ā*  
 2000 *Uttamā umaracarita*  
 2001 2002 *Ucāśamālā* de Maladhīr Hemacandra  
 2003 2001 *Ucāśamālā* de Dharmadāsa  
 2004 2007 *Sillocāśamālā* de Jayakīrti commentaire (*Śīlātaraṅgī*) de  
 Somatilakāsuri et vacuri anonyme  
 2008 *Upadīśaratnamālā* de Śīlālabhusara  
 2009 2013 Diverses collections de kathās  
 2014 *Karpurapīṭhā ā* (*Sulhasatī ā*) de Hari  
 2015 *Katī umāho tadhi* de Somacandra  
 2016 *Katharatnā ā* de Hemarajavagantī  
 2017 *Campalākīrṣṇī āthā ā* de Jayakīrti  
 2018 *Dhanad ātha*  
 2019 *Dharmasāthā ā* d'Amitagantī  
 2020 *Pañcāṣṭiprabodhasamī ā* de Śubhīrīlagantī  
 2021 Commentaire de Devendra sur la *Prāśnottararatnamālā* de  
 Vimalacandra  
 2022 2024 *Samyaktasāmbhā ā*  
 2025 *Sū dū aprakāra* de Somaprabhā  
 2026 *Sulāśacaritā* (*Samyaktasāmbhā ā*) de Jayatilakāsuri  
 2027 *Sūśā ā*

## SUPPLEMENT

- 2299 *Sūyā ā* avec le commentaire de Śīlānaka  
 2300 *Ucā ā* avec version en dialecte moderne  
 2301 Commentaire d'Abhaya sur les āgās 7-9  
 2302 *Pannarā ā*  
 2303 *Karmā ā*  
 2304 *Śīlā ā*

## ADDITIONS ET CORRECTIONS.

Les notes relatives à la littérature jaina se trouvent p. 1209-1216.

## INDICES.

Parmi les sept indices, les plus importants sont les trois derniers :

- 5 Index alphabétique des titres d'ouvrages,
- 6 Index alphabétique des auteurs,
- 7 Index général

## FAC-SIMILÉS DE MANUSCRITS.

- I *Uttaradhyanatika*, sur feuilles de palmier.
- III a *Nandivutra*
- IV *Aywartha*, et commentaire sur la *Sarasvatha* (4<sup>e</sup> karmagrantha) de Devendrasuri
- V a *Bhagavati*.

## 119

P. PETERSON. *Detailed Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1882-83* (Extra number of the Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVI). — Bombay, 1883.

## NOTICES.

P. 50-51. Manuscrits jainas examinés à Udaypur :

*Catuhkaranaprahāṇa*, attribué à Virabhadra, un des 14.000 saints (śādhus) que Mahāvira aurait instruits lui-même.

*Anekārthakairacākarakaumudī*, un commentaire de Mahendrasūri sur l'*Anekārthasaṃgraha* de Hemacandra. Quelques vers de ce commentaire sont cités et interprétés.

Commentaire sur le *Bhayaḥarastotra* de Mānatuṅga, avec de brèves indications biographiques sur l'auteur, Jinaprabhā.

*Jagatsundariyogamālā* de Hariṣeṇa.

Commentaire sur la *Samyaktasaplatikā* par Saṅghatilakasūri (de la secte Rudrapallīya), qui indique sa généalogie spirituelle en remontant jusqu'à Vardhamāna.

*Prākṛtaprabodha*, commentaire sur le livre VIII de la grammaire de Hemacandra, par Naracandrasūri.

P 55 56 Compte rendu d'une visite faite par Peterson à Kanakakirti, un prêtre jaina d Udaypur

P 57 58 Note sur une façon de paginer les manuscrits jainas à l'aide de signes syllabiques

P 58 69 Manuscrits jainas examinés à Cambay

*Vasudevahinda* de Hemacandra

*Sriyucendracaritra*, ou encore *Padmanābhakārya*, par Amara candra

*Sāntināthacaritra* de Devasuri Citation de deux vers de ce poème, l'un concernant Hemacandra et l'autre Devanandāsuri

Commentaire de Bhadrabahu sur l'*Ācāryakasūtra*, avec notes de Tilakacārya Analyse assez détaillée de ce commentaire et citation de plusieurs passages La généalogie spirituelle de Tilakacārya est donnée d'après les notes de ce dernier

*Satapadikā* de Mahendrasūri

Commentaires de Bhadrabahu sur différents sūtras.

Commentaire de Hemacandra sur le *Jīvasamāśraprakaraṇa* Citation du colophon où Hemacandra se donne l'épithète de *paramanusthita-pāṇḍita-svetāmbar'acārya* « maître svetāmbara très dévot et savant »

*Saddhanusāsanaṣṭī* de Hemacandra

*Yogasāstra* de Hemacandra Rappel de la généalogie spirituelle de Minatungasuri

Commentaire de Siddhasena Divākara (Siddhasenāsuri?) sur le *Pracāsanāśrodhāra* de Nemīcandra Histoire resumée de Siddhasena Divākara

Différents commentaires, entre autres ceux d'Abhayadevasuri sur quatre āgamas

*Kacivāḥ*, un manuel pour les poètes, du à Jayamangalacārya

*Sobhanastuti* de Sobhanacārya

## P 88 94 EXTRAITS

*Bhagavāstotra* de Minatungasuri et commentaire de Jinaprabhā

*Anelārthakāra* de Mahendrasuri

*Caṭuṣṭāyāṇī* de Hariśena

*Jāyatsar* de Hariśena

*Prāṇāyāma* de Naracindrasuri

Commentaire de Saṅghatīlakasuri sur la *Samyaktvaśāstra*

P. 122-132. Liste de 136 manuscrits jainas acquis par Peterson pour le Gouvernement.

#### APPENDICE I.

Liste de 180 manuscrits sur feuilles de palmier examinés à Cambay. Le début et la fin de chaque manuscrit sont cités intégralement.

#### APPENDICE II.

P. 111-112. Note sur l'épithète honorifique *bhaṭṭāra*, employée par les anciens Jains pour désigner ceux qui ont abandonné la vie séculière, et sur le *Dharmasarmābhijudaya*, un poème historique par Bhaṭṭaraka Haricandra.

Recension : G. BOHLER, *Indian Antiquary*, vol. XIII, p. 23-32.

### 120

P. PETERSON. *A second Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1883-81* (Extra number of the Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVII). — Bombay, 1881.

#### NOTICES.

##### Pages

- 33-49 Analyse très développée du *Yasastilaka* de Somadeva. Plusieurs passages du poème sont cités et traduits. D'après le colophon, l'ouvrage aurait été composé en Śaka 882.
- 51-57 Indication de deux avacūris jainas sur le *Kumārasambhara*, et notice plus étendue sur un troisième commentaire dû à Matiratna, qui appartenait à la secte Upakeśa.
- 64-65 Notice relative au commentaire de Jñānavimala sur le *Śāhalaśvedapraśāsa* de Maheśvara. A la fin de son œuvre, Jñānavimala donne sa généalogie spirituelle en remontant jusqu'à l'origine de la secte Kharatara.

Pages

- 67-71 Longue discussion critique au sujet du *Jainendrarayākāna*, qui serait l'œuvre d'un maître digambara appelé Pūjyapāda. Ce compendium de science grammaticale, en usage parmi les Digambaras, aurait été supplanté par le *Pañcarastaka*, dû à Devanandin.
- 74-76 Notice sur l'*Ācārasūtra*, à propos d'un commentaire sur ce traité par Vāsunandin. L'*Ācārasūtra* joue, parmi les Digambaras, le même rôle que, chez les Svetāmbaras, l'*Āyāraṃgasūtra*, dont il est d'ailleurs une adaptation et un résumé, dus à Vāṣṭakeraśārya.
- 76-77 Courte notice sur *Cārītrasāra*, un manuel en vue de la délivrance, par Cāmundaśārya.
- 77-78 Données biographiques sur Haricandra, auteur du *Dharmaśarmābhyudayaśārya*, dont quelques vers sont cités.
- 78-80 Notice sur le *Tattvārthacārīka* et données biographiques sur l'auteur probable de ce commentaire, Akalaṅka. Cet ouvrage contient un court aperçu du canon digambara.
- 80-86 Citations extraites du *Saṭprābhāṣita* de Kuṇḍakuṇḍāśārya, et notice relative à un commentaire sur cet ouvrage par Śrutasaḡara.
- 86-88 Analyse rapide du *Prabandhacintāmaṇi* de Merutuṅga.

## P. 131-166. EXTRAITS

Commentaire de Vāsunandin sur l'*Ācārasūtra*  
*Cārītrasāra*.  
*Dharmaśarmābhyudayaśārya* de Haricandra  
*Yasastilaka* de Somadeva  
*Tattvārthacārīka*  
*Saṭprābhāṣita* de Kuṇḍakuṇḍāśārya, et commentaire de Śrutasaḡara  
 Commentaire à Arinṭacandrasari sur le *Samayasūtraprābhāṣita*  
 Texte d'une pāṭṭavālī contenue dans la *Puṣṭikāpīṭhīkṣāmanahīyā* de l'*Ācāryasūtra*.

## APPENDICE.

Liste, en caractères devanāgaris, p. 14-16, et en caractère latins, p. 27-29, de 38 manuscrits jainas acquis par le Gouvernement; 19 de ces manuscrits concernent des ouvrages digambaras, et 19 des ouvrages śvetāmbaras.

Recension : G BOULEN, *Indian Antiquary* vol XIV, p. 352-355



## 121

P. PETERSON. *A third Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1884-86* (Extra number of the Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVII). — Bombay, 1887.

P. i-xxx. Liste alphabétique, avec indications très précises, de tous les ouvrages dont il est question dans les trois premiers *Reports* de Peterson. Un très grand nombre d'ouvrages jaïnas sont cités, et les principaux d'entre eux sont l'objet de références spéciales à l'étude de Weber, *Die heiligen Schriften der Jaina*.

## NOTICES.

Ce troisième rapport rend compte de visites faites par Peterson à Ahmadabad, dans le Râjputâna et à Cambay. Les manuscrits jaïnas qui ont paru dignes d'une notice particulière sont les suivants (p. 3-40) :

*Gâthâsahasrî* de Samayasundara. Cette collection contient un grand nombre de stances relatives à des événements jaïnas. Les plus intéressantes sont traduites et interprétées, et la notice tout entière doit être considérée comme une des plus importantes contributions à l'histoire du Jaïnisme.

*Viśaṃcādaśataka*, où le même auteur, Samayasundara, montre le désaccord qui existe parfois entre les traités canoniques.

*Candraprabhā*, commentaire de Meghavijaya sur le *Śabdānuśāsana* de Hemacandra.

*Pañcasūtra*, avec commentaire, par Haribhadrasūri.

*Dharmaparīkṣā* d'Amitagati, dont la généalogie spirituelle est indiquée.

*Gâthâkośa* de Municandrasūri, avec traduction de quelques-unes des stances.

*Vicīḍarātnasamgraha* de Jayasomasūri. Cet ouvrage renferme des listes chronologiques du plus haut intérêt et des commentaires sur divers ouvrages jaïnas.

*Yamakastuti* de Dharmaghoṣasūri.

*Ātmabodha* de Jinalābhasūri.

*Kumārachārprāśastī śrīya* de Vardhramānāsuri, disciple de Hemacandra

*Kathamahodadhī* de Somadeandra

*Kācāpralāsaśāstra*, commentaire de Munikācāndrasuri sur le *Kācāpralāsa*

*Dvāyārayamahāśrīya* de Hemacandra avec commentaire par l'auteur lui-même

*Darsanasāra* de Bhāṣṭṛika Devāsena. La notice consacrée à cet ouvrage contient quelques renseignements relatifs à l'auteur et à ses autres écrits. En outre les 15 premiers vers du *Darsanasāra* sont traduits.

*Jayatilūpanastōtra* d'Abhayadevasuri, avec commentaire relatif dans quelles conditions cet hymne fut composé

*Pañjikā*, commentaire de Rājasekharasuri sur la *Nyāyalandall* de Śrīdhara. La généalogie spirituelle de Rājasekharasuri est brièvement retracée d'après ce commentaire.

Grand commentaire (*cāhadeṣṭī*) de Sadhuratna sur le *Yatīyatālpā*, avec notice sur l'origine de ce dernier ouvrage

*Upamitibhāṣaprapancānāmasamuccaya* de Vardhramānāsuri

Commentaire de Paramananda, disciple d'un Abhayadevasuri, sur le *Kārmacipālā* de Gargasi

*Dharmābhijñāyamahāśrīya* ou *Samghapaticarita*, d'Udaya prabhasuri, avec notice sur la biographie de ce dernier

*Nandiyādhyayanaśīlā*, ou commentaire sur le *Nandisūtra*, par Malayagiri

*Upadesapada* de Haribhadrasuri

*Dharmabindu* du même Haribhadrasuri avec le commentaire de Munikācāndrasuri

Commentaire de Siddhasenagani sur le *Tattvārthasūtra* d'Umasvāti

Commentaire de Śīlaka sur l'*Ācarangasūtra*

*Amamasādhicāśīlā* de Muniratnasūri avec analyse de cet ouvrage

*Virelamanjari* d'Āśada, avec le commentaire de Balacandra

## APPENDICE I.

Liste de 158 manuscrits sur feuilles de palmier examinés à Cambay. Cette liste est la suite de celle qui constitue l'appendice I du premier *Report* de Peterson. Des extraits, parfois très étendus, de ces manuscrits sont reproduits. Les manuscrits jainas suivants sont ainsi l'objet de citations :

## Pages

- 2-3 *Upamitibhasaprapañcāmasamuccaya* de Vardhamānasūri.  
 6-7 *Karmacipula* de Gargari, et les passages correspondants du commentaire de Paramānanda  
 16-19 *Dharmābhigayalamahākūya* d Udayaprabhasūri.  
 35-37 *Nandiyarthayanaśīlu* de Malayagiri  
 37-45 *Siddhajayantra* de Manatūṅgasūri, et commentaire de Malayaprabhasūri.  
 46 *Upadeśapada* de Haribhadrāsūri.  
 49-50 *Kammapayadi*, et commentaire de Malayagiri.  
 53-54 *Dharmabindu* de Haribhadrāsūri, et commentaire de Munica-  
 drāsūri.  
 60-62 Commentaire d Abhayadevasūri sur la *Jñātārthamahatā*.  
 64-66 *Pārśvanāthacaritra* de Devabhadragiri.  
 66-70 *Tilayasundarayanacūḍāhā* de Devendragiri.  
 74-77 *Yogasūtra* de Hemacandra.  
 78-82 *Ākhyānamanīśā* de Nemicaṇḍrasūri, et commentaire d'Āmra-  
 devasūri.  
 83-86 Commentaire de Siddhasenagiri sur le *Tattvārthasūtra*.  
 86-89 Commentaire, appelé *Subodha*, de Nemicaṇḍra sur l' *Uttarādhy-  
 ānasūtra*.  
 90-99 *Anamascāmuraśītra* de Muniraṇasūri.  
 100-109 *Vicēlamanjari* d'Āśaḍa, et commentaire de Bālacandra.  
 118-124 *Samarādityacaritra* de Haribhadrāsūri  
 128-130 Commentaire de Yaśodevasūri sur le *Pāṇinīyasūtra*  
 131-134 *Puṇḍaracaritra* de Devaprabhasūri.  
 131-142 *Kaṭhāratnaśā* de Devabhadrāsūri.  
 146-153 *Upamitibhasaprapañcāśīlu* de Siddharṇi.  
 153-157 *Bhacabhāṇanā* de Hemacandra.  
 157-164 *Pārśvanāthacarita* de Māṇikyacandra  
 163-170 *Upadeśamālā* de Dharmadāsagani, et commentaire de Ratnapra-  
 bhasūri.  
 174-176 *Śūbbhadracaritra* de Dharmakumārasiddha.

## APPENDICE II

Extraits de 159 manuscrits, la plupart jainas. Les principaux sont

Pages	
45 247	<i>Jayatsihayana-stotra</i> d'Abhayadevasuri
55 260	<i>Rajamallabhadragamah d'arya</i> de Padmasundara
272 276	<i>Nyūyul-unilatt</i> de Śrīdhara avec le commentaire dit <i>Pañjīla</i> de Rajaseliarasuri
277 279	Grand commentaire de Siddhartha sur le <i>Yatīttal alpa</i>
280 281	<i>Nacatattca</i> de Jinacandraguni, avec commentaires d'Abhayadevasuri et de Vasodevasuri
281 290	<i>Guthasahasti</i> de Samavasundara
291 297	<i>Dhammaparisa</i> d'Amitagati
297 312	<i>Guthaloka</i> de Municandrasuri
302 310	<i>Vimalatnavaṃśa</i> de Jvasomiasuri
316 323	<i>Katīmahodadhu</i> de Somacandra (table des récits)
327 360	<i>Nalayana</i> ou <i>Kuberaṣurina</i> de Manikyasuri
374 379	<i>Dakṣaśūla</i> de Bhadrak Devasena

## APPENDICE III

Liste des manuscrits acquis pour le compte du Gouvernement. Parmi ces manuscrits 103 concernent des ouvrages digambaris, et 83 des ouvrages śvetambaras.

Recension G. BOHLER, *Wien's Zeitschrift f. d. Kunde d. Morgenlandes*, vol. I, p. 319-324.

## 122

P. PETERSON. *A fourth Report of operations in search of Sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1886-92* (Extra number of the Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVIII) — Bombay 1894.

## P. CXXII INDEX D'AUTEURS

Cet index est conçu suivant l'ordre alphabétique sanskrit. Chacun des auteurs mentionnés est l'objet d'une notice biographique et bibliographique plus ou moins étendue. La plupart des auteurs sont jainas.

Les notices les plus importantes sont consacrées à :

Abhayadeva	Jineśvara	Municandra
Umāsvāti	Devabhadra	Muniratna
Kundakunda	Devasūri	Merutuṅga
Jayacandra	Devendra	Ratnaśekhara
Jinacandra	Dhnapāla	Rājaśekhara
Jinapati	Dharmaghoṣa	Śāntisūri
Jinaprabha	Padmadeva	Śilāṅka
Jinabhadra	Bhadrabāhu	Saṅghatīlaka
Jinalābha	Bhadreśvara	Siddhasena
Jñāvalabha	Malayagiri	Haribhadra
Jinasena	Māṇikyacandra	Hemacandra
	Mānatuṅga	.

#### P. 4-17. NOTICES.

Résumé de la légende jaïna concernant Mallavādyācārya, d'après le *Prabandhacintāmaṇi*. Cet auteur a écrit un commentaire sur la *Nyāyabinduśikā* du Bouddhiste Dharmottara.

Notice sur Siddharṣi, auteur de l'*Upamitabhucaprapaṇcākhāḍa*.

Généalogie spirituelle de Hemacandra, d'après un manuscrit du *Mahācārīcaritra* de ce maître.

Généalogie spirituelle de Śricandrasūri, d'après son ouvrage, le *Munisūratasādhnicaritra*.

Notice sur le *Dharmacidhi* de Śriprabhasūri, d'après le commentaire écrit sur cet ouvrage par Udayasīṃhācārya, dont la généalogie spirituelle est rappelée.

Biographie de Devacandra, d'après un manuscrit de son *Sirī-nahacariya*.

Généalogie spirituelle de Guṇacandra, extraite du *Viracariya* de cet auteur.

Notice sur le *Kumārāpālāpratibodhamahākāvya* de Somaprabhācārya, et généalogie spirituelle de l'auteur.

Liste de 55 manuscrits d'ouvrages pour la plupart jaïnas.

Notice sur Rāmacandra, disciple de Hemacandra, à propos d'un manuscrit de son drame, le *Raghuvilāsa*.

### EXTRAITS.

Des extraits de manuscrits jūinas sont donnés de la page 67 à la fin. Les extraits les plus étendus concernent les ouvrages suivants :

Avtalaget ou Artharathnourull de Samrasanagar<sup>1</sup>

*Jayantakarya* di Abhyasdeva

### *Tithonia alba* de Juss. (Rubiaceae)

*Palmarcaritra de Vimaltesore*

### *Satapantacrodilum de Merolungicirva*

*Upadesaratanumula* de Sik dābhū-ṃa

*Ānandhanakathulosa* de Brahmanenpattinā

### *Jambhastambha* naita de Jambhast

*Trisaxipha annululigou* nov. de Gmabher(tricâr) a

Dharmaratnathana de Jayasena

*Pundicapurina* de Subbacandra

*Hatecaudapurnu de Jinasena*

## LISTE DE MANUSCRITS

P. 43 58. Liste de 337 manuscrits minas

Recension: G. BENNIG, *Wiener Zeitschrift f. d. Kunde d. Morgenlandes*,  
vol. X, p. 328-333

## 123

P. PETERSON. *A fifth Report of operations in search of sanskrit Mss. in the Bombay Circle, 1892-95.* — Bombay, 1896

## PL LXXXVI. INDEX D'AUTEURS

Les principaux auteurs joints dont il est question dans ce nouvel index sont :

## Akalañka

## Trivikrama

Bālacandra

## Aṭṭapabbha

Dhaneśvara.

## Sântisûr

Udayasinha

## Dharmaprabha

Subhacandra

Ksemakirti

**Naracandra**

Sādhvasundar3

Jinasena

**Nemidatta**

## Somaprablia

La généalogie spirituelle de presque tous ces maîtres est donnée.

## APPENDICE I.

Extraits de manuscrits jainas sur feuilles de palmier conservés à Aṇahilvād-Pāṇy. Les extraits les plus étendus concernent les ouvrages suivants :

- Mahavaiṇyaśāstra* de Hemacandra  
*Munisūratrasaṃcārītra* de Candrasūri  
 Commentaire de Trivikrama sur le *Vṛttarūpāṅga*  
*Muhurtiśāstra* de Guṇacandragana  
*Kuṃṇapālupatibodhi* de Somaprabhācārya  
*Upadeśakandallī* d'Īśaḍa, avec commentaire de Bīlacandra  
*Sāntināthaśāstra* de Devacandra  
*Rasaharacaravṇa* de Vardhamānasūri.  
*Dharmopadeśamālucṛti* de Vyāsaśiṅha  
*Samarūddhivācitra* de Haribhadrasūri  
 Śikā de Kṣemakīrti sur le *Bhūthalpaśāstra*  
*Dharmarūpī* de Śrīprabhasūri, avec commentaire d'Udayasiṅha  
*Pūṇacandurūpī* de Sāntiśācārya  
*Sāntināthaśāstra* d'Antaprabhasūri  
*Upadeśamālucṛti* de Ratnaprabha  
*Samastuti* de Dharmaprabhasūri  
*Jyākappacūṇṇī*, avec commentaire, de Śrīcandrasūri.  
*Raṅghucīlāsa*, drame de Rāmacandra.

## APPENDICE II.

Extraits de manuscrits sur papier conservés à Aṇahilvād-Pāṇy. Il n'y a guère à rappeler que les suivants :

- Pages  
 156-160 *Dharmaratnakaṇṭha* de Sādhvasundara.  
 165-166 *Mūlasūddhuprakāśana* de Pradyūmnasūri, avec commentaire de Devendra.  
 170-171 *Jainadharmasamastacāra* de Bhāvaṇaprabhasūri, avec commentaire de l'auteur.

## APPENDICE III.

Extraits de manuscrits examinés pour le compte du Gouvernement. Les manuscrits jainas les plus dignes de remarque sont :

- Pages  
 199-201 *Āvaśyavācītra* de Sarvaṇjaya.  
 203-206 *Parśvanāthaśāstra* de Bhāvaśivasūri.  
 208-215 *Śīlānūcārītra* de Śīlasimhagaṇī.  
 216-219 Commentaire de l'agamasamantabhadra sur l'*Aśṭasāhasī*.





## 125

R.-G. BHANDARKAR. *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the year 1882-83.* — Bombay, 1884.

## P. 41-49. NOTICES.

*Kalpamañjarī*, commentaire de Sahajakīrti sur le *Kalpasūtra*.  
*Anekaśāstrasārasamuccaya*, série de petits ouvrages dus à différents auteurs

*Vivekacūḍāma* de Jinadattasūri.

*Śaddarśanasamuccaya*

*Samayasāraprabhṛta* de Kuṇḍakuṇḍācārya, le célèbre maître digambara.

*Suktimuktācālī* de Somaprabhācārya.

*Śabdabhuṣana*, traité de grammaire sous forme métrique, par Dānavijaya.

*Dhātupāṭha*, avec commentaire, par Harṣakīrti, qui mentionne quelques uns des plus éminents représentants de la secte Tapā, à laquelle il appartenait.

*Karpūramañjarī*; la pièce est ici attribuée à Vācanācārya, disciple de Jinasāgara, mais elle ne diffère pas de l'œuvre de Rājaśekhara.

*Bhojaprabandha* de Merutuṅga.

Courte analyse d'une partie d'un commentaire de Somatigaṇi sur le *Ganadharasārdhaśataka* de Jinadatta. Ce fragment retrace la vie de plusieurs pontifes jainas de la secte Kharatara, savoir : Vardhamāna, Jineśvara, Jinacandra, Abhayadeva, Jinavallabha et Jinadatta.

Notice sur un *Rāmacaritra* en prose, par Devavijayagaṇi.

P. 86-91. Liste de 61 manuscrits jainas en sanskrit et prākṛit, et de 8 en dialectes modernes.

P. 155 161. La même liste reproduite en caractères devanāgaris.

## P. 225-229 EXTRAITS.

*Suktimuktācālī* de Somaprabhācārya.

*Śabdabhuṣana* de Dānavijaya

*Dhātupāṭha* de Harṣakīrti.

*Subhastaratnasam tota d'Amitagati* (1 propos du *Blajajalatta* de Merutunga)

Deux passages du commentaire de Sumatgiri concernant le pontife jaina Jinavallabha

*Rumata* de Devavijayasuri

Recension G. BOHLER *Indian History* vol XIV p 62-63

## 126

R. G. BHANDARKAR *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the year 1883-84* — Bombay 1887

De tous les *Reports* de R. G. Bhandarkar celui-ci est le plus riche en renseignements relatifs à la religion jaina. Entre autres les pages 91-157 contiennent d'importantes notices sur les Digambaras comme sur les Svetambaras. On en jugera par la courte analyse qui suit.

P 115 Compte rendu d'une visite faite pendant le mois de décembre 1883 dans différentes bibliothèques jainas de Poona. Parmi les nombreux manuscrits examinés il convient de citer :

a Une *gurvalli* comprenant 20 *guthas* avec commentaire. La liste commence avec Sudharmasimha et se termine avec Hiravijayasuri, qui serait mort en Samvat 1622.

b Une *patavali* contenant la liste chronologique des grands prêtres d'une secte des Svetambaras, probablement la secte Vajra avec mention des événements les plus importants survenus à l'époque où vécurent ces pontifes.

P 1622 Compte rendu d'une autre visite faite à Ahmadabad également dans plusieurs bibliothèques jainas.

A signaler entre autres manuscrits celui d'une anthologie prākṛite intitulée *Vajjalagga* et due à un Svetambara du nom de Jayavallabha.

## NOTICES

P 91-126 LITTÉRATURE DIGAMBARA

1 Analyse du *Pracucanasdra* de Kundakunharja. Cet ouvrage écrit en *guthas prākṛites* contient un exposé de la doctrine jaina par un des plus considérables d'entre les maîtres digambaras.

2. Notice sur le *Niyamasāra* du même Kuṇḍakūṇḍācārya.
3. Brève analyse du *Dharmāmṛta*; résumé de la vie de l'auteur, Āśadhara, et liste de ses œuvres.
4. Analyse du *Tattvarthasāradīpaka* de Sakalakīrti, qui vécut vers Śaṃvat 1520. Cet ouvrage contient l'énumération des traités qui constituent le canon des Digambaras.
5. Analyse de la *Kartikēyānupreksā* de Kārtikēyasvāmin, avec le commentaire de Śubhacandra.
6. Notice sur le *Prasnottaropāsakācara* de Sakalakīrti.
7. Notice sur deux traités concernant le rituel : la *Jinasamhitā* et le *Jainendrayajñacidhi*.
8. Notice sur Raviṣeṇa et l'un de ses ouvrages, le *Padmapurāṇa*.
9. Courte analyse de l'*Īdīpurāṇa* de Jinasena. L'introduction de cet ouvrage rappelle les noms de plusieurs auteurs jainas.
10. Copieuse analyse, avec identifications historiques, d'une praśasti qui termine l'*Uttarapurāṇa*, composé par Guṇabhadra, disciple de Jinasena.
11. Notice sur le *Śāntinūthacaritra* de Sakalakīrti.
12. Notice sur le *Pārśvanāthacaritra* du même Sakalakīrti.
13. Brève notice sur le *Haricamśapurāṇa* de Jinadāsa.
14. Quelques indications sur le *Śrīpātacaritra* de Neminidatta, et sur le *Jleamūtharasrāṇicaritra* de Śubhacandra.
15. Notice sur le *Subhauṃacaritra* de Ratnacandra, et particulièrement sur la liste chronologique qui termine cet ouvrage. — A ce propos, R. G. Bhandarkar indique en quelques pages (p. 121-126) la succession des plus anciens prêtres jainas. Ce passage constitue une précieuse contribution à la chronologie jaina.

#### P. 126-157. LITTÉRATURE ŚVETĀMBHARA.

1. Notice sur une praśasti de la secte Kharatara. Cette praśasti se trouve à la fin d'un commentaire de Vallabhiḡaṇi sur l'*Abhidhānacintāmaṇi* de Hemacandra.
2. Quelques indications sur l'*Aśṭalakṣyārthi* de Samayasundaragāṇi.
3. Analyse d'une śhloka-vālī qui sert d'introduction à l'*Ācārya-lanīryudīyavacchrīṇi*, dont la nīryukti est due à Bhadrabāhu.

## P. 311-466. EXTRAITS.

Court extrait de la *gurvāvalī* examinée à Pāṭaṇ.

Texte de la *paṭṭāvalī* trouvée également à Pāṭaṇ.

*Vajjālagga*, anthologie présente de Jayavallabha.

*Prataraṇasāra* de Kuṇḍakūṇḍacārya.

*Dharmamṛta* d'Āsadbhara

*Tattvārthasārādīpika* de Sakalakīrti

Texte du chapitre xii de la *Kartihēyānupreśa*.

Texte intégral du *Tattvathādhyāyama* d'Umāśvātī

Texte du premier livre du *Padmapurāṇa* de Raviśeṣa

Extrait du premier chant de l'*Ālīpīyāna* de Jināsena.

*Uttarapūṣāna* de Guṇabhadra

*Śāntiśādhacaritra* de Sakalakīrti

*Pārśvanāthacaritra* de Sakalakīrti

*Haricamāpurāṇa* de Jinadāsa.

*Śrīpālacaritra* de Nemidatta

*Jīvamādharaśāstrīyāna* de Śubbacandra

Texte de la liste chronologique qui termine le *Subhaumacaritra* de Ratnacandra

Commentaire de Vallabhagaṇī sur l'*Abhidhānacintamani* de Hemacandra

Commentaire de Śāntyācārya sur l'*Uttarādhyaṇaśūtra*

Commentaire de Devendragaṇī sur le même sūtra.

*Upadeśarintamani* de Jayaśekhara.

*Āśīmaṇḍalaparakarāṇa* de Dharmaghoṣa

Commentaire de Samayasūndara sur le *Kalpasūtra*.

Commentaire de Vinayarāma sur le *Kirātārjunīya*.

Commentaire de Brahmamuni sur la *Jambūdetraprajñaptī*.

*Tarkaphalīkā* de Kaśamālalyāṇa.

Commentaire de Guṇavīruya sur la *Damayantiśāmpī*.

Texte de la praśasti qui termine le *Dharmasaṃgraha* de Mānavijayagaṇī

*Pīṣacānāparthīyā* de Dharmasāgara.

*Mitīcatuśśakathā* de Munisundara.

*Viccekīlāsa* de Jinadatta.

Commentaire de Ratnasekhara sur le *Śīrāhapaṭīkhrāmanasūtra*.

Recension : G. BÖHLER, *Indian Antiquary*, vol. XVIII, p. 184-192

## 127

R -G BHANDARKAR *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the years 1884-85, 1885-86 and 1886-87* — Bombay, 1894

Pages

- 13 19 Analyse détaillée et traduction de quelques passages d'un ouvrage jusque là inconnu la *Dharmaparikṣā* d'Amitagati, qui appartenait à l'ordre des Digambaras
- 19 Généalogie spirituelle d'Amitagati
- 19-20 Notice chronologique sur Dhyananajaya l'auteur du *Deśandhanalārya*, dont le titre exact serait *Rāghava pāṇḍarīya*
- 101 109 Liste de 126 manuscrits d'ouvrages digambaras dont
- 64 concernent le dharma
- 39 — les légendes
- 23 — les sastras poèmes etc
- 110-127 Liste de 214 manuscrits d'ouvrages svetambaras
- 23 ont rapport au dharma
- 80 — à l'histoire et aux légendes
- 60 — aux sastras poèmes etc
- 131 138 Extraits de la *Dharmaparikṣā* contenant la généalogie spirituelle de l'auteur Amitagati
- 138 Citation de deux śloka concernant Dhyananajaya

## 128

R -G BHANDARKAR *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the years 1887-88, 1888-89, 1889-90 and 1890-91* — Bombay, 1897

Pages

- 73 81 Liste de 79 manuscrits d'ouvrages digambaras dont
- 33 relatifs au dharma
- 13 — aux légendes
- 13 — aux sastras

## Pages

81-110 Liste de 369 manuscrits d'ouvrages śvetāmbaras :

223 ont rapport au dharma;

60 — aux légendes:

86 — aux śāstras, poèmes, etc.

112-114 Liste de manuscrits jaïnas en dialectes modernes :

3 sont des œuvres digambaras;

28 — śvetāmbaras.

## 129

A.-V. KĀTHAVATE. *Report on the search for sanskrit manuscripts in the Bombay Presidency during the years 1891-92, 1892-93, 1893-94 and 1894-95.* — Bombay, 1901.

## P. 20 21. NOTICES.

Cinq recueils manuscrits de légendes diverses, *Kāthāsangraha*. Parmi ces légendes, il faut signaler celle de Bharata et Bāhubala et celle de Nala et Devadanti (*sic*).

Samayasundara et l'un de ses ouvrages, l'*Artharatnāvalī*.

*Tapoṣamatakuṣṭana*, où l'auteur, Jinaprabhasūri, divise les Jaïns hétérodoxes en trois catégories : Tapoṣa, Mudgala et Śākinī.

*Deijacadanacapeṭa*, ouvrage polémique contre la religion brāhmanique.

*Nāmamālāśeṣa*, supplément à l'*Abhidhānacintāmaṇi* de Hemacandra.

## Pages

67-77 Liste de 182 manuscrits d'ouvrages digambaras, dont :

91 concernent le dharma et le śloka;

43 — la littérature légendaire;

41 — les śāstras, poèmes, etc.;

4 — la grammaire.

78-91 Liste de 207 manuscrits d'ouvrages śvetāmbaras, savoir :

92 relatifs au dharma et au śloka;

30 — à la littérature légendaire;

— aux śāstras, poèmes, etc.

98-103 Liste de 128 manuscrits en dialectes modernes, dont :

20 d'ouvrages digambaras;

108 — śvetāmbaras.

## P 117 121 EXTRAITS

Commentaire de Jivasekhara sur l'*Ujad ka tat unant*  
*Art/ aratnucall* de Samvasundara  
*Tapotamatal uttana* de Jinaprabhāsuri  
*Dejaradanacajetu*

## 130

E LEUMANN *Liste von transcribenten Abschriften und Auszügen vorwiegend aus der Jaina-Literatur* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XLV, p 454-461 vol XLVII p 308-315) — Leipzig, 1891 et 1893

Ce catalogue de copies et d'extraits manuscrits constituant la collection privée de M. E. Leumann, comprend 128 numéros

Sur ce total, 106 concernent la littérature jaina

Un premier groupe (1-68) a rapport principalement aux traités canoniques textes, commentaires, gloses, etc

Une seconde série (91 et suivants) comporte des ouvrages de toutes sortes qui sont classés par ordre alphabétique des titres

## 131

Th. AUFRECHT *Florentine Sanskrit Manuscripts examined* — Leipzig, 1892

## MANUSCRITS JAINAS

- 71 Commentaire (ṛvacur) sur le chant I du *Naisa litya ar ta*  
 14 180 Différents traités grammaticaux et lexicographiques de Hemacandra avec commentaires  
 183 *Sārascatapiṭṭyūtpiṭṭa* de Candrakīrti chef de la secte Tapasā Nāgpur citation de la fin de ce commentaire où se trouvent des indications sur l'école de Candrakīrti  
 189 *Vaṭyapīṭṭa* traité de syntaxe par Udayadharmā disciple de Ratnasimhasuri  
 190 135 Différents traités lexicographiques de Hemacandra Le n° 191 contient un commentaire appelé *Namas uolli u a* composé sur l'*Abhidhāna* par Vallabhagāmī disciple de Jñānavimāla

N°

- 205 206 Commentaire sur l'*Alamkārāsūtra* de Vāgbhaṭa  
 285 *Janmapatṛtpadīhati* par Mahimodaya.  
 300 303 *Anuvaranda*, traité astrologique, par Naracandra.  
 503 *Kalpāsūtra*.

## 132

F.-L. PULLÉ. *The Florentine Jaina Manuscripts* (Transactions of the Ninth international Congress of Orientalists, vol. I, p. 215-218). — London, 1893.

Remarques préliminaires de M. E. Leumann, qui signale en particulier le manuscrit du *Pindaniryuktisūtra* et celui d'une *Nisīthacurni*.

Liste de 65 manuscrits de traités canoniques, savoir :

Angas	. 20 mss	Chedasūtras . . .	9 mss
Upaṅgas	7 —	<i>Nandīsūtra</i> . . .	1 —
Prakṛgākas	. 14 —	Mūlasūtras . . .	14 —

## 133

*Alphabetical Index of Manuscripts in the Government oriental mss. Library, Madras.* — Madras, 1893.

Voici la liste des manuscrits jainas indiqués dans ce catalogue :

## MANUSCRITS SANSKRITS.

Titres	Auteurs
—	—
<i>Ātmānukāśana</i> .	Gupābbhadrasvāmīna.
<i>Upasakāśara</i> .	
<i>Karmaprahṛu</i> .	
<i>Kṣattratūlīmānī</i> .	Vādībhasmīhasūri
<i>Gomāṭhasāra</i> .	
<i>Candraprabhajīnagadyamālīkā</i> .	
<i>Jīnasamhitā</i> .	
<i>Jīnastuti</i> .	
<i>Jīnendralayaśiṣya</i> .	
<i>Jīnaśleṣatīpuyācidhī</i> .	
<i>Jīnaśleṣtūstotra</i> .	
<i>Jīnapuyācidhīna</i> .	
<i>Jīnapujahoma</i> .	
<i>Jīnamataśāraśaṅgraha</i> .	
<i>Jīnastoti</i> .	



Titres	Auteurs
<i>Tattvārthasūtratīti</i>	Bhaskaranandin
<i>Dratyasaṅgraha</i>	Nemicandra
<i>Dratyasaṅgrahasūtratīti</i>	
<i>Dharmaśāstramābhyaśaya</i>	Hiricandra
<i>Nāṭyaśāstramābhyaśaya</i>	Mallisena
<i>Nṭikavyamṛta</i>	
<i>Neminireśanahutya</i>	Vāgbhata
<i>Nyāyamanidīpikā (Prameyātmamulā cāyāḥ)</i>	
<i>Pañcapāramitāśāstrapāṇiśā</i>	
<i>Parīkṣamūlīśāstratīti</i>	Anantavīryaya
<i>Prameyātmamūlī</i>	Śāntivarmān
<i>Prameyātmamūlī</i>	Hirapa
<i>Ratnāraṇḍī</i>	Samantabhadrasvāmin
<i>Ratnāraṇḍīśā</i>	
<i>Saptabhaṅgīśāstratīti</i>	
<i>Sindurapīśāstratīti</i>	

## MANUSCRITS TAMOULS

*Kaumudīśāstratīti*  
*Jainamataśāstratīti*  
*Tirunūrantuśāstratīti (avec commentaire)*  
*Pañcamūlīśāstratīti*  
*Purāṇaśāstratīti*  
*Yātudarmāśāstratīti*  
*Śāntivarmāśāstratīti*  
*Sindurapīśāstratīti (avec commentaire de Nac  
cinnabhaṅgī)*

Plus une série de documents historiques Cf *Alphabetical Index of Tamil  
Records* en particulier, p 24

## MANUSCRITS CANARAS

<i>Āṇāṇāśāstratīti</i>	Māyana
<i>Anantanaśāstratīti</i>	
<i>Apārīśāstratīti</i>	Brahmayya
<i>Āṇāṇāśāstratīti</i>	Hamsarāja
<i>Āṇāṇāśāstratīti</i>	Bhadraprabha
<i>Āṇāṇāśāstratīti</i>	Surapuraderiappa
<i>Āṇāṇāśāstratīti</i>	Bhadraprabha
<i>Āṇāṇāśāstratīti</i>	
<i>Āṇāṇāśāstratīti</i>	
<i>Āṇāṇāśāstratīti</i>	
<i>Āṇāṇāśāstratīti</i>	

Titres	Auteurs
<i>Kāmanakathe.</i>	Kalyāṇakīrti.
<i>Gautasāstra.</i>	
<i>Gurudattaracacitre</i>	Uttarīgakavi.
<i>Gomaṣṭhesaracacitre.</i>	Candrapāṇa
<i>Canikādalasānanāṁpi</i>	
<i>Jinākathe</i>	Ravikīrtirāja
<i>Jinavallatūyārācitre</i>	Padmanābha.
<i>Jinamucitaśaśantaka</i>	
<i>Jinavacanmṛtaśaśanti</i>	
<i>Jinasiddhuyama</i>	Akalāṅkadevaśiṣya.
<i>Jinayama</i>	Bhadrāprabha
<i>Jicanilhatanācitre</i>	Sarvajñabhidhāra
<i>Jirahatatha</i>	Cidāmbarapuruṣa
<i>Jainakāśāmba</i>	
<i>Jainaganita</i>	
<i>Jainabhiḍḍacit.</i>	
<i>Jainarabastiyadharaśāntaśānta</i>	Akalāṅkadevaśiṣya.
<i>Jainacārāṁśama</i>	Akalāṅka
<i>Tiṭṭheśapujāśānti</i>	Bhadrāprabha.
<i>Tiṭṭhapuradahanasiddhātya</i>	Rājākavi.
<i>Trilokasataka</i>	Rājahanṣa.
<i>Treśaśāntaśāntapūṇa.</i>	Cāmupujārāja
<i>Tiṭṭhahatāśāntaśāntasataka.</i>	
<i>Drūdasāntapreṣe.</i>	Arhataprameśvara
<i>Dhātāpāśānti.</i>	Vṛttavilāsa.
<i>Dhātānāṁśapūṇa.</i>	Nāyāsenadeva.
<i>Nācānāṁśapūṇa</i>	
<i>Nācānāṁśapūṇa</i>	Bāhubali.
<i>Nācānāṁśapūṇa</i>	Rājahanṣa.
<i>Nācānāṁśapūṇa</i>	Bāhubali.
<i>Nācānāṁśapūṇa</i>	
<i>Nemtrānāṁśapūṇa (Jaina Bhūṛita).</i>	Maṅgarasa.
<i>Padmānāṁśapūṇa</i>	Padmanābha.
<i>Pāṇasānti.</i>	Bhadrāprabha.
<i>Pāṇasānti</i>	Guyavarman.
<i>Pūjyapāśānti.</i>	Devayya.
<i>Piṭṭhānāṁśapūṇa</i>	
<i>Piṭṭhānāṁśapūṇa</i>	Dharaṇīndra.
<i>Piṭṭhānāṁśapūṇa</i>	Kāladhara.
<i>Piṭṭhānāṁśapūṇa</i>	Nirāṇjanasiddha.

Titres	Auteurs
<i>Mig ganômpi</i>	—
<i>Rutu d arag ingalapadaḥ ite</i>	
<i>Ḥayanaśura-sūtracṛiti</i>	
<i>Lol a carupa</i>	Candrakīrti
<i>Varaṅgaṅparaḥ ita</i>	Dharaṇipāḍita
<i>Vardhamunabhattār al apuruna</i>	Camundaraya
<i>Vijayaḥ uttarīyacaḥ itre</i>	
<i>Santīśca apuruna</i>	Kamalabhava (fils de Māghanandin)
<i>Sīcaratṛiyaḥ al</i>	
<i>Srutaś/ andanômpi</i>	
<i>Sanatkumaraḥ al</i>	Bommarasa
<i>Saptajyotiḥ al</i>	
<i>Samyak tattvaḥ aumudī</i>	Mangarasa
<i>Sūtilhaḥ anômpi</i>	

## MANUSCRIT MARATHI

<i>Aḥ yuḥ una</i>	Maḥucandra
-------------------	------------

## 134

SESHAGIRI SASTRI *Report on a search for sanskrit and tamil Manuscripts for the year 1893 91* — Madras, 1899

P 83 Notice sur la *Śṅgaṛaṁyaṇi*, court traité de poétique composé par Ajitasenadevayatisvara, qui vécut dans la seconde moitié du x<sup>e</sup> siècle A D

P 104 111 Longue notice sur le *Toll āppiyam*, traité de grammaire en tamoul, et sur le commentaire de Naccinarkkiṇiyar. Ce dernier est généralement considéré comme un Sivaïte, mais il fut plutôt Jain ou Bouddhiste. Des renseignements sur sa vie et ses œuvres sont contenus dans cette notice.

P 129 131 Notice sur le *Paramoti*, poème moral en tamoul, de Muṇṭurū Arāyan, qui semble avoir professé la foi jaina. Des extraits de cet ouvrage sont donnés en note.

P 231 234 Extraits de la *Śṅgaṛaṁyaṇi*.

P 263 292 Extraits très étendus du commentaire de Naccinārkkīṇiyar sur le *Toll āppiyam*.

## 135

SESHAGIRI SASTRI. *Report on a search for sanskrit and tamil Manuscripts for the year 1896-97.* — Madras, 1898.

P. 31-35 Notice sur le *Yāpparaṅgalakkāriḡei*, traité de prosodie en tamoul, composé par Amṛtasāgara, et commenté par Guṇasāgara. La liste des auteurs et des ouvrages cités par le commentateur est rappelée.

P. 49. Notice sur l'*Aṇaṇṇicāra*, poème tamoul de Muṇaippāḡiṇṇār, qui devait professer la foi jaina, étant données les références aux dogmes jainas contenues dans l'ouvrage.

P. 182-189. Extraits du *Yāpparaṅgalakkāriḡei*.

P. 211-242. Courts extraits de l'*Aṇaṇṇicāra*.

## 136

F.-L. PULLÉ. *Catalogo dei Manoscritti g'ianici della Biblioteca nazionale centrale di Firenze.* — Firenze, 1891.

Chaque article comprend trois parties :

1° Une notice descriptive du manuscrit étudié;

2° Une bibliographie relative à l'ouvrage et divisée en trois sections :

a. Éditions; b. Traductions; c. Travaux critiques.

3° Une analyse détaillée de l'ouvrage.

Le seul (?) fascicule publié traite des trois manuscrits suivants :

1. *Āyāraṇṇasutta (Ācārāṇṇasūtra)*.

2. *Ācārāṇṇacūri* (manuscrit incomplet) par Māṇikyamandiramuni, disciple d'Udayacandragani.

3. *Sūyasaṇṇasutta (Sūtrakṛtāṇṇasūtra)*.

## 137

F.-L. PULLÉ. *Les manuscrits de l'Extra-Siddhānta (G'ainas) de la Bibliothèque nationale centrale de Florence* (Actes du X<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, II<sup>e</sup> Partie, Section I, p. 17-21). — Leide, 1895.

Cette collection comprend 176 manuscrits qui se répartissent de la façon suivante

Dogmatique et règle religieuse	60 mss
Stava et stotra	24 —
Histoire et légendes	33 —
Contes et nouvelles	46 —
Œuvres de Hemacandra	7 —
Poésie lyrique et dramatique	6 —

## 138

E LEUMANN *A List of the Strassburg Collection of Digambara Manuscripts* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol XI p 297 312) — Wien, 1897

Importante collection de manuscrits parmi lesquels ceux des ouvrages suivants

- Alalanī astotra* par Alalanī  
*Aṣṭaprābhīṭa* de Kundakunda  
*Aśasahasī* ou *Aptamīmāṃsālaṅkāra* par Vidyānanda  
*Adipurāṇa* de Jinasena et Guṇabhadra  
*Aptapartī* «a par Vidyānanda  
*Āptamīmāṃsā* ou *Decāgamastotra* par Samantabhadra  
*Upasargaśāstotra* de Bhadrabāhu  
*Candraprabhacaritra* par Vīranandin  
*Jñānasuryodaya* drame de Vādicandra  
*Jñāndrāpa* par Śubhacandra  
*Tattvārthasūtra* d'Umāsvatī  
*Trilokaśāra* par Abhayānandin (?)  
*Dracyaśamgraha* par Nemicandra  
*Dharmapartī* «ā d'Amitagati  
*Dharmaśarmābījyodaya* par Haricandra  
*Niyamasūtra* de Kundakunda  
*Padmapurāṇa* de Raviśena  
*Puṇḍrapurāṇa* (*Mahābhārata* jaina) par Śubhacandra  
*Pāścābhyūdaya* imitation du *Meghadūta* par Jinasena  
*Pracāsanāsura* de Kundakunda  
*Prāṣamaratī* d'Umāsvatī  
*Bhadrabāhuśāstapūṛṇa* de Jinasena  
*Bhadrabāhucaritra* par Ratnanandin  
*Mūlācūra* par Vātṣakera  
*Yāśastīlī* «a par Somadeva

*Vardhamānapuṇa* par Sakalakīrti.  
*Samayaprahīṭa* de Kundakunda  
*Subhāṣitaratnasamudra* d'Amṛtagaṇi  
*Haricamṣapurāṇa* par Sakalakīrti et Jinadāsa

## 139

*Catalogue of sanskrit manuscripts in the Sanskrit College Library, Benares* — Allahabad, [1889].

P. 458-459. Liste de 11 manuscrits jainas, parmi lesquels deux copies du *Kalpasutra* et un commentaire sur la *Suryaprajñapti*.

## 140

*List of sanskrit, jaina and hindi manuscripts purchased by order of Government and deposited in the Sanskrit College, Benares, during 1897, 1898, 1899, 1900 and 1901.* — Allahabad, 1902.

P. 37-38 de l'Introduction. Liste alphabétique des manuscrits jainas dont il est question dans l'ouvrage.

P. 110-119. Liste de 46 manuscrits jainas recueillis pendant l'année 1898.

P. 166-167. Listes de 16 manuscrits jainas recueillis pendant l'année 1899.

## 141

*List of sanskrit, jaina and hindi manuscripts deposited in the Sanskrit College, Benares, during 1902.* — Allahabad, 1904.

P. 17. Mention d'un seul manuscrit jaina, la *Kulakavṛtti* de Devavijayagaṇi.

## 142

SYAMSUNDAR DAS. *Annual Report on the search for hindi manuscripts for the year 1900.* — Allahabad, 1903.

Chacun des manuscrits mentionnés dans ce catalogue est l'objet d'une notice succincte accompagnée du début et de la fin du texte original. Il convient de signaler les manuscrits jainas suivants :

N°

- 91 *Sṛīsilāsa*, histoire de Sila, fils de Nemimathī, par Vijayadeva.
- 91 *Sṛīatarabhedapūja*, traité sur les dix-sept façons d'honorer Jina Deva, par Gunasāgara
- 95 *Pṛthucandraguṇaśūgaragita* sans nom d'auteur
- 97 *Bhagavatīgita*, hymne en l'honneur de la déesse Sarasvatī, selon la foi jaina, par Vidvākamalla
- 101 *Ekībhaṇabhāṣā*, court traité sur le Jainisme, par Dyanatei
- 102 *Bhūpālaubhāṣā*, traduction en vers hindis, par Bhudharamalla, d'un ouvrage sanskrit de Bhūpāla sur le Jainisme
- 103 *Vṛāpāhārabhāṣa*, traduction hindie d'un stotra jaina intitulé *Vṛāpāhara*.
- 104 *Kalyānamandirabhāṣā*, traduction hindie du stotra de Siddhasena Divākara
- 105 *Sadhubandana*, ou description des 28 vertus des sidhus, selon la doctrine jaina, par le poète Banarasi, qui vivait à Agra sous le règne de Shahajahan (1628 58 A D)
- 106 *Mokṣamūṣapāṭi*, c'est à dire la méthode d'arriver à la délivrance suivant la religion juna, par le même Banarasi
- 107 *Karmabāṭi*, traitant de l'aïe et du karman selon le Jainisme, sans nom d'auteur
- 110 *Dharmadattararita* par Dayasigarasuri
- 113 *Pūṣpajalparajayamala*, indiquant les cinq méthodes d'adoration selon les Jains
- 114 *Adityaṭhāṭi*, dont l'auteur est probablement le poète Govri
- 116 *Sambodhipāñcasika*, traduite en hindi par Bihariḍasa
- 118 *Yogndīśvarabhāṣa*, ou méthode pour échapper à la transmigration, par Buddhajana
- 119 *Śādrastataraṅgī*, ouvrage anonyme sur le Jainisme, et traitant de la façon d'écrire des livres saints
- 120 *Prabodhacintāmaṇi* par Dharmavandiragun
- 122 *Dharmaparīkṣa*, ou histoire de Jina Deva, par Manohar Khandelval
- 123 *Hanurantamo-gaṇanī* aṭha par Brahmaraṭ
- 132 *Samayasūtranaṭī*, description des sept éléments, par le poète Banarasi
- 133 *Cetanakaīmaīdī*, ou combat entre l'aïe et les passions, par Bhagotidasa.
- 134 *Ātmanuśāna* de Guṇabhadra, traduit en vers hindis par Todaramalla.

Ce catalogue, conçu de la même façon que le précédent, ne signale qu'un seul manuscrit jaina :

N° 109. *Jinaraśa*, traité sur les principes du Jainisme, composé en Samvat 1779 par Benirāma, disciple de Dayārāma.

## 144

Th. AUFRECHT. *Katalog der Sanskrit-Handschriften der Universitäts-Bibliothek zu Leipzig*. — Leipzig, 1901.

## MANUSCRITS JAINAS.

N°	
416	<i>Meghaduta</i> , avec commentaire jaina de Kanakakīrtigaṇī, disciple de Jayamandira. Un spécimen de ce commentaire est donné
760-781	<i>Lūgānuśāsana</i> de Hemacandra
782	<i>Vakṣaprahāsa</i> , syntaxe du verbe avec exemples en sanskrit et en prākṛit jaina, 129 sūtras, composé en 1451 par Udayadharmā, disciple de Ratnasamphasūri.
798-802	<i>Abhūdhnacintāmaṇi</i> de Hemacandra
815	Commentaire sur le <i>Śrutabodha</i> par le Jain Haṇṇesarāja, disciple de Jimūtanāda.
822-823	<i>Vāgbhaṭālamhāra</i> .
824	Commentaire sur le <i>Vāgbhaṭālamhāra</i> ; ce commentaire est extrait de celui de Siphadevagani.
1100	<i>Janmapatṛitīkhanaprahāra</i> , traité d'astrologie relatif à la naissance, par un Jain anonyme.
1101	<i>Janmapatṛitīkhopaddhati</i> , traité analogue au précédent, par un Jain également anonyme.
1186 (5)	<i>Yogacintāmaṇi</i> , traité médical par Harṣakīrti du Tapāgaccha.
1188-1189	Le même ouvrage avec glose en guzerati.

## 145

Th. AUFRECHT. *Catalogus catalogorum. An alphabetical Register of sanskrit Works and Authors*. — Leipzig, 1891-1903.

Le grand ouvrage de M. Aufrecht est surtout consacré à la littérature sanskrite proprement dite. Toutefois il indique un certain nombre d'auteurs et d'ouvrages jainas. Les noms des uns et les titres des autres sont rappelés dans le tableau qui suit.



## PART I (1891)

Pages	Colonne	Noms d'auteurs	Titres d'ouvrages
6	1	Ajitasena	
23	2	Abhayacandra	
23	2	Abhayanandin	
28	1	Amitagati	
62	1	Ugrāditya	
65	2	Udayaprabhadeva	
182	1	Candrasena	
198	2	Jambukavi	
213	1		<i>Jyotiṣaśāstrasamgraha</i>
262	1	Devendrasuri	
266	2	Dhananājaya	
270	1		<i>Dharmaśāstrabhyūdaya</i> par Puṣpasena
284	2		<i>Nāṭiparṭha</i>
321	2	Padmanandin	
325	2		<i>Paścamatmaprakāśa(?)</i>
338	1		<i>Pīṭhahālacakrayud-</i> <i>dhacārṇava (?)</i> par Nāthamallā.
433	2	Malayagiri	
445	1	Mahendrasuri	
447	1	Manikyacandra	
464	2		<i>Mutrapiṭha</i>
466	2	Meghavijaya	
467	1	Merutuṅga	
468	1		<i>Maithilīnātaka</i>
491	2	Ratnasekhara	
502	2	Rajasekhara	
512	1	Ramacandra	
553	2	Vardhamānasuri	
558	1		<i>Vākya māñjarī</i>
559	1	Vagbhata	
562	2	Vadīcandrasuri	
563	1	Vadībhasīmha	
569	2		<i>Vikramadityacarita</i> {deux ouvrages de ce nom sont jainas}
576	2	Vinayavijaya	
594	1	Vīracārya	
638	2		<i>Śaṭatūjanasyāharana</i>

Pages	Colonne	Noms d'auteurs	Titres d'ouvrages
158	1		<i>Śrīgāṇacairaggyataraṇ gint de Somaprabhā- cārya</i>
162	1		<i>Śaddaśānaśamphāsa</i>
162	1		<i>Śaddaśānaśamuccaya</i>
168	2	Śaṅkarakīrti	
181	2	Hemacandra	

## PART III (1903).

2	1	Aṭṭasena	
52	1		<i>Tiṭṭolāśā par Nemi- candra.</i>
56	1	Dikṣitadevadatta	
90	1		<i>Bhōjavaritā</i>
157	1	Haribhadrāsuri.	
158	2	Hemacandra	
159	2		Citation des deux pre- miers vers du <i>Bhōja- varitā</i>

## 146

J. EGGELING and E. WINDISCH. *Catalogue of the sanskrit Manuscripts in the Library of the India Office* Parts I-VII. — London, 1887-1901

## PART II (1889)

811 812	<i>Śabdanusāsana</i> de Hemacandra, avec le commentaire de l'auteur ( <i>Laghuerṭṭi</i> )
813 814	<i>Liṅganusāsana</i> de Hemacandra, avec avacuri
912-941	Grammaire prakṛite de Hemacandra
1004 1009	<i>Abhūdhānacinantamāni</i>
1010 1013	<i>Anāśāthaśamgraha</i>
1045	<i>El akṣarānamamulīta</i> ou <i>El akṣarānighānta</i> traité lexicographique en 40 stances, par Sudhākalaśa, disciple de Itāyasekhīrasuri
1086	Commentaire de Harākīrtisuri, disciple de Candrakīrtisuri, sur le <i>Śrutabodha</i> attribué à Kaṇḍāsa

## PART III (1891).

- N°  
 1153-1154 *Vaṅghatālamkāra*.  
 1156 Commentaire de Jinavardhanasūri sur le *Vaṅghatālamkāra*.  
 1157 *Kāryaśāstraśāstrī* ou *Alamkaratīlaka*, autre traité de poétique par Vāgbhaṭa  
 1183-1187 *Kāryakalpālata* par Amaraśāstrī, disciple de Jinadatta-sūri, de la secte Vāyāḍa.

## PART V (1896)

- 3001 *Jyotiśśāstrādīpikā*, sommaire jaina d'astrologie, par Harṣakīrti

## PART VII (1904).

- 3846 *Balabharata* d'Amaraśāstrī.  
 4038-4102 *Simhaśāstrāntarīkṣā*.

## 147

C. BENDALL. *Catalogue of the sanskrit Manuscripts in the British Museum*. — London, 1902.

Ce catalogue est consacré aux manuscrits brâhmaniques et bouddhiques. Quelques numéros cependant ont rapport à la littérature jaina. Ce sont les suivants :

- N°  
 218 *Rāghavamīmāṃsā*, avec commentaire de Dharmamitra, disciple de Muniprabhakarī.  
 223 *Aravāṇī* sur le *Meghadūta* due à un certain Kanakakīrtigāgī, de la descendance spirituelle de Jinacandrasūri du Kharatara gaccha.  
 254 Commentaire sur les *Śāntaka* de Bhartṛhari par Dhanasāra, disciple d'un Siddhasūri de la secte Keśa.  
 281 *Pañcādāśaśāstrī* *apīśāntaka*, manuscrit unique dont une copie fut utilisée par Weber pour son édition.  
 286 *Prāśāntaka* de Rāyasekharasūri, disciple de Tilakasūri (xiv<sup>e</sup> siècle).  
 327-328 Commentaire (*nyāsa*) de Hemahamsagāgī sur son propre traité de logique intitulé *Nyāyamañjūṣā* ou *Nyāyārthamañjūṣā*. L'auteur appartenait au Tapā gaccha.  
 329 *Tārakamīmāṃsā*, traité de logique composé par Guṇaratna qui faisait partie de la secte Kharatara et vivait probablement à la fin du xvi<sup>e</sup> siècle.  
 376 *Kṛīḍāratnasamuccaya*, un traité sur les racines verbales suivi d'une pañjāvālī de la secte Tapā, par un autre Guṇaratna. Cet

auteur vivait à la fin du xiv<sup>e</sup> siècle et fut le troisième des principaux disciples de Devsundarasuri du Tapa gaccha. Les notices les plus remarquables de la pattāvallī concernent Manadeva (19 suri) Vimalendī (Vimalacandra 34) Devendra (45) Dharmaghosa (46) Somprahba (47) et Devasundara (49) dont Gunaratna fut le disciple.

- 382 *Dhāturaśnāhara* ou *Kṛiyākālpalata* par Śādhvasundaragani de la secte Kharatara dont une pattāvallī termine le manuscrit. Les principaux maîtres signalés sont Jinastara Jinasiṃha Jinarāja Jinasagara et Vimalatīlaka.
- 396 Commentaire sur le *Śābhaprabheda* de Mahastara composé en 1598 par Jñānavimalagani de la secte Kharatara.
- 403 *Abhidhānacintamāṇi* de Hemacandra avec le commentaire dit *Sāroddhara* de Vallabhagani disciple de Jñānavimala.
- 409 *Unadīnumamulī* par Śubhasīlagani du Tapa gaccha le disciple de Lakṣmīsagarasuri et de Munisundara.
- 421 493 *Vaṅgīśaśāstrāra* avec le commentaire de Jinavardhanasuri.
- 426 *Praśnottara* ou *Prasnottarāśaśāstrāra* ou encore *Praśnadrati* par Jinavallabhasuri.
- 428 Commentaire d'un Jain du nom de Hemastara sur le *Vaṅgīśaśāstrāra* de Kedāra.
- 431 *Candorāśnarati* par Amāricandra disciple de Jinadattasuri de la secte Vāyala (fin du xiii<sup>e</sup> siècle).
- 451 *Canalāśumudāśimudā* commentaire de Sumatībhātagani sur le *Karāṇatūhala* un traité astronomique de Bhaskara. Ce commentateur vivait au xviii<sup>e</sup> siècle il appartenait à la secte Aṇcalika et était le disciple de Harasratnagani, lui-même disciple d'Udayarajagani.
- 485 487 *Arambhasūdhī* traité d'astrologie par Udayaprābhadevasuri avec le commentaire de Hemahimsa.
- 556 *Jyotiśasaroddhāra* de Haravārtasuri.

## 148

*A Classified List of Sanskrit Manuscripts in the Library of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society*  
N° I The BHAGVANLAL INDRANI Collection (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XXI Appendix) — Bombay, 1904

P 23 28 Liste de 46 manuscrits jainas, parmi lesquels ceux de presque tous les sūtras canoniques de plusieurs commentaires, et de quelques stotras et autres poèmes.

## PART III (1891).

- N°  
 1153-1154 *Vagbhataṭaṃhara*.  
 1156 Commentaire de Jinavardhanasūri sur le *Vāgbhaṭāṭaṃhara*.  
 1157 *Kācyaṇuśusanacīti* ou *Alaṃkaratīlaka*, autre traité de poétique par Vāgbhaṭa.  
 1183-1187 *Kācyaśāṭpalata* par Amaracāndrayatīndra, disciple de Jinadatta-sūri, de la secte Vāyāḍa.

## PART V (1896)

- 3001 *Jyotiśasāroddhara*, sommaire jaina d'astrologie, par Harṣakīrti

## PART VII (1904).

- 3846 *Balabhārata* d'Amaracāndra.  
 4098-4102 *Simhasanādēvīmsatīkathā*.

## 147

C. BENDALL *Catalogue of the sanskrit Manuscripts in the British Museum*. — London, 1902.

Ce catalogue est consacré aux manuscrits brāhmaniques et bouddhiques. Quelques numéros cependant ont rapport à la littérature jaina. Ce sont les suivants :

- N°  
 218 *Raghucāmā*, avec commentaire de Dharmamēru, disciple de Mumprabhagaṃi.  
 225 *Acaṭrī* sur le *Meḡhaduta* due à un certain Kanakakīrtigaṃi, de la descendance spirituelle de Jinacāndrasūri du Kharatara gaecha  
 254 Commentaire sur les *Śataha* de Bhartṛhari par Dhanasāra, disciple d'un Siddhasūri de la secte Keśa.  
 281 *Pañcādaṇḍarhattaprabandha*, manuscrit unique dont une copie fut utilisée par Weber pour son édition.  
 286 *Prabandhaḥosa* de Rājaśekharaśūri, disciple de Tilakaśūri (xiv<sup>e</sup> siècle).  
 327-328 Commentaire (*nyūsa*) de Hemahamsagaṃi sur son propre traité de logique intitulé *Nyāyamañjūśī* ou *Nyāyārthamañjūśī*. L'auteur appartenait au Tapā gaecha  
 329 *Turhataraṅgaṇṭ*, traité de logique composé par Guṇaratna qui faisait partie de la secte Kharatara et vivait probablement à la fin du xvi<sup>e</sup> siècle.  
 376 *Kṛiyaratnasamuccaya*, un traité sur les racines verbales suivi d'une pañḍavali de la secte Tapā, par un autre Guṇaratna. Cet

auteur vivait à la fin du xiv<sup>e</sup> siècle et fut le troisième des principaux disciples de Devasundarasuri du Tapa gaccha. Les notices les plus remarquables de la *paṭṭavali* concernent Manadeva (19<sup>e</sup> suri), Vimalendu (Vimalacandra 34<sup>e</sup>), Devendra (45<sup>e</sup>), Dharmaghosa (46<sup>e</sup>), Somaprabha (47<sup>e</sup>) et Devasundara (49<sup>e</sup>) dont Gunaratna fut le disciple.

- 382 *Dhāturaṇṇāra* ou *Kṛiyā alpātā* par Śādhūśundaragani de la secte Kharatara dont une *paṭṭavali* termine le manuscrit. Les principaux maîtres signalés sont Jineśvara, Jinasiṃha, Jinaraja, Jinasāgara et Vimalatīlaka.
- 396 Commentaire sur le *Śābdaprabheda* de Maheśvara, composé en 1598 par Jñānavimalagani de la secte Kharatara.
- 403 *Abhidhānacintumani* de Hemacandra, avec le commentaire dit *Sāroddhāra* de Vallabhagani, disciple de Jñānavimala.
- 409 *Uṇadīnāmamālā* par Śubhasīlagani du Tapa gaccha le disciple de Lakṣmīśagarasuri et de Munisundara.
- 421 423 *Vaṅghaṭāṇṇakara* avec le commentaire de Jinavardhanasuri.
- 426 *Prāśnottara* ou *Prāśnottaraśāstisāra* ou encore *Prāśnānta* par Jinavallabhasuri.
- 428 Commentaire d'un Jain du nom de Hemaharṣa sur le *Vṛttānta nāra* de Kedarī.
- 431 *Chandoratnānta* par Amaracandra, disciple de Jinadattasuri de la secte Vayada (fin du xiii<sup>e</sup> siècle).
- 451 *Canakamudalāumudī* commentaire de Sumatīharagani sur le *Karāṇatūkhala* un traité astronomique de Bhāskara. Ce commentateur vivait au xviii<sup>e</sup> siècle. Il appartenait à la secte Aṇcalika et était le disciple de Hararatnagani, lui-même disciple d'Udayarājagani.
- 485 487 *Arambhasūdhī* traité d'astrologie par Udayaprabhadevasuri avec le commentaire de Hemaharṣa.
- 556 *Jyotiśāroddhāra* de Harsakīrtisuri.

## 148

*A Classified List of Sanskrit Manuscripts in the Library of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society*  
N° I The BHAGVANLAL INDRANI Collection (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XXI Appendix) — Bombay, 1904

P 23 28 Liste de 46 manuscrits jainas, parmi lesquels ceux de presque tous les *sūtraś* canoniques, de plusieurs commentaires, et de quelques *stotraś* et autres poèmes.

2. Rājasekharasūri, disciple de Tilakasūri, et qui composa son *Prabandhakośa* à Delhi, en Śaṃvat 1405 (1348 A. D.).

Les ouvrages jainas dont des manuscrits sont signalés sont les suivants :

- 1771 *Syādcādamañjari* de Mallīsenasuri  
 1772 *Ratnakaracatarīḍ*, traité de logique par Ratnaprabhasūri (avec extraits)  
 1912 *Anekarthasamgraha* de Hemacandra, avec gloses marginales dont un spécimen est donné  
 1966 *Prabandhakośa* de Rājasekharasūri. Le début et la fin (extraits étendus) sont reproduits, p 112-115.  
 2088 *Virehacūṣa* de Jinadattasūri (court extrait)
-

## 149

S.-R. BHANDARKAR. [*Report on the search for sanskrit manuscripts in Central India, Central Provinces and Rajputana, 1904-05*]. — Poona, 1905.

Pages	Localités	Manuscrits jaïnas
3	Indore	Collection dans un temple śvetāmbara
5	Ujjain	Pas de manuscrits dans les temples jaïnas de cette ville, qui sont tous récents
7	Gwahor	Visite d'une collection de manuscrits appartenant aux Digambaras. Difficulté d'examiner les collections réunies dans cette localité.
9	Rutlam	Une bibliothèque jaïna.
9	Kaman	Une collection de manuscrits
10 12	Jaypur	Bibliothèque jaïna d'un accès difficile. Examen de quatre collections de manuscrits, parmi lesquels celui du <i>Madanaparājayānātaka</i> par Nāga-deva.
12	Jodhpur	Collection dans un temple śvetāmbara
12-13	Ajmer	Visite de trois collections digambaras. Mention des manuscrits suivants : <i>Kāśhāṅgāsattihā</i> ; <i>Jñānasūryodaya</i> par Vādicandra; <i>Nītuahyāmṛta</i> par Somadevasūri, le même qui en Saṅgat 881 aurait écrit le <i>Yaśa-stūṭaka</i> .
16	Sirohi	Ville souvent citée dans les œuvres jaïnas; les manuscrits qu'elle possédait ont été transportés ailleurs au moment des invasions musulmanes

## 150

E. HULTZSCH. *Reports on Sanskrit Manuscripts in Southern India*. N° III. — Madras, 1905.

P. vi-vii. Notices sur deux auteurs jaïnas :

1. Ratnaprabhasūri, auteur de la *Ratnāharācatārikā* et de l'*Upadeśamālācṛtī*. Son maître fut Devasūri, contemporain du roi Jayasinha Siddharāja, de la dynastie Caulukya.



2. Rājasēkharasūri, disciple de Tilakasūri, et qui composa son *Prabandhakōśa* à Delhi, en Samvat 1405 (1348 A. D.).

Les ouvrages jainas dont des manuscrits sont signalés sont les suivants :

N°

- 1771 *Syādvādamañjari* de Mallisēgasūri
  - 1772 *Ratnākaracātārikā*, traité de logique par Ratnaprabhasūri (avec extraits)
  - 1912 *Anekāsthasaṃgraha* de Hemacandra, avec gloses marginales dont un spécimen est donné
  - 1966 *Prabandhakōśa* de Rājasēkharasūri. Le début et la fin (extraits étendus) sont reproduits, p. 112-115
  - 2088 *Vicikharāsa* de Jinadattasūri (court extrait)
-



### III

## GRAMMAIRE ET LEXICOGRAPHIE

---

#### 1. — Alphabetique et Paléographie

151

BĀLABHAI CHAGANLĀLA *Jainī lakko* — Ahmadābad, 1892

Alphabet jaina donnant la série des ligatures habituelles au prākṛit jaina, avec équivalents en guzerati

152

A -C BURNELL *Elements of South Indian Palaeography*  
Second edition — London, 1878

P 41 Notice sur la forme jaina d'écriture grantha en usage dans les provinces d Arcot et de Madras

P 47, note 6 Notes et documents relatifs à l'identification des Nirgranthas avec les Jains

153

G BUHLER *Indische Palaeographie* (Grundriss der indoarischen Philologie und Altertumskunde, Band I, Heft 2)  
— Strassburg, 1896

P 1-3 Les données de la tradition jaina au sujet de l'écriture indienne le *Samavāyāṅgasūtra* (date traditionnelle 300 ans av J -C environ), le *Prajñāpāśūtra* (d tr 168 av J -C ) et les fragments du *Dṛṣṭivāda*

Une traduction anglaise de cet ouvrage de Buhler a paru comme appendice à l'*Indian Antiquary* vol XXXIII — Bombay 1904

---



### III

## GRAMMAIRE ET LEXICOGRAPHIE

---

### 1. — Alphabetique et Paléographie

151

BĀLABHAI CHAGANLĀLA *Jainī kaḥl o* — Ahmadābad, 1892

Alphabet jaina donnant la série des ligatures habituelles au prakrit jaina avec équivalents en guzerati

152

A C BURNELL *Elements of South Indian Palæography*  
Second edition — London 1878

P 11 Notice sur la forme jaina d'écriture grantha en usage dans les provinces d'Arcot et de Madras

P 17, note 6 Notes et documents relatifs à l'identification des Nirgranthas avec les Jains

153

G BUHLER *Indische Palæographie* (Grundriss der indoirischen Philologie und Altertumskunde Band I Heft 2)  
— Strissburg 1896

P 1-3 Les données de la tradition jaina au sujet de l'écriture indienne le *Samavāyī gasutra* (date traditionnelle 300 ans av J-C environ) le *Prayñpanāsutra* (d tr 168 av J-C) et les fragments du *Dṛṣṭivāda*

Une traduction anglaise de cet ouvrage de Buhler a paru comme appendice à l'*Indian Antiquary* vol XXXIII — Bombay 1901

---

## 2. — Grammaire.

## 154

J. BEAMES. *Outlines of indian Philology*. Second edition.  
— London, 1868.

P. 2-3. Le dialecte prākṛit dit Śaurasenī serait la langue sacrée des Jains.

## 155

R. PISCHEL. *De grammaticis prācriticis*. — Vratislaviae, 1874.

Étude d'ensemble sur les grammairiens prākṛits : Vararuci et son école, Hemacandra, Trivikrama, Siṅgharāja.

## 156

R.-G. BHANDARKAR. *The Prākṛits and the Apabhraṃsa* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVII, p. 1-48). — Bombay, 1889.

Quelques lignes sur les œuvres grammaticales et lexicographiques de Hemacandra.

Le prākṛit des Jains : opinions de Hemacandra et de Weber

## 157

Th. BLOCH. *Vararuci und Hemacandra*. — Güttersloh, 1893.

Étude sur les rapports réciproques qui existent entre Vararuci et Hemacandra, et sur la valeur des grammairiens prākṛits en général.

Les conclusions sont négatives :

L'autorité des grammairiens prākṛits ne doit être acceptée que sous la garantie des leçons des manuscrits.

## 158

STEN KONOW *Maharashtri and Marathi* (Indian Antiquary, vol XXXII, p 180-192) — Bombay 1903

La première partie de ce travail est consacrée à la relation de la Maharashtri avec les autres dialectes prākṛits

## 159

A HOEFER *De Prakrita dialecto libri duo* — Berolini, 1836

Exposé très méthodique de la grammaire prākṛite d'après les sources dramatiques

## 160

Ch LASSEN *Institutiones linguae praepraeiticae* — Bonnæ ad Rhenum, 1837

Livre I — Des grammairiens prākṛits et des dialectes prākṛits

A signaler en particulier

P 9 Notice sur Hemacandra

P 42 43 Du dialecte des Jains

Livre II — Texte des 4 premiers chapitres de Vararuci avec index prākṛit sanskrit — Exposé de la grammaire prākṛite en général A

Livre III — Des dialectes prākṛits secondaires principalement de la Māgadhī, de la Paisācī et de l'Apabhramśa

Appendices, additions et corrections indices

## 161

L-B COWELL *A short introduction to the ordinary Prakrit of the Sanskrit Dramas* — London, 1875

Exposé schématique de la grammaire prākṛite A la fin une liste de mots prākṛits irréguliers

## 162

E MULLER *Beitrage zur Grammatik des Jainaprakrit* — Berlin 1876

Introduction . Le prākṛit des Jains; ses principaux caractères.  
Remarques sur l'alphabet.

Phonétique : Vocalisme et consonantisme.

Morphologie . Déclinaison; noms de nombres; pronoms; conjugaison.

Index des mots prākṛits.

Cet ouvrage s'occupe surtout de la phonétique; il ne présente qu'une esquisse rapide de la morphologie.

## 163

R. PISCHEL. *Grammatik der Prakrit-Sprachen* (Grundriss der indo-arischen Philologie und Altertumskunde, Band I, Heft 8). — Strassburg, 1900.

Ouvrage magistral et d'une importance capitale pour l'étude des différents dialectes prākṛits. Il est divisé de la façon suivante :

### INTRODUCTION.

Les langues prākṛites — Les paragraphes 16 à 21 (p. 13-20) sont spécialement consacrés à la langue des Jains. Selon M. Pischel, le dialecte dans lequel sont rédigés les traités canoniques des Svetāmbaras doit recevoir le nom d'*Ardhamāgadhi* plutôt que celui de *Prākṛit jaina*. De même, le terme de *Saurāṣṭrī jaina* devrait être préféré à celui de *Māhārāṣṭrī jaina*, pour désigner la langue des ouvrages non canoniques. Enfin le dialecte des Digambaras peut être appelé *Sauraseni jaina*.

Les grammairiens prākṛits. — Entre autres, Dhanapāla et Hemacandra sont l'objet de notices spéciales aux paragraphes 35 et 36 (p. 37-39).

### EXPOSÉ DE LA GRAMMAIRE PRĀKRITE.

Phonétique. Morphologie. Dérivation et composition. — Cet exposé, d'une incomparable richesse, doit être consulté au sujet de n'importe quel problème grammatical soulevé par les textes jainas.

Additions, corrections, bibliographie générale, index objectif et index de mots prākṛits.

L'ouvrage contient en outre une bibliographie critique, complète et précise, de tous les travaux concernant les dialectes prākṛits : grammaire, lexicographie, éditions de textes, études historiques, mémoires divers, etc.



Recensions SIRS KNOX *J. et al. of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland* 1901 p 325-331

C. A. GIBSON *Ind. Antiquary* vol XXX p 523-526

## 164

7 WICKREMASINGHE *Index of all the Prâkrit Words occurring in PISCHEL'S «Grammatik der Prâkrit-Sprachen»* — Bombay 1905 sqq

Cet index est publié en appendice à l'*Indian Antiquary*, vol XXXIV et suivants

## 165

The *Prâkrita-Lal shanam* or CHANDAS *Grammar of the ancient (Ārysha) Prâkrit* Edited by R. HOERNLE Part I (Bibliotheca indica) — Calcutta 1880

## INTRODUCTION

C'est là l'auteur présume du *Prâritatâlâna* être peut être un Jain qui vivait vers le commencement de l'ère chrétienne

Le *Prâritatâlâna* attribué à Pîmîni par Kedâra Bhâgja et par Malayaçiri dans son commentaire sur la *Suryaprajnapti*

Étude critique des manuscrits qui ont été utilisés pour l'édition graphique particularités phonétiques contenu etc

Règles critiques appliquées dans l'établissement du texte

Considérations sur la nature et l'âge du prâkrit dont traite la grammaire de Can la

Esquisse de la grammaire de Can la comparée à celles de Vararuci et de Hemacandra

Texte du *Prâritatâlâna* avec divers appendices

Index des sūtras

Index des mots prâkrits

## 166

F. KIELHORN *On the Jainendra Vyākaraṇa* (Indian Antiquary vol X p 75-79) — Bombay 1881

Description de quelques manuscrits du *Jainendra vyākaraṇa* dont deux sont accompagnés de commentaires par Abhayavardhi

muni et Somadevayati. Le commentaire de ce dernier est intitulé *Śabdārnava-candrikā*; il fut composé en 1205 A.D., à Ājurikā.

Il y a deux recensions du texte du *Jainendra-vyākaraṇa*; l'une a été suivie par Abhayānandin, l'autre par Somadeva. Dans les deux, l'ouvrage est divisé en 5 adhyāyas.

Caractère et objet du *Jainendra-vyākaraṇa*. Rapports avec Pāṇini.

L'auteur du *Jainendra-vyākaraṇa* : Pūjyapāda. La légende à ce sujet Pūjyapāda ne serait autre que Mahāvira. Le véritable auteur doit être Devanandin. Preuves en faveur de cette hypothèse.

## 167

F. KIELHORN. *On the Grammar of Sakatayana* (Indian Antiquary, vol. XVI, p 24-28). — Bombay, 1887.

Rapports entre les trois grammairiens Hemacandra, Śākaṭāyana et Candra.

Liste des traités appartenant à la grammaire de Śākaṭāyana.

Analyse du *Śabdānuśāsana* ou texte des sūtras.

Caractères généraux de cet ouvrage.

Comparaison avec Pāṇini.

## 168

R.-O. FRANKE. *Die indischen Genuslehren*. — Kiel, 1890.

Cet ouvrage contient, entre autres documents originaux, le *Līṅ-gānuśāsana* de Śākaṭāyana avec des extraits du commentaire de Yaśavarmaṇ.

## 169

ŚĀKAṬĀYANA'S *Grammar*. Published by G. Oppert. — Madras, 1893.

Cette édition comprend :

Les sūtras grammaticaux de Śākaṭāyana;

Le commentaire d'Abhayacandrasiddhāntasūri, intitulé *Prā-kriyāsaṃgraha*;

Un index des sūtras.

## 170

G. KIELHORN *Die Śakāṭayana-Grammatik* — Göttingen, 1894 (Nachrichten der K. Gesellschaft der Wissenschaften, n° 1)

Etude comparative des règles de la grammaire de Śakāṭayana, II, 4, 128-239, avec celles de Pāṇini et de Hemacandra

Considérations sur l'âge de la grammaire de Śakāṭayana Elle est plus récente que le *Mahābhāṣya*, que la grammaire de Candrakīrti et que la *Kāśikāṭṭhī* Quant à la grammaire de Hemacandra, on peut la considérer comme une refonte améliorée de celle de Śakāṭayana

## 171

The *Prākṛita-Prakāśa* or the *Prākṛit Grammar* of VARARUCI The first complete edition by E.-B. COWELL — Hertford, 1851

Préface — Le prākṛit en général Notice sur Vararuci Notice sur Hemacandra et sa grammaire prākṛite, etc

Introduction — Exposé succinct de la grammaire prākṛite en général.

Texte du *Prākṛitaprakāśa* de Vararuci, avec trois appendices, dont le dernier consiste dans le texte du chapitre consacré par Hemacandra au dialecte Śaurasenī

Traduction anglaise de la grammaire de Vararuci, avec deux appendices, dont le second reproduit les sūtras de Hemacandra sur le sandhi des voyelles

Index des mots prākṛits avec leurs équivalents sanskrits

## 172

F. KIELHORN *A brief Account of Hémachandra's Sanskrit Grammar* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. II, p. 18-24) — Wien, 1888

Analyse de la grammaire de Hemacandra d'après des manuscrits Le *Siddha-Hemacandrābhudhana ślopaṇṇa-sabdānuśāsana* comprend 8 chapitres

Le dernier chapitre traite des dialectes prākṛits

Les 7 premiers chapitres exposent la grammaire sanskrite. Ils sont divisés chacun en 4 pādas.

Cette exposition de la grammaire sanskrite traite successivement : 1° de l'euphonie; 2° de la déclinaison; 3° de la conjugaison; 4° des suffixes primaires; et 5° des suffixes secondaires.

Il n'est question ni de la langue védique, ni de la théorie de l'accentuation.

Détails sur la façon dont Hemacandra procède dans son exposition grammaticale : termes techniques, anubandhas, etc.

### 173

HEMACANDRA. *Prākṛta-Bālabhāṣā-Vyākaraṇa*. Edited by KRISHNA MAHĀBĀLA. — Bombay, 1872.

Edition accompagnée d'un commentaire.

### 174

HEMACANDRA'S *Grammatik der Prākṛitsprachen*. Herausgegeben von R. PISCHEL. — Halle, 1877-1880.

I. THEIL. — Text und Wortverzeichniss.

Introduction. Texte de Hemacandra. Index des mots prākṛits.

II. THEIL. — Uebersetzung und Erläuterungen.

Avant-propos; de la valeur de Hemacandra comme grammairien. Interprétation, et non traduction littérale, du texte de Hemacandra. Index des sūtras.

### 175

HEMACANDRA'S *Lingānuṣāsa*. Herausgegeben von R.-O. FRANKF. — Göttingen, 1886.

Texte, commentaire et traduction.

### 176

H. BOWER. *Introduction to the Nāṇīl*. — Madras, 1876.

### 177

*Nāṇīl*. — Madras, 1900.

Texte et commentaire.

## 178

*Nannul* Translated by J LAZARUS — Madras, 1888

**Nota** — Il existe un grand nombre d'autres éditions ou traductions du *Nannul*. Il n'est pas nécessaire de les signaler ici. On en trouvera la liste dans l'ouvrage de M. J. VINSOY *Manuel de la langue tamoule* p. 235-236.

## 179

*Kannataka-Bhasha-Bhâshana* by NAGAVARMA Edited by Lewis RICE — Bangalore, 1884

Grammaire de la langue canara composée par le Jain Naga-varman

L'édition du texte est accompagnée d'une introduction et d'un commentaire

## 3. — Poétique et Métrique.

## 180

HEMACANDRA *Kavyanusasana* Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (*Kavyamûla*, n° 71) — Bombay, 1901

Le texte est accompagné du commentaire de Hemacandra lui-même, l'*Âlamkaraśudhamaṇi*

## 181

VAGBHATA *Kavyanusasana* Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (*Kavyamûla*, n° 43) — Bombay, 1891

Au texte est jointe la glose de l'auteur, l'*Âlamkaraśîlaka*

## 182

VAGBHATA *Vagbhataśîlaka* Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (*Kavyamûla*, n° 48) — Bombay, 1895

L'édition accompagnée du commentaire de Simhadeva-gani

## 183

*Kavirājamārgga* of NṛPATUṄGA. Edited by K.-B. PĀTHAK.  
— Bangalore, 1898.

Ouvrage sur la composition poétique, mais riche de renseignements historiques et littéraires.

Une introduction précède le texte

## 184

K.-B. PĀTHAK. *Nripatunga's Kavirājamārga* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XX, p. 22-39). — Bombay, 1902.

Antiquité du *Kavirājamārga*.

Notice sur l'auteur, Nṛpatuṅga, plus connu sous le nom d'Amoghavarṣa I<sup>er</sup>. Il appartenait à la dynastie des Rāṣṭrakūṭas. Il monta sur le trône en Śaka 737, et abdiqua en faveur de son fils vers Śaka 797-799.

Selon toute vraisemblance, il est l'auteur de la *Praśnottararatnamālā*.

Analyse du *Kāvirājamārga*. Cet ouvrage est un traité de poétique. Mais il contient aussi d'utiles renseignements sur le mouvement religieux à l'époque des Rāṣṭrakūṭas.

Quelques citations du *Kavirājamārga*.

## 185

*Kāvyāvalōkana* by NĀGAVARMANĀ. Edited by R. NARASIMHĀCHĀR. — Bangalore, 1903.

Outre le traité de poétique de Nāgavarman, le volume contient une édition revisée du *Karṇāṭakabhāṣyabhūṣana* du même auteur.

## 186

H. JACOBI. *Ueber die Betonung im klassischen Sanskrit und in den Prākṛit-Sprachen* (Zeitschrift der deutschen morgenlandischen Gesellschaft, vol. XLVII, p. 574-582). — Leipzig, 1893.

Ce mémoire comprend quatre paragraphes

1 La syllabe post-tonique

2 La syllabe pre-tonique

3 L'enclise

4 Modifications quantitatives et déplacements de l'accent

Un certain nombre d'exemples sont empruntés à la langue des écrits jainas

### 187

H JACOBI *Ueber die Entwicklung d. indischen Metrik in nachvedischer Zeit* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XXXVIII p 590-619) — Leipzig, 1884

Données diverses sur la métrique dans les ouvrages jainas, et spécialement sur les strophes Vaitaliya (dans le *Sutra'ṛtāṅga*), Arya (dans l'*Ācarāṅga* et le *Sutra'ṛtāṅga*) et Samavṛtta (dans le *Sutra'ṛtāṅga*)

### 188

H JACOBI *Indische Hypermetra und hypermetrische Texte* (Indische Studien, vol XVII, p 389-441) — Leipzig, 1885

Les passages descriptifs des écrits canoniques jainas connus sous le nom de *carṇakas* sont rédigés, non en prose, mais sous une forme métrique analogue à celle de l'hypermetron des Grecs

Technique de ces hypermetra

Histoire et origine de cette forme métrique

Exemples empruntés à l'*Aupapaṭṭikasūtra* et au *Jñatadharmakathāsūtra*

## 4. — Lexicographie.

### 189

Th ZACHARIAE *Die indischen Wörterbücher [Kosa]* (Grundriss der indoarischen Philologie und Altertumskunde, Band I, Heft 3, B) — Strassburg, 1897

## 194

The *Paṇyalacchī Namamālā* ॥ Prākṛit Kosh ॥ by DHANAPALA Edited by G. BÜHLER — Göttingen 1879

## INTRODUCTION

Caractère général de la *Paṇyalacchī*

Biographie de Dhanapala d'après les vers finaux de la *Paṇyalacchī*, une *Gurūcālā* du <sup>xvii</sup><sup>e</sup> siècle et le *Prabandhacintāmaṇi* de Merutunga

Analyse de la *Paṇyalacchī* et considérations générales sur l'ouvrage

Les manuscrits Règles critiques observées pour l'établissement de l'édition

Texte de la *Paṇyalacchī*

Glossaire prākṛit sanskrit anglais

## 195

HEMAKANDRA'S *Abhidhanacintāmaṇi* Herausgegeben, übersetzt und mit Anmerkungen begleitet von O. BOHTLINGK und Ch. RIEU — St Petersburg 1847

En dehors de sa valeur lexicographique en tant que dictionnaire de synonymes l'*Abhidhanacintāmaṇi* est digne d'intérêt par l'exposé qu'il fournit de la doctrine jaina surtout en ce qui concerne les Arhats les dieux les hommes les différents êtres et les habitants des régions inférieures

L'édition critique de Böhtlingk et Rieu comprend

une introduction

le texte de l'*Abhidhanacintāmaṇi*

la traduction allemande

de nombreuses notes et scholies

et enfin le texte de la *Sesā* ou *Sesasamgraha* complément de l'*Abhidhanacintāmaṇi* composé par Hemacandra lui-même

## 196

HEMACANDRA'S *Abhidhanacintāmaṇi* Edited by KALIVAN VEDANTAVĀGIS et RAM DAS SEN — Calcutta, 1877



Édition du texte avec notes en sanskrit.

A la fin se trouve aussi le *Śīloñcha* de Jinadeva Munīśvara.

### 197

Th. ZACHARIAE. *Die Nachträge zu dem synonymischen Wörterbuch des Hemacandra* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. XVI, p. 13-44). — Wien, 1902.

Notices sur les ouvrages lexicographiques suivants :

*Sesasaṃgraha* de Hemacandra;

Commentaire de Vallabhagaṇi sur le *Sesasaṃgraha*;

*Śīloñcha* de Jinadeva Munīśvara, avec commentaire de Vallabhagaṇi.

*Sesasaṃgrahanāma-mālā* de Śādhukīrti.

Un certain nombre de mots sont l'objet d'explications et d'éclaircissements. La liste alphabétique en est donnée à la fin du mémoire.

### 198

G. BÜHLER. *The Deśīśabdasaṃgraha of Hemacandra* (Indian Antiquary, vol. II, p. 17-21). — Bombay, 1873.

Description du *Deśīśabdasaṃgraha* et du commentaire composé par Hemacandra lui-même. Économie de l'ouvrage.

Extraits :

1° Les quatre premiers vers (cités et traduits) contenant la définition d'un terme *deśī*.

2° Une série de mots *deśīs* commençant par *a*, avec leurs équivalents sanskrits.

### 199

The *Deśīnāmamālā* of HEMACANDRA. Edited by R. PISCHEL and G. BÜHLER. Part I (Bombay Sanskrit Series, n° XVII). — Bombay, 1880.

Introduction. — Description des manuscrits utilisés. Ces manuscrits sont jainas. Particularités graphiques. Règles critiques appliquées pour l'établissement du texte.

Texte de la *Deśīnāmamālā*, avec variantes des manuscrits.

## 200

Der *Anel arthasamgraha* des HEMACANDRA Herausgegeben von Th ZACHARIAE (Quellenwerke der altindischen Lexikographie, I) — Wien 1893

Ldition du texte avec extraits du commentaire de Mahendra

## 201

Das *Unadiganasutra* des HEMACANDRA Herausgegeben von J KIRSTE (Quellenwerke der altindischen Lexikographie, II) — Wien 1895

I dition du texte accompagné du propre commentaire de Hemacandra

En appendice Index et l'edition de l'*Anel arthasamgraha* par Th Zachariae

## 202

J KIRSTE *Epilogomena zu meiner Ausgabe von Hemachandra's Unadiganasutra* — Wien 1895 (Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akademie der Wissenschaften)

Remarques complémentaires concernant

1° les manuscrits

2° les racines

3° le commentaire

4° l'index

## 203

J KIRSTE *Ueber Hemacandra's Dhātupāṭha* (Actes du V<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes II<sup>e</sup> Partie Section I p 111-116) — Leide 1895

Le *Dhātupāṭha* de Hemacandra Considérations générales Division des verbes en 9 classes seulement Division de chaque classe en 3 sections Parasmaipada Atmanepada et Ubhayaśatpāṭha ou Vibhāṭis Comparaison du *Dhātupāṭha* de Hemacandra avec ceux publiés par Bohtlingk et Westergaard Le nombre

des racines chez Hemacandra est de 1980. Les significations des racines parfois différentes selon Hemacandra et selon Pāṇini.

## 204

Der *Dhātupatha* des HEMACANDRA. Herausgegeben von J. KIRSTE (Quellenwerke der altindischen Lexicographie, IV). — Wien, 1899.

Edition accompagnée du commentaire de Hemacandra lui-même.

## 205

N. DELIUS. *Radices praecliticae*. — Bonn ad Rhenum, 1839.

Pages

III xiii Prooemium.

1-9 Caput octavum Vararuchi, de formis radicum praecliticae substitutis.

10-12 Kramadigvarae de radicibus decretis.

13-93 Index radicum.

## 206

J. MUIR. *Original sanskrit Texts, collected, translated, and illustrated*. Volume second. Second edition. — London, 1871.

P. 435. Considérations sur l'introduction de mots sanskrits en tamoul opérée par les Jains, du VIII<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle A.D.

## 207

J.-F. FLEET. *Nisidhi and Gudda* (Indian Antiquary, vol. XII, p. 99-102). — Bombay, 1883.

Définition des mots *nisidhi* et *gudda*.

*Nisidhi*, d'après K.-B. Pāṭhak, est encore employé par les membres les plus âgés de la communauté jaina, et désigne « une tombe élevée sur les restes d'un ascète jaina ».

Quant à *gudda*, il signifie « disciple, partisan, sectateur ».

Etude de 6 inscriptions pour illustrer et confirmer ces définitions.

1. Inscription de Kadakol; Śaka 1168
2. id. Śaka 1201
3. id. VII<sup>e</sup> ou VIII<sup>e</sup> siècle
4. id. Śaka 1189
5. Inscription de Śiggāmve (Dhārwad), VI<sup>e</sup> ou VII<sup>e</sup> siècle
6. Inscription de Honnūr, vers Śaka 1030

## 208

K.-B. PĀTHAK. *The Explanation of the Term Paludhvaja* (Indian Antiquary, vol XIV, p 104-105) — Bombay, 1885.

Texte et traduction d'un passage de l'Âdipurana, XXII, 219-238, pour fixer le sens du mot *pāludhvaja* ou *pālihetana*

## 209

G. BÜHLER. — *A disputed meaning of the particles iti and cha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. I, p 13-20). — Wien, 1887.

Exposé de la doctrine de Hemacandra sur les particules *iti* et *ca*, d'après le *Liṅgānuśāsana* et le *Śabdanuśāsana*.

## 210

G. BÜHLER. *Lexicographical notes. Dharmavalukā* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. III, p 365-366). — Wien, 1889.

D'après trois passages empruntés au *Prabandhacintamani* de Merutunga, le mot *dharmavalukā* signifie « an account book of charitable expenditure », c'est-à-dire quelque chose comme « un livre d'aumônes ».

## IV

# TRAITÉS CANONIQUES

---

211

A WEBER *Ueber die heiligen Schriften der Jaina* (Indische Studien, vol XVI, p 211-479, et vol XVII, p 1-90) — Leipzig, 1883-1885

Etude d'ensemble sur les traités canoniques jainas, avec les subdivisions suivantes

Les données de la tradition sur le canon jaina La relation de Hemacandra concernant la perte des *Purvas* 11-14 Les trois degrés de la doctrine Les redacteurs La tradition orale L'ensemble des livres canoniques Les traités perdus L'état actuel du canon Les remaniements du texte La langue L'époque de la rédaction Origine des Jains ils constituent une des plus anciennes sectes du Bouddhisme

### ANALYSE SYSTEMATIQUE DES TRAITÉS CANONIQUES

Angas — Le 12<sup>e</sup> anga ses rapports avec les 11 premiers Le groupement des angas Etude particulière de chacun d'eux contenu, données historiques, commentaires etc

Upângas — Les 12 upângas en général, leurs rapports, leur classification Analyse individuelle

Prakîrnas (Paînnas) — Les 10 paînnas, leurs différents dénominements Analyse particulière assez rapide

Chedasûtras — Les 6 chedasûtras, généralités, données de la tradition, âge, etc L'œuvre de Bhadrabâhu Analyse détaillée de chacun des chedasûtras Le *Kâlpasûtra*

Le *Nandisutra*.

L'*Anuyogadârasûtra*.

Mûlasûtras. — Les 4 mûlasûtras; généralités. Analyse de chacun d'eux, et spécialement de l'*Uttarâdhyayana* et de l'*Âraśyaka*.

Notice sur quelques autres traités, en particulier sur l'*Oghaniryukhi*.

Liste des textes perdus

## 211 bis

WEBER'S *Sacred Literature of the Jains*. Translated by Dr. H. Weir SMYTH (Indian Antiquary, vol. XVII, p. 279-292; 339-345; vol. XVIII, p. 181-184; 369-378; vol. XIX, p. 62-70; vol. XX, p. 18-29; 170-182; 365-376; vol. XXI, p. 14-23; 106-113; 177-185; 210-215; 293-311; 327-341; 369-373). — Bombay, 1888-1892.

Traduction anglaise, enrichie de notes, du mémoire précédent.

## 212

II. JACOBI. *Jaina Sûtras, translated from Prâkrit*. 2 volumes (Sacred Books of the East, vol. XXII et XLV). — Oxford, 1884-1895.

### PART I.

#### INTRODUCTION.

Antiquité et autorité des livres jainas.

Vie de Mahāvîra. Comparaison de la biographie de Mahāvîra avec celle du Buddha.

Origine du Jainisme.

Le Jainisme est-il issu du Bouddhisme? Discussion critique des opinions de Weber et de Lassen.

Étude comparative des préceptes moraux des Bouddhistes, des Jains et des Brâhmanes. Conclusion : le Bouddhisme et le Jainisme doivent être regardés comme des religions qui se sont développées du Brâhmanisme, non par le fait d'une réformation soudaine, mais à la suite d'un long mouvement de préparation.

Les différences entre les principaux dogmes des Jains et des Bouddhistes

Conclusion générale sur l'origine du Jainisme

1<sup>o</sup> Le Jainisme est indépendant quant à son origine, du Bouddhisme il a eu un développement particulier et n'a pas beaucoup emprunté à la religion rivale

2<sup>o</sup> Le Jainisme et le Bouddhisme sont redevables au Brâhmanisme des principes de leur philosophie de leur morale et de leur cosmogonie

Valeur de la tradition jaina

Opinion de M. Barth. Étude historique

Le concile de Valabhi (380 ou 393 de l'ère de Mahavira = 151 ou 467 A. D.) et l'œuvre de Devarddiguni codification des manuscrits existants et de la tradition orale constitution du canon jaina

Enquête au sujet de l'époque probable où furent rédigés les traités jainas ils remonteraient environ à l'an 300 av. J.-C.

Remarques sur les traités perdus les *Purvas* et le 12<sup>e</sup> *Anga*, le *Digheṣṭra*

Notices spéciales sur l'*Ācārāṅgasūtra* et le *Kalpasūtra* Analyse succincte de l'*Ācārāṅgasūtra* et indication des principaux commentateurs dont ce traité a été l'objet

Traduction de l'*Ācārāṅgasūtra*

Traduction du *Kalpasūtra*

Index

## PART II

### INTRODUCTION

Bibliographie des principaux ouvrages relatifs au Jainisme publiés de 1834 à 1891

Les Nirgranthas et le Jain — Étude des doctrines et des pratiques religieuses des Nirgranthas d'après les livres bouddhiques et comparaison avec les doctrines jainas d'après les traités canoniques Identité presque absolue des deux croyances

Deux erreurs des Bouddhistes relativement aux Jains

1<sup>o</sup> Ils attribuent à Mahavira des doctrines qui appartiennent à son prédécesseur Parsvanatha,

2° Ils font de Mahāvira un Agnivaśīyāyana alors qu'il était un Kāśyapa. Cette méprise s'explique par le fait qu'on lui assigna le gotra de son disciple Sudharman.

Pārśvanātha et les Nirgrantha avant Nātaputta Mahāvira.

Exposé des idées philosophiques en cours au temps de Mahāvira et du Buddha, d'après les livres bouddhiques et jainas. Influence de ces idées sur le Buddha et Mahāvira. — Mahāvira et Gosāla. Les Ājīvikas

Antiquité du Jainisme. Ce qu'il a de commun avec les philosophies Vedānta et Sāṅkhya.

Discussion de l'opinion de M. R.-G. Bhandarkar au sujet de l'âge du Jainisme Rapports du Jainisme avec la philosophie Vaiśeṣika

Notices sur le *Sutraśāstra* et l'*Uttarādhyayana*.

Traduction de l'*Uttarādhyayana*.

Traduction du *Sutraśāstra*

Index général.

Index de mots sanskrits et prākritis.

## 213

*Śrī Ācārāṅga jī Sūtra*. — Calcutta, 1880.

Cette édition comprend :

le texte prākṛit de l'*Ācārāṅgasūtra*;

la *ṭīkā* de Śīlānātha en sanskrit;

la *dīpikā* de Jīnabhaṣyasūri, également en sanskrit;

une glose en guzerati (*bālābodha*) par Pārśvacandrasūri.

En appendice se trouve une *niryukti* en prākṛit de Bhadrabāhu.

## 214

*The Āgāraṅga Sutta of the Cvetāmbara Jains*, edited by H. JACOB. Part I. Text. — London, 1882.

### PRÉFACE.

Esquisse d'une grammaire du Prākṛit jaina comparé au Pāli.



Voyelles; consonnes; groupes de consonnes. Déclinaison.  
Pronoms et adjectif. Numéraux. Verbe.

Les manuscrits qui ont servi à l'édition

Texte critique de l'*Āyāraṅgasūtra*

215

*Sūyagadāngu Sūtra*. — Bombay, 1881

Cette édition comprend :

le texte prākṛit;

une paraphrase en guzerati par Parvacandrasuri,

le commentaire (dīpikā) sanskrit de Harakula,

le commentaire (ṭīkā) sanskrit de Sīlaka

Une préface et un index en guzerati ont été ajoutés par Bhimasīnha Mānaka.

216

*Sthānanga Sūtra*. — Bénarès, 1880.

Texte prākṛit,

Commentaire sanskrit d'Abhayadeva,

Commentaire guzerati par Megharāja.

217

*Samavāyāṅga Sūtra* — Benarès, 1880

Edition comprenant

le texte prākṛit,

le commentaire sanskrit d'Abhayadeva,

et une glose en guzerati par Megharāja

218

A. WEBER. *Über ein Fragment der Bhagavati* — Berlin, 1866-1867.

ERSTER THEIL (1866)

INTRODUCTION. — Les textes jainas connus jusqu'à l'époque où Weber étudia la *Bhagavati* : le *Kalpāsūtra*, le *Śatruñjaya*mā-

*hātmya* et la *Suryaprajñapti*. La *Bhagavatī* en général. Antériorité de cet ouvrage sur les précédents.

Manuscrit de la *Bhagavatī* étudié par Weber : âge; division extérieure du texte; abréviations; particularités de l'écriture, etc.

SECTION I. — La langue de la *Bhagavatī*.

La Māgadhi; rapports de ce dialecte à la Māgadhi des grammairiens prākritis, à la langue des inscriptions d'Asoka, à la Māhārāṣṭrī et au Pāli.

Phonétique de la Māgadhi. Substitution fréquente du *y* aux autres sons; les nasales; les voyelles; les consonnes.

Morphologie. Déclinaison : des substantifs, des pronoms, des noms de nombres. Conjugaison; radicaux, impératif, potentiel, aoriste, futur, passif, participes, infinitif, gérondif, causatif, desideratif, intensif

Dérivation. Étude des principaux suffixes.

Syntaxe et lexicographie.

Deux fac similés hors texte reproduisent quatre passages du manuscrit de la *Bhagavatī*

## ZWEITEN THEIL (1867).

SECTION II. — Le contenu de la *Bhagavatī*.

Analyse détaillée des livres I, II et III. — Analyse plus rapide des livres XXXIV, XXXV, XXXVI et XLI. — Récapitulation générale et exposé de la doctrine de la *Bhagavatī*.

SECTION III. — La légende de Kharidaka (*Bhagavatī*, II, l. 18-80); texte, traduction et commentaire.

APPENDICE I. — Description de la personne de Mahāvira, d'après le commentaire de Malayagiri sur la *Suryaprajñapti*; comparaison avec la description du Buddha.

APPENDICE II. — Description de la personne d'Indrabhūti, d'après la *Bhagavatī*.

Index des mots.

*Bhāgavati Sūtrā*, or *Vihivā Punnutte Sūtrā* (sic). — Bombay, 1874.

Simple spécimen du texte prākrit accompagné du commentaire sanskrit d'Abhayadevasūtri.

219 bis

*Bhagvati Sutra, or Vihāṭa Punnuttlee Sutra* (सिद्ध) — Bombay, 1877

Autre spécimen analogue au précédent et pareillement accompagné du commentaire d'Abhayadeva

220

*11thā Bhagavati Sātra* — Benares 1882

Texte prakrit

Commentaire sanskrit d'Abhayadeva

Paraphrase sanskrite de Ramacandra

Taba ou exposition en guzerati par Megharaja

221

*Inutudhar mal athanga Sutra* — Calcutta 1876

Texte prakrit

Commentaire sanskrit d'Abhayadeva

Glose en hindi par Vijayasādhu

222

P. STEINTHAL *Specimen der Nayādhammakāṇḍa* — Leipzig, 1881

INTRODUCTION — Les manuscrits de la *Nayādhammakāṇḍa*  
Considérations sur les graphies de ces manuscrits

Objet général de la *Nāyādhammakāṇḍa*

Analyse du premier adhyāyana histoire du prince Megha qui se fait moine

Texte critique du premier adhyāyana (environ les cinq huitièmes)

Extraits du commentaire d'Abhayadevasiri et remarques sur le texte

Glossaire prakrit sanskrit

## 223

*Nāyādhammakahāsuttam* [*Jñātādharma-kathāsūtra*] (Vidyodaya, 1897 sqq.). — Calcutta, 1897 sqq.

Exposition du sūtra, avec introduction, dans le périodique intitulé *Vidyodaya*. La publication a commencé à la fin de l'année 1897

## 224

*Upāsakadasā Sūtra*. — Calcutta, 1876.

Texte prākrit;

Vivaraṇa d'Abhayadeva;

Glose en hindi par Vijayasādhū.

## 225

The *Ucāsagadasao*, edited in the original Prākrit with the Sanskrit Commentary of ABHAYADEVA, and translated with copious notes by R. HOERNLE. 2 volumes (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1888-1890.

## VOL. I. TEXTE ET COMMENTAIRE.

## INTRODUCTION.

Description des manuscrits et documents utilisés pour l'établissement du texte et du commentaire. Critique de ces matériaux.

Orthographe suivie dans l'édition du texte; elle doit être conforme aux règles établies par Hemacandra pour le prākrit jaïna.

Considérations sur le commentaire et sur Abhayadeva.

Texte de l'*Ucāsagadaso*.

Index des mots prākrits avec leurs équivalents sanskrits.

Notes critiques relatives au texte et errata.

Texte du Commentaire.

Notes critiques additionnelles relatives au commentaire et errata.

## VOL. II. TRADUCTION.

## INTRODUCTION.

Les livres sacrés des Jaïns. Les Aṅgas.

Age et autorité des Angas — Le concile de Puṣaliputra Refus des Digambaras d'accepter le canon établi à ce concile — Le concile de Valabhī et la rédaction définitive du canon jain

Remarques sur l'âge des Angas et des Purvas et sur l'antiquité des Svetimbaras

L'Ucāsagadasāo Généralités et analyse succincte

Traduction de l'Ucāsagadasāo accompagnée de nombreuses notes

APPENDICE I — Histoire de Gosālā d'après la *Bhagavati*

APPENDICE II — Doctrines de Gosālā d'après la *Sumaṅgala-sūtrasīlāsī*

APPENDICE III — Notes diverses

Index général et errata

Recensions E. LEHMANN *Wien's Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* vol III p 398-350

G. A. GRIERSON *Indian Art quarterly* vol XVI p 78-80

## 226

*Antagadadasana (Antaśśādaśa Sūtra)* — Calcutta 1875

Le texte prakṛit est accompagné d'un commentaire anonyme et d'une table en guzerati

## 227

*Anuttaravavayadasana (Anuttaravavayadaśa Sūtra)* — Calcutta 1875

Cet anga est édité dans les mêmes conditions que l'*Antagadadasāo*, et les deux ouvrages sont réunis en un seul volume

## 228

*Piśnavyākāśana Sūtra* — Calcutta, 1876

Texte prakṛit

Commentaire sanskrit d'Abhayadeva

Glose en hindi par Vijayasādhu

## 229

*Vipāka Sūtra*. — Calcutta, 1876.

Texte prākrit;

Commentaire sanskrit d'Abhayadeva;

Glose en hindi par Vijayasādhū.

## 230

*Uvacū ji Sūtra*. — Calcutta, 1880.

Cette édition contient :

le texte prākrit,

le commentaire sanskrit d'Abhayadeva;

une glose en guzerati par Amṛtacandra.

## 231

Das *Aupapātika Sūtra*, erstes Upāṅga der Jaina. I. Theil. Einleitung, Text und Glossar. Von E. LEUMANN. — Leipzig, 1883.

INTRODUCTION. — Objet de l'*Aupapātikasūtra*. Étymologie du mot *Upapāta*. Rapports de l'*Aupapātikasūtra* avec le deuxième Upāṅga, le *Rājapraśnīyasūtra*.

Analyse systématique de l'*Aupapātikasūtra*.

Manuscrits utilisés pour l'édition.

Texte de l'*Aupapātikasūtra*.

Glossaire prākrit-sanskrit. Pour un grand nombre de termes, la signification allemande est ajoutée.

APPENDICE. — Remarques sur la transcription et notes lexicographiques.

La dissertation inaugurale publiée par M. E. LEUMANN à Leipzig, en 1883, comprend seulement l'introduction et le texte des 33 premiers chapitres de l'*Aupapātikasūtra*.

## 232

*Śrī Rāyopaseṇi ji Sūtra*. — Calcutta, 1880.

Texte prākrit;

Commentaire sanskrit de Malayagiri,  
Commentaire guzerati de Megharaja .

233

*Jivabhogama Sūtra* — Ahmadabad, 1883

Texte prakrit,  
Commentaire sanskrit de Malayagiri,  
Paraphrase en guzerati,  
Table des matières

234

*Pannavana Sūtra (Prajñāpana Sūtra)* — Bénarès, 1881

Cette édition renferme

le texte prakrit,  
le commentaire sanskrit de Malayagiri,  
une version en sanskrit par Nanakacandra,  
un commentaire guzerati par Paramānanda

Ce commentaire fut composé en 1819. On sait que l'upanga en question est attribué à un Kālakacārya.

235

A. WEBER *Ueber die Sūryaprajñapti* (Indische Studien, vol. X, p. 254-316) — Leipzig, 1868

Étude sur un manuscrit de la bibliothèque royale de Berlin contenant, non pas le texte même de la *Sūryaprajñapti*, mais le commentaire sanskrit de Malayagiri sur cet ouvrage.

Généralités sur la *Sūryaprajñapti*. C'est une œuvre astronomique de fantaisie plutôt que d'observation.

Analyse détaillée des 20 livres qui constituent l'ouvrage, et particulièrement des livres I (8 chapitres), II (3 ch.) et X (22 ch.)

236

G. THIBAUT *On the Sūryaprajñapti* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XLIX, p. 107-127, et 181-206) — Calcutta, 1880

Rappel de la notice de Colebrooke et de l'analyse de Weber.  
Généralités sur la *Sāryaprajñapti*.

Etude technique et systématique de l'ouvrage d'après les sujets traités, avec données comparatives :

La théorie des deux soleils, des deux lunes et des deux systèmes de constellations

La période astronomico-chronologique; le yuga ou cycle quinquennal; les mois lunaires.

Les révolutions du soleil et de la lune; les solstices; les nakṣatras; la longueur du jour; la vitesse du soleil dans les différents cercles qu'il parcourt; lever et coucher du soleil.

La doctrine du tāpakṣetra, c'est-à-dire de la partie du Jambudvīpa qui est éclairée chaque jour par les deux soleils.

La lune; ses révolutions; la place qu'elle occupe à différentes époques dans le cercle des nakṣatras.

Rapports de la lune et du soleil dans leurs révolutions.

Vitesse relative du soleil, de la lune et des étoiles.

Détails sur les nakṣatras

Calculs en vue de la détermination de la place de la lune et du soleil, et calcul du temps en général.

Rapports de l'astronomie jaina avec celle des Bouddhistes, le système des *Purāṇas* et la théorie chinoise exposée dans le *Tcheou pei*.

## 237

S.-J. WARREN. *Nirayavaliyāsuttam, een Upāṅga der Jaina's*. — Amsterdam, 1879.

### INTRODUCTION.

Généralités sur le *Nirayavaliyāsūtra*. — Sommaire de cet Upāṅga. — Les manuscrits utilisés pour l'édition.

Texte du *Nirayavaliyāsūtra*.

Glossaire prakrit-sanskrit.

Remarques et annotations.

Recension : H. JACOB, *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. XXXIV, p. 178 183.



## 238

*Nirayavalīya Sūtra* — Bénarès 1881

Sous ce titre sont réunis les Upangīs 8 12 constituant chacun un vagga

- 1 *Kappijā* ou *Nirayāvalīya*
- 2 *Kappāradimūyā*
- 3 *Pupphuyā*,
- 4 *Pupplaculā*
- 5 *Vanhūdasā*

Le texte prakrit est accompagné du commentaire sanskrit de Candrasuri et d'une glose en guzerati par Sadhanga

## 239

*Dasa Paṇṇa Mula* — Bénarès 1886

Edition collective des dix paṇṇas avec commentaire et glose

## 240

The *Kalpa Sūtra* and *Nava Tatva* two works illustrative of the Jain Religion and Philosophy Translated from the Māgadhī by J STEVENSON — London 1848

PREFACE — Considerations sur le *Kalpāsūtra* Résumé des doctrines jainas Liste des Tīrthakaras des songes de Trīṣṭā et des symboles jainas

Traduction du *Kalpāsūtra* précédée d'une version de la *Kalpalatā* ou introduction au *Kalpāsūtra*

Traduction du *Navatattva*

APPENDICE — Remarques sur le prakrit des livres jainas

## 241

KAVI RAYCAND *Kalpa Sūtra* — Lucknow 1875

Traduction hindie du *Kalpāsūtra*

## 242

The *Kalpasūtra* of BHADRABĀHU, edited by H. JACOBI. — Leipzig. 1879.

## INTRODUCTION.

Rapports chronologiques entre le Jainisme et le Bonddhisme. — Thèse de Colebrooke Mahāvira aurait été le maître de Gautama-Buddha. Critique. — Thèse de Wilson : le Jainisme dériverait du Bonddhisme; opinions analogues de Lassen et de Weber. Critique : ressemblances et différences entre Buddha et Mahāvira et entre leurs doctrines; discussion chronologique : le terme Nigamtha (Nirgrantha); les données de l'épigraphie; le nom de Nigamtha Nātaputta donne à Mahāvira. Conclusion : Buddha et Mahāvira sont deux personnages distincts, mais qui vécurent à la même époque.

Discussion chronologique relative au nirvāṇa de Mahāvira. — 1<sup>o</sup> D'après les *versus memoriales* de la *Vieḍāśrenī* de Merutuṅga, Mahāvira serait mort en 527 avant l'ère chrétienne; 2<sup>o</sup> d'après le *Pariśiṣṭaparvan* de Hemacandra, en 467 seulement av. J.-C. Cette dernière date serait la plus vraisemblable; preuves en faveur de cette hypothèse.

Notice sur Bhadrabāhu, d'après : 1<sup>o</sup> les théravāḷis du *Kalpasūtra*, de l'*Ācāṅgika* et du *Nandisūtra*; 2<sup>o</sup> le *Rṣimandalasūtra* de Dharmaghoṣa et le *Pariśiṣṭaparvan* de Hemacandra; 3<sup>o</sup> les légendes contenues dans différents commentaires modernes du *Kalpasūtra*. — En note (p. 12-13), texte et traduction de l'*Urasaṅgaharastotra*, attribué à Bhadrabāhu.

Les livres jainas; leur rédaction définitive en 451 A. D. par Devarddhigaṇi; les altérations postérieures.

La langue des Jains : Māhārāṣṭrī jaina et Prākṛit jaina; caractères généraux. L'orthographe des livres jainas.

Le *Kalpasūtra* : autorité de ce livre; sources; composition : Jinacritra, Sthavirāvalī et Sāmācārī; état du texte; les commentaires; la traduction de Stevenson

Les manuscrits qui ont servi à l'établissement du texte.

Note supplémentaire sur Bhadrabahu d'après la tradition des Digambaras

Texte du *Kalpasutra*

Notes

Glossaire prakrit-sanskrit

Recension H. OLDENBERG *Zeitschrift für indische Sprache und indische Kunde* 1887, vol. XXIV, p. 743-757

243

BHADRABAHU *Kalpasutra* — Calcutta 1887

244

RAJENDRA SŪRI *Kalpasutrasya bahubodha* — Bombay 1888

Commentaire, ou plutôt traduction du *Kalpasutra* en guzerati. Cette version sert en quelque sorte de bréviaire aux Jains pendant la période de jeûne et de méditation dite *Paryusana* (guzerati *Pacusan*)

245

Uttaradhyayana Sūtra — Calcutta 1880

Au texte prakrit sont joints le commentaire sanskrit de Lakṣmīvallabha et une glose en hindi par Vijayaśekhara

246

E. LEUMANN *Ueber die Āśvayāka-Literatur* (Actes du V<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, II<sup>e</sup> Partie Section I, p. 125) — Leide, 1895

Définition de la littérature Āśvayāka ensemble des textes ayant rapport aux six formules Āśvayāka qui représentent la partie la plus ancienne du canon jaina

La première de ces formules est le serment dit Śīmayāka

Examen d'un manuscrit de l'an 1081 A. V. et contenant le commentaire de Śīlanka sur le texte relatif au Śīmayāka

Considérations sur le *Viśeśācaśyakabhāṣya* de Jinabhadra, ouvrage d'une grosse autorité parmi les Jains.

## 247

E. LEUMANN. *Die Ācaśyaka-Erzählungen*. — Leipzig, 1897.

Édition de récits extraits de la cūṛṇi de l'*Āraśyaka* et de la *ṭikā* de Haribhadra sur le même traité

Le commentaire de Haribhadra constitue le texte fondamental. Ce que la cūṛṇi offre en plus ou en moins est indiqué d'une façon spéciale.

Des passages parallèles sont en outre empruntés à la *Viśeśācaśyakaṭikā* de Śīlāuka.

Cette édition est incomplète. Une note finale indique les raisons pour lesquelles elle a été interrompue.

## 248

E. LEUMANN. *Daśacaikālika-sūtra und -niryukti* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XLVI, p. 581-663). — Leipzig, 1892.

Enumération des commentaires du *Daśacaikālikasūtra*.

Notice sur les deux *ṭikās* (*Bṛhadṛṭṭi* et *Laghvṛṭṭi*) de Haribhadra, avec données historiques sur celui-ci.

La *Niryukti* du *Daśacaikālika*. Rapports entre *niryukti* et *bhāṣya*. Analyse détaillée des strophes 222-297 de cette *Niryukti*.

Liste des récits relatifs au *Daśacaikālika*.

Liste des passages parallèles à la *Niryukti*.

Étude des récits relatifs au *Daśacaikālikasūtra*. Traduction des trois premiers chapitres du *Sūtra*. Analyse des autres récits ou légendes.

Étude analytique des récits relatifs à la *Niryukti*.

Texte du *Daśacaikālikasūtra*.

Texte de la *Daśacaikālikaniryukti*.

249

*Su Nandī ji Sūtra* — Calcutta, 1880

Texte prikrit,  
Commentaire sanskrit de Malayagiri,  
Glose hindie

250

*Srī Anuyogadvāra ji Sūtra* — Calcutta, 1879

Le texte du sutra est accompagné du commentaire sanskrit de Hemacandra Maladhīri et d'une glose guzeratie par Mohana

---



STATUE DE PĀRŚVANĀTHA A FLŪRA  
(d'après J. FERGUSON et J. BONGERS, *Five Temples of India*, pl. LXXXVII)

# TRAITÉS NON CANONIQUES

---

251

*Prakarana-māla* — Alimadabād 1871

Recueil de petits traites, entre autres le *Jivacēdīa*, le *Nava  
tātta* le *Danda* a, la *Sangrahant* et différents *Satakas*

Avec interprétation verbale en guzerati

252

*Prakarana-ratnakara* Edité par BHIMASIMHA MĀNAKA  
4 volumes — Bombay, 1876 1878

Collection d'ouvrages jainas en sanskrit, prākṛit ou ancien guzerati, la plupart accompagnés d'une version en guzerati moderne

Les principaux ouvrages contenus dans chacun des volumes sont indiqués ci dessous

## VOLUME I

*Sādutīanaso gāthanum śāvana*, règles de conduite a l'usage des  
śrāvakas, en vers hindis, par Yaśovijaya, avec un commentaire  
guzerati par Padmavijaya

*Āgamasara*, traité philosophique de Devacandra

*Nayacakrasara*, sur l'existence et la non existence, par Deva-  
candra, avec commentaire guzerati

*Corisajinastuti*, hymnes en hindi par Ānandaghana, avec com-  
mentaire guzerati par Jīnasara

*Yogaḍṛṣṭi*, exposé de huit théories relatives à la méditation, en vers hindis, par Yaśovijaya, avec commentaire guzerati par Jñānavimalasūri.

Traduction guzeratie de l'*Upamitībhacrapaṇḍarārttikarīpa*, abrégé du poème de Siddharṣi par Haṇṣasaratna.

*Adhyātmasāra*, sur la discipline, en vers sanskrits, par Yaśovijaya, avec commentaire guzerati par Viravijaya.

## VOLUME II.

*Mahīmanastotra*, hymne en l'honneur de Vṛṣabha, par Ratnaśekhara.

*Caturvīṣaṭtījinastuti* de Kṣamākalyāṇa.

*Adhyātmakalpādruma* de Munisundarasūri, avec glose en guzerati par Ratnacandra.

*Suktamuktārati* de Keśaravīnala.

*Śāntasudhārasa* de Vinayavijaya.

*Śṛṅgārācārāgyatarangīni* de Somaprabhācārya, avec traduction et glose en guzerati par Nandalāla.

*Adhyātmamataparīkṣā*, controverse contre les Digambaras du point de vue śvetāmbara, par Yaśovijaya, en vers prākritis avec commentaire guzerati de l'auteur.

*Dravyaguna paryāyano rāṭ*, en vers hindis, par Yaśovijaya, avec commentaire guzerati.

*Samyaktascārīpastaca*, vers prākritis à la louange de l'orthodoxie jaïna, avec un commentaire guzerati par un disciple de Jñānaśāra.

*Samayasāra*, en vers hindis par le Digambara Banāraśi Dāsa, avec traduction guzeratie par Rūpacandra.

*Lokanāladātṛmśikā*, cosmogonie en vers prākritis avec commentaires guzeratis.

*Śaṣṭīśataka* de Nemicaṇḍra, avec version et glose guzeraties par Guṇasundara.

## VOLUME III.

*Pracācanasāroddhāra* de Nemicaṇḍra, avec paraphrase guzeratie par Padmamandiraṅgi.



- Nigodacatrisi*, 36 vers de la *Blagacati* (sataka XI, uddesa 10), avec commentaire guzerati
- Ratnakarapancacisi*, hymne en l'honneur de Mahāvira, par Ratnākarasuri
- Sacaso gāthānum śarāṇa* conseils religieux, par Yaśovijaya
- Jinastuti*, hymne en l'honneur des 24 Tirthīkarakas par Sobhana
- Bhavaratragyaśataśa*, poème prakṛit sur la philosophie et la religion jainas
- Virastuti*, traité apologetique et polemique par Yaśovijaya, avec commentaire guzerati par Padmavijaya

# VOLUME IV

- Saṅgīhanisūtra* ou *Traṭṭokyaḍipīṭa* ou encore *Bṛhatsaṅgrahani* (en prakṛit *Saṅghayani*) traité de cosmographie par Candrasuri avec commentaire guzerati
- Laghuḥṣetrasamāsa* de Ratna-ekhīra avec le commentaire guzerati d'Udayasagara
- Les six Karmagranthas savoir
- 1 *Karmavipakā* de Devendrasuri avec commentaire guzerati par Maticandra
  - 2 *Karmastava*, texte prakṛit avec paraphrase et commentaire en guzerati
  - 3 *Bandhasamīti* de Devendrasuri
  - 4 *Saḍasītiḥ* de Jinavallabha, avec commentaire guzerati par Yaśahsoma
  - 5 *Saśaśa* de Devendrasuri, avec commentaire guzerati de Yaśahsoma
  - 6 *Saptāśīti*, attribué à Candrakīrtīśāstrī, avec commentaire guzerati

*Jaina-lavya-saśa-saṅgraha* — Ahmadabad, 1882

Collection de différents ouvrages, parmi lesquels  
le *Rāmacaritra* de Hemacandra,  
l'*Āgamasāra* de Devacandra

## 254

*Jaina-sāstra-kathā-sangraha*. Seconde édition. — Ahmadabad, 1884.

Collection de légendes, de petits traités philosophiques, d'hymnes et de prières, tels que :

- l'*Āgamasāra* de Devacandra;
- le *Rāmācaritra* de Hemacandra;
- l'*Adhyātmakalpādruma* de Munisundarasūri, avec paraphrase guzerati par Ratnacandra;
- le *Pāṇḍavācaritra* de Devaprabhasūri;
- la *Śrīṅgāravairāgyataranginī* de Somaprabhācārya;
- le *Śrīpālācaritra* de Vinayavijaya,
- l'*Adhyātmāsāra* de Yaśovijaya, traduit en guzerati par Viravijaya.

## 255

*Laghu-prakaraṇa-sangraha*. Édité par BHIMASIMHA MĀNAKA. Seconde édition. — Bombay, 1889.

Recueil de neuf petits traités dont les plus importants sont :

- le *Nacatattva*;
- le *Jivavicāra* de Śāntisūri;
- le *Dandaka* (*Vicārasattriṇśakā*) de Gajasāra;
- la *Laghusaṅghayānī* de Haribhadrasūri;
- le *Kṣetrasaṃśa* de Jinabhadra;
- la *Mahotsaṅghayānī* de Candrasūri;
- et l'*Ācāropadeśa* de Sundaragaṇi.

## 256

*Prakaraṇa-saṅgraha*. Quatrième édition. — Bombay, 1905.

Exposition sommaire, en guzerati, de 25 petits traités de nature diverse, parmi lesquels le *Nacatattva*.

## 257

F. HALL. *A Contribution towards an Index to the Bibliography of the Indian philosophical Systems*. — Calcutta, 1859.

P 165-166 Notice sur le *Saddarsanasamuccaya* compendium de philosophie selon le point de vue jaina par Haribhadrasuri. Ce célèbre auteur s'était converti du Brâhmanisme au Jainisme. Il écrivit un grand nombre d'ouvrages et éleva, dit-on, à Gopnagara un magnifique temple en l'honneur de Mahāvira.

P 166-167 Notice sur la *Saddarsanacṛiti*, un commentaire sur le *Saddarsanasamuccaya* par Caritrasimhagani.

258

F-L PULLE *Shatdarranasamuccayasūtram* (Giornale della Società asiatica italiana vol I p 47-73) — Firenze 1887

Généralités sur le *Saddarsanasamuccaya* de Haribhadrasuri.  
Les sources pour une biographie de Haribhadrasuri.

1° Le *Ganadharasardhasata* de Jinadattasuri.

2° Le *Vicāṁṣaśaṅgraha*,

3° Les paṭṭāvalis de la secte Kharatara et de la secte Tapa.

Biographie de Haribhadrasuri.

Division du *Saddarsanasamuccaya*.

Les manuscrits utilisés pour l'édition du texte.

Texte du *Saddarsanasamuccaya*.

259

F-L PULLE *Ṣatdarśanasamuccaya-tika* (Giornale della Società asiatica italiana, vol VIII, p 159-177 vol IX, p 1-32, vol XII p 225-236) — Firenze, 1895 96-99

Notice sur la tika du *Saddarsanasamuccaya* et sur l'auteur Guṇākarasuri qui n'est autre que Gunaratnasuri disciple de Devasundara.

Note additionnelle relative à la date de la mort de Haribhadra.

Texte et analyse développée de la *Saddarsanasamuccayatika*.

## 260

L. SUALI. *I sistemi filosofici dell' India alla fine del secolo XIV* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XVII, p. 243-271). — Firenze, 1901.

Traduction du début du *Śaḍdarśanasamuccaya* de Haribhadra, et du commentaire correspondant de Guṇaratna.

## 261

*Śaḍdarśanasamuccaya* by HARIBHADRASŪRI. Edited by DĀMODARA LĀL GOSVĀMI (Chowkhambā Sanskrit Series, n° 27). — Bénarès, 1905.

Édition du texte et du commentaire, dit *Laghucṛtti*, de Manibhadra.

Dans l'introduction, l'éditeur signale une histoire du Jainisme, intitulée *Jainadharmaprācīnetihāsa*, et due au Pāṇḍit Hīrālāl de Jamnagar

## 262

E. WINDISCH. *Hemacandra's Yogaśāstra. Ein Beitrag zur Kenntniss der Jaina-Lehre* (Zeitschrift der deutschen morgenlandischen Gesellschaft, vol. XXVIII, p. 185-262 et 678-679). — Leipzig, 1874.

## INTRODUCTION.

Le *Yogaśāstra*, encore appelé *Adhyātmopaniṣad*, fut composé par Hemacandra pour le roi Kumārapāla.

La morale jaina et les principes philosophiques sur lesquels elle repose.

Rapports de la doctrine jaina avec la doctrine bouddhique.

Considérations sur le manuscrit utilisé.

Texte des quatre premiers prakāśas du *Yogaśāstra*.

Sommaire analytique de ces chapitres.

Traduction accompagnée de notes.

Index.

Corrections au texte.

263

JINADATTA SÛRI. *Vivekavilâsa*. — Benares, 1875.

Poème religieux en 12 chants. Edition du texte.

264

A. WEBER. *Das Saptaçatakam des Hâla* — Leipzig, 1881.

Parmi les manuscrits qui ont servi à l'établissement du texte, se trouve une recension jaina, désignée par la lettre R, et à laquelle l'éditeur a consacré une étude spéciale, savoir

Introduction, p. xxxiii et xxx. Généralités sur le manuscrit qui présente tous les caractères d'un manuscrit jaina :

P. 404-439. Analyse comparative de cette recension avec le texte de la Vulgata.

265

A. WEBER. *Ueber Bhuvanapâla's Commentar zu Hâla's Saptaçatakam* (Indische Studien, vol. XVI, p. 1-204). — Leipzig, 1883.

Étude d'un manuscrit jaina contenant un commentaire de Bhuvanapâla sur le *Saptasatakam*, avec titre spécial de *C'hekohtic'edra'ilâ*.

Particularités graphiques du manuscrit.

Caractères grammaticaux et orthographiques de la recension du texte.

Généralités sur le commentaire.

Notice sur Bhuvanapâla qui paraît avoir été un Jain originaire du Guzerate.

Étude analytique de l'ouvrage.

265 bis

A. WEBER. *Über Bhuvanapâla's Commentar zu Hâla's Saptaçatakam*. — Berlin, 1882 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

Les premières pages seulement de la précédente étude.

## 280

A. GUÉRINOT. *Le Jivacyāra de Śāntisūri. Un traité jaina sur les êtres vivants* (Journal asiatique, IX<sup>e</sup> Série, Tome XIX, p. 231-288). — Paris, 1902.

INTRODUCTION. — Notice sur Śāntisūri. Analyse rapide du *Jivacyāra*. Manuscrits utilisés pour l'édition.

Texte du *Jivacyāra*, avec traduction française et notes diverses.  
Glossaire prākṛit-sanskrit-français.

## 281

UMĀSVĀTI. *Tattvārthādhigama*. Edited by K. PREMCHAND MODY (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1903 sqq.

Édition du texte sanskrit d'après neuf manuscrits et du commentaire (*bhāṣya*) d'Umāsvāti lui-même.

## 282

UMĀSVĀTI. *Praśamarati*. Edited by K. PREMCHAND MODY. — Ahmadabad, 1903.

## 283

AMITAGATI. *Subhāṣita-ratna-sandoha*. Edited by Bh. SĀSTRĪ and K.-P. PARAB (Kāvya-mālā, n<sup>o</sup> 82). — Bombay, 1903.

Cl. sur cette édition les remarques critiques de R. SCHMIDT, *The Kāvya-mālā Edition of Amitagati's Subhāṣitasandoha*, dans la *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. LVIII, p. 447-450.

## 284

J. HERTEL. *Über Amitagatis Subhāṣitasandoha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. XVII, p. 105-134). — Wien, 1903.

Sommaire du *Yogaśāstra* de Hemacandra (Samvat 1216). Il est probable que Hemacandra s'est inspiré du *Subhāṣitasandoha* d'Amitagati (Samvat 1050).

Il vécut vers Samvat 1332 et fut le disciple de Vijayasimha Il écrivit le *Sindurapralāra* et le *Śṛṅgāracairāgyataraṅgi*

Caractères généraux de ces deux ouvrages

Le *Sindurapralāra* est un exposé en 100 strophes, de la morale jaina

Harsakirti disciple de Candrakirti, composé en Samvat 1682 un commentaire sur cet ouvrage

Collation des divers manuscrits du *Sindurapralāra*, de l'édition indoue et des citations de Harsakirti

Identification des recits et nouvelles rappelés par Harsakirti

Traduction italienne du *Sindurapralāra*

## 271

*Navatattva-pralāra-ana-mula* Édité par BHUMASIMHA MĒ-  
NAKA Quatrième édition — Bombay, 1897

Le texte prakrit est accompagné d'une glose en guzerati

## 272

H JACOBI *Upamitabhacūpāpanca-kathā specimen* —  
Bonn, 1891

La littérature allégorique dans l'Inde

Caractère général de l'*Upamitabhacūpāpanca-kathā*

Notice sur Siddharsi

Les abréviateurs de l'ouvrage de Siddharsi Vardhamani (*Upa-  
mitabhacūpāpanca-dīpāsamuccaya*) et Hamsaratna

La langue de Siddharsi

Les manuscrits utilisés

Texte du premier chapitre de l'*Upamitabhacūpāpanca-kathā*

## 273

SIDDHARSI *Upamitabhacūpāpanca-kathā* Originally edited  
by P. PETERSON and continued by H. JACOBI (Biblio-  
theca indica) — Calcutta, 1899 sqq

Édition du texte

## 266

JITĀMALA SVĀMĪ. *Bharmavidvaṃśaṇa* (sic). — Bombay, 1883.

Le titre exact de cet ouvrage est *Bhramaridhvaṃśaṇa*. C'est un traité religieux en vers prākritis accompagnés d'un commentaire guzerati.

## 267

ŚĀNTISŪRI. *Jivacicūra-prakaraṇa*. Édité par BHIMASINHA MĀṆAKA. Seconde édition. — Bombay, 1885.

Texte prākrit avec explication littérale en guzerati.

## 268

SOMAPRABHĀCĀRYA. *Śṛṅgāra-vairagya-taraṅgiṇī*. — Bombay, 1886.

Petit manuel d'ascétisme en 46 stances. Indique la manière de résister aux tentations féminines et, en général, de dominer les passions.

Le texte est accompagné du commentaire dit *Sukhabodhikā* par Nandalāla.

## 269

*Kāvya-mālā*. Part V. Edited by P. DURGĀPRASĀDA and K.-P. PARAB. — Bombay, 1888.

Parmi les huit traités qui composent cette partie se trouve la *Śṛṅgāracairāgyatarangini* de Somaprabhācārya, accompagnée de la *Sukhabodhikā* ou commentaire de Nandalāla.

## 270

P.-E. PAVOLINI. *Gli scritti di Somaprabhācārya* (Studi italiani di Filologia indo-iranica, vol. II, p. 33-72). — Firenze, 1898.

Notice sur Somaprabhācārya.



Il vécut vers 1332 et fut le disciple de Vijayasinha. Il écrivit le *Sindurapralāra* et la *Śrāgaracairagyaśāstrīnī*.

Caractères généraux de ces deux ouvrages

Le *Sindurapralāra* est un exposé en 100 strophes de la morale jaina.

Harsakīrti, disciple de Candrakīrti, composa en Śrāvastī 1682 un commentaire sur cet ouvrage.

Collation des divers manuscrits du *Sinduraprakara* de l'édition indoue et des citations de Harsakīrti.

Identification des recits et nouvelles rappelés par Harsakīrti.

Traduction italienne du *Sindurapralāra*.

## 271

*Ācatattva-pralāna-mūla*. Édité par BHIMASINGHA MĀHAKA. Quatrième édition — Bombay 1897.

Le texte prakrit est accompagné d'une glose en guzerati.

## 272

H. JACOBI *Upaniṣadbhāṣya-prapancāśāstra* — Bonn, 1891.

La littérature allégorique dans l'Inde.

Caractère général de l'*Upaniṣadbhāṣya-prapancāśāstra*.

Notice sur Siddharṣi.

Les abréviateurs de l'ouvrage de Siddharṣi Vardhamāna (*Upaniṣadbhāṣya-prapancāśāstra*) et Hamsarātra.

La langue de Siddharṣi.

Les manuscrits utilisés.

Texte du premier chapitre de l'*Upaniṣadbhāṣya-prapancāśāstra*.

## 273

SIDDHARṢI *Upaniṣadbhāṣya-prapancāśāstra* Originally edited by P. PETERSEN and continued by H. JACOBI (Bibliotheca Indica) — Calcutta 1899 sqq.

Édition du texte.

## 274

A. BALLINI. *La Upamitabhacaprapañcā Kathā di Siddharṣi* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XVII, p. 345-368; vol. XVIII, p. 217-253). — Firenze, 1904-1905.

Notice sur Siddharṣi, qui vécut à la fin du ix<sup>e</sup> siècle A.D.

Analyse générale de l'*Upamitabhacaprapañcā-kathā* :

Ch. 1 Éloge de la religion jaïna. L'allégorie et la réalité.

Sommaire des différents chapitres

Ch. 2-7. Description allégorique de la vie humaine.

Ch. 8. Résumé général de l'œuvre.

Traduction, accompagnée de notes, de l'*Upamitabhacaprapañcā-kathā* (chant 2)

## 275

E. LEUMANN. *Jinabhadra's Jitakalpa, mit Auszügen aus Siddhasena's Cārni* — Berlin, 1892 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

## INTRODUCTION.

Considérations sur l'époque à laquelle vécut Jinabhadra.

Le *Jitakalpa* s'appelle aussi *Yati-Jitakalpa*. C'est une liste de pénitences pour les moines jaïnas. Ces pénitences, d'après les textes canoniques, sont au nombre de dix.

Le commentaire de Siddhasena est en prakṛit.

Texte du *Jitakalpa*.

Texte du commentaire de Siddhasena (extraits).

Traduction des onze premières strophes (introduction) de ce commentaire, éloge de Mahāvira, des Gayadharas, des Sthaviras et du Pravacana (1-4); éloge de Jinabhadra (5-11).

## 276

P.-E. PAVOLINI. *Una redazione prācīta della Praśnottararatnamālā* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XI, p. 153-163). — Firenze, 1898.

Les différentes recensions de la *Praśnottararatnamālā*.

Etude d'une version prékritée et nettement jaina de cet ouvrage,  
avec glose et commentaire en bhasi par un certain Rsynttama  
Texte et traduction de cette nouvelle recension

277

*Syādhrādamanjari* by MALLISENA with a Commentary  
of HEMACANDRA (sic) Edited by DAMODARA LAL GO  
SVAMI (Chowkhamba Sanskrit Series n° 9) — Benares  
1900

Edition du texte avec préface et table analytique de l'ouvrage  
La *Syādhādamanjari* est un commentaire composé en Śaka 1211  
par Mallisenasuri sur le *Vataraṅgastuti* ou *Anyayogaryatracalēda*  
de Hemacandra (d'où la méprise du titre) Mais ce commentaire  
est à la fois un traité de dogmatique de polémique et d'apologé-  
tique qui peut être considéré comme un exposé général de la doc-  
trine jaina

278

P. E. PAVOLINI *Il compendio dei cinque elementi — Pan-  
catthiyasamgahasuttam* 1 Testo (Giornale della Società  
asiatica italiana vol. XIV p. 140) — Firenze 1901

Caractères généraux du *Pancatthiyasamgahasutta* ou *Pavaya-  
nasara* œuvre de Kundakadeśarya

La langue La métrique Les manuscrits

Edition du texte avec indication du contenu de chaque strophe  
selon le commentaire d'Amrtacandra

279

*Saptabhaṅgi tarāṅgiṇi* by VIMALADASA Edited by P. B.  
ANANTACARYA (Śāstrimuktavali n° 8) — Conjeevaram  
1901

Traité de logique attribué à Vimāladāsa ou Vimaladeva Edition  
du texte avec une courte préface et quelques notes

## 280

A. GUÉRINOT. *Le Jivavijāra de Śāntisūri. Un traité jaina sur les êtres vivants* (Journal asiatique, IX<sup>e</sup> Série, Tome XIX, p. 231-238). — Paris, 1902.

INTRODUCTION. — Notice sur Śāntisūri. Analyse rapide du *Jivavijāra*. Manuscrits utilisés pour l'édition.

Texte du *Jivavijāra*, avec traduction française et notes diverses.  
Glossaire prākṛit-sanskrit-français.

## 281

UMĀSVĀTI. *Tattvārthādhigama*. Edited by K. PREMCHAND MODY (Bibliotheca indica). — Calcutta, 1903 sqq.

Edition du texte sanskrit d'après neuf manuscrits et du commentaire (*bhāṣya*) d'Umāsvāti lui-même.

## 282

UMĀSVĀTI. *Prasamarati*. Edited by K. PREMCHAND MODY. — Ahmadabad, 1903.

## 283

AMITAGATI. *Subhāsita-ratna-sandoha*. Edited by Bh. ŚĀSTRĪ and K.-P. PARAB (Kāvya-mālā, n<sup>o</sup> 82). — Bombay, 1903.

Cf. sur cette édition les remarques critiques de R. SCHMIDT, *The Kāvya-mālā Edition of Amitagati's Subhāṣitasandoha*, dans la *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. LVIII, p. 447-450.

## 284

J. HERTEL. *Über Amitagatis Subhāṣitasandoha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. XVII, p. 105-134). — Wien, 1903.

Sommaire du *Yogasāstra* de Hemacandra (Samvat 1216). Il est probable que Hemacandra s'est inspiré du *Subhāṣitasandoha* d'Amitagati (Samvat 1050).

Le *Subhasitasamdoha* est un traité didactique et polémique à la fois didactique en ce qu'il expose la morale jaina et les préceptes auxquels doivent se conformer les disciples laïques, polémique, car il attaque en plus d'une occasion les doctrines brâhmaniques

Sommaire des 32 chapitres qui composent l'ouvrage

Métrique

Comparaison de quelques chapitres avec des passages empruntés à des ouvrages brâhmaniques

Texte du chapitre xxv, qui traite du jeu

Analyse du chapitre xxxi (devoirs du *śravaka*) et comparaison avec les chapitres ii et iii du *Yogasastra*

Comparaison du chapitre ix du *Subhasitasamdoha* avec le chapitre i du *Yogasastra*

Autres parallèles entre les deux ouvrages

Analyse de divers autres chapitres du *Subhasitasamdoha*

Ch viii De la connaissance,

Ch ix De l'action droite,

Ch xvi De la délivrance,

Ch xxiii De la loi religieuse et de la piété

Ch xxvii De l'ascétisme

## 285

AMITAGATI'S *Subhasitasamdoha* Sanskrit und Deutsch herausgegeben von R. SCHMIDT und J. HERTEL (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft vol. LIX, p. 265-340; 523-577) — Leipzig, 1905

### INTRODUCTION

Bibliographie relative à Amitagati

Notes lexicographiques et grammaticales concernant le *Subhasitasamdoha*

Les manuscrits utilisés pour l'établissement du texte

Texte critique du *Subhâṣitasamdoha*

Traduction allemande

## 286

K. LEUMANN. *Zum siebenten Kapitel von Amitagati's Subhāsitasāṃdoha* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. LIX, p. 578-588). — Leipzig, 1905.

Le contenu dogmatique du chapitre VII du *Subhāsitasāṃdoha* : «*samyaktra*» «*vahrer Glaube*» et «*mithyātra*» «*Irrglauben*».

Vocabulaire spécial d'Amitagati.

Remarques grammaticales.

Comparaisons avec le *Tattvārthadhigama* d'Umāsvāti.

Cet article contient en outre des observations sur la traduction du ch. VII du *Subhāsitasāṃdoha* par MM Hertel et R. Schmidt.

Ces observations ont provoqué de la part des deux traducteurs une *Fiktion* qui a été insérée, avec une *Erläuterung* de M. E. Leumann, dans la *Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft*, vol. LIX, p. 819-821.

## 287

BUĀVAVIJAṬA. *Samyaktra-airṇaya*. — Calcutta, 1874.

Exposé de la doctrine jaina.

## 288

DHARMAGHOSHĀ. *Sūkaradīpikā*. — Calcutta, 1875.

Autre exposé de la doctrine jaina.

## 289

*Adhyātma-prakarṇa-saṅgraha*. Édité par HUKM MUKH. — Ahmadabad, 1880.

Ensemble de traités sur les principes de la philosophie jaina.

## 290

KUNVAR VUAYAJĪ. *Adhyātmasūtra-praśnottara*. — Bombay, 1881.

Exposition des principes philosophiques jainas sous forme de dialogue entre un guru et son disciple.

291

PADMARAJA *A Treatise on Jain Law and Usages* — Bombay, 1886

Ce volume consiste en un choix de stances sanskrites traduites à la fois en anglais, en canara et en marathi

292

*Jñānaprakāśa prākaraṇa-saṅgraha* Edité par HUKM MUNI — Ahmedabad 1887

Collection de traités sur la philosophie et la religion jaina avec un recueil d'hymnes

293

RAJACANDRA *Mahsamala* — Ahmedabad, 1888

Exposé élémentaire de la religion jaina à l'usage des enfants

294

PADMARAJA *Samskṛta jīnendriyamala* — [Bangalore], 1889

Ouvrage d'astrologie jaina en vers sanskrits avec paraphrase canara

295

HIRAJI HAMSARAJA *Vivekāsara* — Benarès 1879

Traité sur la religion jaina en général — Légende ou histoire des Tirthakaras — Collection d'hymnes

Le tout en guzerati

296

*Ītmabodha ane Jīvanī Utpatti* — Bombay 1886

Traité philosophique en guzerati sur l'âme et le principe vivant  
A la fin, une série d'hymnes

## 297

SAUBHĀGAMĀLAJĪ. *Bibadha-ratan-prakāśa*. — Poona, 1888.

Instruction sur les principes de la religion jaina. Prākṛit et guzerati

## 298

CUNĪLĀLA JAYACAND. *Jaina matanī parīksāno pratyuttara*.

— Surate, 1888.

Écrit polémique contre les missionnaires chrétiens.

## 299

ĀTMĀRĀMAJĪ ĀNANDAVIJAYAJĪ. *Samyaktra-sālyoddhāra*.

— Ahmadabad, 1888.

Traduction guzeratie d'un traité polémique de la secte Tapā contre la secte Dhuṇḍiā au sujet du culte des idoles.

L'ouvrage original est en hindi et porte le titre de *Samakita-sālyoddhāra*

## 300

NĀHĀYAṆA HIRĀCAND KĀNŪNĪ. *Dharmatattva bhāṣaka*.

Seconde édition. — Ahmadabad, 1889.

Exposé des principes de la religion jaina. En guzerati.

## 301

*Jainudharma-jñānaprahāśaka*. — Poona, 1890.

Ensemble de courts traités dogmatiques et recueil de prières, d'hymnes et d'instructions religieuses.

## 302

JINADATTASŪRI. *Śalukasāstra*. Traduction guzeratie par HIRĀLĀLA HĀMṢARĀJA. — Jamnagar, 1899.

Traité de divination par Jinadattasūri, probablement le maître de Haribhadrāsūri.



303

UDAYACAND YATI *Navapadartha tattvabodha* — Calcutta 1895

Exposé des neuf principes de la foi jaina  
En marwari

304

ATMARAVAJI ANANDAVIJAYAJI *Jainatattva darśanāntīka*  
— Bombay 1884

Apologie du Jainisme en douze chapitres et en hindi

305

ATMARAVAJI ANANDAVIJAYAJI *Jaina dharma usayalā prasthāna* — Ahmadabad 1889

Catéchisme jaina en hindi

306

MOHANA LĀLA *Sambegī Hitastīsa (Duvadī Mulhacāpetīkā)* — Lahore 1893

Traité de polémique en hindi

307

TODAR MALLA *Mol samargapālāsa* Traduction en hindi  
par JVANACANDRA JAINI — Lahore 1897

308

AHMAD HASAN KHAN *Jain gati* — Agra 1872

Sur les principes de la foi jaina  
En hindoustani

309

LALA KRIPA RAMA *Nām Jain Dharma* — Amritsar 1892

Sorte de catéchisme exposant les principes de la religion jaina  
En hindoustani

taires Le système théologique et philosophique exposé dans le *Kural*

Sommaire analytique des chapitres

II La grammaire du *Kural*

III La métrique du *Kural*

Texte et traduction — La traduction est sous forme métrique

Notes — Le commentaire reproduit un grand nombre de passages des versions du *Kural* par Beschi et Ellis

Lexique et concordance — Le lexique se rapporte au *Kural* et au *Naladiyar*

Index général

### 313

Le *Luc de l'Amour* de TIROUVALLOUVA, traduit du tamoul par G de BARRIGUE de FONTAINIEU — Paris 1889

AVANT PROPOS par M VINSON

Les poèmes d'amour du pays tamoul Plan général

Notice historique sur Tiruvalluvar

Excellente bibliographie des travaux relatifs au *Kural*

Notice sur le *Naladiyar*

Traduction par M B de FONTAINIEU, de la troisième partie du *Kural* (Doctrine de l'amour)

Appendice Traduction de trois chapitres du *Naladiyar*

Notes et variantes

### 314

The *Naladiyar* or four hundred Quatrains in Tamil, by G -U POPE — Oxford, 1893

INTRODUCTION

I Généralités — La tradition indigène relative au *Naladiyar*  
Les Jains et la littérature tamoule Caractère général du *Naladiyar*

II Notes grammaticales

III La métrique

Cette édition est composée de la façon suivante  
 Préface de l'éditeur,  
 Table générale  
 Vies légendaires de l'auteur prétendu du *Sindâmani*, Tiruttak-  
 kadevar, et du commentateur Naccinarkkiṇiyar,  
 Résumé analytique du *Sindâmani*,  
 Index des noms propres,  
 Denombrement des strophes  
 Notes sur la métrique,  
 Texte du *Sindâmani*, accompagné du commentaire de Nacci  
 ṇirkkīṇiyar,  
 Préface du commentaire,  
 Références et citations oubliées ou non identifiées,  
 Table alphabétique des stances,  
 Erratum

318

J VINSON *Littérature tamoule ancienne, le Sindâmani* (Re-  
 vue de linguistique et de philologie comparée, vol. XXII,  
 p. 1-32 et 107-133) — Paris, 1889

La littérature tamoule en général  
 Les sources du *Sindâmani*  
 Notice particulière sur l'édition du poème publiée à Madras  
 en 1887  
 Caractère de l'ouvrage  
 Analyse détaillée des 13 chants du *Sindâmani*  
 Traduction des strophes 150-249 et 270-281 du chant XIII  
 Considérations sur l'âge du *Sindâmani*

319

*Sulamani* Éditée par TAMODARAMPILLEI — Jaffna 1889

L'édition comprend les parties suivantes  
 Préface de l'éditeur, notice sur les manuscrits du *Sulamani*,  
 Table des noms propres,  
 Texte,  
 Index des stances

IV Références bibliographiques. Quelques uns des ouvrages cités sont d'origine jaina :

Le *Śilappadigāram*, élégant petit poème par Śeramān;

L'*Ēlādī*, collection de sentences par Kaṇimethaiyār;

Le *Śindāmani*;

Enfin la grammaire intitulée *Naññūl*.

Sommaire analytique des chapitres.

Le *Nāladiyār*. Texte, traduction et notes.

Index des mots initiaux de chacun des quatrains.

Lexique et concordance.

Index général

### 315

J. VINSON. *La grande épopée de l'Inde dravidienne; le Sindamani* (Revue orientale, Nouvelle série, vol. I, p. 5-27). — Paris, 1866.

Analyse du premier chant du *Śindāmani* avec traduction intégrale d'un grand nombre de strophes.

### 316

J. VINSON. *Un épisode du poème épique Sindāmani* (Publications de l'École des Langues orientales vivantes. II<sup>e</sup> Série, Volume IX, Mélanges orientaux, p. 517-577). — Paris, 1883.

Généralités sur le *Śindāmani*. Âge, caractère, style, métrique. L'auteur et le commentateur de l'ouvrage.

Sujet du *Śindāmani*.

Texte lithographié et traduction d'un épisode emprunté au début du III<sup>e</sup> chant (aventure de Gāndharvadattā).

Notes grammaticales et métriques.

### 317

\* *Sivaya-Śindāmani*. Édité par SĀMINĀDEIYA. — Madras, 1887.

Cette édition est composée de la façon suivante

Préface de l'éditeur,

Table générale

Vies légendaires de l'auteur prétendu du *Sindāmani*, Tiruttakadevar, et du commentateur Nacciṁarkkiṇiyar,

Resumé analytique du *Sindāmani*,

Index des noms propres,

Denombrement des strophes

Notes sur la métrique,

Texte du *Sindāmani*, accompagné du commentaire de Nacciṁarkkiṇiyar,

Preface du commentaire,

Références et citations oubliées ou non identifiées,

Table alphabétique des stances,

Erratum

### 318

J. VINSON *Littérature tamoule ancienne, le Sindāmani* (Revue de linguistique et de philologie comparée, vol. XXII, p. 1-32 et 107-133) — Paris, 1889

La littérature tamoule en général

Les sources du *Sindāmani*

Notice particulière sur l'édition du poème publiée à Madras en 1887

Caractère de l'ouvrage

Analyse détaillée des 13 chants du *Sindāmani*

Traduction des strophes 150-249 et 270-281 du chant VIII

Considérations sur l'âge du *Sindāmani*

### 319

*Sulamani* Éditée par TAVODARAMPILLEI — Jaffna, 1889

L'édition comprend les parties suivantes

Préface de l'éditeur, notice sur les manuscrits du *Sulamani*,

Table des noms propres,

Texte,

Index des stances

## 320

J. VINSON. *Littérature tamoule ancienne; le Sûlâmani* (Revue de linguistique et de philologie comparée, vol. XXXIV, p. 305-339). — Paris, 1901.

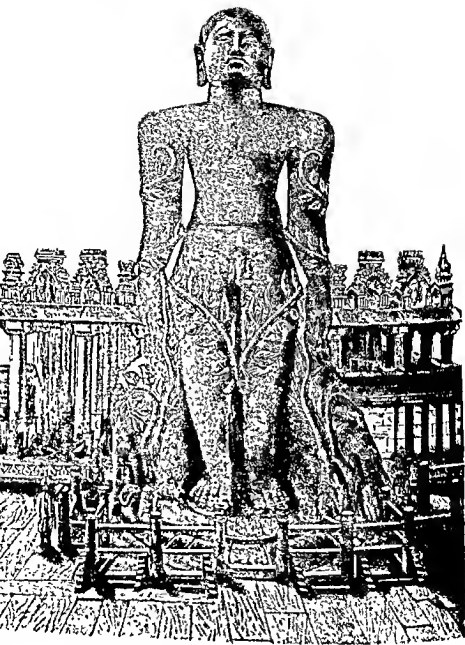
Considérations générales sur le *Sûlâmani*

Âge du poème. Auteur. Métrique

Analyse des 12 chants.

Traduction française des passages suivants . Invocation; préface; II, 24-30; V, 125-192; VII, 120-152; XII, 59-62.

---



STATUE DE GOMATESVARA A ŚRAVANA BELGOLA  
(d'après *l'Indian Antiquary*, vol. II)

## VI

# LITTÉRATURE HISTORIQUE ET LÉGENDAIRE

## CONTES, RECITS

---

### 321

*Caritrasaṅgraha* — Ahmadabad, 1884

Collection de légendes jainas parmi lesquelles

le *Pāṇḍavacarita* de Devaprabhasuri

et le *Sripālacaritra* de Vinayavijaya

Des traités variés de courte étendue se trouvent aussi dans ce recueil, entre autres

1 *Adhyātmalāpadrūpa* de Munisundarasuri,

et 1 *Śṛṅgaracaurāṅgyataranginī* de Somaprabhacararyā

### 322

*Jaina Katharatnakosa* 8 volumes — Bombay, 1890

Importante collection de légendes et récits jainas accompagnés pour la plupart d'une glose en guzerati

### 323

*The Dattasharaya* (Indian Antiquary, vol. IV, p. 71-77, 110-114, 232-236, 265-269) — Bombay, 1875

#### INTRODUCTION

Le *Dattasharaya* est ainsi intitulé parce qu'il se propose le double objet d'enseigner la grammaire sanskrite et de retracer l'histoire des rois Solankis (Chaulukyas) d'Anahilvad Patan



Cet ouvrage fut commencé par Hemacandra. Il fut achevé en Samvat 1312 (A.D. 1255), à Pralhādan-Pāṭaṇ (probablement Palampur), par un moine jaina du nom de Leśājayatilakagaṇi.

Un commentaire fut composé par Lakṣmitīlākavi.

Analyse détaillée de la partie narrative des 20 sargas.

### 324

The *Kumārapālacarita* (*Prākṛita Dvayāśraya Kācya*) by HEMACHANDRA, with a Commentary by PŪRṆAKALAŚAGAṆI. Edited by SHANKAR PĀṆPURANG PAṆḌIT (Bombay Sanskrit Series, n° LX). — Bombay, 1900.

PRÉFACE. — Description des manuscrits utilisés pour l'édition

INTRODUCTION. — Généralités sur le *Kumārapālacarita*.

Ce poème est en prākṛit et comprend 8 chants. Il constitue la dernière partie du *Dvayāśrayamahākāvya*, dont les 20 premiers chants sont en sanskrit. Il a pour objet de retracer l'histoire des princes d'Aṇahilvaṭ-Pāṭaṇ, en particulier de Kumārapāla, et en même temps d'illustrer la grammaire prākṛite de Hemacandra.

La première partie du *Kumārapālacarita* fut commentée par Abhayatilakagaṇi, et le 8<sup>e</sup> chant par Pūrṇakalaśagaṇi, disciple de Jinacandrasūri.

Analyse du *Kumārapālacarita*

Notice sur Hemacandra d'après A.-K. FOMNES, *Rās Mālā*.

Sommaire analytique du *Kumārapālacarita*.

Texte du poème.

Variantes du manuscrit D et corrections.

Index des mots.

APPENDICE. — Texte du chapitre VIII de la Grammaire de Hemacandra, avec son propre commentaire, *Prakāśikā*.

### 325

E. KUHN. *Der Mann im Brunnen* (Festgruss an OTTO von BÖHTLINGK, p. 68-76). — Stuttgart, 1888.

Etude des diverses recensions de la légende dite de « l'homme au fond du puits »

La recension jointe est contenue dans le *Sthaciracalicaṭa* de Hemacandra, II, 191 et suiv

## 326

*Sthaciracalī Charita* or *Paristṣṭaparacan* by HEMACHANDRA Edited by H JACOBI (Bibliotheca indica) — Calcuttā, 1891

## PREFACE

Objet et caractère du *Sthaciracalicaṭa* L'histoire et la légende dans cet ouvrage

Discussion critique relative à la mort de Mahavira

Considérations sur des textes parallèles (cf Appendices) concernant les récits contenus dans le *Sthaciracalicaṭa* Haribhadra et Hemacandra

La langue et la métrique dans le *Sthaciracalicaṭa*

Note, d'après Buhler, sur la chronologie des ouvrages de Hemacandra

Analyse détaillée du *Paristṣṭaparacan*

Texte du *Paristṣṭaparacan*

## APPENDICES

Extraits du commentaire (*ṭīkā*) de Devendra sur le *Uttaradhyaṇasūtra*, du *Rṣimandalastotra* de Dharmaghosa, et du commentaire de Padmamaṇḍira sur le *Rṣimandalastotra*

## 327

TH. AUFRECHT *Zwei Erzählungen aus der Bharatakalā tinṇatīlā und dem Kathārnata* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XIV, p. 569-581) — Leipzig, 1860

Texte et traduction allemande des deux récits suivants

*Bharatakalātinṇatīlā*, 3,

*Kathārnata*, 2

## 328

A. WEBER. *Ueber einige Lalenburger Streiche* (Indische Streifen, vol. I, p. 245-252). — Berlin, 1868.

Traduction allemande des nouvelles 4, 13 et 25 de la *Bharaṭa-kadvātriṃśikā*, publiées par M. Th. Aufrecht.

## 329

Th. AUFRECHT. *Zwei Erzählungen* (Festgruss an RUDOLF von ROTH, p. 129-134). — Stuttgart, 1893.

Texte et traduction allemande des deux premières nouvelles de la *Bharaṭakadvātriṃśikā*

## 330

P.-E. PAVOLINI. *Bharatakadvatrimṣikā* (Studi italiani di Filologia indo-iranica, vol. I, p. 51-57). — Firenze, 1897.

Texte et traduction italienne des récits 7, 8 et 14 de la *Bharatakadvātriṃśikā*.

## 331

Th. PAVIE. *La légende de Padmani, reine de Tchitor* (Journal asiatique, V<sup>e</sup> Série, Tome VII, p. 5-47; 89-130; 315-343). — Paris, 1856.

III. *La Padmani d'après les légendes jaines*

Exposé de la recension jaina de la légende de Padmani d'après un manuscrit intitulé *Padmāvatīcaritra* et daté de Saṃvat 1524

Cette légende serait tirée du *Śīlasamudha* de Dharmaghoṣa.

## 332

A. WEBER. *Ueber das Ṣatrunjaya Māhātmyam. Ein Beitrag zur Geschichte der Jaina*. — Leipzig, 1858.

## INTRODUCTION.

Différentes opinions sur l'origine du Jainisme : Wilson, Benfey, Lassen; — Colebrooke, Stevenson.

Discussion de la thèse de Colebrooke qui identifie Gautama-svamin, disciple de Mahavira, avec Gautama Buddha

La priorité du Bouddhisme sur le Jainisme Etude critique — Les disciples immédiats de Mahavira et les premières sectes — Date de la mort de Mahavira — La langue des Jains est plus récente que celle des Bouddhistes

Les plus anciens documents relatifs au Jainisme en Grèce et dans l'Inde — Remarques sur le *Kalpasutra* d'après la version de Stevenson — Les inscriptions de la dynastie de Valabhi — La relation de Hiouen-Thsang — Mort de Mahavira 349 348 av J -C

Le *Satrunjayamahâtmya*

Generalités Le manuscrit d'Oxford Caractère de l'œuvre La langue

Analyse détaillée des 14 chapitres

Texte du *Satrunjayamâhâtmya* (Extraits)

### 332 bis

J BURGESS *The Satrunjaya Mahatmyam* (Indian Antiquary, vol XXX, p 239 251 et 288-308) — Bombay, 1901

Traduction du mémoire de Weber

Cette version laisse de côté toute l'introduction historique et n'a pour objet que l'analyse des 14 chapitres du *Satrunjayamâhâtmya*. Par contre, elle contient d'importantes additions et elle est enrichie de nombreuses notes

### 333

A WEBER *Pañcadandachattraprabandha Ein Marchen von König Vikramaditya* — Berlin, 1877

Considérations générales sur le rôle des légendes, récits, nouvelles, etc., dans la littérature sanskrite, et particulièrement chez les Jains

La langue et la lexicographie dans le *Pañcadandachattraprabandha* sanskrit mélangé de formes prakritiques et populaires

Particularités du manuscrit et caractéristique de la légende.

Texte du *Pañcadandachattraprabandha*, avec copieux commentaire.

Traduction allemande, avec notes.

Index des mots

### 334

A. WEBER, *Ueber die Simhāsana-dvātrīṃśikā* (Indische Studien, vol. XV, p. 185-453). — Leipzig, 1878.

Étude critique sur les différentes recensions de la *Simhāsana-dvātrīṃśikā*, plus connue sous le nom de *Vikramādityacarita*.

Cet ouvrage serait d'origine jaina. La recension jaina en serait la plus ancienne, et toutes les autres recensions auraient un fond jaina commun.

Remarques grammaticales sur la recension jaina.

Étude des principaux manuscrits.

La recension de Vararuci et les rapports qu'elle présente avec la recension jaina.

Étude spéciale et analytique de la recension jaina :

Les manuscrits ;

Analyse détaillée de l'introduction ;

Siddhasena Divākara ; son intervention auprès de Vikramāditya en faveur de la religion jaina ;

Les 32 récits ; analyse avec nombreux extraits accompagnés de traduction ;

Conclusion : noms et histoire des 32 statues ;

Indication sommaire du contenu de l'œuvre.

### 335

N.-J. KIRTANI, *The Hammīra Mahākāvya of Naya-chandra Sāri* (Indian Antiquary, vol. VIII, p. 55-73). — Bombay, 1879.

Analysed du *Hammīramahākāvya*, poème historique en 14 chants, par Nayachandrasūri, petit-fils et disciple de Jayasinhāsūri.

Le manuscrit qui a servi à cette analyse a été copié à Firuzpur, en Samvat 1512 par Niyahimsa, un autre disciple de Jayasimha suri

### 336

A WEBER *Über den Kupalsakauskaditya des Dharmasagara, Streitschrift eines orthodoxen Jaina, vom Jahre 1573* — Berlin, 1882 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften)

Considérations générales sur le *Kupal sakauśil aditya* — Cet ouvrage doit comprendre 11 chapitres. Le manuscrit de Berlin ne contient que le premier et le début du second. Il est accompagné d'un commentaire composé par Dharmasagara lui-même.

Notice sur l'auteur d'après ce commentaire et une *Guṇedall* — Dharmasagara eut pour maîtres Anandavimalasuri (Samvat 1547-1596), Vijayadānasuri (Samvat 1553-1622) et Hīravijayasuri (né en Samvat 1583). Il composa le *Kupal sakauśil aditya* en Samvat 1629 soit 1573 A. D.

Analyse — Le *Kupal sakauśikaditya* est un traité polémique contre les dix sectes hétérodoxes qui prirent naissance à côté de la communauté śvetāmbara à laquelle appartenait Dharmasagara et qu'il considère comme la seule orthodoxe.

#### LISTE DES DIX SECTES HÉTÉRODOXES

- 1 Secte Kharanaya. Due à une rénovation vers Samvat 139 de l'ordre des Digambaras. La doctrine consiste en trois dogmes principaux :
  - 1° Prescription de l'état de nudité
  - 2° Exclusion des femmes de la délivrance finale
  - 3° Rejet d'un mode spécial d'alimentation pour les ascètes (?)
- 2 Secte Punnima. Fondée par Candraprabhācārya en Samvat 1159.
- 3 Secte Kharatara. Fondée en Samvat 1201 par Jinadattīcārya.
- 4 Secte Pallava ou Analia. Fondée en Samvat 1213.
- 5 Secte Saddhapunnima. Fondée en Samvat 1236.
- 6 Secte Agamika. Fondée en Samvat 1250 par Devabhadra et Siliguna.

7. Secte Paḍimāri (Lumpāka). Fondée par Lumpaka en Saṃvat 1508. Elle a pour caractère fondamental d'être opposée au culte des images.
8. Secte Muni-ari ou Kaṭuka. Fondée par Kaṭuka en Saṃvat 1562, et caractérisée par la haine qu'elle manifeste à l'égard des munis.
9. Secte Vaṃjha. Fondée en Saṃvat 1570.
10. Secte Pāśa. Fondée en Saṃvat 1572 par Pāśacandra, lorsqu'il se fut séparé de la secte Tapā

### 337

H. JACOBI. *Das Kālakācārya-Kathānakam* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXXIV, p. 247-318). — Leipzig, 1880.

#### INTRODUCTION.

Le *Kālakācāryakathānaka* doit remonter à une époque assez reculée, mais ni l'âge ni l'auteur n'en sont connus.

Langue et caractère général de l'œuvre.

Sommaire analytique.

Enquête au sujet des personnages du nom de Kālaka. Données extraltes des ouvrages suivants : *Kalpasūtra* et commentaires ; *Prajñāpanāsūtra* ; *Nandisūtra* ; *Ācāśyakasūtra*.

D'après ces documents, il y aurait eu cinq Kālakas.

Considérations historiques à ce sujet.

Texte du *Kālakācāryakathānaka*.

Traduction.

Glossaire prakrit-sanskrit.

### 338

E. LEUMANN. *Zwei weitere Kālaka-Legenden* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXXVII, p. 493-520). — Leipzig, 1883.

Étude sur deux nouvelles recensions de la légende de Kālaka. L'une a pour auteur Dharmaprabha, et la seconde Bhāvadeva.

Remarques grammaticales.

L'examen des différents récits prouve qu'ils dérivent tous d'une légende ancienne unique

Considérations chronologiques Corrections au mémoire de M. Jacobi

Etude comparative de différentes listes de grands prêtres jainas

1 Ligne de Mahāgiri, dans la *Nandi* et l'*Āvasyaka*,

2 Ligne de Suhastin, dans le *Kalpāsutra* et le *Dasārutaśāndha*

3 Liste des Dasapurvins, d'après Merutunga

Examen critique de ces listes les noms et les dates

Texte des deux nouvelles recensions de la légende

Glossaire prakrit-sanskrit

### 339

A. WEBER *Über das Campakaçreshthikathanakam, die Geschichte vom Kaufmann Campaka* — Berlin, 1883  
(Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften)

Texte et traduction de l'histoire du marchand Campaka, composée par Jinakīrti

Remarques grammaticales et données comparatives

### NACHTRAG

Nouvelles remarques linguistiques et données comparatives suggérées par divers savants

### 339 bis

O. BOHTLINGK *Bemerkungen zu Jinakīrti's Kampaka-kathanaka* (Mélanges asiatiques tirés du Bulletin de l'Académie impériale des Sciences de Saint-Petersbourg, vol. IX, p. 75-86) — St. Petersburg, 1883

Observations grammaticales et remarques critiques sur le mémoire précédent



## 340

- A. WEBER. *Über das Uttamacaritrakathānakam, die Geschichte vom Prinzen Trefflichst.* — Berlin, 1884 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

## INTRODUCTION.

Caractères généraux du récit Les manuscrits.

Époque de la rédaction · fin du x<sup>v</sup>e siècle (?).

Contenu : aventures de toutes sortes servant d'illustration à la doctrine jaina.

La langue et le lexique.

Texte du récit.

Traduction.

Notes bibliographiques et comparatives additionnelles.

## 341

- A. WEBER. *Ahalyā, Ἀχιλλεύς und Verwandtes.* — Berlin, 1887 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

Le nom d'Ahalyā se trouve dans le dixième aṅga, le *Praśna-nyākarana*, parmi ceux des beautés (Sītā, Draupadī, Rukmiṇī, Padmāvatī, etc.) qui furent cause de guerres sanglantes.

Abhayadevasūri, dans son commentaire, donne quelques détails sur ces héroïnes.

Texte de ce passage.

## 342

- R. FICK. *Eine jainistische Bearbeitung der Sagara-Sage.* — Kiel, 1888.

Texte et traduction allemande, avec notes et glossaire, d'un récit emprunté au commentaire de Devendrakaṇṇi sur l'*Uttarādhyayana-sūtra*.

L'introduction rappelle les principaux moments de la légende

de Sagara *Mahābhārata*, *Rāmāyana*, *Haiṇsaṃsa* et *Purāṇas*  
Le récit jain n'est qu'une adaptation en particulier d'après le  
*Mahābhārata* de cette légende fort ancienne Comparaison avec  
la légende bouddhique de Kṛṣṇa

## 343

H JACOBI *Die Jaina Legende von dem Untergange Dva-  
rāvatī's und von dem Tode Kṛṣṇa's* (Zeitschrift der  
deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XLII,  
p 493-529) — Leipzig, 1888

La légende de Kṛṣṇa dans la littérature jaina

- 1 Récit de Devendra dans son commentaire sur l *Uttarādhyā-  
yanasūtra*
- 2 *Antarīkṣadāsa*, V, 1
- 3 *Jñātadharmāṭhā*, XIV

Considérations sur la légende et le culte de Kṛṣṇa parmi les  
Jains

Texte du récit de Devendra

Traduction

Glossaire

Appendice Texte de l *Antarīkṣadāsa*, V 1

## 344

HARICANDRA *Dharmasamabhyudaya* Edited by P DUR-  
GAPRASADA and K-P PARAB (Kāvya-mālā, n° 8) —  
Bombay, 1888

Poème en 21 chants retraçant la légende du Tirthakara Dhar-  
manatha

Cet ouvrage est d'ailleurs imité du *Sisupālavadha* de Māgha

## 345

E LOVARINI *La novellina gainica del 1° Pāpabuddhi e  
del ministro Dharmabuddhi* (Giornale della Società asia-  
tica italiana vol III, p 94-127) — Roma, 1889

Le manuscrit. Âge et caractère général de la nouvelle. La langue

Texte et traduction italienne.

### 346

G. BÜHLER. *Das Sukṛitasamkīrtana des Arisimha*. — Wien, 1889 (Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der Kais. Akademie der Wissenschaften).

Caractère général de l'œuvre — Le *Sukṛitasamkīrtana* est un mahākāvya composé en l'honneur du ministre jaina Vastupāla. Il comprend 11 chants et 553 stances.

L'auteur et son époque — Arisimha était un Jain D'après Amaracandra, il aurait écrit un traité de poétique intitulé *Kavīṭā-rahasya*, et composé la *Kāvya-kalpalatā* en collaboration avec Amaracandra lui-même.

D'après le *Prabandhakośa* de Rājasekhara, Arisimha aurait été le maître d'Amaracandra.

Les deux poètes étaient en étroites relations avec le ministre Vastupāla.

Le *Sukṛitasamkīrtana* fut vraisemblablement composé entre Saṃvat 1276 et 1296 ou 1297.

Analyse détaillée du *Sukṛitasamkīrtana* et considérations historiques.

Extrait du *Prabandhakośa* de Rājasekhara.

Extraits nombreux du *Sukṛitasamkīrtana* (sargas I-V et VII-XI).

### 346 bis

G. BÜHLER. *The Sukṛitasamkīrtana of Arisimha*. Translated by E.-H. BURGESS, under the direction of J. BURGESS (Indian Antiquary, vol. XXXI, p. 477-495). — Bombay, 1902.

## 347

A WEBER *Über die Samyaktakaumudī, eine eventualiter mit 1001 Nacht auf gleiche Quelle zurückgehende indische Erzählung* — Berlin, 1889 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften)

La *Samyaktakaumudī* présente, quant aux situations des personnages, de curieuses analogies avec les *Mille et une nuits*

Raison de cette analogie

1° Il faut rejeter l'hypothèse d'une coïncidence fortuite à laquelle s'opposent les particularités et les détails du récit

2° La question d'emprunt est difficile à résoudre, vu l'incertitude des données chronologiques

3° Selon toute vraisemblance la *Samyaktakaumudī* provient d'une tradition indienne propre, de laquelle dériveraient également les récits analogues des *Mille et une nuits*, par l'intermédiaire d'une rédaction persane antérieure

Etude détaillée de l'introduction et de l'ensemble des récits de la *Samyaktakaumudī*, selon les deux recensions de cet ouvrage, et comparaison avec les situations analogues des *Mille et une nuits*

Notices biographiques sur les maîtres junas cités dans la *Samyaktakaumudī*

## 348

F-L PULLE *Originali indiani della novella Ariosteana nel XXVIII canto del Furioso* (Giornale della Società asiatica italiana, vol IV, p 129-164) — Roma, 1890

P 142 145 Texte et traduction d'un récit extrait du commentaire de Malayagiri sur le *Nandisutra*

P 161 164 Notice, accompagnée d'une rapide analyse sur la *Samyaktakaumudī*

## 349

E LEUMANN *Die Legende von Citra und Sambhuta* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol V, p 111-146, vol VI, p 1 46) — Wien, 1891-1892

Étude comparative des diverses rédactions de la légende de Citta et Sambhūta.

I Rédaction bouddhique : *Citta-Sambhuta jātaka* (FAUSTÖLL, n° 498).

II. { Rédactions jainas { 1 En vers : *Uttarādhyaṇa*, XIII (Citta-Sambhūjja);  
2. En prose : Commentaire (*ṛpti*) de Devendra sur l'*Uttarādhyaṇa* (Bambhādatta);  
3 *Ācāṅgakaniryukti*, IX.

III. Rédaction brāhmanique : *Haricaṇṣa*, I, 18-21

Conclusions :

1. La recension bouddhique est en général meilleure que la recension jaina sous l'un ou l'autre de ses trois aspects. Pourtant aucune de ces deux recensions ne contient de traits spécifiques originaux.

2. Ce sont deux recensions postérieures à la rédaction brāhmanique, laquelle doit être considérée comme primitive.

### 350

G. BÜHLER. *Indian Studies*. — I. *The Jagadūcharita of Sarvāṇanda, a historical romance from Gujarāt*. — Wien, 1892.

Généralités sur le *Jagadūcarita*. — Titre des 7 sargas. Caractères du poème, et en particulier le vocabulaire. On ne sait rien de l'auteur, Sarvāṇanda, ni de son maître Dhanaprabha, dont les noms n'ont pas encore été rencontrés dans les œuvres jainas. Le *Jagadūcarita* a la même valeur que les poèmes d'autres moines jainas du x<sup>e</sup> siècle ou des siècles suivants. Il date vraisemblablement de la seconde moitié du xiv<sup>e</sup> siècle, ou tout au plus du début du xv<sup>e</sup>.

Analyse détaillée du poème. — La vie de Jagadū d'après Sarvāṇanda. Un assez grand nombre de stances sont traduites.

Autres relations de la vie de Jagadū; valeur historique du récit de Sarvāṇanda. — La vie de Jagadū se trouve encore racontée dans le *Pañcaśatīprabodhasambandha*, composé par Śubhaśīla en

Samvat 1521 (1464 A D) et dans une histoire de Bhadreswar écrite par un Jain du nom de *Khantaviyaya* Etude des passages de ces deux ouvrages relatifs à Jagadu et examen critique au point de vue historique des données fournies par le *Jagaducarita*

Extraits du *Jagaducarita* et du *Pancasatiprabodhasambandha* (texte sanskrit)

## 351

DHANANJAYA *Doisandhana* Edited by P SIVADATTA and K P PARAB (Kavyamālā n° 49) — Bombay 1895

Edition accompagnée du commentaire de Badarinatha

## 352

G BUHLER *A Legend of the Jaina Stūpa at Mathura* — Wien 1897 (Sitzungsberichte der phil hist Classe der Kais Akademie der Wissenschaften)

Remarques sur l'antiquité du Jainisme

Une preuve en faveur de cette antiquité est fournie par une inscription de l'an 79 de l'ère indo scythe (milieu du II<sup>e</sup> siècle A D environ) Le stupa de Mathura y est-il dit aurait été « construit par les dieux *thupe decanumite* » à cette époque donc l'origine du stupa était si reculée qu'elle se perdait dans la légende

Des renseignements relatifs à cette légende sont contenus dans le *Tirthal alpa* de Jinaprabha

Traduction des passages de cet ouvrage concernant le stupa de Mathura et considérations historiques

Le même mémoire est reproduit dans *l'Année Antiquaire* vol XXVII p 49 51

## 353

SOMADEVA SURI *Yasastilāla* Edited by P SIVADATTA and K P PARAB Part I (Kavyamālā n° 70) — Bombay 1901

Le texte est accompagné du commentaire de Srutadevasuri

## 354

AMARACANDRA. *Bālabhārata*. Edited by BECANARĀMA TRIPĀTHI. — Bénarès, 1869.

Texte précédé d'une préface.

## 355

AMARACANDRA SŪRI. *Bālabhārata*. Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (Kāvya-mālā, n° 45). — Bombay, 1894.

## 355 bis

Δημητριος ΓΑΛΔΝΟΣ. Βαλαβαρατα, ἡ συντομη της Μαχαβαρατας, ποιηθεισα υπο του ΑΜΑΡΑ ἢ ΑΜΑΡΑΣΑΝΔΡΑ. — Εν Αθηναις, 1847.

Traduction grecque, précédée d'une introduction, du *Bālabhārata* d'Amaracandra.

## 356

HEMACANDRA. *Jaina Rāmāyaṇa*. — Calcutta, 1876.

Edition par Jagannāthaśukla.

## 357

HEMACANDRA. *Jaina Rāmāyaṇa*. — Poona, 1890.

Edition en caractères guzeratis.

## 358

CAMANLĀE SĀṆKALCAND MĀRFATIYĀ. *Jain Rāmāyaṇa*. — Bombay, 1897.

Sur la façon dont le *Rāmāyaṇa* est interprété par les Jains.  
En guzerati.

## 359

F -L PULLE *Un progenitore indiano del Bertoldo* — Venezia, 1888

L *Antarakathāsamgraha* de Rajasekhara, sa place parmi les légendes et récits dans la littérature indoue, et particulièrement dans la littérature jaina

Texte et traduction italienne de huit nouvelles extraites de l *Antarakathāsamgraha*

Notes diverses

## 360

F -L PULLE *I novellieri jainici* (Studi italiani di Filologia indo-iranica, vol I, p 1-26, vol II, p 1 32) — Firenze, 1897-1898

Importance des récits légendes contes, etc , pour l'étude du Jainisme

Les sources de l *Antarakathāsamgraha*

Revue des travaux de M E Leumann sur les rapports entre les textes canoniques et les nouvelles jainas

La « tradition » du Siddhānta travaux exegetiques commentaires, illustrations, gloses et vulgarisations

Les principaux stades de l histoire littéraire jaina

- 1 Prédication de Mahāvīra et de ses disciples, pendant les deux premiers siècles environ 500 a 300 av J -C
- 2 Période des sutras 300 av J C a 450 A D
- 3 Période des niryuktis, bhāsyas, curius . 500 850 A D
- 4 Période des śūtras et vṛttis 850 1200 A D
- 5 Période des gloses et résumés 1200 A D et sqq

Texte des 22 premières nouvelles de l *Antarakathāsamgraha*, avec notes comparatives et bibliographiques



## 361

C.-H. TAWNEY. *A Folklore Parallel* (Indian Antiquary, vol. X, p. 190-191). — Bombay, 1881.

Traduction d'un récit du *Kathākośa*, intitulé : « A Story of Tenderness to Animals », et emprunté à la Chrestomathie (*Sāhityaparicaya*) de Nīlmaṇi Mukhopādhyāya

## 362

NĪLMAṆI MUKHOPĀDHYĀYA. *Sāhityaparicaya; an Introduction to Sanskrit Literature*. — Calcutta, 1881.

Chrestomathie pour les écoles, avec traduction anglaise et notes. Elle contient, entre autres, deux récits empruntés au *Kathākośa*.

## 363

The *Kathākośa*, or *Treasury of stories*, translated from Sanskrit Manuscripts by C.-H. TAWNEY, with Appendix containing Notes by Professor E. LEUMANN. — London, 1895.

## PRÉFACE.

Le *Kathākośa* a pour objet d'illustrer les dogmes du Jainisme. Esquisse des doctrines jainas — Le Jainisme est contemporain du Bouddhisme. Vie de Mahāvira — Doctrine de la métempsychose. La délivrance. — La vraie foi; la vraie connaissance; la vraie conduite. — Cosmologie. — Morale; préceptes à l'usage des moines et règles de conduite pour les laïques. — Le culte.

Rapports des récits du *Kathākośa* avec les fables européennes. Les manuscrits du *Kathākośa* utilisés pour la traduction. Notices sur quelques vocables spéciaux.

TRADUCTION du *Kathākośa*.

Le recueil comprend 41 récits, dont la version est accompagnée de notes philologiques, historiques et comparatives.

## NOTES par M. E. LEUMANN.

Divers éclaircissements historiques, philologiques et bibliographiques.

Index des noms propres et index général.

## 364

L. DE STEFANI *La novellina jainica di Madiravati* (Giornale della Società asiatica italiana vol XIII, p 1-26)  
— Firenze, 1900

*Les différentes redactions de la nouvelle*

1<sup>o</sup> Le récit en prose du *Kathakosa*, sous le titre de Kanakathakathanaka,

2<sup>o</sup> La recension métrique de la nouvelle de Madiravati

*Comparaison des deux redactions*

La nouvelle de Madiravati — La langue et la métrique — Le manuscrit — Texte et traduction

## 364 bis

L. DE STEFANI *Nota alla novellina jainica di Madiravati* (Giornale della Società asiatica italiana vol XIII p 217-220) — Firenze 1900

Notes corrections et additions au mémoire précédent d'après les observations de MM Jacobi, E Leumann et H Tawney

## 365

MERUTUNGA *Prabandhacintamani* Edited by RAMACANDRA DINANATHA — Bombay, 1888

Outre le texte cette édition renferme

un index des vers insérés dans l'ouvrage

un index des mots particuliers

et un index général

## 366

The *Prabandhacintamani*, composed by MERUTUNGA ĀCĀRYA, translated from the original sanskrit by C H TAWNEY (Bibliotheca indica) — Calcutta, 1899

Traduction très soignée en anglais, du *Prabandhacintamani*

Dans l'introduction, M Tawney montre que les quatre premiers

chapitres de l'ouvrage de Merutuṅga contiennent des données historiques; il dégage ces éléments en s'appuyant sur les principaux écrits de Bühler relatifs aux Jains et sur le travail de C.-M. Durr, *Chronology of India*.

Au contraire, le cinquième et dernier chapitre du *Prabandha-cintāmaṇi* n'est qu'une adaptation jaina d'anciennes légendes indigènes.

De nombreuses notes, et p. 205-215, des corrigenda et addenda très riches en rapprochements comparatifs ainsi qu'en renseignements bibliographiques, historiques et géographiques.

Un index des noms propres et un index général terminent le volume.

### 367

P.-E. PAVOLINI. *Eroine brammaniche in un novelliere giainico* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XIII, p. 89-99). — Firenze, 1900.

Étude sur les légendes relatives à Draupadi, Kuntī, Devakī et Rukmiṇī, d'après les recensions jainas du *Kathākośa* composé par Śubhaśīlagāṇi.

### 368

A. BALLINI. *Un ciclo aneddotico del Sultano Firūz II (Suratrāṇa Pīroja) del Pañcāṣatīprabodhasambandhaḥ di Śubhaśīlagāṇi* (Verhandlungen des XIII. internationalen Orientalisten-Kongresses, p. 41-43). — Leiden, 1904.

Les écrits de Śubhaśīlagāṇi.

La *Pañcāṣatī* fut composée en Samvat 1521. Elle renferme 596 nouvelles morales.

Analyse succincte de l'œuvre.

Dans une série de 16 nouvelles, l'acteur principal est Suratrāṇa Pīroja. Ce personnage est toujours accompagné de son confident, Jinaprabha. Aussi est-il permis de l'identifier au sultan Firūz II (1220-1296), qui eut, en effet, pour ami un sūri du nom de Jinaprabha.

La langue de la *Pañcāṣatī*.

## 369

A BALLINI *Pañcāṣaṭi Prabodhasambandhaḥ*, o le cinque cento novelle antiche di Çubhaçila-Gaṇi, edite e tradotte (Studi italiani di Filologia indo-iranica vol VI) — Firenze, 1904

## INTRODUCTION

Subhaçilagaṇi, sa vie et ses œuvres

Le *Pancasatiprabodhasambandha* caractère général de ce recueil de nouvelles, le style et la langue

Texte et traduction italienne des 50 premières nouvelles

## 370

N MIRONOW *Die Dharmaparīkṣa des Amitagati* — Leipzig, 1903

L'étude la plus complète publiée jusqu'ici sur Amitagati et la *Dharmaparīkṣā*. Le travail de M N Mironow comprend les principaux paragraphes suivants

L'auteur — Amitagati appartenait à l'ordre des Digambaras. Il était originaire de Mithurā. Il composa son *Subhasitasamdhā* en Samvat 1050 et sa *Dharmaparīkṣā* en Samvat 1070

Publications antérieures concernant la *Dharmaparīkṣā*

Généralités sur la *Dharmaparīkṣā*

Division de l'ouvrage

Métrique et langue

Analyse générale

Analyse détaillée et résumé de la plupart des légendes et doctrines, dans l'ordre qui suit

A Récits poétiques

B Histoires brahmaniques et épiques

1 Histoires déjà connues de la littérature sanskrite

a d'après le *Rāmāyana*,

b d'après le *Mahābhārata*

2 Histoires tirées d'après Amitagati, de la littérature brāhmanique

a du *Rāmāyana*;

b du *Mahābhārata*

## C. Critique des doctrines brâhmaniques et bouddhiques :

1. Doctrine des dieux;
2. Théologie générale;
3. Doctrines bouddhiques.

D. Doctrines jainas.

E. Légendes jainas.

Index

## 371

R. PISCHEL. *Gutmann und Gutweib in Indien* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. LVIII, p. 363-373). — Leipzig, 1904.

Etude d'une recension ancienne de l'apologue de Goethe contenue dans la *Dharmapariksa* d'Amitagati, IX, 43 55.

Il s'agit de deux époux qui font un pari au sujet de savoir qui des deux gardera le plus longtemps le silence. C'est la femme qui perd le pari.

## 372

J. HERTEL. *Über die Jaina-Resensionen des Pañcatantra*. — Leipzig, 1902 (Berichte der phil.-hist. Klasse der Königl. Sächs. Gesellschaft der Wissenschaften).

Les recensions septentrionales, en prose, du *Pañcatantra* constituent une classe particulière parmi toutes les leçons de cet ouvrage.

Elles se partagent à leur tour en deux groupes : le *textus simplicior* et le *textus ornatior*.

Ces deux textes proviennent d'une source commune, et, selon toute vraisemblance, jaina.

En ce qui concerne le *textus ornatior*, il est certain que le rédacteur en fut un Jain, savoir : Pârṇabhadra qui vivait vers Samvat 1300.

Le *textus simplicior* sert de point de départ à une série très étendue de récits.

En dehors de ces deux textes, M. E. Leumann a découvert

parmi les manuscrits de Berlin une troisième recension jaina du *Pancatantra*, intitulée *Pancakhyāna*

Quelques corrections à ce mémoire sont indiquées dans la *Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* vol XVII p 300-301

### 373

J HERTEL *Eine vierte Jaina-Recension des Pañcatantra* (*Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft* vol LVII, p 639-704) — Leipzig, 1903

Notice sur le *Pancakhyānoddhara*, composé en Samvat 1716 par Meghavijaya.

Etude analytique et comparative de cet ouvrage. Rapports du *Pancakhyānoddhara* avec diverses recensions du *Pancatantra*. Certains récits du *Pancakhyānoddhara* sont d'origine vraisemblablement jaina. Une telle origine est sûre en ce qui concerne la dernière partie du livre.

Le texte de plusieurs récits est donné.

### 374

F LEUMANN *Die Hamburger und Orford'sche Handschriften des Pañcatantra* (*Verhandlungen des XIII internationalen Orientalisten Kongresses*, p 24-29) — Leiden 1904

Considérations sur les imitations dont le *Pancatantra* fut l'objet de la part des Jains.

Quelques récits de l'*Ānandyaśāstra* (VII<sup>e</sup> siècle) présentent de l'analogie avec ceux du *Pancatantra*.

### 375

H JACOBI *Ausgewählte Erzählungen in Maharashtra Grammatik, Text, Wörterbuch* — Leipzig, 1886

Recueil de dix (respectivement onze) récits jainas, empruntés à des commentaires sur l'*Uttarādhyayanāsūtra*.

PRÉFACE. — Brèves notices sur Devendra et Śāntisūri, auteurs des commentaires en question.

INTRODUCTION. — Classification des dialectes prākritis et considérations spéciales sur la Māhārāṣṭrī

Grammaire, particulièrement consacrée à la Māhārāṣṭrī

Texte des dix récits :

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| 1. Bambhadatta; | 6. Nami;         |
| 2. Saṇṇkumāra;  | 7. Naggai;       |
| 3. Udāyaṇa;     | 8. Mūladeva;     |
| 4. Karakaṇḍu;   | 9. Maṇḍiya;      |
| 5. Domuḥa;      | 10a. Agaladatta; |
| 10. Agaḍadatta. |                  |

Glossaire prākrit-sanskrit-allemand

### 376

P.-E. PAVOLINI. *Le novelline prācrite di Maṇḍiya e di Agaladatta*. — Roma, 1892.

Version italienne, accompagnée de notes, des récits IX et Xa du recueil de M. JACOBI, *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭrī*.

### 377

P.-E. PAVOLINI. *La novella di Brahmadaṭṭa tradotta ed annotata* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. VI, p. 111-148). — Roma, 1892.

Les études de M. E. Leumann sur l'origine de la nouvelle de Brahmadaṭṭa.

Les diverses recensions jainas de cette nouvelle :

- 1° ṭikā de Devendra sur l'*Uttarādhyāyanaśūtra*;
- 2° vṛtti de Śāntyācārya sur le même śūtra;
- 3° niryukti de l'*Uttarādhyāyana*;
- 4° dipikā de Lakṣmivallabha, d'après la ṭikā de Devendra;
- 5° bhāṣā de l'*Upadeśamālā*;
- 6° commentaire de Hemacandra sur son *Yogasāstra*.

Traduction italienne, accompagnée de notes, de la nouvelle de

Brahmadatta sur le texte publié par M. Jacobi dans ses *Ausgewählte Erzählungen in Mähārashtri*

## 378

P.-E. PAVOLINI *La novella di Brahmadatta secondo la versione di Hemacandra* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. VII, p. 339-342) — Roma, 1893

Notice sur la recension de la nouvelle de Brahmadatta contenue dans le commentaire de Hemacandra sur le *Yogasūtra* et comparaison avec les autres recensions de cette nouvelle

## 379

G. de BLONAY *Histoire de Sanamkumara, conte mahārashtri* (Revue de l'Histoire des Religions, vol. XXXI, p. 29-41) — Paris, 1895

Traduction du récit publié par M. Jacobi dans ses *Ausgewählte Erzählungen in Mähārashtri*, p. 20-28

## 380

P. E. PAVOLINI *Vicende del tipo di Muladeva* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. IX, p. 175-188) — Firenze, 1896

Caractères généraux du type de Muladeva

Le nom de Muladeva dans la littérature sanskrite

Les faits et gestes de Muladeva d'après les trois conteurs Devendra, Sivadāsa et Somadeva

Traduction partielle et analyse du récit de Devendra dans son commentaire sur l'*Uttarādhyāyanasūtra* (JACONI, *Ausgewählte Erzählungen in Mähārashtri*, n° VIII)



## 381

P.-E. PAVOLINI. *Sulla leggenda dei quattro Pratyekabuddha* (Actes du XII<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, vol. I, p. 129-137). — Firenze, 1901.

Étude comparative de la légende des quatre Pratyekabuddhas d'après le Kumbhakâra-jâtaka (*Jâtaka*, 408) et le commentaire de Devendra sur l'*Uttarādhyaṇasūtra* (JACON, *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭri*, p. 34-55).

La recension bouddhique est antérieure au récit jaïna.

## 382

A. BALLINI. *Agadadatta*. — Firenze, 1903.

Version italienne des deux recensions de la nouvelle d'Agadadatta publiées, sous les nos Xa et X, par M. Jacobi dans ses *Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭri*, p. 66-86.

## 383

J.-J. MEYER. *Daṣḍin's Daṣakumāracaritam*. Aus dem Sanskrit übersetzt. — Leipzig, 1903.

P. 28-29. Notices sur les deux nouvelles jaïnas de *Maṇḍiṇi* et d'*Agadadatta*, publiées par M. Jacobi.

## 384

J.-J. MEYER. *Kīrtiyasamgraha*. Metrische Uebersetzungen aus indischen und anderen Sprachen. — Leipzig, [1903].

P. 72-118 Traduction de la nouvelle d'*Agadadatta*, publiée par M. Jacobi.

P. 218-220. Remarques et notes philologiques à propos de cette traduction.

## 385

P.-E. PAVOLINI *Appunti di novellistica indiana* (Giornale della Società asiatica italiana, vol. XII, p. 159-169; vol. XVI, p. 257-263) — Firenze, 1899-1903

Cinq petites études, dont les suivantes ont rapport aux contes ou légendes jainas

1 — Di un altro richiamo indiano alla « cornice » delle « Mille e una notte »

Deux rédactions jainas présentent une étroite affinité avec les *Mille et une nuits*

a La *Samyaktvakaumudi*, publiée par Weber,

b Le cycle d'énigmes et de nouvelles relatives à Naggai, et dont quelques unes sont rapportées par Devendra et Lakṣmīvalabha dans leurs commentaires sur l'*Uttaradhyayana*

Analyse du récit concernant Naggai, publiée par M. Jacobi dans ses *Ausgewählte Erzählungen in Mahardshiri*

2 — Sanamkumāra

Additions et corrections à la traduction de ce récit par M. G. de Blonay, dans la *Revue de l'Histoire des Religions*, vol. XXXI, p. 29-41

4 — Agaladatta

Remarques sur la traduction de cette nouvelle par M. Ballini

5 — Udāyana

Traduction et analyse du récit jaina relatif à Udāyana publiée dans le recueil de M. Jacobi

## 386

E. ARIEL *Tiruvalluvar tcharitra* (Journal asiatique, IV<sup>e</sup> Série, Tome IX, p. 5-49) — Paris, 1847

Traduction française, enrichie de copieuses notes, de deux poésies du *Tiruvalluvar caritra*

## 387

J. VINSON. *Légende tamoule relative à l'auteur des Kur'al* (Revue orientale et américaine, vol. IX, p. 93-136). — Paris, 1864.

Introduction générale sur la philologie dravidienne : linguistique, prosodie, littérature. Les chefs-d'œuvre de la littérature tamoule, entre autres le *Śindāmani* et le *Kur'al*.

Considérations historiques sur Tiruvaḷḷuvar Le *Tirucalluvar-caritra*

Traduction française du *Tirucalluvar-caritra*.

## 388

J. VINSON. *Légendes bouddhistes et djainas traduites du tamoul* 2 volumes. — Paris, 1900.

De ces deux volumes nous signalerons seulement ce qui a rapport au Jainisme.

## VOLUME I.

AVERTISSEMENT. — Évolution de la littérature tamoule. La période d'influence jaina.

Le *Śindāmani*. Notice bibliographique et traduction résumée.

## VOLUME II.

Notice sur le Jainisme.

Les Tirthakaras. Vie de Mahāvira. — Le dieu suprême. Arhat. — Le culte. — Doctrines jainas. Le temps. L'univers. La délivrance. Les règles morales. — Les disciples laïques. Les religieux. Śvetāmbaras et Digambaras. — Origine du Jainisme. — Coup d'œil historique. — État actuel.

## 389

The *Pampa Rāmāyaṇa* or *Rāmacandra Charita Purāṇa* of ABHINAVA PAMPA. Edited by Lewis RICE. Revised edition. — Bangalore, 1892.

## INTRODUCTION

Notice sur l'auteur — Abhinava Pampa le nouveau Pampa » s'était ainsi surnommé par imitation du nom de Pampa ou Hampa le célèbre poète canara qui composa en Saka 863 le *Pampa Bhārata* et l'*Ādipurāṇa*

Abhinava Pampa s'appelait en réalité Nagacandra. Il vécut à la fin du XI<sup>e</sup> siècle et fut le disciple de Bālacandramuni.

Considérations générales sur le *Pampa-Ramāyaṇa*, sources, exposition, rapide style, caractère, etc. le poème est essentiellement jaina.

## ANALYSE DE L'OUVRAGE

Cette analyse très complète et très détaillée équivaut presque à une traduction. Elle rend pour ainsi dire compte du contenu de chaque stance. Elle comprend 16 sections correspondant aux 16 chants du poème.

Texte canara du poème

## 390

*The Pampa Bhārata or Vikramarjuna Vijaya of PAMPA*  
 Edited by Lewis RICE — Bangalore 1898

Edition établie dans les mêmes conditions que celle du *Pampa Ramāyaṇa*

## 391

*Smṛtisangraha* Lditte par PADMARAJA — [Bangalore]  
 1888

Compendium de tradition jaina en vers sanskrits avec glose en canara

## 392

*Śrīpālacaṣṭha śāhī Śrīpālā rājano ras* Seconde édition — Bombay 1876

Légende du roi Śrīpāla commencée par Vinayaviṣṇu et terminée par Yaśovijaya

En vers hindis avec glose en guzerati

## 392 bis

*Śrīpāla rājano rās.* — Bombay, 1877.

Édition avec commentaire guzerati plus étendu que dans la précédente.

## 393

*Śrīpālacarita.* — Calcutta, 1876.

Édition en hindi par Kṛṣṇacandra.

## 394

*Śrīpālacaritra.* — Bombay, 1883.

Traduction en vers marāṭhis, par Aṇṇāpā Āpā Vāḍakar.

## 395

VIRANANDI. *Candraprabhacarita.* Edited by MAHĀMAHO-PĀDHYĀYA and P. DUNGĀPRASĀDA (*Kāvya-mālā*, n° 30). — Bombay, 1892.

Légende en vers du Tirthakara Candraprabha.

## 396

*Cha bhāinuṃ rās.* Seconde édition. — Bombay, 1877.

Légende jaina, en vers guzeratis.

## 397

JINODAYA SŪRI. *Haṃsarāja Vatsarājano rās.* — Bombay, 1881.

Légende, en guzerati et en vers, des princes Haṃsarāja et Vatsarāja.

## 398

PADMAVIJAYA. *Samarāditya kevalino rās.* — Bombay, 1882.

Légende de Samarāditya et autres récits versifiés. En guzerati.

## 399

MOHANA VIJAYAJI *Cand rajano ras* — Ahmadabad, 1882

Légende en vers guzeratis

## 400

VIRAVIJAYA *Thulibhadra siyalcela* — Ahmadabad 1884

Histoire de l'ascète jaina Thulibhadra

## 401

JAYATASI *Seth Kayatanna Sahno ras* — Bombay 1884

Légende en guzerati relative à un marchand

## 402

KSEMAHARSA et MATIARAJI *Candan Malyugirino ras, tatha Salibh idra Sahno ras* — Bombay 1884

Deux légendes jainas en vers guzeratis

## 403

*Raja Purdesino ras* — Bombay 1881

Traduction guzeratie d'une légende jaina

## 404

KANAKASUNDARA *Haricand rajano ras* — Bombay 1884

Légende en vers guzeratis du roi Haricandra

## 405

*Cand raja ane Gunavali ranina lagal* — Bombay 1884

Légende en guzerati relative au roi Cand et à la reine Gunavali

A la fin se trouvent des hymnes en l'honneur de Pârsvanâtha par Viravijaya

## 406

*Ayavantī Sukumārano tera dhālīo.* — Bombay, 1884.

Chants en guzerati relatifs à un prince qui se fit ascète et à deux saintes femmes jaïnas

## 407

JNĀNAVIMALA SŪRI. *Śricand kevalīno rās.* — Bombay, 1886.

Légende en vers et en guzerati.

## 408

PADMAVIJAYA *Jayānanda kevalīno rās.* — Bombay, 1886.

Légende en vers guzeratis.

## 409

BĀLAGANDRĀCĀRYA. *Karuṇāvajrāyudha nātaka.* — Alimadabad, 1886.

Traduction en guzerati, par Nārāyaṇabhārthī Yaśavantabhārthī, du texte sanskrit de ce drame qui expose une légende jaïna.

## 410

GULĀBCAND DAYĀLJĪ et LAKṢMĪDĀSA KAHĀNJĪ THAKKĀR. *Ādiśvarano śloko.* — Bombay, 1886.

Histoire légendaire d'Ādinātha, en vers guzeratis.

## 411

SAMAYASUNDARA UPĀDHYĀYAJĪ. *Karakandū ādik: cār Pratyekabuddha rās.* — Bombay, 1886.

La légende des quatre Pratyekabuddhas

## 412

VIRAVIJAYA *Dhammil kumano ras* — Bombay, 1886

Légende en vers guzeratis du marchand Dhammil à qui ses austérités valurent un empire

## 413

DIPTIVIJAYA *Mangalakalasa kumano ras* — Bombay, 1886

Légende jaina en guzerati et en vers

## 414

MALLYINA *mahatmya* — Ahmadabad, 1887

Récit en vers, et en guzerati, de la vie du Tirthakara Mallinātha

## 415

LALLU VALYAM *Vijaya Rajendra Sūryinuni janma-caritra* — Ahmadabad, 1888

Récit de la vie du prêtre juna Vijaya Rajendra  
En vers guzeratis

## 416

LADDHIVIJAYA MUNI *Haribal machhano ras* — Bombay, 1889

Légende en vers guzeratis d'un pêcheur devenu célèbre par sa piété

## 417

TULASIDASA *Ratnanatha candrodaya* — Lahore, 1877

Relation sur deux saints jains, Gorakhanātha et Machhindranātha

En hindi



## 418

UDAYARATNAJI. *Mahipati rājā ane Matisāgara pradhān.*  
— Poona, 1888.

Légende en hindi.

## 419

MĀNASĀGARA. *Kānnad kathiyāra ki copai.* — Bombay,  
1888.

Légende jaina d'un bucheur célèbre par sa chasteté. En hindi  
A la fin.

*Jambuprichā ki copai*, par VIRAJI MUNI

Sur les peines dans la vie future.

Également en hindi.

## 420

*Haṃsarāja-Bacharāja ko rās.* — Poona, 1888.

Légende, en hindi, des princes Haṃsarāja et Vatsarāja.

---

## VII

# POÉSIE RELIGIEUSE, HYMNES, PRIÈRES

---

### 421

*Jainastotrasangraha* — Bombay, 1891

Recueil des cinq hymnes jainas suivants

*Bhaktâmarastotra* de Manatunga

*Kalyânamandirastotra* de Siddhasena Divakara

*Elībhācastotra* de Vādirāja

*Viśāpahārastotra* de Dhanañjaya

*Jinacaturvimsatikā* de Bhupala

### 422

*Kavyamala* Part VII Edited by P DURGAPRASADA and  
K-P PARAB Second revised edition — Bombay, 1896

Collection des stotras et stavas jainas suivants

- 1 *Bhaktâmarastotra* de Manatunga, avec notice et indication des principaux commentaires
- 2 *Kalyanamandirastotra* de Siddhasena Divakara, avec courte notice
- 3 *Elībhācastotra* de Vādirāja
4. *Viśāpahārastotra* de Dhanañjaya.
- 5 *Jinacaturvimsatikā* de Bhupalakavi

6. *Siddhipriyastotra* de Devanandin.
7. *Sūktimuktāvali* de Somaprabhācārya.
8. *Jinaśataka* de Jambūguru.
9. *Vairāgyaśataka* de Padmānandakavi.
10. *Siddhāntāgamastava* de Jinaprabhasūri, avec une glose
11. *Ātmanindāśaka*.
12. *Mahāvīrasvāmīstotra* de Jinavallabhasūri
- 13-14. *id.* de Hemacandra.
15. *Parśvanāthastava* de Jinaprabhasūri
16. *Gotamastotra* du même.
17. *Virastava* de Jinaprabhācārya.
18. *Caturvīṃśatījinastava* de Jinaprabhasūri.
19. *Pārśvastava* du même.
20. *Vīranīrōḍhakalyāṇakastava* du même.
21. *Prāśnottararatnamālā* de Vimalacandra
22. *Ṛṣabhapañcāśikā* de Dhanapāla.
23. *Caturvīṃśatījinastuti* de Śobhanamuni, avec un commentaire.

## 423

H. JACON. *Zicei Jaina-Stotra* (Indische Studien, vol. XIV, p. 359-391). — Leipzig, 1876.

## I. LE BHAKTĀMARASTOTRA.

INTRODUCTION. — Le *Bhaktāmarastotra* est un hymne de 44 strophes en l'honneur de Ṛṣabha, le premier Tīrthakara. Circonstances dans lesquelles il fut composé par Mānatuṅga. Considérations sur l'âge et le caractère du poème.

Texte et traduction du *Bhaktāmarastotra*.

## II. LE KALYĀṆAMANDIRASTOTRA.

INTRODUCTION. — Cet hymne, selon le commentateur, serait l'œuvre de Siddha-cena Divākara. C'est une imitation du *Bhaktāmarastotra*; il comprend 11 strophes en l'honneur de Pārśvanātha.

Texte et traduction du *Kalyāṇamandirastotra*.

Remarques grammaticales.

## 424

II JACOB *Die Ćobhana Stutnyas des Ćobhana Muni*  
(Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XXXII, p 509-531) — Leipzig, 1878

Texte des quatre premières strophes du *Caturviṃśatīyāstotra* ou *Ṛṣabhanamrastotra*, composé par Jinaprabhāsuri et commenté par Hanakakusala

Notice sur Śobhina, il était le frère de Dhanapāla et vécut dans la seconde moitié du 8<sup>e</sup> siècle

Généralités sur le *Caturviṃśatīyāstuti* Les 96 strophes divisées en 24 séries de 4 strophes Métrique et grammaire

Les manuscrits utilisés Le commentaire contenu dans ces manuscrits

Texte et traduction du *Caturviṃśatīyāstuti*

## 425

J KLATT *Dhanapāla's Ṛṣabhapāñcāṣṭaka* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft vol XXXIII p 445-483) — Leipzig 1879

## INTRODUCTION

Notice sur Dhanapāla Son identification avec l'auteur de la *Pāyālacchī*

Remarques sur un commentaire (avāṇṭī) sans nom d'auteur, joint au texte de la *Ṛṣabhapāñcāṣṭakā*

Sommaire du stotra

La langue en général Lexicographie et grammaire Détails sur la phonétique la morphologie et la syntaxe

La métrique

Texte et traduction de la *Ṛṣabhapāñcāṣṭakā* avec de nombreux extraits du commentaire

Glossaire prakrit sanskrit

## APPENDICE

Liste des manuscrits jainas de la Bibliothèque royale de Berlin

## 426

MÂNATUṄĀCĀRYA. *Bhaktâmarastotra*. — Poona, 1883.

Texte accompagné d'une paraphrase en marâthi par Devacandra Mânakacanda.

## 427

MÂNATUṄĀCĀRYA. *Bhaktâmarastotra*. Édité par BHIMASIMHA MÂNAKA. Seconde édition. — Bombay, 1894.

Outre le texte du *Bhaktâmarastotra*, cette édition contient :

un commentaire sanskrit par Siddhicandra ;

une version en vers hindis par Hemarâja ;

des hymnes en hindi par Devavijaya,

enfin une interprétation verbale en guzerati.

## 428

*Ādinâthastuti*. — Delhi, 1894.

Traduction du *Bhaktâmarastotra* en vers hindis, par Hemarâja, avec notes par Ammansiqha.

## 429

*Kalyâṇamandîrastotra*. — Bombay, 1888.

Le texte sanskrit de l'hymne est accompagné d'une exposition littérale en guzerati, d'une traduction en vers hindis et d'un commentaire sanskrit.

## 430

DEVACANDRA. *Caturvîṃsatijīnastarana*. — Bombay, 1884.

Cette édition est accompagnée d'un commentaire en guzerati.

Elle contient en outre le *Vimśaticiharamâṇajīnastarana*.

## 431

ABHAYADEVA SÔRI *Jayatkuanastotra* — Ahmadabad, 1890

Le texte de l'hymne est accompagné d'un commentaire sanskrit par Ramacandra Dinanatha et d'une glose en guzerati par Giridharilal Haribhai

## 432

VAGBHATA *Neminulana* Edited by P. SIVADATTA and K.-P. PARAB (*Kavyamala* n° 56) — Bombay, 1896

Poème en l'honneur du Tirihakara Neminatha

## 433

DEVANIMALA GANI *Hrasaubhāgya* Edited by K.-P. PARAB (*Kavyamala*, n° 67) — Bombay, 1900

L'édition comporte la propre glose de l'auteur

## 434

P.-E. PAVOLINI *Venti strofe del Gāthakoṣa di Munīcandrasūri* — Firenze 1894

INTRODUCTION — Brève notice sur Mūnīcandrasūri, célèbre par l'austérité de sa vie et par son activité comme commentateur

Quelques unes des stances du *Gāthakoṣa* ont dû être très populaires, car on les trouve citées dans un certain nombre d'ouvrages

Explication de quelques termes spéciaux

Caractère général du *Gāthakoṣa*

Texte de 20 strophes extraites du *Gāthakoṣa*

Traduction italienne de ces strophes

## 435

P. E. PAVOLINI *Una Suktavali giainica anonima* (Miscellanea Linguistica in onore di G. ASCOLI p. 315-320) — Torino, 1901

## 431

ABHAYADEVA SŪRI *Jayatiḥvanastotra* — Ahmadabad, 1890

Le texte de l'hymne est accompagné d'un commentaire sanskrit par Rīmacandra Dinanātha et d'une glose en guzerati par Giridhīrālāla Hārībhaī

## 432

VAGBHATA *Neminūṇa* Edited by P SIVADATTA and K -P PARAB (Kavyamālā n° 56) — Bombay, 1896

Poème en l'honneur du Tīrthakara Neminātha

## 433

DEVAVIMALA GANI *Huṣaubhagya* Edited by K -P PARAB (Kavyamālā, n° 67) — Bombay, 1900

L'édition comporte la propre glose de l'auteur

## 434

P -L PAVOLINI *Venti strofe del Gāthakoṣa di Municeन्द्रasūri* — Firenze 1894

INTRODUCTION — Brève notice sur Municeन्द्रasūri célèbre par l'austérité de sa vie et par son activité comme commentateur

Quelques unes des stances du *Gāthakoṣa* ont dû être très populaires, car on le trouve citées dans un certain nombre d'ouvrages

Explication de quelques termes spéciaux

Caractère général du *Gāthakoṣa*

Texte de 20 strophes extraites du *Gāthakoṣa*

Traduction italienne de ces strophes

## 435

P -L PAVOLINI *Una Suktavali giainica anonima* (Miscellanea linguistica in onore di G ASCOLI p 315-320) — Torino, 1901

Notice sur un manuscrit de Florence contenant 150 strophes morales, dont quelques-unes se retrouvent dans le *Sinduraprakara*, la *Subhāṣitāvalī*, etc., ou correspondent à certains des *Indische Sprüche* publiés par Bohtlingk.

Texte de 20 de ces strophes.

#### 436

*Sādhubandanā*. — Agra, 1850.

Hymnes en l'honneur de saints jainas et description de leurs vertus. En hindi. par le poète Banārasī

#### 437

*Ajitasāntistavanādi cūrasmarāṇono*. — Bombay, 1874.

Collection de quatre stotras, avec interprétation verbale en guzerati par Suddhakāri :

1. *Ajitasāntistava* de Nandiśeṇasūri;
2. *Vīrastava* de Pāḍalīptasūri;
3. *Upasargaharastotra* de Bhadrabāhu;
4. *Śakrastava*.

#### 438

*Jaina stavanāvalī*. Édité par SĪTĀBĀND NĀHĀR. 2 volumes.  
— Azīgamj, 1874; Murshidabad, 1875.

Collection d'hymnes.

#### 439

SĀṆKALCĀND MAHĀSUKHARĀMA. *Dīlkuś stavanāvalī*. — Ahmadabad, 1875.

Strophes en l'honneur des Tirthakaras.

#### 440

*Padaratnāvalī*. Édité par NĀNAK CANDRAJĪ. — Bénarès, 1876.

Collection de chants religieux.



## 441

*Jainal avyasaṅgrāha* Édité par LABHAVIJAYA — Bombay 1881

Collection d'hymnes en l'honneur des Tirthakaras

## 442

*Ślokaṅgrāha* — Bombay 1881

Recueil de stances en l'honneur des Tirthakaras

## 443

*Jainal avyapīśa* Édité par BHIMASIMHA MANAKA — Bombay 1883

Compilation de prières d'hymnes et de divers poèmes jainas

## 444

*Satruṅjaya tirthamāla* — Bombay 1884

Collection de chants jainas en l'honneur du mont Satruṅjaya

## 445

*Pāṣaṅgrāha* Édité par SANKALCAND MAHASUKHARAMA  
Seconde édition — Ahmadabad 1881

Recueil d'hymne et de prières extraits de divers auteurs jainas  
tels que Viravijaya Rupavijaya Padmavijaya etc

## 446

*Garbhaṅgrāha* Édité par HARI RAMAJI — Bénarès 1885

Collection d'hymnes

## 447

RAJENDRA SURI *Rasīśa śat anuśaśi* — Ahmadabad 1886

Hymnes en l'honneur des Tirthakaras

## 448

*Stavanasangraha*. Édité par NĀNĀ DĀDĀJĪ GUṆḌA. 2 volumes. — Poona, 1888.

Collection d'hymnes et de chants religieux

## 449

*Saṃskṛta-pūjāpāṭha*. — Bombay, 1890.

Collection d'hymnes et de prières en sanskrit, en usage parmi les Digambaras.

Le recueil a été compilé par Hiraṃcand Nemaṇḍ, puis revu et édité par Brahmasūri Sāstri.

## 450

*Jinapūjādigraṇtha*. — Bombay, 1891.

Petit recueil d'hymnes, parmi lesquels le *Bhaktāmarastotra*.

## 451

YASOVIJAYA. *Coṣṭhāṇṇa stavana*. — Ahmadabad, 1874.

Hymnes en l'honneur des 24 Tirthakaras.

En guzerati.

## 452

YASOVIJAYA. *Mahāvīrasvāminā satyāṇṇasabhaṇavigarenā cārstavano saṅgraha*. — Bombay, 1874.

Autre recueil d'hymnes, également en guzerati.

## 453

*Jainadharmā dilkaṣṭa stavāṇavali*. — Bombay, 1876.

Collection d'hymnes en l'honneur des Tirthakaras, compilée par Hiraṅkisaṇḍasa Hiraṇjīvanadāsa,

En guzerati.

## 454

*Mahoti pñjāsangraha* Edité par NATHA LALUBHAI —  
Ahmadabad, 1881

Collection d'hymnes et de prières En guzerati

## 455

*Lāvanīsangraha* — Bombay 1882

Collection de petits poèmes jainas en guzerati

## 456

*Jainaprabodha pustaka* Edité par ANANDAJI KHETASI —  
Bombay, 1883

Collection en guzerati d'hymnes, de prières et de maximes religieuses

## 457

*Jaina prarthanamala* — Ahmadabad, 1884

Collection d'hymnes en guzerati, publiée par la Jainadharma-pravartaka Sabhâ a Ahmadabad

## 458

*Prarthanavali* — Ahmadabad, 1885

Collection d'hymnes jainas en guzerati Une prière sert d'introduction

## 459

*Motīśā Motīśānam dhānam* — Ahmadabad, 1885

Stances guzeraties en l'honneur des Tirthakaras et des pèlerinages aux sanctuaires jainas

## 460

*Atmarañjana*. — Ahmadabad, 1886.

Collection, en guzerati, d'hymnes en l'honneur des Tirthakaras et de maximes religieuses

## 461

*Bhajana sadbodha mālīkā*. Édite par NĀNĀ KOLFKAR — Solapur, 1884.

Recueil d'hymnes jaïnas en marāthī.

## 462

KĀMATĀPRASĀDA TIVARĪ *Masaarī*. — Calcutta, 1870

Poème hindi en l'honneur d'un temple jaïna

## 463

RĀYA SĪTAB CAND NAHAR. *Jñānāvalī*. — Azigamj, 1889.

Chants jaïnas en hindi ancien.

## 464

BHŪDNĀRA DĀSA. *Jaina śataka*. — Delhi, 1891.

Stances religieuses en hindi, avec commentaire par Amman-singha.

## 465

*Ālocanāpāṭha*. — Delhi, 1895.

Poème religieux accompagné d'une glose en hindi

## 466

LĀLCAND LĀLUBHĀI. *Dhanā Śātibhadra*. — Ahmadabad, 1887.

Drame guzerati montrant comment la méditation et l'ascétisme conduisent à la délivrance finale.

467

KESAVALALA SIVARAMA *Jana balajana subodha* —  
Ahmadabad 1888

Manuel d'instruction religieuse jaina à l'usage des enfants. Explications sur des prières et des cérémonies

468

DAULAT RAMA *Chah dhula* — Delhi 1896

Poème hindi sur la délivrance avec commentaire et glossaire

469

*Jinapitjasangraha* Edité par NANAK CAND — Benares  
1876

Collection de prières jainas en hindi mêlée de stances sans rites et prikrtes

470

*Sajhayamala* — Ahmadabad 1877

Préceptes religieux en vers extraits de différents auteurs jainas

470 bis

*Sajyao* (sic) — Ahmadabad 1877

Recueil du même genre que le précédent

470 ter

*Mal otum sajayamala sangraha* — Ahmadabad 1887

Recueil analogue aux deux précédents mais plus étendu

471

RAM BAKISH *Samata pralasa* — Lahore 1878

Poème sur les devoirs religieux En hindi

## 472

MUKTIKAMALA MUNI. *Ratnasâgara*. — Calcutta, 1879.

Manuel d'observances et de prières en sanskrit, prâkrit et hindi.

## 473

VIRAVIJAYA. *Pâjâe âdi*. — Ahmadabad, 1881.

Recueil de vingt deux formules dévotionnelles en vers et en prose.

En guzerati, avec stances prâkrites et sanskrites

## 474

*Jaina vṛtta śikṣâpatri*. — Ahmadabad, 1887.

Instructions sur les douze observances religieuses jainas.

## 475

*Jaina viceka vâṇi, yâne Jaina dharma sâra saṅgraha*. — Bombay, 1888.

Compilation, par Gheṣābhāi Līlādharma, de prières jainas en prâkrit avec gloses en guzerati, et de prières et de chants en guzerati.

## 476

*Pântriśa bolno thokdo*. — Bombay, 1888.

Remarques sur les observances religieuses jainas. A la suite, une série de maximes.

En guzerati.

## 477

*Jainadharma siddhânta sâra pustaka*. — Poona, 1889.

Traité sur les observances religieuses, suivi d'hymnes et de prières jainas.

En hindi et en guzerati.

## 478

*Jainadharmajñāna pradiṣṭa pustaka* Quatrième édition  
— Poona, 1890

Recueil d'hymnes, de prières et de maximes religieuses Dans  
le nombre se trouve le *Paṭikamāna*  
En marwari et en guzerati

## 479

KANTIVIJAYA et AMARAVIJAYA *Jaina siddhanta samacari*  
— Ahmadabad, 1895

## 480

*Silakatha* — Lucknow, 1899

Preceptes religieux en vers

## 481

*Sāmāyaka tatha Paṭikamānam* — Ahmadabad, 1877

Deux traités dévotionnels en prakrit et en guzerati

## 482

*Sāmāyaka vṛtti* — Ahmadabad, 1882

Le *Sāmāyaka* suivi d'autres prières Edité par Lādhāji En  
guzerati

## 483

*Sāmāyaka sūtra tatha Caityaśāndana artha sahita* —  
Ahmadabad, 1885

Texte sanskrit du *Sāmāyaka* accompagné d'une traduction litté-  
rurale en guzerati A la suite des prières et des hymnes également  
en guzerati

## 484

*Sāmāyika Pratikramanādi sūtra*. Édité par BHĪMASIṆHA  
MĀṆAKA. — Bombay, 1888.

En prākṛit avec glose guzerati

## 485

*Vidhipakṣa gacchīya śrāvakaṣya daivasikādika pañca  
pratikramaṇa vidhi*. — Bombay, 1881

Recueil de formules de confession et d'hymnes pour l'usage  
quotidien des membres de la secte Vidhipakṣa.

Texte prākṛit avec explications en guzerati.

## 486

*Daivasika tathā rāi pratikramaṇādi mūlasūtra*. — Bom-  
bay, 1881.

Petite collection de formules de confession et d'hymnes jainas  
pour l'usage quotidien.

En prākṛit, avec éclaircissements en guzerati concernant surtout  
le rituel.

## 487

*Devasī ane rāi pratikramaṇā sūtra*. — Ahmadabad, 1882.

Petite collection de prières et de formules dévotionnelles. La  
plupart sont en guzerati.

## 488

*Pratikramaṇanāṃ sūtra*. — Ahmadabad, 1882.

Collection de formules, hymnes, prières, etc., comprenant 73  
sections. En prākṛit et en guzerati.



## 489

*Pañca prātihāmanatī sūtrant* — Bombay, 1882

Recueil des cinq principaux manuels de confession jaina. Le texte est en prākṛit avec des éclaircissements en guzerati.

Cette édition a été revue par Anandaji Khetari.

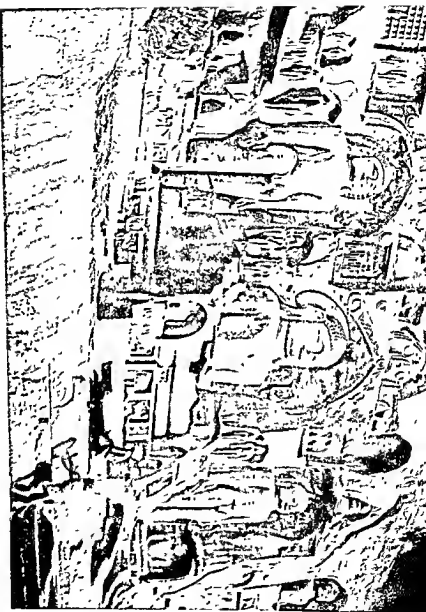
## 490

*Lohagacchīya śrāvakaśya sūtha pañca prātihāmana sūtra* Seconde édition — Bombay, 1883

Collection de prières et d'hymnes à l'usage de la secte Lokā de la communauté śvetāmbara.

En prākṛit avec éclaircissements en guzerati.

---



STYLES TABLETTS DANS LE ROC A EL-DRA

(Collections du Musée Guimet)

## VIII

# ÉPIGRAPHIE

---

### 1. — Recueils.

491

A CUNNINGHAM *Corpus inscriptionum indicarum* Vol I  
*Inscriptions of Asoka* — Calcutta, 1877

#### PREFACE

P. iv v Remarques relatives à l'identification, défendue par Colebrooke, entre Gautamasvamin ou Indrabhuti, disciple de Mahāvira, et Gautama Buddha

P 32 33 Notice sur les petites inscriptions des grottes de Khadgiri

492

J -F FLEET *Corpus inscriptionum indicarum* Vol III  
*Inscriptions of the early Gupta kings and their successors* — Calcutta, 1888

#### INTRODUCTION

P 16 L'existence des Jains au iv<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne est prouvée par deux inscriptions, n<sup>os</sup> 61 et 15

P 32, n 2 Siânka, dans son commentaire sur l'*Âcārāṅga-sūtra* (*Âcaraṅgikā*), a confondu à deux reprises les rois Gupta et Śiṅka. Étude de ces deux passages

## INSCRIPTION N° 15.

(P. 67 68 et planche IX. A)

Inscription sur une colonne de pierre à Kahaun

Ce pilier est décoré de cinq statues représentant, nus et debout, cinq Tirthakaras, savoir : Ādinātha, Śāntinātha, Neminātha, Pārśvanātha et Mahāvira.

L'inscription rappelle que ces cinq statues ont été érigées par un certain Madra.

Date : 460-461 A. D. ; langage : Sanskrit.

## INSCRIPTION N° 61.

(P. 258 260 et planche XXXVIII. A)

Inscription dans une grotte à Udayagiri.

Elle rappelle l'installation d'une statue de Pārśvanātha

Date : 125-126 A. D. ; langage : Sanskrit.

## 493

*Epigraphia indica.* — Calcutta.

## VOLUME I (1892).

XVII. — *The Jaina inscription in the temple of Baijnath at Kīra grāma.* — G. BÉHLER.

Deux lignes d'inscription, en caractères jaina-nāgaris, sur le piédestal d'une statue de Mahāvira, donnée par deux marchands, Dolbaṇa et Ālhaṇa, et consacrée par Devabhadra, disciple d'Abhayadeva, de la lignée spirituelle de Jinavallabha. Saṃvat 1296.

XVIII. — *On the pedestal of an image of Pārśvanātha, in the Kāngra Bazar.* — G. BÉHLER.

Inscription mutilée de huit lignes, rappelant la descendance d'un sūri du nom d'Abhayacandra. 851 A. D. (?).

XIX. — *Inscriptions from Khajuraho.* — F. KIELHORN.

3. — Inscription from a Jaina temple of the year 1011.

Onze lignes en sanskrit et en caractères nāgaris. L'inscription, mélangée de vers et de prose, se trouve dans le temple de Jinanātha

à Khajuraho Elle rappelle des donations faites par un certain Pahilla (Pahila)

68 — Three inscriptions from images in the Jaina temples

a Une seule ligne rappelant un nom sanskrit en caractères nâgaris

b Une ligne rappelant divers noms sanskrit en caractères nâgaris Samvat 1205

c Mêmes caractères Samvat 1215 Rappelle l'erection d'une statue

XXVII — *Prasasti of the temple of Vâdipura Pârsvanatha at Pattana* — G BÜHLER

Inscription de 52 lignes en caractères jaina nagaris ordinaires La langue est du sanskrit incorrect mêlé de guzerati et de quelques mots arabes et persans En prose sauf le début Samvat 1651

Les lignes 4-40 constituent une pâṭṭavali de la secte Kharatara Vingt quatre chefs spirituels de cette école sont énumérés depuis Uddyotanasuri jusqu'à Jinacandrasûri sixième du nom

XLIII — *New Jaina inscriptions from Mathurâ* — G BÜHLER

Texte et traduction de 27 inscriptions découvertes à Mathurâ

Ces inscriptions appartiennent à la période indo scythie c'est à dire aux deux premiers siècles de l'ère chrétienne Remarques sur les caractères avec lesquels elles sont écrites

Langue dialecte mixte consistant en prâkrit et en sanskrit remarques grammaticales et historiques relatives à ce dialecte

Notices sur le contenu des inscriptions très importantes pour l'histoire des sectes sous sectes ou écoles jainas

XLIV — *Further Jaina inscriptions from Mathurâ* — G BÜHLER

Texte et traduction de 7 autres inscriptions analogue aux précédentes

Ces deux séries d'inscriptions étudiées par Buhler sont reproduites en fac similes hors texte dus au Dr Fuhrer

## VOLUME II (1894).

V. — *Inscriptions from Northern Gujarat.* — J. KIRSTE.

Plusieurs de ces inscriptions mentionnent des pontifes du Tapàgaccha. On trouve entre autres la succession suivante :

Hiravijaya (Samvat 1642),

Vijayasena,

Vijayadeva,

Vijayasimha

## LISTE DES INSCRIPTIONS JAINAS.

N°	Date (Samvat)	Localité	Objet
1	1358	Bhidri	Consécration d'une image.
3	—	id	—
4	1295 (?)	Dilmal	Consécration d'une statue de Pârśvanâtha.
10	1217	Palampur.	Donation au temple de Mahāvira, à Khimpvâpâ.
12	1259	Roho	—
14	1299	id	Consécration d'une statue de Neminâtha.
20	1689	Sarotra.	Donation à un temple. Mention des pontifes Vijayadeva et Vijayasimha
21	id.	id.	Construction d'une chapelle dans le temple de Mahāvira.
22	id.	id.	Érection d'un temple en l'honneur de Pârśvanâtha
23-26	id.	id	Donations à un temple.
29	1642 (?)	Taranga.	Restauration du temple (?). Mention de Hiravijaya

VI. — *The Jaina inscriptions from Śatruñjaya.* — G. BÜHLER.

Texte et analyse de 118 inscriptions des temples jainas du Śatruñjaya.

Ces inscriptions se divisent en deux séries, s'étendant respectivement :

de Samvat 1587 à Samvat 1710,

et de Samvat 1783 à Samvat 1943.

Elles sont d'un haut intérêt en ce qu'elles contiennent des renseignements sur plusieurs écoles de moines jainas et sur certaines subdivisions des adeptes laïques

A ECOLES JAINAS

- 1 Paṭṭavali du Kharatara gaccha (Inscr. n° 17)
- 2 id du Tapā gaccha (Inscr. n° 12)
- 3 id de l'Añcala ou Vidyapākṣa gaccha (Inscr. n° 21 et 27)
- 4 id du Sagara gaccha (Inscr. n° 91)
- 5 id digambara (Inscr. n° 30) Lignée spirituelle de Kundakunda, du Sarasvatī gaccha

B SECTES LAÏQUES

- 1 Oswals, avec trois principales subdivisions Vṛddhasākhī, Laghusākhī et Addhasākhī
- 2 Srimālis, comprenant les deux branches Vṛddhasākhī et Laghusākhī

XIV — *Further Jaina inscriptions from Mathurā* — G. BULLER

Fac similés, texte et traduction de 41 inscriptions provenant des fouilles du Dr. Fuhrer à Mathurā

Les résultats fournis par l'étude de ces inscriptions, concernant l'histoire du Jainisme, sont les suivants

- 1 Les Jains étaient établis à Mathura avant le n° siècle de l'ère chrétienne
- 2 Il existait à Mathurā, en 167 A. D., un ancien stupa jaina dont l'origine réelle était oubliée
- 3 Les inscriptions mentionnent  
d'une part, le Vacchaliya kula et la Vidyādhari sakhī du Kotiya (Kotika) gana,  
d'autre part, le Nāṭika kula et la Samkasyā sakhī du Vārana gana

XVIII — *Dubkund stone Inscription of the Kacchhapaghata Vīramasimha* — F. KIELHORN

Texte et étude d'une inscription en sanskrit, de Samvat 1145, découverte à Dubkund

Elle rappelle la fondation et la dotation d'un temple jaina, par le prince Vīramasimha, de la famille Kacchhapaghata

XIX. — *Pabhosā Inscriptions.* — A. FÜHRER.

Pabhosā est un village au sud est d'Allahabad. Il possède un temple jaina moderne et trois statues, taillées dans le roc, de Jinas nus.

Une grotte, également creusée dans le roc, contient deux inscriptions, probablement jainas, qui en commémorent l'origine.

Une autre inscription, dans le village même, rappelle la consécration d'une statue de Pārśvanātha en Samvat 1881.

Texte, traduction et fac-similés hors texte des trois inscriptions.

XXIV. — *Specimens of Jaina Sculptures from Mathura* — G. BÜHLER

Reproduction et description de quatre motifs sculpturaux provenant de Mathurā.

I. Āyāgapāṭa, « tablette d'hommage », dont la figure centrale représente vraisemblablement Pārśvanātha.

II. a. La conception de Mahāvira; épisode de Naigameṣa.

Étude du mythe de Naigameṣa chez les Jains.

b. Frise décorative :

d'un côté des Suparṇas et des Kinnaras adorant un stūpa; au revers, un pèlerinage à un sanctuaire jaina.

III. Fragment d'un toraṇa avec figures variées.

IV. Un dharmacakra supporté par un trident reposant sur un lotus, avec figures féminines adorant le symbole sacré.

## VOLUME III (1894-95).

25. — *Spurious Sūdī copper-plate Grant purporting to have been issued by Butuga in Śaka-saṃvat 860.* — J.-F. FLEET.

Inscription en sanskrit écrit en caractères vieux canaras. Donation de territoire, par le prince Bātuga, de la dynastie Gaṅga, à un temple jaina que son épouse avait fait construire à Sūṇḍī (Sūṇḍī). Śaka 860. — Fac-similé hors texte.

26. — *Śrāvana-Belgola Epitaph of Mallishena, after Śaka-saṃvat 1050.* — E. HULTZSCH.

Cette inscription porte le n° 51 dans le recueil des *Inscriptions at Śrāvana Belgola* de M. Lewis Rice.



Les caractères sont canaras La langue est le sanskrit sauf les deux dernières lignes qui sont en canari Elle rappelle la mort par suite de jeûne prolongé du maître jaina Mallisena ou Maladhari en Saka 1050 (= 1129 A D) Elle contient la liste de 40 maîtres digambaras depuis Mahāvira jusqu'à Mallisena lui-même — Fac simulé hors texte

27 — *Kolhapur inscription of the Salalaya Vyajaditya Salasamat 1065* — F KIELHÖRN

Inscription en sanskrit et vieux canari Caractères vieux canaras Donation en faveur du sanctuaire jaina de Hōlānā Herilage district d'Ajraekkholla Ce temple avait été fondé par un certain Vāsudeva disciple du grand prêtre du temple de Kolhapur Māghanandin du Deogiri Puṭika greeha

28 — *Bavani inscription of the Salalaya Vyajaditya Salasamat 1071* — F KIELHÖRN

Inscription en sanskrit et vieux canara Caractères vieux canaras Donation en faveur du sanctuaire jaina de Mahalur

# VOLUME IV (1896-97)

2 — *Sracana Belgola Lpitapl of Prabhalendra* — J F FLEET

Grande inscription en sanskrit (L. Riçl. *Inscriptions at Sracana Belgola* n° 1) commémorant la mort d'un maître jaina du nom de Prabhalendra La date n'est pas indiquée mais elle ne saurait être plus reculée que l'an 750 A N — Fac simulé transcription et traduction

14 — *Jaina rock inscriptions at Pancapandavamalai* — V VENKAYA

Deux inscriptions gravées dans une grotte de la colline dite Pancapandavamalai au sud ouest d'Arcot

Elles sont toutes deux en tamoul L'une rappelle que l'image d'une divinité fut sculptée dans le roc et la seconde mentionne une donation

Une planche hors texte reproduit les sculptures de la grotte

15. — *Jaina rock-inscriptions at Vallimalai.* — E. HULTZSCH.

Quatre inscriptions dans une grotte avec sculptures jainas, à Vallimalai dans le district septentrional d'Arcot.

1. Inscription en canara et en caractères granthas. Rappelle la fondation d'un sanctuaire jaina par un roi du nom de Rājamalla, d'une dynastie inconnue. Sans date.

2. Inscription en caractères et en langue canara. Mentionne la sculpture d'une image.

3. Inscription en caractères granthas et en langue canara. Identifie une image gravée.

4. Comme la précédente, cette inscription identifie une image. Elle est en langue et en caractères canaras.

Une planche hors texte reproduit les sculptures de la grotte.

Des fac similés d'une inscription de l'aṇḍavāmalai et de deux de Vallimalai sont donnés dans une autre planche.

44. — *Three inscriptions from Northern India.* — F. KIERNON.

La première seule de ces trois inscriptions est jaina. Elle provient d'un temple de Deogarh, dans l'Inde centrale. Elle est en sanskrit et rappelle que le pilier sur lequel elle est gravée fut érigé près d'un temple de Śāntinātha par Deva, disciple de Kamaladeva, en Saṃvat 919.

49. — *Kadaba plates of Prabhutavarsha.* — H. LÜDERS.

Inscription en sanskrit découverte à Kaḍaba dans le district de Tumkūr.

Donation au maître jaina Arkakirti, par le roi Prabhūtavarṣa (Govinda III), du village de Jālamangala en faveur du temple de Jinendra à Śilāgrāma. Śaka 735.

VOLUME V (1898-99).

18. — *Sravana-Belgola Epitaph of Marasimha II.* — J.-F. FLEET.

N° 38 des *Inscriptions at Śravana Belgola* de M. Lewis Rice.

Inscription en sanskrit et en caractères canaras. Panégyrique du prince Mārasimha, de la dynastie Gaṅga, qui abdiqua le trône,

se fit religieux jaina et se laissa mourir de faim à Bankâpur, dans le district de Dhârwar

La date, non mentionnée, peut être placée en 975 A D

Fac similé hors texte, transcription et traduction

## 25 — *Inscriptions at Ablur* — J - F FLEET

Deux inscriptions, en canara, de l'an 1200 A D environ, et provenant d'Ablur, district de Dhârwar, sont particulièrement intéressantes

Ce sont les inscriptions indiquées par les lettres E et F. Elles contiennent des renseignements sur l'origine des Lingâyats et sur la controverse des Jains avec le promoteur de cette secte, Ekân-tada Ramayya

Un fac similé de E est donné hors texte

## VOLUME VI (1900-01)

### 1 — *Aihle inscription of Pulakesin II* — F KIELHORN

Inscription de Śaka 556, dans le temple dit Meguti, à Aihle. Sanskrit en caractères du Sud

Cette inscription est un poème dans lequel Ravikîrti rappelle qu'il fonda le temple en l'honneur de Jinendra, et fait le panégyrique de la dynastie Calukya et en particulier du roi Pulakesin II, sous lequel il vivait

Fac similé, transcription et traduction

### 4 — *Konnur spurious inscription of Amoghavarsha I* — F KIELHORN

Texte et traduction d'une inscription en sanskrit et en caractères vieux canaras, provenant de Konnur, dans le district de Dhârwar Śaka 782

Cette inscription comprend deux parties. L'une rappelle une donation du roi Amoghavarsha I<sup>er</sup>, en l'an 860 A D. La seconde partie glorifie la religion jaina dans les personnes de Meghacandra Trai vidya et de son fils Viranandin

15 — *Two Jaina inscriptions of Irugappa* — L. HULTZSCH

A — Inscription en tinoul et en caractères grantha gravée dans le temple de Vardhamana à Tirupparuttikkunru près de Conjeeveram. Elle rappelle que le ministre Irugappa fit don d'un village à ce temple. La date correspond à 1382 A. D.

B — Inscription de même provenance que la précédente. En vers sanskrits et en caractères grantha. Rappelle que des constructions furent ajoutées au temple par le même Irugappa. La date correspond à 1387-88 A. D.

Texte en transcription et traduction

25 — *Kaluchumbarru grant of Vijayaditya Amma II* — J. F. FLEET

Inscription en sanskrit et en caractères du Sud. Sans date.

Rappelle le don du village de Kaluchumbarru dans la province d'Attalinindu, par le roi Culukya Amma II, à un maître jaina nommé Arhinandin et appartenant au Valahara gana, Addakali gaccha.

Transcription et traduction

VOLUME VIII PARTS I-III (1905)

4 — *Sracana Belgola inscription of Irugapa* — H. LIOUENS

Inscription en sanskrit et en caractères canaras. Date 1122 A. D.

Elle rappelle que le ministre Irugappa, dont la généalogie est retracée, fit donation du village de Belgola en l'honneur de Gomatesvara, et en présence de l'ascète Śrutamuni.

Texte et traduction

10 — *Karkala inscription of Bhairava II* — H. KRISHNA SASTRI

Inscription en sanskrit et en canara. Caractères canaras. Śaka 1508.

Sur l'avis de Lalitakirti du Desi gana le roi Bhairava II (Śántara) construit et dote le temple dit Caturmukha basti à Karkala.

Une planche hors texte représente ce temple.

## VOLUME VII (1902-03).

14 — *Inscriptions on the three Jaina Colossi of Southern India.*  
— E. HULTZSCH.

Étude des inscriptions gravées sur les trois statues colossales de Gomateśvara, à Śravaṇa Belgola, Kārkala et Yēṇūr

I. STATUE DE ŚRAVAṆA BELGOLA.

I. Trois lignes, dont la première et la troisième sont en canara et en caractères canaras. La deuxième ligne est la traduction tamoule de la première.

L'inscription rappelle que le ministre Cāmuṇḍarāja fit ériger la statue, et que Gaṇḍarāja fit construire les sanctuaires environnants.

II. Deux lignes en marāṭhī écrit en caractères nāgarī. Le contenu est le même que celui de la précédente inscription.

II. STATUE DE KĀRKALA.

I. Inscription de 15 lignes en sanskrit. Caractères canaras. Rappelle l'érection de la statue, en Śaka 1353 = 1432 A.D., par Vira Pāṇḍya ou Pāṇḍyarāja, fils de Bhairavendra.

II. Inscription analogue à la précédente, mais en canara en caractères canaras, et en sanskrit en caractères nāgarī.

III. Langage et alphabet canaras. L'inscription rappelle l'érection d'un pilier, par Vira Pāṇḍya, en Śaka 1358 = 1436 A.D.

III. STATUE DE YĒNŪR.

I. Vers sanskrits en caractères canaras. Érection de la statue, en Śaka 1525 = 1604 A.D., par Timmarāja, de la famille de Cāmuṇḍa.

II. Deux vers canaras en caractères canaras. Inscription analogue à la précédente

Toutes ces inscriptions sont traduites, et le texte en est donné. En outre, trois planches hors texte représentent les statues colossales et donnent le fac-similé des deux inscriptions de Śravaṇa Belgola.

15 — *Tico Jaina inscriptions of Irugappa* — E HULTZSCH

A — Inscription en tamoul et en caractères granthas gravée dans le temple de Vardhamana à Tirupparuttikkunru près de Conjeeveram Elle rappelle que le ministre Irugapa fit don d'un village à ce temple La date correspond à 1382 A D

B — Inscription de même provenance que la précédente En vers sanskrits et en caractères granthas Rappelle que des constructions furent ajoutées au temple par le même Irugapa La date correspond à 1387-88 A D

Texte en transcription et traduction

25 — *Kaluchumbarru grant of Vijayaditya Amma II* — J-F FLEET

Inscription en sanskrit et en caractères du Sud Sans date

Rappelle le don du village de Kalucumbarru dans la province d'Attilinandu, par le roi Calukya Amma II, à un maître jaina nommé Arhanandin et appartenant au Valahari gana Addakali gaccha

Transcription et traduction

## VOLUME VIII PARTS I-III (1905)

4 — *Sravana Belgola inscription of Irugapa* — H LUDERS

Inscription en sanskrit et en caractères canaras Date 1422 A D

Elle rappelle que le ministre Irugapa dont la généalogie est re tracée, fit donation du village de Belgola en l'honneur de Gomatesvara, et en présence de l'ascète Srutamuni

Texte et traduction

10 — *Karkala inscription of Bhairava II* — H KRISHNA SASTRI

Inscription en sanskrit et en canara Caractères canaras Saka 1508

Sur l'avis de Lalitakirti du Desi gana le roi Bhairava II (Santara) construit et dote le temple dit Çaturmukha basti à Karkala

Une planche hors texte représente ce temple

## 494

Lewis RICE. [*Epigraphia carnatica*. Vol. I.] *Coorg Inscriptions*. — Bangalore, 1886.

## INTRODUCTION.

## Pages

- 1    Sous les anciens rois du pays de Coorg, le Jainisme était la religion d'état.
- 6-7   Le roi Bittideva, de la dynastie Hoysala, se convertit du Jainisme au Visnuisme, et prit le nom de Viṣṇuvardhana.
- 7    Gaṅgarāja et ses travaux à la statue colossale de Gomateśvara à Śravaṇa Belgola.
- 12   Les premiers représentants de la dynastie Hoysala professaient la foi jaina.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

## 495

Lewis RICE [*Epigraphia cananica* Vol II] *Inscriptions at Sravana Belgola* — Bangalore 1889

Cet ouvrage est d'une importance capitale pour l'histoire du Jainisme. Il comprend quatre sections principales :

Introduction

Texte des inscriptions en caractères latins

Traduction des inscriptions

Texte des inscriptions en caractères canaras

A ces quatre parties il convient d'ajouter une liste des illustrations et une liste chronologique des inscriptions avec sommaire de chacune d'elles.

## INTRODUCTION

Pages

- |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Description de Sravana Belgola                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1-2   | Episode de Bhadrabahu venant du Nord s'établir dans cette localité et y mourant vers 290 av. J. C.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3-15  | Tradition relative à Bhadrabahu et à son établissement à Sravana Belgola d'après un compendium d'histoire jaina intitulé <i>Rājacalikathe</i> et rédigé en canara au siècle dernier par Devacandra — Tradition relative à l'empereur Candragupta disciple de Bhadrabahu — Etude critique des rapports chronologiques entre Bhadrabahu et Candragupta |
| 15-17 | Considérations sur le suicide jaina par privation de nourriture ( <i>sallekhana</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 17-18 | Description du temple de Candragupta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 22-23 | Données historiques sur Cumudaraya ministre du roi Rajamalla de la dynastie Ganga. C'est ce ministre qui fit élever la statue colossale de Gomatesvara (vers Saka 905 = 983 A. D.)                                                                                                                                                                   |
| 24-25 | Données historiques et légendaires sur Gomata                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 29-33 | Description de la statue colossale de Gomatesvara et notices sur les deux statues analogues de Karkala et de Yenur                                                                                                                                                                                                                                   |
| 36    | Considérations sur la doctrine philosophique du <i>Syādvāda</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |



N°	Date	Objet
64 65	1116	Gaugarîya fait bâtir des temples
66	1135 (?)	Le fils de Gaugarîya fait construire un temple
67	993	Le fils du ministre Camunarîya fait bâtir le temple dit de Câmunarîya
69 70	vers 1185	Éloge de Bâhicandra
71	vers 1090	Hommage à Bhadrabâhu par Jinacandra
72	1809	Mort d'Aditakîrti du Desîgarîya
75 76	vers 983	Érection de la statue colossale de Gomatesvara
77	id	Éloge de la religion jaina
78	vers 1196	Basavasetu, un marchand (?) disciple de Nava-kîrti, lui élever les statues des 24 Tîrthakaras
80	vers 1160	Donations par le ministre Hujjarîya
81	1171	Donations par le marchand Gomatasetti
82	1362	Donations par Irugapa
83	1723	Dons par Dolda Kṛṣṇarîya, prince de Mysore
84	1631	Câmarrâja, prince de Mysore, acquitte les hypothèques dont les terrains des temples à Belgoja, étaient grevés
85	vers 1180	Panégistique de Gomata
86 87	vers 1156	Donations par des marchands
90	vers 1181	Donations par le ministre Hujjaraja
91 92	vers 1181 (?)	Donations par des marchands
93 97	1273 1274 (?)	id
98	1826	Donation par un membre de la cour de Kṛṣṇaraja, prince de Mysore
105	1398	Liste de maîtres jains depuis Kundakuṇḍa
108	1433	Mort de Śrutamuni — Liste de maîtres jains
109	vers 983	Achèvement du Camunarîya
111	1373	Vardhamānsvāmin honore d'une tombe Samayamallîya
112	1375	Mort de Hemacandrakîrti
114	1376 (?)	Mort de Padmanandin, du Pustaka-gaccha
118	1648	Donation au temple des 24 Tîrthakaras
122	vers 1180	Constructions par Nāgadeva
124	1182	Don par le roi Vîtra Ballaja II
123	1466	Règlement de comptes
130	1196	Nāgadeva construit un temple
132	vers 1330	Construction d'un temple
136	1368	Le roi de Vijayanagara Bukkaraya I <sup>er</sup> reconstruit les Jains et les Visnuites
138	1160	Construction d'un temple par Hujjaraja
140	1634	Analogie au n° 81
143	1130	Donations par des marchands

En dehors de ces renseignements d'ordre général, l'introduction a pour objet l'étude historique des principales inscriptions. Elle contient à ce titre des données très précieuses sur un grand nombre de maîtres jainas.

## PRINCIPALES INSCRIPTIONS.

N <sup>o</sup>	Date A.D	Objet
1		Mort de Bhadrabâhu (Prabhacandra?)
2-21		Mort de différents Jains, par vœu de <i>sallekhana</i>
23		Mort volontaire d'un Jain
24	vers 670	Donation de terrain
26-35		Mort volontaire de divers Jains, par vœu de <i>sallekhana</i>
39	1163	Mort de Devakirti
40	1163	Le ministre Hujjarâja honore d'une tombe Devakirti. — Liste de maîtres jainas depuis Mahavira jusqu'à Devakirti et ses disciples (Desi gâya, Pustaka gaccha).
41	1313	Mort de Śubhacandra; liste de ses maîtres et de ses disciples (Desi gâya, Pustaka gaccha).
42	1177	Mort de Nayakirti. — Liste de maîtres jainas depuis Mahāvira jusqu'aux disciples de Naya-kirti (Desi gâya, Pustaka gaccha).
43	1123	Mort de Śubhacandra, guru de Gaṅgarâja (Desi gâya, Pustaka gaccha); liste des principaux maîtres de la secte.
45	1117	Gaṅgarâja fait restaurer plusieurs temples.
47	1115	Mort de Meghacandra, du Pustaka gaccha.
50	1146	Mort de Prabhâcandra, du Pustaka gaccha, guru de la reine Śāntaladevi, épouse de Viṣṇuvardhana.
51	1128	Mort de Malliçya. — Très importante inscription, riche de renseignements sur les principaux maîtres jainas, à partir de Mahāvira.
55	vers 1115	Liste de maîtres jainas depuis Kuṇḍalakuṇḍa jusqu'à Bâlacandra, du Vakra gaccha.
56	1123	Construction d'un temple par Śāntaladevi.
59	1117	Donations par Gaṅgarâja.
62	1121	Construction d'un temple par Śāntaladevi
63	1116	Construction d'un temple par Lakṣmi, épouse de Gaṅgarâja

N <sup>o</sup>	Date A D	Objet
64 65	1116	Gangarîa fait bâtir des temples
66	1130 (?)	Le fils de Gangarîa fait construire un temple
67	990	Le fils du ministre Camunîraya fait bâtir le temple dit de Camunîraya
69 70	vers 1180	Lloge de Bâhacandra
71	vers 1090	Hommage a Bhadrabâhu par Jinacandra
72	1809	Mort d Aditakîrti, du Desî gana
73 76	vers 983	Érection de la statue colossale de Gomatesvara
77	id	Éloge de la religion jaina
78	vers 1196	Basavîsetti un marchand (?) disciple de Naya kîrti, fait élever les statues des 24 Tîrthakaras
80	vers 1160	Donations par le ministre Hullaraja
81	1171	Donations par le marchand Gomatasetti
82	1362	Donations par Irugapa
83	1723	Dons par Doddâ Kṣṇarîya, prince de Mysore
84	1634	Câmarâja, prince de Mysore acquitte les bypothèques dont les terrains des temples, a Bel gola étaient grevés
85	vers 1180	Panegyrique de Gomata
86 87	vers 1196	Donations par des marchands
90	vers 1181	Donations par le ministre Hullaraja
91 92	vers 1181 (?)	Donations par des marchands
93 97	1273 1274 (?)	id
98	1826	Donation par un membre de la cour de Kṣṇarîya, prince de Mysore
100	1398	Liste de maîtres jainas depuis Kundakumîla
108	1433	Mort de Śrutamuni — Liste de maîtres jainas
109	vers 983	Achèvement du Camunîarâva
111	1373	Vardhaminasyîmin honore d'une tombe Sama yamallîdeva
112	1375	Mort de Hemacandrakîrti
114	1376 (?)	Mort de Padmanandin du Pustakagaccha
118	1648	Donation au temple des 24 Tîrthakaras
122	vers 1180	Constructions par Nagadeva
124	1182	Don par le roi Vîra Ballîja II
123	1266	Règlement de comptes
130	1196	Nâgadeva construit un temple
132	vers 1390	Construction d'un temple
136	1368	Le roi de Vijaynagara Bukkarâva I <sup>er</sup> reconstruit les Jainas et les Visnuites
138	1160	Construction d'un temple par Hullaraja
140	1634	Analogie au n <sup>o</sup> 81
143	1130	Donations par des marchands

## 496

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. III-IV. *Inscriptions in the Mysore District*. — Bangalore, 1894-1898.

## PART I.

## INTRODUCTION.

L'introduction est consacrée à l'étude historique des inscriptions. Parmi les notices spéciales qu'elle renferme, les suivantes ont particulièrement rapport au Jainisme :

## Pages

- 5, note. Discussion critique relative à l'identification de Bhadrabâhu et de son disciple Candragupta dans les inscriptions de Śravaṇa Belgola.
- 35 Le vieux temple de Râmesvara, à Varuṇa, dans le district de Mysore, possède une frise ornée de sculptures dans l'ancien style jaina.
- 36 Note sur la statue colossale de Gomatesvara, à Śravaṇa Guṭṭa, près d'Ilivāla (Yelwal); elle ressemble à celle de Yēṇūr dans le Canara méridional.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N°	Date, A. D.	Objet
Mysore.	6	750 environ	A la mémoire d'un Jain du nom de Govapayya.
id.	25	id.	Donation de terrain.
id.	40	980 environ (?)	A la mémoire d'un prêtre.
Seringapatam.	144	1383	Éloge de Saṅkalacandra, disciple de Vāsupūjya, Digambara du Krâṇṇa gaccha, Tintuṇi gaccha, Kuṇḍa-kuṇḍa anvaya.
id.	147	900 environ (?)	Témoignages du séjour de Bhadrabâhu et de Candragupta sur le mont Kalhappu (Kaṭavapra) à Śravaṇa Belgola.
id.	148	904 (?)	

District	N	Date A D	Objet
Mandya	50	1130	Érection et dotation d'un temple par Mallinatha du Deśigana Pustakagaccha
Malavalli	30	909	Donation
id	31	1117	Donation à Meghacandra du Krānnr gaia Tintiri gaccha
id	48	1699	Construction d'un moulin à huile par un disciple laïque d'Ādināthapanditadeva, du Tintiri gaccha
Tirumakudlu Narastpur	105	1183	Importante inscription rappelant la mort de Candraprabha dont la lignée spirituelle est indiquée depuis Mahāvīra Éloge des maîtres successifs de l'anvaya Aruṅga branch du Nandī gaccha
Nanjangud	43	1371	Mort de Meghacandra et érection d'un monument à sa mémoire par son disciple Manikadeva
id	64	1372	Éloge de Śrutamuni et de ses disciples il appartenait vraisemblablement à la secte Pustaka
id	133	1170 environ	Ajitasena devient acarya il appartenait sans doute à l'Aruṅga anvaya

## PART II

## INTRODUCTION

Pages

- 4 Le *Bṛhatkathakosa*, composé en 931 A D par Harisena dit que quand Bhadrabahu sentit sa fin approcher il engagea les émigrants jainas à se rendre à Purnavā dans le sud du district de Mysore Ce fait eut lieu au III<sup>e</sup> siècle av J C
- 7 Un maître jaina, Simhanandin aida les fondateurs de la dynastie Ganga de Mysore à acquérir le pouvoir
- 16 Les anciens rois Cangālvās ou Cangaluvās professaient la

Pages

foi jaina. Quatre temples, à Panasoge, furent par eux attribués aux maîtres digambaras du Pustaka gaccha.

19 Viṣṇuvardhana restaura des temples jainas.

24 Melugoṭe dut être une ancienne localité jaina, puisqu'elle porte encore le nom de Vardhamānakṣetra.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N°	Date, A D	Objet
Chāmarājnagar.	83	1117	Érection d'un temple et donation de terrains.
id	146	vers 1813 (?)	Éloge de Bhaṭṭakalaṅka, maître jaina de Maleyūr, du Deśi gaṇa, Pustaka gaccha.
id.	148	1518 (?)	A la mémoire de Municaṇḍra, du Kālogra gaṇa, par son disciple Ādīdāsa.
id	149	1674	A la mémoire de Lakṣmīsenamunīśvara, par Vijayapāṇya.
id	150	1813	Mort de Bhaṭṭakalaṅka, chef du Deśi gaṇa.
id	151	1400 environ	Érection d'une statue de Candraprabha, par Candrakīrti, disciple de Śubhacandra (Deśi gaṇa, Pustaka gaccha).
id	153	1355	Érection d'une statue de Vijayadeva, par Ādideva, disciple de Hemacandra-kīrti (Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya), et Lalitakīrti, disciple de Lalitakīrti.
id	156	vers 1630 (?)	Érection de différentes statues.
id.	157	vers 1350 (?)	Éloge de Bāhubalīpaṇḍita-deva, fils de Nayakīrtibrati (Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya).
id.	161	vers 1518 (?)	Analogue au n° 148.

District	N°	Date A D	Objet
Gundlupeṭa	18	1828 (?)	Érection d'une statue à Candraprabha par le prince Kṛṇṇarāja
id	27	1190	Donations diverses à Śrī Aruṇaḥa anavaya du Nandi gaccha
id	96		Inscription mutilée
Veṭatore	21	vers 1025 (?)	Temple du Puṣṭaka gaccha Deśi gana
id	22	vers 1060 (?)	Érection d'un temple du Puṣṭaka gaccha
id	23	vers 1080 (?)	Un parent de Dāmanandī bhāṭṭa maître de Divāḥaṇanandīśiddhāntadeva du Deśi gana Puṣṭaka gaccha kunṭakunṭa anavaya est à la tête des temples de Panasoge
id	24	1090	Éloge et descendance spirituelle de Pārnacandra du kunṭakunṭa anavaya
id	26	vers 1100 (?)	Érection et dotations de temples du Deśi gana
id	27		Analogie au n° 23
id	28	vers 1100 (?)	Généalogie spirituelle de Śrīdharadeva du Puṣṭaka gaccha donations diverses
id	36	1878	Érection et dotation d'un sanctuaire à Śilāgrāma
Heggaḥadevanḥoṭe	1	1424	Donation d'un village
id	51	1899	Donation de terrain
Hunsur	14	1303	Padmanandīn disciple de Bāhubāhmaladhārīdeva du Deśi gana Puṣṭaka gaccha kunṭakunṭa anavaya dirige le temple de Honṇeyanahalli
id	123	1331	Érection d'un monument à Śrītalakṛīḍadeva, par son disciple Adidevamuni et tout le Śrīta gana

District	N°	Date, A. D.	Objet
Kṛṣṇarājapeṭa.	3	vers 1125	Viṣṇuvardhana construit un temple et le donne à Śubhacandra, du Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya
Nāgamangala.	19	1118 (?)	Liste des maîtres du Sāra-siṭha gaṇa.
id.	20	1167	Réparation d'un temple à Buṇḍiganavile.
id.	21	vers 1130 (?)	Construction d'un monu-ment en l'honneur de deux femmes, disciples de Prabhācandra, du Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya
id	32	1184	Érection de temples et dona-tions à Devacandra, dis-ciple de Devakīrti, du Deśi gaṇa.
id	43	vers 1680	Érection d'un sanctuaire sur l'avis de Lakṣmīsenabhaṭṭāraka.
id	70	1178	Construction d'un temple en l'honneur de Pārśvanātha, par Vira Ballāja II, de la dynastie Hoysaḷa. — Men-tion d'un maître du Kuṇḍakuṇḍa anvaya, Guṇa-candra, dont un des dis-ciples fut Dāmananditrai-vidya.
id.	76	1145	Liste de quelques maîtres appartenant au Kuṇḍa-kuṇḍa anvaya.
id.	94	1142	Construction d'un sanctuaire en l'honneur de Pārśva-nātha.
id.	100	1145	Éloge de différents maîtres jainas.
id	103	vers 1120	Liste de quelques maîtres du Drāviḷa saṅgha.



497

Lewis Rice *Epigraphia carnatica* Vol V *Inscriptions in the Hassan District* — Mangalore 1902

INTRODUCTION

P. XLII Notice sur deux temples à Bastihalli près de Halebid  
L'un fut construit en 1113 en l'honneur de Pīr-vanātha l'autre  
en 1192 en l'honneur de Śantinātha

INSCRIPTIONS JAÏNAS

Distric	N°	Date A. D.	Objet
Hassan	57	1155	Donation de territoire par la femme de Cavināyaya général et ministre de Narasimha I <sup>er</sup> (Hoyasā) cette femme était disciple laïque de Nayakṛti du kunḷa kunḷa anvaya
id	119	1173	Baelmavva ministre de Vīra Ballāla II, construit un temple et donne un village à Vāsupūjya disciple de Śrīpala du Drāviḷa saṅgha Aruḡaḷa anvaya
id	130	1147 (?)	Donation de terrain par Narasimha I Liste de quelques maîtres jainas
id	131	1117 (?)	Mort de Puṣasena disciple de Vāsupūjya (Nandi-gaccha Aruḡaḷa anvaya)
Belur	9	vers 1100 (?)	Inscription incomplète relative au roi Viśnuvardhana
id	17	1136	Liste de maîtres du Drāviḷa saṅgha
id	121	1133	Éloge du ministre Gaṇḍarāja qui favorisa la religion jaina Son fils Boppa éleva à sa mémoire un magnifique temple qui fut consacré par Nayakṛti disciple de Nemicaṇḍra

District	N°	Date A D	Objet
Channarayapatna	149	1125	Différentes donations à Śrīpāla par le roi Viśnuvardhana. La généalogie spirituelle de Śrīpāla est rappelée.
id	150	1182	Vīra Ballāḥa II fait à Naya-kīrti du Kundakunda anaya, une donation afin de construire un temple en l'honneur de Parśvanātha.
id	151	vers 1200	Différentes donations.
id	193	vers 1130	id
id	248	1134	Un neveu de Gangarāja construit des temples jainas à Belgola.
Hole Narsipur	16	vers 1080	Donation de terrain.
Arkalgud	12	1748	Reconstruction d'un temple de Śāntinātha et diverses donations par le roi Hoyśa Saṃeśvara.
id	96	1055	Inscription mutilée.
id	97	vers 1095	Friction d'un temple.
id	98	vers 1060 (?)	Éloge de Guṇasena du Vanḍagaccha, Aruṅgala anaya.
id	99	1079	Construction d'un temple et donations diverses. Éloge de Prabhācandra.
Manjarabad	67	vers 970	Inscription sur le piédestal d'une statue jaina en métal, cette inscription toute fois n'intéresse pas l'histoire du Jainisme, elle est reproduite en fac similé, pl. XI.

## 498

LEWIS RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. VI. *Inscriptions in the Kadur District*. — Bangalore, 1901.

## INTRODUCTION

Pages

- 10 Les princes Śāntaras de Mysore étaient jaïnas.  
 19 Les princes du royaume de Kārkala étaient probablement jaïnas.  
 21 Remarque, d'après Buchanan, sur les rois de Tuluva, les Bhairasas, qui, de tous les rois jaïnas de la région, étaient les plus puissants; ils descendaient des rois de Vijayanagara par des femmes jaïnas.  
 28 Note sur la finesse des sculptures dans les temples jaïnas de Sosevūr ou Angaḍi (x<sup>e</sup> siècle environ).

## INSCRIPTIONS JAÏNAS.

District	N <sup>o</sup>	Date, A. D.	Objet
Kadur,	1	971	A la mémoire d'une adepte laïque du Deśi gṛāya, Kuṇḍakumārī anavaya.
id.	2	1203	Construction d'un temple en l'honneur de Śāntinātha par Vīra Ballāḷa II.
id.	67	1109	Construction et dotation d'un temple par un laïque appartenant à l'Aruḷgala anavaya, et dont la généalogie spirituelle est indiquée.
id.	174-181		A la mémoire de plusieurs dévots jaïnas
Chikmagalur	2	1283	A la mémoire d'un adepte laïque du Puṣṭaka gṛāya, Kuṇḍakumārī anavaya.
id.	72	vers 1000 (?)	Construction et dotation d'un temple par un disciple laïque du Deva gṛāya, Pāyāna anavaya.

District	N°	Date A D	Objet
Chikmagalur	160	1103 (?)	Éloge de deux ministres jainas du roi Viruvardhana Marivāne et Bhara-teśvara
id	161	1137	Inscription relative aux mêmes ministres
Mâlgere	10	vers 1100 (?)	Inscription funéraire
id	12	1172	Donation au temple de Honnangi
id	17	1062	Inscription funéraire
id	18	vers 1040 (?)	Inscription funéraire, par Ravikirti
id	2	1129	Construction et dotation d'un temple par une adepte du Pustaka gaccha Kundakunda anuvāsa
id	67	1277	Donation mixte, aux Jains et aux Sivaites
Koppa	3	vers 1090 (?)	Muni prince Śantara élève un monument commémoratif à son maître Ajita sena
id	47	1530	Donations à un temple jaina par une princesse de Kārkaṭa
id	50	1598	Donations à un temple jaina de Koppa

499

Lewis Rice. *Epigraphia carnatika* Vol VII VIII *Inscriptions in the Shimoga District* — Bangalore, 1902-1904

## PART I

## INTRODUCTION

P 46 Notice sur deux statues jainas à Belgām

P 47 Notice sur le temple jaina de Bandalike

## INSCRIPTIONS JAINAS.

Distriet	N <sup>o</sup>	Date, A D	Objet
Shimoga	4	1122	Liste de mattres du Krâpûr gapa. Construction et réparation de temples.
id	10	1085 (?)	Construction de temples et donations
id.	57	1115	Liste de mattres du Krâpûr gapa. Construction d'un temple.
id	64	1112 (?)	Construction d'un temple
id	65	1201 (?)	Donations par le roi Vtra Ballâla II
id	66	1227 (?)	Mort du mattre Bâlacandra.
id.	89	1111	Donations.
id.	97	1113	Construction d'un magnifique temple à Bannikere.
id	101	1211	Donation.
id.	114	950 (?)	Construction de temples et donations.
Shikârpur.	8	vers 1080 (?)	Érection et dotation d'un temple.
id	120	1048	Donation de terrain.
id.	136	1068	Le roi Someśvara I <sup>er</sup> , de la dynastie des Çâlukyâs, fait rebâtir le temple de Śântinâtha à Balligrâma.
id.	148	1186 (?)	Mort volontaire de la femme d'un marchand jaina.
id.	196	1212 (?)	Mort volontaire d'une autre adepte laïque.
id.	197	1182 (?)	Liste de mattres jainas jusqu'à Nayaktrî, entre autres Muncandra. Construction d'un magnifique temple en l'honneur de Śântinâtha, à Mâguḍi.
id.	200	vers 1190	A la mémoire d'un disciple de Nayakirti.
id.	202	1211 (?)	Inscription funéraire.
id.	219	918	Donations.
id.	221	1075	Donation au temple de Śântinâtha à Bandajike.

District	N°	Date, A D	Objet
Shikārpur	225	1201	Différentes donations pour le service du temple de Śantinātha à Bandahke.
id	226	1213	A la mémoire de Śubhacandra, du Krāpūr gaṇa, Tintṇi gaṇcha.
id	228-231	vers 1100	Compositions métriques en l'honneur des Jinas
id	232	vers 1200	Rappelle la mort d'un disciple de Śubhacandra
id.	311	vers 1100	Construction d'un temple
id	317	vers 1205	id
Honnāli	5	vers 1160 (?)	Érection et dotation d'un temple, à Dujugur

## PART II.

## INTRODUCTION

## Pages

- 6 Remarques sur les rapports des rois Gangas avec les Jains.
- 8 Notice sur Caṭṭaladevi, épouse de Vijayāditya 1<sup>er</sup>, des Kādambas de Goa, à l'instigation de laquelle de nombreux temples jainas furent construits.
- Importante liste de maîtres jainas, depuis Mahāvira jus qu'à Srivijaya.
- 9 Les Śāntaras, qui au début étaient jainas, devinrent par la suite attachés à la secte Lingāyat.
- 13-14 Notice sur Vidyānandasvāmin, sa biographie et sa lignée spirituelle depuis Mahāvira
- 16 Notice sur les temples jainas de Humcha, maintenant en ruine.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N°	Date, A D	Objet
Sorab	28	1208 (?)	Construction d'un temple en l'honneur de Śāntinātha et donations
id	51	1405	Éloge d'une adepte laïque
id.	52	1394	Invocation au Jina

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N°	Date, A D	Objet
Shumoga	4	1122	Liste de maîtres du Krânûr gâṇa Construction et réparation de temples
id	10	1085 (?)	Construction de temples et donations.
id.	57	1115	Liste de maîtres du Krânûr gâṇa Construction d'un temple.
id	64	1112 (?)	Construction d'un temple
id	65	1204 (?)	Donations par le roi Vîra Ballâja II
id	66	1227 (?)	Mort du maître Bâlacandra.
id.	89	1111	Donations
id.	97	1113	Construction d'un magnifique temple à Baṇṇikere.
id	101	1211	Donation
id	114	950 (?)	Construction de temples et donations
Shikârpur	8	vers 1080 (?)	Érection et dotation d'un temple.
id.	120	1048	Donation de terrain.
id.	136	1068	Le roi Somêśvara I <sup>er</sup> , de la dynastie des Çâlukyas, fait rebâtir le temple de Śântinâtha à Baligrâma.
id.	143	1186 (?)	Mort volontaire de la femme d'un marchand jaina.
id.	196	1212 (?)	Mort volontaire d'une autre adepte laïque.
id.	197	1182 (?)	Liste de maîtres jainas jusqu'à Nayakîrti, entre autres Municandra. Construction d'un magnifique temple en l'honneur de Śântinâtha, à Mâguḍi.
id.	200	vers 1190	A la mémoire d'un disciple de Nayakîrti.
id.	202	1211 (?)	Inscription funéraire.
id	219	918	Donations.
id.	221	1075	Donation au temple de Śântinâtha à Bandalîke.

District	N°	Date, A D	Objet
Shikarpur	225	1201	Différentes donations pour le service du temple de Śāntinātha à Bandalīko.
id	226	1213	A la mémoire de Śubhacandra, du Krānūr gāṇa, Tintinī gaccha
id	228-231	vers 1100	Compositions métriques en l'honneur des Jinas
id	232	vers 1200	Rappelle la mort d'un disciple de Śubhacandra
id.	311	vers 1100	Construction d'un temple
id	317	vers 1203	id
Honnālī	5	vers 1160 (?)	Érection et dotation d'un temple, à Didugur

## PART II.

## INTRODUCTION

- Pages
- 6 Remarques sur les rapports des rois Gangas avec les Jains.
- 8 Notice sur Cattaladevi, épouse de Vijayaditya I<sup>er</sup>, des Kādambas de Goa, à l'instigation de laquelle de nombreux temples jainas furent construits.
- Importante liste de maîtres jainas, depuis Mahāvira jusqu'à Srivijaya.
- 9 Les Śāntaras, qui au début étaient jainas, devinrent par la suite attachés à la secte Lingāyat.
- 13-14 Notice sur Vidyānandasvāmīn; sa biographie et sa lignée spirituelle depuis Mahāvira
- 16 Notice sur les temples jainas de Humcha, maintenant en ruine.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N°	Date, A D	Objet
Sorab	28	1208 (?)	Construction d'un temple en l'honneur de Śāntinātha et donations
id	51	1405	Éloge d'une adepte laïque
id.	52	1394	Invocation au Jina



District	N <sup>o</sup>	Date, A. D	Objet
Sorab.	101	1295	Mort d'un disciple laïque de Devanandin (Śūrastha gāṇa, Kuṇḍakūṇḍa anvaya)
id.	102-125		Inscriptions commémoratives
id.	127	1131	Mort de Madhavasena, disciple de Candraprabha (Śyena gāṇa, Pogaṇi gaccha)
id.	140	1198	Construction d'un temple en l'honneur de Śāntinātha et donations
id.	146	1383	A la mémoire de Munibhadra, dont la généalogie est rappelée.
id.	149	1129	Inscriptions commémoratives.
id.	152	1380	
id.	153	1400	
id.	196	1379	
id.	198	1292	
id.	199	1372	
id.	200-201		
id.	233	1139	Donation à Bhānukīrti, du Tintipi gaccha.
id.	260	1367	Mort de Devacandra, du Desi gāṇa, disciple de Śrutamuni.
id.	261	1408	Inscription funéraire.
id.	262	1077	Généalogie spirituelle de Padmanandin (Tintipi gaccha, Kuṇḍakūṇḍa anvaya)
id.	263	1312 ou 1402	Mort de Candraprabha.
id.	329	1115	Inscription commémorative.
id.	330	1465	Mort volontaire d'un disciple de Devacandra (Puṣṭaka gaccha).
id.	331	1456 (?)	Inscription commémorative
id.	345	1171	Donations Éloge de Muncandra (Tintipi gaccha).
id.	381	1237	Donations diverses. Éloge de Bhānukīrti, disciple de Muncandra.

District	N°	Date A D	Objet
Sagar	55	vers 1560	Inscription d'un grand intérêt historique, données sur les rois Sijivas de Vijayanagara et sur une famille de marchands qui firent construire plusieurs temples janas
id	60	1472 14 3	Donations diverses
id	159	1151	Construction de temples et donations diverses
id	161 162		Inscriptions commémoratives
id	163	1488	Donation du roi Sajuendra pour la construction d'un temple
id	164	1491	Donation par le roi Sajuendra
Nagar	35	1077	Construction de temples par la reine Cattaladevi Liste de maîtres jains depuis Mahavira jusqu'à Śrīvijaya et ses disciples
id	36	1077	Construction du temple dit Paucabasidi par Cattaladevi — Liste de maîtres jains
id	37	1141	Inscription analogue à la précédente — Liste de maîtres jains depuis Mahavira jusqu'à Śrīpala
id	39	vers 1077	Même objet que les inscriptions 36 et 37 Les maîtres jains de l'Arungaṇa anṛya (Nandi gaccha) depuis Hemasena jusqu'à Śreyamsa
id	40	10 7 1087	Donations de Cattaladevi
id	41	1120 (?)	Inscription mutilée
id	42	1098 (?)	Illumination de Lakṣmī sena mort de Parsvasena
id	43	1296 (?)	Mort volontaire de Guna sena

District	N <sup>o</sup>	Date, A. D.	Objet
Nâgar.	44	1255	Mort de Puṣpasena et d'Aka- laṅka.
id.	46	vers 1530	Éloge de Vidyānandasva- min, sa généalogie spiri- tuelle
id.	47	1062	Construction de plusieurs temples par Vira Śāntara
id.	53	1255 (?)	Mort volontaire d'un adepte laïque de Bālaçandra (Deśi gaṇa)
id.	54	vers 1220 (?)	Inscription commémorative.
id.	55	1268 (?)	Construction d'un temple.
id.	56	1248	Mort volontaire de Parīva sena
id.	57	vers 1077	Taḷa, fils de Vira Śāntara, fait une donation à un temple
id.	58	1062	Donation de Vira Śāntara.
id.	59	1066	Autre donation de Taḷa.
id.	60	897	Vikramāditya Śāntara con- struit et dote un temple du Kuṇḍakupja anvaṃ.
Tirthahall.	121	1417 (?)	Mort volontaire d'un adepte laïque de Guṇasena.
id.	166	1610	Construction d'un temple par un disciple laïque de Vi- śālakīrti (Bālātkāra gaṇa)
id.	191	1180 (?)	Mort d'un disciple laïque de Padmaprabha.
id.	192	1103	Construction de temples. — Liste de maîtres jainas depuis Mahāvīra jusqu'à Ajitasena de l'Aruṅgaṇa anvaṃ.
id.	197	1363	Règlement d'une discussion relative au temple de Pār- śvanātha à Tādātāḷa.
id.	198	1020 (?)	Inscription commémorative.
id.	199	1023 (?)	Mort de Śubhacandra, du Pustaka gaṇa.

## 499 bis

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica* Vol IX *Inscriptions in the Bangalore District* — Bangalore, 1905

## INTRODUCTION.

Pages

- 4 Śrīvijaya, général du roi Gaṅga Mārasiṃha, construisit à Mānyapura (Manṇe) un temple jaina dont le grand prêtre fut Prabhācandra, disciple de Puṣpanandin.
- 11 Ce temple fut, un peu plus tard, doté par le Rāṣṭrakuṭa Govinda III.
- 20 Tolérance religieuse dont firent preuve Viṣṇuvardhana et ses successeurs (Hoyśaḷas).
- 24 Bukkarāya I<sup>er</sup>, roi de Vijayanagara, réconcilie les Jains et les Visnuites.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N <sup>o</sup>	Datē a d	Objet
Bangalore	82	1426	Donation par un adepte laïque du Kundakunda an vaya inscription en partie effacée
Nelamangala	60	797	Construction et dotation d'un temple jaina à Manne, par Śrīvijaya, général de Mārasiṃha (Gaṅga). Prabhācandra, disciple de Puṣpanandin lui-même disciple de Toranacārya, du Kundakunda anvaya, fut placé à la tête de ce temple
id	61	802	Ce même temple est gratifié d'un village par Govinda III
id	84	vers 1140	Cette inscription rappelle que des temples furent construits par Viṣṇuvardhana en faveur de différentes religions (sivaïte, jaina, etc)

District	N°	Date, A. D.	Objet
Māgadī	18	1368	Le roi Bukkarāya I <sup>er</sup> apaise une dispute entre Jains et Visnuites, en accordant aux uns et aux autres des temples déterminés
Coorg	34	1064	Mort de Guṇasena, disciple de Puṣpasena, du Nandī gaccha
id	35	1058	Donations par un roi Caḷ- gāluva
id	36	vers 1070	Inscription funéraire effacée.
id	37	vers 1050	Construction d'un temple.
id	38	id	Donation
id	39	1390	Restauration d'un temple. Mention du Kuṇḍakunḍa anvaya
id	40	1216	Inscription funéraire.
id	41	vers 1030	Empreintes des pieds de Puṣpasena, guru de Guṇa sena
id.	42	vers 1050	Inscription relative au même Guṇasena.

## 500

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*, Vol. X. *Inscriptions in the Kolar District*. — Mangalore, 1905.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N°	Date, A. D.	Objet
Mālār.	72	425 (?)	Un roi Gaṅga, du nom de Mādhava, sur l'avis de son précepteur, Vijayakīrti, fait don d'un village à un temple fondé par Candranandin, et gratifie un autre temple d'une somme d'argent.
id.	73	vers 570	Le même prince, sur l'avis de Viradeva, donne un village et du terrain au temple jaina de Perbbolal.

District —	N° —	Date, A D —	Objet —
Chikballapur	29	vers 750	Rappel de la construction et de la restauration d'un temple (Cf Introduction, p 18)

## 501

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. XI. *Inscriptions in the Chitaldroog District*. — Bangalore, 1903

## INSCRIPTIONS JAINAS

District —	N° —	Date, A D —	Objet —
Dāvanagere	13	1271	Kucirāja, général du prince Ramacandra, de Dovagiri, construit à Betur un temple en l'honneur de Pārāvanatha Il fait des donations à ce temple
id	90	1128	Construction et dotation d'un temple en l'honneur de Pārāvanātha, à Sembanūr. — Liste des maîtres du Nandi gaccha, depuis Samanābhadrā jusqu'à Śrīpāla
Hiriyur	28	vers 1110	Inscription mutilée, a Dhar mapura Il ne reste guère que le commencement, ou il est question de Deva- rāya I <sup>er</sup> , roi de Vijaya nagara
Holalkere	1	1154	Réparation et dotation du temple de Śāntinātha à Holalkere
id	2	1214 (?)	Autre donation au même temple.

## 502

Lewis RICE. *Epigraphia carnatica*. Vol. XII. *Inscriptions in the Tumkur District*. — Bangalore, 1901.

## INSCRIPTIONS JAINAS.

District	N°	Date, A D	Objet
Tumkur	3	1151	Éloge d'un chef du nom de Gûṭṭāccha, sous la dynastie des Hoysaṣas, il se montra libéral envers toutes les religions et fit construire plusieurs temples jainas.
id	38	vers 1160	Réparation et dotation d'un temple jaina par les soins de l'épouse d'un chef, sous les Hoysaṣas.
Gubbi	5, 6 et 7	vers 1200 (?)	Épigraphes. Mention de Bāla-candra, disciple d'Abhiya-candra (Desi gāya, Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya).
id	8	1219 (?)	Décoration d'un sanctuaire par un adepte laïque de Padmaprabha Maladhāri-deva (Desi gāya, Pustaka gaccha, Kuṇḍakuṇḍa anvaya).
Tiptur.	93	1174 (?)	Épigraphie d'une adepte laïque
id.	94	id	Épigraphie d'une adepte laïque de Candrayanadeva, du Kuṇḍakuṇḍa anvaya.
id.	101	1073	Donations à un temple
Chiknayakanhalli.	21	1160	Un disciple laïque de Candrayanadeva fait construire un temple en souvenir de son épouse.
id.	23	1163	Épigraphie de Meghacandra, disciple de Māṇikyānandin, du Kuṇḍakuṇḍa anvaya.

District	N°	Date A D	Objet
Chiknayakanhalli	24	1297	Épithaphe de Candrakirti fils de Maladharī Balacandra et disciple de Tribhuvana kīrti, du Deśī gana
Sira	32	1277	Donation à un temple de Tarlangere par un disciple de Tribhuvanakīrti
Maddur	14	1331 (?)	Donation
Pavuga la	52	1232	Construction d'un temple Mention de Padmaprabha Maladharī disciple de Vī ranandin, du Kundakunda āvaya

## 503

J F FLEET *Sanskrit and old Canarese Inscriptions* (Indian Antiquary, vol IV a XX) — Bombay, 1875-1891

## INTRODUCTION

Importance des inscriptions recueillies dans les districts canaras pour l'histoire de la contrée depuis le milieu du v<sup>e</sup> siècle A D jusqu'au xiv<sup>e</sup> siècle environ.

En ce qui concerne le langage ces inscriptions forment trois groupes

- 1<sup>o</sup> Inscriptions en sanskrit, v<sup>e</sup> ix<sup>e</sup> siècles,
- 2<sup>o</sup> Inscriptions mélangées de sanskrit et de vieux canara avec prédominance de ce dernier, ix<sup>e</sup> x<sup>e</sup> siècles,
- 3<sup>o</sup> Inscriptions en vieux canara, xi<sup>e</sup> siècle et suivants

## INSCRIPTIONS JAIVAS

N°	Provenance	Date	Langage	Objet
1	Belgāmī (Mysore)	Śāka 970	V C	Don privé à un temple jaina Un fac simulé hors texte reproduit cette inscription
id	Bankāpur	Śāka 977	id	Donation de terrain à un temple
id	id	Śāka 1012	id	Diverses donations à un temple



N°	Provenance	Date	Langage	Objet
13	Aihoje.	Śaka 507.	Sk.	Érection, par un certain Ravikṛti, d'un temple en l'honneur de Jinendra. Fac similé hors texte.
20-26	Halst.		id	Sept inscriptions rappelant des donations faites aux Jains par les anciens rois de la dynastie Kādamba. 1 Donation de terrain. 2 Construction et dotation d'un temple 3 Donations, règlements pour l'exercice du culte jaina 4-5. Donations de terrain. 6-7 Donations de villages. Les fac-similés de ces inscriptions sont reproduits hors texte.
35	Devagiri		id	Donation de terrain, à Trīparvata, par Devavarman, fils du roi Kādamba Kṛṣṇavarman.
36-37	id.		id.	Donations par Mgeśavarman, fils de Śāntivarman. Fac-similés hors texte.
38	Lakṣmeśwar.		id	Ensemble de trois inscriptions : 1. Donation de terrains par Mārasiṃha, de la dynastie Gaṅga, à un prêtre jaina nommé Jayadeva, en Śaka 890. 2. Donation de terrain en faveur d'un temple jaina à Puligere. 3. Inscription de Vikramāditya II (ancien Cālukya), en Śaka 656; rappelle que des temples jainas de Puligere furent réparés, embellis et dotés.

N°	Provenance	Date	Langue	Objet
33	Lakṣmeṣwar		Sk	Ensemble de quatre inscriptions 1 La première est mutilée 2 Don d'un village à un temple jaina de Puligere par Viṣṇyaditya (ancien Calukya) en Śaka 651 3 Don de terrain au même temple en Śaka 800 par Vīrasimha (Ganga) 4 Analogue à la seconde inscription Śaka 808
44		Śaka 411	id	Donation par Samiyara feudataire du roi Pulikeṣin I <sup>er</sup> , de territoires et de villages à un temple jaina qu'il avait fait construire à Alaktakanagar — Liste de maîtres digambaras depuis Kanakopala jusqu'à Jinanandin
55	Aihole	Śaka 336	id	Importante inscription rappelant qu'en Śaka 556 sous le règne de Pulikeṣin II, un nommé Ravikīrti fit construire un temple en pierre, en l'honneur de Jinendra, à Aihole. Fac-similé hors texte
56	id	VIII <sup>e</sup> ou XIII <sup>e</sup> siècle	V C	Néelidī d'un certain Rāma setti, appartenant au Balāṭkara gana
98	Hunastikṛiti (Belgaum)	Śaka 105?	Sk	Don de terrain
120	Adur (Dhārwadī)		Sk et V C	Dons d'un champ et de terrains à un temple jaina L'inscription n'est pas datée mais elle se rapporte au règne de Kīrtivarman I <sup>er</sup> de la dynastie des anciens Calukyas (Śaka 489)

N°	Provenance	Date	Langage	Objet
128				Renseignements relatifs à Amoghavarṣa I <sup>er</sup> d'après des ouvrages jainas : 1. L' <i>Uttarapurāṇa</i> dont la praśasti donne une liste de maîtres du Śyena gaccha, parmi lesquels Virasena, Jinasena et Guṇabhadra. Le <i>Mahāpurāṇa</i> jaina est l'œuvre de Jinasena, qui écrivit une partie de l' <i>Ādipurāṇa</i> , et de Guṇabhadra, qui termina l' <i>Ādipurāṇa</i> et composa l' <i>Uttarapurāṇa</i> . 2. La <i>Prasnottararatnamālā</i> , dont un manuscrit attribue la composition à un Amoghavarṣa.
132	Haṭṭi Mattūr (Dhārwad)	Śaka 838	V C	Donation d'un village à un établissement probablement jaina
131	Byānā	Samvat 1100	Sk	Éloge du maître svetāmbara Maheśvarasūri, du Kāmyaka gaccha.
173	Guḍigere.	Śaka 908.	V. C.	Éloge d'un maître du nom de Śrinandipañḍita. Acquisitions de terrains à Guḍigere par ce maître jaina
183	Kalbhāvi.	Śaka 261.	id.	Construction et dotation d'un temple à Kumudavāḍa (Kalbhāvi?). — Liste de maîtres du Kāreya gaṇa : Guṇakīrti, Nāgacandra-munindra, Jinacandra, Śubhākīrti, Devakīrti Fac-similé hors texte.

N°	Localité	Date	Objet
73	Tirumalai, près Polûr.		Installation de l'image d'une yakṣi.
75	id.		Restauration et érection des statues d'un yakṣa et d'une yakṣi.
152	Vijayanagara	Śaka 1307.	Construction d'un temple à Vijayanagara par le ministre Irugapa — Généalogie spirituelle du maître digambara Siṃhanandin, du Nandi sangha, Balāt-kāra gana et Sarasvatī gaccha.
153	id.	Śaka 1318	Construction d'un temple en l'honneur de Pārśvanātha par le roi Devarāya II.

## 505

*A collection of Prakrit and Sanskrit Inscriptions.* — Bhavnagar, [1895].

## INSCRIPTIONS JAÏNAS.

Pages

- 112-113 Inscription en sanskrit sur une statue, dans un temple jaïna près du village de Nāgadā. Rappelle la donation par le marchand Mokala de la statue en question qui fut consacrée par Śāgarasūri. — Saṃvat 1491.
- 113-117 Inscription en sanskrit, relative à la construction d'un vihāra, et gravée sur un pilier d'un temple jaïna à Rāyapura, district de Jodhpur. — Saṃvat 1496.
- 131-140 Inscription en sanskrit dans le temple d'Ādīśvara, sur le Śatruñjaya. Mentionne des réparations exécutées aux temples par un marchand du nom de Karmā. — Saṃvat 1587.
- 140-143 Inscription en sanskrit dans le temple d'Ādinātha, à Nārālī. Rappelle l'érection d'une statue d'Ādīśvara qui fut consacrée par Śvarasūri, de la lignée spirituelle de Śāntisūri. — Saṃvat 1597.

Pages

- 174-184 Inscription en sanskrit près du temple d'Âdinâtha, sur le mont Abû Mentionne les réparations et les additions faites à ce temple par les deux ministres jainas Vastupâla et Tejapâla, dont l'éloge est rappelé — Samvat 1267
- 218-224 Inscription en sanskrit dans ce même temple d'Âdinâtha, sur le mont Abû Commémore la construction d'un temple de Neminâtha par Vastupâla et Tejapâla — Samvat 1287
- 227-233 Inscription en sanskrit dans le temple de Pârsvanâtha à Cambay Rappelle la construction de ce temple — Samvat 1352
- 

## 2. — Inscriptions diverses.

506

- J PRINSEP *Note on Inscriptions at Udayagiri and Khandagiri in Cuttack* (*Journal of the Asiatic Society of Bengal* vol VI, p 1072-1091) — Calcutta, 1837

Description des sites et des grottes d'Udayagiri et de Khandagiri en Orissa

Texte et traduction des petites inscriptions des grottes

Texte et commentaire développé de la grande inscription dite Hâthigumphâ

Fac-similés de toutes les inscriptions (2 planches hors texte)

## 507

BIHAGWÂNĀLĀL INDRĀJĪ. *The Hāthigumphā and three other Inscriptions in the Udayagiri Caves near Cuttack* (Actes du VI<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, III<sup>e</sup> Partie, Section II, p. 135-179). — Leide, 1885.

## INTRODUCTION.

1. Le svastika — Les Jains appellent ce symbole *astha*. Il constitue la marque distinctive de Supārśva, le septième Tīrthakara. C'est un symbole d'heureux augure, car il est la figure emblématique d'un Siddha.

2. Les Tīrthakaras, comme les Buddhas, ont chacun leur arbre de la Bodhi. Celui de Mahāvira est un banyan, celui de Īṣabha un rāyana (*Mimusops Kaula*), et celui de Neminātha un mango.

3. Les Jains, comme les Bouddhistes, ont un culte pour les stūpas. Description, avec planche hors texte, du stūpa jaina de Mathurā; il contient six lignes d'inscription qui sont transcrites et traduites.

## INSCRIPTIONS.

Fac-similés, texte, transcription sanskrite et traduction de 4 inscriptions provenant des grottes de Khauḍagiri, en Orissa.

La plus importante de ces inscriptions est celle dite Hāthigumphā. Elle est très probablement jaina, car elle débute par la célèbre formule d'hommage usitée par les Jains. Elle rappelle les travaux accomplis par le roi Khāravela. Elle est datée de l'an 165 de l'ère Maurya, que Bhagwānlāl Indrajī identifie à l'an 90 av. J.-C., en prenant pour point de départ de l'ère en question la huitième année d'Aśoka.

## 508

RĀJENDRALĀLA MITRA. *Notes on Sanskrit Inscriptions from Mathurā* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XXXIX, p. 117-130). — Calcutta, 1870.

Texte et traduction de 21 inscriptions de Mathurā, presque toutes bouddhiques.

Fac-similés hors texte (4 planches).

509

J DOWSON *Ancient Inscriptions from Mathura* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland New Series, vol V, p 182-196) — London 1871

Traduction de 29 inscriptions provenant de Mathura :

« The Inscriptions are all Buddhistical » dit Dowson — pourtant quelques unes semblent jainas

Note complémentaire par A Cunningham

Quatre planches de fac-similes

510

F S GROWSE *Mathura Inscriptions* (Indian Antiquary vol VI p 216-219) — Bombay, 1877

Texte et traduction avec fac-similés de 11 inscriptions provenant de Mathura et la plupart bouddhiques

511

G BÜHLER *On the authenticity of the Jaina tradition* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes vol I p 163-180) — Wien 1887

Le Jainisme n'est pas un rameau détaché du Bouddhisme

*Étude analytique de 6 inscriptions de Mathura publiées par A Cunningham Archaeological Survey of India Reports vol III pl xiii-xv*

Comparaison du contenu de ces inscriptions avec les données chronologiques du *Kalpasutra*

Cette investigation montre l'ancienneté du Jainisme et prouve que les moines jainas formaient déjà un ordre organisé à Mathura entre les années 598 de l'ère indo-scythe — c'est-à-dire entre les années 83-176 A D, si l'ère indo-scythe est identique à l'ère Śaka

## 512

G. BÜHLER. *Further proofs of the Authenticity of the Jaina Tradition* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. II, p. 141-147, vol. III, p. 233-240; vol. IV, p. 313-331). — Wien, 1888-1890.

I *A new Jaina inscription, dated in the year 7 of Kanishka.*

Fac similé hors texte, transcription et traduction d'une inscription de Mathurá.

Date : 7<sup>e</sup> année du règne de Kanishka, c'est-à-dire (s'il s'agit de l'ère Śaka) fin de l'an 85 A. D.

C'est une inscription jaina qui prouve l'existence, à cette époque, à Mathurá, de l'Uddha gaṇa et de la première branche de cette école, le Nāgabhūta kula.

II. *Four new Jaina inscriptions from the Kankali Tila.*

Texte, transcription et étude historique de 4 inscriptions provenant de Mathurá.

1. [Śaka] 22 (A. D. 100). Mention du Vāraṇa gaṇa, Petivāmlka kula.
2. [Śaka] 81 (A. D. 162). Mention du Koṭṭiya gaṇa, Sthāniya kula, Vairā śākhā et Śriguha saṃbhoga.
3. [Śaka] 95 (A. D. 173). Mêmes mentions que dans la précédente inscription, sauf le saṃbhoga.
4. Sans date. Mention du Vāraṇa gaṇa, Kaniya-ika kula.

Ces indications sur les écoles jainas sont rapprochées des renseignements fournis par le *Kalpasutra*.

En outre, l'inscription n° 2 montre que le culte de Sarasvatī était considéré comme orthodoxe par les Śvetāmbaras au II<sup>e</sup> siècle.

Enfin l'identification de l'ère des rois indo-scythies avec l'ère Śaka est regardée par Bühler comme « perfectly possible ».

## III.

Statistique des inscriptions jainas mises à jour à Mathurá jusqu'en 1890.

Renseignements fournis par ces inscriptions sur l'organisation



de l'ordre jain. Comparaison générale avec les données du *Kalpasūtra*

Tableau systématique des écoles, des moines et des nonnes dont les noms sont cités dans les inscriptions

#### DEDUCTIONS GÉNÉRALES

- 1 Importance du Kottiyāgana souvent mentionné
- 2 Les inscriptions rappellent toujours une série de maîtres jains successifs ce qui prouve combien la tradition était respectée dans la communauté
- 3 Les noms cités dans les inscriptions offrent la plus parfaite ressemblance avec ceux du *Kalpasūtra*
- 4 Enfin il est avéré que les Jains admettaient des nonnes dans leur ordre
- 5 Considérations sur les adeptes laïques du Jainisme, les noms qu'ils portent et les castes auxquelles ils appartiennent
- 6 Culte de Sarasvatī parmi les Jains
- 7 Culte des Tīrthakaras
- 8 Adoration des stupas
- 9 Remarques sur le langage des inscriptions
- 10 Au commencement de l'ère chrétienne les Jains étaient déjà divisés en Svetāmbaras et Digambaras

#### 513

G. BÜHLER *New Jaina inscriptions from Mathura* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes vol. IV, p. 169-173) — Wien, 1890

Notice sur les inscriptions découvertes à Mathura, en 1890, par le Dr Fuhrer

Ce sont de courtes inscriptions rappelant des donations. Elles intéressent la période comprise entre les années 5 et 86 de l'ère indo scythe (Saka?) soit 83-161 A.D.

Elles signalent les écoles suivantes

Vīraṇa gāṇa, avec deux de ses kulas, l'Aryyacetiya et le Puṣyamiṭṭiya,

Kottiyā gāṇa, et ses subdivisions, le Thūmīya kula et le Vīra

śākhā, d'une part, et le Brahmadāsika kula et l'Ucenāgari śākhā, d'autre part.

Ces inscriptions prouvent en outre l'existence de nonnes dans la communauté jaïna.

## 514

G. BÜHLER. *New Excavations in Mathurā* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. V, p. 59-63). — Wien, 1891.

Étude de quelques inscriptions de Mathurā.

- I. Inscription de Śaka 78 (156 A.D.) rappelant le don d'une statue de l'Arhat Nandīāvarta qui fut érigée à Mathurā, au stūpa « bâti par les dieux » *thuṇe deranirṇute*, par ordre de Vṛddha-hastin, du Koṣṭiya (Koṣṭiya) gaṇa, Vāira (Vajrā) śākhā.

L'Arhat Nandīāvarta doit être le Tirthakara Aranātha, ainsi désigné par son symbole particulier, le diagramme *nandī-āvarā*.

Cette inscription est importante parce qu'elle témoigne du culte des stūpas chez les Jaïns dès une époque si reculée que déjà, à Mathurā, elle se perdait dans la légende.

- II. Une autre inscription mentionne un roi du nom de Hukṣa (peut-être Huvīṣka ou Huvikṣa).
- III. Dans une troisième inscription, probablement de 430 A.D., on relève le nom du moine Datilācārya, et celui de la Vidyā-dhārī śākhā du Koṣṭiya gaṇa.

Remarques sur quelques autres fragments épigraphiques.

## 515

G. BÜHLER. *Dr. Führer's Excavations at Mathurā* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. V, p. 175-180). — Wien, 1891.

Étude de plusieurs inscriptions jaïnas découvertes à Mathurā en janvier et février 1891.

- I. Inscription en ancien prākṛit et datant d'à peu près 150 ans

avant l'ère chrétienne Elle rappelle le don d'une arche monumentale à un temple

- II Inscription du commencement de l'ère chrétienne environ commémorant la construction d'un temple

Le premier de ces documents montre qu'un temple jaina s'élevait à Mathura 150 ans avant l'ère chrétienne mais il serait illégitime de conclure que ce temple fut l'un des deux découverts sous la *Kankali Tila*

- III Une troisième inscription fournit la preuve qu'on se servait à Mathura d'une ère antérieure à l'ère Saka Elle cite en outre le nom d'une dame royale *Āyavatī* ou *Aryavati* qui doit se retrouver dans les légendes jainas

- IV Mention du *Vicchakya kula* branche du *Kodiyagana* (?)

- V Mention du *Viranagana* et du *Nādikā* ou *Nadika kula* correspondant sans doute au *Mūliya kula* du *Ālpaśūtra*

- VI Mention d'un *Ajyabhyasta kula* du *Vāranagana*

- VII et VIII Inscriptions relatives à des statues de *Tirthakaras* Description succincte de quelques sculptures L'une de celles-ci représente des *Kinnaras* et des *Suparnas* adorant un stupa

## 516

- G BULLER *Epigraphic discoveries at Mathura* (*Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* vol. X, p. 171-174) — Wien 1896

Étude d'une inscription de Mathura rappelant l'érection d'une statue de Mahavira mais importante surtout au point de vue chronologique

La même étude se trouve aussi dans *J. Asiat. Soc. of Great Britain and Ireland* vol. LVI, p. 578-581

## 517

- J. L. FERTY *Note on a Jain inscription at Mathura* (*Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland* for 1903, p. 635-635) — London 1903

Étude historique d'une inscription jaina sans date en prākṛit

mélangé de sanskrit, trouvée à Mathurâ et publiée par Bühler dans l'*Epigraphia indica*, vol. I.

La date probable de cette inscription serait 14-13 av. J.-C.

Elle rappelle un hommage à Vardhamâna de la part de Śmitrâ, épouse de Gotiputra, lequel aurait été un Śvetâmbara à la polémique redoutable contre les Digambaras et les Bouddhistes.

## 518

Lewis RICE. *Jain Inscriptions at Śravaṇa Belgola* (Indian Antiquary, vol. II, p. 265-266 et 322-324). — Bombay, 1873.

Notice générale sur les inscriptions jainas de Śravaṇa Belgola. Une planche hors texte offre un spécimen de ces inscriptions.

Considérations sur le vœu dit *sallekhana*.

Texte et traduction de 12 courtes inscriptions (épitaphes).

## 519

Lewis RICE. *A Jaina-Vaishnava Compact* (Indian Antiquary, vol. XIV, p. 233-235). — Bombay, 1885.

Texte et traduction d'une inscription canara de Śravaṇa Belgola, datée Śaka 1290, et connue sous le nom de *śāsana* de Rāmānu-jācāri.

Dans cette inscription il est dit qu'il n'y a aucune différence entre le *darśana* visnuite et le *darśana* jaina. L'auteur montre que, dans ce cas, le mot *darśana* ne signifie pas « doctrine », mais qu'il a rapport aux processions faites en l'honneur d'un dieu.

## 520

F. KIELHORN. *A Note on one of the Inscriptions at Śravaṇa Belgola* (Wiener-Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. VII, p. 248-251). — Wien, 1893.

Comparaison de l'inscription n° 51 de Śravaṇa Belgola (Lewis Rice) avec un texte analogue manuscrit

La rédaction manuscrite est beaucoup plus correcte que le texte

épigraphique Aussi est-il permis de croire que l'une et l'autre sont la copie d'un manuscrit original antérieur.

## 521

Lewis RICE *Bhadra Bahu and Sravana Belgola* (Indian Antiquary, vol. III, p. 153-158) — Bombay, 1874

Texte et traduction de la grande inscription de Sravana Belgola relative à la mort de Bhadrabâhu (?)

Etude historique sur Bhadrabâhu, d'après la *Rajavalikathe*, un sommaire d'histoire jaina en canara, par Devacandra

Notice sur Candragupta

## 522

J.-F. FLEET. *Bhadrabahu, Chandragupta, and Sravana-Belgola* (Indian Antiquary, vol. XXI, p. 156-160). — Bombay, 1892.

Les traditions de Sravana Belgola montrent une relation évidente entre le nom de cette localité et les noms de Bhadrabâhu et de Candragupta

Analyse des inscriptions de Sravana Belgola, où il est question de Bhadrabâhu et de Candragupta.

Etude critique des identifications de M. Lewis Rice relativement à Bhadrabâhu et à Candragupta

Examen des renseignements historiques contenus dans l'inscription n° 1 de Sravana Belgola

CONCLUSIONS. 1. Bhadrabâhu des inscriptions de Sravana Belgola n'est pas le srutakevalin de ce nom, mais Bhadrabâhu II (53 av. J. C.)

2. Candragupta n'est pas l'empereur mais Gupta, encore appelé Arhadbahu ou Visakhicarya, disciple de Bhadrabâhu II, et qui devint pontife en 31 av. J. C.

3. L'émigration d'Ujjain vers le Sud est sans doute un fait historique, mais cette émigration n'eut pas lieu sous la direction de Bhadrabâhu II

## 523

E. LEUMANN. *Prabhacandra's Epitaph, the oldest Digambara inscription* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. VII, p. 382-381). — Wien, 1893.

Article critique sur l'inscription n° 1 de Śravaṇa Belgola, publiée par M. Lewis Rice.

I. Corrections au texte

II. Analyse de l'inscription.

Celle-ci rappelle deux événements qui appartiennent à des époques absolument différentes :

1. L'émigration jaïna vers le Sud, sur l'avis de Bhadrabāhu.

Il est fait seulement allusion à ce premier événement. C'est une manière d'introduction historique qui se retrouve dans d'autres inscriptions.

2. Le suicide de Prabhācandra.

Cette seconde partie constitue le sujet proprement dit de l'inscription. Prabhācandra était sans aucun doute un ascète de haute autorité. Peut-être s'agit-il de l'auteur digambara qui vécut vers 780 A. D. et dont les mérites furent célébrés par Jinasena.

## 524

J.-F. FLEET. *Epigraphic Researches in Mysore* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1905, p. 289-312). — London, 1905.

P. 299. Le maître jaïna Siṃhanandin peut être considéré comme un personnage historique. Il aurait été contemporain du prince Gaṅga Śivamāra I<sup>er</sup>, c'est-à-dire qu'il aurait vécu vers 755 A. D.

P. 306. Le maître jaïna du nom de Prabhācandra, dont la mort est rappelée dans la grande inscription de Śravaṇa Belgola, serait l'écrivain digambara bien connu.

P. 307. Une autre inscription de Śravaṇa Belgola, datée de 1830 A. D., ferait remonter la mort de Mahāvira à l'an 663 av. J.-C.

## 525

BHAU DAJI *Report on Photographical Copies of Inscriptions in Dhawar and Mysore* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society vol IX p 314 333) — Bombay 1872

## INSCRIPTIONS JAINAS

N° 4 A Aihole sur le piédestal d'une statue digambara de Mahavira Hommage de Rumarsetti Digambara du Balatkara gani

N° 9 Inscription incomplète en sanskrit et en canara de provenance inconnue Rappelle la construction d'un temple en l'honneur d'Adinatha

N° 10 A Badami Serie de petites inscriptions contenant le nom de divers maîtres digambaras

## 526

LEWIS RICE *Mysore inscriptions translated* — Bangalore, 1879

P<sup>re</sup> XVII XXIV Description schématique des inscriptions jainas dans la province de Mysore Elles comprennent en général les éléments suivants

1° Figure gravée l'image d'un Tirthakara

2° Vers lumineux ce sont très souvent les suivants

*Srmat parama gambhira syâdcaadamogha lâncchanam*

*Jijât Trailol ya nathasya sâsanam Jina sâsanam*

3° Nom du souverain régnant et parfois sa généalogie cette partie est rédigée en sanskrit mélangé de canara

4° Renseignements concernant l'officier gouvernant le district ainsi que le donateur

5° Date

6° Description du don accompli le canara est ici généralement employé

7° Citation morale en sanskrit ou en canara

P. xxvii-lxxxiv. Données historiques relatives à Mysore.

Renseignements fournis par un ancien *Rāmāyana* jaina, composé en canara au xii<sup>e</sup> siècle environ.

Un Jain du nom de Nāganandin fut le guru de trois princes de la dynastie Gaṅga : Kāla Vallabharāya, Govindarāya et Caturbhūja Kanaradeva.

Le successeur de ce dernier, Tiruvikramadeva (178-188 A. D.), abandonna la foi jaina et se fit sivaïte.

En 788 A. D., Akalaṅka, un Jain de Śravaṇa Belgōḷa, dispute avec les Bouddhistes en présence de Hemasitala, roi de Kāñiōl.

Destruction des temples jainas de Lakṣmeśwar par les Coḷas sous le règne de Someśvara I<sup>er</sup>, de la dynastie des Cālukyas (1010-1069 A. D.).

Les plus anciens princes de la dynastie Hoysaḷa, qui régna à Mysore du x<sup>e</sup> au xiv<sup>e</sup> siècle, étaient jainas

Biṭṭideva, prince de la dynastie Hoysaḷa, se convertit du Jainisme au Visnuïsme, probablement en 1117. Il eut pour ministres les deux frères Maṛiyāne et Bharateśvara, qui professaient la foi jaina

P. lxxxvi-lxxxviii. Le Jainisme à Mysore.

Bhadrabāhu, en prévision d'une famine, émigre d'Ujjain vers le sud de l'Inde. Il meurt à Śravaṇa Belgōḷa. Il aurait vécu 170 ans après la mort de Mahāvira, c'est à-dire vers 357 av. J.-C. Son disciple, l'empereur Candragupta.

Viśākhamuni, que Bhadrabāhu, en mourant, avait chargé de conduire les émigrants jainas, regagne le Nord quand la famine est terminée. Sur sa route, il rencontre Candragupta qui lui fait le récit des derniers moments de Bhadrabāhu.

Considérations sur les premiers établissements jainas à Mysore et sur la statue colossale de Gomateśvara à Śravaṇa Belgōḷa

#### INSCRIPTIONS JAINAS TRADUITES

N <sup>o</sup>	Date, A. D.	Localité	Objet
12	1271	Dāvāṇagere	Érection d'un temple en l'honneur de Pārśvanātha.
53	1018	Belgāmi.	Donation.
54	1269	id.	Inscription funéraire.



N°	Date	Localité	Objet
60	1977	Belgām	Donations diverses
101	1189 (?)	Taladagundi	Inscription funéraire.
117	1117 environ	Haleblā	Inscription mutilée
118	1196	id.	Donations.
119	1637	id	id
120	1271	id	Inscription funéraire
151	1691	Merkarī	Liste de maîtres jainas
154	777	Vāgamangala	id
161	100 av. J. C.	Śrāvastī Belgōjī	Liste de maîtres jainas successeurs de Mahāvīra Bhadrabāhu, son départ d'Ujjain, sa descente vers le Sud et sa mort à Śrāvastī Belgōjī
173	1091 A. D.	Heggere	Donations
174	1128	Sundigere	Les deux ministres jainas, Māṇḍana et Bharateśvara; leur généalogie

## 527

Lewis Rice. *A Rashtrakūṭa Grant from Mysore* (Indian Antiquary, vol. XII, p. 11-19). — Bombay, 1883.

Étude, texte accompagné d'un fac-similé et traduction d'une inscription en sanskrit, datée Śaka 735, trouvée à Kaṣāba en Mysore.

Cette inscription rappelle le don du village de Jālamangala à un muni nommé Arkakīrti, en faveur du temple jaina de Silāgrāma, où les Jains furent autrefois très nombreux.

## 528

K.-B. PĀTHAK. *An Old-Kanarese Inscription at Tērdāl* (Indian Antiquary, vol. XIV, p. 14-26). — Bombay, 1885.

Texte, traduction et étude d'une inscription découverte dans un temple jaina à Tērdāl, dans le Canara méridional.

Cette inscription comprend trois parties :

I. Donation au Tirthakara Neminātha, en Śaka 1045.

Cette première partie permet d'établir la date approximative à laquelle fut composé le *Rāghavapāṇḍaviya*. Cet ouvrage est dû à Śrutakīrti Traividya, un contemporain d'Abhinava Pampa. Or celui-ci vécut vers Śaka 1076, d'après les renseignements fournis par Meghacandra dans son commentaire sur le *Samādhiśataka*, et par Viranandin, fils de Meghacandra, dans son *Ācorasāra*.

II. Donation au même Neminātha, en Śaka 1104, par les maîtres de la secte Virabaṇaṇḍīju

Cette secte est connue par plusieurs inscriptions, et ses membres étaient en général des adorateurs de la déesse Padmāvatī

III. Donation au même Tirthakara, en Śaka 1109

Mention du Kuṇḍakuṇḍa anvaya. Kuṇḍakuṇḍa ou Koṇḍakuṇḍa est un des plus célèbres auteurs jainas. On lui attribue le *Prābhṛtasāra*, le *Pravacanasaṅgraha*, le *Samayasāra*, le *Rayanasāra* et la *Dvādaśānupreśā*. D'après le commentaire de Bālacandra sur le *Prābhṛtasāra*, Kuṇḍakuṇḍa s'appelait encore Padmanandin. Il fut vraisemblablement contemporain du roi Mṛgeśavarman, de la dynastie des anciens Kādambas. A cette époque, les Jains étaient divisés en Nirgranthas et Śvetapaṭhas, et Kuṇḍakuṇḍa fut un adversaire des derniers

529

F. KITTEL. *Three Kōṅgā Inscriptions* (Indian Antiquary, vol. VI, p. 99-103). — Bombay, 1877.

Ces inscriptions sont en vieux canara et ont été découvertes à Kiggaṇṇādu.

Les deux premières sont nettement jainas. L'une est datée Śaka 780 (?), et la seconde Śaka 809 (?). Elles rappellent des dons de terrain faits en faveur de temples jainas par le roi Rājamalla, de la dynastie Gaṅga.

Ces deux inscriptions sont reproduites en fac-similé, ainsi que les symboles dont elles sont ornées.

## 530

LEWIS RICE *The Ganga Inscriptions in Coorg* (Indian Antiquary, vol XIV, p 76-77) — Bombay, 1885

Texte et traduction d'une inscription de Saka 899, rappelant un don à Anantaviryaya disciple de Gunasena, lui-même disciple de Virasena

Cette inscription n'est autre que la première des *Three Kōngu Inscriptions* publiées par F. Kitter

## 531

*Inscriptions on Jain images from Central India* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol VII, p 51-52) — Calcutta, 1838

Texte de six inscriptions en prakrit, datées de Samvat 1236 à 1265 et gravées sur des statues en marbre de Tirthakaras découvertes à Ajmer

## 532

W -H WATHEN *Ten ancient Inscriptions on Stone and Copper found on the Western side of India and translated* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol II, p 378-399) — London, 1835

Inscription n° 7 — Śaka 1127 Inscription sur pierre près d'un temple jaina à Belgaum Caractère canara. Rappelle la donation d'un village en faveur d'un temple jaina

Cette inscription est traduite (sous le n° 6 et non plus 7) dans le même *Journal of the R A Society of Great Britain and Ireland* (Old Series) vol V, p 174-176

## 533

J. BURGESS and BHAGWÂN LÂL. INDRAJÎ. *Inscriptions from the Cave-temples of Western India* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, n° 10). — Bombay, 1881.

P. 98 100. Inscriptions des grottes jainas d'Elûra

1. Chota Kailâsa — Une statue mutilée de la tête porte une inscription datée Śaka 1169 (1247 A. D.) et rappelant que la statue a été offerte par une personne originaire de Vardhanâpura.

2. Indra Sabhâ. — a. Sur un pilier, une image de Tirthakara avec inscription en vieux nâgarî du ix<sup>e</sup> ou du x<sup>e</sup> siècle, d'après laquelle l'image est l'œuvre de Nâgavarman

b. Sur une statue colossale de Tirthakara, une inscription en trois lignes : la statue serait celle de Śāntinātha et l'œuvre de Sobhila.

3. Statue colossale de Pārivanātha au sommet de la colline. Reproduction, et traduction par Buhler, de l'inscription gravée sur cette statue et datée 1234-1235 A. D.

## 534

J.-F. FLEET. *On some Sanskrit Copper-plates found in the Belgaum Collectorate* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. IX, p. 229-249). — Bombay, 1872.

Les rois de la dynastie Kādamba professaient selon toute vraisemblance la foi jaina.

Texte et analyse de sept inscriptions, trouvées près de Halsi, et commémorant des donations faites à des temples jainas par des princes Kādambas.

## 535

J.-F. FLEET. *Inscriptions at Bail-Hongal* (Indian Antiquary, vol. IV, p. 115-116). — Bombay, 1875.

Le temple de Bail-Hongal (district de Belgaum) semble avoir

été à l'origine un temple jaina. Il contient une inscription en vieux canara datée Śaka 1086 qui en rappellerait la construction

## 536

J -F FLEET and H V LIMAIA *Translations of inscriptions from Belgaum and Kaladgi districts and of inscriptions from Kothnauad and Kachh* (Archæological Survey of Western India Miscellaneous Publications, n° 5) — Bombay, 1876

P 15-19 Texte et traduction par G. Buhler d'une grande inscription historique située sur le chemin des temples du mont Girnār

P 20-40 Traduction des inscriptions contenues dans les temples jainas du mont Girnār. Les plus considérables et les plus importantes de ces inscriptions sont celles du temple de Vastupala et Tejapala au nombre de neuf. Le texte de quatre d'entre elles est reproduit nos 15, 16, 17 et 18 (p. 20-28)

## 537

*Notes on Inscriptions in Kachh* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society vol. XIV p. 71-73) — Bombay 1880

Liste de 16 inscriptions parmi lesquelles les suivantes sont sans doute jainas

1 Dans le temple de Śāntināthra à Kothara Samvat 1918

23 Dans le temple jaina de Vīspura à Sikra. Ce temple fut construit en Samvat 1773

10 Sur une statue d'Adishvarī dans le temple de Mahāvīra à Gedi Samvat 1531

11 Sur une statue de Śāntināthra dans le même temple Samvat 1786

## 538

H.-II. WILSON. *Sanscrit Inscriptions at Abū* (Asiatic Researches, vol. XVI, p. 284-330). — Calcutta, 1828.

Analyse des inscriptions du mont Abū, suivie de considérations historiques.

P. 317. Liste des inscriptions jaïnas avec indication de la date.

## 539

H. DHURVA. *Sanskrit Grants and Inscriptions of Gujrat Kings* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XL, p. 320-335). — Leipzig, 1886.

Une de ces inscriptions (n° VII) mentionne la donation d'un terrain par le roi Karka I<sup>er</sup> (Rāṣṭrakūṣa), à un temple jaïna de Navsari, en Śaka 743.

## 540

W. ELLIOT. *Hindū Inscriptions* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol. IV, p. 1-41). — London, 1837.

## NOTICES ÉPIGRAPHIQUES.

Symboles accompagnant des inscriptions jaïnas. — Inscriptions recueillies dans un vieux temple jaïna à Lakṣmeśwar.

## NOTICES HISTORIQUES.

Donations aux Jains sous les princes de la dynastie Cālukya, Pulikeśin I<sup>er</sup> (Śaka 411) et Vikramāditya II (Śaka 656). — Destruction des temples jaïnas de Lakṣmeśwar par un roi Coṣa, vers Śaka 981. — Différends entre les Jains et les Liṅgāyats, à Ablūr, vers Śaka 1089, et intervention de Bijjala, prince Kalacuri qui professait la foi jaïna. — Histoire de Bijjala d'après les chroniques et légendes jaïnas. — Les Rājjas appartenaient à la religion jaïna.

## 541

W -H WATHEN *Ancient Inscriptions* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol V, p 343 354) — London 1839

Inscription sur cuivre trouvée dans le Maratha méridional  
Śaka 411 Caractères canarais

Construction et dotation d'un temple jaina sous le règne de Pulikesin I<sup>er</sup> Trois maîtres jainas sont cités Siddhanandin Citakacārya et Jinanandin

## 542

J BURGESS and Lewis RICE *The Merhara Plates* (Indian Antiquary vol I, p 360 366) — Bombay, 1872

Notice sur la dynastie Cera Plusieurs rois firent des donations aux Jains et eurent des ministres jainas

Fac simile transcription et traduction d'une inscription de Merhara rappelant une donation faite à un temple jaina par le roi Ganga Avinita en Śaka 383

Remarques historiques par R G Bhandarkar

## 543

Lewis RICE *Nagamangala copper plate Inscription* (Indian Antiquary, vol II p 155 161) — Bombay 1873

Étude historique transcription et traduction d'une inscription de l'an 777 A D, trouvée dans un temple à Nagamangala, au nord de Seringapatam

Cette inscription dont le texte est reproduit dans une série de planches rappelle une donation en faveur d'un temple jaina construit dans le nord de Sriputra

Les maîtres suivants du Nandi sangha sont cités Candranandin, Kumaranandin, Kirtinandyaçārya et Vinayachandracārya

## 544

K.-T. TELANG. *Three Kādamba Copperplates : with Remarks* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XII, p. 300-324). — Bombay, 1877.

L'étude historique de M. Telang sur les Kādambas aboutit aux conclusions suivantes :

1. La dynastie Kādamba se partageait en deux branches : celle de Goa et celle de Vanavāsi.

2. Les princes de la branche de Vanavāsi régnaient, selon toute probabilité, avant le 1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne.

3. Ils professaient la foi jaina

Texte et traduction, avec fac-similes, de trois inscriptions rappelant des donations à des temples jainas

Les donateurs furent les princes Kādambas Mrgeśavarman, fils de Śāntivarman, et Devavarman, fils de Kṛṣṇavarman. Ils appartenaient tous deux à la branche de Vanavāsi.

## 545

H. DHURVA. *The Dohad Inscription of the Chaulukya King Jayasinha-Deva* (Indian Antiquary, vol. X, p. 158-161). — Bombay, 1881.

Mention d'une inscription mutilée, datée Samvat 1231, et gravée sur le piédestal de petites statues jainas.

## 546

BRAGWĀNLĀL INDRAJĪ and J. BURGESS. *The Kāhāun Inscription of Skandagupta* (Indian Antiquary, vol. X, p. 125-126). — Bombay, 1881.

Fac-similé, texte et traduction, accompagnée de remarques, d'une inscription rappelant que, l'an 141 après la mort de Skandagupta, un certain Madra fit élever les statues de cinq Tirthakaras, ainsi que le pilier portant ladite inscription.



## 547

E HULTZSCH *Two Inscriptions from General Cunningham's Archaeological Reports* (Indian Antiquary, vol XI, p 309-313) — Bombay, 1882

L'une de ces deux inscriptions revues par M Hultzsch est une inscription jaïnā, datée de l'an 106 de l'ère Gupta, et rappelant l'érection d'une statue en l'honneur de Parśvanātha

## 548

BHAGWANLAL INDRAJI *A new Yadava Dynasty* (Indian Antiquary, vol XII, p 119-129) — Bombay, 1883

Étude de deux inscriptions où il est question d'une dynastie Yādava jusqu'ici inconnue

La seconde de ces inscriptions a été découverte dans un temple jaïnā en ruine à Anjaneri au sud ouest de Nasik Elle est en sanskrit en prose mêlée de vers et datée de Śaka 1063 Elle rappelle que le roi Seunāindra III, de cette dynastie Yādava, fit en compagnie de deux riches marchands une donation en faveur du temple de Candraprabhā

Une planche hors texte reproduit cette inscription

## 549

H DHURVA *The Nadole Inscription of King Vhanadeva, V S 1218* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol XIX, p 26-31) — Bombay, 1897

Texte, traduction et commentaire historique d'une inscription, découverte à Nadole, et datée Śamvat 1218 = 1162 A D Elle rappelle une donation faite par le roi Āhmadadeva de la dynastie Cāhāman au temple du Śāndarā grēcha à Nālole, en l'honneur de Mahāvira

## 550

H. LÜDERS. *Epigraphical Notes* (Indian Antiquary, vol. XXXIII, p. 33-41, 101-109, 149-156). — Bombay, 1904.

Série de notes concernant la lecture et l'interprétation des documents épigraphiques indous les plus anciens.

Les numéros 1-7, 10, 13-19, 21-23, 27-28 et 31-33 ont rapport à différentes inscriptions jainas de Mathurá.

---

## 550

H. LÜDERS. *Epigraphical Notes* (Indian Antiquary, vol. XXXIII, p. 33-41, 101-109, 149-156). — Bombay, 1904.

Série de notes concernant la lecture et l'interprétation des documents épigraphiques indous les plus anciens.

Les numéros 1-7, 10, 13-19, 21-23, 27-28 et 31-33 ont rapport à différentes inscriptions jainas de Mathurá.

---



Gomukha

Rṣabhanātha

Cakreśvari



Varanandi

Suprśvanātha

Kālī



Bhairavendriya

Pīśanaka

## IX

# ARCHÉOLOGIE, ART RELIGIEUX

---

### 1. — Archeologie.

551

J BURGESS *Report of the first season's operations in the Belgâm and Kaladgi districts* (Archæological Survey of Western India vol 1) — London, 1874

Pages

- |       |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1-5   | Description de trois anciens temples jainas à Belgaum avec 6 planches hors texte Ces temples datent de l'an 1200 environ                                                                                                                                                     |
| 11 12 | Mention d'une inscription en canara mélangé de sanskrit trouvée à Saundat et dans laquelle se lisent quelques noms jainas                                                                                                                                                    |
| 12-13 | Courte description du temple de Puncalinga construit à Huli par des Jainas, 2 planches hors texte                                                                                                                                                                            |
| 25-26 | Description d'une grotte jaina à Bâdam (grotte IV) statues de Pârsvanath et de plusieurs autres Jinas nus ce qui permet de croire qu'il s'agit d'un temple digambara, quelques inscriptions de noms écrites dans un alphabet du vi <sup>e</sup> siècle 2 planches hors texte |
| 26    | Courte description de la statue d'un Jina, dans la grotte V à Bâdam                                                                                                                                                                                                          |
| 35    | Description d'un ancien temple jain à Pârâdkul statue brisée de Pârsvanath et autres petites statues de Jinas une planche hors texte                                                                                                                                         |

- 37-38 Description d'une grotte jaina à Aihole; statues de Pârsvanâtha, de Mahāvira et d'autres Jinas; 2 planches hors texte.
- 40 Mention d'une ancienne statue jaina avec courte inscription, à Aihole

## 552

J. BURGESS. *Report on the Antiquities of Kâthiâwâd and Kachh* (Archæological Survey of Western India, vol. II). — London, 1876.

- 14-15 Enumération des principaux sanctuaires jainas dans le Kâthiâwâd.
- 84-85 Notices sur le lieu et l'époque de composition du *Kalp-sutra* et du *Śatruñjayamâhātmya*.
- 91 L'arbre râyana (la *Rajadant* des écrivains sanskrits — *Mimusops Kauri* ou *Butea frondosa*, selon Wilson), considéré comme sacré dans l'Inde occidentale et spécialement dédié par les Jains à leur premier Tīrthakara, R̥ṣabha.
- 141 Les grottes de Junâgadh auraient été creusées pour les Jains à la fin du n<sup>e</sup> siècle a. n.
- 147 Notice sur deux temples construits au sommet d'un rocher, à Talâjâ.
- 149 Brève description du plus petit de ces temples.
- 157-158 (en note). Analyse des chapitres X-XIII du *Śatruñjaya mâhātmya*.
- 159-163 Texte et traduction d'une grande inscription historique située sur le chemin des temples du mont Girnar.
- 166-176 Description détaillée des temples jainas du mont Girnar :
- I. Temple de Neminâtha, avec 2 inscriptions et 2 planches hors texte.
  - II. a Temple de R̥ṣabhadeva;  
b. Temple de Pârsvanâtha;  
c. Temple de Kumârapâla.

## Pages

- III Temple de Śambhavanātha  
 IV Triple temple de Vistupala et Tejapala avec  
 2 planches hors texte et 5 inscriptions  
 V Temple de Sampratiya  
 VI Différents autres temples de moindre importance
- 181-182 Courte description de la Vanivasi un vieux temple en  
 ruine à Ghumli statue de Parsvanātha reproduite  
 en une planche hors texte
- 205 Description d'un domat jaina à Munri avec 2 planches  
 hors texte
- 206-209 Description détaillée du temple dit Vasu ou de Jaga-  
 devanātha Bhadravar notices historiques relatives  
 à ce temple Cinq planches hors texte
- 215 Brève notice sur le temple de Dhamarkā et sur les  
 ruines d'un autre temple à Kanthkot
- 217 Courte description du temple de Parvanātha à Sankhe-  
 svar et des restes d'un ancien temple

## 553

J BURGESS *Report on the Antiquities in the Bidar and  
 Aurangabad districts* (Archæological Survey of Western  
 India vol III) — London 1878

## Pages

- 4-10 Description détaillée de sept grottes jainas de Dhara-  
 sinva 7 planches hors texte
- 37 Les princes Chalukyas tout en ayant professé la foi vis-  
 nueuse protégeaient et souvent patronnaient les Jains et  
 les Śaivites
- 52 Description d'une grotte jaina à Jogu Amba avec une  
 planche hors texte
- 129-138 Étude d'une inscription sanskrite provenant du temple  
 appelé Meguti à Aihole Cette inscription qui est re-  
 produite en fac-similé transcrite et traduite prouve  
 que le temple où elle se trouve est d'origine jaina

## 554

J. BURGESS. *Report on the Elura Cave temples and the brahmanical and jaina Caves in Western India* (Archæological Survey of Western India, vol. V). — London, 1883.

Pages

- 2 Importance de la découverte des grottes d'Elûra en ce qui concerne l'histoire du Bouddhisme, du Jainisme et de la mythologie de l'Inde en général.
- 43-50 Les grottes jainas d'Elûra  
 Notes de chronologie comparée, bouddhique et jaina.  
 Les cinq grottes jainas d'Elûra Brève notice sur les deux premières qui n'offrent rien de remarquable.  
 Description détaillée de la troisième grotte, l'Indra Sabhâ  
 Description de la Jagannâtha Sabhâ.  
 Courte notice sur la cinquième grotte.  
 Sept planches hors texte illustrent cette description des grottes jainas d'Elûra : pl. VI-VII, et XXXVII, 2-XLI, 1.
- 50-51 Indication d'une grotte jaina à Badâmi et d'une autre à Aihoje.
- 58 Notice sur les deux grottes de Pâṇṇa, avec 2 planches hors texte, pl. XLVII et XLVIII.
- 58-59 Notes complémentaires sur les grottes jainas d'Ankâi Tan-kâi, avec 3 planches hors texte, pl. XII, XLIX et L.

## 555

*Reports regarding the archæological remains in the Kur-rachee, Hyderabad and Shikârpur collectorates, in Sindh* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, n° 8). — Bombay, 1879.

P. 29. Notice de R.-I. Crawford sur un temple jaina en marbre, situé à Haro, à 12 milles de Virawah, et dédié à la déesse Gaurî. Ce temple fut construit en Samvat 1432; il est l'objet de pèleri-



nages annuels de la part des Jains et des autres habitants de la région.

## 556

J. BURGESS. *Lists of the antiquarian remains in the Bombay Presidency* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, n° 11). — Bombay, 1885.

Pages	Localités	Distriets	Antiquités jainas
2	Murdeswar	Canara septentrional	Temple construit, dit on, par les rois jainas de Kaikuri. Deux inscriptions dont l'une dans un temple en ruine. Pierres sculptées avec inscriptions.
3 5	Bhatkal (autrefois Manipur)	id	Temples divers, dont les trois principaux sont ceux de Candranâtha, de Parśvanâtha et de Śāntesvara. Plusieurs inscriptions, quelques-unes portent les symboles jainas.
5	Hādavalli	id	Temple et inscriptions.
5	Gersappe	id	Temple important, appelé Caturmukhabasti. Temples de Vardhamāna, de Nemi et de Parsvanâtha. Statues de Jinas. Trois inscriptions importantes. Pierres sculptées.
6 7	Bilgi	id	Temple de Parsvanatha construit vers l'an Śāka 1510, avec statues de Nemīnātha, Parsvanātha et Vardhamāna, consacrées en Śāka 1573. Deux grandes inscriptions datées Śāka 1510 et 1530.
8 9	Kubtār (Vanavāsti)	id	Vieux temple avec pierres sculptées et deux inscriptions. Quatre statues de Jinas, dont l'une avec inscription.

Pages	Localités	Extraits	Antiquités jaïnes
23	Yalawatti	Dhârwadj	Vieux temple
26-27	Bankâpur.	id	Inscriptions de Śaka 977 et 1012, relatant des donations de territoire faites à des temples jaïnas.
28	Aratâlu	id	Inscription datée Śaka 1011
29	Lakṣmeswar.	id	Deux temples, dont l'un avec six inscriptions.
30	Chabbi	id	Ce village aurait été jadis la capitale d'un prince jaïna
30	Hubballi	id	Temple en ruine
31	Aminbhâvi	id	Ancien temple de Nemlinâtha, avec trois inscriptions
33	Mulgaund	id	Temples de Candranâtha et de Pâravanâtha Cinq inscriptions
34	Soraṭur.	id	Temple avec inscription de Śaka 993
37-38	Lakkundj	id	Deux temples et quelques autres petits sanctuaires Trois inscriptions, dont l'une datée Śaka 1091
42	Belgaum	Belgaum.	Deux temples du xii <sup>e</sup> ou du xiii <sup>e</sup> siècle.
43	Degulavalli.	id	Temple d'Īśvara, partiellement en ruine et probablement d'origine jaïna
43	Haṇṭikeri.	id	Ancien temple jaïna
43	Nandigad	id.	Ancien temple remarquable
44	Bâdgi.	id	Ancien temple
44	Kâgwâd.	id	Grotte et temple.
45	Konnûr	id.	Temple avec inscription datée Śaka 1009 et 1043
45	Kalholi.	id	Ancien temple
45-46	Saundati	id.	Temple avec deux inscriptions, Śaka 797 et 1018
46	Huli.	id	Temple avec inscriptions
47	Badâmi.	Kalâdgi	Grotte.
47	Paṭṭadkal	id	Anciens temples
48	Aihole.	id	Grotte
49	Hungund	id.	Restes d'un temple.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
51	Âlmele	Kolhâpur	Il existait, dit on, un important temple jaina dans ce village
54	Kolhâpur	Kolhâpur	Ancien temple avec deux inscriptions Śāla 1058 et 1064
55	Pāwala	id	Ancien collège
56	Rāyabag	id	Capitale d'une principauté jaina au XI <sup>e</sup> siècle Temple avec inscription datée Śāla 1124
56	Khêdrapur	id	Temple
57	Hêrê	id	Inscription en vieux canara, relatant une donation à un temple, Śāla 1040
57	Savagānw	id	Temple et inscription sur une statue de Pārsvanātha
57	Bāmnī	id	Temple et inscription datée Śāla 1073
73	Dābhol	Ratnagiri	Suivant l'histoire locale, cette ville aurait été au XI <sup>e</sup> siècle, la capitale d'un puissant prince jaina
77	Khâre Patan	id	Temple, le seul jaina qui existe, dit on, dans tout le sud du Konkan
102	Washali	Thāna	Grotte probablement jaina
115 117	Chāmar Tenkdi	Nasik	Grottes avec statues de Jainas la description en est donnée
118	Chāndor	id	Sculptures
118	Ankāl	id	Sept ou huit grottes avec une inscription
119	Nizampur	Khândesh	Temple consacré à Pārsvanātha
121-122	Pātanen	id	Temple du XI <sup>e</sup> ou du XII <sup>e</sup> siècle Grotte avec figures digambaras
125	Surate	Surate	Quatre temples dont l'un dédié à Pārsvanātha
125	Varanadevadī	id	Tombes de prêtres jainas, avec inscriptions
125	Rānder	id	Cinq temples

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
125	Pál.	Surate.	Temple important, dédié à Pársvanátha
126-127	Vareth	id.	Deux temples, contenant quatre inscriptions dont le texte est donné.
130-131	Bharoch	Bharoch	Plusieurs temples, presque tous modernes. Statues en marbre et en métal. Trois inscriptions.
132	Sháhahad	id.	Temple de Pársvanátha
132	Gandhár.	id.	Temple construit en 1619
132	Kávi	id.	Deux temples contenant chacun une inscription.
134	Kapadwang.	Kaira	Joli temple.
135	Mátar	id.	Temple moderne.
136	Cambay.	Cambay.	Temple de Pársvanátha, construit en 1588, et reconstruit à une époque récente; inscriptions. Temples d'Ádisvara et de Nemnátha
137	Champanúr.	Panch Maháls.	Temples en ruine
137-138	Pávágad	id.	Temple en ruine et groupe d'autres temples anciens, mais rajeunis à une époque récente.
139	Idar.	Mabí Kanta.	Temple non achevé, et temple de Sántinátha.
140	Posina Sabli.	id.	Temples de Pársvanátha et de Nemnátha.
141	Kumbharia	id.	Cinq temples dédiés à Nemnátha; inscriptions. Notice historique sur ces temples.
149	Ahmadabad	Ahmadabad	Temple de Hathusingh (1848) et de Cintáman (1638).
167	Mahuva.	Barodá	Temple.
168	Apahit Ád-Pátan.	id.	Plusieurs temples. Importante inscription de la secte Kharatara, datée Samvat 1651.
168	Chónasama.	id.	Temple dédié à Pársvanátha; le plus important de la région; construit vers 1835.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
170	Rantol	Barod	Quelques temples
170	Śankheśwar	id	Ancien sanctuaire jaina qui possède encore quelques temples
175	Wadhvān	Kāthiāvān	Temple de Mahāvīra, datant probablement du <sup>vi</sup> siècle
182	Veraval Patan	id	Ancien temple désaffecté par les Musulmans
186	Girnar.	id	Groupe de temples avec nombreuses inscriptions
188 213	Śatruñjaya	id	Le fameux sanctuaire jaina Inventaire complet des différents temples Description succincte de chacun d'eux age, architecture statues, images, inscriptions etc Noms des dévots qui les ont fait construire P 188 193 Texte intégral d'une inscription située à l'entrée d'un des principaux temples
219	Haro	Sindh	Temple construit en Samvat 1432 courte notice historique
220	Virawah	id	Ruines de plusieurs temples
221	Bhadreśwar	Kacch	Grand temple de Jagaśūśah avec inscriptions
221	Gedi	id	Temple de Mahāvīra
222	Kanthkot	id	Temple du <sup>xiii</sup> siècle partiellement en ruine Quelques inscriptions dont l'une de Samvat 1340
222	Katāriyā	id	Temple endommagé
222	Sakra	id	Jeune temple de Vaspuja, construit en 1717
224	Kothari	id	Grand temple de Śāntinātha construit en 1852
228	Kolhāpur	Amaravati	Célèbre sanctuaire jaina
228	Jarur	id	Trois temples
231	Sirpur	Bāsum	Temple de Pārśvanātha et autre petit temple ancien

## APPENDICE.

P. 283-317. Texte et traduction de 39 inscriptions de Girnar. Les plus importantes sont celles du temple de Vastupâla et Tejahpâla et du temple de Neminâtha. .

## SUPPLÉMENT.

P. 321-322. Notice sur le temple de Candraprabha et celui de Mahāvira, à Ahmadnagar, dans le district de Mahi Kanta.

## 557

D.-P. KHAKHAR. *Report on the architectural and archaeological remains in the province of Kachh* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, [n° 13]). — Bombay, 1879.

## Pages

- 19-21 Description du temple de Śāntinātha à Kothara, avec une planche hors texte (Appendice II, n° 3).  
 61 Courte description du temple de Vāspūja, à Sikra.  
 63 Description du temple jaina de Katāriyā.  
 61-63 Notice sur le temple de Mahāvira, à Kanthkot.  
 75-76 Texte d'une inscription (n° 1) qui se trouve dans le temple de Śāntinātha à Kothara.  
 81-83 Texte de deux inscriptions (nos 23 et 24) du temple de Vāspūja, à Sikra.  
 86-87 Texte de onze inscriptions (nos 25 à 35), dont une (n° 25) reproduite hors texte, du temple de Mahāvira à Kanthkot.  
 91 Analyse de l'inscription n° 1.  
 95 Analyse des inscriptions nos 23 et 24, et note sur les inscriptions nos 25 à 35.

## 558

H. COUSENS. *Notes on Bijapur and Satrunjaya* (Archæological Survey of Western India, Miscellaneous Publications, [n° 14]). — Bombay, 1890.

P. 71-79. Notice sur le Śatruñjaya.

Historique et description.

Âge des inscriptions : aucune n'est antérieure au xii<sup>e</sup> siècle ; il en est plusieurs datées du xii<sup>e</sup> au xv<sup>e</sup> siècle, trois du xvi<sup>e</sup> siècle et un grand nombre du début du xvii<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours.

Ressemblances entre les sculptures bouddhiques et jainas.

Les Jains du Guzerate; croyances et coutumes.

L'architecture des temples du Śatruñjaya en général.

# 559

R. SEWELL. *Lists of the antiquarian remains in the Presidency of Madras* (Archæological Survey of Southern India, vol. I). — Madras, 1882.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
3	Mālati	Ganjam	Plusieurs images bouddhiques ou jainas
11		Vizagapatam	Les habitants professaient autrefois le Bouddhisme ou le Jainisme
12	Jayanti Agrahār	id	Quelques temples
16	Mārutūr.	id.	Images bouddhiques ou jainas.
17	Mamidi vāda	id	Deux anciens temples construits dit-on, par des Jains
31	Kājalūr	Godāvari	Deux statues
32	Mācavaram	id	Deux statues que le peuple considère comme jainas
32	Vēḡḡy ammapēḡa	id	Une statue jaina ou bouddhique (?)
39	Peddamarra	id	Une image dite jaina
41	Tāḡḡpālka	id	Une statue
46	Kōkireḡi	Kistna	Restes d'un village bouddhique ou jaina
50	Mogalrāzapur	id	Sculpture bouddhique ou jaina
52	Gudi vāda	id	Belle statue parfaitement conservée
61-62	Ponḡugala	id	Restes

Pages	Localités	Districts	Antiquités jaïnas
64	Dharanikōṣa.	Kistna.	Selon la tradition, ce village fut construit au temps où les Jaïns étaient prépondérants dans la région.
72	Narasarāvupeta.	id.	Un temple sivalite, mais primitivement jaïna.
76	Tādikōṣa.	id.	Temple abandonné contenant des images jaïnas ou bouddhiques.
104	Kudatani	Bellary	Cette localité aurait été autrefois une importante place forte jaïna.
106	Vijayanagara.	id.	Temples abandonnés ou en ruine et quelques temples modernes.
107	Kōgala.	id.	Restes d'un temple.
108	Māgala	id.	Un temple probablement jaïna.
119	Pennakōṣa.	Anantapur.	Deux temples.
143	Ātmakūr.	Nettore.	Statue d'un Tīrthakara.
143	Mahimalāḍr	id.	Emplacement d'un ancien village jaïna ou bouddhique.
149		Arcoṭ septentrional.	Le Jaïnisme fut pendant plusieurs siècles la religion de cette contrée.
149	Kucūr.	id.	Vieille construction avec quelques inscriptions.
155	Mēlpāḍi.	id.	Ancien temple.
156	Vaḷḷimalai.	id.	Temple avec plusieurs sculptures
160	Kāvanūr.	id.	Quelques restes
160	Kukaimallūr.	id.	id.
160	Latteri	id.	id.
160	Paṣumayāḍūr.	id.	id.
161	Śōramūr	id.	id.
161	Tennampattū.	id.	Pierre sculptée.
161	Tirumani.	id.	Quelques restes.
162	Mahēndravāḍi.	id.	Temple construit par des Bouddhistes ou des Jaïns.
166	Māmaṇḍūr.	id.	Grottes d'origine probablement jaïna.



Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
166	Pancapandava malai	Arcot septen- trional	Une figure représentant le Buddha ou l'un des Tir- thakaras
167	Tiruvattur	id	Fondations d'un vieux tem- ple avec deux grandes sta- tues. Non loin de là, un étang où les portes de bronze et le trésor du tem- ple auraient été engloutis. La localité était autrefois un des principaux centres jainas du district
168	Cevur	id	Ancien temple
168	Pandi	id	Le temple le plus ancien de la contrée
170	Tirumalai	id	Deux temples avec sculpture et fresque. D'autres statues ont été détruites
170	Agirakurukottai	id	Ancien temple sivaïte qu'on dit avoir été anéanti par les Jains
170	Desur	id	Établissement moderne
170	Tellar	id	Temple
170	Terukol	id	Trois temples
171	Venkuram	id	Temple
172, note		Chingleput	Suivant la remarque de Hiouen Thsang (640 A D.) les Jains étaient autrefois nombreux dans cette ré- gion
178	Conjeeveram	id	Petit temple probablement d'origine jaina — Temple avec belle ornementation architecturale datant du VI <sup>e</sup> ou du VII <sup>e</sup> siècle
190	Les sept Pagodes	id	La population était autrefois bouddhiste ou jaina
191	Perunagar	id	Temple en ruine
193		Salem	Les anciens rois étaient jai- nas
196	Adamankottai	id	Temple probablement d'ori- gine jaina
200	Salem	id	Deux images

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
207	Cittanūr	Pondichéry	Vieux temple avec inscriptions.
208	Perumandūr.	id	Deux temples avec inscriptions
209	Tonḍūr	id	Statue bouddhique ou jaina
209	Kolhyanūr	id.	Temple en ruine.
209	Vēḍūr	id	Temple en usage.
209	Villupur.	id	Ruines d'un temple et deux statues mutilées
210	Ellānaśūr	id	Ancien temple.
211	Tirunarunkūḷam	id	Temple
214		Coimbatore	Le Jainisme était autrefois la religion dominante de cette contrée.
214	Bastipuram	id	Ville autrefois jaina. Une statue et un ancien temple démolis
215	Śivansamudra.	id	Ancien temple démoli.
217	Perundurai.	id.	Temple en ruine, avec nombreuses sculptures.
223	Trimūrṭi Kōvīl.	id	Huit pierres sculptées, bouddhiques ou jainas.
228	Bellikī	Nilgiri.	Grottes avec figures de caractère bouddhique ou jaina.
230		Canara méridional	Les Jains sont nombreux dans la région et leurs temples sont intéressants.
231.	Ellare.	id.	Inscription de l'an Śaka 1379, relatant une donation faite à un temple.
231	Kārkaṣa.	id.	Le groupe de temples et la grande statue monolithe.
232	Keravāśe.	id.	Temple avec inscription en vieux canara, de Śaka 1083.
232	Maranc.	id.	Inscription canara de Śaka 1331, relatant une donation en faveur d'un temple
232	Nallūr.	id.	Inscription canara de Śaka 1218, rappelant une donation.
233	Bāpanād.	id.	Inscription en vieux canara
234	Kashipatna	id.	id.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
235	Mogara	Canara méridional	Construction d'âge incertain
235	Mudābhira	id	Ancien monument, très intéressant au point de vue architectural une description succincte en est donnée — Plusieurs tombeaux de prêtres avec épitaphes Dix sept temples avec inscriptions
236	Nellikāra	id	Inscription en vieux canara
236	Padupanambur	id	id
236	Ullāra	id	Construction d'âge incertain
236-237	Yēnur	id	Le temple et la fameuse statue monolithique Une brève description en est donnée ainsi qu'une notice sur les diverses inscriptions qu'on y relève
237	Buḷ	id	Temple dédié à Pīrsyantha, avec inscription
237	Bellāringaḥi	id	Ancien temple
237	Guruvānkeri	id	Temple, dont une courte description est donnée
238	Bangra Manjeswar	id	Vieille construction
253	Pūghāṭi	Malabar	Ancien temple
258	Kulitūra	Travancore	Statues dans une grotte
263	Periyammāra ṭayam	Trichinopoly	Statue abandonnée
264	Valikondapur	id	Cuerno d'origine bouddhique ou jaina
264	Ambapur	id	Statues
265	Jayamkondasōra pur	id	Deux statues en gruit
266	Vannam	id	Statue
267	Lalugudi	id	Vieille statue abandonnée
269	Mahadānapur	id	Ruines
269	Śivāyan	id	Sculpture vraisemblablement d'origine jaina une description en est donnée
269	Śundakka Pārai	id	Figures bouddhiques ou jainas
270	Vettuvāttalai	id	Trois statues

Pages	Localités	Distriets	Antiquités jaïnas
271		Tanjore.	Le Jaïnisme fut autrefois dominant dans la région.
276	Tivanguḍi.	id.	Vieux temple.
286	Ivaramalai.	Madura	Une statue bouddhique ou jaïna (?).
296	Kuppainattam.	id	Ruines; le village fut jadis un lieu de culte jaïna.
296	Hayanguḍi.	id	Image bouddhique ou jaïna
298	Hanumantaguḍi	id	Vieux temple.
299	Kiḷāram.	id	Statue bouddhique ou jaïna
299	Kōvilānguḷam.	id.	Deux statues bouddhiques ou jaïnas.
299	Kulaśekharaṇallūr	id	Temple en ruine, aujourd'hui dédié au culte de Śiva, mais d'origine bouddhique ou jaïna, car, suivant la tradition, le village aurait été autrefois habité par des Bouddhistes ou des Jaïns.
299	Manjyūr.	id.	Statue bouddhique ou jaïna.
301	Śeluvanūr	id	Image bouddhique ou jaïna
306	Viraśikāmaṇi.	Tinnevely.	Figures très probablement jaïnas.
307	Kalugumalai.	id.	Célèbre temple, taillé dans le roc, avec sculptures et inscriptions; une brève notice en est donnée.
307	Kulattur.	id.	Statue devenue un objet d'adoration populaire.
307	Mandikkūḷam.	id.	Statue.
308	Muramban.	id.	Image.
308	Nāgalapur.	id.	Grande statue.
312	Kāyal.	id.	Plusieurs statues
312	Korkai.	id.	Deux statues.
313	Śrīvāṅkuṭam	id.	Statue.
315	Valliyūr.	id.	Ancien temple maintenant démol.
320	Yenamādala	Kistna.	Inscription.
322	Cippagiri	Bellary.	Temple.
322	Kiṣkindhā.	id.	Plusieurs temples.

APPENDICE B

Date de quelques antiquités

Localités	Districts	Antiquités	Datées A D
Mudabidri	Canara	Temples	Commencés vers 1300 ou vers 1408
Yênur	id	Statue colossale	Plus ancienne que celles de Karkari et de Sravana Belgola
Karkala	id	id	1132 suivant l'inscription de la statue
Sravana Belgola	Mysore	id	Même époque que la précédente
Conjeeveram	Chingleput	Temple	1500 environ
Vijayanagara	Bellary	Les différents temples	1508 à 1512

560

R SEWELL *Lists of inscriptions and Sketch of the Dynasties of Southern India* (Archæological Survey of Southern India, vol II) — Madras, 1881

Pages

- 14 n° 89 Seeau avec figure jaina
- 14 n° 91 Ordonnance de Śaka 1513 en vue du maintien du culte dans un temple jaina
- 157 Vers le milieu du 11<sup>e</sup> siècle A D les Colas détruisirent un certain nombre de temples jainas à Puligero ou Lakshmeswar
- 174 note 2 Des Jains auraient résidé à Orungal vers 1320
- 179 Les princes de la dynastie Kādamba professaient la foi jaina
- 189 Un Jain du nom de Nāgmandu fut ministre de trois rois de la dynastie Ganga savoir Kāṭi Vallabharaya Govindaraya et Citurbhuj Kanarideva
- 190 D'après une inscription de 178 A D le roi Tiruvikramadeva de cette même dynastie Ganga abandonna la foi jaina et se fit sivaïte

- 213 En 788 A.D., le prince Hemasitala chassa définitivement les Bouddhistes des environs de Kāñci, et se convertit au Jainisme.
- 234 Les princes Raṭṭas appartenait à la religion jaina.
- 235 De même les rois Śāntaras.
- 245 Harihara II, de la dynastie de Vijayanagara, dota quelques temples jainas.
- 265 Notice sur le temple jaina de Tiruppadikuṇṇam. Épisode de la conversion du prince Hemasitala, à la suite d'une controverse entre le maître jaina Akalaṅka et des Bouddhistes, à Kāñci, en 788 A.D.
- 270 Ruines d'un temple, avec deux statues en marbre blanc, à Nāvunṇa.  
 Dans un temple de Kārkaṭa, une inscription en vieux canara, de Śaka 1377, rappelle une donation faite à ce temple.  
 Notice sur le temple construit dans l'île du lac Anekere, près de Kārkaṭa, et sur le temple de Varangā.  
 A Bail, un temple est consacré à Pārśvanātha
- 271 Un ancien temple, dédié à Śānteśvara, à Bangaḍi, renferme sept inscriptions en vieux canara, dont le sommaire est donné.  
 A Kuttīyār, un temple également dédié à Śānteśvara contient aussi deux inscriptions en canara.  
 L'ancien temple d'Ananteśvara, à Śibōje, possède une inscription en vieux canara datée de Śaka 1464.
- 272 Deux statues, jainas ou bouddhiques, à Koradāceri. Figure jaina à la porte méridionale du grand temple de Tanjore, et dans un temple à Hampi.

## 561

J. BURGESS. *Tamil and sanskrit Inscriptions, with some notes on village antiquities collected chiefly in the south of the Madras Presidency* (Archæological Survey of Southern India, vol. IV). — Madras, 1886.

P. 40-41. Non loin du village de Kuppalnattam se trouve une

grotte avec plusieurs statues de Tirthakaras, entre autres Pârsvanâtha, taillées dans le roc. Ces statues, grossièrement sculptées, sont l'objet d'un certain culte de la part des habitants.

## 562

A FUHRER, E.-W. SMITH and J. BURGESS *The Sharqi architecture of Jaunpur* (Archæological Survey of India, New Series, vol I) — Calcutta, 1889

P 70 Notice sur cinq statues jainas découvertes à Sahet-Mahet, savoir

- |                |                         |              |
|----------------|-------------------------|--------------|
| 1 <sup>o</sup> | Statue de Vimalanâtha,  | Samvat 1133, |
| 2 <sup>o</sup> | id                      | id 1182,     |
| 3 <sup>o</sup> | Statue de Neminâtha,    | id 1125,     |
| 4 <sup>o</sup> | Statue d'Apsanâtha,     | id 1112      |
| 5 <sup>o</sup> | Statue de R̥sabhanâtha, | id 1124      |

## 563

A FURRER *The monumental antiquities and inscriptions in the North-Western Provinces and Oudh* (Archæological Survey of India, New Series, vol II) — Allahabad, 1891

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
6	Khurja	Balandshahr	Temple moderne
9	Bagpat	Meerut	Joli temple
10	Khekâra	id	id
13	Khatault	Muzaffarnagar	Quatre grands temples
17	Nakur	Sahâranpur	Joli temple
18	Rampur	id	Joli temple moderne
28 29	Ramnagar	Bareilly	Figures nues sculptées selon Cunningham par des artistes digambaras. Une pierre portant une inscription. Fragment d'un large pilier avec les symboles du Mahavira. Temple moderne dédié à Pârsvanatha.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
			probablement des dons de la communauté śvetāmbara de Mathurā.
			Statues digambaras avec inscriptions en caractères du I <sup>er</sup> siècle A D, et statues śvetāmbaras avec inscriptions en caractères du VI <sup>e</sup> siècle
110	Saljādu	Mathurā	Statues et larges dalles découvertes sur l'emplacement d'un ancien temple Temple moderne dédié à Neminātha
111	Shergarh	id	Temple
119	Mān	Jhānsi	Temple de belle architecture
119	Rānnpur	id	Temple remarquable par ses coupoles
119	Bānpur khās	Lalitpur	Quatre temples datant de Samvat 1200 environ. Plusieurs statues avec inscriptions
119	Chāndpur	id	Temples en ruine datant du commencement du XII <sup>e</sup> siècle. Quelques inscriptions
120	Deogarh	id	Groupe de 23 temples, plus ou moins en ruine, datant de 862 à 1161 A D. Le plus important contient une grande quantité de statues géantes de Jinas nus, portant des inscriptions en caractères du IX <sup>e</sup> siècle. Dans le sanctuaire, statue colossale de Rābha. Sur un des piliers, intéressante inscription, datée Samvat 919 et Śaka 781 qui fixe la date du roi Bhojadeva de Dhārā à 862 A D. Différentes autres inscriptions



Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
33	Mórdhāj.	Bijnôr	Fort en ruine. Il s'agit peut-être d'un ancien fort jaina qui aurait été construit au début du x <sup>e</sup> siècle.
69	Bhateśwar	Agra	Cinq petits temples de date récente.
78	Kāmpil	Farrukhabad	Plusieurs temples avec quelques statues portant des inscriptions.
89	Airwā	Itawah	Ruines d'un ancien temple bouddhique ou jaina. Ce village d'Airwā peut très probablement être identifié avec Ālabhiyā ou Ālabhi, la fameuse ville jaina
89	Asāi Kherā.	id	Plusieurs statues de Tirthakaras, portant les dates respectives de Śaṃvat 1018, 1114, 1205, 1221, 1223 et 1230, ont été trouvées dans ce petit village, qui semble avoir été autrefois une importante place jaina
94	Māinpur.	Māinpur.	Un temple ancien et un autre plus moderne.
96 105-106	Sarsāgaj. Mathurā	id. Mathurā.	Plusieurs temples modernes. Le tell dit Kankālī ou Jainī mī. Nombreuses antiquités mises à jour par les fouilles de M. Burgess, en 1883, et du Dr. Führer, en 1889. Entre autres : Douze grandes statues digambaras de Tirthakaras, avec inscriptions de l'époque des princes indo-scythies, Kanīṣka, Huviṣka et Vāsudeva ; Deux statues colossales de Padmaprabhanātha, datées Śaṃvat 1036 et 1131,

<u>Pages</u>	<u>Localités</u>	<u>Districts</u>	<u>Antiquités jainas</u>
			probablement des dons de la communauté śvetāmbara de Mathurā ;
			Statues digambaras avec inscriptions en caractères du I <sup>er</sup> siècle A D, et statues śvetāmbaras avec inscriptions en caractères du VI <sup>e</sup> siècle
110	Sahpāu	Mathurā	Statues et larges dalles découvertes sur l'emplacement d'un ancien temple Temple moderne dédié à Neminātha
111	Shergarh.	id	Temple
119	Mān	Jhānsi	Temple de belle architecture.
119	Rānpur	id	Temple remarquable par ses coupoles.
119	Rānpur Khā	Lahpur	Quatre temples datant de Samvat 1200 environ Plusieurs statues avec inscriptions
119	Chāndpur	id	Temples en ruine, datant du commencement du VII <sup>e</sup> siècle Quelques inscriptions
120	Deogarh	id	Groupe de 23 temples, plus ou moins en ruine, datant de 862 à 1161 A D Le plus important contient une grande quantité de statues géantes de Jinas nus, portant des inscriptions en caractères du IV <sup>e</sup> siècle Dans le sanctuaire, statue colossale de Rābha Sur un des piliers, intéressante inscription, datée Samvat 919 et Śaka 781, qui fixe la date du roi Bhojadeva de Dhārā à 862 A D Différentes autres inscriptions.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
122	Dudalu.	Lalitpur.	Ruines de deux temples. Courte description d'un ancien grand temple qui contenait les statues des 24 Tirthakaras.
123	Lalitpur.	id	Restes de piliers Quatre temples.
123	Madanpur.	id	Cinq temples plus ou moins en ruine. Un autre renferme une inscription de Samvat 1206.
124	Saurai	id	Temple dédié à Ādinātha.
124	Stroni Khurd.	id.	Ruines d'anciens temples, et plusieurs temples modernes Anciennes statues de Tirthakaras, dont quelques-unes avec inscriptions de Samvat 1252. Statue remarquable de Śāntinātha.
141	Kosām.	Allahabad	Emplacement de l'ancienne Kauśāmbī. Des statues du VI <sup>e</sup> siècle furent trouvées en cet endroit. Temple moderne dédié à Pārśvanātha.
144	Pabhosā.	id.	Temple de Padmaprabhānātha, construit en Samvat 1881.
146	Bāndā.	Bāndā.	Cinq temples
154-155	Marpha.	id.	Trois temples en ruine. Deux inscriptions datées Samvat 1407 et 1408.
156	Rāmnapur.	id.	Grotte avec statues du XV <sup>e</sup> siècle portant des inscriptions.
158	Asothār.	Fathpur.	Cinq grandes statues digambaras.
171	Dināi.	Hamirpur.	Temple avec statue colossale de Śāntinātha datée Samvat 1194.
173	Kulpahār.	id.	Temple avec statues datées Samvat 1200 et 1213.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
174	Makarbat	Hamirpur	Temple en ruine, avec nombreux fragments de statues et de sculptures - Autre temple bien conservé
177	Mahoba	id	Nombreuses statues brisées, avec inscriptions de Samvat 1169 1203, 1211, 1213, 1219 1220 et 1224 Images des 24 Tirthakaras avec plusieurs inscriptions de Samvat 1206
177	Maudhā	id	Statue brisée de Pārsvanatha datée Samvat 1229
212	Chandrāvati	Bénarès	Trois temples
214	Sarnāth	id	Temple moderne de Parśvanatha
243	Khakhundu	Gorakhpur	Ruines de temples Statues d'Ādinātha, Śāntinātha, Pārsvanatha et Mahāvira Sculpture représentant le père et la mère de Mahāvira Temple moderne avec statue de Rābha
250	Rudrapur	id	Petite statue Statue brisée avec inscription effacée, datée Samvat 1161
297	Ayodhya	Fyzabad	Cinq temples digambaras, de Samvat 1781 et consacrés à Ādinātha, Ajitanātha, Abhinandanātha Sumatinātha et Anantajit, les cinq Tirthakaras qui sont dits être nés à Ayodhya Temple śvetāmbara construit en Samvat 1881 et dédié à Ajitanātha
308	Sabet Mahes	Gondā	Ancienne Śrāvastī, centre jaina important au xi <sup>e</sup> siècle Des statues de Tirthakaras, datées Samvat 1112, 1121, 1125, 1133 et 1182 ont été mises à jour Petit temple moderne consacré à

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
			Śambhunātha, qui est né, dit-on, à Śrāvastī. Le huitième Tirthakara, Candraprabhanātha, serait également né à Candrikāpurī, qu'on identifie à Śrāvastī. Le dernier prince jaina de Śrāvastī aurait été Subhaddhvaṇa.
326	Aldemāu.	Sultanpur.	Deux belles statues d'Ādinātha ont été mises à jour en 1850.
330	Sultanpur	id	On a trouvé aux environs de cette ville des fragments de statues.

## ADDENDA.

P. 332. Fouilles du Dr. Führer à Mathurā en janvier 1890.

Ces fouilles ont mis à jour, aux abords du grand temple śvetāmbara découvert en 1889 :

un stūpa de briques;

un grand temple digambara;

80 images;

120 piliers;

un nombre considérable de pièces architecturales décorées de très belles sculptures;

de nombreuses inscriptions appartenant à la période indo scythe et fournissant de riches informations relatives à l'histoire du Jainisme; ces inscriptions s'étendent de l'an 5 de Kanishka à l'an 86 de l'ère indo-scythe (de 83 à 164 A. D.); leur contenu confirme les données du *Kalpasūtra*.

## 564

A. REA. *South indian buddhist Antiquities* (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XV). — Madras, 1894.

P. 20. Courte notice sur une jolie sculpture jaina qui se trouve

et Gudiwadi. Une planche hors texte (pl. XI) reproduit cette image.

Mention d'une colonne jalna monolithique et sculptée découverte à Bezvada, cf. pl. XXX.

565

J. BURGESS and H. COLEMAN. *Revised lists of antiquarian remains in the Bombay Presidency*. Archaeological Survey of India, New Imperial Series, vol. XVI. — Bombay, 1897.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jalnas
35	Lodgaon	Mumbai	Ancien temple
38	Mira	II	Palais au fond duquel se trouve une statue avec une inscription
46	Anjaneri	Nashik	Grand nombre de petites statues avec des inscriptions de Śaka 1063 rappelant différentes donations en faveur du temple de Candraprabha. Deux grottes appartenant à la secte digambaras.
46-48	Chikmar Jankhi	II	Grottes dont la description est donnée. Statues de Tirthakaras et en particulier de Parsvanâtha.
48-49	Tringalvadi	II	Grotte avec restes de statues et inscriptions et d'une inscription datée Śavvat 1266.
50	Sinnar	II	Deux statues et locales.
51	Chiknlor	II	Grottes avec statues de Jinas dont la principale est celle de Candraprabha.
52	Ankaji	II	Sept ou huit grottes et une inscription.
53	Nizunapur	Khandesh	Temple dédié à Parsvanâtha.
63	Pijmen	II	Petit temple en ruine et grotte avec images digambaras.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
81-82	Ahmadabad.	Ahmadabad	Temple de Hathusingh (1818) et de Cintāman (1638).
96	Mātar.	Kaira.	Temple vieux d'un siècle environ.
96	Cambay.	id	Temple de Pārsvanātha, construit en 1583 et restauré récemment. Quelques inscriptions Temples d'Ādīśvara (1605) et de Neminātha.
97	Champanir	Panch Mahāls	Quelques temples en ruine
97-98	Pāvāgad.	id	Temples en ruine datant du vi <sup>e</sup> siècle. Autres temples anciens, mais récemment restaurés et modifiés.
101	Bharoch	Bharoch	Divers temples, dont l'un dédié à Pārsvanātha et appartenant à la secte Sagara; il renferme des statues de marbre blanc et des images en métal, ainsi que de courtes inscriptions datées Saṃvat 1819, 1085, 1814 Un temple d'Ādīśvara appartient aussi à la secte Sagara et contient des images dont la plus ancienne date de Saṃvat 1443.
102	Shīhabad.	id.	Temple de Pārsvanātha.
102	Gandhār.	id.	Temple construit en 1619.
102	Kāvi.	id.	Deux temples anciens, contenant chacun une inscription.
104	Surate.	Surate.	Quatre temples de Pārsvanātha.
104	Varatidevadi	id	Tombes de prêtres jainas, avec inscriptions
104	Rānder.	id.	Plusieurs mosquées qui sont probablement d'anciens temples jainas. Temples de Śāntinātha (1818), d'Ādinātha (178) environ), de

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
			Neminatha (1780) à Adīśvara (1730 environ), et de Pārśvanātha (1730)
101	Pāṭ	Surate	Temple de Pārśvanātha
106	Māndvi	id	Deux temples, avec inscription dont le texte est donné
115	Belgaumi	Belgaum	Deux temples du xii <sup>e</sup> ou du xiii <sup>e</sup> siècle
115	Nandigad	id	Vieux temple
116	Wakkund	id	Grand et joli temple ancien
117	Degulavalli	id	Ancien temple
117	Hannikeri	id	id
117 118	Sannati	id	Temple avec plusieurs inscriptions
119	Kalholi	id	Ancien temple
120	Kokalnur	id	id
120	Badgi	id	id
120	Kāgwād	id	Grotte et temple
121	Amrithavi	Dhārwad	Ancien temple de Neminātha
122	Chabbi	id	Autrefois Sobhanpur résidence d'un prince jaina Des sept temples, un seul subsiste
123	Adaragunchi	id	Grande image avec inscription
123	Hubballi	id	Temple en ruine
126	Mulgund	id	Temple de Candranatha, avec quatre inscriptions dont trois datées Śaka 1197, 1597, 825 Temple de Pārśvanātha, avec quatre inscriptions, dont trois de Śaka 824, 975 1197
126	Soratur	id	Temple avec inscription de Śaka 993
129 130	Lakkundi	id	Deux temples avec trois inscriptions, dont l'une datée Śaka 1094 et les deux autres effacées
133	Bankapur	id	Deux inscriptions rappelant des dons faits à des temples jainas, Śaka 977 et 1012



Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
131	Araṭṭaḷu.	Dhārwaḍ.	Temple construit vers 1120 A.D, avec inscription de Śaka 1044.
150	Lakṣmeśwar	id	Petit temple.
183	Aihole	Bijāpur	Grotte.
184	Hungund.	id.	Ruines d'un grand temple.
186	Badāmi.	id	Grotte.
186	Pattadakal.	id	Grottes du vi <sup>e</sup> ou du vii <sup>e</sup> siècle
190	Kubtūr	Canara septentrional.	Vieux temple, avec sculptures et inscriptions.
191-192	Bilgi	id	Autrefois Śvetapur, ville jaina Temple de Pārīvanātha, dans le style dravidien, avec deux inscriptions de Śaka 1510 et 1550.
193-194	Murdeśwar	id	Temple qu'on dit avoir été construit par les princes jainas de Kaikuri. Longue inscription dans un temple en ruine, et plusieurs pierres sculptées avec inscriptions.
194-197	Bhatkal.	id.	Autrefois Maṇipūr, importante place jaina. Grand temple de Candranātha, avec trois inscriptions, dont l'une datée Śaka 1479. Temple de Pārīvanātha, construit en Śaka 1465, avec cinq inscriptions de Śaka 1465 et 1468. Temple de Śāntiśvara, avec deux inscriptions, dont la plus longue est datée Śaka 1465. Ruines d'autres temples et quelques autres inscriptions
197	Hāḍavalli.	id.	Trois anciens temples, dont l'un en ruine.

Pages	Localités	Districts	Antiquités hindoues
197-198	Gersappe	Cannara septentrional	Ruines d'un temple appelé Caturmukhabasti Tem- ples de Vardhamāna de Neminātha et de Pārsva- nātha avec sculptures et inscriptions
199	Dāthol	Ratnagiri	Cette ville aurait été au VI <sup>e</sup> siècle la capitale d'un puissant prince jaina
222	Gori	Pārkar	Temple construit en Samvat 1432 avec inscription
222	Bhodesar	id	Ruines d'anciennes cons- tructions jainas
223-224	Vitawah	id	Ruines d'anciens temples Deux temples sont encore debout
226	Varavari	Daro II	Temple de Pārsvanātha
227	Mahuvā	id	Temple de belle architecture à l'intérieur
228	Anahivāḍi Pātān	id	Deux temples de Pārsva- nātha dont l'un avec une inscription de Samvat 802 et l'autre avec une im- portante inscription de la secte Kharatara
229	Chinasama	id	Riche temple moderne dé- dié à Pārsvanātha
230	Sarotra	id	Vieux temple avec plusieurs courtes inscriptions
230	Roko	id	Ruines d'un temple en mar- bre
230	Rantoy	id	Quelques temples
231	Śankheswar	id	Un ancien temple de Pār- śvanātha a disparu il en reste quelques inscrip- tions dont l'une datée Samvat 1666 Nouveau temple de Pārśvanātha avec inscription de Sam- vat 1868
236	Idar	Mahakanta	Temple inachevé et temple de Śāntinātha
237	Bhilora	id	Temple de Candraprabha

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
237	Posina Sabli.	Mahi Kanta.	Temples de Pārśvanātha et de Neminātha
238	Kumbharia	id.	Temple de Neminātha avec inscription de 1249 A.D. D'autres temples, au nombre de 350, auraient été dédiés à Pārśvanātha par Vimalasāli, le célèbre Jain d'Ayāhivād-Pāṭṭar.
242	Wadhvān.	Kāthiawād.	Temple de Mahāvīra, construit au XI <sup>e</sup> siècle.
245	Mont Girnar	id.	Groupe de temples avec nombreuses inscriptions.
250	Veraval-Pāṭṭar	id.	Temple transformé en mosquée.
255-277	Śatruñjaya.	id.	Description systématique, avec plan général hors texte, des temples de ce célèbre sanctuaire jaina. Les temples sont au nombre de 252 et constituent 11 groupes. Les principaux sont : 1. Le temple de Rṣabha, encore appelé Ādityāra Bhagavān (n° 1). 2. Le temple attribué à Kumārapāla (n° 52). 3. Le temple Bhulavani, ou temple du Labyrinthe (n° 85). 4. L'unique temple des Digambaras (n° 132). 5. Le temple d'Ādinātha (n° 133). Les inscriptions sont en grand nombre. Les plus anciennes remontent au XII <sup>e</sup> siècle. Les statues et images de toutes sortes sont au nombre de plus de 10,000

Pages

- 13 Généralités sur les temples jainas de Mâlûr; quelques inscriptions.

Les petits temples abandonnés du mont Hattûr; l'un d'eux porte une inscription vieille d'environ 500 ans

- 14 A Podakoje, ruines d'un ancien petit temple jaina.

- 11-15 Les temples jainas de Mâlûr: au nombre de trois, avec de belles statues; plusieurs pierres portent des inscriptions.

## 567

H. COUSENS. *Lists of antiquarian remains in the Central Provinces and Berâr* (Archæological Survey of India, New Series, vol. XIX). — Calcutta, 1897.

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
1	Nâgpur.	Nâgpur	Statues et fragments provenant de diverses localités.
6	Parseoni.	id.	Temple avec statue de marbre.
22	Adyar.	Bhandlâra.	Statue de Pârsvanâtha.
25	Bhur.	Bâlaghât.	Fragmenta de statues d'origine probablement jaina
27	Jabalpur.	Jabalpur.	Plusieurs statues.
27	Halaurband.	id.	Statue colossale avec sept lignes d'inscription.
27	Bargvon.	id.	Ancienne localité jaina. Plusieurs restes de temples et de sculptures. L'un de ces temples contient une inscription.
29	Majholi.	id.	Statue.
32	Kundalpur.	Damoh.	Une cinquantaine de temples plus ou moins modernes.
32	Nolita.	id.	Restes de sculptures, parmi lesquelles une statue de Candraprabha.
35	Matanpur	Sagar.	Trois temples anciens.
38	Ghansor	Seoni.	Belle statue.
39	Asîrgarh.	Nimâr.	Colonnes d'un vieux temple.
40	Khandwâ		Nombreux restes de temples.

Pages	Localités	Distriets	Antiquités jainas
45	Kajh Kanouja	Betul	Statues probablement jainas
46	Muktagirī	id	Temples modernes
48	Rāipur	Rāipur	Fragment de statues provenant de Śīrpur où le Jainisme fut autrefois florissant
48	Arang	id	Temple assez ancien Deux statues
51	Kunwāra	id	Il y avait autrefois deux temples dans cette localité
60	Dhānpur	Bidāspur	Groupe de quatre temples vraisemblablement jainas Nombreux fragments de sculptures
68	Karāja	Amravati	Temple bâti par un certain Kṛṣṇa Svāmī, dont il porte le nom
68	Kollāpur	id	Sanctuaire datant du VIII <sup>e</sup> siècle
80	Śīrpur	Bāsim	Fameux sanctuaire de Pīr svāmīthā Petit temple ancien

## 568

V-A SMITH *The Jain Stūpa and other Antiquities of Mathura* (Archæological Survey of India New Imperial Series, vol XX) — Allahabad 1901

La liste des 107 planches qui constituent ce volume se trouve au début p iiii

## INTRODUCTION

Les fouilles et explorations à Mathura

Cunningham 1853 1860 1863 1871 1881-82 1882 83

Growse et Harding 1875

Burgess et Fuhrer, 1888 89, 1889 90 1890-91, 1896

Indication des principales antiquités découvertes

Travaux de Bühler sur les sculptures et les inscriptions

Considérations sur l'âge des documents mis à jour

Valeur artistique des sculptures.

Importance des découvertes de Mathurâ. Elles contrôlent et confirment la tradition écrite des Jains.

#### DESCRIPTION DES PLANCHES

Les planches qui donnent lieu à des remarques historiques sont les suivantes :

- VI Fragment du piédestal d'une statue de l'Arhat Nandiâvarta (Aranâtha); inscription de l'an 79 de l'ère des rois Kuṣanas (157 A.O.); considérations sur l'âge et le mode de construction des stûpas jainas.
- VII-XIII. Série de tablettes d'hommage (*ayâgapaṭa*) avec courtes inscriptions
- XIV. Image d'Âryavati, avec inscription de l'an 72 (*sic*), sous le règne du satrape Sodâsa.
- XV. Adoration d'un stûpa; les scènes en sont décrites d'après Bühler.
- XVII. Panneaux sculptés : l'un représente Vardhamâna prêchant un prince; l'autre reproduit l'image de quatre Tirthakaras et de l'ascète Kaṇha à qui la sculpture est dédiée. La principale inscription est datée de l'an 95 (?), ce qui correspondrait au règne de Vâsudeva.
- XVIII Fragment d'une frise d'un intérêt capital, représentant la mythologique conception de Mahāvira : l'embryon du maître est transporté du corps de Devânandâ dans la matrice de Trisālâ par le dieu Naigameṣa (Nemeṣa). Passage du *Kalpasûtra* relatif à cette légende.
- XXVII et XXVIII. Piliers avec inscription datant probablement des rois Kuṣanas.
- LXXXV. Panneau représentant Mahāvira assis sous l'arbre de la Bodhi.
- XC. Quadruples statues de Tirthakaras. Ces statues sont au nombre de trois :
  - 1<sup>o</sup> Tirthakara avec inscription datant vraisemblablement du règne de Kaniṣka.
  - 2<sup>o</sup> Pârśvanâtha; inscription non datée.
  - 3<sup>o</sup> Mahāvira; inscription de Samvat 1080.

- XCII Deux anciennes statues de Vardhamāna avec inscription effacée
- XCIII Autre statue de Vardhamāna sans inscription illisible
- XCIV Statue de Vardhamāna environné des 23 autres Tirthakaras. Inscription mutilée dont les caractères semblent être du <sup>v</sup><sup>e</sup> siècle A D
- XCV et XCVI Statues géantes de Tirthakaras, datées Samvat 1038 et 1131
- XCVIII Statue mutilée d'Adinatha. de l'inscription il ne reste que des traces
- XCIX Deux statues féminines mutilées dont l'une représente la déesse Sarasvatī et porte une inscription
- CIII Petit stupa votif. l'inscription est en caractères de la période indo scythie ou peut être un peu plus tardifs

## 569

A REA *Chalulgan Architecture* (Archæological Survey of India, New imperial Series vol XXI) — Madras 1896

P 2 Les Chalukyas professaient la foi jaina

P 3 L'architecture des Chalukyas porte la trace de l'influence jaina. celle-ci se manifeste surtout dans les temples où trois sanctuaires sont en rapport les uns avec les autres

## 570

J BURGESS *On the Muhammadan Architecture in Gujarat* (Archæological Survey of India New imperial Series vol XXIII) — London 1896

Pages

2 Depuis une époque fort reculée le Satrunjaya et le mont Girnar sont des sanctuaires jainas et des lieux de pèlerinage accoutumés

3 Vers fin du <sup>iv</sup><sup>e</sup> siècle A D sous la dynastie de Valabhi les Jains furent favorisés au Guzerate et constituèrent la classe la plus nombreuse et la plus influente. Ils recon-

- struisirent ou transformèrent beaucoup de leurs anciens temples.
- 5 Sous Bhimadeva 1<sup>er</sup> (Cauhukya), les plus beaux temples jainas du Guzerate furent construits; entre autres le temple édifié par Vimalasah sur le mont Abû, en 1032, et les sanctuaires du mont Arasur.
- 6 Sous Karpadeva 1<sup>er</sup> (1033-1033), construction d'un temple à Girnar.  
Après 1003, pendant la minorité de Jayasîmha, construction d'autres temples à Karpâvatî.
- 7 Pendant le règne de Kumârapâla (1133-1173), vécut le célèbre docteur Hemacandra; à cette époque, d'ailleurs, les Jains ont la prépondérance, c'est l'époque du style jaina en architecture.
- 7-8 Règne de Visaladeva (1213-1261), les ministres jainas Vastupâla et Tejahpâla; construction de nombreux temples à Girnar, Abû, etc.
- 10 Fin du xiv<sup>e</sup> siècle, invasion musulmane et destruction de la plupart des temples jainas
- 20-22 La mosquée de Bharoch édifiée en majeure partie avec des matériaux d'anciens temples jainas.
- 23 En 1211, Vastupâla, étant gouverneur de Cambay, construisit en cette ville des temples et des bibliothèques jainas.
- 30 A Dholkâ, Vastupâla et Tejahpâla édifièrent des temples jainas dans la première moitié du xiii<sup>e</sup> siècle.

## 571

J. BURGESS. *The Muhammadan Architecture of Ahmadabad*. Parts I-II (Archaeological Survey of India, New imperial Series, vol. XXIV et XXXIII). — London, 1900-1905.

## PART I.

Pages

- 10-11 Le Jainisme fut prépondérant dans les districts du golfe de Cambay, du v<sup>e</sup> au xiii<sup>e</sup> siècle.



Pages

- 11 Généralités sur la religion jaina  
 11-14 Les grandes lignes de l'architecture jaina, d'après Fergusson; avec six gravures.

## PART II

## 85-89 Description des temples jainas d'Ahmadabad

1. Le Samara ou Samet Sikhar.
2. Temple de Godi Pārsvanātha
3. Vieux temple de Sambhavanātha
4. Temple de Neminātha
5. Temple de Mahāvīra
6. Temple d'Aṃṣanāthji
7. Temple de Dharmanātha.
8. Temple d'Ādiśvara Bhagavān
9. Autre temple de Sambhavanātha.
10. Temple de Jagavallabha Pārsvanātha
11. Grand temple dit de Hathisingh (description détaillée et 3 planches hors texte, LXIX LXXI).

## 93 Temple moderne à Kapadwang, à l'est d'Ahmadabad

## 572

H. COUSENS. *Lists of antiquarian remains in His Highness the Nizam's Territories* (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XXXI). — Calcutta, 1900

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
8	Daulatabad	Aurangabad	Ruines d'un grand temple, primitivement jaina
9-10	Elūra	id	Les grottes jainas, courte notice d'après M. Burgess
12	Jālma	id	Mosquée supportée par 20 piliers ayant appartenu à un ancien temple digambara
14	Nivargaon	id	Temple d'origine jaina
21	Aundha	Parbhani	Ancien temple jaina

Pages	Localités	Districts	Antiquités jaïnas
22	Chārtāna.	Parbhani.	Groupe de sanctuaires abandonnés. Bas relief représentant trois figures digambaras. Statue d'un Jina assis
23	Jintur.	id	Passage obscur, avec statues jaïnas pourvues de courtes inscriptions. Petits sanctuaires contenant des statues colossales et assises de Śāntinātha (Śaka 1333), de Neminātha (Śaka 1332) et de Parśvanātha, ainsi que plusieurs autres statues de Jinas nus et debout.
26	Ardhāpur	Nanded	Il y avait autrefois dans cette localité un temple jaïna. Dans une maison, statue d'un Jina nu, avec courte inscription
30	Chulwargi Buzurg.	Gulbarga	Temple.
33	Seram	id.	Petit temple ancien avec trois lignes d'inscription sur le porche.
71	Karasa.	Dodār.	Statue d'un Jina dans une grotte.

## 573

J. BURGESS and H. COUSENS. *The architectural antiquities of Northern Gujarat* (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XXXII). — London, 1903.

## CH. I. CONSIDÉRATIONS HISTORIQUES.

Chronologie de la dynastie Cāvaḍā ou Cāpotkaṭa d'Aṇahilvād, en particulier d'après des sources jaïnas. — Vanarāja (Saṃvat 821-862) fonde la ville d'Aṇahilvād et construit pour son maître jaïna, Śilaguṇasūri, le temple dit de Pañcasāra Pārśvanātha.

La dynastie Caulukya. — Vimalasāh, gouverneur à Abū sous le règne de Bhimadeva I<sup>er</sup>, construit différents temples jaïnas.

Jayasimha Siddhartha et ses ministres Développement du Jnisme Construction de nombreux temples Kumārapāla et Hemacandra Faveurs accordées aux Jains

La dynastie Vaghela — Les ministres Vastupāla et Tejapāla accordent une haute et dévouée protection à la religion jaina et construisent un grand nombre de temples

## CH II ARCHITECTURE

Le style jaina, origine et caractères généraux — Les sanctuaires jainas (*stūpas*)

## CH IV ANTIQUITÉS JAINAS A ANAVALAĀD PATAN

Les temples jainas sont au nombre de 108 ou 110 à Patan Le plus grand est celui de Puṇḍasāra Parsvanātha Celui de Rsabhānātha renferme une belle statue de ce Tīrthakara Le temple de Vadipura Parsvanātha est remarquable par sa voûte finement sculptée Il contient une longue inscription publiée par Bühler (*Epigraph Ind*, I xxxvii) Planches IV et XVIII XXII

## CHAPITRE IX

P 89 Description d'une petite chapelle dédiée à Parsvanātha à Dilmā La statue du Tīrthakara y est érigée en Samvat 1280

## CHAPITRE X

P 94 95 Le village de Sankheswar semble avoir été une place sacrée jaina On y voit encore les restes d'un temple de Parsvanātha construit vers le xvi<sup>e</sup> siècle et renfermant de nombreuses petites inscriptions datées de Samvat 1652 à 1686 Planches LXXIV LXXVI

## CHAPITRE XI

P 99 101 Le temple jaina de Sirotra Planches X LXXVII 2 et LXXVIII LXXIX

P 102 Ruines d'un temple jaina à Roho

## CHAPITRE XII

P 114 116 Taranga Lieu de pèlerinage jaina Le temple d'Aptanātha construit par Kumārāpāla et restauré au temps de l'empereur Akbar Planches CVIII CXI

P. 116-118. Navsari. Temple de Pârsvanâtha.

Mahuva. Temple jaina.

Metràna. Temple de Pârsvanâtha.

Rantoj. Plusieurs temples.

Chânasama. Temple de Pârsvanâtha, le plus grand dans tout le territoire de Barodâ.

## 574

A. REA. *List of ancient Monuments selected for conservation in the Madras Presidency in 1891.* — Madras, 1891.

P. 16-17. ANTIQUITÉS JAINAS (XIV<sup>e</sup> siècle).

Localités	Districts	Antiquités
Vijayanagara	Bellary.	Groupe de six temples.
id	id	Temple.
Tirumalai.	Arcot septentrional	Grottes avec sculptures, peintures et inscriptions.
Vallimalai	id	Sculptures et inscriptions.
Tiruppadikupram	Chingleput.	Temple.
Mûdabidri	Canara méridional.	Ancien temple. Sculptures et tombes de prêtres jainas.
Yânamalai.	Madura	Grotte.
id	id.	Sculptures et inscriptions sur roc.

## 575

*List of ancient Monuments in Bengal.* Revised and corrected up to 31st August 1895. — Calcutta, 1896.

Pages	Localités	Districts	Monuments jainas
254	Bargaon.	Pâpâ.	Temple de Sântinâtha, construit vers le VI <sup>e</sup> siècle A.D.
274	Pâwâ.	id.	Deux temples de date assez récente avec statues anciennes. Un troisième a été inauguré en 1894. C'est à Pâwâ que la tradition fait mourir Mahāvira.

Pages	Localités	Districts	Monuments jainas
344	Dharmabai	Shâhâbâd	Temple construit vers 1845
422	Bhâgulpur	Bhâgulpur	Plusieurs temples dont l'un vieux de 200 ans environ
428	Mandor	id	Temple moderne
488 502	Kharu laguri	Pârât	Grottes et temple moderne
546	Mont Pîresnâth	Hazaribagh	Temple avec inscription de 1717 1768
554	Deoli	Mânabhum	Groupe de temples
556	Suissa	id	Statue
562	Pakbirra	id	Statues et temple du vi <sup>e</sup> siècle

## 576

A CUNNINGHAM *Archæological Survey of India Reports*  
23 volumes et Index général — Simla-Calcutta, 1871-1887

## VOLUME I

INTRODUCTION P. XXII Fergusson a établi la chronologie des temples jainas du moyen âge d'après les ressemblances et les différences du style architectural

Pages	Localités	Antiquités jainas
21 26	Râjgir	Cinq temples modernes sur le mont Baibhâr Trois autres collines sont couronnées de petits temples 1 un a été construit en 180 Une statue nue et debout est vraisemblablement jaina
33	Bargaon	Temple moderne
72	Pîrâz	Une statue probablement jaina
81 91	Khakhunda	Fragments de statues Petit temple construit par des banquiers de Gorakhpur et de Pâtâl et renfermant plusieurs statues, entre autres celles d'Adinâtha et de Parśvanâtha Planche XXVIII
94		Remarque sur le terme <i>yati</i> qui désigne exclusivement aujourd'hui les prêtres jainas lesquels sont le plus souvent sinon toujours des brâhmanes

Pages	Localités	Antiquités jainas
303, 308, 311	Kosām	Kosām, l'ancienne Kauśāmbī, est aujourd'hui un important lieu de pèlerinage jaina. Un petit temple, dédié à Pārśvanātha, y a été construit en 1831. Un autre temple moderne se trouve au sud-est de la ville. Planche XLVIII

## VOLUME II.

234 362-363	Haridwar. Gwalior	Statue représentant peut-être Ādinātha Temple avec statues et inscriptions. Planche XC
364-368	id	Les grottes jainas et les sculptures taillées dans le roc 1. Groupe Uvāhi : 22 figures, dont la principale est une statue assise d'Ādinātha. Six inscriptions datées Samvat 1497 et 1510 2. Groupe du Sud-Ouest : 5 figures principales. 3. Groupe du Nord-Ouest : Entre autres une statue d'Ādinātha avec inscription de Samvat 1527. 4. Groupe du Nord-Est : Petites statues sans inscriptions. 5. Groupe du Sud-Est : 18 statues géantes et un grand nombre d'autres, avec inscription. Le détail des grottes de ce groupe est donné dans un tableau spécial, p. 367. Toutes ces sculptures ont été exécutées entre les années Samvat 1497 et 1530. Quelques-unes sont d'une grande richesse.
396 404 431-435	Gwalior. Buri Chānderi. Khajurāho	Liste des inscriptions de cette localité. 21 statues dont 19 debout et 2 assises. Fragments de statues avec inscription datée Samvat 1112. Ancien temple, restauré et dédié à Pārśvanātha, avec statue de ce Tīrthakara. Deux autres petits temples également restaurés et dédiés à Pārśvanātha et Ādinātha. Autre temple plus important construit vers le IX <sup>e</sup> siècle et contenant quelques petites inscriptions relatives à des donations. Ancien temple restauré, avec statue géante d'Ādinātha et inscription de Samvat 1085.

Pages	Localités	Antiquités jainas
		Petit temple ancien avec plusieurs statues et inscriptions Différentes ruines où quelques statues furent déconvertes Planche XCV
445	Mahoba	Nombreuses statues brisées
448	id	Liste d inscriptions

### VOLUME III

3		A la période indo scythie de l'architecture indoue (57 iv J C 319 A D) appartiennent les sculptures jainas de Mathurâ
6		La plupart des temples jainas datent de 900 à 1200 A D
19	Mathurâ	Grand temple dédié à Pârsvanatha Sculptures et inscriptions
20	id	Fragments de statues et d autres antiquités fournissant la preuve que Mathurâ fut un centre jaina important sous la domination indo scythie
30 37	id	Texte et analyse de 24 inscriptions déconvertes à Mathurâ Plusieurs de ces inscriptions sont jainas, entre autres les n <sup>os</sup> 2 2 2 2 6 10 16 18 19 et 20 Planches VIII XVI
38	id	La teneur générale des inscriptions de Mathurâ est le rappel d une donation
45 46	id	Les ruines et les inscriptions de Mathurâ révèlent un état florissant de la religion jaina pendant la période indo scythie
47	Bithâ	Légende du roi Udavara et de la statue de Mahavira en bois de sandal Planches XVII caritra
66 70	Masâr	Temple moderne dédié à Pârsvanatha Planche XXIII Texte et analyse des inscriptions datées Sautâ 222 - 223 - 224 - 225 - 226 - 227 - 228 - 229 - 230 - 231 - 232 - 233 - 234 - 235 - 236 - 237 - 238 - 239 - 240 - 241 - 242 - 243 - 244 - 245 - 246 - 247 - 248 - 249 - 250 - 251 - 252 - 253 - 254 - 255 - 256 - 257 - 258 - 259 - 260 - 261 - 262 - 263 - 264 - 265 - 266 - 267 - 268 - 269 - 270 - 271 - 272 - 273 - 274 - 275 - 276 - 277 - 278 - 279 - 280 - 281 - 282 - 283 - 284 - 285 - 286 - 287 - 288 - 289 - 290 - 291 - 292 - 293 - 294 - 295 - 296 - 297 - 298 - 299 - 300 - 301 - 302 - 303 - 304 - 305 - 306 - 307 - 308 - 309 - 310 - 311 - 312 - 313 - 314 - 315 - 316 - 317 - 318 - 319 - 320 - 321 - 322 - 323 - 324 - 325 - 326 - 327 - 328 - 329 - 330 - 331 - 332 - 333 - 334 - 335 - 336 - 337 - 338 - 339 - 340 - 341 - 342 - 343 - 344 - 345 - 346 - 347 - 348 - 349 - 350 - 351 - 352 - 353 - 354 - 355 - 356 - 357 - 358 - 359 - 360 - 361 - 362 - 363 - 364 - 365 - 366 - 367 - 368 - 369 - 370 - 371 - 372 - 373 - 374 - 375 - 376 - 377 - 378 - 379 - 380 - 381 - 382 - 383 - 384 - 385 - 386 - 387 - 388 - 389 - 390 - 391 - 392 - 393 - 394 - 395 - 396 - 397 - 398 - 399 - 400 - 401 - 402 - 403 - 404 - 405 - 406 - 407 - 408 - 409 - 410 - 411 - 412 - 413 - 414 - 415 - 416 - 417 - 418 - 419 - 420 - 421 - 422 - 423 - 424 - 425 - 426 - 427 - 428 - 429 - 430 - 431 - 432 - 433 - 434 - 435 - 436 - 437 - 438 - 439 - 440 - 441 - 442 - 443 - 444 - 445 - 446 - 447 - 448 - 449 - 450 - 451 - 452 - 453 - 454 - 455 - 456 - 457 - 458 - 459 - 460 - 461 - 462 - 463 - 464 - 465 - 466 - 467 - 468 - 469 - 470 - 471 - 472 - 473 - 474 - 475 - 476 - 477 - 478 - 479 - 480 - 481 - 482 - 483 - 484 - 485 - 486 - 487 - 488 - 489 - 490 - 491 - 492 - 493 - 494 - 495 - 496 - 497 - 498 - 499 - 500 - 501 - 502 - 503 - 504 - 505 - 506 - 507 - 508 - 509 - 510 - 511 - 512 - 513 - 514 - 515 - 516 - 517 - 518 - 519 - 520 - 521 - 522 - 523 - 524 - 525 - 526 - 527 - 528 - 529 - 530 - 531 - 532 - 533 - 534 - 535 - 536 - 537 - 538 - 539 - 540 - 541 - 542 - 543 - 544 - 545 - 546 - 547 - 548 - 549 - 550 - 551 - 552 - 553 - 554 - 555 - 556 - 557 - 558 - 559 - 560 - 561 - 562 - 563 - 564 - 565 - 566 - 567 - 568 - 569 - 570 - 571 - 572 - 573 - 574 - 575 - 576 - 577 - 578 - 579 - 580 - 581 - 582 - 583 - 584 - 585 - 586 - 587 - 588 - 589 - 590 - 591 - 592 - 593 - 594 - 595 - 596 - 597 - 598 - 599 - 600 - 601 - 602 - 603 - 604 - 605 - 606 - 607 - 608 - 609 - 610 - 611 - 612 - 613 - 614 - 615 - 616 - 617 - 618 - 619 - 620 - 621 - 622 - 623 - 624 - 625 - 626 - 627 - 628 - 629 - 630 - 631 - 632 - 633 - 634 - 635 - 636 - 637 - 638 - 639 - 640 - 641 - 642 - 643 - 644 - 645 - 646 - 647 - 648 - 649 - 650 - 651 - 652 - 653 - 654 - 655 - 656 - 657 - 658 - 659 - 660 - 661 - 662 - 663 - 664 - 665 - 666 - 667 - 668 - 669 - 670 - 671 - 672 - 673 - 674 - 675 - 676 - 677 - 678 - 679 - 680 - 681 - 682 - 683 - 684 - 685 - 686 - 687 - 688 - 689 - 690 - 691 - 692 - 693 - 694 - 695 - 696 - 697 - 698 - 699 - 700 - 701 - 702 - 703 - 704 - 705 - 706 - 707 - 708 - 709 - 710 - 711 - 712 - 713 - 714 - 715 - 716 - 717 - 718 - 719 - 720 - 721 - 722 - 723 - 724 - 725 - 726 - 727 - 728 - 729 - 730 - 731 - 732 - 733 - 734 - 735 - 736 - 737 - 738 - 739 - 740 - 741 - 742 - 743 - 744 - 745 - 746 - 747 - 748 - 749 - 750 - 751 - 752 - 753 - 754 - 755 - 756 - 757 - 758 - 759 - 760 - 761 - 762 - 763 - 764 - 765 - 766 - 767 - 768 - 769 - 770 - 771 - 772 - 773 - 774 - 775 - 776 - 777 - 778 - 779 - 780 - 781 - 782 - 783 - 784 - 785 - 786 - 787 - 788 - 789 - 790 - 791 - 792 - 793 - 794 - 795 - 796 - 797 - 798 - 799 - 800 - 801 - 802 - 803 - 804 - 805 - 806 - 807 - 808 - 809 - 810 - 811 - 812 - 813 - 814 - 815 - 816 - 817 - 818 - 819 - 820 - 821 - 822 - 823 - 824 - 825 - 826 - 827 - 828 - 829 - 830 - 831 - 832 - 833 - 834 - 835 - 836 - 837 - 838 - 839 - 840 - 841 - 842 - 843 - 844 - 845 - 846 - 847 - 848 - 849 - 850 - 851 - 852 - 853 - 854 - 855 - 856 - 857 - 858 - 859 - 860 - 861 - 862 - 863 - 864 - 865 - 866 - 867 - 868 - 869 - 870 - 871 - 872 - 873 - 874 - 875 - 876 - 877 - 878 - 879 - 880 - 881 - 882 - 883 - 884 - 885 - 886 - 887 - 888 - 889 - 890 - 891 - 892 - 893 - 894 - 895 - 896 - 897 - 898 - 899 - 900 - 901 - 902 - 903 - 904 - 905 - 906 - 907 - 908 - 909 - 910 - 911 - 912 - 913 - 914 - 915 - 916 - 917 - 918 - 919 - 920 - 921 - 922 - 923 - 924 - 925 - 926 - 927 - 928 - 929 - 930 - 931 - 932 - 933 - 934 - 935 - 936 - 937 - 938 - 939 - 940 - 941 - 942 - 943 - 944 - 945 - 946 - 947 - 948 - 949 - 950 - 951 - 952 - 953 - 954 - 955 - 956 - 957 - 958 - 959 - 960 - 961 - 962 - 963 - 964 - 965 - 966 - 967 - 968 - 969 - 970 - 971 - 972 - 973 - 974 - 975 - 976 - 977 - 978 - 979 - 980 - 981 - 982 - 983 - 984 - 985 - 986 - 987 - 988 - 989 - 990 - 991 - 992 - 993 - 994 - 995 - 996 - 997 - 998 - 999 - 1000

Pages	Localités	Antiquités jaïnas
215	Chambal	Image bouddhique ou jaïna.
216-217	Agra.	Piliers et statue en marbre noir au musée d'Agra
222	Bhateswar	Cette localité était autrefois appelée Surajpur par les Jaïns.
224	id	Rājabhōja, prince de Bhateswar en 483 A D., était un adepte du Jaïnisme.
225-226	id	Groupe de cinq temples, dont un moderne et les autres datant du moyen âge.
231-232	id.	Description des temples de l'Aundha Khera.
240-244	id.	Liste de sculptures ou de fragments de sculptures trouvés à l'Aundha Khera, parmi lesquels plusieurs figures jaïnas.

## VOLUME V.

92	Ketās	Rappel de la notice de Mouen-Thsang relative aux Jaïns, et essai d'identification du temple jaïna de Ketās dont il est fait mention dans cette notice.
163-165	Kāngra	Temple dédié à Pārśvanātha. Statue d'Ādīnātha avec inscription datée Saṃvat 1523. Différentes autres statues
193	Kīragrāma	Inscription datée Saṃvat 1296 et rappelant la dédicace d'un sanctuaire.

## VOLUME VI.

45		La secte des Jaïns aurait existé avant Mahāvīra, et le Buddha aurait été le disciple de Mahāvīra.
117-118	Chatsu.	Pilier de marbre blanc, à base sculptée et portant plusieurs courtes inscriptions, dont l'une de Saṃvat 1706.
122	Shiv-Dungr.	Temple présentant certains caractères jaïnas.
121 et 123	Thoda	Temple moderne.
147	Nāgar.	Fragments de sculptures.
229-232	Hijola.	Temple dédié à Pārśvanātha. Inscriptions dont l'une est datée Saṃvat 1232

## VOLUME VII.

83	Bhateswar.	Groupe de petits temples. Fragments de statues de date récente.
----	------------	-----------------------------------------------------------------



Pages	Localités	Antiquités jainas
14 15	Orai	Histoire de Mahuldeva un Jain, beau frère de Parmâl, parihâr de Mahoba
22	Rawatpur	Statue probablement jaina
30, 40 41	Dinâi	Temple avec statue géante de Śāntinātha dont la base porte une inscription du XIII <sup>e</sup> siècle
58	Kundalpur	Lieu de pèlerinage Plusieurs temples dont le principal contient une statue colossale de Neminātha Inscription datée Samvat 1501
68 79	Pathârî	Groupe de temples en ruine Statues sans intérêt
107 108	Ghansor	Ruines d'un temple Statue
113	Rāmtek	Temple avec statue géante de Śāntinātha
117 118	Nagpur	Nombreuses statues provenant de Râipur importante place jaina qui compta autrefois plusieurs temples et en possède encore un aujourd'hui
164 165	Arang	Temple et nombreux restes
216	Ratnapur	Quelques fragments
237	Dhanpur	Groupe de quatre grands temples probablement jainas Nombreux restes
240-245	Sohâgpur	Plusieurs statues Groupes de temples Fragment de stupa

## VOLUME VIII

77	Pawa	Lieu de pèlerinage très fréquenté Deux temples de date récente Statues anciennes C'est là que selon la tradition, mourut Mahāvira
136	Mandor	Temple sans intérêt
159	Chechgaongrîrî	Inscription d'après laquelle cette localité compta autrefois plusieurs temples jainas
160	Bilonja	Statue
182	Churra	Temples en ruine
187	Dulmî	Sculptures Cette localité fut un centre jaina important au IX <sup>e</sup> et au X <sup>e</sup> siècle
189	Deoli	Temples avec belle statue dans le plus grand d'entre eux
190 191	Suissa	Plusieurs statues
193	Pakbirra	Nombreux temples et statues, dont une colossale
202	Bahulara	Statue

Pages	Localités	Antiquités jainas
32	Patauni Devi.	Statue d'Ādinātha et deux autres statues d'apparence jaina
40-41	Bahuriband	Statue géante avec inscription de sept lignes, dont la date est muhlée
58	Tewar	Trois statues digambaras, dont une d'Ādinātha
114	Khandwā	Temple de Pārśvanātha avec plusieurs statues portant une inscription

## VOLUME X.

1-2	Kauśāmbi	Temple et collection de 15 sculptures.
5	id	Médaille représentant, dit-on, Trisālā, mère de Mahāvira
16-17	Khajurāho	Le temple Ghāṭai et le temple de Jinanātha. Planche VIII Collection de 13 sculptures, dont 11 sont des statues digambaras.
32	Gyārispur.	Ancien temple brāhmanique maintenant occupé par les Jains et décoré de statues
34	id	Temple avec quelques brèves inscriptions rappelant des noms de pèlerins.
53-55	Udayagiri.	Grotto jaina, avec statue de Pārśvanātha. Inscription de huit lignes en parfait état et datée de l'an 106 de l'ère Gupta. Cette inscription est reproduite (Planche XIX), transcrite et traduite. Elle permet le contrôle de la légende relative à l'origine des Śvetāmbaras
61-64		Rapports entre les Jains et les Bouddhistes. Quelques endroits, comme Dhamek, près de Bénarès, Rājgir, Kauśāmbi, etc., sont également sacrés pour les uns et pour les autres; la différence est légère entre un Bouddhiste et un Jain Śvetāmbara; enfin il semble presque certain que le Buddha ait été disciple de Mahāvira.
73-74	Bāro.	Temple d'origine brāhmanique et restauré par les Jains. Un groupe représenterait Mahāvira enfant avec sa mère Trisālā. Groupe de petits temples. Inscription de Samvat 933.

Pages	Localités	Antiquités jainas
92-93	Dudahi	Ruines de deux temples Description Planche XXXI
96	id	Aux environs de la ville, ruines d'un autre temple avec sculptures
96	Chāndpur	Ruines de temples et statues brisées
100-101	Deogarh	Ruines de six temples construits de 862 à 1161 A D. Différentes inscriptions. Le plus grand et le plus important de ces temples contient une inscription datée à la fois Śaṃvāt 919 et Śaka 781 et fixant ainsi la date de Bhojaleva à 862 A D. Planche XXXIII

## VOLUME XI

92	Newal	Temple en ruine
93		Les princes de Cantrikāpur (Śrāvastī?) auraient été jainas
170-171	Pāwī	Ville sainte entre toutes pour les Jains Mahāvira y est mort. La légende d'Upli. Les deux temples, le Jal Mandar et le Thal Mandar, le Jal Mandar est construit à l'endroit où mourut Mahāvira et le Thal Mandar à l'endroit où ses restes furent brûlés. Temple miniature, appelé Śrīmohan contenant les empreintes des pieds de Mahāvira et construit sur l'emplacement où le maître avait coutume d'enseigner ses disciples. Les cinq stades de la carrière d'un Tirthakara conception naissance entrée dans la vie religieuse illumination, nirvāṇa. Le culte à Pāwī le respect des êtres vivants

## VOLUME XII

121		D'après les chroniques jainas, un fondateur de secte religieuse, nommé Gautama, a été le disciple de Mahāvira
-----	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## VOLUME XIII

3	Tala	Quelques temples anciens avec sculptures
70	Benu Sagar	Deux sculptures probablement jainas

Pages	Localités	Antiquités jainas
73	Mont Pâresnâth	Lieu de pèlerinage.
79-91	Khaydagira.	Grottes avec statues de Tirthakaras. La localité fut un lieu de pèlerinage.

## VOLUME XV.

22	Jâhngira.	Sculptures et temple dédié à Pârsvanâtha.
108	Mahâsthân	Statue d'un Tirthakara.

## VOLUME XVI.

128-129	Khakhundu.	Temple avec statue de Pârsvanâtha.
---------	------------	------------------------------------

## VOLUME XVII.

20-21	Ârang	Temple et quelques statues.
111-112	Mathura	Statue de Mahâvira avec inscription. Temple très fréquenté de Pârsvanâtha.

## VOLUME XVIII.

5	Râmagrâma	Fragments de statues.
45	Rudrapur	Statue.

## VOLUME XIX.

82-83	Rewa	Temple et statue de Mahâvira.
-------	------	-------------------------------

## VOLUME XX.

35	Mathurâ.	Statue avec bas-reliefs. Planche IV, 1.
36	id.	Statue brisée avec inscription indo scythe de l'an 57.
37	id.	Inscription datée Samvat 62. Planche V, 6.
101-102	Dubkund.	Temple important (Planche XX), avec statues et inscriptions, dont l'une, de 59 lignes, est datée Samvat 1145. Planches XXI et XXII.
101		Persécution des Jains et des Bouddhistes par les Brâhmanes, au XI <sup>e</sup> siècle. Les Jains se retirèrent surtout dans le Pañcâla.
119-120	Bahâdurpur.	Temple en ruine avec inscription de Samvat 1573 dont le texte et la traduction sont donnés.
122	Râjgir.	Trois statues entières et de nombreux fragments.
127	Pâranagar.	Fragments de statues.

Pages	Localités	Antiquités Jainas
<b>VOLUME XXI</b>		
2	Kosām	Temple moderne avec trois statues taillées dans le roc
19	Marpha	Deux inscriptions datées Samvat 1407 et 1408
47	Ajaygarh	Petites statues
60-62 et 67-69	Khajuraho	Diverses inscriptions 1 Deux, très courtes du 9 <sup>e</sup> et du 10 <sup>e</sup> siècle dans le temple Ghantak (Planche XX) 2 Sur une statue géante de Śāntinātha Samvat 1083 (Planche XX) 3 Sur une statue de Śāmbhunātha Samvat 1215 (Planche XX) 4 Dans le temple le Jinanātha Samvat 1111 (Planche XXI) 5 9 Courtes inscriptions datées Samvat 1205 1212, 1215 1220 et 1234
73-74	Mahotā	Sept inscriptions datées respectivement Samvat 1169 1203 1211 1213 1220 9 et 1221 Planche XXIII
101	Birgaon	Restes de temples et de sculptures
152-153	Gargi Mastan	Temples en ruine et nombreuses sculptures Planche XXIV
166-167	Kun Lalpur	Temples au nombre d'une cinquantaine le plus important contient une statue géante de Mahāvīra Deux inscriptions de Samvat 1151 et 1501
170	Sauri	Temple décoré de sculptures et dédié à Adinātha
172	Malsanpur	Trois temples avec statues et dont l'un contient une inscription de Samvat 1212

**VOLUME XXII**

12	Rudrapur	Statue
103	Chandravati	Trois temples de construction récente

**VOLUME XXIII**

83-91	Pali	Différents temples, dont le plus important est spécialement décrit Planche XXVIII
94	Nalole	Trois temples dédiés à Neminātha Mahāvīra et Śāntinātha

Pages	Localités	Antiquités jainas
101	Náthdwára.	Quelques Jains résident dans cette localité, mais sans y posséder de temple.
117-118	Chitorgarh	La tour célèbre dite Kirtam ou Chota Kirtam Planche XXII.
135	Khatkar	Temple dédié à Párvanátha.

## 577

*Progress Report of the Archaeological Survey of Western India.* — Bombay.

## Année 1893-1894.

Pages	Localités	Antiquités jainas
1	Gandhár	Sculptures en marbre avec courtes inscriptions.
4	Narsinghpur	Différentes statues, dont une féminine.
6	Nohta	Plusieurs statues, dont une de Candraprabha.
7	Kundálpur	Quelques temples modernes et de peu d'intérêt.

## Année 1894-1895.

5	Chártána	Magnifique colonne de 25 pieds de haut.
6	Aundha	Restes de temples.

## Année 1896-1897.

2	Tatta.	Selon la tradition, il y aurait eu jadis un grand temple jaina dans cette localité.
---	--------	-------------------------------------------------------------------------------------

## Année 1898-1899.

3	Thán	Deux petits sanctuaires.
5	Sejakpur.	Temple en ruine avec statues
11	Pájan.	Restes de l'ancien et magnifique temple de Párvanátha.
19	Mánu.	Temple et statue de Rábhadeva

## Année 1900-1901.

2-7	Mont Abú.	Les temples. Notice descriptive et historique, avec plan hors texte.
8	Chitorgarh.	La tour Chota Kirtam et le temple en ruine.
11	Belgaum.	Temple dans le fort.
11	Gersappe.	Ancien temple.

Pages	Localités	Antiquités jainas
<b>Année 1901 1902</b>		
1	Ter	Cette ville fut autrefois un centre religieux important bouddhique hindouiste et jaina
3	Pâtur	Grottes et statue vraisemblablement jainas
3 4	Sirpur	Vieux temple de Parsvanâtha appartenant aux Digambaras et renfermant une inscription datée Samvat 1334 (?) histoire et description de ce temple
6	Karinja	Temple moderne
7	Bhojpur	Temple abandonné avec statue géante
10	Nekhar	Statues dont l'une porte une inscription de Samvat 1272
15	Saigron	Image de Parsvanâtha avec inscription de Śaka 1173

**Année 1903 1904**

16	Khajurâho	Temples en parfait état de conservation d'autant en général du XI <sup>e</sup> siècle et ornés de sculptures et d'inscriptions
23	Arang	Vieux temple digambari du XII <sup>e</sup> siècle avec statues debout et assises
27	Ratnapur	Temple qui à l'origine appartient aux Digambaras. Plusieurs statues mutilées
37 41 42	Chitorgarh	La célèbre tour et plusieurs temples svetambaras avec inscriptions de Samvat 1510 1529 1551 1564 et 1617 Description de ces temples Notice sur Haribhadra d'après le <i>Prabandh</i> de Rājasekhari
58 59		Notices sur quelques inscriptions jainas

**Année 1904-1905**

33	Jhalia Patan	Temple de Śantinâtha
33	Mont Abu	Considérations sur les temples jainas
46	Amvam	Temple digambari
51	Keshoru Patan	Temple avec plusieurs statues de Jinas
51 52	Bijoli	Groupe de cinq temples avec inscriptions et statues
59	Kareda	Temple avec belle statue de Parsvanâtha
61 62	Vigadā	Temple avec inscriptions et statue de Parsvanâtha Deux autres temples dont l'un contient une statue de Śantinâtha

## 578

*Annual Progress Report of the Archæological Survey Circle, North Western Provinces and Oudh.*

Pages

Années 1889 1891.

- 13-18 Les travaux d'excavation du Dr Fuhrer à Mathurá, du 15 novembre 1890 au 5 mars 1891

Indication des principaux monuments mis à découvert.

Considérations générales sur la valeur des inscriptions pour l'histoire et les doctrines du Jaïnisme : organisation de l'ordre jaina; le Koṭṭiya gaṇa à Mathurá, ses kulas et śákhás; les nonnes jainas; les adeptes laïques; le culte, la déesse Sarasvatī, les Tirthakaras; les stūpas; l'âge des écritures jainas; les Śvetāmbaras et les Digambaras au commencement de l'ère chrétienne.

Examen particulier de quelques fragments de sculpture et de quelques inscriptions.

Année 1891-1892

- 3 Excavations aux environs de Nasratganj. Mise à jour d'un temple dédié à Pārśvanátha, avec fragments de statues et diverses inscriptions datées de Saṃvat 18 à Saṃvat 74. L'une d'elles, de l'an 50, relate l'érection d'une statue de Neminátha.

Année 1892 1893.

- 11-12 Brève description du temple jaina de Páll, dans la province de Mārwar.
- 12 Notice sur le temple de Mahāvira, à Naḍole. C'est un des plus beaux temples jainas. Trois inscriptions, datées Saṃvat 1666, en rappellent la construction.

Le temple de Pārśvanátha, à Jhálor, avec inscription de Saṃvat 80.

- 12-14 Les temples jainas du mont Abú :

1<sup>o</sup> Sur le mont Abú proprement dit : quelques temples



Pages

anciens décorés à profusion et deux autres dédiés l'un à Rsabhanatha l'autre à Parsvanatha

2<sup>e</sup> Dans le village de Dulwadi cinq temples dont trois modernes des deux autres le plus ancien fut construit en Samvat 1088 (1032 A D) par Vimalasahi en l'honneur de Rsabha, le dernier d'une merveilleuse architecture est l'œuvre des ministres Vastupala et Tejapala qui le construisirent en Samvat 1287 (1231 A D) en l'honneur de Neminatha

Description particulière de chacun de ces deux temples

- 14 A Ajiri dans le district de Sirolu ruines d'un temple richement sculpté dédié à Mahāvira inscription de Samvat 1185
- 16 A l'est d'Udaypur sur l'emplacement de l'ancienne cité de Tāmbhāvati deux temples jainas avec plusieurs courtes inscriptions du <sup>xvi</sup><sup>e</sup> siècle et une belle statue digambara datée Samvat 1031
- 17 Groupe de beaux temples jainas magnifiquement sculptés à Kotragarh au nord-est de Nathdwara  
Au nord de cette même ville à Kumalgarh deux autres temples anciens
- 17 18 Les deux temples de Rimpur construits en 1410 A D et dédiés à Parsvanatha Le plus grand contient plusieurs anciennes statues de Parsvanatha et une importante collection de vieux manuscrits jainas
- 18 A Rakhabdeo au sud d'Udaypur groupe de temples richement décorés et dédiés à Rsabhanatha lieu de pèlerinage fréquenté
- 18 20 Chitorgarh Un petit temple finement sculpté et un groupe d'autres temples datant du <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècle Une grotte ancien ermitage jaina avec plusieurs inscriptions en prākṛit jaina du <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècle Monument élevé en Samvat 922 en l'honneur de Rsabhanatha avec inscription fragmentaire Vieux temple construit en Samvat 811
- 21 Près de Bijoli groupe de quatre temples Le plus grand dédié à Parsvanatha renferme une inscription de Samvat 1232 qui donne une liste de maîtres jainas de la

lignée spirituelle de Kuṇḍakuṇḍa, et appartenant au Balātkāra gaṇa et au Sarasvatī gaṇa. Deux autres inscriptions sont également intéressantes. L'une rappelle la construction du temple de Pārśvanātha en Saṃvat 1226; l'autre donne une longue liste de maîtres de la secte Kharatara.

A Dhār, plusieurs monuments musulmans ont été édifiés avec des matériaux provenant de riches temples jainas du XII<sup>e</sup> siècle.

**Année 1895-1896.**

- 1-2 Nouvelles excavations du Dr. Fuhrer à Mathurā en février et mars 1896. Mise à jour de 15 piédestaux de statues jainas portant des inscriptions. L'une de ces inscriptions, gravée sur une statue de Mahāvīra, et datée de Saṃvat 299, est d'une importance chronologique considérable.

**Année 1896-1897.**

- 6 Ruines de temples jainas à Bilāspur. Au sud de cette ville, restes d'un grand et magnifique temple, construit en Saṃvat 1319.

579

*Annual Progress Report of the Superintendent of the Archaeological Survey, Panjab and United Provinces Circle.*

**Année 1903-1904.**

P. 61-62. *Jaina-Images from Tonk.* — HIRĀNANDA SHĀSTRĪ.

Notice sur onze statues de Tīrthakaras mises à jour en janvier 1903, à Tonk (Rājputāna).

Ce sont des statues digambaras, car elles sont nues et les inscriptions qu'elles portent emploient le terme *Mūlasaṅgha*. Ces inscriptions sont toutes datées de Saṃvat 1510.

Les statues furent élevées par un nommé Lāpū, qui appartenait à la tribu des Khandarwāls.

## 580

*Annual Report of the Archaeological Survey, Bengal Circle — Calcutta***Année 1902**

Pages	Localités	Districts	Antiquités jainas
14	Pachar	Gayâ	Grotte avec grande statue de Pârsvanatha et autres petites statues
16	Râjgir	Pâtnâ	Râjgir, l'antique Râjagṛha est un centre jaina très important, depuis le début de l'ère chrétienne environ Grottes, sanctuaires inscriptions et nombreuses statues
18	Bargaon	id	Temple moderne avec sculptures anciennes
18	Pâwâ	id	Localité où mourut Mahāvira Temples modernes aucune antiquité

**Année 1903**

7	Champaran	Bhîgalpur	Temples modernes renfermant quelques statues anciennes Inscriptions, dont l'une de Samvat 1525
8	Sultanganj	id	Deux statues de Tirthankaras
11	Lachur	Monghyr	Grand temple moderne (18 <sup>e</sup> s) et deux petits sanctuaires renfermant chacun une petite statue de Mahāvira datée Samvat 1505
13	Mont. Parasnath	Hazrathbâgh	Temple contenant les empreintes des pieds de Pârsvanatha consacrées en 1793 Autre temple avec les statues de huit Tirthankaras
13		Mânbehum	Le district renferme un certain nombre de temples jainas du xiv <sup>e</sup> ou du xv <sup>e</sup> siècle

Pages	Localités	Districts	Antiquités jaïnas
14	Pakbirra	Mānbhūm	Statues d'Ādinātha, de Pārśvanātha et de Mahāvira
14	Palma	id	Temple en ruine. Deux statues géantes de Tirthakaras et autres petites images
14	Churra	id.	Temples et images.
14	Arsa	id	Temples et statues, dont une avec des caractères particuliers et représentant probablement Pārśvanātha.

## Année 1904

16	Vaisālī.		On ne trouve aucune trace de Jainisme dans le village de Besāph qui représente l'ancienne ville de Vaisālī. C'est pourtant dans un faubourg de cette ville, Kollaga, aujourd'hui Kolhua, qu'est né Mahāvira.
----	----------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 581

*Archæological Survey of India. Annual Report 1902-03.*  
— Calcutta, 1904.

*Conservation in Bengal.* — Th. Bloch.

P. 40-42. Notice sur les grottes jaïnas de Khaṇḍagiri, en Orissa. L'inscription Hāthigumphā du roi Khāravela. Les sculptures des grottes. Le temple moderne.

En ce qui concerne l'inscription Hāthigumphā, la date correspond à l'an 165 du *Maurya-kāla*, c'est-à-dire à l'an 155 av. J. C., en prenant pour point de départ l'avènement de Candragupta.

## 582

J. FERGUSON. *History of Indian and Eastern Architecture.*  
— London, 1876.

Le livre II (p. 207-278) de cet ouvrage est consacré à l'architecture jaïna.

Il comporte les subdivisions suivantes

Ch I Introduction

Ch II Construction — Arches dôme plans sikras (sortes de tours)

Ch III Le style jaina septentrional — Palitana Girnar Mont Abu, Mont Parasnathi Gwahor Khajuraho

Ch IV Le style jaina moderne — Le temple jaina de Delhi les grottes jainas, les temples jainas convertis en mosquées

Ch V Le style jaina dans l'Inde méridionale — Bejjus et bastis

De nombreuses gravures représentant les principaux temples jainas illustrent ces chapitres

## 583

M. MANDRON *L'art indien* — Paris 1898

P 38 50 L'ARCHITECTURE JAÏNA

Antiquité du Jaïnisme

Caractéristique de l'art jaina — élégance et légèreté

Les époques de l'architecture jaina

Schéma d'un temple jaina

Sculpture et décoration Choix du site pour la construction d'un temple

Les temples du mont Abu

Les temples du sud de l'Inde Bastis et bejjus

Les temples du Guzerate

## 584

J. FERGUSSON *On the rock cut Temples of India* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series] vol VIII p 30 92) — London, 1846

Brève notice descriptive sur les grottes jainas de Khan laziri Elura et Gwahor

## 585

J. WILSON. *Memoir on the Cave-Temples and Monasteries, and other Ancient Buddhist, Brâhmanical, and Jaina Remains of Western India* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. III, Part II, p. 36-107; vol. IV, p. 340-379). Bombay, 1849-53.

## PREMIER MÉMOIRE.

Généralités. — Les grottes jainas ne sont pas très nombreuses dans l'ouest de l'Inde. Parmi les 24 Tirthakaras, Neminâtha et Pârśvanâtha y occupent en général la première place.

Grottes de Nâsik. — La sculpture de ces grottes ressemble à la sculpture jaina plus qu'à toute autre.

Grottes de Dhumnâr. — Elles présentent les caractères de temples jainas.

Grottes d'Elûra. — Les grottes jainas datent probablement du XI<sup>e</sup> ou du XII<sup>e</sup> siècle.

Temples. — Les temples jainas de l'ouest de l'Inde. Śatruñjaya. Girnar. Abû.

Statues. — Description d'une statue colossale jaina qui se trouve dans le district de Barwâni, sur la Narbadâ.

Inscriptions. — Les inscriptions de Girnar.

## SECOND MÉMOIRE.

Grottes d'Elûra. — La quatrième grotte du premier groupe est jaina. Elle est de petites dimensions et renferme une statue de Neminâtha.

Grotte de Chândor. — Elle contient la statue d'un Tirthakara (Pârśvanâtha ou Neminâtha) entouré de deux compagnons et de deux compagnes, et des images des autres Tirthakaras. La sculpture rappelle celle des temples jainas d'Elûra.

Grottes dans le Kâthiâwâd. — Liste des collines ou des localités où sont creusées des grottes.

586

L. ROUSSELET *L'Inde des Rajahs* — Paris, 1875

Pages

- 17-18 Le respect de la vie animale chez les Jains Description  
de l'hôpital jaina pour animaux à Bombay
- 27 Influence des Jains à Bombay Les Brijas
- 98 Les Jains à Surat Les prêtres L'hôpital pour animaux
- 146 Le temple jaina de Kura
- 173 Le groupe de temples jainas à Jowar (Rajputana)
- 232 Le temple jaina de Chitor
- 362-370 Gwalior le temple d'Âdinatha les statues géantes des  
Tirthankaras (figures)
- 370-374 Notice sur le Jainisme  
Antiquité Doctrine générale Comparaison avec le  
Bouddhisme Développement historique Digambaras  
et Svetambaras État actuel Coutumes L'architec-  
ture jaina
- 395-399 Description de la montagne sacrée de Sunagadh près de  
Datiya (deux gravures)
- 497 Ruines d'un temple jaina à Gyrispur

587

J. FERGUSSON and J. BURGESS *The Cave Temples of India*  
— London, 1880

Pages

- 13 Dans l'exposé général des religions de l'Inde (p. 12 sqq.),  
quelques lignes sont consacrées au Jainisme La mort  
de Mahāvira est fixée à l'an 526 av. J. C.
- 35-36 L'architecture des grottes jainas en général Ces grottes  
sont imitées de celles des Bouddhistes
- 56 Indication de grottes jainas à Udayagiri près de Cuttack,  
en Orissa Un temple a été construit au sommet de  
cette colline
- 66-68 Considérations sur la grotte dite Hathiagumpha à Khan-  
dagiri, et l'inscription qu'elle renferme

Pages

- 159 Notice sur des sculptures jainas du xi<sup>e</sup> ou du xii<sup>e</sup> siècle, à Kulunnulu, près de Madras.
- 169-170 Données générales sur les grottes jainas de l'Inde de l'Ouest. Ces grottes sont au nombre d'environ 35. La plus ancienne date du v<sup>e</sup> ou du vi<sup>e</sup> siècle, et la plus récente du xii<sup>e</sup> siècle.
- 171 Données succinctes sur l'architecture, les variétés et la situation des grottes jainas.
- 418 Indication d'une grossière image de Tirthakara qui se trouve dans une grotte à Karnsa, dans le district de Hyderabad.
- 425 Quelques grottes jainas à Jogâi Ambâ, district de Hyderabad.

Le livre IV de la seconde partie (p. 485-512) est spécialement consacré aux grottes jainas et comprend les chapitres suivants :

CHAPITRE I. Généralités sur le Jainisme. — La délivrance. Cosmogonie. Les principaux Tirthakaras : Vṛabha, Ajitanātha, Pāravanātha, Mahāvira. Les Digambaras et les Śvetāmbaras. Morale. Liste des 21 Tirthakaras avec leurs symboles, leur couleur et l'endroit de leur nirvāṇa.

CHAPITRE II. Généralités sur les grottes jainas. — Âge, nombre, architecture, images des Tirthakaras.

Grotte de Badāmi. — Creusée vers l'an 650 A.N.; ses dimensions. Statue de Mahāvira assis; figures de quelques autres Tirthakaras, en particulier de Pāravanātha.

Grotte d'Aihole. — Description générale. Sculpture représentant Mahāvira au milieu d'un groupe de 12 autres figures.

Les deux grottes de Pāṭṇā. — Description succincte de la seconde. Description plus détaillée de la première et des statues qu'elle renferme. Elle date du ix<sup>e</sup> ou du x<sup>e</sup> siècle environ.

Grottes de Chāmar Lena (Nāsik). — Description rapide de ces excavations relativement récentes (xi<sup>e</sup> ou xii<sup>e</sup> siècle).

Grottes du fort de Bhamer, au nord-ouest de Dhulia. Une seule présente quelque intérêt.



Grotte de Bamcandra au nord ouest de Poona Courte description

### CHAPITRE III Les grottes jainas d'Elura

1 Chota Kailâsa — Imitation du grand temple brahmanique de Kailâsa Ses dimensions Quelques parties sont en style dravidien Une statue mutilée porte la date Sakra 1169

2 Indra Sabha — Description détaillée La cour Les statues de Parsvanatha de Gautamasyamin de Mahavira et de la déesse Ambika A droite de la cour un éléphant sur pedestal et une colonne monolithe de 27 pieds de haut surmontée d'une quadruple image Au centre de la cour un pavillon avec quadruple image également A l'ouest une grotte avec plusieurs statues parmi lesquelles celles de Parsvanatha de Mahavira et de Santinatha celle dernière accompagnée d'une inscription Dans une chapelle voisine un des piliers porte une courte inscription Le grand hall Les statues géantes d'Indra et d'Ambika Les figures des Tirthakaras Le sanctuaire avec l'image de Mahavira Au sud est du grand hall une cellule avec des statues de Jinas Au nord ouest une autre cellule semblable — Sept planches hors texte LXXX 2 LXXXVI LXXXIX XCI 1 et XCII 2

3 Jagannatha Sabha — A l'ouest de la cour un hall avec piliers sculptés et inscriptions peu lisibles en vieux canara En face de ce hall une chapelle avec statues A l'est de l'entrée une chapelle avec images de Mahavira ou Santinatha de Parsvanatha et de Gautama A l'est supérieur un hall avec 12 piliers et sculptures nombreuses A l'ouest la dernière grotte — Trois planches hors texte XC XCI 2 et XCII 1 et 3

4 Statue colossale de Parsvanatha sur le sommet de la colline ou sont creusées les grottes Une inscription dont la traduction est donnée il y a quelques années par Buhler est gravée sur cette statue elle porte la date de 1231 1235

CHAPITRE IV Grottes de Dhurmasva — Description de la seconde de la troisième et de la quatrième Ces grottes datent du milieu du VII<sup>e</sup> siècle à peu près — Planche XCIII

Grottes d'Anka Tankha — Les quatre premières sont les plus importantes La première est remarquable par ses sculptures

(Planches XCIV et XCV, 1). La seconde contient des statues d'Indra et d'Ambikâ, et l'image d'un Tirthakara. La troisième offre, de chaque côté du vestibule qui conduit au sanctuaire, deux statues spécialement décrites; l'une représente Pârśvanâtha et l'autre probablement Sântinâtha. La quatrième grotte renferme une inscription du XI<sup>e</sup> ou du XII<sup>e</sup> siècle. Les trois autres grottes sont plus petites que les précédentes. Le sanctuaire de l'une d'elles abrite l'image d'un Tirthakara reproduite dans la planche XCV, 2.

Grottes de Gwalior — Cinq groupes, dont le premier consiste en 22 statues géantes de Tirthakaras, parmi lesquelles celles de Vṛṣabha et de Neminatha. Le second contient 18 grandes statues, et les trois autres, moins importants, n'offrent rien de remarquable.

REMARQUES FINALES — Les monuments jainas ne remontent pas au delà du VI<sup>e</sup> ou du VII<sup>e</sup> siècle. Pourtant le Jainisme est aussi ancien, sinon davantage, que le Bouddhisme. Mais tandis que le Bouddhisme se développa rapidement, le Jainisme sommeilla en quelque sorte pendant plusieurs siècles, jusqu'au moment où les disciples de Mahāvira se mirent à construire des temples de toute beauté. Ceux du Guzerate, édifiés au XI<sup>e</sup> et au XII<sup>e</sup> siècle, sont peut-être les plus remarquables de l'Inde entière. Quant aux grottes, elles ne représentent qu'un épisode dans l'histoire de l'architecture jaina.

## 588

DULICAND PĀKṢIKA. *Jaina Yātrādarpaṇa*. — Delhi, 1888.  
Guide aux sanctuaires jainas. En hindi.

## 589

Dr. G. LE BON. *Les Monuments de l'Inde*. — Paris, 1893.

Il est question de monuments jainas dans les chapitres suivants :

### LIVRE III.

Ch. I. Monuments du nord-est de l'Inde.

P. 68-70. Temples souterrains de Khaṇḍagiri et d'Udayagiri. —  
Fig. 47 et 48.

## Ch II Architecture du Rajputana et du Bundelkhand

P 78-89 Monuments de Khajuraho — Fig 63 à 81

P 93-99 Monuments de Gwalior — Fig 82 à 98

P 101-104 Monuments du mont Abu — Fig 105 à 110

P 109-111 Monuments de Mathurā — Fig 122 à 124

## Ch III Architecture du Guzerate

P 118-122 Monuments d'Ahmadabad — (Pas de reproduction de monuments jaïns)

P 123-124 Monuments de Palitana — Fig 155 et 156

## Ch IV Architecture du centre de l'Inde

P 125-133 Monuments d'Ellora — Fig 157 et 158 (grotte dite Indra Sabha)

## LIVRE IV

## Ch II Temples souterrains du sud de l'Inde

P 148-150 Monuments de Badami — Fig 179 à 182

## 590

J BUNGRSS *Extracts from the Journal of Colonel Colin Mackenzie Pandit of his route from Calcutta to Gaya in 1820* (Indian Antiquary, vol XXXI, p 61-72) — Bombay, 1902

Nouvelle édition d'un journal de route rédigé par le pandit que le Colonel Mackenzie avait attaché à sa personne

Cette relation contient des notices historiques et archéologiques sur les temples ou sanctuaires jaïns de Mithuvana Bhāgalpur, Champaran, Bihar, Bahad Pura et Rajgir

Note additionnelle sur le mont Purnavathi à Palaganj

## 591

J TOD *Travels in Western India* — London 1839

Cet ouvrage fournit une description des grands sanctuaires jaïns de l'ouest de l'Inde

Le texte est illustré de neuf planches

## 592

H.-G. BRIGGS. *The cities of Gujarashtra*. — Bombay, 1849.

Description topographique, historique et archéologique des principales villes du Guzerate.

## 593

J. BURGESS. *Gujarat and Rajputana* — Calcutta-London, 1874.

Choix de 30 vues photographiques de monuments divers avec notices historiques et descriptives.

## 594

J. BURGESS. *Notes of a visit to Satrunjaya hill, near Palitana, in September 1868*. — Bombay, 1868.

Description populaire des temples du Śatruñjaya, avec rappel de quelques données historiques.

## 595

J. BURGESS. *The Temples of Satrunjaya*. — Bombay, 1869.

Magnifique album de 45 planches photographiques reproduisant les temples et sanctuaires jainas du Śatruñjaya.

Des notices descriptives accompagnent ces planches.

## 596

*A new Jaina Temple at Palitana* (Indian Antiquary, vol. I, p. 96). — Bombay, 1872.

Mention de la construction d'un nouveau temple jaina à Palitana, par un marchand de Bombay, du nom de Kesavji Nayak. Ce temple fut consacré en février 1872.

## 597

DIPACAND DEVACAND et JAVERI CHAGANLALA *Siddhacalanum Larnana* — Ahmadabad 1887

Description en guzerati des temples jainas de Pālitānā

Ce volume contient aussi une série d'hymnes et de prières jainas

## 598

J BURGESS *Notes of a visit to Somnath Girnar and other places in Kathiawad in May 1869* — Bombay 1869

Description populaire des sites et des temples du mont Girnar

## 599

J BURGESS *Somanath Girnar Junagadh* — Bombay 1870

Recueil de 41 photographies reproduisant principalement les temples du mont Girnar

Une introduction descriptive ouvre ce recueil

## 600

A BURNES *Account of the Jain Temples on Mount Abu in Guzerat* (Journal of the Asiatic Society of Bengal vol II p 161 167) — Calcutta 1833

Description de quatre temples du mont Abu Les deux principaux sont dédiés respectivement à Rābhas et à Nemuntha

## 601

J ROWLAND *Mount Abu* (Indian Antiquary vol II, p 249 257) — Bombay, 1873

Description du mont Abu Hi toires et légendes locale

Description systématique des différents temples

Note additionnelle de M. J. Burgess sur quelques inscriptions du mont Abù.

## 602

BHANDARI VIRACAND BHUTAJI. *Vinati Patra*. — Delvâdâ, 1888.

Sur les temples jainas du mont Abù En guzerati.

## 603

J.-U. YAJNIK. *Mount Âbù and the Jain Temples of Dailwâdâ* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVIII, p. 14-29). — Bombay, 1894.

A Dailwâdâ, un village du mont Abù, on voit encore aujourd'hui cinq temples jainas, que des pèlerins visitent chaque année. Quatre de ces temples constituent un groupe dont le cinquième est séparé. Tous sont remarquables par leur beauté architecturale.

Le plus ancien d'entre eux est dédié à Vṛṣabhadeva; il fut construit en 1030 A.D. par Vimalaśah, un marchand d'Âṇahilvâd. Description détaillée de ce temple.

Un autre, bâti par les deux frères Vastupâla et Tejahpâla, ministres du roi Viradhavala, est consacré à Neminâtha. Il est également l'objet d'une description particulière.

## 604

PIGOU, A. NEILL, Col. BIGGS, Col. TAYLOR and J. FER-  
GUSSON. *Architecture in Dharwar and Mysore*. —  
London, 1866.

Pages

- |       |                                                                                 |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 3-1   | Les Jains et leur polémique avec les Brâhmanes sous les Câlukyâs, Śaka 618-655. |
| 6     | Le Jainisme sous les Câlukyâs.                                                  |
| 6     | Rapports de la secte Liṅgdyât avec le Jainisme et le Brâhmanisme.               |
| 12    | Développement du Jainisme aux vi <sup>e</sup> et vii <sup>e</sup> siècles.      |
| 47-48 | Description d'un temple jaina à Guduk. — Pl. I.                                 |

Pages

- 57-58 Description d'un temple jaina à Lakkundi — Pl XL  
 58 id près de Halebid — Pl XLI  
 59 60 Description d'un portique de temple jaina à Belgaum —  
 Pl XLV  
 62 Notes sur les ruines d'un temple jaina à Hubballi —  
 Pl LIII

# 605

J F KEARNS *Archæology in North Tinnevely* (Indian Antiquary, vol II, p 202 203) — Bombay, 1873

Notices sur les antiquités jainas suivantes

Localités	Antiquités
Tinnevely	Temple avec statues et inscriptions en ancien tamoul
Nâgalapur	Statue colossale
Kulattur	Petite statue objet de culte de la part des habitants
Korkai	Autre petite statue

# 606

M J WALHOUSE *Archæological Notes* (Indian Antiquary, vol V p 36 45) — Bombay, 1876

## I THE TWO KANARA COLOSSI

Considérations générales sur les statues colossales jainas et bouddhiques

Description de la statue colossale de Yénur comparée à celle de Karkala

Ces deux statues ont été dit on, sculptées par un même artiste du nom de Jakkandeviri

Notice succincte sur les temples jainas de Yénur

Description du célèbre pilier jaina qui se trouve dans le même village

Trois planches hors texte illustrent cet article et reproduisent  
 1° la statue colossale de Yénur 2° la porte sculptée d'un temple,  
 3° le pilier jaina

## II A JAIN TEMPLE AND SASANAN

Description du grand temple jaina de Karkala

Texte et traduction d'une importante inscription, de l'an Śaka 1508, rappelant la fondation et la dotation de ce temple.

## 607

A.-M. BROADLEY. *On the identification of various Places in the Kingdom of Magadha, visited by the pilgrim Chi-Fah-Hian* (Indian Antiquary, vol. I, p. 18-21; 69-74; 106-110). — Bombay, 1872.

Pages

- |         |                                                                   |                             |
|---------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 69-74   | Rājgir et les pèlerinages jainas                                  | Les temples du mont Baibhār |
| 107-108 | Les temples du mont Vipula.                                       |                             |
| 109     | Les temples d'Udayagiri.                                          |                             |
| 110     | Notice sur quelques inscriptions trouvées dans ces divers temples |                             |

## 608

F. BUCHANAN HAMILTON. *Description of Temples of the Jainas in South Bihar and Bhagalpur* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. I, p. 523-527). — London, 1827.

Les deux places de pèlerinage jaina dans le Bihār méridional : Nakūr et Pokharan. Description des temples.

Le temple jaina de Puri.

Les deux lieux de culte jaina dans la division de Bhāgalpur : Champaran et Kabirpur.

## 609

A.-M. BROADLEY. *The buddhistic Remains of Bihār* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XLI, p. 209-312). — Calcutta, 1872.

P. 241-250. Notice sur les antiquités et les temples jainas de Rājagṛha (Rājgir). Quelques-uns de ces temples contiennent des inscriptions.



## 610

A STEIN *Notes on an Archaeological Tour in South Bihar and Hararibugh* (*Indian Antiquary* vol XXX, p 54-63, 81-97) — Bombay 1901

Pages

- 56 Les sanctuaires jainas autour de l'ancienne cité de Rajagṛha (Rājgir)  
 59 60 Les temples et les grottes jainas de la colline de Baubhār  
 92 Les grottes de Bhimbhar et les statues qu'elles renferment  
 93-95 Le mont Pāresnāth Les sculptures sur roc La tradition jaina relative à ce sanctuaire

## 611

A STIRLING *An Account geographical statistical and historical of Orissa Proper or Cuttack* (*Asiatic Researches* vol XV, p 163-348) — Calcutta 1825

P 311-314 Description du Khandagiri Le temple de Parsvanātha et les statues jainas Fac similé hors texte de l'inscription Hāthigumpha

## 612

RAJENDRALALA MITRA *The Antiquities of Orissa* 2 volumes — Calcutta 1875 1880

## VOLUME II

Pages

- 17 Considérations sur la formule d'hommage jaina *Namo Arihantānam, namo Siddhanam* etc  
 29 Le svastika comme symbole jaina  
 33 34 Episode de la conception de Mahāvira d'après le *Kalpa sutra*  
 35 36 Description des grottes et du temple jainas de Khandagiri  
 Voir planches XXV et XXVI

## 613

W. FRANKLIN. *Description of the temple of Pârśwanâtha at Samêt Stkhar* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. I, p. 527-530). — London, 1827.

Description des temples, d'une cérémonie rituelle et du site.

## 614

P.-B. LORD. *Letter to Sir Alexander Johnston* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series], vol. III, p. LXXVII-LXXXI). — London, 1836.

Courte description du temple jaina de Cambay

## 615

E. CONOLLY. *Observations upon the past and present condition of Oujein or Ujjayani* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. VI, p. 813-856). — Calcutta, 1837.

P. 835. A l'époque de cette relation, Ujjain comptait 16 temples jainas : 13 śvetāmbaras et 3 digambaras. Trois de ces temples étaient anciens. Le plus célèbre était dédié à Pârśvanâtha. Aux environs de la ville il y avait un lieu de pèlerinage également dédié à Pârśvanâtha et fréquenté deux fois l'an.

## 616

*Famed Rikhabnâth* (Indian Antiquary, vol. I, p. 96). — Bombay, 1872.

Description du temple de Rikhabnâtha, à dix milles au sud de Prasâd, sur la route d'Udaypur à Ahmadabad.

## 617

CH WODEHOUSE. *Śrāvaka Temple at Bauthli* (Indian Antiquary, vol. III, p. 180). — Bombay, 1874.

Annonce de la découverte, à Bauthli, près de Junāgadh, d'un temple jaina en parfait état de conservation et dont les sculptures ressemblent à celles des temples de Girnar

## 618

J. BURGESS *The Dhārāsinvā Rock Temples* (Indian Antiquary, vol. V, p. 76-80). — Bombay, 1876

Description des sept grottes de Dhārāsinvā, près de Poona. Par les statues et les sculptures qu'elles renferment, ces grottes sont jainas.

## 619

V.-A. SMITH and F.-C. BLACK. *Observations on some Chandel Antiquities* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XLVIII, p. 285-296) — Calcutta, 1879

Découverte à Mahoba d'une grande statue de Sumatinātha, avec inscription de Samvat 1215.

Les temples jainas de Khajuraho

Parmi les ruines de Khajuraho se trouvent plusieurs statues jainas anciennes, l'une est datée de 1085 A.D

Plusieurs planches hors texte illustrent ces notes archéologiques

## 620

BHAGWÂNĀL INDRAJĪ *Antiquarian Remains at Sopārā and Padana* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XV, p. 273-328). — Bombay, 1883.

P. 276. Les mentions de la ville de Sopārā dans la littérature jaina :

D'après le *Sripālacarita*, Śripāla aurait épousé la fille d'un roi de Sopārā

Jinaprabhasûri (commencement du xiv<sup>e</sup> siècle) cite Sopârâ comme une des places sacrées des Jains. Aujourd'hui encore, du reste, cette ville est un lieu de pèlerinage fréquenté.

Une des 84 sectes jainas est appelé Śorpâraka.

P. 298. Notice sur une poudre parfumée que les Jains emploient dans quelques-unes de leurs cérémonies religieuses.

P. 316-317. Un peu au nord de Sopârâ se voient les ruines d'un temple probablement jaina.

Parmi les statues trouvées à cet endroit, une représente Pârva-nâtha et une autre Candraprabha.

## 621

G. BUHLER. *Dr. Stein's discovery of a Jaina temple, described by Hiuen Tsiang* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. IV, p. 80-85). — Wien. 1890.

Relation de la découverte, par le Dr. Stein, à Mûrti (Ketâs), dans le Panjâb, des ruines du temple Śvetâmbara de Sîphapura dont parle Hiouen-Tsang.

## 622

L.-A. WADDELL. *Discovery of the exact Site of Asoka's classic Capital of Pataliputra, ... and description of the superficial remains.* — Calcutta, 1892.

P. 18. Notice sur deux temples jainas de Pâtaliputra. L'un contient une inscription de Samvat 1818, qui en rappelle la dédicace.

P. 29. Les ruines jainas de Kanchanagar, savoir :

- 1<sup>o</sup> Un temple encore debout et assez bien conservé;
- 2<sup>o</sup> Restes de sept autres temples;
- 3<sup>o</sup> Statues diverses, dont une de Neminâtha, et une de Candraprabha avec inscription mutilée;
- 4<sup>o</sup> Plusieurs pierres sculptées.

Une planche hors texte, pl. IV.

## 2. — Art religieux.

623

J BURGESS *Digambara Jaina Iconography* (Indian Antiquary vol LXXII p 459 464) — Bombay, 1903

## REMARQUES GÉNÉRALES

Distribution géographique des Digambaras et des Śvetāmbaras  
— Les trois classes (*jātis*) de Digambaras laïques dans le Rajputāna Khandarwāls Agarwāls et Bahirwāls

La littérature des Digambaras d'après Buhler Sommaire des quatre Védas

Les deux sectes de Khandarwāls à Jaypur les Vispanthīs et les Therāpanthīs

Les onze catégories d'adeptes du Jainisme dans la province de Mysore

Les huit places d'enseignement digambara

Les huit principales différences qui séparent les Digambaras des Śvetāmbaras

## ETUDE ICONOGRAPHIQUE

Cette très intéressante étude d'iconographie digambara illustrée de quatre planches hors texte comprend trois sections

1 Yakṣas et Yakṣinis Description des divinités secondaires qui accompagnent habituellement chacun des Tirthakaras

2 Divinités brāhmaniques Sarasvatī, Brāhmayakṣa Indra et Indrāni les Navagrahas etc

3 Symboles divers Omkāra Hṛmkāra Siddhacakra Pañca tīrtha et Cauvisvata

## 624

JAGMANDER LÂL JAINI. *Some Notes on Digambara Jaina Iconography* (Indian Antiquary, vol. XXXIII, p. 330-332). — Bombay, 1904.

Notes complémentaires et rectificatives au mémoire de M. J. Burgess, *Digambara Jaina Iconography*.

1. La division des Khandarwâls en Viśpanthis et Therâpanthis est particulière aux Digambaras. Les Viśpanthis prient assis, et les Therâpanthis debout.

Cependant les Bhaṭṭarakas qui forment un groupe spécial parmi les Therâpanthis prient dans la position assise.

2. La coutume de laver les statues dans les temples digambaras.

3. Les « onze degrés » représentent les stades (*pratīms*) que peut parcourir un adepte jaina depuis l'initiation, c'est-à-dire la simple croyance dans la foi jaina, jusqu'au renoncement au monde. Énumération et définition de ces onze stades.

4. Remarques sur deux des principales différences entre les Svetâmbaras et les Digambaras.

5-6. Notes sur les attitudes des Yakṣas et des Yakṣiṇīs.

## 625

J. BURGESS. *The Iconography of the Digambara Jainas* (Verhandlungen des XIII. internationalen Orientalisten-Kongresses, p. 74). — Leiden, 1904.

Notice sur la représentation des Tirthakaras dans les temples digambaras du sud de l'Inde.

## 626

T.-N. MUKHANJI. *Art-manufactures of India*. — Calcutta, 1888.

P. 18. La peinture sur papier est très répandue à Jaypur. Les sujets mythologiques sont d'une vente facile. Les Tirthakaras sont souvent représentés de la sorte.

P 45 La sculpture sur bois est largement encouragée par les marchands jains, en vue de la décoration des temples

627

A GRÜNWEDEL *Buddhistische Kunst in Indien* — Berlin, 1893

A GRÜNWEDEL *Buddhist Art in India* Translated by A-C GIBSON, revised and enlarged by J BUNGESS — London, 1901

Pages		Notices relatives aux Jains
Edition allemande	Edition anglaise	
	1, note	Dépendance de l'art jaina en regard à l'art bouddhique
30	29	La sculpture sur bois fit sa réapparition dans l'art jaina au moyen âge, sous les Caulukyas. Les temples du mont Abu et d'autres dans l'ouest de l'Inde en montrent l'application
	43, note	Classification des dieux Vairavatas dans la religion jaina. Chaque Tirthakara est accompagné d'un Yaksha et d'une Yakshini
	181 n 2	Remarque sur la correspondance étroite qui existe entre les 24 Bouddhas du passé et les Tirthakaras
	198 n 1	Les statues colossales jainas

628

A FOUCHER *L'art gréco-bouddhique du Gandhâra* Volume I — Paris, 1905

P 420, note L'adoration du *pâtra* et de l'*ugriya* de Mahāvira est un motif usité dans l'art jaina. On en rencontre des spécimens dans les musées de Lucknow et d'Allahabad

P 529 533 Description et interprétation de deux bas-reliefs, l'un du musée de Lahore et l'autre du musée de Calcutta, où il s'agit d'un conflit entre le Buddha et des hérétiques nus (Jains)

## 629

J. ANDERSON. *Catalogue and Hand-book of the archaeological Collections in the Indian Museum.* — Calcutta, 1883.

## PART I.

P. 167-169 Notes historiques sur les établissements jainas de Mathurá, au commencement de l'ère chrétienne, et principalement (d'après Cunningham) pendant la période indo-scythe.

Notice sur des statues jainas, accompagnées d'inscriptions, trouvées à Mathurá.

## PART II.

Un chapitre spécial (p. 196-215) est consacré aux sculptures jainas et au Jainisme en général

Liste des 24 Tirthakaras, avec leurs symboles respectifs, leurs couleurs et le lieu de leur nirvāṇa. Notices particulières sur Pārśvanātha et Mahāvīra.

Les Digambaras et les Śvetambaras. Âge des écritures jainas : <sup>vi</sup><sup>e</sup> siècle A.D. Principe du Jainisme.

Les Jains se rencontrent surtout dans la région occidentale de l'Inde. Les temples du mont Abū et les statues colossales du sud de l'Inde.

Description de vingt sculptures jainas provenant surtout de Gwalior. Ces sculptures consistent en des statues de Jinas et en bas-reliefs dont les figures principales sont également des Jinas.

Notice sur des ruines de différents temples jainas à Gwalior.

## 630

L. de MILLOUÉ. *Petit guide illustré au Musée Guimet.* Cinquième recension. — Paris, 1905.

P. 108-112. Court exposé du Jainisme.

Description de quelques objets d'art jaina, savoir :

1<sup>o</sup> Bas-relief en pierre, représentant Vṛṣabha;



2° Statuette en bronze d'un Tirthakara (Puspikant ou Munisuvrata?),

3° Statuette en marbre blanc,

4° Pierre noire avec l'image de Sitala, le dixième Tirthakara

### 631

E. IMPEY *Description of a Colossal Jain Figure discovered on a Spur of the Salpooah Range, in the district of Burmah, on the Nerbudda* (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol XVIII, p 918-953) — Calcutta 1850

Situation et dimensions de la statue Description détaillée Considérations historiques Texte et traduction de diverses inscriptions

### 632

S F MACKENZIE *Śravana Belgola* (Indian Antiquary, vol II, p 129 133) — Bombay, 1873

Description du site de Śravana Belgola et de la statue colossale de Gomatesvara Légendes locales Age de la statue Histoire de Śravana Belgola et du Jnanisme dans la contrée

Une planche hors texte reproduit la statue de Gomatesvara

### 633

A C BURNELL *On the colossal Jain statue at Karkala, in the South Kanara District* (Indian Antiquary, vol II p 353 354) — Bombay, 1873

Description succincte de la statue

Texte et traduction de l'inscription qui rappelle la date de l'érection Saka 1303

Considérations sur la raison d'être des statues colossales chez les Jains

La statue est reproduite dans une planche hors texte

## 634

G. BÜHLER. *Jaina Sculptures from Mathurá* (Transactions of the Ninth international Congress of Orientalists, vol. I, p. 219-221). — London, 1893.

Etude de quatre planches reproduisant des sculptures découvertes à Mathurá.

- I. Tablette d'hommage avec scènes d'adoration des Arhats.
- II. A. — Le dieu Nemesa transportant l'embryon de Mahāvira.  
B. — a. Adoration d'un stūpa par des Kinnaras et des Sumparṇas.  
b. Procession d'adorateurs humains.
- III. Pelerinage de dieux et d'hommes vers des sanctuaires jainas.
- IV. Statue d'un Tirthakara

## 635

J. BURGESS. *The ancient Monuments, Temples and Sculptures of India. Part I. The earliest Monuments.* — London, 1897.

Parmi les planches consacrées aux antiquités de Mathurá, il en est trois qui intéressent l'art jaina.

La planche 58 représente cinq piliers sculptés et les planches 155 et 156 d'autres sculptures variées.

## 636

J. GERSON da CUNHA. *Notes on the History and Antiquities of Chaul* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XII, p. 51-162). — Bombay, 1877.

P. 61. A Chaul, dans le Konkan septentrional, on voit un fragment de sculpture provenant d'un ancien temple jaina (?). Les figures représentées seraient celles de Tirthakaras.

## 637

G BUHLER *Miscellaneous notes* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol IV, p 260-261) — Wien, 1890

Notice sur les fragments de sculptures decouverts par le Dr Stein à Murti, dans le Panjab, sur l'emplacement de l'ancien temple jaina

## 638

F KIELHORN *On a Jain Statue in the Horniman Museum* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1898, p 101-102) — London, 1898

Description d'une statue de Neminātha dont le piédestal porte une inscription en caractères devanagari et datée Samvat 1208

La statue est reproduite en une planche hors texte

## 639

E BURNOUF *Introduction à l'histoire du Bouddhisme indien* Deuxième édition — Paris, 1876

P 263 Signification du mot *arhat* chez les Jains

P 279 Note sur les statues jainas, qui sont ordinairement nues

## 640

E-W HOPKINS *Notes from India* (Journal of the American Oriental Society, vol XIX, p 29-41) — New Haven, Connecticut, 1898

P 38 Note sur la disposition de la chevelure sur quelques statues jainas d'Elura

P 39 Description d'une statue jaina voilée à Bidamī (Voir vol XX, p 223, une légère correction à cette notice)

# X

## CHRONOLOGIE, HISTOIRE

---

### 1 — Documents indigenes

641

*Sarvadarśana Saṅgraha* by MADHVAĀCHARYA Edited  
by ĪSWANACHANDRA VIDYASAGANĀ (Bibliotheca indica)  
— Calcutta 1858

On sait que la troisième section de ce célèbre compendium est  
consacrée à l'exposé de la philosophie jaina

642

*The Sarva-Darśana Saṅgraha* by MADHVA ĀCHARYA  
Translated by L. B. COWELL and A. E. GOUGH — Lon-  
don 1882

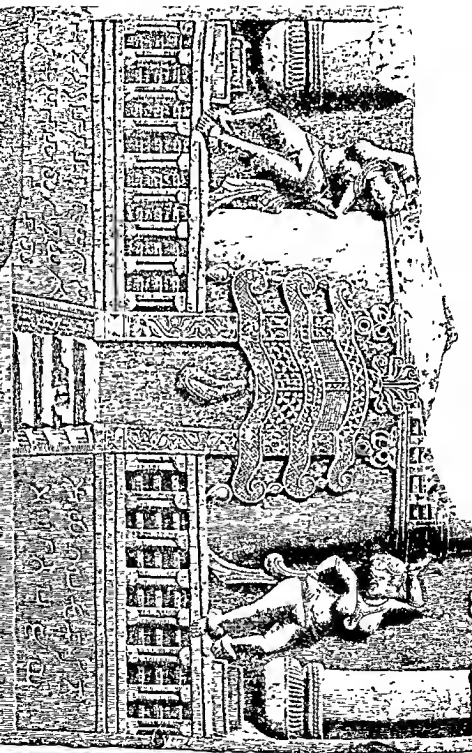
Ch. III (p. 36-63) The Vihāṭa System

643

*Kuṭilāumudī* by SOMESVARADEVA Edited by A. V. KA-  
THAVATE (Bombay Sanskrit Series n° XXV) — Bom-  
bay 1883

### INTRODUCTION

Notice sur Somaśvara. Il était le prêtre de Bhūmadeva II roi  
d'Anahilvāḍī Pāṭan et de Lavṇaprasāda prince de Dholkā



# X

## CHRONOLOGIE, HISTOIRE

---

### 1. — Documents indigènes.

641

*Sarvadarsana Sangraha*, by MADHAVACHARYA Edited by ÍSWARACHANDRA VIDYASAGARA (Bibliotheca indica) — Calcutta, 1858

On voit que la troisième section de ce célèbre compendium est consacrée à l'exposé de la philosophie jaina

642

*The Sarva-Darsana-Sangraha*, by MADHAVA ĀCHARYA Translated by E -B COWELL and A -E GOUGH — London, 1882

Ch III (p 36 63) The Arhata System

643

*Kuṭikaumudī* by SOMEŚVARADEVA Edited by A -V KATHAVATE (Bombay Sanskrit Series, n° XXV) — Bombay, 1883

#### INTRODUCTION

Notice sur Someśvara Il était le pretre de Bhimadeva II roi d'Anahilya et Pāṇan, et de Lavṇyaprasada, prince de Dholka

Rapports de Someśvara avec le Jain Harīhara, d'après le *Prabandhakośa* de Rājaśekhara (Samvat 1405).

Analyse de la *Kīrtikaumudī*. C'est une histoire des rois d'Āṇahilvād, et en particulier de Vastupāla, le célèbre ministre jaina des princes Lavaṇaprasāda et Viradhavala. Mais le récit de Someśvara s'arrête au moment de l'apogée de Vastupāla.

Dernières années de Vastupāla.

Biographie de Vastupāla d'après les sources jainas, principalement le *Vastupālacarita* de Harṣagaṇī et le *Prabandhakośa*.

Texte de la *Kīrtikaumudī*.

Notes.

Index des noms de personnes et de localités.

APPENDICES A et B. Texte de deux inscriptions dans le temple de Tejahpāla au mont Abū. La première de ces deux inscriptions est traduite.

APPENDICE C. Aphorismes de la doctrine du Syādvāda. Texte et traduction.

## 644

SOMEṢVARADEVA. *Kīrtikaumudī*. Übersetzt von A. HAACK.  
— Breslau, 1892.

Traduction allemande, précédée d'une Introduction

## 645

The *Raghuvamśa* of KĀLIDĀSA. Edited by G.-R. NANDAN-  
GIKAR. Third edition. — Bombay, 1897.

La préface de cette édition contient des notices sur quelques commentateurs jainas du *Raghuvamśa*, savoir :

Pages

15-20 Cāritravardhana, de grande renommée parmi ses coreligionnaires; son commentaire porte le nom de *Śiśuhi-taiṣṇī*.

22-23 Un anonyme, disciple de Vijayanandasūri, et qui vivait . après Cāritravardhana, vers 1385 A.D.

Pages

- 23-24 Vijayagani disciple de Rāmānand de la secte Āpī, la glose qu'il composa s'appelle *Subodhā* ā  
 24-25 Sumatīyāyī, auteur de la *Sugamantrayī* c'est un commentateur moderne  
 25-26 Dharmamēnī, un autre commentateur moderne, écrit une *Raghūlā*

## 646

R CHAMBERS *The Jains* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1895 p 665-666) — London, 1895

Traduction du début du Sūtra 101 du *Majjhimanīya*. Il s'agit de la situation des Nirgranthas immédiatement après la mort de Mahāvīra

## 647

*The Gaṇḍaśālo, a historical Poem in Prakṛit* by VAKPATI Edited by SHANKAR PANDURANG PANDIT (Bombay Sanskrit Series, n° XXXIV) — Bombay, 1887

La notice critique du début contient des renseignements sur un commentaire du *Gaṇḍaśālo* par Haripāla fils d'Upendra. Il n'est pas absolument certain que cet Haripāla ait été un Jain. Pourtant son style est jain.

## INTRODUCTION

P xlix Remarques sur l'importance de la littérature jaina

P cxxxv clxi — Note II Renseignements jainas sur Vākpati et son patron, le prince Yaśovarmān de Kānauj d'après les ouvrages suivants

*Bappabhaṭṭasūricarita*,

*Prabandhālōka* de Rājasekharasuri

*Prabhacārācarita*, composé par Prabhācarāndrasuri et revu par Pradyumnasuri,

*Tirthāṭpā* de Jinaprabhāsurī,

*Gāthasahasrī* de Samayasundarī,

*Vicārasarapraharana* de Pradyumnasuri



*Paṭṭārālī* rédigée en Saṃvat 1739 par Ravivardhanagaṇī.  
Critique de ces documents.

## 648

*Histoire de la Vie de Hiouen-Thsang et de ses voyages dans l'Inde*, par Hori-Li et YEN-TUSONG, traduite du chinois par Stanislas JULIEN. — Paris, 1853.

P. 221. Coutumes des Nirgranthas.

« Ils laissent leur corps nu, et se font une vertu d'arracher leurs cheveux. Leur peau est toute fendue et leurs pieds sont calleux et gercés; on dirait de ces arbres pourris qui sont près des rivières ».

P. 228-229. Les prédictions du Nirgrantha Vajra au sujet du retour de Hiouen-Thsang en Chine.

## 649

*Mémoires sur les contrées occidentales*, par HIOUEN-TUSANG, traduits du chinois par Stanislas JULIEN. 2 volumes. — Paris, 1857-1858.

Dans quelques passages, Hiouen-Thsang parle des moines hérétiques qui « vont nus », c'est-à-dire des Jaïns. Ces passages sont les suivants :

## VOLUME I.

Pages

- |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 41      | Dans le royaume de Kapiśa, on trouve des hérétiques qui « vont nus ».                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 69      | Parmi les hérétiques de l'Inde, il en est qui « n'ont point de vêtements et restent entièrement nus ».                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 163-164 | A 40 ou 50 <i>li</i> au sud-est de Siṃhapura (Panjâb), « on voit l'endroit où le fondateur de la secte hérétique qui porte des vêtements blancs . . . . commença à expliquer la loi. Aujourd'hui, on y voit une inscription. A côté de cet endroit, on a construit un temple . . . »<br>Hiouen-Thsang décrit ensuite quelques-unes des coutumes des Jaïns. |
| 354     | Dans le royaume de Vārāṇasī, quelques hérétiques « con-                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

Pages

servent une touffe de cheveux sur le sommet de la tête,  
vont nus et n'ont aucune sorte de vêtements »

- 384 Les hérétiques qui vont nus « ont une foule énorme de  
partisans à Vaisâli »

## VOLUME II

- 27 Beaucoup d'hérétiques nus habitent le mont Vipula et  
« s'y livrent aux plus dures austérités »
- 42 Aux environs de Rājagṛha résidait un hérétique nu qui  
excellait dans l'art de la divination  
Enfin Hiouen T'sang signale de nombreux héré-  
tiques nus dans les royaumes suivants
- 75 Pundravardhana,  
82 Samataṣa  
93 Kalinga  
116 Cūlya,  
119 Drāvīda,  
121 Malakuta

649 bis

*Si yu-hi — Buddhist Records of the Western World*  
Translated from the Chinese of HIUEN TSIANG by S BEAL  
2 volumes — Boston, 1885

Voici en ce qui concerne les passages relatifs aux Jains, la  
concordance entre la traduction de St Julien et celle de S Beal

	ST JULIEN		S BEAL
	Vol I		Vol I
Pages	41	==	55
	69	==	76
	163-164	==	144-145
			Vol II
	354	==	45
	381	==	66
	Vol II		
	27	==	158
	42	==	168
	75	==	195

St. JULIEN.		S. BEAL.	
Vol. II.		Vol. II.	
Pages	82	=	199
	93	=	208
	116	=	227
	119	=	229
	121	=	231

En outre, dans le vol I de sa traduction, S. Beal a consacré une note aux Śvetāmbaras, p. 144, et une autre aux Digambaras, p. 145.

---

## 2. — Histoire et tradition jaïna.

### 650

H.-H. WILSON. *Dictionary sanscrit and english*. — Calcutta, 1819.

#### PRÉFACE.

P. xxxiv-xxxvi. Courte notice sur l'histoire du Jainisme.

Les Jains formeraient une secte issue du Bouddhisme et dont l'origine remonterait seulement aux premiers siècles de l'ère chrétienne.

Les <sup>xiii</sup><sup>e</sup>, <sup>xiii</sup><sup>e</sup> et <sup>xiv</sup><sup>e</sup> siècles constituent la belle époque du Jainisme.

La littérature jaïna.

L'histoire du Jainisme, du <sup>xvi</sup><sup>e</sup> au <sup>xviii</sup><sup>e</sup> siècle.

### 651

MAX MÜLLER. *A history of ancient sanskrit Literature*. Second edition. — London, 1860.

P. 261. Le canon jaïna écrit vers le commencement du <sup>v</sup><sup>e</sup> siècle A.D.

La légende de Mahāvira.

## 652

H JACOBI *On Mahavira and his Predecessors* (Indian Antiquary vol IX, p 158-163) — Bombay, 1880

L'identification entre Nigantha Nātaputta et Mahavira est légitime

Les formes des mots Nigantha et Nataputta dans la langue des Jains et celle des Bouddhistes. De cette investigation linguistique il résulte que Nigantha Nātaputta doit avoir joué un rôle dans la tradition bouddhique la plus ancienne

Les doctrines de Nataputta et des Niganthas en général selon les Bouddhistes. Ces doctrines sont analogues à celles du Jainisme

Les opinions des autres Tirthakas

Au temps de Mahavira les idées jainas étaient courantes dans l'Inde. Les Niganthas existaient longtemps avant lui. Mahavira apparut ainsi comme le réformateur d'une secte déjà existante

Le fondateur de cette secte fut vraisemblablement Pārśva. Parmi les Tirthakaras lui seul en effet paraît avoir été un personnage historique, les autres sont du domaine de la fable et de la fiction

## 653

H OLDENBERG *Noch einmal der vedische Kalender und das Alter des Veda* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XLIX, p 470-480) — Leipzig, 1895

P 480 Notice sur Pārśvanātha

Les Jains regardent Pārśvanātha comme un prédécesseur de Mahavira et placent son nirvāna 250 ans avant la mort de ce dernier

Pārśvanātha peut être considéré comme un personnage historique. Ce fut sans doute un homme dont les tendances morales et religieuses charmèrent Mahavira. Il n'y aurait nulle difficulté

à admettre qu'un tel homme eût vécu pendant la période des *Brâhmanas* ou à la fin de cette époque.

## 654

H. JACOBI. *Ueber die Entstehung der Śvetāmbara und Digambara Sekten* (Zeitschrift der deutschen morgenlandischen Gesellschaft, vol. XXXVIII, p. 1-42). — Leipzig, 1884.

I. Les sources digambaras sur l'origine des Śvetāmbaras :

1. La *Rājavalikathe*, étudiée par M. Lewis Rice;
2. Le *Bhadrabâhucarita* de Ratnanandin.

II. Les sources śvetāmbaras sur l'origine des Digambaras :

1. Le *Kupaksakauśikāditya* de Dharmasâgara ;
2. Un récit rapporté par Devendrangaṇi dans son commentaire sur l'*Uttarâdhyayanāsûtra*.

III. Texte et traduction du récit de Devendra.

L'ordre des Digambaras (secte Boḷika) aurait été fondé par Śivabhūti, 609 ans après la mort de Mahāvīra.

Considérations historiques et critiques sur ce récit qui paraît inventé dans tous ses détails

IV. Le *Bhadrabâhucarita*.

Cet ouvrage date de la fin du xv<sup>e</sup> siècle ou du commencement du xvi<sup>e</sup>.

L'auteur est Ratnanandin, disciple d'Anantakīrti.

La langue de l'ouvrage.

Analyse détaillée des quatre paricchedas.

D'après cet ouvrage, les Śvetāmbaras tireraient leur origine de la secte Ardhapālaka.

Remarques critiques.

V. Conclusions :

1. Une partie des moines jainas se dirigea vers le sud de l'Inde, sous la conduite de Bhadrabâhu, vers 350 av. J.-C. Ces moines étaient soumis à des règles ascétiques plus sévères que leurs collègues demeurés au pays d'origine.

2 La différence de morale et de doctrine entre l'église du Sud et celle du Nord, déjà manifeste aux temps anciens, aboutit vers le commencement de l'ère chrétienne à l'antagonisme qu'on constate aujourd'hui entre les Digambaras et les Svetambaras

3 Les deux sectes ne représentent ni l'une ni l'autre le Jainisme primitif, elles l'ont modifié chacune de leur côté

#### VI Texte du *Bhadrabāhucarita*

655

H JACOBI *Zusätzliches zu meiner Abhandlung Ueber die Entstehung der Svetambara und Digambara Sekten* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft vol XL p 92-98) — Leipzig 1886

Origine de la secte Botika d'après le commentaire de Haribhadra sur l'*Āraṣyaka-sūtra* (ix<sup>e</sup> siècle)

Comparaison de ce récit avec celui de Devendragani

Age respectif des deux relations

Origine de la secte Botika d'après la niryukti de l'*Āraṣyaka-sūtra*

Cette secte n'a rien à faire avec les Digambaras

Preuve tirée du *Parīśiṣṭaparacan* de Hemacandra

656

E LEUMANN *Die alten Berichte von den Schismen der Jaina* (Indische Studien, vol XVII, p 91-135) — Leipzig, 1885

Indication des textes relatifs aux sept (resp huit) schismes de l'église jaina, savoir

*Sthanāṅgasūtra*, III, 7 (cf XVI, 275),

*Bhagavati*, V, 9-33,

*Āraṣyaka*, VIII, 56-100

Étude spéciale de ce dernier texte

Notice particulière sur chacun des sept schismes d'après le commentaire de Haribhadra sur l'*Āvaśyaka*, et celui de Śāntisūri sur l'*Uttarādhyāyana*, avec références à la *Bhagavati*.

Remarque sur le huitième schisme.

Considérations complémentaires sur le passage de l'*Āvaśyaka* indiqué plus haut.

Appendice concernant les cinq schismes des Digambaras.

## 657

BHĀU DĀJĪ. *Merutunga's Theravali; or Genealogical and Succession Tables, by Merutunga, a Jain Pundit* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. IX, p. 147-157). — Bombay, 1872.

Notice succincte sur Merutuṅga et ses œuvres.

Analyse de la *Theravali*, qui consigne les événements historiques survenus depuis la mort de Mahāvīra jusqu'à l'an Samvat 1371. L'histoire jaina occupe naturellement la première place dans cette paṭṭāvalī.

Remarques et tableau chronologique comparatif d'après le *Prabandhacintāmaṇi* de Merutuṅga, le *Kumārāpālaprabandha* de Jinamaṇḍanopādhyāya et une paṭṭāvalī anonyme.

## 658

J. KLATT. *Extracts from the historical Records of the Jainas* (Indian Antiquary, vol. XI, p. 245-256). — Bombay, 1882.

Travail très important et d'un gros intérêt pour l'histoire des écoles jainas.

Il s'agit des paṭṭāvallī des sectes Kharatara et Tapā, établies d'après des ouvrages inédits, en particulier le *Guredcalisūtra* de Dharmasāgara.

Les éléments essentiels de ces listes chronologiques sont donnés dans les tableaux qui suivent.

## I PAṬṬĀVALI DU KHARATARA GACCHIA

Noms	Époque	Ouvrages	Notes diverses
1 Mahāvira			Mahāvira eut onze disciples dont le premier fut Gautama encore appelé Indra bhuti et le cinquième Sudharman Le premier schisme eut lieu 14 ans après la mort de Mahāvira avec Jamālī, et le deuxième 2 ans plus tard avec Tisvagupta (Prādeśika)
2 Sudharman	Mourut 20 ans après Mahāvira		
3 Jambu	64 ans après M		
4 Prabhava	75 id		
5 Śaṁbambhava	98 id	<i>Dāśarathī śāstra</i>	
6 Yaśobhadra	148 ans après M		
7 Sambhutiṣṭhava	156 id		
8 Bhadrabāhu	170 id	<i>Upaśargalāśāstra</i> <i>Kalpaśūtra</i> miryuktis sur 10 traités canoniques	
9 Śhulabhādra	219 ans après M		Fut le dernier qui connut les 14 <i>Purāṇa</i> Les 3 <sup>e</sup> , 4 <sup>e</sup> et 5 <sup>e</sup> schismes eurent lieu respectivement 214, 210 et 228 ans après la mort de Mahāvira
10 Mahāgiri	249 ans après M		
11 Suhastin	265 id		
12 Susthita	313 id		La secte Koṭṭka prit naissance avec lui
13 Indradinna			



Noms	Epoque	Ouvrages	Notes diverses
14. Dinnā.			
15. Simhagiri			
16. Vajra	584 ans après M		Fondateur de la Vajra śākhā. En 544 après la mort de Mahāvira, Roha- gupta provoqua le 6 <sup>e</sup> schisme. Le 7 <sup>e</sup> schisme eut lieu en 584 après la mort de Mahāvira. En 609, origine des Digambaras.
17. Vajrasena			
18. Candra			
19. Samantabbhadra			
20. Deva (Vṛddha- deva).			
21. Pradyotana			
22. Mānadeva.		<i>Śāntistava</i>	
23. Mānatuṅga	....	<i>Bhaṭṭāmara- stotra ; Dhayaḥara- stotra.</i>	
24. Vira.	....	.....	En 980 après Mahāvira, rédaction du Siddhān- ta, avec Devarddhī- gaṇi.
25. Jayadeva.			
26. Devānanda.			
27. Vikrama.			
28. Narasiṅha.			
29. Samudra.			
30. Mānadeva.			
31. Vibudhaprabha			
32. Jayānanda.			
33. Raviprabha.			
34. Yaśobhadra.			
35. Vimalacandra.			
36. Deva.	.....	.....	Fondateur de la secte Sūvīṭapākṣa.
37. Nemicaṇḍa.			

Noms	Epoque	Ouvrages	Notes diverses
38 Uddyotana			Ce furent ses disciples qui créèrent les 84 gacchas encore existants
39 Vardhamāna			Le premier Suri particulier à la secte kharatara
40 Jinesvara			
41 Jinacandra		<i>Samcetasān gaśālāpra Iarana</i>	
42 Abhayadeva			Le célèbre commentateur des <i>Angas</i>
43 Jinavallabha	Mourut en Samvat 1167	<i>Pindavisud dhudeipra Iarana Ganadhara sardhaśa tala, Ṣaḍabtti etc</i>	Fondation de la Madhu kharatara śākhā
44 Jinadatta	Samvat 1172 1211	<i>Samdehade lācali etc</i>	En Samvat 1204, la Rudrapallivakharatara śākhā fut fondée par Jinasekharācārya
45 Jinacandra	Samvat 1197 1223		
46 Jinapati	Samvat 1210-1277		
47 Jinesvara	Samvat 1245 1311		En Samvat 1331 fondation de la Laghu kharatara śākhā par Jinasimhasuri
48 Jinaprabodha	Samvat 1285 1341	<i>Durgapābo dharyālgā</i>	
49 Jinacandra	Samvat 1326-1376		
50 Jinakūśala	Samvat 1337 1383		
51 Jinapadmā	Mort en Samvat 1400		
52 Jinalabdhi	Mort en Samvat 1409		
53 Jinacandra	Mort en Samvat 1415		

Noms	Epoque	Ouvrages	Notes diverses
54 Jinodaya	Samvat 1375-1432	...	En Samvat 1422, Dharmavallabhagaṇi fonde la Vcgaḍakharatara śākhā.
55 Jinarāja	Mort en Samvat 1461.		
56 Jinabhadra	Mort en Samvat 1514.	-	Jinavardhanasūri fonde la Pippalakakharatara śākhā en Samvat 1474.
57. Jinacandra	Samvat 1487-1530		
58 Jinasamudra	Samvat 1506 1555.		
59 Jinahamṣa	Samvat 1524 1582	.	En Samvat 1564, fondation de l'Ācāryīyakharatara śākhā par Śāntasāgara.
60 Jinamāyikya	Samvat 1549-1612		
61 Jinacandra	Samvat 1595 1670	..	On dit qu'il convertit l'empereur Akbar à la religion jaina. En Samvat 1621, Bhāvaharṣopādhyāya fonde la Bhāvaharṣīyakharatara śākhā.
62. Jinasīrṇha.	Samvat 1615-1674.		
63. Jinarāja	Samvat 1647 1699.	<i>Jainarājī,</i> commentaire sur le <i>Naiṣadhyā.</i>	Jinasāgarasūri fonde en Samvat 1656 la Laghvacāryīyakharatara śākhā; — et Raṅgavījayagaṇi la Raṅgavījayakharatara śākhā en Samvat 1700. De cette dernière secte se détacha la Śrīsāriyakharatara śākhā
64 Jinaratna.	Mort en Samvat 1711.		
65. Jinacandra.	Mort en Samvat 1763		
66. Jinasaukhya.	Samvat 1739 1780.		
67 Jinabhakti.	Samvat 1770-1801.		
68 Jinavibha.	Samvat 1784-1834.		
69. Jinacandra.	Samvat 1809-1856.		
70. Jinaharṣa	Nommé Sūri en Samvat 1856.		

Noms	Époque	Ouvrages	Notes diverses
51. Munisundara	Samvat 1436-1503	<i>Upadeśarat-nākara</i> , etc.	
52. Ratnasekhara.	Samvat 1457-1517.	<i>Ācarapra-dīpa</i> et plu-sieurs com-mentaires	En Samvat 1503, ori-gine de la secte Luṅ-kā ou Lumpāka.
53. Lakṣmīśāgara	Né en Samvat 1464.		
54. Sumatisādhū			
55. Hemavimāla			
56. Ānandavimāla.	Samvat 1547-1596		
57. Vijayadāna	Samvat 1553-1622		
58. Hīravijaya.	Samvat 1583-1632		
59. Vijayasena	Samvat 1601-1671		
60. Vijayadeva	Samvat 1634-1713		
61. Vijayaprabha	Né en Samvat 1677		

## 659

J. KLATT. *Eine apokryphe Pattāvalī der Jainas* (Fest-gruss an OTTO von BÖHTLINGK, p. 54-59). — Stuttgart, 1888.

Étude analytique et critique du *Yugapradhānascariṇa*, un petit ouvrage en 88 strophes prakṛites, sur lequel Kalyāṇa écrivit un commentaire sanskrit en Samvat 1685.

Le *Yugapradhānascariṇa* contient des données chronologiques sur 141 patriarches jainas. Mais 49 (resp. 48) seulement parmi ceux-ci appartiennent à l'histoire. Les autres ne sont indiqués qu'à titre prophétique.

Voici la liste des premiers :

Noms	Date du nirvāṇa
1. Sudharman.	20 ans après le nirvāṇa de Mahāvīra
2. Jambū.	64 —
3. Prabhava.	75 —
4. Śāyambhava.	98 —
5. Yasobhadra.	143 —
6. Sambhōtaviṇaya.	156 —
7. Bhadrabāhu.	170 —

Noms	Date du nirvāna
8	Śhulabhadra 215 ans après le nirvāna de Mahāvīra
9	Mahāgiri 245 —
10	Subhastin 291 —
11	Gunasundari 335 —
12	Śyāmārva (= Kālākārcarva) 376 —
13	Skandila 414 —
14	Revatimitra 450 —
15	Arvadharma 24 Samvat
( À cette époque vivait Kālākārcya le vainqueur de Gardabhilla )	
16	Bhadrīgupta 63 Samvat
17	Śrīgupta 76 —
18	Vajra le dernier dātipurva 114 —
19	Ararakṣita 127 —
20	Durbalākāpuyamitra 147 —
21	Vajrasena 150 —
22	Nāgabastin 219 —
23	Revatimitra 278 —
24	Simha 356 —
25	Nāgajuna 434 —
26	Bhūtaḥna 513 —
27	Kālākārcya 594 —
28	Satyamitra 531 —
29	Ilāḥilasuri 585 —
30	Jinabhadragana 645 —
31	Umāsvati 720 —
32	Puṣyamitra 780 —
33	Samāḥilasuri 809 —
34	Mājharasamāḥitū 839 —
35	Śrī Bhadrāsyaḥna 920 —
36	Jalāḥilasuri 1000 —
37	Phalḥumitra 1049 —
38	Dharmāghosa 1127 —
39	Vinayamitra 1213 —
40	Śīlamitra 1293 —
41	Revatimitra 1370 —
42	Sumramitra 1418 —
43	Arhamitra 1493 —
44	Plāḥivasuri 1502 —
45	Vishumitra 1517 —
46	Harmitra 1597 —
47	Sanāḥilasvāmin 1627 —
48	Jinapatisvāmin 1667 —
49	Jinacandrasuri

## 660

R. HOERNLE. *The Pattavali or List of Pontiffs of the Upakesa-Gachchha* (Indian Antiquary, vol. XIX, p. 233-242). — Bombay, 1890.

Cette paṭṭāvali est empruntée à l'*Ajñānatimirabhāskara*, un ouvrage hindi sur le Jainisme, par Ātmārāmaji Ānandavijayaji, pontife de la Vijaya śākhā, fondée du Tapā gaccha par Vijaya-simhasūri.

Les adhérents laïques de l'Upakēsa gaccha s'appellent Oswāls. Ils constituent une des principales castes commerçantes du Rājputāna. Ils tirent, dit-on, leur nom de la ville d'Osanagari, en Mārwar, où se trouve un ancien temple de Mahāvira.

La liste des pontifes établie par la paṭṭāvali remonte jusqu'à Pārśvanātha et comprend les noms suivants :

- 1 Śubhadatta, disciple de Pārśvanātha. .
- 2 Haridatta.
3. Āryasamudra.
4. Le gaṇadhara Keśin.
5. Svayamprabhasūri. Résumé de la légende à son sujet.
6. Ratnaprabhasuri, qui mourut 84 ans après Mahāvira.
7. Yakṣadeva.

8-32. Succession, cinq fois répétée, de :

Kakkasūri,  
Devaguptasūri,  
Siddhasūri,  
Ratnaprabhasūri,  
et Yakṣadevasūri,

parmi lesquels, le dix-septième maître, un Yakṣadevasūri, mourut 585 ans après Mahāvira.

33-74. Succession ; quatorze fois répétée, de :

Kakkasūri,  
Devaguptasūri,  
et Siddhasūri.

Dans cette liste, les maîtres suivants sont spécialement mentionnés

40	Devagupta,	Samvat 995	
42	Kakkasuri,	auteur du <i>Pancapramāṇa</i>	
43	Devagupta,	Samvat 1072,	compose le <i>Nacapadapralāraṇa</i>
49	Devagupta,	Samvat 1108	
51	Kakkasuri,	id	1154
54	id	id	1252
65	Siddhasuri	id	1330
66	Kakkasuri	id	1371
			auteur du <i>Macchapiṇḍabandha</i>
67	Devagupta	id	1409
68	Siddhasuri	id	1475
69	Kakkasuri	id	1498
70	Devagupta	id	1528
71	Siddhasuri	id	1565
72	Kakkasuri	id	1595
73	Devagupta	id	1631
74	Siddhasuri	id	1655

## 661

R HOERNLE *Two Pāṭhaśāhis of the Sarasvati Gachchha of the Digambara Jains* (Indian Antiquary, vol XX, p 341-361) — Bombay, 1891

## INTRODUCTION

Étude des manuscrits renfermant ces pāṭhaśāhis

Le manuscrit A commence par une introduction en vers rappelant les anciens pontifes depuis Mahāvira jusqu'à Bhadrabāhu II. Il donne ensuite la liste des pontifes de la secte Sarasvati jusqu'en 108<sup>e</sup>, Bhuvanakirti (Samvat 1840).

La pāṭhaśāhi du manuscrit B s'arrête au 102<sup>e</sup> pontife Mahendrakirti (Samvat 1938).

Les deux manuscrits ont une liste commune jusqu'au 87<sup>e</sup> pontife (Samvat 1572-1581). Ensuite A donne la série des maîtres appar-

## INTRODUCTION

Ces trois nouvelles *pattavali* désignées par les lettres C D E, sont du même genre que les deux précédentes A et B publiées par M. Hoernle

La comparaison entre eux de ces cinq documents prouve qu'il y eut deux traditions distinctes parmi les Digambaras relativement à la succession de leurs pontifes

En effet les *pattavali* diffèrent entre elles sur plusieurs points

1 La période de 687 ans qui suit la mort de Mahavira est subdivisée d'une façon diverse suivant l'une ou l'autre des traditions Les *pattavali* A et C représentent l'une de ces traditions et la *pattavali* E la seconde

2 La tradition dont témoignent A et C paraît être la seule authentique Il en résulte qu'avant Bhadrabâhu I<sup>er</sup> la communauté jaina devait être indivise La scission entre les Digambaras et les Svetambaras dut se produire vers Samvat 136 ou 149 Ensuite, avec Mithanandin les Digambaras se partagèrent en quatre sectes

3 Une autre différence importante consiste dans la désignation variée des résidences des pontifes digambaras Un tableau indique ces résidences diverses d'après les *pattavali* A B et D d'une part F d'autre part et enfin C

4 La succession des pontifes est relatée de deux façons par A, B et D d'un côté et de l'autre par C et E

5 Enfin on constate une différence dans les dates en comparant les recensions A et D avec la recension C

*PATTAVALI C*

Cette *pattavali* commence par une introduction relatant les maîtres jains avant la constitution de la secte Samvati I a liste chronologique qu'elle renferme s'étend de Bhadrabâhu II (Samvat 1) à Subhacandra (Samvat 1450)

Texte et traduction de l'introduction à cette *pattavali*

Tableau de la succession des pontifes du Samvati gaccha d'après cette *pattavali*



## PATTĀVALI D.

Indication des principales divergences entre cette pattāvali et les autres.

Tableau de la succession des pontifes suivant cette pattāvali, mais seulement d'après les passages où elle diffère de A et de E.

## PATTĀVALI E

Texte et traduction de l'introduction.

Liste générale des pontifes, depuis Bhadrabāhu III (Saurvat 104) jusqu'à Prabhācandra (Saurvat 1571).

## APPENDICE.

1. Notice sur un manuscrit du *Vikramaprabandha*. Cet ouvrage est identique au *Pañcadandachattraprabandha* publié par Weber.

2. Note sur le *Nīṭisāra* et l'auteur de cet ouvrage, Indranandin, qui dut vivre entre 1521 et 1565 A.D.

## 663

J. KLATT. *The Samachari-Satakam of Samayasundara and Pattavalis of the Anchala-Gachchha and other Gachchhas*. Revised with additions by E. LEHMANN (*Indian Antiquary*, vol. XXIII, p. 169-183). — Bombay, 1891.

## I. THE SĀMĀCHĀRI-SATAKAM.

Le *Sāmāchārikātaka* fut composé en Saurvat 1672, par Samayasundaragani, disciple de Sakalācandra, lui-même disciple de Jinacandrasūri (Saurvat 1612-1670), du Bhatkharatara gaccha.

L'ouvrage est divisé en 5 prakāśas et 100 chapitres. Il est encore désigné sous le nom de *Prāśnottarakāta*.

Un assez grand nombre de chapitres portent un titre. Un des plus importants relate la discussion survenue en Saurvat 1617, entre Jinacandrasūri et Dharmasāgara, à Ayahivād-Pāṭay. Ce chapitre rappelle une série de gacchas et de maîtres jīnās, et énumère 17 pattāvalis.

Les autres chapitres mentionnent également des auteurs et des ouvrages, dont la liste est donnée par Kṛtṭi suivant l'ordre alphabétique

## II PATTĀVALI OF THE AÑCHALA GACHCHHA

Cette pattāvali concorde avec celles des sectes Tapa et Kharatara jusqu'au 35<sup>e</sup> pontife, Uddyotanasuri

Les 36<sup>e</sup> et 37<sup>e</sup> pontifes furent Sarvadevasuri et Padmadevasuri tous deux disciples d'Uddyotana

La liste continue ensuite jusqu'au 83<sup>e</sup> pontife Visekāsāgarasuri Samvat 1910 = A D 1881)

## III PATTĀVALI OF THE GOYARAKSHA GACHCHA

Après Bhāvasagara (Samvat 1560 1583), 61<sup>e</sup> (62<sup>e</sup>) pontife de l'Anācala gaccha, la secte Goyarākṣa commence avec Sumatisagara (63<sup>e</sup>) pour se continuer jusqu'à Gulībasāgara (75<sup>e</sup>)

## IV PATTĀVALI OF THE TAPA GACHCHHA

Liste des différentes pattāvalis de cette secte, savoir

- 1 *Gurvacalī* de Munisundarasuri, Samvat 1466
- 2 Dernier chapitre du *Kṛtyāratnasamuccaya* de Gunaratnasūri, Samvat 1466
- 3 *Gurvacālisūtra* de Dharmasagara, Samvat 1629
- 4 Le même ouvrage révisé par ordre de Hīravijayasuri, Samvat 1648
- 5 La pattāvali contenue dans le *Hiravijaya caritra* (sarga IV) de Devavimāla
- 6 *Gurvacalī* de Jayavijayagami, Samvat 1680
- 7 *Paṭṭāvalisāroddhara* de Ravivardhanagami Samvat 1739 1749

## V PATTĀVALI OF THE VIJAYANANDA GACHCHHA

AVijayasena (mort en Samvat 1671) 59<sup>e</sup> pontife de la secte Tapā est donné comme successeur Vijayabhalakasuri sous lequel trois nouvelles sectes secondaires prirent naissance le Poravāda gaccha, l'Osavāla gaccha et le Sagara māta

Le Poravâḍa gaccha, depuis Vijayânanda (mort en Saṃvat 1717) jusqu'à Sûrendrasûri (Saṃvat 1908), compte onze maîtres.

#### VI. PATTĀVALI OF THE VJĀYA-SĀKHĀ.

Après Vijayadeva, 60<sup>e</sup> sûri de la secte Tapā, sont cités huit maîtres, jusqu'à Vijayarâjasûri (Saṃvat 1940).

#### VII. PATTĀVALI OF THE VIMĀLA-GACHCHHA.

La secte prit naissance avec Hemavimala, 55<sup>e</sup> pontife du Tapā gaccha. Il fut suivi par Saubhāgyaharṣasûri (Saṃvat 1583), qui eut lui même six successeurs.

#### VIII. PATTĀVALI OF THE PĀRŚVACHANDRA-GACHCHHA.

La pattāvali de cette secte, encore appelée Nāgapuriya-Tapā, est analogue à celle du Tapā gaccha jusqu'au 40<sup>e</sup> pontife, Municaṇḍra.

A Municaṇḍra succéda Devasûri (Saṃvat 1143-1226), puis 26 autres sûris.

#### IX. NOTE ON AN INSCRIBED STATUE OF PĀRŚVANĀTHA.

Texte et traduction d'une inscription datée Saṃvat 1503 et rappelant la consécration d'une statue en bronze de Pārśvanātha par Udayacandrasûri, disciple de Śālibhadrasûri, du Jirāpalli gaccha.

Cette secte Jirāpalli ou Jirāula fut fondée par Sarvadevasûri en Saṃvat 994 ou 1109.

### 664

[ĀTMĀRĀMAJĪ ĀNANDAVIJAYAJĪ. *Genealogical Tree illustrating the Chronology of the Jain Religion, and all its divisions and subdivisions.*]

Ce tableau chronologique en couleurs a été communiqué par M. Hoernle à la Société asiatique du Bengale, en février 1889. (Voir *Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*, 1889, p. 131.)

## 665

J KLATT *Specimen of a literary-bibliographical Jaina-Onomasticon* — Leipzig, 1892

Préface de Weber sur l'étendue qu'aurait eue l'ouvrage de Klatt, une fois achevé

Notices biographiques et bibliographiques sur les auteurs suivants

Abhayadevasuri	Jinap'lopi'dhyava	Jinasāgara
Umāsvāti	Jinaprabodha	Jinasamha
Haribhadrāsuri	Jinabhakti	Jinasundara
Jinadatta	Jinabhāta	Jinasuri
Jinaprabha	Jinamandana	Jinasena
Jinabhadra	Jinamahendra	Jinasaukhyā
Jinakṛtsuri	Jinamānikā	Jinasaubhāgya
Jinakusālasuri	Jinamukti	Jinahimsa
Jinagatisuri	Jinamuni	Jinaharsa
Jinagunaprabhasuri	Jinameru	Jinabhāta
Jinagunasundara	Jinaranga	Jinānanda
Jinacandra	Jinaratnasuri	Jinendra
Jinatilaka	Jinartija	Jinesvara
Jinardāman	Jinabodhi	Jinodaya
Jinadāsa	Jinabibha	Jitadhara
Jinadeva	Jinavardhanasuri	Jitavijaya
Jinardhara	Jinaverman	Jiva
Jinardharata	Jinavastibha	Jivakalasa
Jinānandin	Jinavijaya	Jivadeva
Jinapati	Jinasekhara	Jivana
Jinapadma	Jinasamudra	Jivaranga
Jinapāṇi	Jinasamuddha	Jivarāja
	Jinasarvasuri	

A partir de Jinabhadra, jusqu'à la fin, on trouve en outre des notices sur les ouvrages jainas dont les titres sont compris dans la série alphabétique *Jina*—*Jiva*

## 665 bis

J. KLATT. *Specimen eines Jaina-Onomastikons*. — Berlin, 1892 (Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften).

Première rédaction de l'ouvrage précédent.

Contient seulement les notices relatives à Abhayadevasûri, Umâsvâtî, Haribhadrasûri, Jinadatta, Jinaprabha et Jinabhadra.

---

## 3. — Chronologie, Histoire générale.

## 666

J. PRINSEP. *Essays on indian Antiquities, with useful tables*. Edited by E. THOMAS. 2 volumes. — London, 1838.

## VOLUME II. USEFUL TABLES.

P. 165 166. Note sur l'ère de Mahāvira (569 av. J.-C.; 512 avant l'ère de Vikramāditya), usitée par les Jains dans quelques contrées de l'Inde.

Mention d'une ère de Pārśvanātha, d'ailleurs douteuse.

## 667

A. CUNNINGHAM. *Book of indian Eras*. — Calcutta, 1881

P. 5. L'ère de Mahāvira a dû être en usage parmi les Jains à une époque ancienne, probablement au temps d'Asoka.

P. 37. La mort de Mahāvira eut lieu, selon les Digambaras, 605 ans avant Vikrama, et, selon les Śvetāmbaras, 470 ans avant le même Vikrama. Cette dernière date, soit 527 av. J.-C., est la plus généralement admise.

P. 19. Les données des livres jainas relatives à l'ère de Vikrama.

## 668

G BÜHLER *Pushpamitta or Pushyamitta?* (Indian Antiquary, vol II, p 362-363) — Bombay, 1873

Texte et traduction de trois gathas, respectivement de Merutunga, Dharmasagara et Jayvijayagani relatifs à la chronologie jaina et d'après lesquels 470 ans se seraient écoulés entre la mort de Mahavira et l'avènement de Vikrama

## 669

E THOMAS *Jainism* (Indian Antiquary vol VIII p 30-31) — Bombay, 1879

Note sur l'antériorité du Jainisme par rapport au Bouddhisme

Les Jains, Śvetambaras et Digambaras tout à la fois, placent la mort de Mahāvira en 526-527 av J C Cette date est confirmée par plusieurs listes dynastiques

D'autre part la date de la mort du Buddha est fort controversée Celle qui est acceptée le plus généralement est 543 av J C Mais cette détermination enveloppe plus d'une erreur En 1854, Cunningham proposa 477 av J C Ensuite s'étant rallié à l'hypothèse de Colebrooke qui fait du Buddha un disciple de Mahāvira il rectifia cette date en 478 av J C

Depuis lors l'hypothèse de Colebrooke a été confirmée par plusieurs témoignages importants entre autres un passage de la *Bhagavati*

La même note est aussi insérée dans les *Proceedings of the Asiatic Society of Bengal* 1879 p 14

## 670

K-B PATHAK *The Date of Mahāvira's Nirvāṇa, as determined in Śāla 1175* (Indian Antiquary, vol XII, p 21-22) — Bombay, 1883

Étude d'un passage du *Śrāvalācāra*, également appelé *Māgha nandīśālācāra*, parce que Māgha indien en écrivit le premier chapitre

D'après ce passage, l'ère Śaka commença 605 ans après la mort de Mahāvīra. Celle-ci eut donc lieu en 527 av. J.-C. C'est précisément la même date qu'admettent les Śvetāmbaras du Nord.

## 671

K.-B. PĀTHAK. *A Passage in the Jain Harivamsa relating to the Guptas* (Indian Antiquary, vol. XV, p. 141-143). — Bombay, 1886.

Le *Harivamsa* fut composé en Śaka 705 par Jinasena. Citation du colophon.

Texte et traduction du passage LX, 83 88, d'après lequel les Guptas auraient commencé de régner 720 ans après la mort de Mahāvīra, soit vers 193-194 A. D.

Note de M. Fleet. Si l'on admet que l'ère Gupta ait commencé en 319-320 A. D., le calcul de Jinasena donne la date de 401-400 av. J.-C. pour le nirvāṇa de Mahāvīra.

## 672

J.-F. FLEET. *Two Passages from the Acharatika* (Indian Antiquary, vol. XV, p. 188). — Bombay, 1886.

Citation de deux passages de l'*Ācārāṭhā* (commentaire sur l'*Ācārāṅgasūtra*), d'après lesquels l'auteur, Śīlāṅka, considère comme identiques les ères Gupta et Śaka.

## 673

P.-C. MUKHARJI. *An independent hindu view of buddhist Chronology* (Indian Antiquary, vol. XXXII, p. 227-233). — Bombay, 1903.

L'auteur utilise des documents jainas pour fixer quelques dates, entre autres les suivantes :

Mort du Buddha. . . .	543 av. J.-C.
Date de Candragupta.	380-375 av. J.-C.
Avènement d'Āśoka. .	entre 329 et 325 av. J.-C.

## 674

A -M BOYER *L'époque de Kaniska* (Journal asiatique, IX<sup>e</sup> Série, Tome XV, p 526-579) — Paris, 1900

La quatrième partie de ce mémoire est consacrée à l'étude, au point de vue graphique, de quelques inscriptions jainas de Mathura

Cet examen, s'ajoutant aux indications fournies par les documents chinois et la numismatique, permet à l'auteur de conclure que Kaniska commença de regner vers la fin du 1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne.

## 675

V -A SMITH *The Kushan, or Indo-Scythian, Period of Indian History, B C 165 to A D 320* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1903, p 1-64) — London, 1903

Ce mémoire contient la liste complète des inscriptions des rois indo-scythes

Voici la série des inscriptions jainas

N <sup>o</sup>	Année	Roi	Localité
1	4		Mathura
2	5		id
3	5		id
4	5		id
5	5	Kaniska	id
6	7	id	id
7	9	id	id
10	15		id
11	18		Rāmnagar
12	18		Mathura
13	18		id
15	19		id
16	20		id
17	20 (?)		id
18	22		id
19	22 (?)		id
20	25		id



N°	Année	Rel	Localité
22	29	Huvr̥ṣka	Mathurā.
23	29 (?)	id.	id.
24	31		id.
26	32		id.
28	35		id.
29	39	Huvr̥ṣka.	id.
30	41	id	id.
32	45	id	id.
37	48	id	id.
39	50		id.
40	50		Rāmnagar.
41	50 (?)		Mathurā.
41	52		id.
45	54		id.
46	57		id.
47	60	Huvr̥ṣka.	id.
49	62		id.
50	62		id.
54	71		Rāmnagar.
58	79		Mathurā.
59	80	Vāsudeva.	id.
60	81		id.
81	83	Vāsudeva.	id
63	85 (?)		id.
64	86		id.
65	87		id.
66	87	Vāsudeva.	id.
67	90		id.
68	93		id.
69	96		id.
70	98	Vāsudeva.	id.
71	200	id. (?)	id.

D'après l'auteur, la date de ces inscriptions serait fixée selon l'ère Laukika, ou ère populaire. On aurait ainsi la concordance suivante :

Inscriptions	Laukika	Kalyuga	A.D.
4	[32]01	3229	128-129
98	[42]98	3323	222-223

De la sorte, l'avènement de Kaniska aurait eu lieu vers l'an, 125 A.D.

Une note complémentaire à cet article est donnée par l'auteur dans le *Journal of the Royal Asiatic Society for 1900* p 151 152

## 676

R - G BHANDARKAR *A Peep into the early History of India from the foundation of the Maurya Dynasty to the fall of the Imperial Gupta Dynasty — B C 322-circa 500 A D* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol XX, p 356 408) — Bombay, 1902

P 395-396 On ne possède que trois inscriptions jainas datant du début du v<sup>e</sup> siècle A D

1 Udayagiri, 421 A D

2 Kahaun, 459 A D ,

3 Mathura 113 de l ère Gupta = 431 A D

## 677

A - K FORBES *Ras Mala* 2 volumes — London, 1856

## VOLUME I

Pages

- |         |                                                                                                                                                       |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6 18    | Le Satruñjaya et les temples jainas Legendes jainas relatives au Satrunjaya                                                                           |
| 36 40   | Relations jainas concernant Vanaraja, fondateur de la dynastie Capotkaja ou Cuvada d Anahilvad                                                        |
| 52-55   | Citations du <i>Doyasraya</i> de Hemacandra, au sujet de Mularaja I <sup>er</sup> de la dynastie Caulukya d Anahilvad                                 |
| 68-72   | Cimundaraja fils et successeur de Mularaja I <sup>er</sup> , citations du <i>Doyasraya</i> , du <i>Prabandhacintamani</i> et du <i>Bhoja charitra</i> |
| 82 84   | Bhimadeva I <sup>er</sup> d après le <i>Doyasraya</i>                                                                                                 |
| 100-104 | Légende du <i>Prabandhacintamani</i> relative à Mularaja I <sup>er</sup>                                                                              |
| 106     | Karnadeva I <sup>er</sup> dans les legendes jainas                                                                                                    |
| 115     | Hemacandra à la cour de Jayasimha Siddharaja                                                                                                          |
| 157-158 | Girnar et les temples jainas                                                                                                                          |
| 171-174 | Le Jainisme et les controverses jainas au temps de Jayasimha Siddharaja                                                                               |

## Pages

- 176-178 Relations de Merutuṅga sur Jayasiṃha Siddharāja.  
 180-204 Avènement de Kumārapāla ; sa conversion au Jainisme  
 Kumārapāla d'après les chroniques jainas. Hemacandra et Kumārapāla.  
 205-206 Les données jainas concernant Ajayapāla.  
 207-208 Notices de Merutuṅga sur Mūlarāja II et Bhīmadeva II.  
 237-238 Données chronologiques et critiques sur le *Deyāśraya* et  
 le *Prabandhacintāmaṇi*.  
 245-246 Le Jainisme sous les Caulukyās d'Anahilvāḍ.  
 249-250 Description d'Anahilvāḍ d'après le *Kumārapālacaritra*.  
 263-264 Les ministres jainas Tejapāla et Vastupāla.  
 264-273 Le mont Abū  
 369 Le sanctuaire jaina de Taranga.

## VOLUME II.

- 236-237 Les Banyās. Coutumes générales des Jains.  
 259-261 Mœurs des Banyās.  
 312 Généralités sur les prêtres jainas.  
 331-332 Le jeûne et le suicide par inanition chez les Jains.

## 678

MAX MÜLLER. — *India, what can it teach us?* — London, 1883.

## Pages

- 79 La langue des écritures sacrées bouddhiques et jainas est  
 empruntée aux dialectes populaires.  
 290 Siddhasenāsūri vivait en 544 A. D.  
 291 Mānatuṅgasūri composa le *Bhaktāmarastotra* vers 610  
 650 A. N.  
 307 Mānatuṅga, tout en appartenant à la religion jaina, était  
 admis à la cour de Harṣavardhana de Thānēsar.  
 330-331 Légende de Mānatuṅga, encore appelé Mātāṅga : chargé  
 de 44 chaînes, il se serait délivré lui-même en compo-  
 sant les 44 stances de son *Bhaktāmarastotra*. Il vivait  
 au VII<sup>e</sup> siècle à la cour de Harṣavardhana.

Pages

- 335 338 Données chronologiques fournies par les écrits jainas La date exacte de la mort de Mahāvira serait 460, et non 526 av J C Devarddhiguni qui, selon la tradition, aurait fixé le canon jaina vivait 980 ans après la mort de Mahāvira, c'est à dire en 454 ou mieux en 520 A D A la même époque (980 ans après la mort de Mahāvira) le *Kalpasutra* de Bhadrabāhu fut remanié et lu devant Dhruvasena I<sup>er</sup> (de la dynastie de Valabhi) pour le consoler de la mort de son fils Siddhasenāsuri aurait été le conseiller de Vikramāditya et aurait remanié l'ère Samvat La date qui lui est assignée est 470 après la mort de Mahāvira La date attribuée à Minatunga (avant 454 ou 520 A D) manque de fondement historique
- 362 Systèmes philosophiques mentionnés dans les écrits jainas en particulier dans le *Kalpasutra*, l'*Anuyoga-dearasutra*, le *Saddarsanasamuccaya*, et enfin dans le *Saddarsanavivaraṇa* de Merutunga

**Recension** E. LEUMANN *Zeitschrift der d. östlichen morgenländischen Gesellschaft* vol. XXXVII p. 283-291

Ce compte rendu contient des données chronologiques relatives à l'ère de Vikrama et extraites des pāṭiśāstis des sectes Kharatara et Tapā ainsi que de la pāṭiśāstī de Merutunga étudiée par Bhāu Dājī

## 679

R.-G. BHANDARKAR *Principal results of my last two years studies in Sanskrit manuscripts and literature* (Berichte des VII internationalen Orientalisten-Congresses, p. 65-68) — Wien, 1889

Quelques uns des résultats obtenus par R. G. Bhandarkar intéressent l'histoire du Jainisme. Ce sont les suivants

1. Jinādatta, l'auteur du *Vivēkaśāstra* vivait vers le milieu du XIII<sup>e</sup> siècle. Son disciple fut Amaraśāstra qui écrivit la *Kaśya-kalpavṛkṣa* et dont Arisūmāla fut le contemporain

28. Le Jainisme n'est pas une secte du Bouddhisme. Quelques-unes des doctrines jainas représentent un compromis entre les sys-

tèmes Sâmkhya et Vedânta d'une part, et la philosophie Vaiśeṣika d'autre part

30. Le *Padmapurâna* de Raviṣeṇa fut composé en 1204 de l'ère de Mahāvira, c'est-à-dire en Samvat 716, ou 660 A. D.

31 Jinasena qui écrivit son *Harivamśa* en Śaka 705, mentionne Siddhasena, Akalanka et d'autres auteurs dans son introduction à l'*Ādipurâna*.

32. Une praśasti à la fin de l'*Uttarapurâna* de Guṇabhadra relate que l'ouvrage fut consacré en Saka 820, par Lokasena. Le roi Amoghavarṣa I<sup>er</sup> était un dévot de Jinasena.

33 Les Jains n'eurent pas de littérature écrite avant 139 A. D. Leur religion bien qu'aussi ancienne que le Bouddhisme, ne prit de l'importance que vers le III<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne.

## 680

R.-G. BHANDARKAR. *Early History of the Dekkan*. Second edition. — Bombay, 1895.

### Pages

- |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | La littérature jaina contient des renseignements relatifs à l'histoire du Guzerate et du Râjputâna.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| III   | Principaux ouvrages digambaras utilisés comme sources pour l'histoire du Dekkan : <i>Harivamśapurâna</i> , <i>Uttarapurâna</i> , <i>Yasastilaka</i> , <i>Praśnottararatnamalikâ</i> , etc.                                                                                                                                                                                                                                |
| 59    | Les princes de la première dynastie Câlukya furent des protecteurs dévoués du Jainisme. Celui-ci était surtout florissant dans le Marâtha méridional.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 65    | Le <i>Harivamśapurâna</i> fut composé par Jinasena en Śaka 705, sous le règne de Vallabha (Govinda II, Râṣṭrakûṭa?).                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 68-69 | Amoghavarṣa I <sup>er</sup> , prince de la dynastie Râṣṭrakûṭa (Śaka 760 environ), fut un fervent adepte du Jainisme. Il est question de lui dans l' <i>Uttarapurâna</i> de Guṇabhadra, dans le <i>Pârśvabhyaṇya</i> de Jinasena (auteur de l' <i>Ādipurâna</i> et précepteur de Guṇabhadra), dans un traité philosophique intitulé <i>Jayadhacalâ</i> et dans le <i>Sârasaṃgraha</i> , traité mathématique de Virâcârya. |

Pages

- Enfin les Digambaras lui attribuent la *Prasnottara-ratnamalika*, dont l'auteur serait Vimalacandra pour les Svetimbaras, et Sankaracarya pour les Brahmanes. Une traduction tibétaine de la *Prasnottara ratnamalika* considère également Amoghavarsa I<sup>er</sup> comme l'auteur de cet ouvrage.
- 69 Sous le règne d'Akilavarsa, ou Kṛṣṇa II, fils et successeur d'Amoghavarsa I<sup>er</sup>, plusieurs temples jainas furent construits.
- 69 70 En Saka 820, consécration de l'*Uttarapurana* par Lokasena, disciple de Gunabhadra.
- 75 Le *Yasastilaka*, de Somadeva, achevé en Saka 881.
- 76 Sous les Rastrakutas, le Jainisme, et particulièrement la communauté digambara, continua ses progrès.
- 79 80 Le *Bhārata* jaina, composé en Saka 863 par le poète canara Pampa, fournit une généalogie des Calukyas de la dynastie postérieure.
- 93 et 95 Relation d'un ouvrage jaina intitulé *Vijjalarayacarita* concernant le règne de Vijjala (Vijjala, Vijjana), de la dynastie des Kalacuris.
- 96 Sous la seconde dynastie des Calukyas et celle des Kalacuris (973-1188 A. N.) le Jainisme fut battu en brèche par la secte des Lingayats.
- 103 Différentes donations faites à un temple jaina en Saka 1063 par un prince Yidava.
- 123 124 Les Silaharas de Kolhapur firent preuve d'une grande tolérance religieuse et patronneront les Jains à plus d'une reprise.
- 133 134 Tableau historique dans lequel sont rappelées quelques dates d'événements jainas.

## 681

C-M DUFF *The Chronology of India* — Westminster, 1899.

Les données chronologiques relatives aux Jains, contenues dans cet ouvrage, sont rappelées dans les pages suivantes.

Pages	Années	Événements
<b>Avant l'ère chrétienne.</b>		
4-5	527	Mort de Mahāvira. (La tradition jaina donne encore les années 515 et 467 av. J.-C. comme dates de cet événement.)
7	357	Mort de Bhadrabāhu (en 365, selon la tradition des Digambaras) D'après la tradition des Śvetāmbaras le concile de Paṭaliputra, où furent réunis les Aṅgas, aurait eu lieu au temps de ce grand prêtre.
<b>Ère chrétienne.</b>		
22	83	Origine de la secte des Digambaras
23	139	Première rédaction écrite des livres canoniques.
33	453	Date traditionnelle de la révision définitive du canon au concile de Valabhi.
44	vers 600	Époque de Mānatunga, auteur du <i>Bhaktāmara-stotra</i> .
47	610	Époque du poète Ravikīrti.
55	660	Raviṣeṇa écrit le <i>Padmapurāṇa</i> .
65	743	Naissance de Bappabhaṭṭasūri, auteur du <i>Sarasati-stotra</i> , mort en 838
68	783	Jinasena écrit le <i>Haricamṣapurāṇa</i> .
71-72	vers 810	Époque de Jinasena, auteur du <i>Haricamṣapurāṇa</i> , du <i>Pārśvabhīyudaya</i> et de l' <i>Ādipurāṇa</i> ; Virācārya, auteur du <i>Sārasamgraha</i> , un traité de mathématiques jaina; Vidyānanda, auteur de l' <i>Aṣṭasaḥsri</i> ; Prabhācandra, auteur du <i>Nyāyakhumudacandrolaya</i> .
72-73	814	Avènement d'Amoghavarṣa I <sup>er</sup> , qui a professé la loi jaina et à qui les Digambaras attribuent la <i>Prāśnottararatnamālā</i>
75	837	Composition de la <i>Jayadhavalātthā</i> , un traité sur la philosophie digambara.
77	vers 860	Époque de Guṇabhadra, auteur de l' <i>Uttarapurāṇa</i> et de l' <i>Ātmanuśāsana</i>
79	876	Śīlīnka aurait composé à cette date son commentaire sur l' <i>Ācārāṅgaśūtra</i> .
82	897	Consécration de l' <i>Uttarapurāṇa</i> de Guṇabhadra par son disciple Lokasena.
83	902	Naissance de Pampa ou Hampa, le poète canara.

Pages	Années	Événements
83	906	Époque d'Amṛtacandrasuri auteur de la <i>Samaya suttilā</i> de la <i>Pracacanaśāratthā</i> , du <i>Tattvārthasāra</i> etc
83 81	906	Siddharṇa, cousin de Magha compose l' <i>Upamā bhacaprapañcālāthā</i>
90	941	Le poète canara Pampa compose l' <i>Adipurāṇa</i> et le <i>Pampa Bhārata</i>
93	959	Somadeva écrit le <i>Yāśastilāla</i>
95	967	Fondation de la secte Kharatara par Jineśvara disciple de Vardhamāna
96	972	Dhanapāla compose la <i>Pāyalaśchit</i>
102	994	Anuṭagati écrit le <i>Subhāṣitānāśandoha</i> (et en 1011 la <i>Dharmaparthivā</i> )
113	1024	Époque d'activité de Jineśvara
116	1032	Construction à Dailwadī d'un temple en l'honneur de Vṛkṣha par le marchand Vimalaśah, d'Anahilvād
120	1010	Mort de Santisuri, de la secte Thāraspadra auteur d'un commentaire sur l' <i>Uttarādhyāyanasūtra</i>
126	1061	Abhayadevasuri, fondateur de la secte Bṛhatkharatara écrit ses commentaires sur les Angas
128	1069	Jinacandra écrit la <i>Sametgāṅgātālū</i>
129	1073	Devendragani commente l' <i>Uttarādhyāyanasūtra</i>
130	1076	Naissance de Jinadattasuri
131	1080	Naissance d'Āryarakṣita fondateur de la secte Añcala
132	1082	Gunacandra compose le <i>Valuetracarita</i> Guracandra et Candragani chacun un <i>Śrīcūṭa arita</i>
137	1102	Première copie du <i>Katharatnakośa</i> de Devabhadrasuri par Amalacandragani
137	1103	Fondation de la secte Añcala
138	1111	Mort de Jinavallabha
140	1116	Ramadeva, disciple de Jinavallabha écrit la <i>Śāstīlācūṭi</i>
143	1124	Époque de Vasodevasuri disciple de Candrasuri
145	1129	Mallikena se suicide par un jeûne prolongé
146	1130	Dhanāñjaya mentionné dans une inscription de Śaka 1045, il était le contemporain du poète Pampa
147	1133	Āmradevasuri écrit son commentaire sur l' <i>Aḥyānakośa</i> de Nemucandra
148	1141	Naissance de Jinacandra de la secte Kharatara
151	1148	Jinaśekharaśuri, disciple de Jinavallabha, fonde une secte secondaire



Pages	Années	Événements
152	1150	Époque de Hemacandra.
153	1152	Naissance de Dharmaghoṣa, disciple de Jayasīṃha, dans la secte Añcala, auteur de la <i>Śatapadīkā</i> .
154	1153	Naissance de Jinapati, disciple de Jinacandra.
156	1160	Époque de Candrasūri de la secte Harṣapurīya.
161	1175	Candrasūri écrit un commentaire sur le <i>Śadācaśyaka</i> .
163	1179	Fondation de la secte Sārdhapaurṇamīyaka.
164	1182	Ratnaprabhasūri écrit un commentaire sur l' <i>Upaśamala</i> de Dharmadāsagani.
165	1186	Siddhasenasūri écrit un commentaire sur le <i>Praracanasirodhāra</i> .
166	1189	Naissance de Jineśvarasūri; il eut pour disciple Abhayatilakagani.
169	1193	Fondation de la secte Āgamika par Śīlagana et Devabhadra.
174	1201	Époque de Tilakācārya.
175	1206	Dharmaghoṣa compose la <i>Śatapadīkā</i> .
179	1219	Les deux célèbres Jains, les frères Vastupāla et Tejapāla, ministres des princes Lavaṇaprasāda et Vīradhavalā (dynastie Vāghelā des Caulukyās d'Āṇahīlād).
179	1220	Époque de Jinadatta, auteur du <i>Vīrecharitīka</i> .
180	1222	Abhayadevasūri, disciple de Vijayacandrasūri, compose le <i>Jayantacījajakārya</i> .
181	1227	Naissance d'Ajitasīṃha, de la secte Añcala.
182	1228	Jagaccandra fonde la secte Tapā.
182	1229	Arisīṃha écrit le <i>Sulṅgataṃkṛtana</i> en l'honneur du ministre Vastupāla. Époque d'Amaracandra.
		Naissance de Jinaprabodha, auteur de la <i>Durgaprabodhacaryāḥyā</i> .
182	1230	Époque probable d'Udayaprabhasūri, auteur du <i>Dharmābhyuṇayamahākārya</i> .
185	1235	Époque d'Āśādhara, auteur de la <i>Tiṇṇastīsmṛti</i> , du <i>Jinayajñakalpa</i> , etc.
186	1237	Mahendrasūri, de la secte Añcalika, écrit la <i>Śatapadī</i> .
187	1240	Tilakācārya complète le commentaire de Bhadrabāhu sur l' <i>Āraṇyakasūtra</i> . Époque de Devendrasūri, d'Arisīṃha et d'Amaracandra.
188	1241	Mort du ministre Vastupāla.
190	1245	Époque probable de Ratnasīṃhasūri, auteur de la <i>Pudgalaśāstrīśūdhā</i> .

Pages	Années	Evénements
191	1246	Devendrasuri opère deux conversions célèbres à Ujjain Il mourut en 1271
194	1251	Mort du ministre Tejalipala
202	1265	Époque de Bâlacandra de Vijayasenasuri, de Padmasuri et de Pradyumnasuri
203	1266	Dharmatilaka ou Iṅkṣmitilaka disciple de Jine svâra écrit un commentaire sur l' <i>Ullasiḥama stotra</i> de Jinavallabha
203	1269	Naissance de Jinacandra il mourut en 1319
205	1280	Naissance de Jinakusala
205	1282	Le <i>Śāntināṭṭacaritra</i> de Devasuri est traduit du prakrit en sanskrit et abrégé
208	1292	Époque du commentateur Jinaprabhasuri
210	1299	Naissance de Somatilakasuri qui mourut en 1368
210	1300	Époque de Merutunga
212	1309	Vijayasunhasuri écrit la <i>Bhucanaśundarīkathā</i>
218	1334	Prabhānandasuri écrit la <i>Āśtrasamgrahanīṭṭī</i>
218	1336	Ratnadeva traduit en sanscrit le <i>Vajjālaya</i> de Jayavallabha
220	1340	Naissance de Devasundara de la secte Tapā
220	1343	Époque de Jinaprabha de la secte Rudrapalliya
222	1347	Naissance de Merutunga de la secte Ancala, auteur du <i>Śūṣmantrāḥ alpaśūddhīśā</i>
223	1349	Rajasekharasuri compose le <i>Prabandhaśā</i> Naissance de Jināsāgara disciple de Devasundara, il mourut en 1401
224	1353	Naissance de Kulamanīna l'un des cinq disciples de Devasundara
227	1366	Jayasimha écrit le <i>Īmūṣajalavarita</i>
227	1370	Gunakarasuri écrit une <i>Bhūṭtāmasastotrāṭṭā</i>
227	1372	Ratasekharasuri compose le <i>Sīṭpalacaritra</i>
228	1373	Odevendra Munīśvara écrit un commentaire sur la <i>Prāśnottararatnamālā</i> de Vinayacandrasuri
228	1374	Naissance de Somasundarasuri, qui mourut en 1443
229	1376	Naissance de Jayakīrti disciple de Merutunga et maître de Jayakesari il mourut en 1443
229	1379	Jayasekharasuri écrit l' <i>Ujādeśavarintumani</i>
230	1380	Naissance de Munisundara auteur de l' <i>Uṇḍāśaratnāḥā</i> il mourut en 1417
230	1385	Inscription d'Iṅgapa ministre jaina de Harihara II et auteur de la <i>Vaṇīṭṭaratnamālā</i> Sūryatilakasuri de la secte Rudrapalliya écrit un commentaire sur la <i>Sūryaśāstrapāṭiśā</i>

Pages	Années	Événements
234	1395	Abhayadevasûri, contemporain de Guṇākarasûri, compose le <i>Tijagapahuttastotra</i> .
238	1400	Sādhurātṇa écrit la <i>Yatujñakalpacarṇṇī</i> .
238	1401	Naissance de Ratnasekharasûri, auteur de la <i>Śīval-dharmatīkramanarṇṇī</i> , il mourut en 1461.
239	1405	Jinavardhanasûri devient grand prêtre de la secte Kharatara.
241	1408	Naissance de Lakṣmīsāgarasûri.
247	1424	Mention d'une inscription datée Śaka 1349 dans un temple jaïna de Vijayanagara.
248	1427	Munisundara, disciple de Devasundara et de Jñānasāgara compose la <i>Mitracatusakathā</i> ; il est aussi l'auteur de la <i>Sahasrānāmasmṛti</i> .
253	1433	Śīlaratnasûri, disciple de Jayakīrti, écrit un commentaire sur le <i>Meghadūtaśāstra</i> de Merutunga.
253	1436	Jinamaṇḍanasûri achève le <i>Kumārāpālacarita</i> .
254	1438	Jinakīrti, disciple de Somasundara, écrit un commentaire sur son <i>Namaśālistara</i> ; auteur du <i>Dānakalpadrūma</i> , de la <i>Śītpālāgopālakathā</i> et du <i>Dhanyasālistara</i> .
256	1448	Une paṭṭavallī de la secte Kharatara, dans le temple de Jesalmer, est datée de cette année-là (Samvat 1505).
257	1448	Somacandra, disciple de Ratnasekhara, écrit le <i>Kathāmahodadhī</i> .
257	1449	Jayacandrasûri, disciple de Somasundara, compose le <i>Pratīkramanacūdī</i> .
258	1451	Fondation de la secte Lumpāka.
260	1461	Époque probable de Sakalakīrti, auteur du <i>Tattvārthasūtradīpa</i> .
261	1465	Śubhaśīlagani écrit le <i>Pañcasattvaprabodhasambandha</i> .
261	1470	Époque de Kṣemāṅkara.
263	1477	Origine de la secte Veśadhara (branche de la secte Lumpāka).
266	1494	Époque de Śrīnāśāgara, auteur de la <i>Tattvārthadīpikā</i> .
266	1496	Padmamandiragani commente le <i>Rāmanandāprakarṇa</i> .
269	1507	Origine de la secte Kaṣṭhika.
270	1511	Fondation de la branche Nāgapurīya de la secte Lumpāka.
270	1513	Origine de la secte Bhamata.

Pages	Années	Evénements
270	1515	Fondation de la secte Pâlé
273	1506	Harisena écrit la <i>Jajatsundartyojavalī</i>
273	1508	Nemilatta compose le <i>Sūpalarartta</i> il est aussi l'auteur du <i>Sūlarsanarartta</i>

## 682

V-A SMITH *The early History of India* — Oxford 1901

Pages	
8	Les livres jains contiennent des renseignements historiques de valeur considérable
21	Breve notice sur Mahāvira au Vaisālī et mort à Pāvā
27-29	Mahāvira prêcha le Jainisme en Magadha durant le règne de Bimbisāra
39-40	Mahāvira et Gautama Buddha et sont contemporains. Ils moururent tous deux sous le règne d'Ajātasatru. Mahāvira quelques années avant le Buddha. Discussion sur la date de la mort de Mahāvira, et particulièrement la note 1 de la page 10
41	Tableau chronologique dans lequel la mort de Mahāvira est rapportée à l'an 490 environ av. J.-C., et celle du Buddha à l'an 487
115, 118, 158	Les Ājivikas présentent d'étroites analogies avec les Jains
163, n. 2	L'hôpital pour animaux, dit « Banyan » à Surate était l'œuvre commune des Jains et des Vishnuites
176 n. 2	Khāravela roi d'Orissa vers 157 avant l'ère chrétienne, était un prince jain, mais de la plus large tolérance à l'égard des autres religions
264	Le culte jain au début de l'ère chrétienne. Mathurā en était un des principaux centres
291	Le culte jain au vi <sup>e</sup> siècle est surtout florissant à Vaisālī et dans l'est du Bengale
326-328	Pendant les deux siècles de règne de l'ancienne dynastie des Cālukyas de Vatapi le Jainisme fit de

- considérables progrès; il était particulièrement populaire dans le Marâtha méridional. Amoghavarṣa I<sup>er</sup> (815-877 A. D.) fut un roi très libéral à l'égard des Jains, surtout à l'égard des Digambaras, dont la communauté prit une rapide extension au IX<sup>e</sup> et au X<sup>e</sup> siècle, avec des pontifes tels que Jinasena et Guṇabhadra.
- 330-331 Déclin de la dynastie des Cālukyās (1156-1190 A. D.). Règne de Bijjala (Kalacuri), qui professait la religion jaina. Formation de la secte des Liṅgāyats qui entrava dans une large mesure l'essor du Jainisme.
- 331 Dans la province de Mysore, sous le règne de Viṣṇuvardhana, de la dynastie Hoysaḷa (1117 A. D.), le Jainisme jouit d'une grosse faveur. Grâce au ministre Gaṅgarāja, les temples détruits par les Coḷas furent restaurés.
- 334 Note sur le développement du Jainisme dans le sud de l'Inde.
- 338 et 355 Le Jainisme comptait de nombreux adhérents dans l'Inde méridionale quand Hiouen-Thsang visita ce pays en 640 A. D.
- 339 Persécution du Jainisme par les Coḷas au XI<sup>e</sup> siècle.

## 683

R. CALDWELL. *A comparative Grammar of the Dravidian or South-indian family of Languages*. Second edition. — London, 1875.

## INTRODUCTION.

P. 121-125. LA LITTÉRATURE JAINA EN CANARA.

Notice sur le *Śabdamanidarpana*, une grammaire du canara classique composée par Keśava ou Keśināja, un Jain qui, selon les recherches de M. Kittel, vécut vers 1170 A. D.

P. 128-133. LA LITTÉRATURE JAINA EN TANOUL.

Le cycle dit jaina de la littérature tamoule s'étend du VIII<sup>e</sup> ou IX<sup>e</sup>

siècle A D au VIII<sup>e</sup> ou VIII<sup>e</sup> environ Il comprend les auteurs et ouvrages suivants

Le *Kural* de Tiruvalluvar, qui remonte au moins au V<sup>e</sup> siècle A D

Le *Nāladīyār*, dont l'auteur et l'âge sont inconnus

Le *Sindhamam*, le célèbre poème épique dont on ignore l'auteur

Le *Dicālatam*, un dictionnaire attribué à Sendanār

Deux autres dictionnaires classiques, le *Piṅgalandei* et le *Sudhamam Nigṇaṇṇu*, ce dernier du VIII<sup>e</sup> siècle et du Mandrapuram

Le *Nañṇul*, grammaire composée par Paripattin

## 684

LEWIS RICE *Early Kannada Authors* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, New Series, vol. XV, p. 295-311) — London, 1883

L'ancienne littérature canna est d'origine jaina Elle compte un assez grand nombre de représentants, dont les principaux sont les suivants

SAMANTANADRA, 650 A D (?) à qui sont attribués le *Devagamastotra*, le *Nyayaniscayacārtti ālaṅkāra*, l'*Uṭṭyānūsāsana*, la *Bhāṣāmāṇṇa*, le *Cintāmanisippant* et l'*Aśasahasraṣippant*

KAVIRAJIMESTHIN, 670 A D (?)

PUJYAPADA, vers 690 A D connu comme grammairien et auteur du *Jainendriacāḍḍharana*, du *Pāṇinīyāśāśāstra*, de la *Kaṭṭi dīpṭi*, du *Surasasāṅgraha* et de la *Saṅgāthasiddhi*

AKALANKACANNA, originaire de Sravastī Belgoṭi, en 788 A D, en présence de Hemasīlā roi de Kāñci, il soutint une controverse contre les Bouddhistes et provoqua leur bannissement Ses œuvres sont le *Devagamastotranyāsa* et le *Pramāṇatnapradīpa*

PAMPA ou HANPA, né en 902 A D d'une famille brāhmanique convertie au Jainisme Auteur de l'*Ādipurāṇa* et du *Pampu Bharata*

JINACANDRA, vers 950 A D, auteur du *Pujyapāducarita*

POṆA ou HOṆA, vers 950 A D, converti du Brāhmanisme au Jainisme

RANNA, auteur de l'*Ajṭatīrthaśārapurāṇa*, né en 949 A D

NEMICANDRA, vers 990 A D, auteur de la *Līlāvatī*

GUNABHADRA, auteur de l'*Uttarapurāṇa*.

GUNACANDRA, vers 1070 A. D., auteur du *Pārśvabhīṇḍaya* et du *Māghanandīśvara*.

GUṆAVARMA, qui construisit probablement le célèbre temple jaïna des Gaṅgas à Lakṣmeśvar. Il vécut vers 1070 également. Il composa le *Puṣpadantapurāṇa* et le *Devacandraṇḍastotra*.

NAYASENA, 1115 A. D., auteur du *Dharmāmṛta*.

NĀGAVARMA, surnommé KAVIRĀJA, 1070-1120 environ. Ses ouvrages sont : le *Kāyacakalāṇa*, la *Chando'mbudhi*, le *Karṇāṭa kabhāsābhūṣana*, le *Vastukośa* et une traduction en canara de la *Kādambarī*.

BALACANDRA, vers 1120, auteur de la *Tattvaratnadīpikā* et du *Prābhīṭakutrayasyābhīyāna*.

NAGACANDRA, surnommé AMBINA PAMPA, vers 1170, auteur du *Pampa-Rāmāyana*, du *Mallināthapurāṇa* et d'un petit traité de morale intitulé *Jinamūrtanaya*.

AGGAḌA. Digambara du Deśi gāṇa, Pustaka gaccha et Kuṇḍa-kuṇḍa anvaya ; il achève son *Candraṇḍapurāṇa* en Śaka 1111.

KEŚIRĀJA, 1160-1200 environ, auteur du *Śabdamanīdarpana*.

KAMALAMBHA, auteur du *Śāntīśvarapurāṇa*, vers 1200.

KARṆARĀJA, vers 1220, auteur du *Nemināthapurāṇa*.

ŚĀLVA, vers 1300, auteur du *Rasaratnākara*.

A partir de 1300, les écrivains jaïnas sont supplantés par les Liṅgāyats, jusque vers 1508, époque à laquelle la prépondérance commence à appartenir aux œuvres brāhmaniques.

## 685

- Lewis Rice. *Early History of Kannada Literature* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1890, p. 245-262). — London, 1890.

La langue canara et ses différentes formes. Citations du *Su bhāṣita* ou *Nītikanda*, un ancien ouvrage jaïna, et de la *Rājācalī-kathe*, de Devacandra.

L'ancienne littérature canara.

Les plus anciens poètes : Samantabhadra, Kaviparimeṣṭhin et Pūjyapāda.

Samantabhadra doit être placé au 11<sup>e</sup> siècle A D Il naquit à Utkalikipurana et fut un ardent promoteur de la foi jaina.

Pujyapada de son vrai nom Devanandin est l'auteur du *Jainendraśaśana*. Il vécut vers le milieu du 11<sup>e</sup> siècle.

Les autres auteurs dignes d'intérêt sont Śrīvardhadeva (11<sup>e</sup> siècle environ), Raviṁśa (12<sup>e</sup> siècle) le roi Amoghavarṇa 1<sup>er</sup> qui régna de 814 à 867 et composa le *Kaṭṭaśaśanaśāstra* ouvrage précieux par les renseignements littéraires qu'il contient.

## 686

J. VINSON — *Manuel de la langue tamoule* — PARIS 1903

### INTRODUCTION

P 111 et 112 D'après un ouvrage jain le *Digambaradarsana*, une association de Jains Digambaris aurait été fondée à Madurai en Śamvat 526 soit 170 A D.

Ce sont probablement des Jains qui du Nord ont apporté l'écriture dans le pays tamoul aux premiers siècles de l'ère chrétienne.

P 112 et 113 et 114 Evolution de la littérature tamoule

I Période de tâtonnements puis de traités dogmatiques composés alternativement par les Jains et les Sivaites. C'est l'époque du *Kural* et du *Naladyar*.

II Période pendant laquelle le Jainisme domine c'est l'âge des poèmes épiques.

III Période où le Sivaïsme commence à braver en brèche le Jainisme époque du *Sindamani*.

IV Le Sivaïsme est devenu dominant époque des grands puranas sivaïtes et du *Sulamani*.

V Progres du Visnuïsme adaptation de la littérature sanskrite. La seconde et la troisième périodes sont les plus importantes elles s'étendent du 1<sup>er</sup> au 11<sup>e</sup> siècle environ.

*Passim* Citations du *Naladyar*, du *Sindamani* et du *Sulamani* (Voir l'index p. 237).



## 4. — Notices historiques.

687

- J. Tod *Comments on an Inscription upon marble, at Madhucarghar* (Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, vol. I, p. 207-229). — London, 1827.

Remarque sur l'ère de Mahāvira.

Notices et considerations historiques sur le *Bhojacaritra* et le *Kumârapâlacaritra*.

Notes additionnelles de Colebrooke.

688

- J. Tod. *Annals and Antiquities of Rajast'han, or the central and western Rajpoot States*. 2 volumes. — London, 1829-1832.

## VOLUME I.

P. 518-521. Les Jains dans le pays de Mewâr. Leur nombre et leur puissance Les monuments de leur ancienne splendeur.

Le même mémoire, sous le titre : *On the religious Establishments of Mewar*, se trouve également dans les *Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, vol. II, p. 250-325, et en particulier p. 283-286.

## VOLUME II.

P. 166. Les Jains de Mârwar.

## 689

A WEBER *Chronologische Notiz* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol XII, p 186-189) — Leipzig, 1858

Notice sur le *Satrunjayamahatmya* et l'auteur de cet ouvrage  
Dhinesvara

## 690

H KERN *Oeci eenige Tydstippen der indische Geschiedenis* — Amsterdam, 1873

P 24 sqq Quelques données historiques, en particulier d'après le *Satrunjayamâhâtmya* et le *Kalpasûtra*

## 691

BHAU DAJI *The Inroads of the Scythians into India, and the Story of Kalakacharya* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol IX, p 139-146) — Bombay, 1872

Histoire de Kalakacharya d'après

1° la *Kalalâcaryalâtha*

2° un commentaire de Subhāṣitaṇḍanī,

3° un manuscrit guzerati

4° un manuscrit marwari,

5° un autre manuscrit marwari par Jinarangasûri,

6° le *Parjyasanasatala*, avec commentaire,

7° des commentaires sur le *Kalpasûtra*

## 692

BHAU DAJI *On the Sanscrit Poet, Kalidasa* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol VI, p 19-30 et 207-230) — Bombay, 1862

P 24 Notice sur Mânatungasûri

P 24-25 et 29 Vikramâd'après les ouvrages jainas

## 693

G. BÜHLER. *On the Candikāśataka of Bāṇabhaṭṭa* (Indian Antiquary, vol. I, p. 111-115). — Bombay, 1872.

Traduction d'un récit rappelant l'origine de *Bhaktāmarastotra*, et extrait d'un commentaire jaina anonyme (probablement du début du xv<sup>e</sup> siècle) sur le *Candikāśataka*.

Considérations sur l'âge de Mānatuṅga.

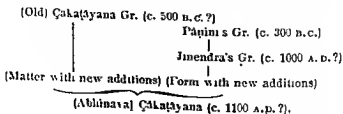
## 694

A -C. BURNELL. *On the Aindra School of Sanskrit Grammarians*. — Mangalore, 1875.

Pages

- 7 Courte notice sur la grammaire dite de Śākaṭāyana.  
Ce livre est le text-book grammatical des Jains. Mais l'âge et l'autorité en sont encore indéterminés.  
Yakṣavarman composa un commentaire sur cette grammaire.
- 37 Śākaṭāyana fut un des plus anciens grammairiens. Mais la grammaire qui porte son nom, telle que nous l'avons, est une rédaction de l'ancien texte faite postérieurement à Pāṇini.
- 56 Le grammairien tamoul Tolkāppiyam appartenait probablement à la secte jaina.
- 57 Il en était vraisemblablement de même de Keśirāja ou Keśava, le grammairien canara qui vécut vers la fin du xii<sup>e</sup> siècle et composa le *Śabdamaṇidarpana*.
- 97-103 Étude historique sur l'âge de la grammaire dite de Śākaṭāyana.

L'auteur résume ses conclusions dans le tableau suivant :



## 695

K B PATHAK *Pujyapada and the Authorship of the Jainendra-Vyakarana* (Indran Antiquary, vol XII, p 19-21) — Bombay, 1883

Cette investigation sur Pujyapada et l'auteur du *Jainendra vyakarana* aboutit aux trois conclusions suivantes

1 Il y eut dans le sud de l'Inde un auteur du nom de Pujyapada  
Pujyapada est cité par Arhaddisa dans le *Munisuriatal acya*, par Indrabhuti dans le *Samayabhusana*, et par le *Sabdamanidarpana*

2 Pujyapada est l'auteur du *Jainendracūlārāna*

Le fait est affirmé dans une traduction canari de la *Dharma pariksa* d'Amitagati faite au XIII<sup>e</sup> siècle par Vīttavilasa

D'après une inscription de Laksmeswar, Pujyapada naquit à Alaktakanagar et vécut en Śaka 651

3 Pujyapada s'appelait encore Devanandin. C'est sous ce nom que le cite Somadeva, et une papirvali du Nandi gaccha identifie les deux dénominations

## 696

BHAU DĀJĪ *Brief Notes on Hemachandra or Hemacharya* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol IX, p 222-224) — Bombay, 1872

Notice biographique sur Hemacandra d'après le *Kumḍāpālacaritra*, le *Kumḍarapālāpīrabandha*, le *Prabandhacintāmaṇi*, la *Rūṣimandalacṛitī* de Jinabhadrasuri, et quelques autres ouvrages jīnas

## 697

V -G OZHA *The Somnathpattan Prasasti of Bhava Brihaspati* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol III, p 1-19) — Wien, 1889

L'introduction, due à Buhler, mentionne le rôle de Hemacandra

dans la reconstruction du temple sivaïte de Somnâth par Kumârapâla, et dans la conversion de ce prince au Jainisme.

## 698

G. BÜHLER. *Ueber das Leben des Jaina Mönches Hemachandra*. — Wien, 1889.

## SOURCES

1. *Prabhâvakacaritra*, composé vers 1250 par Prabhâcandra et Pradyumnasûri;
2. *Prabandhacintâmani* de Merutuṅga,
3. *Prabandhakosa* de Râjasekhara;
4. *Kumârapâlacarita* de Jinamaṇḍana Upâdhyâya;
5. Les renseignements fournis par Hemacandra lui-même dans ses divers ouvrages

## BIOGRAPHIE DE HEMACANDRA.

Hemacandra naquit en Saṃvat 1145 (1088 A. D.), à Dhandhûka, dans le district d'Ahmadabad. Il fut l'élève de Devacandra et reçut la dignité de sūri ou d'âcârya en Saṃvat 1166.

Il alla se fixer à Anahilvâd-Pâṭan et rencontra son premier protecteur dans la personne du roi Caulukya Jayasîṃha, surnommé Siddharâja, qui mourut en Saṃvat 1199.

C'est à la cour de ce prince que Hemacandra composa sa grammaire, deux de ses lexiques, l'*Abhidhânacintâmani* et l'*Anekârthasamgraha*, son traité de poétique, l'*Alamkâracintâmani*, et son traité de métrique, le *Chando'nusâsana*. Le *Devyâsrayamahâhârja* fut sans doute aussi commencé.

A Jayasîṃha succéda Kumârapâla sur le trône de Guzerate. Hemacandra entra en relations avec ce prince vers Saṃvat 1214-1215.

Entre Saṃvat 1199 et 1214, il faut placer la composition de la *Deśinâmanalâ* et des divers compléments à l'*Abhidhânacintâmani*.

C'est vers Saṃvat 1216 que Hemacandra convertit Kumârapâla au Jainisme et composa le *Yogasâstra* et le *Vitarâgastotra* pour

fortifier le roi dans sa nouvelle religion Kumarapala favorisa extrêmement les Jains et leur bâtit un grand nombre de temples

Après Samvat 1216 l'activité littéraire de Hemacandra ne se démentit pas À cette époque furent écrits le *Trisastisatal apurusa carita* l'appendice à cet ouvrage ou *Parisisataparcana* la fin du *Dogasraya* sanskrit le *Dogasraya* prikrit et le commentaire sur l'*Abhidhânacintamani*

Hemacandra mourut en Samvat 1229 un peu avant Kumarapala

### NOTES

Une série considérable de notes historiques littéraires et bibliographiques complètent ce mémoire sur Hemacandra

Recension F. LELMANN *Z t el ist de d et el en morg nlän l sel en Cesellschaft* vol XLIII p 348 35

### 699

G. BUHLER *A Jaina Account of the End of the Vaghelas of Gujarat* (Indian Antiquary vol XXVI p 191 195) — Bombay, 1897

Texte et traduction d'un passage du *Tirthakalpa* ou *Kalpa pradipa* de Jinaprabha

D'après les derniers vers de la section intitulée *Satrujaya kalpa* cette partie du *Tirthakalpa* fut composée en Samvat 1381

### 700

G. A. JACOB *Notes on Alanlara Literature Part I* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1897 p 281 309) — London 1897

P 298-299 Notice sur Namisidha un Jain Svet mbara qui composa en 1068 A D un commentaire sur le *Kavyalaral ara* de Rudraja

P 308 309 Considérations sur Vigbhata et sur le *Ne unirrana* lui probablement à cet auteur

## 701

RĀJA-ÇEKHARA'S *Karpura-mañjarī*. Critically edited by STEN KONOW and translated by Ch.-R. LANMAN (Harvard Oriental Series, vol. IV). — Cambridge, Mass., 1901.

La troisième partie de cet ouvrage, qui est un véritable modèle d'édition scientifique, contient quelques renseignements relatifs au Jainisme.

P. 180 Biographie de Rājaśekhara. Cet auteur semble avoir été un Sivaïte, mais non pas un bigot, car en toute occasion il rend hommage à la religion jaïne.

P. 192. De l'influence exercée par les Jains sur le développement de la littérature prākṛite.

P. 193. Notice sur la *Vajjālaggā*, anthologie prākṛite composée par Jayavallabha, un Jain Śvetāmbara.

## 702

K.-B. PĀTHAK. *On the Jaina Poem Rāghavapāṇḍarīya* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XXI, p. 1-3). — Bombay, 1901.

De données épigraphiques et littéraires, M. Pāthak conclut que le poème jaïne intitulé *Rāghavapāṇḍarīya* ou *Deśandhāna-lārya* fut composé entre Śaka 1015 et 1062, et qu'il est l'œuvre de Dhanañjaya, un célèbre auteur digambara, connu encore sous le nom de Śrutakīrti Traividya.

## 703

Ed. FOUCAUX. *La guirlande précieuse des demandes et des réponses*. — Paris, 1867.

P. 8, note. La *Prāṇottararatnamalā* est attribuée, entre autres auteurs, à Ashtapaḷa, qui appartenait probablement à la secte des Jains.

## 704

A WEBER *Ueber die Prasottararatnamala* (Indische Streifen vol I, p 210 227) — Berlin 1868

P 211-212 Note sur un manuscrit de la *Prasottararatnamalâ* L'œuvre commence par une invocation à Parsvanîtha elle est attribuée à un auteur du nom d'Asitapata qui il conviendrait peut être mieux de lire Sitapata

## 705

HARIDAS SASTRI *A Note on Vimala* (Indian Antiquary, vol XIX, p 378 380) — Bombay 1890

1 L'auteur de la *Prasottararatnamalâ* fut certainement un Jain D'après plusieurs manuscrits cet auteur aurait été Vimalacandra et d'après quelques autres Amoghavarsa Il y eut quatre souverains du nom d'Amoghavarsa dont le premier fut un dévot Jain Il est difficile de déterminer lequel de ces rois aurait écrit la *Prasottararatnamalâ* mais l'auteur de cet ouvrage doit avoir vécu entre 853 et 973 A D

2 Le *Padmacarita* ou *Padmapurana* est également un ouvrage jaina Il fut composé par Vimalasuri au 1<sup>er</sup> siècle de l'ère chrétienne C'est une adaptation jaina du *Ramayana*

## 706

G -A GRIERSON *The modern vernacular Literature of Hindustan* — Calcutta 1889

P 132 Notice sur Jayacandra qui écrivit en Samvat 1863 (1806 A D) un ouvrage en hindi intitulé *Swami âttul eyânupiel sâ* et relatif aux doctrines jainas



## 707

F. KITTEL *Old Kanarese Literature* (Indian Antiquary, vol. IV, p. 15-21). — Bombay, 1875.

## LITTÉRATURE JAÏNA.

Notices sur les ouvrages jainas suivants, écrits en vieux canara :

1. *Chando'mbudhi*, traité de prosodie, relatif à la fois aux mètres sanskrits et canaras, par Nâgavarman.
2. *Kâogyuralokana*, du même auteur; traité des règles poétiques.
3. *Nighantu*, du même auteur; vocabulaire d'après Vararuci, Halâyudha, Bhâguri et l'*Amarakoṣa*.
4. *Rasuratnâkara*, traité sur la poésie et la composition dramatique, par Śâlva
5. *Śabdamanudarpaṇa*, grammairie de la langue canara par Keśava ou Keśirâja.
6. *Nânârtharatnâkara*, collection de mots sanskrits ayant plusieurs significations, par Devottama.
7. *Jinamunitanaya*, de Nâgacandra; exposé, en 102 stances, des actions vertueuses selon la doctrine jaina.
8. *Śâstrasâra*, exposé de la doctrine jaina et réfutation du Brâhmanisme.
9. *Dharmaparikṣe*, de Vṛttavilâsa.
10. Commentaire sur l'*Amarakoṣa*.
11. Commentaire sur le dictionnaire de Halâyudha.

## 708

Lewis RICE. *The Poet Pampa* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, New Series, vol. XIV, p. 19-23). — London, 1882.

Notice biographique sur le poète canara Pampa

Pampa, ou Hampa, naquit en Śaka 824. Son père, Abhirâma Devarâya s'était converti du Brâhmanisme au Jainisme. Les deux ouvrages de Pampa sont l'*Ādipurâṇa* et le *Vikramârajunacijaya* ou *Pampa-Bhârata*. Il les écrivit tous deux en l'an Śaka 863.

Un autre poète canara, Nigacandra, dit Abhinava Pampa, composa le *Ramacandracaritatapurâna* ou *Pampa Ramayana* un siècle environ plus tard

## 709

J -F FLEET *Notes on Indian History and Geography — Amoghavarsha I as a patron of literature* (Indian Antiquary, vol XXXIII p 197-200) — Bombay 1904

Il est probable que l'auteur désigne sous le nom de Nripatunga est identique au prince Amoghavarsha I<sup>er</sup> de la dynastie Râstrakûta et qui régna de 814-815 à 877-878 à D environ

## 710

J -F FLEET *Notes on Indian History and Geography — Kavistara's Kavyajamârga* (Indian Antiquary, vol XXXIII, p 258-280) — Bombay, 1904

Etude sur l'auteur et la composition du *Kavyajamârga*

Cet ouvrage ne serait pas du au roi Amoghavarsha I<sup>er</sup>, mais il aurait été écrit sous le patronage de ce prince par un certain Kavistara

## 711

K -B PATHAK *The position of Kumârila in Digambara Jaina Literature* (Transactions of the Ninth international Congress of Orientalists vol I p 186-214) — London, 1893

Etude sur la polémique de Kumârila contre le Jain Digambara Akalankadeva

Dans ce mémoire sont étudiés les textes jainas suivants

Le *Devâgamastotra* ou *Âptamimamsa* de Samantabhadra (sur l'omniscience d'un Arhat),

Commentaire de Vidyânanda sur ce passage dans l'*Astasahasrî* ou *Âptamimamsâsâra* d'âra,

L'*Âptaparîśad* du même Vidyânanda et le commentaire sur cet ouvrage,

L'*Aṣṭaśaṭi*, commentaire d'Akalaṅkadeva sur l'*Āptamīmāṃsā* de Samantabhadra;

Le *Parikṣāmukha* de Māṇikyanandin;

Le *Jainaślokaśrīrīti* de Vidyānanda.

Résumé de la polémique.

Considérations sur la date d'Akalaṅkadeva (fin du vin<sup>e</sup> siècle).

## 712

K.-B. PĀTHAK. *Bhartrihari and Kumārila* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVIII, p. 213-238). — Bombay, 1894.

P. 218-228. Notices sur différents auteurs digambaras, savoir : Samantabhadra, auteur de l'*Āptamīmāṃsā*, commentée par Akalaṅka et Vidyānanda;

Māṇikyanandin, qui composa le *Parikṣāmukha*;

Prabhācandra, commentateur de Māṇikyanandin;

Jinasena, qui aurait écrit son *Harivaṅśa* en Śaka 705. le *Prāśastyaślokaśrīrīti* au début du règne d'Amoghavarṣa I<sup>er</sup>, et l'*Ādipurāṇa* en Śaka 760.

## 713

K.-T. TELANG. *Subandhu and Kumārila* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XVIII, p. 147-167). — Bombay, 1894.

*Passim*. Notes sur le rôle de Kumārila dans la persécution des Jains et des Bouddhistes.

## 714

G. BÉHLER. *On the Age of the Naishadha-Charita of Śrī-harsha* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. X, p. 31-37). — Bombay, 1875.

Notice sur le *Prabandhakōśa* de Rājaśekhara.

D'après les renseignements sur Śrīharṣa contenus dans cet ouvrage, le *Naishadhiya* aurait été écrit entre 1163 et 1174 A. D.

## 715

G. BUHLER *Additional Remarks on the Age of the Naiṣadhiya* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XI p. 279-287) — Bombay, 1876

Buhler discute de nouveau les données du *Prabandhaśa* de Rājasekhara relatives à Śrīharṣa et maintient sa conclusion suivant laquelle cet auteur aurait vécu à la fin du <sup>xviii</sup> siècle

## 716

H. JACOBI *On Bhurati and Māgha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes vol. III, p. 121-145) — Wien, 1889

Le paragraphe VI de ce mémoire est consacré à Haricandra et à son poème, le *Dharmaśatmaḥyudaya*

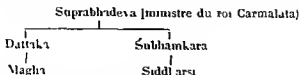
Haricandra est l'imitateur de Māgha et de Vāḥpati. Il doit donc être plus jeune que ce dernier qui vivait vers le milieu du <sup>xviii</sup> siècle

## 717

J. KLATT *The date of the poet Māgha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. IV, p. 61-71) — Wien 1890

Etude du *Prabandhaśa* par juna

I. Māgha serait né à Śrīmāla dans le Guzerate et aurait été le cousin de Siddharṣi d'après la généalogie suivante



II. Biographie de Siddharṣi

III. Age de Siddharṣi. Il composa le *Lpaṇutabhavaprapanā-latha* en Saṇvat 962 = 906 A. D.

IV. Māgha aurait donc vécu vers 906 A. D. Mais, d'après les références de plusieurs auteurs, il devrait être placé à une époque plus ancienne

V. Essai de conciliation :

1. Māgha était probablement un peu plus âgé que Siddharṣi, car son père était l'aîné des deux frères.
2. Siddharṣi était sans doute un vieillard lorsqu'il acheva l'*Upamitabhacaprapaṇcākhā*.
3. Māgha pourrait être ainsi considéré comme le contemporain du roi Bhoja de Kanauj (862 et 876 A. D.).
4. Peut-être composa-t-il son poème de bonne heure, ce qui lui valut la renommée dès sa jeunesse.

## 718

H. JACOBI. *Ānandavardhana and the date of Māgha* (Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, vol. IV, p. 236-244). — Wien, 1890.

Critique de l'autorité du *Prabhācakacaritra* jaina relativement à l'âge de Māgha : la tradition que rappelle cet ouvrage est légendaire.

En ce qui concerne Māgha, deux faits principaux sont à signaler :

1. Le poète est mentionné par Ānandavardhana, qui, d'après la *Rajataranginī*, devint célèbre sous le règne d'Avantivarman du Kashmir (855-884 A. D.).

2. Il fut imité par Ratnākara, le poète du roi Bālabhāspati du Kashmir (835-817 A. D.).

Il suit de là que Māgha doit avoir vécu vers le commencement du IX<sup>e</sup> siècle, et même antérieurement.

## 719

J. MUM. *On the Era of Buddha and the Aśoka Inscriptions* (Indian Antiquary, vol. III, p. 77-81). — Bombay, 1871.

Les Bouddhistes et les Jains semblent n'avoir formé à l'origine qu'une seule secte

La légende du Buddha et celle de Mahavira offrent de profondes ressemblances

Mahavira serait mort en 388 av J C Cette date serait également celle de la mort du Buddha

Les édits d'Asoka relatifs au respect de la vie animale sont plutôt conformes aux doctrines des Jains qu'à celles des Bouddhistes

## 720

Γ THOMAS *The Early Faith of Asoka* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, New Series vol IX p 155 234) — London 1877

Importance des découvertes de Mathura pour l'histoire du Jainisme

Opinion de Colebrooke suivant laquelle le Bouddhisme dériverait du Jainisme Preuves en faveur de cette thèse d'après des documents bouddhiques

Liste des 24 Tirthakaras avec leurs symboles et leurs couleurs

Les conclusions de Stevenson analogues à celles de Colebrooke relativement aux rapports chronologiques du Bouddhisme et du Jainisme

Diverses autres opinions ou relations en particulier celle du pèlerin chinois Fa Hien

Brâhmanisme et Jainisme La doctrine des castes

Asoka Les trois périodes de son évolution religieuse Etude chronologique des édits à ce point de vue C'est dans la dernière période seulement après la 27<sup>e</sup> année de son règne qu'Asoka se convertit au Bouddhisme

Recherches sur le terme *Dvâdampiya* qui aurait été un titre conventionnel parmi les Jains

Etude des monnaies indo scythies Indication des restes archéologiques de Mathura statues et inscriptions La religion jaina était florissante à Mathura à l'époque du roi indo scythie Kaniska

## 721

G. BÜHLER. *Three new Edicts of Asoka* (Indian Antiquary, vol. VI, p. 149-160; vol. VII, p. 141-160). — Bombay, 1877-1878

Recherches sur la religion à laquelle appartenait Aśoka.

Cette religion fut le Bouddhisme.

Les Jains existaient déjà au III<sup>e</sup> siècle avant l'ère chrétienne, et ils sont mentionnés dans les inscriptions d'Aśoka sous leur ancien nom de Nirgranthas. Mais on ne possède encore aucune preuve du fait qu'ils auraient été patronnés par un des rois de la dynastie Maurya. Au contraire, il est avéré qu'Aśoka, Daśaratha et les autres princes Mauryas postérieurs furent Bouddhistes ou patrons du Bouddhisme.

Dans son second article, p. 113 et spécialement note 5, Buhler établit que Mahāvīra fut le contemporain du Buddha et qu'il s'appelaît Nirgrantha Jñātiputra.

## 722

E. SENART. *Les inscriptions de Piyadasi*. 2 volumes. — Paris, 1881-1886.

## TOME SECOND.

Pages

- 260 Critique de l'opinion de E. Thomas, suivant laquelle Aśoka aurait adhéré au Jainisme avant de professer le Bouddhisme.
- 266-270 Aśoka fut un prince bouddhiste, mais d'une tolérance qui s'étendit à toutes les sectes religieuses, brâhmaniques et jainas.
- 281-285 Les *rajjūlas* ou scribes; données du *Kalpasūtra* à leur sujet.
- 505-513 Observations sur la Māhārāṣṭrī (langue des Jains).

Dans la traduction anglaise de l'ouvrage de M. Senart, faite par M. G.-A. Grierson, dans l'*Indian Antiquary*, passim, les passages ci-dessus se trouvent vol. XX, p. 213, 215-216, 250-251, et vol. XXI, p. 265-266.

## 723

A de GUBERNATIS *Le iscrizioni del Kathavar* (Studi italiani di Filologia indoeuropea vol I p 27-33) — Firenze 1897

P 28-30 Considérations générales sur le Jainisme à propos des inscriptions d'Asoka

Les Jains ne seraient-ils pas les descendants d'une secte hétérodoxe plus ancienne que le Bouddhisme? — Large esprit de tolérance des Jains — Le Jainisme a subsisté dans l'Inde malgré les persécutions précisément à cause de cette tolérance et aussi parce que les Jains occupaient surtout des régions où le pouvoir brahmanique ne pouvait s'exercer pleinement — Asoka paraît à l'entour un roi jaina plutôt que bouddhiste

## 724

Ch.-P. Brown *Cyclic tables of hindu and mahomedan Chronology* — Madras 1850

P 57 Notice généalogique sur les princes Chulukyas Ceux-ci auraient à l'origine professé la religion jaina Ils auraient été ensuite vers Śaka 1060 convertis au Vishnisme grâce aux efforts du célèbre réformateur Ramanuja (Cf p 61)

## 725

J. Dowson *On the geographical Limits, History, and Chronology of the Chera Kingdom of ancient India* (*Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland* [Old Series] vol VIII p 1-29) — London, 1816

## NOTICES HISTORIQUES RELATIVES AUX JAÏNS

Le roi Govindaraya fit un don de terrain en faveur d'un temple jaina en 82 A D

Un Jain du nom de Naganandin fut ministre de Govindaraya et de ses deux prédécesseurs Karmaray et Kula Vallabharaya



Tiruvikramadeva, fils de Caturbhuja Kanaradeva, se convertit du Jainisme au Sivaïsme (178 A. D.).

En 878 A. D., sous le règne de Malladeva II, une donation fut faite aux Jains à Ani

Une inscription de la dynastie des Cālukyas, datée de 1071 A. D., relate la destruction des temples jainas de Lakṣmeśwar par les Coḷas.

## 726

L. BOWRING. [*Traces of Jains in Mysore*] (Journal of the Asiatic Society of Bengal, vol. XXXIII, p. 208-209). — Calcutta, 1865.

Note sur le roi Viṣṇuvardhana, de la dynastie Hoysaḷa, qui abandonna la foi jaina et se convertit au Visnuïsme.

Les Jains à Śravaṇa Belgola et la statue colossale de Gomateśvara.

## 727

S.-F. MACKENZIE. *The temple at Halebid* (Indian Antiquary, vol. I, p. 40-44). — Bombay, 1872.

Vers 1100 A. D., le roi Viṣṇuvardhana fut converti du Jainisme au Visnuïsme par Rāmānujācārya.

Il reste encore à Halebid cinq temples, dont trois jainas.

## 728

G. BÜHLER. *Eleven Land-grants of the Chaulukyas of Anhilvād. A contribution to the history of Gujarat* (Indian Antiquary, vol. VI, p. 180-211). — Bombay, 1877.

Importante étude sur les données historiques, relatives aux Cālukyas, fournies par plusieurs ouvrages jainas ou relatifs aux Jains.

Ces ouvrages sont les suivants :

1. *Deyākrayakāḍya* de Hemacandra (vers 1160 A. D.), mais révisé par Abhayatīlaka en 1255-56;
2. *Kīrtīkhaṇḍ* de Somēśvara (1220-35 A. D.);



Date, A. D.

- 788 environ. Hemasitala établit une importante colonie jaina à Kāñci. Il se convertit au Jainisme.
1064. Ādonḍai, de la dynastie Coḷa, transforme les temples jainas en temples hindouistes, à l'exception de cinq.

## 732

Sylvain LÉVI. *Les donations religieuses des rois de Valabhi* (Bibliothèque de l'École des Hautes Études. Vol. VII. Etudes de critique et d'histoire, Deuxième Série, p. 75-101). — Paris, 1896.

Les princes de Valabhi dans la tradition jaina.

Le roi Śilāditya 1<sup>er</sup> et la restauration du Jainisme. — La lecture du *Kalpasūtra* devant Dhruvasena 1<sup>er</sup> et sa cour. — Devarddhigaṇi et le concile de Valabhi.

## 733

J.-F. FLEET. *Notes on Indian History and Geography. — The Places mentioned in the spurious Aṭṭhī grant* (Indian Antiquary, vol. XXIX, p. 273-278). — Bombay, 1900.

Étude d'un document jaina rappelant des donations faites par Pulikeśin 1<sup>er</sup>, de la dynastie des Cālukyas de l'Ouest.

Il contient, en outre, les renseignements suivants :

Construction d'un temple à Alaktakanagar (Alṭem), en Śaka 411.

Mention de maîtres jainas : Siddhanandin, Citakācārya, Nāgadeva, Jhānandin. C'est à ce dernier que furent faites les donations attribuées au temple et qui consistaient en villages et en terrains.

L'étude a pour objet d'identifier ces différents villages.

## 734

R HOERNLE *Some Problems of ancient indian History* — II *The Gujara Empire* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1904, p 639 662) — London 1901

P 641 Les données du *Harivamsapurana* de Jinasena a propos de l'histoire du Guzerate

## 735

D R BHANDARKAR *Gujaratas* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society vol XVI p 413-433) — Bombay 1904

P 125 496 A quelle époque la province de Guzerate prit-elle son nom? Données jainas a ce sujet d'après quelques inscriptions et quelques purāṇas

## 736

*The Vasavadatta* by SUBANDHU Edited by F. E. HALL (Bibliotheca indica) — Calcutta 1879

## PREFACE

P 6 note Dans la *Kalpadraśaśāstra* de Kalpaśāstra par Lakṣmīśāstra il est dit que Udayana devint roi d'Ujjain

P 8 note Un commentaire au *Blatī* d'Arastotra raconte dans quelles conditions Udayana devint roi et comment le roi Bhogya devint roi

P 10 Renseignements analogues au *Blatī* d'Arastotra

P 11 Notice d'après la *Śūtras* de Udayana et le *Harivamsa* sur un certain Pādīya et la ville de P...

## 737

A.-K. FORBES. *Puttun Somnath* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic, vol. VIII, p. 49-64). — Bombay, 1872.

P 56-59. Les mentions du temple de Somnâth dans le *Prabandhacintamani* et dans le *Doyâśraya*.

P. 62. Considérations générales sur l'architecture des temples jainas.

## 738

W.-C. BENETT. *Notes connected with Sahet Mahet* (Indian Antiquary, vol. II, p. 12-13). — Bombay, 1873.

Suhil Dal, prince de Śrāvastī, qui défit les Musulmans, était un Jain.

Un petit temple moderne, à Sahet-Mahet, est dédié au Tīrthakara Śambhavanātha.

## 739

M. PHILLIPS. *The Seven Pagodas* (Indian Antiquary, vol. II, p. 107-109). — Bombay, 1873.

Autrefois, la région où se trouvent le village de Mavaliveram et les « Sept Pagodes » s'appelait Kurumbabhūmi et était habitée par les Kurumbar qui avaient adopté la religion jaina.

Ensuite, au XII<sup>e</sup> siècle, le pays fut conquis par le roi Kulottuṅgaçoḷa et son fils Âdonḍai, qui lui donnèrent le nom de Tondamandalam et laissèrent le Brāhmanisme supplanter le Jainisme.

Enfin, vers 1300, les Jains furent définitivement chassés du Tondamandalam et du Pāṇḍya.

## 740

*The Vikramāṅkadevacharita of BILHAṆA*. Edited by G. BÜHLER (Bombay Sanskrit Series, n° XIV). — Bombay, 1875.

## INTRODUCTION

P 23 Remarques sur les richesses encore inexplorées des bibliothèques jainas qui contiennent des ouvrages de toutes sortes, non seulement jainas, mais aussi brâhmaniques

P 32, n 4 Il est inexact que le roi Âhavamalla de la dynastie des Çilufyas se soit converti au Jainisme

P 44-46 Notice sur le manuscrit du *Vikramanekadecacarita* utilisé par Buhler pour son édition C'est un manuscrit jaina daté Samvat 1343 et conservé dans le temple de Parsvanatha à Jessalmer Il est en ancienne devanagari jaina et présente les particularités ordinaires de cette écriture

## 741

G M CORRELL *A Legend of old Belgam* (Indian Antiquary, vol IV, p 138-140) — Bombay, 1875

Etude d'une légende populaire locale d'après laquelle un pieux roi aurait construit à Belgam 108 temples jainas en expiation de la crémation accidentelle de 108 sages jainas

## 742

F KITTEL *Ueber den Ursprung des Lingakultus in Indien* — Mangalore 1876

P 16-24 Quelques données historiques relatives à la construction de différents temples jainas

## 743

RAJENDRALALA MITRA *Buddha Gaya, the hermitage of Śakya Muni* — Calcutta 1878

P 47 Le Jainisme existait avant la composition du *Lalitavistara*

P 106, 109 142 Quelques remarques sur l'architecture et la sculpture jainas

## 744

H. JACOBI. *Ueber Kālāśoka-Udāyin* (Zeitschrift der deutschen morgenlandischen Gesellschaft, vol. XXXV, p. 667-674). — Leipzig, 1881.

Étude critique des données jainas relatives à Udāyin qu'il convient d'identifier à Kālāśoka.

Texte du *Parīśiṣṭaparacan*, VI, 22-40 et 175-252, où il est question d'Udāyin.

## 745

J. BURGESS. *Supārā, Sūrpāraka, Sornara* (Indian Antiquary, vol. XI, p. 236-237). — Bombay, 1882.

D'après la littérature jaina, un sūri du nom de Vairasena (vers 60-80 A. D.) convertit à Sopārā les quatre fils de Jinadatta, lesquels fondèrent ensuite quatre écoles.

## 746

K.-B. PĀṬHAḲ. *The date of Trivikrama* (Indian Antiquary, vol. XII, p. 150). — Bombay, 1883.

D'après l'*Ādipurāna*, l'*Uttarapurāna* et la grammaire de Trivikrama, celui-ci aurait été contemporain de l'empereur Rāṣṭrakūṭa Amoghavarṣa 1<sup>er</sup>.

## 747

M. MONIER WILLIAMS. *Religious Thought and Life in India. Part I. Vēdism, Brahmanism and Hinduism*. Second edition. — London, 1885.

P. 250 Légende du démon Kalkatti et origine de la célèbre statue jaina de Kārkaṣa.

## 748

J F HEWITT *Notes on the early History of Northern India* Part II (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, New Series, vol XXI p 187-359) — London, 1889

P 258 262 Le Jainisme et le pays des Suvarnas — Les trois grands sanctuaires jainas de l'ouest de l'Inde Śatruñjaya, Girnar et le mont Abu — Les Jains de l'ouest de l'Inde sont en général des commerçants — La doctrine jaina basée sur des règles brahmaniques — Les Licchavis étaient vraisemblablement adeptes de la religion jaina avant de se convertir au Bouddhisme

## 749

J DAHLMANN *Das Mahabharata als Epos und Rechtsbuch* — Berlin, 1895

P 134 136 La légende de Draupadi et des Pandavas dans la *Jñatadharma-katha* — Rapports avec le *Mahabharata* — Arguments de M E Leumann en faveur de la haute antiquité de la rédaction jaina — Critique de ces arguments — Le *Mahabharata* dans son état actuel, peut avoir servi de modèle aux recensions bouddhiques et jainas

P 172 173 Le *Mahabharata* signale des constructions religieuses (caityas et stupas en particulier), dont l'origine serait brahmanique et remonterait à une époque fort ancienne. Témoignages empruntés d'après Buhler, à l'architecture bouddhique et jaina

P 174 Pareillement la sculpture jaina et bouddhique dérive d'une source fort lointaine, à laquelle le *Mahabharata* fait une allusion

P 223 Comparaison de la légende jaina de Paesli avec des passages analogues du *Mahabharata*

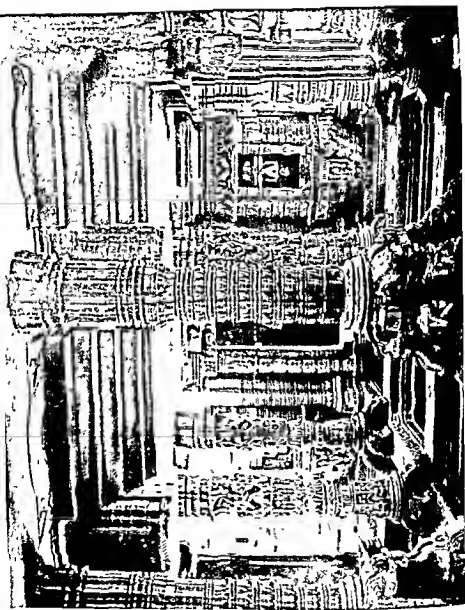


## 750

E. HULTZSCH. *South-Indiaa Inscriptions*. Vol. III, [Part I] (Archæological Survey of India, New imperial Series, vol. XXIX). — Madras, 1899.

P. 22. Près de Mēlpādi, dans le district septentrional d Arcot, se trouve le mont Vallīmalai, un ancien lieu de pèlerinage jaina,

---



## XI

# GEOGRAPHIE, ETHNOGRAPHIE STATISTIQUE

---

### 1. — Géographie.

751

J STEVENSON *Some Remarks on the Relation that subsists between the Jain and Brahmanical systems of Geography* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society vol II p 411 415) — Bombay, 1817

Exposé de la géographie jaina — Le continent — Le Jambudvīpa — Fleuves et montagnes — Le mont Meru  
Deux cartes hors texte

752

*Jambūdvīpana nāl so* — Bombay, 1882

Carte de l'Inde selon les conceptions jainas

753

*Adhīdvīpana nāl so* — Bombay, 1882

Carte de la partie de l'Inde que les Jains considèrent comme particulièrement sacrée

## 754

Élisée RECLUS. *Nouvelle géographie universelle*. Vol. VIII.  
*L'Inde et l'Indo-Chine*. — Paris, 1883.

Pages

- 269-270 Les sanctuaires jainas dans la péninsule de Kāthiāwāḍ :  
           le Śatruñjaya, Pālitāṇā.  
 275 L'art jaina à Ahmadabad.  
 276 Les Jains à Pāṭaṇ : leur nombre, leurs temples et leurs  
       bibliothèques.  
 291 Les temples du mont Abū.  
 295-296 Les palais jainas à Tulastī (Chitor)  
 302 Temples et sculptures jainas à Gwalior.  
 345 Le temple jaina à Khūrja.  
 316 Le temple jaina à Brindaban, près de Mathurā.  
 355 Les temples jainas à Ayodhya.  
 411 Le mouvement commercial jaina à Rangpur.  
 495 Les grottes jainas d'Elūra.  
 682-686 Notice générale sur les Jains : leur origine, leurs cou-  
       tumes, leurs professions. Les sanctuaires jainas.  
 685 Carte des principaux lieux de pèlerinage dans l'Inde.  
 93, 291, 293 et 683 Gravures représentant plusieurs temples jainas.

## 755

F.-L. PULLÉ. *La cartografia antica dell' India*. Parte 1  
 (Studi italiani di Filologia indo-iranica, vol. IV). —  
 Firenze, 1901.

P. 11-15. Énumération des traités jainas relatifs à la géographie,  
 savoir :

- Ksetrasamāsa*, de Jinabhadra, avec commentaire de Malaya-  
 giri;  
*Laghu-ksetrasamāsa*, de Ratnaśekhara, avec commentaire;  
*Vṛhannacaryaksetrasamāsa-sūtra*, de Somatilakasūri;  
*Samghayani* (*Samgrahani*), de Candrasūri, disciple d'Abhaya-  
 devasūri, avec commentaire de Devabhadra.

Notices spéciales sur les *Kṣetrasamāsa*, la *Samgrahani*, la *Tiailolṇadipīṭa* et le *Lokapralāsa*

P 19-20 Sytème jaina des îles et des mers d'après le *Jivābhīgamasūtra* et la *Bhagaratī*

P 35-41 Description du *Jambudvīpa* selon la géographie jaina d'après le *Hanumaccarita*

Analyse de la *Jambuddvīcapannatti* (*Jambudvīpaprājñapti*) contenant la tradition géographique orthodoxe des Jains

Brève analyse de la *Jambudvīpasamgrahani* de Haribhadra ouvrage sur lequel Prabhānandā écrit un commentaire appelé *Kṣetrasamgrahani*

## 756

J KLATT *Śāliparalā* (Indian Antiquary vol XI p 293-294) — Bombay 1882

Série de références à *Surparaka* (Sopirā) extraites des ouvrages jainas suivants

*Ganadharaśūtrasāta* de Jinadittasūri

*Prabhāracarita*,

une *gurvāvalī* de Munisundara

et une *pañṭavālī* de la secte *Kharatara*

D'après ces autorités *Surparaka* est situé dans le *Kunkunadesa*

## 757

V A SMITH *Vasali* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1902 p 267-288) — London 1902

P 282 sqq *Vasali* d'après la tradition jaina. La ville comprenait trois parties. Vaisali proprement dite *Kundagrama* et *Vaniyagrama*

*Vasali* est représentée aujourd'hui par *Bisālgarh* (Besārh). *Vāniyagrama* (le village actuel de *Baniyā*) était la résidence de Mahāvira. Quant à *Kundagrama* peut-être est-ce maintenant le hameau de *Basukunl*

## 2. — Ethnographie.

758

A. SHERRING. *Hindu tribes and castes*. 3 volumes. — Calcutta, 1872-1881.

## VOLUME II (1879).

Pages	Districts	Tribus professant la foi jaina.
81	Panjab.	Bhâbrâhs, au nombre de 14.000 environ.
115	Provinces centrales.	Porewârs, commerçants à Bhandârâ, Nâgpur, etc
212-213	Kâthiâwâr.	Banyâs; la plupart sont jainas — Les temples de Pâhtânâ et du mont Girnar sont des lieux de pèlerinage très fréquentés.
247	Kacch	Strâvaks, principalement la caste des Oswâls, et celle des Śrīmâlis
248	id.	Wâniâs; des neuf castes que comptent les Wâniâs, trois sont jainas : les Oswâls, les Bhojaks et les Śrīmâlis.
256	Guzerate.	Ghorawâls et Pudawâls.
275	id.	Banyâs

## VOLUME III (1881).

15	Râjputâna.	Notice sur un ancien temple jaina à Lodorâ, et sur ceux de Jessalmer. Ces derniers sont finement sculptés; le plus ancien date de 1371.
19	id.	Les Barâ Bâs; rapports des prêtres jainas de cette tribu avec les Brâhmanes.
21	id.	Les Bhojaks, quoique adorateurs de Śiva, fréquentent volontiers les temples jainas.
50	id.	Les Agarwâls et les Oswâls d'Ajmer, de Jessalmer et de l'État de Mârwar, etc., sont principalement jainas.

Pages	Districts	Tribus professant la foi jaina
51	Rajputana	Les Surogis, les Śrīmālis et les Palliwālis cultivateurs ou marchands dans le pays de Mirwār, sont également jainas
98	Madras	La présidence de Madras compte environ 21 000 Jains qui résident surtout dans le Canara et l'Arcot
150	Mysore	Les Mirwāris appartiennent pour la plupart à la religion jaina
158	id	Quelques castes de Sādars sont jainas

## 759

E-T DALTON *Descriptive Ethnology of Bengal* — Calcutta, 1872

## Pages

- 164-165 Les Mundas et les Orîons furent battus et chassés de leurs propres contrées par les Lowriks Sumwaras ou Lowriks Sowriks, que l'auteur suppose avoir été des Jains
- 173 174 Les Bhumijs qui habitent aux environs de temples jainas prétendent que les fondateurs de ces temples les précédèrent dans leur pays  
Ces Bhumijs seraient probablement les Vajra Bhūmi, connus par leurs mauvais traitements à l'égard de Mahāvira
- 178 Les Jains auraient autrefois occupé le pays des Kols Ho ou Laṅka On ne sait pas ce qu'ils sont devenus ensuite, mais ils auraient laissé des souvenirs à Dhalbhum et dans le district
- 318 Les Kurmis, dans la province de Chotr Nâgpur, sont aujourd'hui installés là où s'élevaient jadis des établissements jainas

## 760

W.-F. SINCLAIR. *Notes on Castes in the Dekhan* (Indian Antiquary, vol. III, p. 44-46; 73-77; 126-132; 184-190; 337-339). — Bombay, 1874.

P. 74. Les castes dites « mélangées » comprennent entre autres des Mārwaris et des Agarwāls.

Les Mārwaris s'occupent de commerce; ils appartiennent en général à la religion jaïna.

Les Agarwāls sont également des marchands. On les considère d'habitude comme formant une tribu jaïna; mais peut-être constituent ils une tribu particulière.

P. 129. Les Jaïns qui exercent la profession de cultivateurs sont peu nombreux dans le Dekkan. Leur religion n'est pas tout à fait semblable à celle des Mārwaris; ils pratiquent plutôt le Jaïnisme du sud de l'Inde.

## 761

D.-P. KHAKHAR. *Castes and Tribes in Kachh* (Indian Antiquary, vol. V, p. 167-174). — Bombay, 1876.

Srāvaks. — Ils appartiennent principalement aux deux castes des Oswāls et des Śrīmālīs, de la tribu des Wāniās. C'étaient à l'origine des Rājputs, qui se convertirent au Jaïnisme.

Wāniās. — Ils constituent neuf castes, parmi lesquelles les Oswāls, les Bhojaks et les Śrīmālīs appartiennent à la religion jaïna. Les Oswāls sont pour la plupart cultivateurs, et les Śrīmālīs commerçants.

## 762

W. CROOK. *The tribes and castes of the North-Western Provinces and Oudh*. 4 volumes. — Calcutta, 1896.

## VOLUME III.

P. 52-55. ARTICLE Jati.

Statistique des Jaïns dans les provinces du Nord-Ouest et d'Oudh,



d'après le recensement de 1891. La plupart appartiennent à la caste des Banyas.

Notice générale empruntée à M. Burgess sur le Jainisme et les Jains.

Données sur les Yatis. Ils sont de deux sortes. 1<sup>o</sup> les Yatis proprement dits les prêtres vêtus de blanc. 2<sup>o</sup> les Sewaras qui portent des vêtements de couleur ocre. Ces derniers d'habitudes nomades ont la réputation de pratiquer la magie et la sorcellerie. Les Indous les ont en horreur et les méprisent.

Le recensement recense 12 fakirs jains : 1 à Saharapur 1 à Muzaffarnagar 1 à Mathura 2 à Agra et 4 à Jalaun.

## VOLUME IV

### P 97 107 ARTICLE Oswāl

Légende sur la conversion au Jainisme de la tribu des Oswāls. Vers l'an Samvat 222 (163 A. D.) il y avait à Oṛanḡari un roi sans progéniture. Grâce aux dévotions d'un ascète jaina du nom de Ratnasuri ce prince obtint un fils et se convertit bientôt au Jainisme. La conversion de la tribu s'accomplit ensuite progressivement jusqu'en Samvat 1167.

Les Oswāls sont en général Digambaris. Quelques uns seulement appartiennent à la communauté Svetumbara et adorent d'anciens maîtres de la secte Kharatras. Ils lisent le *Kalpasiṭi*.

Quelques données sur le culte les pèlerinages et les fêtes religieuses.

## 763

V. A. SMITH *Notes on the Bhars and other early Inhabitants of Bundelland* (Journal of the Asiatic Society of Bengal vol XLVI p 227 236) — Calcutta 1877.

Relation entre les Bhars et le Jainisme. Les Bhars orientaux auraient professé la foi jaina.

À Dinu il y a une statue colossale jaina avec une inscription datée Samvat 1196. On y voit aussi les ruines d'un temple magnifique. Dans d'autres localités on rencontre de petites sculptures.

jainas. En outre les inscriptions prouvent que le Jainisme fut florissant au XII<sup>e</sup> et au XIII<sup>e</sup> siècle dans le Bundelkhand.

## 764

M. MILLETT. *Some modern Jain Sects — Hindu Antipathy to Jains* (Indian Antiquary, vol. XXV, p. 147). — Bombay, 1896.

Notice sur deux sectes d'ascètes jainas les Mundebands et les Dhundias.

Citation de proverbes témoignant d'une certaine animosité contre les Jains dans le Rājputāna.

## 765

S.-C. VIDYĀDHĪṢANA. *The Śāraka caste of India identified with Śērīke people of Central Asia* (Proceedings of the Asiatic Society of Bengal, 1903, p. 56-59). — Calcutta, 1903.

Opinions diverses sur les Śārakas :

II. Risley les considère comme les descendants d'une ancienne peuplade jaina.

De même, pour M. Streatfield, ils auraient été Jains à l'origine.

A. Gait et M. Haraprasad Shāstri les regardent comme des Bouddhistes.

Les Śārakas habitent dans les provinces du Bengale (Ouest, de Chota Nāgpur, d'Orissa et même d'Assam.

Dans les provinces du Nord-Ouest et du Centre vivent les Śārāgis. Ils appartiennent à la religion jaina. On les croit de race identique à celle des Śārakas.

Pour l'auteur de ce mémoire, les Śārakas et les Śārāgis sont, au contraire, deux races distinctes. Les premiers sont de race mongole, et les seconds de race caucasienne. En outre les Śārāgis professent la foi jaina, tandis que les Śārakas sont adeptes des cultes hindouistes.

## 3. — Statistique.

## 766

*Statistical Atlas of India* Second edition — Calcutta, 1895

## CH. XVI STATISTIQUE DES RELIGIONS

Nombre de Jains 1 500 000

Rapport à la population totale 0 5 %

Voir Carte des religions, Planche II

## 767

*Report on the Census of British India 1881* 3 volumes — London-Calcutta 1883

## VOLUME I

P 23-24 Population jaina de l'Inde 1 221 896 soit une proportion de 18 pour 10 000

P 12 Distribution de la population jaina dans les principales provinces

## VOLUME II

Différents tableaux de statistique religieuse

## VOLUME III

L'appendice B consacré aux religions du Panjâb, contient quelques rares indications relatives aux Jains

## 768

*Census of India 1891* 3 volumes — London, 1892-1893

## VOL. I TABLEAUX DE STATISTIQUE RELIGIEUSE

Le nombre des Jains s'élevait à 1 116 638 (tab. VI)

(VOL. III). GENERAL REPORT by J.-A. BAINES.

Pages

162 Brève notice sur le Jainisme.

172 Proportion de la population jaina : 49 pour 10.000

176 Distribution géographique des Jains.

## 769

*Census of India, 1901. Volume I. — Calcutta, 1903.*

PART I. REPORT by H. RISLEY.

P. 367-369. Notice générale sur le Jainisme.

Les origines — Mahāvira. — Séparation des Śvetāmbaras d'avec les Digambaras. — Différences entre le Jainisme et le Bouddhisme. — Les Jains à l'époque actuelle.

P. 381-382. Données statistiques. Le nombre total des Jains est de 1.350.000. — Leur répartition géographique, avec carte.

PART II. TABLES by H. RISLEY and E.-A. GAIT.

A consulter en particulier les tableaux V, VI, VII et XIII

## 770

H.-M. ELLIOT. *Memoirs on the history, folk-lore, and distribution of the races of the North Western Provinces of India.* Edited, revised and re-arranged by John BEAMES. 2 volumes. — London, 1869.

## VOLUME I.

P. 289. Les Jains sont au nombre de 49 983 dans les provinces du Nord-Ouest. Ils résident surtout à Ajmer, Muzaffarnagar et Lalitpur. Ailleurs, on les rencontre principalement à Agra, Farukhabad, Itāwah, Allahabad et Mirzapur.

## 771

L. J. KITTS *Report on the Census of Berar 1881* — Bombay 1882

## P 73 76 JAINS

Ancienneté des Jains dans la province de Berar

Doctrines et coutumes Prêtres et rites

Parmi les 84 sectes jains quelques unes seulement sont représentées dans le pays de Berar

Les Porewars Khindarwals Agarwals et Setwals sont Digambaras

Les Oswals et les Srimalis sont Svetambaris

Données statistiques sur la population jaina des différents districts de Berar

## 772

LEWIS RICE *Mysore and Coorg* 3 volumes — Bangalore 1877-1878

## VOL I MYSORE IN GENERAL

P 310 311 Distribution des Jains dans la province de Mysore  
Ils sont en général agriculteurs ou commerçants

P 370 371 Le Jainisme en Mysore

Notes historiques — Les trois principales localités jaines Sravana Belgola Malejuri et Humcha — Liste des principaux maîtres de Śravana Belgola et de Humcha

Généralités sur la doctrine jaina — Notices sur Pirsavanth et Mahavira

P 398 La littérature jaina en canara

## VOL III COORG

P 204 Statistique des Jains dans le pays de Coorg

P 210 Quelques restes le temple témoignent d'un séjour ancien des Jains dans ce pays

## 773

Lewis RICE. *Mysore*. Revised edition. 2 volumes. — Westminster, 1897.

## VOLUME I.

- Pages
- 220 Statistique des Jains dans la province de Mysore, d'après le recensement de 1891 : 13.278, soit 0,27 % de la population totale
- 242 Les prêtres jainas appartiennent surtout à la communauté digambara et sont vêtus d'une robe jaune, d'où leur nom de Pitambaras.
- 244 Les Śvetambaras comptent peu de représentants en Mysore, les Digambaras y sont beaucoup plus nombreux.
- 247 Les Jains se rencontrent surtout dans le district de Shimoga.
- 287-288 Candragupta, disciple de Bhadrabāhu. Celui-ci, après avoir quitté Ujjain en prévision d'une famine, mourut à Śravaṇa Belgola. Témoignages de l'émigration des Jains du Nord vers le Sud.
- 332 Bijjala, prince de la dynastie Kalacuri, professait la foi jaina.
- 316-317 Bukka I<sup>er</sup>, prince de Vijayanagara, apaise en 1368 une dispute entre les Visnuites et les Jains.
- 460-465 Le Jainisme en Mysore.
- Les Jains et la littérature tamoule et canara. — Les sanctuaires jainas en Mysore : Śravaṇa Belgola, Maleyūr et Humcha. — Liste chronologique des maîtres de Śravaṇa Belgola et de Humcha. — Généralités sur le Jainisme. — Liste des 21 Tirthakaras. Notices sur Pārśvanātha et Mahāvira.
- 490 Dans les premiers siècles de l'ère chrétienne, de savants Jains écrivent en canara.
- 491 La littérature jaina en canara. Elle est florissante jusqu'au x<sup>e</sup> siècle, puis s'éteint. Après le x<sup>e</sup> siècle, elle se manifeste de nouveau, surtout par des *campūhāryas*, ou poèmes de mètres variés et mêlés de prose.

Pages

- 496-502 Esquisse de l'histoire de la littérature canara, les principaux auteurs jainas  
 509-510 La sculpture jaina à Sravana Belgola la statue colossale de Gomatesvara  
 510-511 L'architecture jaina dans le sud de l'Inde les deux espèces de temples bastis et bettus Les temples de Sravana Belgola

## VOLUME II

## DISTRICT DE BANGALORE

- 27-29 Statistique des Jains d'après le recensement de 1891  
 1578, soit 2 % de la population totale

## DISTRICT DE KOLAR

- 110 Statistique 896 = 0 15 %  
 145 La ville de Nandidroog était autrefois une place jaina  
 Ancienne inscription

## DISTRICT DE TUMKUR

- 167-169 Statistique 1956 = 0,33 %

## DISTRICT DE MYSORE

- 228 Statistique 2158 = 0 18 %  
 236-237 Bettadpur autrefois principauté jaina fondée au x<sup>e</sup> siècle  
 240 Chimirajgar Le principal temple jaina fut bâti en 1117  
 254 A Sravana Gutti au nord de Yelwal une statue colossale de Gomatesvara ressemble à celle de Yénur

## DISTRICT DE HASSAN

- 331-332 Au III<sup>e</sup> siècle environ iv J C Bhadrabahu émigre d'Ujjain et meurt à Sravana Belgola qui devint ensuite un sanctuaire jaina célèbre La statue colossale de Gomatesvara qu'on y voit fut élevée par Cāmundarāva (983 A n environ) ministre du roi Rjyamalla de la dynastie Ganga

Les rois de la dynastie Gaṅga accordèrent une protection toute particulière au sanctuaire de Śravaṇa Belgoḷa

Biṣṭideva, de la dynastie des Hoysaḷas, abjura le Jainisme

335-336 Statistique jaina du district : 1321, soit 0,25 %.

364-366 Śravaṇa Belgoḷa, un des principaux sanctuaires jainas  
Statue colossale de Gomateśvara, haute de 57 pieds ;  
72 autres petites statues ; différents temples

Bhadrabāhu, émigrant du Nord, est mort à Śravaṇa Belgoḷa au <sup>III</sup><sup>e</sup> siècle av. J.-C. A son disciple Candragupta est dédié le plus ancien temple.

En 788, le Jain Akalaṅka confondit les Bouddhistes devant Hemasītala, roi de Kāñci, et provoqua leur expulsion.

Plus tard, quand les rois Hoysaḷas se furent convertis au Visnuisme, les Jains furent persécutés.

#### DISTRICT DE KADUR.

382-383 Statistique : 1308 = 0,39 %.

408-409 Śaṅkarācārya, le grand réformateur sivaïte, s'établit à Srīngēri au <sup>VIII</sup><sup>e</sup> siècle et fit une guerre acharnée aux Jains et aux Bouddhistes — Srīngēri possède un temple jaina.

#### DISTRICT DE SHIMOGA.

429-430 A Humcha, une communauté jaina fut fondée par Jinadatta en 159 av. J.-C.

439 Statistique jaina du district : 3422, soit 0,64 %.

455 456 Humcha. Ancienne capitale de la communauté fondée par Jinadatta, originaire de Mathurā. Notice sur Jinadatta ; sa généalogie d'après une inscription du <sup>XI</sup><sup>e</sup> siècle et d'autres documents.

#### DISTRICT DE CHITALDROOG.

506-507 Statistique : 630 = 0,15 %.



## 774

W -W HUNTER *The Imperial Gazetteer of India* Second edition 14 volumes — London 1885-1887

Cet ouvrage donne, pour les districts, les subdivisions et les villes où habitent des Jains, le nombre de ceux-ci d'après le recensement de 1881

En dehors de ces renseignements statistiques, on trouve encore dans les différents volumes les notices suivantes

Pages	Articles	Notices
VOLUME I		
7 12	Mont Abu	Les cinq temples jainas du mont Abu avec description particulière du grand temple de <i>Abu</i> du <i>Vimlāsaji</i> dédié à <i>Ādīthā</i> et du temple de <i>Vastupala</i> et <i>Tejāpāla</i> en l'honneur de <i>Neminātha</i>
81	Alwar	Quelques temples anciens
95 97	Ahmadabad	La cité d'Ahmadabad est un centre jaina très important, on y compte plus de 120 temples. La plupart des négociants et banquiers sont des Jains — L'art jaina à Ahmadabad
101	Ahmadnagar	Les banques appartiennent en général à des <i>Bhāys</i> <i>Murwāris</i> , de foi jaina
112	Ajaigarh	Restes d'anciens temples
134	Avodhya (Avodhya)	Le royaume de Kosala dont Avodhya était la capitale est fameux comme ancien pays jaina — On voit encore aujourd'hui plusieurs temples, dont quelques uns élevés dit-on sur les prétendus lieux de naissance de cinq <i>Tirthakaras</i>
141 142	Akola	Avant l'invasion musulmane les princes de ce district étaient jainas
106	Alwar	Plusieurs temples
314	Arcot	Les Jains sont particulièrement nombreux dans la partie méridionale du district de North Arcot
359 360	Assam	Les Jains de cette province sont des marchands qui ne se fixent pas dans le pays

Pages	Articles	Notices
402	Azimganj	Ce village possède une colonie de marchands Oswâls et Mârwaris, de foi jaina, avec plusieurs temples magnifiques
407	Badâmi	La grotte jaina date de 650 A.D. environ

## VOLUME II.

13	Bahhrî (Bhûlî)	Ancien lieu de culte jaina
45	Banâvar	Ancienne capitale d'une principauté jaina.
181	Barwâni	Quelques temples jainas aux environs de la ville
184	Bâsim.	Les Jains eurent le pouvoir dans ce district avant l'invasion musulmane
252	Belûr	Un roi de la dynastie Hoysala abjura le Jaïnisme pour le Vishnisme.
326	Beria	Résidence d'un assez grand nombre de commerçants jainas. Un magnifique temple.
327	Bettadpur.	Au <sup>x</sup> siècle, un prince jaina entra dans la secte des Lingâyats.
340	Bhadreswar.	Temple jaina intéressant. Ruines de temples élevés vers 1125 A.D. par le marchand Jagadusha, et qui, après avoir été des lieux de pèlerinage fréquentés au <sup>xii</sup> et au <sup>xiii</sup> siècle, furent détruits, à la fin du <sup>xviii</sup> , par les Musulmans.
352	Bhâgalpur.	Aux environs de la ville se trouvent deux sanctuaires remarquables appartenant à la tribu des Oswâls, et dont l'un fut bâti, à la fin du <sup>xviii</sup> siècle, par un riche banquier.
378	Bhatkal.	Au commencement du <sup>xviii</sup> siècle, cette ville comptait plusieurs temples jainas.
442	Bikaner	La ville possède sept monastères jainas ( <i>upâsâras</i> ), riches en manuscrits

## VOLUME III.

35	Bombay.	Les Jains constituent une secte influente dans la présidence de Bombay.
88	Borâm.	Ruines jainas aux environs de la ville.
128	Budhîpur.	Ruines de temples jainas. Dans les environs, à Pakbirra, un groupe de temples avec la statue colossale d'un Tîrthakara.
143	Buldâna.	Selon la croyance populaire, les Jains auraient autrefois régné sur ce district.

Pages	Articles	Notes
333	Chinnayagar	Résidence des prêtres des Oswals
369	Chinnayagar	Grand temple dédié à Parshvanātha il fut élevé par souscription au commencement du XIX <sup>e</sup> siècle il renferme les statues en marbre des 21 Tirthakaras
372	Churra	De sept temples jains Il en reste encore deux très anciens dont une rapide description architecturale est donnée

## VOLUME IV

112	Damoh	Une assemblée jaina d'une durée de 15 jours, a lieu chaque année à Kundalpur Un temple a été élevé à Neminaṭha, et c'est là que les Jains des environs venaient régler leurs différends
157	Danva	A environ 4 milles de la ville, groupe de temples jains remarquable au point de vue archéologique (Sunagadh)
158	Danavāṭa	Restes d'un temple important
220	Daulgāon Bāga	Les ancêtres des Jains de cette ville seraient venus du Nord, il y a 300 ans environ
318	Dugāra	Deux temples de cette ville appartiennent aux Jains
348 313	Llura	Mention des grottes jains

## VOLUME V

83 86	Girnar	Courte description des temples, d'après Ferguson
141	Gohāna	Deux temples dédiés à Parshvanātha et dans lesquels a lieu un festival annuel
147	Gondā	Le district fut autrefois un royaume jaina qui sut résister aux forces musulmanes
234 235	Gwalior	Ancien sanctuaire jaina Courte notice sur des ruines de temples et sur les grottes qui contiennent plusieurs statues colossales dont l'une, la plus grande de tout le nord de l'Inde, mesure 57 pieds de hauteur
266-267	Hyderabad	Notice sur les Jains de Berār Ils occupent la région depuis une époque fort reculée Des princes jains régnèrent dit-on, à Kalhān De 1867 à 1881, la population jaina a plus que doublé

Pages	Articles	Notices
295	Halebtd	Ruines jainas dans les environs.
332	Haridwar.	Statue représentant probablement Ādinātha.
342	Harpanahalla	Cette ville contient une colonie jaina.
346-347	Hassan.	Śrāvapa Belgola aurait été occupé par les Jains dès le III <sup>e</sup> siècle av. J.-C. Le pic d'Indrabetta est couvert de plusieurs temples anciens avec inscriptions, et sur celui de Candrabetta s'élève la statue colossale de Gomatesvara. — Le district de Hassan fut autrefois gouverné par des princes jainas.
374	Hazāribāgh	Les Jains du district sont pour la plupart commerçants dans les villes de Hazāribāgh et de Chatrā. Des moines sont aussi installés au pied du mont Pāreśnāth, bien connu comme lieu de pèlerinage.
501-502	Humcha	Ce village, qui compte presque exclusivement des Jains, fut jadis la capitale d'une principauté jaina fondée par Jinadatta, venu de Mathura. Nombreuses ruines. Inscriptions dont les plus anciennes datent du X <sup>e</sup> siècle. La succession des prêtres jainas s'est perpétuée depuis les temps anciens jusqu'à l'époque actuelle.

## VOLUME VI.

- 158-162 Notice générale sur le Jainisme. — Les Jains; leurs doctrines; leurs sanctuaires. — Rapports du Jainisme avec le Bouddhisme. — Antiquité du Jainisme. Recherches de M. Jacobi. Le Jainisme est plus ancien que le Bouddhisme. — Date des écritures jainas. — Le Jainisme moderne.
- 331 La période jaina de la littérature tamoule: du IX<sup>e</sup> au XIII<sup>e</sup> siècle; les principales œuvres: le dictionnaire *Dicākaram* et le poème épique *Śindāmani*.
- 338 Le prakrit des Jains.
- 693, 701 Données statistiques.

Pages	Articles	Notices
<b>VOLUME VII</b>		
65	Jais	Temple dédié à Parsvanâtha
70	Jessalmer	Temples remarquables dont le plus ancien date de 1371
215	Jorhat	Ce village compte une importante colonie de Jains
289	Kadur	D'après des inscriptions et autres monuments, ce village fut une place jaina au 5 <sup>e</sup> siècle
337	Kalinjera	Ville jadis importante comme centre de commerce jaina restes d'un magnifique temple
439	Kapadvanj	Temple moderne finement décoré
463	Kârkajâ	Ancienne ville jaina contenant quelques ruines intéressantes

**VOLUME VIII**

101	Katra Me tniganj	Deux temples jainas
159	Khandagiri	Temple élevé par les Marthias à la fin du 5 <sup>e</sup> siècle
162	Khandwa	Ancien centre jaina où l'on voit encore des ruines
185	Khekara	Magnifique temple
219	Khurja	Temple superbement orné
345	Kumharjari	Anciens temples Un prince jaina aurait régné dans la région au 11 <sup>e</sup> siècle A D
456	Lalitpur	Nombreux temples jainas dans le district

**VOLUME IX**

22	Madras	Dans la présidence de Madras, les Jains habitent surtout les deux districts d Arcot ainsi que le Canari méridional
183	Mahoba	Restes d'anciens temples jainas
296	Mandhata	Courte notice sur les temples jainas de cette île
309	Mandor	Quelques ruines jainas
351	Masir	Temple avec inscriptions
361	Mîtar	Temple
368	Mâu	id
395	Mudabadi	Ancienne cité jaina 18 temples y sont encore entretenus et contiennent de nombreuses inscriptions

Pages

Articles

Notes

## VOLUME X.

92-93, 100	Mysore	Les Jaïns furent longtemps prépondérants dans cette région. Les anciens princes de la dynastie Coja professaient le Jaïnisme, de même que les rois Hoysaïas. — Restes de temples et nombreuses inscriptions. — Des livres sacrés jaïns sont écrits en vieux canara.
142	Nadole	Notice, d'après Tod, sur des restes d'architecture qui prouvent que le Jaïnisme prédomina jadis dans cette ville.
213	Narnála	Ces citernes de pierres furent, dit-on, construites par les Jaïns, qui régnèrent dans la région avant la conquête musulmane.
329	Nimár	Le Jaïnisme prévalut dans le pays du <sup>iv</sup> e au <sup>xii</sup> e siècle. Des restes de temples se voient encore à Khandwá et près de Mandhata.
485-486	Ondli	Vers le <sup>x</sup> e siècle une dynastie professant la foi jaïna régnait dans la région de Śrāvastī. La capitale de ce royaume a pris dans la suite le nom de Saheṭ-Maheṭ. Aujourd'hui encore de nombreuses ruines jaïnes sont visibles, au milieu desquelles on a élevé un temple moderne dédié à Śambhavanátha.

## VOLUME XI.

3-10	Páñná,	Histoire résumée des rapports entre les Jaïns du Śatruñjaya et le gouvernement de Páñná. Cette histoire, qui est surtout celle des redevances dues par les Jaïns, porte sur la période comprise entre 1650 et 1883. — Description, d'après M. Burgess, des différents temples du Śatruñjaya. — Notice empruntée à M. Ferguson sur l'architecture jaïna en général.
14	Palma.	Ancien établissement jaïna, décrit d'après Dalton.
57-58	Mont Páreśnath.	Description et histoire de cette colline du Bengale, un des lieux de pèlerinage jaïna les plus fréquentés.

Pages	Articles	Notices
77	Partāgarā	Cette ville du Rajputana possède 4 temples jainas
82	Pātan	Centre jaina considérable avec 106 temples jainas et d'importantes bibliothèques
84	Pātnā	Aux environs une statue mutilée de Mahāvīra
121	Pāvagaḍ	Ruines de plusieurs temples magnifiques
188	Ptsangān	Ancien temple
195	Pokharan	Temple jaina sur l'emplacement de l'ancienne cité
381	Rājgir	Plusieurs temples
439	Rakhabdeo	Célèbres temples dédiés à Adinātha, construits vers 1375 et remarquables par leurs sculptures. Ils sont le but d'un pèlerinage fréquenté
461-462	Rāmpur	Courte description des deux temples élevés en 1440 en l'honneur de Pārsvanātha. Ils sont l'objet de deux pèlerinages annuels, en mars et en septembre
509	Rānpur	Deux jolis petits temples

## VOLUME XII

79	Ronlhi	Trois temples
12*	Sahet Mahet	L'ancienne Śrāvastī et selon les Jains, le lieu de naissance de leur troisième Tīrthakara Śambhavanātha. Ruines nombreuses, petit temple moderne
217	Sanganer	Différents temples et édifices jainas
271	Sarsiganj	Résidence de commerçants jainas plusieurs temples
424-42	Śrāvana Belgola	Épisode de Bhadrabāhu émigrant du Nord vers Śrāvana Belgola, et mourant dans cette localité où l'empereur Candragupta l'avait suivi, après avoir renoncé au trône — La statue colossale de Gomatesvara — Inscriptions diverses — Ce village était autrefois un centre jaina important

## VOLUME XIII

8	Sirpur	Célèbre sanctuaire en l'honneur de Pārsvanātha
---	--------	------------------------------------------------

Pages	Articles	Notices
59	Sonda.	Monastère jaina
63	Sonpat	Deux temples
106	Sultanpur.	Ville célèbre par le nombre et la richesse des commerçants jainas qui y résident.
163	Talâjâ.	Temple
242	Terdal.	Temple construit en 1187.
267	Thar Parkar	Ruines de plusieurs temples
554	Yégûr	Ancienne ville jaina, possédant une statue colossale du genre de celle de Śravya Belgola.

## 775

E. THORNTON. *A Gazetteer of the Territories under the Government of the East-India Company and of the native States on the continent of India.* 4 volumes. — London, 1854.

Pages	Articles	Notices
VOLUME I.		
1 3	Mont Abû	Célèbre lieu de pèlerinage jaina; les temples
305-308	Bikaner	Le district compte un nombre considérable de Jains, et la ville possède plusieurs temples
350	Bénarès	Le temple jaina.
96	Bombay.	Nombre des Jains à Bombay, au 1 <sup>er</sup> mai 1819: 1902
247	Cambay.	Deux temples, dont l'un très célèbre, dédié à Pârsvanâtha.
253	Canara.	Les Jains sont nombreux dans le Canara méridional.
358	Chitor.	Une tour jaina, érigée en 896

## VOLUME II.

221	Edur.	Plusieurs temples jainas sur les collines aux environs de la ville.
335	Girnar.	Les temples et la statue géante de Râbha
388	Gorakhpur.	Un petit nombre de marchands de ce district professent la religion jaina.



Pages	Articles	Notes
48	Guzerate	Les Jains sont en très grand nombre dans cette province Dans la péninsule en particulier il n'est pas de village qui n'en compte plusieurs familles Les établissements monastiques de Girnar et de Pâlitana
282	Jessalmer	Les temples jains de cette ville datent d'une époque ancienne
324 325	Jodhpur	Les indigènes de Mârwar appartiennent pour la plupart à la foi jaina et constituent les neuf dixièmes des banquiers de l'Inde entière Parmi les Jats dont la race est très ancienne, on compte quelques Jains

## VOLUME III

9	Kaira	Temple et grotte jains
37	Kârkal	Les princes qui gouvernèrent autrefois ce district appartenaient à la religion jaina
177	Kalinjera	Autrefois importante cité jaina Temple ancien maintenant abandonné
506	Mandor	Ruines bouddhiques ou jains
507	Mainpur	Temple jaina

## VOLUME IV

93 100	Palitana	Les différents temples jains Le Śatrunjaya montagne sacrée dédiée à Adinatha
583 584	Śravana Belgola	Célèbre lieu de culte jain La statue colossale de Gomatesvara
604	Yênur	Huit temples jains et une statue colossale

## 776

Ch GRANT *The Gazetteer of the Central Provinces of India* Second edition — Nagpûr, 1870

Pages	Articles	Notes
24	Balabai (Bhalai)	Ancien lieu de culte jaina
41	Beria	Grand nombre de marchands jains qui ont construit un beau temple dans cette ville
175 et 219	Kundalpur	Assemblée jaina annuelle Temples nombreux

Pages	Articles	Notes
243-244	Khandwā.	Grand centre de culte jaina au XII <sup>e</sup> siècle. Ruines considérables.
261-264	Mandhata	Trois temples datant du XII <sup>e</sup> -XIII <sup>e</sup> siècle et ornés de statues de Tīrthakaras; une description détaillée en est donnée
323	Nagpur	Les Mārwaris du district de Nāgpur sont pour la plupart jainas et adorent particulièrement Pārśvanātha
360	Narsinghpur	Cette province compte un petit nombre de marchands jainas
377	Nimār.	Le Jainisme prévalut autrefois dans cette région, où l'on trouve les restes de nombreux temples
388	Nohta	Ruines de quelques temples dans les environs.
408	Rāipur	Ce district renferme quelques jolis temples
428	Rāmtek	Quelques Porewārs professent la foi jaina. Plusieurs temples modernes; un autre, le plus ancien de la cité, est probablement aussi jaina.

## 777

*Gazetteer of the Bombay Presidency.* — Bombay.

## VOLUME I. PART I (1896).

*History of Gujarat.* — BHAGWANLĀL INDRAJĪ, JACKSON, WATSON, J.-A. BAINES, ASHBURNER.

Pages	
102	Les ministres jainas Tejapāla et Vastupāla.
152	Le roi Vanarāja. Fondation d'Anahilvād et construction de temples jainas.
156-197	Le Jainisme sous les Caulukyās. La vie et le rôle de Hemacandra.

## VOLUME I. PART II (1896).

II. *Early History of the Dekkan.* — R.-G. BHANOARKAR.

Voir, sous le n<sup>o</sup> 680, l'analyse détaillée de la seconde édition de cet ouvrage.

III *Dynasties of the Kanarese Districts* — J F FLEET

Le chapitre IV (p 426 467) consacré aux Calukyas expose l'état du Jainisme sous cette dynastie

P 479 487 Persécution des Jains par les Lingayats sous les kalacuris

P 491 Les Hoysalas adeptes de la religion jaina

## VOLUME II (1877)

Pages

## SURAT AND BROACH

- 55 Statistique jaina en 1872 11 332 habitants  
 299 Rander fut autrefois une cite jaina  
 303 L'hôpital pour animaux dit Pandrapol à Surate  
 379 En 1872 le district de Bharoach comptait 1986 Jains  
 555 L'hôpital pour animaux à Bharoach  
 566 Le lieu de pèlerinage jaina Les deux temples

## VOLUME IV (1879)

## AHMEDABAD

- 34 Population jaina du district d'Ahamadabad 35 847 habitants en 1872  
 300 302 Les temples jainas d'Ahamadabad courtes notices descriptives et historiques  
 323 324 Les couvents jainas d'Ahamadabad

## VOLUME V (1880)

## CLUTCH PALAMPUR AND MAHI KANTHA

- 12 Le district de Kacch comptait en 1872 une population jaina de 65 873 habitants  
 213-214 Ruines d'un ancien temple jaina à Bhadreswar  
 221 222 Le temple jaina de Gedi  
 289 Palampur Le district en 1872 comptait 32 956 Jains  
 312 Kakar Temple jaina intéressant  
 347 Sankhe war Sanctuaire jaina célèbre  
 436 437 Idar le temple jaina

Pages

- 442 Taranga; les deux temples célèbres d'Ajitanātha et de Śaumbhavanātha.

## VOLUME VI (1880).

REWA KĀTHA, NĀBUKOT, CAMBAY.

- 168 Sanjāla. Temple ancien dédié à Rṣabha.  
215 Les Jains à Cambay à l'époque du ministre Vastupāla.

## VOLUME VII (1883).

BARODA.

- 67 Population jaina (1872) : 46,718  
508 Les temples jainas de Pāṭan.  
619 Metrána; célèbre temple dédié à Pārśvanātha.

## VOLUME VIII (1884).

KĀTHIĀWĀR.

- 147-149 Les Jains dans le Kāthiāwād. Le Śatruñjaya et Gīrnar.  
Les castes et tribus.  
441-444 Description du mont Gīrnar.  
603-606 Pālitāṇā et le Śatruñjaya.

## VOLUME IX. PART I (1901).

GUJARĀT POPULATION : HINDUS.

- 105-115 Notice très intéressante sur le Jainisme.  
Digambaras et Śvetāmbaras. — Les gacchas des  
Śvetāmbaras. — Les *Śrīpujyas* ou chefs de sectes. —  
Les ascètes : śādhus, śādhvis et gorjis. — Les temples,  
les prêtres et le culte. — Les monastères. — Les fêtes  
— Les hôpitaux pour animaux.  
550 Lieux de pèlerinage jaina dans le Guzerate

## VOLUME X (1880).

RATNĀGIRI AND ŚĀVANTVĀDĪ.

- 119 Les Jains et le Jainisme dans le district de Ratnagiri;  
traces de survivance.

## VOLUME XV PART I (1883)

Pages

## KANARA

- 229 236 Notice sur les Jains du Canara septentrional Données  
historiques Organisation Croyances Culte Cou-  
tumes

## VOLUME XV PART II (1883)

KANARA (*suite*)

- 282 283 Le Jainisme à Gersappe Antiquités et temples

## VOLUME XVI (1883)

## NASIK

- 423 424 Les grottes jnanes d'Ank n Tank n  
426 428 Description des grottes jnanes de Chimar (Chimar  
Lena)

## VOLUME XVII (1884)

## AHMADNAGAR

- 99 103 Notice sur les Jains Shimpis (tailleurs) Origine  
croyances mœurs et coutumes

## VOLUME XVIII PART III (1885)

## POONA

- 340 341 Description des temples en l'honneur de Parsvanātha  
à Poona

## VOLUME XIX (1885)

## SATARA

- 58 Notice sur les Jains du district

## VOLUME XXI (1884)

## BELGAUM

- 101-103 Les Jains dans le district de Belgaum Mœurs et  
coutumes  
539 541 Les temples jnanes de Belgaum

## VOLUME XXII (1884).

Pages

## DHÂRWÂR.

- 116-119 Les Jains dans le pays de Dhârwâd. Origine, mœurs et coutumes.  
 653 Le temple jaina de Bankâpur.  
 769 Lakkunḍi; les deux temples jainas.

## VOLUME XXIII (1884).

## BHÂPUR.

- 280-282 Notice sur les Jains du district.  
 557 La grotte jaina de Badâmi.  
 561 Le temple de Jinendra, construit par Ravikirti à Aihole.  
 683 686 Traduction de l'inscription du temple de Jinendra, à Aihole (631 A. D.).

## VOLUME XXIV (1886).

## KOLHÂPUR.

- 133-146 Notice développée sur les Jains. — Leur nombre et leur distribution dans le district. — Les Tirthakaras; Pârśvanâtha et Mahāvira. — Doctrines et croyances. Mœurs et coutumes.

778

C. WATSON. *Rajputana District Gazetteers*. Vol. I.-A. *Ajmer-Merwara*. — Ajmer, 1901.

P. 31-36. Population jaina d'après le recensement de 1901 :

Ajmer .....	14.400
Mârwar .....	5.513
Total .....	19.922

Caractères généraux de la religion jaina. Les temples. Le temple dit Nasīyân à Ajmer.

## 779

H-R NEVILL *District Gazetteers of the United Provinces of Agra and Oudh* — ALLHABAD

## VOL III (1903) — MUZAFFARNAGAR

P 84 Les Jains Banyâs forment une des classes les plus importantes de marchands dans le district de Muzaffarnagar

P 281 La ville de Khatauli compte 1 temple jainas de construction récente

## VOL IV (1901) — MEERUT

P 82 Les Jains sont plus nombreux dans le district de Meerut que dans tout autre district des Provinces Unies Ils sont en général commerçants et possèdent beaucoup de temples de construction récente et sans grande importance

## VOL VIII (1905) — AGRA

P 69 Nombre de Jains 12 953 soit 1 22 % de la population totale du district

P 72 Les Jains sont répandus dans tout le district mais spécialement dans la subdivision d Agra Ils appartiennent en général à la caste des Banyas On les désigne d ordinaire sous le nom de Srtogis Ils s occupent de commerce et de négoce Parmi eux se trouvent quelques uns des plus riches représentants de la Communauté

P 297 Le village de Jarkhi compte 321 riches Jains qui y ont construit un magnifique temple

## VOL XXXIV (1904) — NAINI TAL

P 99 Le district ne compte que 40 Jains (recensement de 1901)

P 114 Les Jains sont établis comme négociants principalement dans les deux villes de Kasipur et de Jaspur

## VOL XXXIX (1905) — RAI BARELI

P 57 58 Il n y a qu une cinquantaine de Jains dans le district de Rai Bareli et la moitié environ réside dans la capitale

VOL. XL (1905). — SITAPUR.

P. 51 et 60 Il y a 261 Jains dans le district.

VOL. XLI (1904). — HARDOL.

P. 59-60 Il n'y a que 15 Jains dans le district. Ils exercent la profession de négociants

VOL. XLII (1905). — KHERI.

P. 66-67. Dans le district de Kheri, les Jains ne sont qu'au nombre de 21. Ce sont des marchands

VOL. XLIII (1905). — FYZABAD.

P. 57-58. Le Jainisme à Ayodhya

Cinq Tirthakaras, parmi lesquels R̥ṣabha, seraient nés à Ayodhya En Saṃvat 1781, cinq temples digambaras furent élevés en leur honneur.

Un temple śvetāmbara a été construit en Saṃvat 1881.

VOL. XLIV (1905). — GONDA.

P. 65-66 Les Jains, au nombre de 8 seulement, habitent tous Nawabganj, où ils s'occupent de commerce.

VOL. XLV (1903). — BAHRAICH.

P. 65. D'après le recensement de 1891, le district de Bahraich ne compte que 82 Jains.

VOL. XLVI (1903). — SULTANPUR.

P. 59. Il n'y a que 2 Jains dans le district de Sultanpur.

VOL. XLVII (1904). — PARTABGARH.

P. 63. Le district ne compte que 8 Jains.

VOL. XLVIII (1904). — BARA BANKI.

P. 66 et 69. On trouve 972 Jains dans ce district, où ils se livrent au commerce surtout dans les subdivisions de Nawabganj et de Ramsanehighat.



## 780

W FRANCIS *Madras District Gazetteers* — MADRAS

## BELLARY (1904)

## Pages

30	Quelques temples jainis du district de Bellary datent du <sup>xv</sup> <sup>e</sup> siècle
54	Les Jains sont peu nombreux dans ce district et leur influence est négligeable. Leurs coutumes et leurs cérémonies religieuses sont peu différentes de celles des Brâhmanes. Caractères généraux de leur croyance et de leur morale
198	Adoni. Quelques anciennes statues de Tirthakaras
202	Chinnatumbalam. Deux temples jainis abandonnés
206	Peddattumbalam. Plusieurs images de Tirthakaras
210	Cippagiri. Ancien centre jaina. Temple avec plusieurs statues ou images de Tirthakaras
232 233	Kurugodu. Groupe de 10 anciens temples
242	Kôgala. Ancien centre jaina. Temple statue de Tirthakara et autres antiquités. Plusieurs inscriptions
248	Bagali. Ancien temple dit Brâhma Jinâlaya
273	Hampi. Divers temples
300	Rayadrug. Temple avec statue, diverses antiquités

## ANANTAPUR (1905)

26	Les Jains sont au nombre de 300 seulement dans le district
154	Quelques restes d'antiquités jainas à Gooty
161 162	Kônakondla. Ancien centre jaina. Statue d'un Tirthakara. Sculptures digambaras
176	Kambaduru. Traces d'influence jaina dans l'architecture des temples
178	Agali. Ancien temple jaina avec statue d'un Tirthakara

Pages

- 179 Amarâpuram. Temple moderne avec statue et inscription en vieux canara.
- 185 Ratnagiri. Vieux temple jaina
- 194 Peṇṇakoṇḍa. Deux temples jainas.
-

## XII

### VARIA

---

#### 1. — Mythologie.

781

J BURGESS *Note on Jaina Mythology* (Indian Antiquary, vol XXX, p 27-28) — Bombay, 1901

Analyse succincte du second volume du *Ratnasāra* (Bombay, Samvat 1923), qui contient quelques indications sur la mythologie jaina

Liste des 24 Tirthakaras du passé, de l'age actuel et de l'époque future

Neuf autres listes, contenant chacune 24 Jinas, ce sont les Jinas du Dhatukikkhanda, du Puskaradvipa et de la partie Airavata du Jambūdvīpa

Liste des 24 Tirthakaras du temps présent avec leurs caractères distinctifs

Note sur les Yakṣas et Yakṣinis dans la mythologie jaina  
Classification des dieux.

782

L de MILLOUE *Etude sur le mythe de Vṛṣabha* (Annales du Musée Guimet, vol X, p 413-443) — Paris, 1887

Les Tirthakaras en général — Vṛṣabha d'après les données

jainas et d'après les documents brâhmaniques : identité des deux personnages. Explication du mythe de Vṛṣabha : survivance du mythe védique d'Agni.

Description d'un fragment de bas-relief en pierre calcaire représentant Vṛṣabha, et d'un groupe en fonte dont le personnage principal est Mahāvīra. Ces deux images sont reproduites dans deux planches hors texte, pl. XVII et XVIII.

## 783

H. JACOBI, *Ueber den Jainismus und die Verehrung Kriśṇa's* (Berichte des VII. internationalen Orientalisten-Congresses, p. 75-77. — Wien, 1889.

Le culte jaina.

Les Tirthakaras et autres saints.

Parmi les 63 personnages de la mythologie jaina, 27 sont en rapport avec le culte de Kṛṣṇa. Ce rapport est plus étroit en ce qui concerne le vingt-deuxième Tirthakara, Neminnātha.

Origine du culte de Kṛṣṇa dans la religion jaina. Lorsque les Jainas s'étendirent jusqu'au Guzerate, vers le III<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne, ils rencontrèrent dans ce pays le culte de Kṛṣṇa, qu'ils adoptèrent volontiers afin de s'assurer plus facilement des adeptes laïques.

Un résumé de cette communication est donné dans *Indian Antiquary*, vol. XVI, p. 163-164.

## 784

M. WINTERITZ, *Nejamesha, Naigamesha, Nemeso* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1895, p. 149-155). — London, 1895.

Étude sur les rapports entre le Nejameśa védique, le Naigameśa de Sūśruta et le Naigameśa du *Mahābhārata*, d'une part, et le Hariṇegameśi ou le Nemesa des Jainas, d'autre part.

## 785

J STEVENSON *On the Intermixture of Buddhism with Brahmanism in the religion of the Hindus of the Deccan* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, [Old Series] vol VII p 1-8) — London 1813

Les divinités Vithoba et Rakkham qui font partie du panthéon hindouiste et sont l'objet d'un culte spécial à Pandharpur servent des divinités jainas transformées

## 786

C T OLDHAM *Serpent-Worship in India* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1891, p 361-392) — London 1891

P 181386 Le culte du serpent et la religion jaina Rapprochements historiques et légendaires Les Nāgas dans l'art jaina

## 787

GULAL CHAND *Jainism 28 Labdhies — Miraculous powers possessed only by Yogis and Yatis [except three]* (Journal of the Mirabodhi Society vol III p 8) — Calcutta 1891

Simple liste de ces pouvoirs miraculeux copiée dit l'auteur « from a very old Jain manuscript » qu'il ne désigne pas autrement

Ces merveilleuses facultés consistent entre autre à guérir toutes sortes de maladies à connaître la pensée d'autrui à multiplier des objets à se mouvoir dans le pace etc enfin à devenir un Arhat

## 788

Y S VAVIKAR *Some Remarks on the Scastila* (Indian Antiquary, vol XXVII p 196) — Bombay 1898

Les Jains donnent au stastika la première place parmi leurs

huit symboles. Il est pour eux la figure emblématique d'un Siddha. En effet, le point central (*bindu*) représente la vie (*jīva*), et les quatre branches, les quatre conditions de la vie future (devenir dieu; aller aux enfers; renaître sous forme humaine; renaître dans le corps d'un animal inférieur). Mais dans le svastika ces quatre branches sont recourbées et comme fermées, car le Siddha est affranchi de toute renaissance

## 789

JAVERASĀGARA. *Jinamūrti pñjāpradīpa*. — Bombay, 1883.

Traité en hindi sur l'adoration des idoles.

## 790

DROPATTI. *Arihant-pñjā-khaṇḍana*. — Amritsar, 1891.

Contre le culte des Arhats. En hindi.

## 2. — Questions doctrinales.

## 791

M. RAJARAM BODAS. *A historical Survey of Indian Logic* (Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, vol. XIX, p. 306-347). — Bombay, 1897.

*Passim* Considérations sur les rapports de la philosophie Vaiśeṣika avec les doctrines du Jainisme.

## 792

L. de MILLOUË. *Conférences au Musée Guimet, 1898-1899* (Annales du Musée Guimet. Bibliothèque de vulgarisation, vol. XII). — Paris, 1902.

Pages	
15-16	Théorie de l'âme et de la métémpsychose dans la religion jaina
73-74	Cosmologie jaina Les principes Le temps Les continents
141	Le symbolisme du svastika chez les Jains
113	Le symbolisme du vardhamana (trident)
163	Morale jaina Dharma et karma
169-170	L'enfer selon les doctrines jainas

## 793

W.-F. WARREN *Problems still unsolved in Indo-Aryan Cosmology* (Journal of the American Oriental Society vol. XXVI, p. 84-92) — New Haven, 1905

P. 91-92 Problèmes relatifs à la cosmologie jaina

Quels sont les rapports de cette cosmologie avec celle qu'exposent les textes épiques et puraniques d'une part et avec les théories brâhmaniques modernes et bouddhiques d'autre part ?

Autres problèmes spéciaux

## 794

J. BURGESS *Notes on Hindu Astronomy and the History of our Knowledge of it* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1893, p. 717-761) — London 1893

P. 752-753 Notice sur la *Suryaprajñapti* Les travaux de Weber et de M. G. Thibaut sur cet ouvrage

## 795

G. THIBAUT *Astronomie, Astrologie und Mathematik* (Grundriss der indoirischen Philologie und Altertumskunde, Band III, Heft 9) — Strassburg 1899

P. 19-29 *passim* L'astronomie jaina d'après la *Suryaprajñapti*

## 796

A. GUÉRINOT. *La doctrine des êtres vivants dans la religion jaïna* (Revue de l'Histoire des Religions, vol. XLVII, p. 34-50). — Paris, 1903.

Exposé comparatif de la doctrine jaïna relative aux êtres vivants, d'après l'*Uttarādhyayana* et le *Jīvacikura*.

Classification et caractères des êtres vivants :

1. Êtres en état de perfection
  2. Êtres en état de transmigration : inanimés ou animés.
- Êtres inanimés : terre, eau, feu, vent, plantes.  
 Êtres animés : animaux inférieurs, habitants de l'enfer, animaux supérieurs, hommes, dieux.

## 3. — Coutumes.

## 797

J. BURGESS. *Papers on Śātrunjaya and the Jains* (Indian Antiquary, vol. II, p. 14-17; 134-140; 354-357; vol. XIII, p. 191-196; 276-282). — Bombay, 1873-1884.

## I. KĀTHĀWĀD AND THE JAINAS.

Les centres jaïnas dans l'Inde.

Caractère général du Jainisme; rapports avec le Bouddhisme.

Origine et histoire du Jainisme, d'après Wilson. Relation de Hiouen Thsang.

Les doctrines jaïnas. Règles morales.

Les Tirthakaras et les dieux

## II. THE TIRTHAKARAS OR JINAS.

Histoire (ou légende) de chacun des 24 Tirthakaras.



Liste d'après Hemacandra de Tirthakaras du cycle passé et du cycle futur

### III SATRUMJAYA HILL

Les cinq places sacrées des Jains

Description du mont Satrumjaya Notice sur le *Satrumjayama Jatra* Légendes relatives au Satrumjaya Brève description des principaux temples

### IV THE JAINA RITUAL

Le culte Les trois offices quotidiens Description détaillée des rites des prières et des formules

Les jours sacrés des Jains La confession et le jeûne

### V GACCHHAS SRIPUJAS YATIS NUNS ETC

1 Gacchas — Des 84 sectes jainas 8 seulement sont représentées au Gazerate. Chaque secte a sa déesse ou divi. Chaque famille outre la déesse de la caste ou Jnladevi possède une déesse particulière ou Kuladevi.

Liste des Tirthakaras avec leurs Yakshas et leurs Yakshinis respectifs et l'indication de l'arbre sous lequel ils obtiennent l'illumination.

2 Sripujyas — Chaque Gaccha a son grand prêtre appelé Sripujya et qui est chargé de l'instruction religieuse.

3 Samvegis et Yatis — Les Yatis ou Jatis sont les ascètes jainas. Ils forment deux classes les Samvegis et les Jatis proprement dits. Leur initiation, leur devoirs, leurs coutumes.

4 Giris — Les Giris ou Sidhis sont les nonnes jainas. Leur organisation et leurs coutumes.

5 Les Tirthakaras éternels — Les Jains reconnaissent quatre Tirthakaras éternels qui sont Rishabhacandra Candracandra Varikchena et Vardhamana.

6 Légende de Parvanatha et Karmudra.

7 Omkara et Hrimkara — Composition et signification de la syllabe Om et du symbole Hrim. Leur graphie et leurs représentations.

8 Jalajitra — Le festival de l'eau à quelles occasions et comment il est célébré.

## VI. JAINA MARRIAGE.

Description détaillée du mariage chez les Jains et des différentes cérémonies qu'il comporte.

## 798

W. CROOKE. *An introduction to the Popular Religion and Folklore of Northern India*. — Allahabad, 1891.

Pages

- 4 Rappel de la règle jaina qui défend de manger après le coucher du soleil, de peur de mettre à mort les insectes qui pénétreraient dans la bouche.
- 7 Le svastika est regardé par les Jains comme un signe propice
- 67 Les Jains adorent Bhairava en tant que protecteur de leur Église et de leur Communauté. Ils lui offrent des fruits ou des sucreries, mais jamais de viande ou de sacrifices sanglants.
- 117 Le culte jaina consiste dans l'adoration de saints déifiés.
- 235 Indra est le compagnon invisible de Mahāvira.
- 338 L'empereur Akbar défendit de mettre du bétail à mort pendant les 12 jours regardés comme sacrés (*Pacusan*) par les Jains.

## 799

R. SPENCE HARDY. *Eastern Monachism*. — London, 1860.

Pages

- 65 Coutume des prêtres jainas de porter un voile sur la bouche et de balayer le chemin où ils passent, afin d'éviter le meurtre éventuel des infimes animaux.
- 338 Il n'y a plus de Bouddhistes dans l'Inde. On n'y rencontre que des Jains, qui paraissent professer un Bouddhisme modifié ou des doctrines dérivées de la même source que le Bouddhisme
- 375 Curieuse relation du missionnaire Rhenius, d'après laquelle les grands prêtres jainas sont élus à la majorité populaire.

## 800

BUTERAYA *Muhpatti dīśe carca* — Ahmadabad, 1878

Traité au sujet du voile que les prêtres jains portent sur la bouche En hindi

## 801

DULICAND PĀRSIKĀ *Bāis abhakṣya tyaga* — Farukhabad, 1895

Vingt deux articles en hindi au sujet de certains aliments dont l'usage doit être abandonné

## 802

K B PATHAK *A note on the early Kadamba Inscriptions* (Indian Antiquary vol XIV, p 12-14) — Bombay, 1885

Note sur la polémique survenue entre Jains et Brâhmanes à propos de la question des sacrifices, après le nirvâna du Tirthakara Munisuvrata

Les Jains sont formellement opposés à tout sacrifice Citation d'un passage de l'*Uttarapurâna* à ce sujet

## 803

R-S COPLESTON *Papers on the first fifty Jatakas* (Journal of the Ceylon Branch of the Royal Asiatic Society, vol VIII, p 193-296) — Colombo 1885

P 212-221 La dialectique jaina — Rapports des Jains avec les Brâhmanes et les Bouddhistes — Les Svetîmbaras et les Digambaras — Coutumes jainas — Les sermons des prêtres, ils se composent de deux parties 1<sup>o</sup> énonciation d'un principe moral 2<sup>o</sup> récit corrépondant — Les quatre sections des écritures digambaras — Quelques données chronologiques

## 804

G.-M. MURRAY-AYNSLEY. *Discursive contributions towards the study of asiatic Symbolism*, X (Indian Antiquary, vol. XVI, p. 8-15). — Bombay, 1887.

P. 13. Notice sur l'encensement dont furent l'objet des pèlerins jainas au mont Abû. La cérémonie avait lieu sous le porche d'un des temples. Elle était accomplie par un prêtre, à l'aide d'un encensoir analogue à celui dont fait usage la liturgie catholique.

## 805

A. BUNNES. — *Notice of a remarkable Hospital for Animals at Surat* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, 'Old Series', vol. I, p. 96-97). — London, 1834.

Description de l'hôpital pour animaux, dit Pânfrâpol, fondé à Surate par les Jains.

Considérations sur les établissements du même genre qui se trouvent dans l'ouest de l'Inde, et en particulier sur un hôpital de rats à Anjâr dans le Kacch.

## 806

A. P. W. *Modern Jain Antipathy to Brahmans* (Indian Antiquary, vol. XXV, p. 316). — Bombay, 1896.

Relation d'une coutume en usage chez les Sarâogis Banyâs, et qui consiste, à l'occasion d'un mariage, à lancer des flèches sur un mannequin représentant un Brâhmane.

## 807

L. de MILLOUË. *Conférences au Musée Guimet, 1899-1900 et 1900-1901* (Annales du Musée Guimet. Bibliothèque de vulgarisation, vol. XIV). — Paris, 1903.

P<sup>o</sup> 17-18. La condition de la femme chez les Jains

P<sup>o</sup> 153. Coutumes funéraires des Jains.

## 4. — Divers et Supplément.

808

H. JACOB *Miscellen* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft vol XL p 99 101) — Leipzig 1886

Des trois notices ici rassemblées la dernière est consacrée aux jeux de mots dans le *Sutratāṅga*

809

E. LEUMANN *Billig Jaina Drucke* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft vol XLVI p 146 147) — Leipzig 1892

Notice sur la diminution de prix dont furent l'objet dans l'Inde les éditions indigènes de textes jains

810

CAMPAT RAE *Qaumī Apīl* — Delhi 1895

Appel aux Jains pour stimuler leur zèle religieux. En hindoustani

811

*Umctanum dhalayam tattha stavano* — Ahmadabad 1876

Description d'une cérémonie jaina célébrée à Umetī à la suite des hymnes en l'honneur de plusieurs Tirthakaras

## INTRODUCTION

Éditions indiennes et manuscrits du *Lokātattvanirṇaya*

Analyse de l'ouvrage

- I Généralités d'ordre religieux et mythologique
- II Exposition succincte des doctrines philosophiques non jainas
- III Critique au point de vue jaina de ces systèmes philosophiques

Texte et traduction italienne du *Lokātattvanirṇaya*

## 817

P. E. PAVOLINI *Meghadutiana* (Giornale della Società Asiatica italiana vol XVIII p 329-332) — Firenze 1905

La seconde étude est consacrée aux rapports que présente avec le *Meghaduta* le *Nemidutalacya* un petit poème de Vilrama fils de Singana.

## 818

*Saddarsana-samuccaya* by HARIBHADRA Edited by L. SUALI (Bibliotheca indica) — Calcutta 1905

Le texte est accompagné du commentaire de Gunaratna

## 819

HENRICANDRA *Sittrāsastisālāpūrasaśāstram* I *Siddhāntaśāstram* Seconde édition — Bombay 1905

Première partie du grand poème de Henricandra édité par les soins de Varaditāmbikāram

## 820

*Sanātana jainapāṇṭha māla* Volume I — Bombay, 1905

Ce premier volume d'une nouvelle collection jaina qui sou-

plus d'un rapport mérite d'être continuée, comprend les quatorze traités suivants :

1. *Bṛhatscayambhīṣṭotra* de Samantabhadra.
2. *Ratnakarandaśrīrakācāra* du même auteur
3. *Purusārthasiddhyupāya* d'Amṛtacandrasūri.
4. *Ātmānuśāsana* de Guṇabhadra.
5. *Tattvārthasūtra* d'Umāsvāti
6. *Tattvārthasūtra* d'Amṛtacandrasūri
7. *Ālāpapaddhati* de Devasena
8. *Nāṭakasamayasaṅkalan* d'Amṛtacandrasūri.
9. *Parikṣāmukhasūtra* de Mānikyanandin.
10. *Āptaparikṣā* de Vidyānanda.
11. *Āptamimāṃsā* de Samantabhadra, avec le commentaire de Vasunandin.
12. *Yuktyanuśāsana* du même Samantabhadra.
13. *Nagaricarana*.
14. *Samādhisataka* de Pūjyapāda, avec glose (*tippanika*).

Le texte de ces traités, sauf pour les n<sup>os</sup> 11 et 14, n'est accompagné d'aucun commentaire.

L'introduction rappelle la date des auteurs ainsi que leurs principaux ouvrages.

## 821

The *Gadyacintāmaṇi* of VĀDIBHASIṆHA. Edited by T.-S. KUPPUSWAMI SASTRI and S. SUBRAHMANYA SASTRI (Sarasvativilāsa Series, n<sup>o</sup> I). — Madras, 1902.

## 822

The *Ksātracūdāmaṇi* of VĀDIBHASIṆHA. Edited by T.-S. KUPPUSWAMI SASTRI (Sarasvativilāsa Series, n<sup>o</sup> III). — Tanjore, 1903.

Cette édition comporte une introduction historique et des notes variées avec citation de passages parallèles.

## 823

R PISCHEL *Die dieṣṣabdas bei Trivikrama* (BEZZENBENGER'S Beiträge zur Kunde der indogerm. Sprachen vol III, p 235-265 vol VI p 81-105, vol VIII p 1-21) — Göttingen 1879 1881, 1888

Généralité sur les termes *desis*

Étude des passages de Trivikrama où sont cités des mots *desi*

## 824

Th ZACHARIAE *Das Jainendriacaryakarana* (BEZZENBENGER'S Beiträge zur Kunde der indogerm. Sprachen vol V p 296-311) — Göttingen 1880

Description d'un manuscrit du *Jainendriacaryakarana* conservé à la Bibliothèque royale de Berlin

L'auteur de ce traité grammatical est inconnu Mais c'était sûrement un Jain et peut être s'appelait-il Jainendrisuri

La date du *Jainendriacaryakarana* est difficile à déterminer On doit admettre toutefois que cet ouvrage appartient à la série des plus anciens travaux auxquels a donné lieu Pāṇini

Preuves en faveur de cette opinion

1 Le *Jainendriacaryakarana* est avec Pāṇini dans un rapport plus étroit que n'importe quel autre ouvrage grammatical

2 Parmi les autorités citées il en est assez peu connue et qui sont précisément citées dans le même ordre que dans Pāṇini

Comparaison générale du *Jainendriacaryakarana* avec Pāṇini

La terminologie du *Jainendriacaryakarana*

Notée sur le commentaire (*Mahuritti*) d'Abhayānandin

Texte des 74 premiers sūtras du *Jainendriacaryakarana* avec indication des passages correspondants de Pāṇini

## 825

KESIRAJA S *Jewel Mirror of Grammar (Sabdamanidarpana)* Edited by F KITTEL — Mangalore 1872

Le texte de Kesiraja est accompagné d'un commentaire indigène



## 826

R. GARBE. *Samkhya und Yoga* (Grundriss der indoarischen Philologie und Altertumskunde, Band III, Heft 4). — Strassburg, 1896.

P. 39 40 Exposé de la doctrine jaïna du Yoga, d'après le *Yoga-sâstra* de Hemacandra

## 827

*Âdipurâna* — Bombay, 1896.

Le texte est accompagné d'une glose verbale en marâthi.

## 828

T.-W. RHYS DAVIDS. *Indian Sects or Schools in the time of the Buddha* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1898, p. 197-198). — London, 1898.

Liste de dix sectes religieuses d'après l'*Anguttaranikâya*.

La première secte signalée est celle des Âjivikas; la seconde celle des Niganthas. Une troisième, celle des Munḍa-sāvakas, est assimilée à la seconde par Buddhaghosa qui la définit de la façon suivante : *Munda-sâcako ti Nigantha-sâcako*.

## 829

C. BENDALL. *Ancient Indian Sects and Orders mentioned by Buddhist Writers* (Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland for 1901, p. 123-127). — London, 1901.

Considérations sur deux passages empruntés, l'un à la *Ratnollâ-dhârani* (d'après le *Śikṣūsamuccaya*), le second au *Mahâvastu*, III, 412, 7-10

Dans le premier de ces passages il est question des disciples du

guru nu et non vêtü *na jna acela guru* Bendall identifie ce maître 160 da. Peut être s'agit il plutôt de Mahavira

## 830

H. ZACHARIAS *Epitomena u der Ausgabe des Anelârthasamgraha* — Wien 1893 (Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe der kais. Akademie der Wissenschaften)

Observations critiques sur le texte les leçons les variantes et les sources de l'*Anelârthasamgraha*

## 831

S. GOLDSCHMIDT *Prakritica* — Strassburg 1879

## 832

S. GOLDSCHMIDT *Prakritica* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft vol XXXII p 99 112 vol XXXVII p 457 458) — Leipzig 1878-1883

## 833

S. GOLDSCHMIDT *Prakritische miscellen* (Kunsts Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung vol XXV p 436 438 610 617, vol XXVI p 103 112 327-328 vol XXVII p 336) — Berlin 1881 1885

Ces trois études constituent une série de notes lexicographiques et grammaticales sur des mots prakrits

## 834

R. MORRIS *Notes on some Pali and Jaina Prakrit words* (The Academy 1892 p 217 218, 242 243 315) — London 1892

Etude sur les mot *pañña samiti* et *svasti* employés dans le prakrit jaina

## 835

S. GOLDSCHMIDT. *Der Infinitiv des Passives im Prâkrit* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXVIII, p. 491-493). — Leipzig, 1874.

## 836

S. GOLDSCHMIDT *Bildungen aus Passiv-Stämmen im Prâkrit* (Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft, vol. XXIX, p. 491-495; vol. XXX, p. 779). — Leipzig, 1875-1876.

## 837

H. JACOBI. *Ueber unregelmässige passiva im Prâkrit* (KUNN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXVIII, p. 249-256). — Gutersloh, 1887.

Étude sur trois classes de formes passives irrégulières, empruntées à la Mâhârâṣṭrî jaina.

## 838

H. JACOBI. *Ueber vocaleinschub und vocalisirung des y im pâli und prâkrit* (KUNN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXIII, p. 591-599). — Berlin, 1877.

Les exemples prâkrits relatifs aux deux phénomènes étudiés sont empruntés surtout au *Sutrakṛtāṅga*.

## 839

H. JACOBI. *Ueber den Çloka im Pâli und Prâkrit* (KUNN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol. XXIV, p. 610-614). — Berlin, 1879.

Sur la technique du sloka, principalement dans le *Sutrakṛtāṅga* et l'*Uttarâdhyayana*.

## 840

H JACOBI *Zur genesis der Prakritsprachen* (KUNN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol XXV, p 603-609) — Berlin, 1881

L'assimilation, en prākrit, des consonnes constituant un groupe (*rattī* = *rātrī*) s'explique par le fait que déjà en sanskrit la consonne assimilante était prononcée double (\**rattī*)

## 841

H JACOBI *Das quantitätsgesetz in den prakritsprachen* (KUNN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol XXV, p 292-298) — Berlin, 1881

## 841 bis

H JACOBI *Noch einmal das prakritische quantitätsgesetz* (KUNN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol XXVI, p 314-320) — Berlin, 1883

Sur l'abrégement d'une voyelle longue devant un groupe de consonnes, et sur les voyelles *e* et *o* qui sont tantôt longues, tantôt brèves en prakrit

## 842

R PISCHEL *Der Akzent des Prakrit* (KUNN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol XXXIV, p 568-576, vol XXXV p 140-150) — Gütersloh, 1896-1897

L'accent prakrit serait en rapports étroits avec l'accent védique  
Exemples empruntés à la Mahārāṣṭri jaina

## 843

H JACOBI *Der Akzent im Mittelindischen* (KUNN's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, vol XXXV, p 563-578) — Gütersloh, 1897

Considérations critiques sur l'article précédent de M Pischel

## 844

M<sup>rs</sup> de LA MAZELIÈRE. *Moines et ascètes indiens*. — Paris, 1898.

P. 50-51. Courte notice sur le Jainisme. La mythologie et l'art jainas.

## 845

M<sup>rs</sup> de LA MAZELIÈRE. *Essai sur l'évolution de la civilisation indienne*. 2 volumes. — Paris, 1903.

## TOME I.

P. 204-205. Notice sur l'extension du Jainisme, du x<sup>i</sup> au xv<sup>e</sup> siècle. L'art jaina.

En note, quelques rapides indications sur les points suivants : origine du Jainisme ; les Jinas ; les moines et les adeptes laïques ; les Śvetāmbaras et les Digambaras ; Mahāvira ; les temples du mont Abū ; esquisse générale du plus ancien de ces temples.

## TOME II.

P. 200 201. — Le Jainisme à l'époque actuelle.

## 846

R. HOERNLE and A. STARK. *A History of India*. — Cuttack, 1905.

P. 26-28. Origine du Bouddhisme et du Jainisme. Vie de Mahāvira.

P. 34-35. La langue et la littérature jainas.

P. 75-76. État religieux de l'Inde vers 800-1000 A. D. L'Hindouisme.

## 847

*Saccadarśana-sīromani* by RĀMĀNUJĀCĀRYA. Edited by P.-B. ANANTĀCĀRYA. — Conjeeveram, 1906.

Exposé succinct de dix-neuf systèmes philosophiques, parmi lesquels (le sixième) le système jaina. C'est un résumé basé, selon

toute vraisemblance, sur le *Sarvadaiśanasamgraha*. Il est extrait d'une sorte d'encyclopédie due au même Rāmañujacārya et intitulée *Sarvatantrasamam*.

## 848

M.-L. ETTINGHAUSEN *Harsa Vardhana empereur et poète de l'Inde septentrionale (606-648 A. D.)* — Londres Paris, 1906

P 93-95 Tolérance religieuse de l'empereur Harṣavardhana  
Les Jains à sa cour

P 127-128 Mañātunga La légende relative à la composition du *Bṛhatkāmaraśloka*. Les autres poèmes de Mañātunga

P 131 Notice sur le poète Raviṁkīrti et sur le *Saṭṭunṇaya mahātmya*

## 849

W. SCHUBRING *Das Kalpa Sūtra, die alte Sammlung jainistischer Mönchsvorschriften* — Leipzig, 1905

Sous le titre ci-dessus M. Schubring a donné une édition du *Bṛhatkalpasūtra*. Il s'agit du cinquième Cēdīsūtra. Cet ouvrage ne doit pas être confondu avec le *Kalpasūtra*, publié et traduit par M. Jacobi, et qui constitue la huitième section du quatrième Cēdīsūtra le *Dasastatyaśāstra*.

Le contenu du *Kalpasūtra* est surtout historique et légendaire. Au contraire, le *Bṛhatkalpasūtra* traite de la discipline et énumère les prescriptions imposées aux moines et aux nonnes jains.

## INTRODUCTION

Le *Bṛhatkalpasūtra*. Sa place parmi les Cēdīsūtras. Rapports qu'il présente avec ces traités et avec les autres ouvrages canoniques. Les commentaires auxquels il a donné lieu.

Exposé sommaire de la discipline jaina comparaison avec la discipline bouddhique.

Les manuscrits utilisés.

Texte critique du *Bṛhatkalpasūtra* avec indication des passages parallèles dans les autres traités canoniques.

Notes et remarques.

Traduction.

Glossaire prākṛit-sanskrit.

## 850

C<sup>ssé</sup> de MARTINENGO-CESARESCO. *The jaina precept of non-killing* (Actes du XIV<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, I<sup>re</sup> Partie, p. 132-136). — Paris, 1906.

La prescription de l'*ahimsā* chez les Jains et les Bouddhistes. Quelques anecdotes jainas à ce sujet.

## 851

J. KIRSTE. *Notes de paléographie indienne* (Actes du XIV<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, I<sup>re</sup> Partie, p. 204-209). — Paris, 1906.

I. Dans les manuscrits jainas du x<sup>v</sup><sup>e</sup> au xvi<sup>e</sup> siècle le signe de *ṇ* (*ṇ* guttural) est absolument identique à celui de *ḍ* (*ḍ* cérébral). Explication paléographique de cette confusion.

II. Sur la forme de *ch* et du groupe *ech* dans les manuscrits jainas.

## 852

E. WINDISCH. *Ueber den sprachlichen Charakter des Pālī* (Actes du XIV<sup>e</sup> Congrès international des Orientalistes, I<sup>re</sup> Partie, p. 252-292). — Paris, 1906.

P. 279 Considérations sur l'Ardhamāgadhī, la langue des sūtras jainas anciens. Rapports de ce dialecte avec la Magadhī et le Pālī.

# INDEX

( Les chiffres indiquent les numéros et non les pages )



## I

## AUTEURS ET OUVRAGES

<i>Adhidetpano naśo</i>	753
<i>Aṣṭaśāntistacānuḍi carāmarāṇaṇo</i>	437
<i>Alphabetical Index of Mss in oriental Mss Library Madras</i>	133
ALWIS, J. <i>The six Tīrtalā</i>	60
ĀṆANDAJI KHETAŚI <i>Jainajrabodha puṣṭalā</i>	456
ANANTACĀRYA, P. B. Éd <i>Saptabhaṅgītarāṅgi</i> de Vimaladāsa	279
— Éd <i>Sarvadarśanasuomanī</i> de Rāmānujācārya	817
ANDERSON, J. <i>Catalogue and Hand book of the Collections in the Indian museum (Calcutta)</i>	629
<i>Annual Progress Report of the Archaeological Survey Circle, North Western Provinces and Oudh</i>	578
<i>Annual Progress Report of the Archaeological Survey Circle, Panjab and United Provinces</i>	579
<i>Annual Report of the Archaeological Survey, Bengal Circle</i>	580
<i>Archaeological Survey of India Annual Report 1902-03</i>	581
ARIEL, E. <i>Kuṣāṇaśi Tirualluṅkar fragments</i>	310
— <i>Tirualluṅkar iccharitā</i>	386
<i>Atmarañjana</i>	460
ALFRECHT, Th. <i>Catalogue of mss in Trinity College Cambridge</i>	81
— <i>Catalogus catalogorum</i>	145
— <i>Catalogus of mss Bibliothecae Bodleianae</i>	83
— <i>Florantine of mss</i>	131
— <i>Katalog of Handchriften der Universitätsbibliothek Leipzig</i>	144
— <i>Zwei Erzählungen</i>	329
— <i>Zwei Erzählungen aus der Bharataśāstratraditiā und dem Kathārnata</i>	327
BALĀBHAI CHAGANLĀLA <i>Jaiat lakṣo</i>	151
BALFOUR, E. <i>Cyclopaedia of India</i>	3
BALLINI, V. <i>Aṅgadadatta</i>	382 385
— <i>Un ciclo aneddotico del Sultano Firuz II del Pancarati prabodhasambandha</i>	368
— Éd <i>Pancarati Prabodhasambandha</i>	369
<i>La Upamitabhavaprapañca kātā di Siddharṣi</i>	274

BARRIGUE de FONTAINIEU, G. de. <i>Le livre de l'Amour de Tiroucaloura</i> .. .. .	313
BARTH, A. M. <i>Bühler et la tradition jaïna</i> . . . . .	58
— <i>Bulletin des religions de l'Inde. Jaïnisme</i> .. .. .	58
— <i>Religions de l'Inde</i> . . . . .	14
— <i>Religions of India</i> , trad. J. WOOD. . . . .	14 bis
BRAL, S. <i>Si-gu-hi Buddhist Records of the Western World</i> .. .	649 bis
BEAMPS, J. <i>Outline of Indian Philology</i> . . . . .	151
BEAUCHAMP, H. K. Voir DUBOIS, J.-A.	
BECANARĀMA TRIPĀTHI. <i>Ēd Bulabhārata d'Amaracandra</i> .. . . .	351
BENARASI DASS, L. <i>Lecture on Jainism</i> . . . . .	57
BENDALL, C. <i>Ancient Indian Sects and Orders mentioned by Buddhist Writers</i> . . . . .	829
— <i>Catalogue sh. mss. British Museum</i> . . . . .	147
— <i>Journey in Nepal and Northern India</i> . . . . .	114
BENETT, W.-C. <i>Notes connected with Sahet Mahet</i> . . . . .	738
BENFEY, Th. <i>Indian</i> . . . . .	1
BERTRAND, A. <i>Dictionnaire des religions</i> . . . . .	6
BHAGWANLĀL INDRĀJĪ. <i>Antiquarian Remains at Sopārī and Padapa</i> .. .	620
— <i>The Huthuyumpha and three other inscriptions in the Lilayaguri Caves</i> .....	507
— <i>A new Yaudaea Dynasty</i> .....	548
— et J. BURGESS. <i>Kahniā Inscription of Shandagupta</i> .....	58. 516
— Voir BURGESS, J.	
BHANDĀRI VIRACAND BHUTĀJĪ. <i>Vināti Patra</i> .....	602
BHANDARKAR, B.-R. <i>Epigraphic notes and questions</i> .....	63
— <i>Gūjaras</i> .....	735
BHANDARKAR, R.-G. <i>Early History of the Dehlan</i> ... ..	680
— <i>A Peep into the early History of India</i> .. . .	676
— <i>The Prākṛit and the Apabhṛāṃśa</i> .....	156
— <i>Principal results of my studies in sh. mss. and literature</i> .. . . .	679
— <i>Report on the search for sh. mss. 1882-83</i> ... .	123
— — 1887-81 .. .	58 126
— — 1881-87 .. .	127
— — 1887-91 .....	128
BHANDARKAR, S.-R. <i>Catalogue of the Collections of mss. in the Deccan College</i> . . . . .	115
— <i>Report on sh. mss. in Central India</i> .....	149
BHĀU DĀJĪ. <i>Brief Notes on Hemakhandra</i> . . . . .	696
— <i>The Inroads of the Scythians into India</i> .....	691
— <i>Merutunga's Theracālī</i> .. . . .	657. 678
— <i>Report on photographic copies of inscriptions in Dhārwar and Mysore</i> ... . .	525
— <i>On the sanskrit Poet, Kalulasa</i> ... ..	692

BRIMASIMHA MANAKA	Éd <i>Bhaktamarastotiā</i>	427
—	— <i>Jīvatīkā</i>	267
—	— <i>Nacatatīta</i>	271
—	— <i>Samayika Pratisramanasūtra</i>	484
—	<i>Jainasūryapālusa</i>	443
—	<i>Laghu pralāna samgraha</i>	253
—	<i>Pralāna ratnāra</i>	252
BRŪRADHAI BEHECAR JOŚI	<i>Aṣṭipadaḥ bimba pratisṭā</i>	814
BIGGS COL VOIR FERGUSON, J		
BIRD J	<i>Historical Researches on Bauddha and Jaina religions</i>	67
BJORNSTJERNA	<i>British Empire in the East</i>	24
BLACK, F G VOIR SMITH, V A		
BLOCH, Th	<i>Varāṇasī und Himāvala</i>	157
BLOUAI, G de	<i>Histoire de Samantumura</i>	58 379 385
BORTLINGH, O	<i>Bemerkungen zu Śīnatīrti + Āmṃyaka āthānā</i>	339 bis
—	et CH RIEU Éd <i>Abhidhānacintamani</i> de Hemacandra	195
BOSE, R C	<i>Hindu Philosophy</i>	27
BOWER H	<i>Introduction to the Vāṇī</i>	176
BOWRING L	<i>[Traces of Jainism in Mysore]</i>	726
BOYER A M	<i>L'époque de Kanakā</i>	674
BRIGGS, H G	<i>The cities of Gujarashtra</i>	502
BROADLEY, A M	<i>The buddhist Remains of Bihar</i>	609
—	<i>On identification of Places in Magadha</i>	607
BROWN, Ch P	<i>Cylical tales of hindu and mahomedan Chronology</i>	724
BUCHANAN HAMILTON, F	<i>Description of Jaina Temples in South Bihar and Bhaṃpuri</i>	603
—	<i>The Stupas of Jainism</i>	38
BOHLER, G	<i>On the Age of the Naisiada Charita</i>	714
—	<i>Additional Remarks on the Age of the Naisiadiya</i>	715
—	<i>On the Authenticity of the Jaina tradition</i>	511
—	<i>The Author of the Pralambh</i>	193
—	<i>On the celebrated Bhadrān of Śīma at Jaisalmer</i>	86
—	<i>On the Chanakāśāstra of Bhadrāśāstra</i>	693
—	<i>The Desikāśāstra of Hemachandra</i>	196
—	<i>Dijambhara Jainas</i>	42
—	<i>Dr Fulcher's excavations at Mathura</i>	515
—	<i>Dr Stein's discovery of a Jaina temple described by Hsuen Tsang</i>	621
—	Éd <i>Paṇḍitaśāstraśāstra</i> de Dhanapāl	194
—	Éd <i>Vilramāśāstraśāstra</i> de Bilhana	740
—	<i>Eleven Land grants of the Chaulukya of Anand</i>	728
—	<i>Epigraphic discoveries at Mathurā</i>	516
—	<i>Further Jaina inscriptions from Mathurā</i>	493
—	<i>Further proofs of the Authenticity of the Jaina tradition</i>	512
—	<i>In the Palaeography</i>	153

BOHLER, G.	<i>Die indische Serte der Jaina</i> .....	47
—	<i>The Indian Sert of the Jains</i> , trad. J. BURGESS .....	48
—	<i>The Jagaducharita of Satrunanda</i> , .....	58. 350
—	<i>A Jaina Account of the End of the Vaghelas of Gujarat</i> , .....	639
—	<i>The Jaina inscription in the temple of Baijnath at Kiran-grama</i> .. .. .	493
—	<i>The Jaina inscriptions from Satrunjaya</i> .. .. .	493
—	<i>Jaina Sculptures from Mathurā</i> .. .. .	634
—	<i>Ueber das Leben des Jaina Mönches Hemachandra</i> , ..	58. 608
—	<i>Legend of the Jaina Stupa at Mathurā</i> .. .. .	58. 352
—	<i>Lexicographical notes · Dharmacarikā</i> .. .. .	210
—	<i>Meaning of iti and cha</i> .. .. .	209
—	<i>Miscellaneous Notes</i> .. .. .	637
—	<i>New Excavations in Mathurā</i> , .. .. .	514
—	<i>New Jaina inscriptions from Mathurā</i> .. .. .	493. 513
—	<i>On the pedestal of an image of Pārśvanātha in the Kangra Bazar</i> .. .. .	493
—	<i>On Prakrit Glossar Pāyālachhī</i> , .. .. .	192
—	<i>Prasasti of the temple of Vādiputa-Pārśvanātha at Pattana</i> , .. .. .	493
—	<i>Pushpamitra or Pushyamitra?</i> .. .. .	668
—	<i>Recension : R. G. BHANDARKAR, Reports on sh. mss.</i> 1882-83, 1883-81 .. .. .	125. 126
—	— PLTERSON, 1-5 <i>Reports on sh. mss.</i> ..	119-123
—	<i>Report on sh. mss. 1869</i> .. .. .	68
—	— 1870-71 .. .. .	69
—	— 1871-72 .. .. .	90
—	— 1872-73 .. .. .	91
—	— 1873-74 .. .. .	92
—	— 1874-75 .. .. .	93
—	— 1879-80 .. .. .	94
—	<i>Report on sh. mss. in Kāśmīr, Rājputana and Central India</i> , .. .. .	99
—	<i>Sammlung von sh. und ph. Handschriften für die Wiener Universität</i> , .. .. .	106
—	<i>Specimens of Jaina Sculptures from Mathurā</i> , ..	58. 493
—	<i>Das Sukritasamhitāna des Arisimha</i> .. .. .	58. 316
—	<i>The Sukritasamhitāna of Arisimha</i> , trad. J. BURGESS	316 bis
—	<i>Three new Editions of Aśoka</i> , .. .. .	721
—	<i>Two Lists of sh. mss.</i> , .. .. .	116
—	<i>Voir FISCHER, R.</i>	
BURGESS, J.	<i>The ancient Monuments, Temples and Sculptures of India</i> .. .. .	635
—	<i>The Dhārāsīlā Rāk Temples</i> .. .. .	613
—	<i>Digambara Jaina Iconography</i> , .. .. .	623. 621

BURGESS, J	<i>Extracts from the Journal of C Macleenzie's Pandit</i>	590
—	<i>Gujarat and Rajputana</i>	593
—	<i>The Iconography of the Digambara Jainas</i>	625
—	<i>Lists of the antiquarian remains in the Bombay Presidency</i>	556
—	<i>On the Muhammadan Architecture in Gujarat</i>	570
—	<i>The Muhammadan Architecture of Ahmadabad</i>	571
—	<i>Note on Jaina Mythology</i>	781
—	<i>Notes of a visit to Satrunjaya hill</i>	591
—	<i>Notes of a visit to Somnath Gurnar</i>	598
—	<i>Notes on Hindu Astronomy</i>	791
—	<i>Papers on Satrunjaya and the Jainas</i>	58 797
—	<i>Report of the first season's operations in the Belgam and Kaladgi Districts</i>	551
—	<i>Report on the Antiquities in the Bidar and Aurangabad Districts</i>	553
—	<i>Report on the Antiquities of Kuthududul and Kachh</i>	552
—	<i>Report on the Elura Cave temples and the brahmanical and jaina Caves in Western India</i>	554
—	<i>Somanath, Gurnar Junajadh</i>	599
—	<i>Supra Surpurala ΣΟΥΗΡΑ</i>	745
—	<i>Tamil and Sanskrit Inscriptions</i>	561
—	<i>The Temples of Satrunjaya</i>	595
—	et BHAGWANLAL INDRAJI <i>Inscriptions from the Cave temples of Western India</i>	533
—	et H COLSEN <i>The architectural Antiquities of North in Gujarat</i>	573
—	— <i>Revised Lists of antiquarian remains in the Bombay Presidency</i>	565
—	et LEWIS RICE <i>The Mithara Plates</i>	512
—	VOIR BHAGWANLAL INDRAJI BOHLER, G, FERCUSSON J FCHER, A, GRÖNWEDEL, V, et WEBER, A	
BURNELL, A C	<i>On the Aindra School of Sanskrit Grammarians</i>	691
—	<i>Classified Index to MSS in the Palace at Tanjore</i>	103
—	<i>On the colossal Jain statue at Karkala</i>	633
—	<i>Elements of South Indian Palaeography</i>	152
BURNES, A	<i>Account of the Jain Temples on Mount Abu</i>	600
—	<i>Notice of a remarkable Hospital for Animals at Surat</i>	805
BURNOLF, E	<i>Introduction à l'histoire du Bouddhisme indien</i>	639
BUTERAYA	<i>Muhpatti etc. etc.</i>	800
CALDWELL, R	<i>A comparative Grammar of the Dravidian Languages</i>	683
CAMANLAL SANKALCAND MAHEPATI	<i>Jain Ramayana</i>	358
CAMPAT RAJ	<i>Quant Appl</i>	810
<i>Caritra-anjraha</i>		321

<i>Catalogue of sk mss. in the Lahore Division.</i> .. . . .	107
<i>Catalogue of sh. mss Sanskrit College Benares.</i> .....	139
<i>Census of India, 1881.</i> .. . . .	767
— 1891. . . . .	768
— 1901 . . . . .	769
CHALMERS, R. <i>The Jains</i> . . . . .	646
CHANTEPIE de la SAUSSAYE. <i>Leh buch der Religionsgeschichte</i> .....	9
— <i>Manuel d'Histoire des religions, trad.</i>	
H. HUBERT et I. LEVY . . . . .	9 bis
<i>Classified List of sh mss. Library Bombay Branch R. A. Society.</i>	
<i>Bhagwanlal Indrayt Collection</i> . . . . .	148
COLEBROOKE, H.-T. <i>Inscriptions at temples of the Jaina Sect in</i>	
— <i>South Bihar</i> . . . . .	35
— <i>Miscellaneous Essays</i> . . . . .	35
— <i>Observations on the Sect of Jains</i> . . . . .	35
— <i>On the philosophy of the Hindus.</i> . . . .	35
— <i>Essais sur la philosophie des Hindous, trad.</i>	
G. PAUTHIER . . . . .	35 bis
<i>Collection of Prakrit and Sanskrit Inscriptions.</i> ....	505
CONOLLY, E. <i>Observations upon the condition of Ujjayani.</i> .....	615
COPLSTON, R.-S. <i>Papers on the first fifty Jatakas.</i> .....	803
M'CORKELL, G. <i>A Legend of old Belgium</i> .....	741
<i>Corpus inscriptionum indicarum.</i> VOIR CUNNINGHAM, A., et FLEET, J.-F.	
COUSSENS, H. <i>Lists of antiquarian remains in His Highness the</i>	
— <i>Nizam's Territories.</i> .....	572
— <i>Lists of antiquarian remains in the Central Provinces</i>	
— <i>and Berâr</i> .....	567
— <i>Notes on Bijapur and Satunajaya.</i> .....	558
— VOIR BURGESS, J.	
COWELL, E.-B. <i>Prakrit-Grammar of Varasuchi</i> .....	171
— <i>Short introduction to the ordinary Prâkrit.</i> .....	161
— et A.-E. GOUGH Trad. <i>Sauca-dai śana-saṅgraha</i> ...	642
CROOKE, W. <i>An introduction to the popular religion and folklore of</i>	
— <i>Northern India</i> .....	798
— <i>The tribes and castes of the North-Western Provinces</i>	
— <i>and Outh</i> . . . . .	762
CUNNINGHAM, A. <i>Archaeological Survey of India. Reports</i> ...	576
— <i>Book of Indian Eras</i> .....	667
— <i>Corpus inscriptionum indicarum. I Inscriptions of</i>	
— <i>Asoka</i> . . . . .	491
CUST, R. <i>Religions et langues de l'Inde.</i> .....	11
DAHELMANN, J. <i>Buddha</i> .....	64
— <i>Das Mahâbhârata als Epos und Rechtshuch.</i> .....	749
DALTON, E.-T. <i>Descriptive Ethnology of Bengal.</i> .....	759

DĀMODARA I AL GOSVĀMI	Éd <i>Śaḍdarśanaśāstra</i> aya de Hariḥhadra	261
—	Éd <i>Syādāntarāñjari</i> de Mallisena	58 277
DELAMAYNE J	<i>The Śaivars or Jains</i>	37
DELIUS N	<i>Radices praeritica</i>	205
DEVIPRASADA	VOIT NLSFIELD, J C.	
DHURVA H	<i>A copperplate Grant of king Trilochanajala</i>	730
—	<i>The Dohad Inscription of the Chaulukya king Jayaśimha Dēva</i>	545
—	<i>The Nadoli Inscription of king Athanadēva</i>	549
—	<i>Prasastis of Nānādeva</i>	729
—	<i>Sanskrit Grants and Inscriptions of Gujrat Kings</i>	539
DHUNDHIRAJ SASTRI	<i>Catalogue of MSS in North Western Provinces</i>	110
DIPACAND DEVACAND et JAVERI CHAGANLALA	<i>Siddhāntalanam caranana</i>	597
DOWSON J	<i>Ancient Inscriptions from Malwa</i>	509
—	<i>On the geographical Limits History and Chronology of the Clera Kingdom</i>	725
DROPATTI	<i>Ardant pūjāḥḥandana</i>	790
DUBOIS J A	<i>Mœurs institutions et cérémonies des peuples de l'Inde</i>	20
—	<i>Hindu manners customs and ceremonies trad</i>	20 bis
	H K DEAUCHAMP	2
DUBOIS de JANCIGNY et X RAYMOND	<i>Inde</i>	2
DUFF C M	<i>Chronology of India</i>	366 681
DULICAND PAKSIKA	<i>Bats abhaya tyaga</i>	801
—	<i>Jaina Yutradatya</i>	583
DURGAPRASADA P et H P PARAB	Éd <i>Dharmasatmāḥḥudaya de Haricandra</i>	344
—	<i>Kācayanadu Part V</i>	263
—	— Part VII	422
DURGAPRASADA P VOIT MAHANAHOTADHYAYA		
DUTT R Ch	<i>History of civilisation in ancient India</i>	23
<i>Devatākōśa Samgraha</i>		190
<i>The Deatākōśa</i>		323
EGGELING, J et L WINDISCH	<i>Catalogue of MSS Library India Office</i>	146
ELLIOT, H M	<i>Memoirs on the races of the North Western Provinces of India</i>	770
ELLIOT, W	<i>Hindu Inscriptions</i>	540
ELIHINSTONE, M	<i>History of India</i>	25
<i>Egyptologia carnatica</i>	VOIT RICE LEWIS	
<i>Egyptologia indica</i>		493
ETTINGHAUSEN M L	<i>Harja Vardhana emperor et poète</i>	813

Famed Rikhabnāth .....	616
FEER, L. <i>Nāṣaputta et les Niganthas</i> .....	49
— <i>Tiṭṭhikas et Boudhistes</i> .....	71
FEIGL, H. <i>Buddha und Jina</i> .....	72
FEISTMANTEL, O. <i>Die Sekte der Dschains</i> .....	51
FERGUSSON, J. <i>History of Indian and eastern Architecture</i> .....	582
— <i>On the rock-cut Temples of India</i> .....	581
— et J. BURGETS. <i>The Cave Temples of India</i> .....	587
— PIGOU, A. NEILL, Col. BIGGS et Col. TAYLOR. <i>Architecture in Dharmar and Mysore</i> .....	604
FICH, R. <i>Eine jainistische Bearbeitung der Sayara-Sage</i> .....	342
FLEET, J.-F. <i>Bhadrabahu, Chandragupta, and Srucana-Belgola</i> .....	58. 522
— <i>Corpus inscriptionum indicarum. III Inscriptions of the early Gupta Kings and their successors</i> .....	492
— <i>Epigraphic Researches in Mysore</i> .....	524
— <i>Inscriptions at Ahtu</i> .....	493
— <i>Inscriptions at Basl Hongat</i> .....	535
— <i>Kaluchumborin Grant of Vyajaditya-Anuma II</i> .....	493
— <i>Nistdhi and Gubla</i> .....	207
— <i>Note on a Jain inscription at Mathura</i> .....	517
— <i>Notes on Indian History and Geography</i> .....	709. 710 733
— <i>Sanskrit and Old Canarese Inscriptions</i> .....	503
— <i>On some Sanskrit Copper-plates found in Belgaum</i> .....	534
— <i>Spurious Sudi copper-plate Grant</i> .....	493
— <i>Srucana-Belgola Epitaph of Marasimha II</i> .....	493
— — <i>Prabhachandica</i> .....	58. 493
— <i>Two Passages from the Acharatika</i> .....	672
— et H.-V. LIMAYA. <i>Translations of inscriptions from Belgaum, Kaladgi, Kathiawad and Kacch</i> .....	536
FORBES, A.-K. <i>Puttan Somnath</i> .....	737
— <i>Rāṣ Mūlā</i> .....	324. 677
FOUCAU, Ed. <i>La guirlande précieuse des demandes et des réponses</i> .....	703
FOUCHER, A. <i>L'art gréco-bouddhique du Gandhāra</i> .....	623
— VOIG OLDENBERG, H.	
FOULKES, Th. <i>The Pallavas</i> .....	731
FRANCIS, W. <i>Madras District Gazetteers</i> .....	730
FRANCKLIN, W. <i>The temple of Pārśvanat'ha at Samet Sīkhar</i> .....	613
— <i>Tenets and Doctrines of the Jeynes and Boudhists</i> .....	66
FRANKE, R. O. Éd. <i>Linpinuśāsana de Hemacandra</i> .....	175
— <i>Die indischen Genulehren</i> .....	163
FOHRER, A. <i>The monumental antiquities and inscriptions in the North-Western Provinces and Oudh</i> .....	563
— <i>Pabhośā Inscriptions</i> .....	493
— E.-W. SMITH et J. BURGESS. <i>The Shaig architecture of Jaunpur</i> .....	563



Γαλαξί, Δ	Trad grecque du Bālabhūrata d'Amṛacandra	355	lis
GANDHI, V R	Contribution of Jainism to philosophy history and progress	55	
—	History and religion of the Jains	52	
GARBE, R	Sāṃkhya und Yoga	826	
	Gazetteer of the Bombay Presidency	777	
	Genealogical Tree illustrating the Chronology of the Jain Religion	664	
GERSON DA CUNHA, J	Notes on the History and Antiquities of Chaul	636	
GIBSON, A C	VOIR GRÜNWEDEL, A		
GOLDSCHEIDT, S	Bildungen aus Passie-Stämmen in Prākṛt	836	
—	Der Infinitiv des Passives im Prākṛt	835	
—	Prākṛtica	831	832
—	Prākṛtische miscellen	833	
GOLGH, A-E	Papers relating to the collection and preservation of Records of Sanskrit Literature	98	
—	VOIR COWELL, E-B		
GRANT, Ch	Gazetteer of the Central Provinces	776	
GRIERSON G A	The modern vernacular literature of Hindustan	706	
—	Recension R HOERNLE, Leuagadaśā	225	
—	— R FISCHER Grammatik der Prākṛt-Sprachen	163	
—	VOIR SENART, E, et WEBER, A		
GROWSE, F S	Mathura Inscriptions	510	
GRÜNWEDEL, A	Buddhistische Kunst in Indien	627	
—	Buddhist Art in India trad A C GIBSON et J BURGESS	627	
GLBERNATIS, A de	Le iscrizioni del Kathiavar	723	
GLÉRIOT, A	La doctrine des quatre vécants dans la religion jaina	796	
—	La Jicarigara de Śāntisūri	280	
GUJAL CHAND	Jainism 28 Lalduhes or Miraculous powers	787	
HAACK A	Trad Kṛtīśaumudī de Somēśvaradeva	644	
HALL, F	Contribution towards an index to the bibliography of the Indian philosophical systems	257	
—	Éd Vāśaradatta de Subandhu	736	
HARDY, Ed	Indische Religionen ehu hr	18	
HARIDAS SASTRI	A Note on Vimala	705	
HARI RAMASĪ	Garhāsāṅgraha	446	
HATTHI SIMHA	Añjanasūlāhānam dhudiyām	812	
HENRY, V	Les littératures de l'Inde	33	
HENTEL, J	Über Anuśāgatis Sulhasatavandol a	281	
—	Über die Jaina Recensionen des Pañcatantra	372	
—	Eine neue Jaina Recension des Pañcatantra	373	
—	VOIR SCHMIDT, R		
HEWITT, J F	Notes on the early History of Northern India	748	

HIRĀNANDA SHĀSTRĪ. <i>Jaina-Images from Tonk</i> .....	579
HOEFER, A. <i>De Prakṛita dialecto</i> .....	159
HOLLER, P. <i>Manual of Indian Literature</i> ..	32
HOPKINS, E.-W. <i>Notes from India</i> . . . . .	640
— <i>Religions of India</i> . . . . .	17
HOERNLE, R. Éd. <i>Prakṛta-Lakṣhanam or Candā's Grammar</i> .....	165
— Éd. et trad. <i>Ucāśagadasāo</i> . . . . .	58. 225
— <i>The Gurjara Empire</i> . . . . .	734
— <i>Jainism and Buddhism</i> .. .. .	53. 58
— <i>The Pattavali of the Upakesa-Gachchha</i> . . . . .	600
— <i>Two Pattavalis of the Sarasvati-Gachchha</i> ..	58. 661
— <i>Three further Pattavalis of the Digambaras</i> . . . . .	602
— et A. STARK. <i>A History of India</i> . . . . .	846
HUBERT, H. VOIR CHANTÉPIE de la SAUSSAYE.	
HUET, G. VOIR KERN, II.	
HUKM MUNI <i>Adhyātma-prakāśana-saṅgraha</i> .....	289
— <i>Jñānaprakāśaṇa-prakāśana-saṅgraha</i> .. .. .	292
HULITSCH, E. <i>Inscriptions on the three Jaina Colossi of Southern India</i> . . . . .	493
— <i>Jaina rock-inscriptions at Vallimalai</i> .....	493
— <i>Reports on sh. mss. in Southern India</i> .....	150
— <i>Sammlung indischer Handschriften und Inschriften</i> ..	113
— <i>South-Indian Inscriptions</i> , Vol. I.....	504
— — Vol. III.....	750
— <i>Sratana-Belgola Epitaph of Mallikena</i> .....	493
— <i>Two inscriptions from Cunningham's Reports</i> .....	347
— <i>Two Jaina inscriptions of Irugappa</i> .....	493
HUNTER, W.-W. <i>The Imperial Gazetteer of India</i> .....	774
IMPEY, E. <i>Description of a Colossal Jain Figure</i> .....	631
— <i>Inscriptions on Jain images from Central India</i> .....	531
ĪŚVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. Éd. <i>Saccharāṅgasaṃgraha</i> .....	641
JACOB, G.-A. <i>Notes on Alaṅkāra Literature</i> .....	700
JACOBI, H. <i>Der Akzent im Mittelindischen</i> .....	813
— <i>Ānandhacārḍhana and the date of Māgha</i> .....	718
— <i>Ausgewählte Erzählungen in Māhārāṣṭrī</i> .....	58. 375-335
— <i>Betonung in Sanskrit und Prakṛit</i> .....	186
— <i>On Bhāruci and Māgha</i> .....	716
— <i>Ueber den Çloka im Pālī und Prakṛit</i> ....	839
— <i>Die Çobhana Stutayas des Çobhana Muni</i> .....	424
— Éd. <i>Āyāraṃga Sutta</i> .....	58. 214
— Éd. <i>Kalpasutra</i> .....	58. 69 242
— Éd. <i>Sthavirārcaṭṭha Chaita or Paṭiśāṣṭaparcā</i> .....	58. 326

JACOBI, H	Entstehung der Çetumbara und Digambara Sekt en	58	604
—	Entwickel lung d indischen Metrik		187
—	Zur gene sis d r Präl i t s y r a c h e n		840
—	Indische Hypermetra uad hypermetrische Texte		188
—	Die Jaina Legende von dem Untergange Deśaracatt a und von dem Tode Kṛishna s		343
—	Jaina Sutras translated	58	212
—	Ueb r den Jainismus und die Verehr ung Kṛischna s		783
—	Das Kalal āmīya Kathānām	58	337
—	Über Kulacola Udayin		741
—	Liste von indisch en Handelslisten		102
—	On Mahādētra and his Predecessors	58 69	652
—	Miscellen		808
—	Das quantitat ive Metrum in den prāl it sy r a c h e n		841
—	Recension S J WARREN, Nīrayacalyāntam		237
—	Ueber unser imussige passica im Prāl it		837
—	Upamitabhacapiapan ae lall ae specimen	58	272
—	Über corakinschub und corakierung des y im jale und prāl it		633
—	Zusätzliches zu mein r Abhandlung Üb r die Entste- hung der Çetumbara und Digambara Sekt en		655
—	Zwei Jaina Stotra		423
—	Voir KRISHN, H et PETERSON V		
JAGMANDIR LIL JAINI SOM	Notes on Dīpankhaia Jaina Iconography		624
Jana dharmā dīl as śāstricārnicat			453
Jainadhārma jñāna prādīyāla pustaka			478
Jainadhārma jñānaprādīyāla			301
Jana dharmā kara sangraha			475
Jaina dharmā suddhanta sm a pustaka			477
Jain d ātharatnakōśa			322
Jaina līlāyā kara saṅgraha			253
Jaina pūrtī anamula			457
Jama śāstra lāl a sad paha			254
Jaina stotra sad paha			421
Jambudvīpa mahā sā			752
JAYASĪCĀRA	Dīpanmurti j ūjapradīyā		789
JAYERI CHACINLALA	Voir DIPACAND DEYACAND		
Jaya ujvala prantha			450
JULIEN, St	Histoire de la Vie de Honen Thsan		648
—	Memoires de Honen Thsan		649
KALIDASA VIDANTAVĀCIS et RAM DAS SEN	Éd Abhullāṇasintamani de Hemacandra		196
KASHI NATH KUNTL	Report on sl ... in Punjab 1880-81		108
—	— — — — — 1881-82		109

KĀTHAVAJE, A.-V. Éd. <i>Kirtikaumudī</i> de Someśvaradeva.....	613
— <i>Report on the search for sk. mss. 1891-95</i> .....	129
KAVI RĀYCAṆḌ. Trad. hindie du <i>Kalpasūtra</i> ..	241
<i>Kucyāmālā</i> . Voir DURGĀPRASĀDA, P. et K.-P. PARAB.	
KEARNS, J.-F. <i>Archæology in North Tinneclli</i> .....	605
KERN, H. <i>Geschiedenis van het Buddhisme in Indië</i> .....	69
— <i>Der Buddhismus und seine Geschichte in Indien</i> , trad. H. JACOBI.....	69
— <i>Histoire du Bouddhisme dans l'Inde</i> , trad. G. HUET.....	69
— <i>Manual of Indian Buddhism</i> ..	70
— <i>Ocer enige Tydstippen der indische Geschiedenis</i> .....	690
KHAKHAN, D.-P. <i>Castes and Tribes in Kachh</i> .....	761
— <i>Report on the architectural and archæological remains in the province of Kachh</i> .....	557
KIELHORN F. <i>Account of Hēmaçandra's Sanskrit Grammar</i> .....	172
— <i>Aihole inscription of Pulikeśin II.</i> .....	493
— <i>Ancient palm-leaf Mss</i> ..	103
— <i>Baman inscription of the Silahara Vijayaditya</i> .....	493
— <i>Dubland stone inscription of the Kachchhapaghata Viśvamasimha</i> .....	493
— <i>On the Grammar of Sakatayana</i> .....	167
— <i>Inscriptions from Khajuraho</i> .....	493
— <i>On the Jainendra-Vyākaraṇa</i> .....	166
— <i>On a Jain statue in the Horniman Museum</i> .....	638
— <i>Kolhapur inscription of the Silahara Vijayaditya</i> .....	493
— <i>Konnur spurious inscription of Amoghavarsha I</i> .....	493
— <i>Lists of sk. mss 1877-78, 1879-80, 1881-82</i> .....	97
— <i>A Note on one of the Inscriptions at Śrārana Bhojola</i> .....	520
— <i>Report on sk. mss. 1869-70</i> .....	95
— 1880-81 .....	96
— <i>Die Śālaśāyana Grammatik</i> .....	170
— <i>Three inscriptions from Northern India</i> .....	493
KINSTY, J. Éd. <i>Dhātupāṭha</i> de Hemaçandra .....	204
— Éd. <i>Unāḍiganasūtra</i> de Hemaçandra .....	201
— <i>Epilegomena zu Hemaçandra's Uṇāḍiganasūtra</i> .....	202
— <i>Hamśakhyāyā</i> .....	815
— <i>Ueber Hemaçandra's Dhātupāṭha</i> .....	203
— <i>Inscriptions from Northern Gujarat</i> .....	493
— <i>Notes de paléographie indienne</i> .....	851
KIRTANE, N.-J. <i>The Hamṁtra Mahākācya of Nayachandra Suri</i> ...	335
KITTEL, P. Éd. <i>Śābalaṃagīdarpaṇa</i> de Keśināḍja.....	825
— <i>Old Kinnarese Literature</i> .....	707
— <i>Three Kōṅgū Inscriptions</i> .....	529. 530
— <i>Ursprung des Lingakultus in Indien</i> .....	742
KITTS, E.-J. <i>Report on Census of Benar, 1881</i> .....	771

KLATT, J	<i>Fu apol ryy le Passacalt der Jaina</i>	659
—	<i>The date of the poet Muṣṣa</i>	717
—	<i>Dīanapala's Rīshabīapañ arīṣa</i>	425
—	<i>Extracts from the historical Records of the Jainas</i>	58 658
—	<i>The Samacārī Satalaṇ and Pattaralis of the Anchala Gaṇehīa and other Gaṇehīas</i>	663
—	<i>Specimen of a Jaina Onomasticon</i>	58 665
—	<i>Śurparaka</i>	756
KRISHNA MAHABALA É I	<i>Pratīka rgyal arana de Hemacandra</i>	173
KRISHNA SASTRI H	<i>Karṣala inscription of Bhairava II</i>	493
KUHN E	<i>Der Varr in Brunnen</i>	325
KUNTE, M	<i>Ancana</i>	74
KUPPLSWAMI SASTRI T S	<i>Éd Gadyacintamani de Vāḍibhasimha</i>	821
—	<i>Éd Kṣatracūḍamani —</i>	822
LABHAVIJAYA	<i>Jainal ucyasāṅgrāla</i>	441
LAMAIRESSE E	<i>L'Inde après le Bouddha</i>	76
LA MAZELIÈRE M <sup>re</sup> de	<i>Essai sur l'évolution de la civilisation indienne</i>	815
—	<i>Moines et ascètes indiens</i>	814
LAMMAN Ch -R	<i>Voir STEN HONOW</i>	
LAOLENAN, Fr	<i>Du Brahmanisme et de ses rapports avec le Judaïsme et le Christianisme</i>	75
LARSEN, Ch	<i>Indische Alterthumskunde</i>	21
—	<i>Translation from Lassen's Alterthumskunde par E REHATSEN</i>	21 bis
—	<i>Institutiones linguæ prākriti ac</i>	160
Lacantīsaṅgrāla		455
LAZARUS J	<i>Trad du Naññul</i>	178
LE BOY, Dr G	<i>Les civilisations de l'Inde</i>	22
—	<i>Les monuments de l'Inde</i>	589
LEUMANN E	<i>Die alt indische Bronzen des Schrems und der Juna</i>	58 656
—	<i>Die Aśvaghaśa-Fruchtlungen</i>	58 247
—	<i>Leber der Aśvaghaśa Literatur</i>	216
—	<i>Beziehungen der Jaina Literatur zu andern Literaturen Indiens</i>	44 58
—	<i>Billig Jaina Druck</i>	809
—	<i>Daśacātālīka sūtra und nuyulī</i>	58 248
—	<i>Ed Āupaputīka Sūtra</i>	58 231
—	<i>Die Hariburger und Oxford's Handschriften des Pancatantra</i>	374
—	<i>Jinabhadra's Jīvalapaṇṇī aus Siddhāntaśāstra</i>	275
—	<i>Die Legende von Citra und Sarabha</i>	58 319
—	<i>Liste von Abhängigen und Ausführenden aus der Jaina Literatur</i>	130

LEUMANN, I.	<i>Prabhārantra's Eṣataph</i> .. . . .	58. 523
—	Recension : G. BOHLER, <i>Leben des Jaina Mönches Hemachandra</i> ... ..	698
—	— R. HORNBY, <i>Uṛasagadhusāo</i> .....	225
—	— MAX MÜLLER, <i>India, what can it teach us?</i>	678
—	<i>Zum siebenten Kapitel von Amṛtgaṇi's Subhāṣita-saṃdoha</i> .. . . .	286
—	<i>Strassburg Collection of Digambara Manuscripts</i> ..	58. 138
—	<i>Zwei weitere Kāṭhaka-Legenden</i> . . . . .	58. 338
LÉVI, SYLVAIN.	<i>Dharmasūtra</i> .. . . .	5
—	<i>Les donations religieuses des rois de Valabhi</i> .....	732
—	<i>La science des religions et les religions de l'Inde</i> .....	16
LÉVY, I.	VOIR CHANTREPIE DE LA SAUVAYE	
LJAMAYA, H. V.	VOIR L'LEFT, J. F.	
	<i>List of ancient monuments in Bengal</i> .. . . .	575
	<i>List of mss. in Sanskrit College, Benares, 1897-1901</i> ..	140
—	— 1902 .. . . .	141
LORD, P. B.	<i>Letter to Sir Alex. Johnston</i> .. . . .	614
LOVAGHINI, C.	<i>La nordina gaurava del re Pāyabuddhi</i> .....	215
LODERS, H.	<i>Epigraphical Notes</i> .. . . .	550
—	<i>Kuṇḍika plates of Prabhūtararsha</i> .. . . .	493
—	<i>Starāṇa-Bhṛṅga inscription of Trugapa</i> .....	493
MACDONELL, A.	<i>History of Sanskrit Literature</i> .....	31
MACKENZIE, C.	<i>Account of the Jains</i> .....	31
MACKENZIE, S.-F.	<i>The temple at Valabhi</i> .. . . .	727
—	<i>Śrāvana Bhogola</i> .. . . .	632
MAHĀMAHOPĀDHYĀYA et P. DUNGĀPRASĀDA.	<i>Īśi. Candraprabhacarita de Vīranandina</i> .....	395
MAINDRON, M.	<i>L'art indien</i> .....	583
MARTINENGO-CESARESCO.	<i>The jaina precept of non-killing</i> .....	850
MAX MÜLLER.	<i>A history of ancient sanskrit literature</i> .....	651
—	<i>India, what can it teach us?</i> .....	678
MEYER, J.-J.	<i>Dandin's Daśakūmaracaritam übersezt</i> .....	383
—	<i>Kāryasamgraha</i> .. . . .	381
MILRS, W.	<i>Jains of Gujerat and Marwar</i> .....	39
MILLETT, M.	<i>Some modern Jain Sects</i> .....	761
MILLOUÉ, L. de.	<i>Conférences au Musée Guimet</i> .....	792. 807
—	<i>Essai sur la religion des Jains</i> .. . . .	43. 58
—	<i>Étude sur le mythe de Viṣṇu</i> .....	782
—	<i>Histoire des religions de l'Inde</i> .. . . .	15
—	<i>Introduction au Catalogue du Musée Guimet</i> .. . . .	8
—	<i>Petit guide illustré au Musée Guimet</i> .. . . .	630
—	et SENATHI RĀJA, W. <i>Essai sur le Jāinisme par un Jain</i> .	45
MIRONOW, N.	<i>Die Dharmapariṣā des Amṛtgaṇi</i> .....	370

<i>Modern Jain Antipathy to Brahmins</i>	806
MONIER WILLIAMS M <i>Hinduism</i>	13
— <i>Religious Thought and Life in India</i>	747
— <i>Remarks on the Jains</i>	50
MORRIS, R <i>Notes on some Pāli and Jaina Prākrit words</i>	834
MUIR, J <i>On the Era of Buddha and the Aśoka Inscriptions</i>	719
— <i>Original sanskrit texts</i>	206
MUKHARJI, P C <i>An independent Hindu view of Buddhist Chronology</i>	673
MUKHARJI, T N <i>Art Manufactures of India</i>	626
MÖLLER, E <i>Beitrag zur Grammatik des Jainaprakrit</i>	162
MURRAY AYNLEY, G M <i>The Asiatic Symbolism</i>	801
NANA DĀDĀJĪ <i>Stacanasangraha</i>	445
NANA KOLEKAR <i>Bhajana sadbodha māhātā</i>	461
NĀNAK CĀND <i>Jinapujasangraha</i>	469
NĀNAK CĀNDRAJĪ <i>Padmātrāṇḍālī</i>	440
NANDARGIKAR, G R <i>Éd Raghuvansha de Kālidāsa</i>	645
NARASIMHACHAR, R <i>Éd Kavyācalāṅkāra de Nityavarma</i>	185
NATHA LALUBHAI <i>Maloti pujasangraha</i>	454
NEILL A VOIR FERGUSSON, J	
NESFIELD J C et DEVIPRASADA <i>Catalogue of slms in Oudh</i>	101
— — — <i>et RAJENDRALĀLA MITRA List of slms in Oudh 1876</i>	100
NEVILL, H R <i>District Gazetteers of the United Provinces of Agra and Oudh</i>	79
<i>New Jain Temple at Palitana</i>	596
NILMANI MUKHOPADHYAYA <i>Sahityaparyaya an Introduction to Sanskrit Literature</i>	361 362
<i>Notes on Inscriptions in Kutch</i>	537
OLDENBERG, H <i>Buddha sein Leben eine Lehre seine Gemeinde</i>	73
— <i>Le Bouddha sa vie sa doctrine sa communauté</i>	73
— <i>trad A FOUCHER</i>	73
— <i>Recension H JACOBI, Kalpa-sūtra</i>	242
— <i>Der indische Kalender und das Alter des Veda</i>	653
OLDHAM C F <i>Serpent Worship in India</i>	785
OPPERT, G <i>Éd Sulāṅgāyana Grammar</i>	169
— <i>List of slms in Southern India</i>	112
ORELLI C von <i>Allgemeine Religion geschichte</i>	10
OZHĀ, V G <i>The Somnathjattan Prākriti of Bhāva Brihaspati</i>	697
PADMARAJA <i>Smṛtisamgraha</i>	391
— <i>A Treatise on Jain Law and Usage</i>	291
PARAB, K P <i>Éd Htrasaulhāgga de Devavimla</i>	433
— VOIR DURGĀPRASADA, P SASTRI Bh, et SIVADATTA P	

PAṬṬHAḤ, K.-B.	<i>Bhartrihari and Kumārila</i> .....	712
—	<i>The date of Mahācitra's Niscāṇa, as determined in Śaka 1175..</i> .....	670
—	<i>The date of Tricikrama</i> .....	746
—	<i>Éd Kacirājamārgga de Nripaṭuṅga</i> .....	183
—	<i>Explanation of term Palidheaja..</i> .....	208
—	<i>On the Jaina Poem Rāghacapāṇḍatya</i> ... ..	702
—	<i>Note on the early Kadamba Inscriptions</i> .....	802
—	<i>Nripaṭuṅga's Kacirājamārgga</i> .....	181
—	<i>An Old Kanarese Inscription at Tērdāl</i> .....	528
—	<i>A Passage in the Jain Haricamsa relating to the Guptas</i> .....	671
—	<i>The position of Kumarila in Digambara Jaina Literature</i> .....	58. 711
—	<i>Pūjyapada and the Authorship of the Jainendra-Vyākaraṇa</i> ... ..	693
PAUTHIER, G	VOIR COLEBROOKE, H.-T.	
PAVIE, Th	<i>La légende de Padman</i> .....	331
PAVOLINI, P.-E	<i>Appunti di nocellistica indiana</i> .....	383
—	<i>Bharatakaitecāṭi imṣiḥā</i> .....	330
—	<i>Il compendio dei cinque elementi. Pañcatthiyasamgahasuttam</i> .....	58. 278
—	<i>Eroine brahmaniche in un nocelliere giainiro</i> .....	367
—	<i>Meghadutiana</i> .....	817
—	<i>Sulla leggenda dei quattro Pratyekabuddha</i> .....	381
—	<i>La nocella di Brahmadatta secondo la versione di Hemacandra</i> .....	378
—	<i>La nocella di Brahmadatta tradotta ed annotata..</i>	377
—	<i>Le nocelline prācrite di Maṇḍiṭṭa e di Agaladatta..</i>	376
—	<i>Una redazione prācrite della Praṇottarasatnam-mālā</i> .....	276
—	<i>Gli scritti di Somaprabhādārya</i> .....	270
—	<i>Una sūktācāl giainica anonima</i> .....	433
—	<i>Venti strofe del Gāthāhoṣa di Munirandrasūri</i> ... .	431
—	<i>Vicende del tipo di Mūladera</i> .....	380
PETERSON, P.	<i>Detailed Report on sl. mss. 1882-83</i> .....	58 110
—	<i>Second</i> — 1883-81.....	58. 120
—	<i>Third</i> — 1881-86.....	58 121
—	<i>Fourth</i> — 1886-92.....	122
—	<i>Fifth</i> — 1892-95.....	123
—	<i>Sixth</i> — 1895-99.....	124
—	et H. JACOBI. <i>Éd. Upaniṣadharaprapaṇci Kathā</i> . 58	273
PHILLIPS, M.	<i>The seven Pagodas</i> .....	730
PIGOU, VOIR FERGUSON, J.		
PISCHL, R.	<i>Der Abent des Prākrit</i> .....	632



PISCHEL, R	<i>Die deççabbdäs les Tiridrama</i>	893
—	<i>De grammatis praeclitus</i>	155
—	<i>Éd Hemacandra's Grammatik der Pralitisprachen</i>	174
—	<i>Grammatik der Pralitisprachen</i>	163
—	<i>Gutmann und Gutlich in Indien</i>	371
—	et G BÖHLER <i>Éd Desinamamala de Hemacandra</i>	199
POINTET, J	VOIR WARREN, S J	
POPE, G U	<i>The Naladyār</i>	314
—	<i>Notes on the Kurial</i>	311
—	<i>The 'sacred' Kurial of Tuurallura</i>	312
Praharana mālā		251
Praharana saṅgīha		276
Prārthanācāl		458
PREMCHAND MODY K	<i>Éd Prasamarati d Umasvati</i>	287
—	<i>Éd Tatteçartī adhyama —</i>	281
PRINSEP J	<i>Essays on indian Antiquities</i>	666
—	<i>Note on inscriptions at Udayagiri and Khandgiri in Cuttack</i>	506
Progress Report of the Archaeological Survey of Western India		577
PULLE F L	<i>La cartografia antica dell'India</i>	755
—	<i>Catalogo dei manoscritti giainici di Firenze</i>	58 136
—	<i>Florentine Jaina manuscripts</i>	132
—	<i>Della letteratura dei Jaini</i>	46
—	<i>Les manuscrits de l'Extra Siddhanta de Florence</i>	137
—	<i>I nocellieri giainici</i>	58 360
—	<i>Originali indiani della nocella Asiatica nel XVIII secolo</i>	348
—	<i>Un progenitore indiano del Bertolli</i>	359
—	<i>Ṣatdarṣanaśamuccaya śūtra</i>	58 259
—	<i>Ṣaṣṭaṣṭarṣanaśamuccaya śūtra</i>	258
PURUSHOTTAMA KAKAL	<i>Astotrot sanadā mahātanta</i>	813
RAJARAM BODAS M	<i>Historical Survey of Indian Logic</i>	791
RAJENDRALALA MITRA	<i>The Antiquities of Orissa</i>	612
—	<i>Buddha Gayā</i>	743
—	<i>Catalogue of MSS of the Mahārājā of Bilāner</i>	104
—	<i>Notes on Sanskrit Inscriptions from Matlura</i>	508
—	<i>Notices of MSS</i>	117
—	<i>Report on MSS 1874</i>	85
—	<i>Sanskrit buddhist Literature of Nepal</i>	61
—	VOIR NESFIELD J C	
RĀMACANDRA DĪNĀNATHA	<i>Éd Prabandhaçintamani de Merutunga</i>	375
RAM DAS SEN	VOIR KALĪTAR VEDĀNTAVĀCĪ	
RAYMOND, X	VOIR DUBOIS de JANCIN	

REA, A.	<i>Châluhyan Architecture</i> . . . . .	569
—	<i>List of ancient Monuments in the Madras Presidency</i> . . . . .	574
—	<i>List of architectural and archaeological remains in Coorg</i> . . . . .	566
—	<i>South Indian Buddhist Antiquities</i> . . . . .	561
RECLUS, Élisée	<i>Nouvelle géographie universelle. Inde et Indo-Chine.</i>	751
	<i>Reports regarding the archaeological remains in Sindh.</i> . . . .	555
RHYS DAVIDS, T.-W.	<i>Buddhism, its History and Literature</i> . . . . .	77
—	<i>History of Indian Buddhism.</i> . . . .	68
—	<i>Indian Sects or Schools in the time of the Buddha</i> . . . . .	828
RICE, LEWIS	<i>Bhadra Bâhu and Śravana Belgola</i> . . . . .	521
—	<i>Catalogue of sk. mss. in Mysore and Coorg</i> . . . . .	111
—	<i>Early History of Kannada Literature</i> . . . . .	685
—	<i>Early Kannada Authors</i> . . . . .	681
—	Éd. <i>Kaṇaṭaka Bhaṣā Bhūṣaṇa de Nāgavarman</i> . . . . .	172
—	Éd. <i>Pampa Bharata.</i> . . . .	390
—	Éd. <i>Pampa Rāmāyana</i> . . . . .	389
—	<i>Epigraphia Carnatica</i> I. <i>Coorg inscriptions</i> . . . . .	491
—	— II. <i>Inscriptions at Śravana Belgola</i> 58. 493 495. 520. 522. 523	
—	— III-IV. <i>Inscriptions in the Mysore District.</i> . . . .	496
—	— V. <i>Ins. Hassan District</i> . . . . .	497
—	— VI. <i>Ins. Kolar District.</i> . . . .	498
—	— VII-VIII. <i>Ins. Shimoga Dis.</i> . . . .	499
—	— IX. <i>Ins. Bangalore Dis.</i> 499 bis	
—	— X. <i>Ins. Kolar District.</i> . . . .	500
—	— XI. <i>Ins. Chitaldroog Dis.</i> . . . .	501
—	— XII. <i>Ins. Tumkur District.</i> . . . .	502
—	<i>The Ganga Inscriptions in Coorg.</i> . . . .	530
—	<i>A Jaina-Vaiṣṇava Compact.</i> . . . .	519
—	<i>Jain Inscriptions at Śravana Belgola</i> . . . . .	518
—	<i>Mysore.</i> . . . .	773
—	<i>Mysore and Coorg</i> . . . . .	772
—	<i>Mysore inscriptions translated.</i> . . . .	526
—	<i>Nagamangala copper plate Inscription</i> . . . . .	543
—	<i>The Poet Pampa.</i> . . . .	708
—	<i>A Rashtrakūṭa Grant from Mysore.</i> . . . .	527
—	<i>Voir BERGUE, J.</i>	
RICKHAH DASS JAINI.	<i>Doctrines of Jainism</i> . . . . .	56. 58
RIFU, CH. VON HÖNTLINGER, O.		
ROCKHILL, W.-W.	<i>Life of the Buddha.</i> . . . .	62
ROUSSELT, L.	<i>L'Inde des Rujahs</i> . . . . .	385
ROWLAND, J.	<i>Mount Abu</i> . . . . .	601

Sajjāyamaṇī		470
SĀMISIDRINA Śrī Sūtaśamanī	317	318
Sīmālita pījayaśra		419
Samutana Juna prauṭha maha		820
ŚANKALCAND MAHĪSUKHAHĒMA Dillius stiraan irali — Pijayashra		439 413
SĀSTRĪ, Bh et K P PARAB Ġd Sañña-staraṅga-sam loḥa ā Amitagati Satru-jaga tith amula		263 111
SCHMIDT, R The kārjanamālā Edition of Arit-yaṣe Sublāsīt sam doḥa		283
— et J HERTEL Amida-gatis Sañña-stasāmloḥa	285	286
SCHRADER F O Ŭ i den Stand der indis Fin Philosophie zur Zeit Maletica und Ludlow		63
SCHOFFER I von Indus Literatur und Cultur		30
SCHILDING W Das Kulpa sutra		819
SEART, F Les inscriptions de Pygastia		722
— The inscriptions of Pygalasi, trad G V GRIERSON		722
SENATHI RAJA, W Voir MILIOŁF, I de		
SESHACIRI SASTRY Report on sl antitumal mas 1893 94 — ————— 1896 97		131 135
SEWELL, R List of inscriptions and sketch of the Dynasties of South in India		560
— List of the antiquarian remains in the Presidency of Madras		559
SHANKAR PANDURANG PANDEIT Śrī Gaṇataraḥo do Vakpati — Ġd Kumar gularacrita de Hemar candra		617 38 324
SHERRING, A Hindu tribes and castes		738
SINCLAIR, W I Notes on Castes in the Dehraun		760
SITABCAND NAHAN Juna staranamuli		438
SIVADATTA P et K P PARAB Abhinava Saripala — ———— Ġd Budabhiyata d Amaracandra — ———— — Decanthāna de Dharmapaja — ———— — karganu-asana de Hemacandra — ———— — ———— — Vāgbhata — ———— — Accurancana — — ———— — Va jhapadaml ara — ———— — Yāstidala de Somadeva		191 353 351 180 181 132 183 353 112
Štol asañ jal a		112
SMALL G Handbook of sanskrit Literature		28
SMITH E W Voir FEHRER A		
SMITH, V A The early History of India — The Jain Stupa and otl r Antiquities of Matl urā — The kusin or Indo Scythian Period of Indian History		682 568 675

THORNTON, E	<i>Gas Vicer of the East India Company</i>	775
TOD J	<i>Annals and Antiquities of Rajasthan</i>	688
—	<i>Comments on an inscription at Mathuraghar</i>	687
—	<i>Travels in Western India</i>	591
	<i>Umesanam dhushtyam</i>	811
	<i>Varunast cidgumandha pustakam suctipatram</i>	85
VAVIKAN, Y S	<i>Some Remarks on the Senstuln</i>	788
VENKAYA, V	<i>Jainn rock inscriptions at Panalapanilacaminai</i>	493
VIDYABHUSANA, S C	<i>The Śāradā Caṣṭ</i>	765
VINSON, J	<i>Un essai de du poème épique Sindamani</i>	316
—	<i>La grande épopée de l'Inde draculienne à Sindumani</i>	315
—	<i>Légende tamoul relative à l'auteur de la Kurāl</i>	387
—	<i>Les nits bouddhistes et jainns</i>	388
—	<i>Littérature tamoul ancienne, le Sindāmani</i>	318
—	— à Sufamani	320
—	<i>Manuel de la langue tamoule</i>	178 686
—	<i>La religion de la Jaina</i>	40
—	<i>Les religions actuelles</i>	7
WADDELL, I A	<i>Discovery of the tract sit of Pataliputra</i>	622
WALHOUSE M J	<i>Archæological notes</i>	606
WARREN, S J	<i>Lā Nirayakhyasuttam</i>	58 237
—	<i>Goldensätze in vierzig Begripen der Jainas</i>	41 58
—	<i>Les idées philosophiques et religieuses des Jainas</i>	41 bis
WARREN, W F	<i>Problems still unsolved in Indo-Aryan Cosmology</i>	793
WATSON W H	<i>Ancient Inscriptions</i>	541
—	<i>Ten ancient Inscriptions</i>	532
WATSON, C	<i>Rajputana District Gazetteers</i>	778
WEBER A	<i>Alalyt. Verwundtes</i>	311
—	<i>Aladmusel Vorlesung n Al indische Literatur geschichte</i>	29
—	<i>Uber Bhucanajāla's Comentar u Hāla's Sapta catnlam</i>	265
—	<i>U l r das Cimpalacrisjplatlunala</i>	58 339
—	<i>U l r das Śatrunjaya Mātmyam</i>	58 332
—	<i>The Śatrunjaya Mātmyam trad J BURGESS</i>	58 332 bis
—	<i>Chronologische Notiz</i>	689
—	<i>Ueber einige Lalenburgel Streife</i>	328
—	<i>U l r ein Finjment der Bhagaratt</i>	218
—	<i>U l r die ledigen Seiften der Jainas</i>	58 211
—	<i>Sacred Literature of the Jainas trad W SMYTH</i>	211 bis
—	<i>Zur indischen Religionsgeschichte</i>	19

WEBER, A.	<i>History of religion in India</i> , trad. G.-A. GRIERSON...	19 bis
—	<i>Über den Kupakshahauṣṭhōdita des Dharmasūgara</i>	58. 336
—	<i>Pañcānāṣṭhātīrīkabhāṣya</i>	333
—	<i>Ueber die Prajñāpāramitā-nāma.</i>	704
—	<i>Ueber die Samyaktakamudh.</i>	58. 317
—	<i>Das Saptasāhita des Hāla.</i>	261
—	<i>Ueber die Śākhyanādīrīkita</i>	331
—	<i>Ueber die Suryaprajñapti.</i>	235
—	<i>Ueber das Uttamācārīkathānam.</i>	58. 340
—	<i>Verzeichnis der Sanskrit und Prakrit Handschriften der K. Bibliothek zu Berlin</i>	58. 118
WHEELER, J.-T.	<i>History of India</i>	26
WHITWORTH, G.-C.	<i>Anglo-Jaina Dictionary</i>	4
WICKREMasinghe, Z.	<i>Index of the Prakrit Words in Pischel's Grammatik</i>	164
WILSON, H.-H.	<i>Dictionary sanscrit and english.</i>	650
—	<i>Essays and Lectures on the religion of the Hindus.</i>	36
—	<i>The Mackenzie Collection</i>	81
—	<i>Sanscrit Inscriptions at Abū</i>	538
—	<i>Sketch on the religious sects of the Hindus</i>	36
—	<i>Two Lectures on the religious practices and opinions of the Hindus</i>	36
WILSON, J.	<i>Memoir on the Cave Temples and Monasteries of Western India</i>	581
WINDISCH, E.	<i>Hemacandra's Yogaśāstra</i>	58. 262
—	<i>Ueber den sprachlichen Charakter des Pālī</i>	852
—	Voir EGGELING, J.	
WINTERITZ, M.	<i>Naiṣameśa, Naiṣameśa, Nemeso</i>	784
WODEHOUSE, Ch.	<i>Śākhya Temple at Bauthli</i>	617
WOOD, J.	Voir BARTH, A.	
WURM, P.	<i>Geschichte der indischen Religion</i>	12
YĀJÑIK, J.-U.	<i>Mount Ābū and the Jain Temples of Dailwādā</i>	603
ZACHARIE, Th. Éd.	<i>Anchārthasamgraha de Hemacandra</i>	200
—	<i>Epitome zu der Ausgabe des Anchārthasamgraha</i>	830
—	<i>Die indischen Wörterbücher</i>	189
—	<i>Das Jaiacandrāyāharanam</i>	824
—	<i>Die Nachrichten zu dem synonymischen Wörterbuch des Hemacandra</i>	197

WEBER, A.	<i>History of religion in India</i> , trad. G.-A. GHIERSON...	19 bis
—	<i>Über den Kapal-shahauril-aditya des Dharmasūgara</i>	58 336
—	<i>Pañcaulandachatti aprabandha</i> ...	333
—	<i>Ueber die Pragnottarasatnamalā</i> ...	704
—	<i>Über die Samyaktakaumudī</i> ...	58. 317
—	<i>Das Saptatālam des Hāla</i> ...	264
—	<i>Ueber die Śrāhāsanadeśatrināṅkū</i> ...	331
—	<i>Ueber die Sūryapraynapti</i> ...	235
—	<i>Über das Uttamacaritra-lathānakam</i> ...	58. 310
—	<i>Verzeichniss der Sanskrit und Prākṛit Handschriften der K. Bibliothek zu Berlin</i> ...	58. 118
WHEELER, J.-T.	<i>History of India</i> ...	26
WHITWORTH, G.-C.	<i>Anglo-Indian Dictionary</i> ...	4
WICKREMasinghe, Z.	<i>Index of the Prakrit Words in Pischel's Grammatik</i> ...	164
WILSON, H.-H.	<i>Dictionary sanscrit and english</i> ...	650
—	<i>Essays and Lectures on the religion of the Hindus</i> ...	36
—	<i>The Mackenzie Collection</i> ...	61
—	<i>Sanscrit Inscriptions at Abū</i> ...	538
—	<i>Sketch on the religious sects of the Hindus</i> ...	36
—	<i>Two Lectures on the religious practices and opinions of the Hindus</i> ...	36
WILSON, J.	<i>Memoir on the Cave-Temples and Monasteries of Western India</i> ...	583
WINDISCH, E.	<i>Hemacandra's Yogaśāstra</i> ...	58 262
—	<i>Ueber den sprachlichen Charakter des Pālī</i> ...	832
—	Voir EGGELING, J.	
WINTERNITZ, M.	<i>Nejamesha, Naijamesha, Nemeso</i> ...	781
WOLFHOUSE, Ch.	<i>Śrāhā Temple at Bauthl</i> ...	617
WOOD, J.	Voir BARTH, A.	
WURM, P.	<i>Geschichte der indischen Religion</i> ...	12
YAJNIK, J.-U.	<i>Mount Abū and the Jain Temples of Dailādā</i> ...	603
ZACHARIEF, Th. Éd.	<i>Anekārthasamgraha de Hemacandra</i> ...	200
—	<i>Ergänzungen zu der Ausgabe des Anekārthasamgraha</i> ...	800
—	<i>Die indischen Wörterbücher</i> ...	180
—	<i>Das Jainendragyākaranam</i> ...	824
—	<i>Die Nachträge zu dem synonymischen Wörterbuch des Hemacandra</i> ...	197

## II

### AUTEURS JAINAS

Akalanka	120	123	133	138	496	Arakirtti	493	527
	499	526	560	679	684	711	712	
								773
Aggala								634
Ajitadeva								653
Ajtaprabha								123
Ajitasimha								681
Ajitasena	118	134	145	496	498	499		
Aditakirti								495
Anantakirti								604
Anantavirjaya			133	494	530			
Abhayacandra	145	169	493	497	502			
Abhavatilaka			324	681	728			
Abhayadeva	44	91	101	106	117			
	119	121	122	125	216	217	219	
	222	221	225	228	230	341	431	
			494	608	665	681	750	
Abhaynandin	118	138	145	166	874			
Abhinavadharinabhushana					145			
Abhinava Pampa	389	528	681	707				
					708			
Amaracandra	32	119	146	147	346			
		351	355	679	681			
Amaracara					497			
Amaravijaya					479			
Amalacandra					681			
Amitagati	118	121	125	127	138			
	140	283	286	370	371	681	695	
Amrtacandra	83	120	230	278	681			
					820			
Amrtasagara					130			
Amrtasimha					428	464		
Arasimha	08	116	346	679	681			
Arhamitra					659			
Aryadharmā								659
Arhatparamesvara								133
Arhaddāsa								690
Arhanandin								493
Asāga								83
Asitapata						703	704	
Ahmad Hasan								308
Atmāramaji								299
Anandavijayaji	301	305	660	664				
Adidāsa					496			
Adideva					496			
Adināthapanitadeva					496			
Anandaghana					532			
Anandavimala					336	608		
Āmradeva					121	681		
Aryarakṣita					659	681		
Āryasamudra						660		
Aryasena						503		
Asādihara					126	681		
Asaṭa					121	123		
Indradimna						658		
Indranandin						662		
Indrabhuti						690		
Indrabhuti = Gautamasvāmīn								
Īśvarasuri						505		
Ugraditva					103	145		
Uttungakavi						133		
Udayacand Yati						303		
Udayacandra					136	663		

Udayadharmā .....	131. 144. 145	Kesava = Keśarāja.	
Udayaprabhā .....	121. 681	Kesavalīlā Śivarāma .....	467
Udayaprabhadeva .	118. 145. 147	Keśin ..	660
Udayaratna . . . . .	117. 418	Keśarāja .....	633. 681. 694. 707. 825
Udayarājagaṇi ... ..	147	Kṣamākalyāṇa .....	83. 126. 252
Udayaviragaṇi ....	104	Kṣemakalyāṇa ..	117
Udayasāgara . . . . .	252	Kṣemakīrti .....	123
Udayasūpha . . . . .	122 123	Kṣemahamśa . . . . .	147
Uddyotana . . . . .	493. 658. 663	Kṣemahārṣa . . . . .	402
Umāsvātī 63 117 121 122 126. 138.		Kṣemākūka .....	681
231 282 286. 659 665 820			
R̥c̥yuttama. . . . .	276		
		Khantavijaya . . . . .	350
Kalkasūri . . . . .	660		
Kaṭola . . . . .	336	Gajasāra . . . . .	118. 255
Kanunethayār. . . . .	314	Gaṇiśekhara . . . . .	504
Kanakakīrti . . . . .	119. 144. 147	Gaṇakīrti . . . . .	503
Kanakakūśala . . . . .	424	Gaṇacandra 83. 118 122. 123. 496.	
Kanakasundara . . . . .	404	681. 684	
Kanakopala . . . . .	503	Gaṇapāla .....	105
Kamaladeva . . . . .	493	Gaṇabhadra 83. 122. 126. 133. 138.	
Kamalabhava .. . . .	133. 684	142. 503. 679-682. 681. 820	
Karṇapārya . . . . .	681	Gaṇaratna 58. 118. 124. 147. 259.	
Kalyāṇa .....	659	260 663. 818	
Kalyāṇakīrti .....	131	Gaṇavarman .....	131. 684
Kaṣiparimeṣṭhūn .....	681. 685	Gaṇavinaya .....	114. 126
Kaṣimohan .....	117	Gaṇasāgara .....	135. 142
Kaṣirāja = Nāgavarman.		Gaṇasundara .....	252. 659
Kaṣiśvara .....	710	Gaṇasena ... 497. 494. 499 bis. 530	
Kāntivijaya .....	479	Gaṇākara .....	125. 681
Kāmatāprasāda Tivārī. . . . .	462	Gurucandra .....	661
Kārtikeyasvāmin .....	126	Gulābasāgara .....	663
Kālakācārya 44. 58. 117. 234. 337.		Gulābchand Dayāji .....	410
338. 659. 691		Gotiputra .....	517
Kāladhara .....	133	Gopanandin .....	497
Kīrtinandin .....	543	Govapayya .....	496
Kuṇḍakuṇḍa 58. 83. 120. 122. 125.		Govindagaṇi .....	105
126. 138 278 491. 495. 528. 578. 661		Govri .....	142
Kuṇḍar Vijayaḥ . . . . .	290	Gaṇtanasvāmin 1. 35. 36. 59. 111.	
Kuṇḍaranandin . . . . .	543	218. 334. 491. 576. 658	
Kulamaṇḍana . . . . .	681		
Kṣṇadāsa . . . . .	83	Capla .....	165
Kṣṇasūpha .....	83	Candapāla .....	114
Keśaravimala .....	252	Candrakīrti 118. 131. 134. 146. 270	
		496. 502	
		Candragaṇi .....	681



Candramma	133	Jinadatta	41 118 125 126 146 147
Candranandin	500 543	150 258 263 302 336 658 665	
Candraprabha	121 336 496 499	679 681 743 756 773 774	
Candramahattara	118 252	Jinaduman	665
Candrasiri	118 122 123 238 252	Jinadāsa	105 122 126 138 665
	255 658 681 755	Jinadeva	191 196 665
Cantrasena	145	Jinadhara	665
Candrāvanadeva	502	Jinadharmā	665
Cāstravardhana	103 645	Jinanandin	503 541 665 733
Cāstrasimha	257	Jinapati	122 658 659 665 681
Citakācārya	541 733	Jinapadma	658 665
Cidambarapurusa	133	Jinapala	665
Cuntilāla Javacand	298	Jinapālopādhyāya	665
		Jinaprabodha	658 665 681
Jagaccandra	658 681	Jinaprabha	46 118 119 122 129
Jamālī	658	352 368 422 424 620 647 665	
Jambukavi	145		681 699
Jambuguru	422	Jinabhakti	658 665
Jambusāmin	117 658 659	Jinabhata	665
Javakirti	118 681	Jinabhadra	86 96 105 118 122 246
Javakesarin	681	255 255 658 659 665 676 755	
Javacandra	81 118 122 681 706	Jinamandana	116 117 657 665 681
Javatasī	401		698 728
Jayatilaka	118	Jinarmahendra	665
Javadeva	503 658	Jinamamika	118 658 665
Jayamaugala	119	Jinamukti	106 665
Jayamandira	144	Jinamuni	665
Javavallabha	156 681 701	Jinametu	665
Javavijaya	663 668	Jinaranga	665 691
Javasekhara	116 125 129 681	Jinaratna	658 665
Jayasimha	145 335 681	Jinardjya	35 118 147 658 665
Jayasimha leśa	720	Jinalabdhī	658 665
Javasena	152	Jinalabha	117 121 122 653 665
Jayasoma	121	Jinavardhana	104 118 146 147 658
Javanāndī	658		665 681
Jitāmala	266	Jinavarman	665
Jinakirti	118 335 665 681	Jinavallabha	96 104 105 118 122
Jinakūśala	105 655 665 681	125 147 252 452 493 658 665 681	
Jinagati	665	Jinavijaya	665
Jinagunaprabha	665	Jinasekhara	658 665 681
Jinagunasundara	665	Jinasamudhī	665
Jinacandra	117 121 152 125 147	Jinasamudra	658 665
321 193 495 503 658 659 663		Jinasarva	665
	665 681 681	Jinasāgara	125 147 658 665
Jinatilaka	665	Jinasmara	147 658 665

Jīnasundara . . . . .	116. 665	Dāmanandin . . . . .	496
Jīnasūri . . . . .	665	Diṇṇa . . . . .	658
Jīnasena 81. 83. 117. 122. 123. 126.		Divakīranandin . . . . .	496
138. 503. 523. 665. 671. 679. 682.		Dikṣitadevadatta . . . . .	145
	712. 734	Diptivijaya . . . . .	413
Jīnasaukhyā . . . . .	658. 665	Durgadeva . . . . .	145
Jīnasaubhāgya . . . . .	665	Durbalākāpasyāmitra . . . . .	659
Jīnaharṣa 116. 213. 658. 665		Devakīrti . . . . .	495. 496. 503
Jīnaharṣa . . . . .	117. 658. 665	Devagupta . . . . .	660
Jīnahuta . . . . .	665	Devacandra 122. 123. 252. 254. 430.	
Jīnānanda . . . . .	665	495. 496. 499. 521. 685. 698	
Jīnendra . . . . .	665	Devanandin 118. 120. 165. 422. 499	
Jīneśvara 122. 124. 125. 147. 658.		Devanāndasūri . . . . .	119. 658
	665. 681	Devaprabhā . . . . .	121. 254. 321
Jīnodaya . . . . .	397. 658. 665	Devabhadra 118. 121. 122. 336. 493.	
Jīttadhara . . . . .	665	681. 755	
Jītavijaya . . . . .	665	Devayya . . . . .	133
Jīmūtanāda . . . . .	144	Devarddhigaṇi 118. 212. 242. 658.	
Jīva . . . . .	665	678. 732	
Jīvakalasa . . . . .	665	Devavijaya . . . . .	125. 141. 427
Jīvadeva . . . . .	665	Devavimāla . . . . .	433. 663
Jīvana . . . . .	665	Devasundara . . . . .	147. 259. 658. 681
Jīvaraṅga . . . . .	665	Devasūri 119. 122. 150. 658. 663. 681	
Jīvarāja . . . . .	665	Devasena . . . . .	121. 820
Jīnānacandra . . . . .	307	Devendra 117. 118. 121. 124. 126. 145.	
Jīnānavimāla 118. 120. 131. 147. 252.		147. 252. 326. 342. 343. 349. 375.	
	407	377. 390. 391. 395. 654. 655. 658. 681	
Jīnānālgara . . . . .	252. 681	Devendra Munīśvara . . . . .	681
Jīnānāśra . . . . .	252	Devottama . . . . .	707
Jyēṣṭhāṅgasūri . . . . .	659	Daulat Rāma . . . . .	468
		Dyānatei . . . . .	142
Tīrṇttakkadēvar . . . . .	317		
Tīrūvaḷḷuvar 310-313. 385. 387. 683		Dhānājaya 127. 145. 189. 331. 421.	
Tīlakasūri . . . . .	147. 150	422. 681. 702	
Tīlakādērya . . . . .	107. 119. 681	Dhānapāla 91. 93. 106. 118. 122. 163.	
Tīlyagupta . . . . .	658	193. 191. 422. 424. 425. 658. 681	
Tulasīdāsa . . . . .	417	Dhānaprabhā . . . . .	350
Todaramalla . . . . .	142. 307	Dhānasāra . . . . .	147
Tribhuvanakīrti . . . . .	502	Dhīneśvara . . . . .	21. 32. 83. 123. 689
Tṛivikrama . . . . .	123. 155. 746. 823	Dharaṇipañḍita . . . . .	133
		Dharaṇīndra . . . . .	133
Datūlādērya . . . . .	514	Dharadeva . . . . .	196
Dāyārāma . . . . .	112	Dharmakumārāsādhu . . . . .	121
Dāyālgara . . . . .	112	Dharmaghoṣa 118. 121. 122. 126. 147.	
Dānavijaya . . . . .	125	212. 258. 326. 331. 658. 659. 681	

Dharmatilaka = Lal smitika					Padmavijaya		291	294
Dharmadasa	117	118	1 <sup>1</sup>	681	Padmavijaya	252	395	408 415
Dharmaprabha		193	338		Palmasagara			117
Dharmamandira			142		Padmasundara		83	121
Dharmameru		147	645		Padmasuri			681
Dharmavallibha			658		Padmananda			492
Dharmasagara	58	117	118	196 140	Pampa	381	390	650 681 684 708
		654	658	663 668	Parimandira		118	121 234
Dharmasamin			659		Parimala			83
Dhavalacanda			118		Pavarni			683
					Pahlpta			437
Naccirikkiniyar	133	134	317		Pahavya			650
Nandalila		252	268	269	Pavacana			104
Nandipadita			503		Parvacandra		213	215
Nandisena			47		Parvasena			499
Namnidhu			700		Pisacandra		117	336
Nayaketi		155	497	499	Pospalata			118
Nayacandra			335		Paspurulin			119 614
Nayasenidora		133	681		Pisacena	145	437	440 490 614
Nayaliapra			335		Pasvmitra			650
Naracandra	113	193	131		Pujapala	120	166	681 685 655 820
Nrasimha			658		Purnakalra			324
Nigacandra = Alhinara Pamiya					Purnacandra			491
Nigacandra ramunindra			501		Purnahdra			372
Nigaleva		141	733		Puthilhara			118
Nigalanlin		596	560	725	Ponna			681
Nigayirman	173	185	681	70	Prabhanna	115	151	647 681 698
Nigrahastin			659		Prabhota			68
Nigirjuna			655		Prabhara		658	659
Nidhamalla			145		Prabhara		122	123
Nidrakacana			214		Prabhacandra	58	101	117 493 495
Nidvana Hirlean l k munt			300			197	199	523 524 617 662
Nira gansa l lha			133				681	698 712
Niratonra		183	151	701	Prabharana		116	681 755
Nemierana	117	119	121	133 138	Pradesika			658
		145	252	497 658 681 681				
Nemidatta	118	192	193	16 681	Phalgunitra			659
Pancavastavaya			101		Badarinatha			351
Padmadeva		117	122	665	Banarasi		117	552 436
Palmanandina	145	495	496	191	Bappabhatti			681
			598	671	Bharana	105	121	123 389 409
Palmanabha		118	133			195	197	499 502 558 681 684
Palmaprabha			499	502	Bharabha			133 496
Padmananira		252	326	681	Bharadisa			142

Buddhajana . . . . .	142	Malayaprabha . . . . .	121
Benirjma . . . . .	143	Malucandra . . . . .	133
Bommarasa . . . . .	133	Mallavadyacarya . . . . .	122
Brahmamuni . . . . .	126	Mallinatha . . . . .	496
Brahmayya . . . . .	133	Malliseṇa 58, 118, 133, 150, 271, 493, 495, 497, 681	
Brahmarāt . . . . .	142	Mahāgiri . . . . .	338, 658, 659
Brahmasena . . . . .	503	Mahāsena . . . . .	117, 503
Bhagotidāsa . . . . .	142	Malumodāya . . . . .	131, 145
Bhadrāgupta . . . . .	659	Mahendrakīrti . . . . .	661
Bhadrāprabha . . . . .	133	Mahendrasūpa . . . . .	119
Bhadrabāhu 32, 44, 58, 118, 119, 122, 126, 138, 211, 213, 212, 417, 495, 496, 521-523, 526, 651, 658, 659, 661, 662, 678, 681, 773, 774		Mahendrasūri . . . . .	119, 145, 681
Bhādresvara . . . . .	122	Mahesvara . . . . .	503
Bhavyajivana . . . . .	83	Māghanandin 133, 493, 661, 662, 670	
Bhānukīrti . . . . .	497, 499	Māḍharasambhūti . . . . .	659
Bhāvadeva . . . . .	123, 121, 338	Māmikadeva . . . . .	496
Bhāvāprabha . . . . .	123	Māpikyaacandra . . . . .	121, 122, 145
Bhāvavijaya . . . . .	287	Māpikyanandin . . . . .	502, 711, 712, 820
Bhāvasāgara . . . . .	663	Māpikyamandira . . . . .	136
Bhāvaharsa . . . . .	658	Māpikyasundara . . . . .	114, 118
Bhāskaranandin . . . . .	133	Māpikyasūri . . . . .	118, 121
Bhuvanakīrti . . . . .	661	Mādhavasena . . . . .	499
Bhuvanapāla . . . . .	118, 265	Mānataṅga 104, 118, 119, 121, 122, 421-423, 426, 427, 658, 678, 681, 692, 693, 736, 848	
Bhuvanasona . . . . .	114	Mānadeva . . . . .	147, 658
Bhātadīna . . . . .	659	Mānavijaya . . . . .	126
Bhādhara . . . . .	142, 464	Mānasāgara . . . . .	419
Bhāpāla . . . . .	142, 421, 422	Māyapa . . . . .	133
Bhoja . . . . .	117	Muktikamala . . . . .	472
Maṅgarasa . . . . .	133	Municeandra 105, 121, 122, 431, 496, 499, 658, 663	
Maṅiratna . . . . .	658	Muniprabha . . . . .	147
Maṅḍalapurnā . . . . .	683	Munibhadra . . . . .	499
Maticandra . . . . .	252	Muniratna . . . . .	121, 122
Matiratna . . . . .	120	Munisundara 126, 147, 253, 254, 321, 658, 663, 681, 756	
Mātiwardhana . . . . .	83	Moṇappādhyāy . . . . .	135
Matisāraji . . . . .	402	Muṇṇarai Arayaṇi . . . . .	134
Madanasipphadeva . . . . .	101	Meghacandra 493, 495, 496, 502, 528	
Manibhadra . . . . .	261	Megharāja . . . . .	216, 217, 220, 232
Manohar Khandelvali . . . . .	142	Meghavijaya . . . . .	121, 145, 373
Malayagiri 44, 65, 83, 91, 96, 101-106, 117, 118, 121, 122, 126, 145, 165, 218, 232-235, 249, 348, 755		Medhāva . . . . .	114
		Merataṅga 58, 106, 116, 118, 120, 122, 124, 145, 194, 210, 242, 338	

360	366	657	668	677	678	681	Ramadava	681
					698	728	Ramavijaya	615
Merusundara						117	Rāmasetti	503 525
Motisā						459	Rāmanujacarya	817
Mohana						250	Rām Bikksh	471
Mohana Lala						306	Rāya Sitrab Cand	463
Mohana Vijaya						399	Rupacandra	117 118 252
							Ropavijaya	445
Yaksadeva						660	Revattimtra	659
Yaksavarman			118	168	694		Rohagupta	658
Yastipalla						96		
Ya.ahsoma						252	Laksmatilaka	323 681
Yasodeva	96	105	121	681			Lak smidisi kahānī	410
Yasobhadra				658	659		Laksmivallabha	101 117 245 377
Yasovijaya	174	252	251	302	451			385 716
					452		Lak smtsāgara	147 658 681
Yogacandra					117		Lak smtsena	496 499
							Laghusamantabhadra	123
Rangavijaya					658		Labdhavijaya	416
Ranna					684		Lalitakṛti	493 496
Ratnacandra	118	126	252	254			Lalla Valtam	415
Ratnadeva					681		Lala Kripā Ruma	309
Ratnanandin			138	651			Lalcand L dūḥit	466
Ratnaprabha	121	173	150	660	681		Lumpika	316
Ratnamanana					118		Lesajavat laka	323
Ratnasekhara	83	118	122	174	176		Lokasena	679-681
	145	552	658	681	55			
Ratnasimha	118	131	141	681			Vajrasena	658 659
Ratnasuri					762		Vajrasāman	93 658 659
Ratnakara					252		Vaṭṭakeraṇḍācarya	120 133
Ravikṛti	133	493	438	503	681		Vanavimāla	117
			685	777	818		Van linandin	474
Raviprabha					658		Vardhadeva	685
Ravivardhana					617	663	Vardhamanasuri	171 123 145 272
Ravirena	1	6	138	679	681			495 658 681
Rājakavi						133	Vallabhigam	126 131 147 157
Rājasekhara	116	121	122	145	147		Vasuvandin	120 820
	150	316	359	577	613	617	Vāgbhata	103 114 118 131 131
			698	714	715	728		145 146 181 182 432 700
Rājahamisa						126	Vacanācarya	155
Rājendrasuri						244	Vaṭṭacandra	138 115 119
Rājvacandra						293	Vaṭṭarāja	421 472
Rāmacandra	117	118	122	123	145		Vaṭṭbhārasimha	103 131 145 891
					220			822
Ramacandra Maladhāri					497		Vaṭṭudeva	417

Vāsupūjya .....	496. 497	Virācārya.....	145. 680. 681
Vikrama . . . . .	117 145. 659 817	Virānanda ... . .	117
Vijayakīrti . . . . .	500	Vijitavilāsa... . .	133. 605. 707
Vijayagaṇi . . . . .	615	Vṛddhabastin .....	514
Vijayacandra . . . . .	681	Vairasena .. . . .	745
Vijayatilaka . . . . .	663		
Vijayadāna .. . . .	336 658	Śaṅgyambhava . . . . .	658. 659
Vijayadeva 142 493 496 658	663	Śākaṭiḍyana. . . . .	118. 167-170. 694
Vijayapāṇiyya . . . . .	496	Śānticandra ... . .	118
Vijavaprabha . . . . .	658	Śāntivarpuṇa .... .	133
Vijavarāja . . . . .	663	Śāntisigara .... .	658
Vijayasādhu 221 221 238 239 245		Śāntisūri 83. 118 122 123. 126 245.	
Vijayasinha 123 270 493 658 660		267 280. 375. 377. 505. 656. 658.	
	681		681
Vijayasena . . . . .	493 658 663. 681	Śāmbhadra . . . . .	663
Vijayānanda . . . . .	615 663	Śālva .. . . .	681. 707
Vidyākāmalla . . . . .	142	Śivanandīn ... . .	494
Vidyānanda 117 118 145 499 681		Śivabhūti. . . . .	654
	711 712 820	Śivācārya. . . . .	124
Vinaya . . . . .	118	Śilagaṇa . . . . .	681
Vinayamitra . . . . .	659	Śilagaṇa .....	336. 573
Vinayarama . . . . .	126	Śilāmītra .....	659
Vinayavijaya 145 252 251. 321 392		Śīlaratna.....	117. 681
Vinayahanṣa . . . . .	117	Śīlasiṃha .....	123. 124
Vibudhānikara... . . . .	100	Śīlāṅka 44. 65. 100. 117. 118 121.	
Vibudhaprabha . . . . .	658	122 213. 215. 246. 247. 492. 672.	
Vimalacandra.. 118 147. 422 543.			681
	658 680. 681. 705	Śubhakīrti .....	503
Vimalatilaka .. . . .	147	Śubhacandra 117. 118. 123. 123. 126.	
Vimaladīpa . . . . .	270	138. 495. 496. 499. 662	
Vimalasuri.....	122 705	Śubhadatta .....	660
Vivekamaṇḍana..... . . . .	118	Śubhaśīla 117. 118. 147. 350. 367-	
Vivekasāgura .....	663	369. 681. 691	
Viśākhāmuni . . . . .	526	Śendanār .....	683
Viśālakīrti ... . . . .	499	Śeraman.....	314
Viṣṇumitra . . . . .	659	Śobhana 106. 118. 119. 252. 422. 424	
Viragaṇi .. . . .	96	Śyāmārya.....	659
Virajī .. . . .	419	Śrīgupta .....	659
Viradeva. .... .	117. 500	Śrīpati (?). . . . .	118
Virānandīn 138. 395. 493. 502. 528		Śrīpāla.....	497. 499 501
Virābhadra .....	119	Śrīvijaya .....	499
Viravijaya 252. 254. 400. 405. 412		Śrutakīrti .....	496. 528
	445 473	Śrutadeva .....	353
Virasūri .....	658	Śrutamuni .....	493. 495. 496. 499
Virasena .....	503. 330	Śrutasāgara .....	114. 117. 120. 681

Harimītra . . . . .	659	121-124. 126. 129. 131. 144-147.
Harisēṇa . . . . .	119. 496. 681	150. 155-157. 160. 163. 165. 167.
Harihara . . . . .	613	171-175. 180. 189. 191. 195 201.
Harṣakīrti 123. 141 146. 147	270	209. 211. 225. 242. 253. 254. 262.
Harṣakula . . . . .	118. 215	277. 281. 323-326. 356. 357. 377.
Harṣagaṇi . . . . .	643. 728. 729	378. 422. 570. 573. 655. 658. 677.
Harṣanandana . . . . .	118	681. 696 698. 728. 777. 797. 819.
Harṣaratna . . . . .	147	826
Hastumallasena . . . . .	145	Hemacandrakīrti . . . . . 495. 496
Hārillasuri . . . . .	659	Hemacandra Maladhāri . . 118. 250
Hiraji Hamsarāja . . . . .	293	Hemarāja . . . . . 118. 427. 428
Hirapa . . . . .	133	Hemavijaya . . . . . 118
Hiravijaya 126 336 493 658 663		Hemavimāla . . . . . 658. 663
Hiralāl Hamsarāja . . . . .	261 302	Hemasena . . . . . 499
Hemacandra 31 32 35. 41. 58 83.		Hemahansa . . . . . 118. 147
86. 91-91 96 101-107. 116-119.		Honna = Ponna.

## OUVRAGES JAINAS

[illegible]



Āḍḍīscarano śloko ... ..	110	211. 212. 213. 326. 342. 343. 349.	
Āṭu apī atyukhyana .....	118	375. 377. 380. 781. 385. 651. 656.	
Ātmahyati ... ..	117	681. 796. 815. 839	
Ātmanindāṣṭaka .....	422	Upadeśakamālā..... 105. 123	
Ātmaprabodha .. .	117 121	Upadeśarantimuni .. 126. 129. 681	
Ātmaproba ane Jīranti Utpatti.	296	Upadeśapada .. .	121
Ātmunusana 83 131 112.681 820		Upadeśamohi 117 118. 121-123. 150.	
Āṭṭyākathabodhi .. .	142		377. 681
Āḍḍīnāthastuti ...	423	Upadeśaratnakara.....	658. 651
Āṭṭipurana 81 82 126 133 138		Upadeśarasala ... .	114
208 389 503. 679 681 708 712.		Upadeśasāta = Mahāpurusa-	
716. 827		ra da.	
Ānandāsundara .	123	Upanutabharaprapañcāṭṭha 58.	
Āptapāṭha .	118 138 711 820	96 103 121. 122 252. 272-274.	
Āptamimamsā 117 148 681 711		681. 717	
712 820		Upanutabharaprapañcāṭṭhā-	
Āptamimamsālakṣṇa = Aṣṭa		sarodhara.....	124
sakāṣṭi.		Upanutabharaprapañcāṭṭha-	
Ayamāṅgasutta = Acutāṅga		samuccaya.....	121. 272
sūtra		Upanutabharaprapañcāṭṭhā-	
Ayāraṭi . . . . .	118	karapa.....	252
Ārambhasūtrī . . .	118. 147	Upasāgaharastotīa 138. 242. 437.	
Ārāṭhanakathakoṣa . . .	122	658	
Ārāmananānakathā.....	118	Upasāhadasa 23.58.101.118 221.223	
Ārojaneyasandhi. ....	133	Upasāhādāra.....	143
Āryāstasahasrikā.....	100	Ullāṣikhamartotīa.....	119. 681
Āṭṭapaddhati.....	820	Uccāṭi = Aupapāṭikasūtra.	
Āloranupāṭha . . . . .	465	Uccāyadaśo = Upasāhadasa.	
Ārasyaḥa 58 118-120. 126. 211 212.			
246 247. 337. 338 349. 374. 635.		Rābhapañcāṭṭhī ...	118 422. 423
656. 681		Rāṭṭattarita. ....	105
Uktānūsāsana . . . . .	681	Rāṭṭamandalatthi.....	118. 606
Unidiganasūtra .....	201. 202	Rāṭṭamandala-prakāśan, sūtra.	
Unidīnamamālā.....	147	sūtra . . . . .	126 242. 326. 681
Uttamacarītrakathanaka 58 118		Ekāḥśābandhamitī .. .	146
340		Ekāḥśābhāṣā.....	142
Uttarajjhayana = Uttarājhyā		Ekāḥśācastotīa.....	421. 422
yanasūtra.		Eladī.....	314
Uttarapūṣṭa 42 81 126 503. 679-		Oḥṇanarguṭi .....	118. 211
681. 681. 746. 802		Oḥṇya = Aupapāṭikasūtra.	
Uttarājhyānagāhadeṣṭi-		Aupapāṭikasūtra. 46. 58. 104. 118	
kathā .. . . . .	117	168. 230. 231	
Uttarājhyānagāṭṭha 58. 73. 96.			
101. 105 107. 117. 118. 121. 126.			

Katháloa (anony me)	58	361	361	Kacitai al ayya	346	
			736	Kacayan aiga	183 184 685 710	
Katháloa (de Subhastigam)				Kactis sa	119	
= Pañrasattpral othava				Kannad eoz it	419	
hantha				Kamanal atl e	133	
Kathamai oladhi	118	121	681	Karid uertu	684	
Katharatnal oza	121	681		Kar tel iquanpral sa	126	
Kat aratnal aia	118			Katal aia yal athana a	8 337	
Kathava mqi al a	129				338 691	
Kamala sllatai a	.	86		Kala sattiari	118	
Kamma ayauit = karmaj ral rti				Kala sa iura	118	
Kai uacaj a dyull a nital a	40J			Kacyal alpalatu	146 346 679	
Kai nital abl aqbha ana	179	185		Ka yapi al usa	121	
		684		Kacyapi al asasam/ eta	121	
Karpui ayal ara	Subhu ita			Kai yanusa ana	114 118 180 181	
loa				Kacyanus a anaertu = Alam		
Kaipurapi al a ana		83		l uatilal a		
Kaimal unila	83	118		Kucyambudhi (periodique)	80	
Kai ma jranthuprathamau a	83			Kucyatalol ana	185 684 707	
Kai manu jai a	133			Kusil anha a tli d	149	
Kai maj al rti	117	121	133	Kupal sal ouel ditya	58 118 126	
Karmaball i	142				336 654	
Karmae j al a	252			Kubi a j ur ana	121	
Kai mastaca	252			Kumui a j al a i ta	58 91 116 324	
Kai mastaca tli a	105				677 681 687 696 698 728 730	
Karmal ai u f am i yanom i	133			Kumui a j al a j atibodl ama a d		
Kalpal iranacall	117			Kacya	122 123	
Kal j al u j ad an m i	133			Kumui a j al a j al a j al a	117 657	
Kal j acui ni	96	105	118		696	
Kal j ad i umal al i u	117	736		Kumui aril ai a j ra ka i l u r ya	121	
Kal pa j i ad i a = Tu tli al a j a				Kural	310 313 357 683 686	
Kal j ap ad i d i	116			Kulal acrtu	141	
Kal j amai j ai t	125			Kai mmoputra ai ti a	118	
Kal j alatu	117	240		Kaumudil atl i	133	
Kal p eutra	21	27	41	47	48	58
	81	83	105	117	118	125
	131	139	211	212	218	240
	332	337	338	511	512	515
	563	568	612	658	678	690
		22	732	736	762	819
Kal pasutra yacyal hya				83		
Kal j antarecyani				118		
Kalyanal u al a				103		
Kalyanamani r a tot i a	118	142				
	421	423	429			
				Kacitai al ayya	346	
				Kacayan aiga	183 184 685 710	
				Kactis sa	119	
				Kannad eoz it	419	
				Kamanal atl e	133	
				Karid uertu	684	
				Kar tel iquanpral sa	126	
				Katal aia yal athana a	8 337	
					338 691	
				Kala sattiari	118	
				Kala sa iura	118	
				Kacyal alpalatu	146 346 679	
				Ka yapi al usa	121	
				Kacyapi al asasam/ eta	121	
				Kai yanusa ana	114 118 180 181	
				Kacyanus a anaertu = Alam		
				l uatilal a		
				Kucyambudhi (periodique)	80	
				Kucyatalol ana	185 684 707	
				Kusil anha a tli d	149	
				Kupal sal ouel ditya	58 118 126	
					336 654	
				Kubi a j ur ana	121	
				Kumui a j al a i ta	58 91 116 324	
					677 681 687 696 698 728 730	
				Kumui a j al a j atibodl ama a d		
				Kacya	122 123	
				Kumui a j al a j al a j al a	117 657	
					696	
				Kumui aril ai a j ra ka i l u r ya	121	
				Kural	310 313 357 683 686	
				Kulal acrtu	141	
				Kai mmoputra ai ti a	118	
				Kaumudil atl i	133	
				Krugul alpalatu	123 147	
				Ki yuacatnasamucaya	117 663	
				Ki tyuethanal acicura	83	
				K ati a u tamani	133 822	
				K etti a sam j al ant	755	
				K etra a ma sa	96 105 255 755	
				Ca chacuray ral ti nal a uti a	83	
				Canal al umudal aumudl	147	
				Canadl ara smil asatal a	118 125	
					658 756	

[illegible]

<i>Gaṇitāśāstra</i> . . . . .	133	<i>Cārṣṭacānana saṅgraha</i> . . . . .	452
<i>Gaṇitāśārasaṅgraha</i> . . . . .	145	<i>Cintamani</i> . . . . .	118
<i>Gadyacintamani</i> . . . . .	103 821	<i>Cintamaaitippani</i> . . . . .	684
<i>Gamanikāśutracṛiti</i> . . . . .	107	<i>Cetaśakarmavṛitra</i> . . . . .	142
<i>Gaṭhakośa</i> . . . . .	121. 431	<i>Caityaśādanakulacṛiti</i> . . . . .	105
<i>Gaṭhāśaṣṭi</i> . . . . .	121. 617	<i>Caityaśādanasutracṛiti</i> . . . . .	105
<i>Guṇamūla</i> . . . . .	117	<i>Corisāpāstuti</i> . . . . .	252
<i>Guṇarāmacarita</i> . . . . .	111	<i>Corisāpāstacana</i> . . . . .	451
<i>Gyaṣṭhanapīṭhaśāstra</i> . . . . .	83	<i>Chando'nusāsana</i> . . . . .	118 698
<i>Gurudattacarita</i> . . . . .	133	<i>Chando'mbudhi</i> . . . . .	681. 707
<i>Guruparipāṭi</i> . . . . .	83	<i>Chando'atnācāt</i> . . . . .	147
<i>Gurustuti</i> . . . . .	123	<i>Chā bhūmum tā</i> . . . . .	396
<i>Gurucacātsuta</i> . . . . .	117 118. 658 663	<i>Chah dhulu</i> . . . . .	468
<i>Gotamapīṭhu</i> . . . . .	83 118	<i>Chekoḥṭitu dātāla</i> . . . . .	263
<i>Gotamastaca</i> . . . . .	422	<i>Jagaducarita</i> . . . . .	58. 116. 350
<i>Gomāṣaśāstra</i> . . . . .	133	<i>Jagatsundarīyogamāla</i> . . . . .	119. 681
<i>Gomāṣaśācaracarita</i> . . . . .	133	<i>Jannapatti pādāḥṭi</i> . . . . .	131. 144. 145
<i>Gantamīyaprahāsa</i> . . . . .	117	<i>Jannapatti lekhanaprahāsa</i> . . . . .	141
<i>Gautamīyamahākāya</i> . . . . .	117 118	<i>Jamālisutra</i> . . . . .	93
<i>Causarana = Catuḥsarana-</i> <i>prākṛta</i>		<i>Jambuddhacāpannatti = Jambu-</i> <i>detpapi ajñāpti</i> . . . . .	
<i>Catuhśāsanaprahākṛta</i> . . . . .	118. 119	<i>Jambuprīṣṭā copāṭi</i> . . . . .	419
<i>Catureimśatīyānastaca</i> . . . . .	422 424	<i>Jamhūraśāstra</i> . . . . .	117. 118 112
<i>Caturimśatīyānastacana</i> . . . . .	430	<i>Jambūdetpapi ajñāpti</i> . . . . .	118. 126. 755
<i>Catureimśatīyānastuti</i> . . . . .	106. 117 119.	<i>Jamhūretpasaṅgrahāṇi</i> . . . . .	118 755
	232 422. 424	<i>Jagatīhuganastotra</i> . . . . .	114. 121. 431
<i>Catureimśatīpurāṇa</i> . . . . .	82	<i>Jayadhacāḥi</i> . . . . .	680. 681
<i>Candapannatti = Candapra-</i> <i>jñāpti</i> . . . . .		<i>Jayantahāya</i> . . . . .	122. 681
<i>Candradarsanānāṇṇi</i> . . . . .	133	<i>Jayānanda kecaṭṭho rā</i> . . . . .	408
<i>Candraprajñāpti</i> . . . . .	117. 118	<i>Jalpakaḥpalatā</i> . . . . .	118
<i>Candraprabhacaritra</i> . . . . .	138. 395	<i>Jinakathe</i> . . . . .	133
<i>Candraprabhayaṇagadyama-</i> <i>liḥā</i> . . . . .	133	<i>Jinacatureimśatīliḥā</i> . . . . .	421. 422
<i>Candraprabhāpīṭhāna</i> . . . . .	101. 681.	<i>Jinadattarāyacaritra</i> . . . . .	81. 133
<i>Candaprabhā</i> . . . . .	121	<i>Jinadhāna</i> . . . . .	83
<i>Cand rājano rā</i> . . . . .	399	<i>Jānānūtanaya</i> . . . . .	133. 681. 707
<i>Cand rājā ane Guṇacāt tān-</i> <i>nā Kāgaḥ</i> . . . . .	105	<i>Jāgajñākalpa</i> . . . . .	681
<i>Campakakreśṣikathānaka</i> . . . . .	58. 118.	<i>Jināusa</i> . . . . .	143
	339	<i>Jinacānāṇṇīkāraḥṭi</i> . . . . .	133
<i>Cāmunḍarāyapurāṇa</i> . . . . .	81	<i>Jināntaka</i> . . . . .	422
<i>Cārṣṭasāra</i> . . . . .	120	<i>Jāśānṭhi</i> . . . . .	126. 133
<i>Car Pratgeḥabuddha rā</i> . . . . .	411	<i>Jāśiddhāgama</i> . . . . .	133
		<i>Jinastuti</i> . . . . .	133
		<i>Jiāgama</i> . . . . .	133

[illegible]

<i>Dandaka</i> ... .. 251. 255	<i>Dhammil Lāmārano</i> i dā..... 412
<i>Darśanaśuddhiprakarṇam</i> . ... 118	<i>Dharmatattva bhūṣaṇa</i> ..... 300
<i>Darśanaśūtra</i> ..... 121	<i>Dharmatattvaravītra</i> ..... 142
<i>Daśavaikalikasūtra</i> 18 116-118.	<i>Dharmapāṭh</i> 118. 121. 127. 138.
218. 658	142 370. 371. 681. 695
<i>Daśaśūtrasaṁhitā</i> 117. 118.	<i>Dharmapāṭh</i> 133. 707
338 849	<i>Dharmaratnāṣṭaka</i> ... .. 122
<i>Daśaccūṭa</i> = <i>Daśavaikalikasūtra</i>	<i>Dharmacūṭa</i> . .... 122. 123
<i>Daśa</i> = <i>Daśaśūtrasaṁhitā</i>	<i>Dharmarāṇḍa</i> ..... 118. 121
<i>Danakalpadyūti</i> . 681	<i>Dharmasāṁgraha</i> 117. 119.
<i>Danadīpikā</i> . ... 117	120. 133 138. 145. 344. 716
<i>Digambaraśāstra</i> . 686	<i>Dharmasāṁgraha</i> .... 111. 126
<i>Dīptiśūtra</i> = <i>Dīptiśūtra</i>	<i>Dharmasāṁgrahayamāhāra</i> 121.
<i>Dīpikā</i> . . . 183 774	681
<i>Dīpikākalpa</i> . . . 116	<i>Dharmasāṁgrahakārikā</i> 81 126. 684
<i>Dīpikāśāstra</i> . 104	<i>Dharmasāṁgrahapūṇa</i> . .. 133
<i>Dīpikāśāstrakārikā</i> 658. 681	<i>Dharmasāṁgrahapūṇa</i> ... .. 86
<i>Dīpikāśāstrakārikā</i> =	<i>Dharmasāṁgrahapūṇa</i> . . . . . 121
<i>Sanibhāgī Hitaśikṣā</i>	<i>Dharmasāṁgrahapūṇa</i> ..... 83. 125. 204. 204
<i>Dīptiśūtra</i> 44. 113. 133 212	<i>Dharmasāṁgrahapūṇa</i> = <i>Kīrtiyakalpa-</i>
<i>Derasānīśāstrakārikā</i> .. 684	<i>latu</i> .
<i>Derasānīśāstrakārikā</i> = <i>Āptanīśāstrakārikā</i>	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 118
<i>Derasānīśāstrakārikā</i> 681. 711	<i>Nandīśāstrakārikā</i> 65. 118. 121. 126. 211.
<i>Deśnāmamālā</i> = <i>Deśnāmamālā</i>	242. 240. 337. 338. 348
<i>saṁgraha</i> .	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 121
<i>Deśnāmamālā</i> 91 198 199.	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 176-178. 314. 683
698	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 681
<i>Deśnāmamālā</i> 101	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 118
<i>Deśnāmamālā</i> 252	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 252
<i>Deśnāmamālā</i> 133. 138	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 820
<i>Deśnāmamālā</i> 117	<i>Nandīśāstrakārikā</i> = <i>Kuberaśāstrakārikā</i>
<i>Deśnāmamālā</i> 118	<i>Nandīśāstrakārikā</i> 83. 101. 117. 118 121.
<i>Deśnāmamālā</i> 523	240. 251. 255. 256. 271
<i>Deśnāmamālā</i> 133	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 133
<i>Deśnāmamālā</i> 120	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 660
<i>Deśnāmamālā</i> 127. 351. 528.	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 303
702	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 124
<i>Deśnāmamālā</i> 91. 96. 105. 106.	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 133
121. 323. 324. 677. 698 728. 737	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 133
<i>Dharmasāṁgraha</i> . . . . 189. 190	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 133
<i>Dharmasāṁgrahakārikā</i> . . . . 118	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 133
<i>Dharmasāṁgrahakārikā</i> . . . . 117	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 820
<i>Dharmasāṁgrahakārikā</i> . . . . 466	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 145
<i>Dharmasāṁgrahakārikā</i> . . . . 681	<i>Nandīśāstrakārikā</i> ..... 681

<i>Nānurttharatnāla a</i>	707	<i>Pañcapramana</i>	660
<i>Namamulāśeṣa = Śeṣaśaṁyā aha</i>		<i>Pancamāṁ gotpatti</i>	133
<i>Namāśu oddhara</i>	131	<i>Pañcārastal a</i>	120
<i>Nayādhammal aha = Jnata</i>		<i>Pan aśattipī abodhaśamban</i>	
<i>dharmal athā</i>		<i>dha</i>	117 118 350 367 369 681
<i>Naracandira</i>	131	<i>Pañrasutia</i>	121
<i>Nāladhiya</i>	312 314 683 686	<i>Pañul hyana</i>	372
<i>Nigī antu</i>	707	<i>Pañeal hyānodilhu a</i>	373
<i>Nighantus a = Śeṣa amgrala</i>		<i>Pan uśadgutha</i>	83
<i>Niyamasu a</i>	126 138	<i>Paiyā ā</i>	121
<i>Niṣayacalyāśutta</i>	58 118 237 238	<i>Pattacalīw ana</i>	118
<i>Nirgul tibhāya</i>	83	<i>Pattacalīw uroddhu a</i>	603
<i>Niśthasuti a</i>	91 105 116 118 132	<i>Paul amana</i>	478 481
<i>Nisthahayana = Nisuthasuti a</i>		<i>Pannarana bl agatatt = Pī a</i>	
<i>Nttil anda</i>	685	<i>jñāpanā bhāgaratt</i>	
<i>Nttil dṛyāmṛta</i>	133	<i>Padmacatī a = Padmapu āna</i>	
<i>Nttilukyāmṛta</i>	149	<i>Padmanabhal ueya</i>	119
<i>Nttilāra</i>	662	<i>Padhaaj u āna</i>	122 126 138 679 681 705
<i>Nemicandī acārite</i>	133	<i>Padmācatīyā aritre</i>	133
<i>Nemijīnapu āna</i>	118	<i>Padmucātīrī a</i>	331
<i>Nimiduta</i>	117 145 817	<i>Pamja Bharata</i>	389 390 680 681 684 708
<i>Nenunuthaj u una</i>	681	<i>Pampa Runtuyana</i>	389 390 684 708
<i>Neminu cuna</i>	432 700	<i>Par amutneja l a</i>	145
<i>Neminireuna l ueya</i>	133	<i>Par amitacīw umṛtaśam jraha</i>	114 118 258
<i>Nim jain ulhar m</i>	309	<i>Par amon</i>	154
<i>Nyugal umudacandī olaya</i>	681	<i>Par iśtaparra a</i>	58 116 118 242 325 326 455 698 744
<i>Nyugatutpāyady il u</i>	145	<i>Par il samul halayhacṛti</i>	133
<i>Nyugady il u</i>	145	<i>Par il suaul haṣṭi a</i>	117 711 712 820
<i>Nyuganīścayaw ttil ālam l u u</i>	681	<i>Par il samul kulam l u a</i>	117
<i>Nyugaj acāṣattl ā</i>	105	<i>Par yuśanal alpālasuśrutā l an</i>	
<i>Nyugabodhant</i>	107	<i>dha = Śrī alpāśuldhunta</i>	
<i>Nyugamāyusa</i>	147	<i>Parguśanaśatal a</i>	691
<i>Nyūgamanulq il u</i>	133	<i>Par yuśanuśulnd u</i>	83
<i>Nyugurthamañjuśil ā = Nyā</i>		<i>Par aganaśu a = Praturāśaśu a</i>	
<i>yamañjuśu</i>		<i>Paiyalaṁ lī</i>	91 93 106 192 194 425 681
<i>Paiphuru jai ana = Pī aśnaryā-</i>		<i>Paḍ il aśutia</i>	105 118 121
<i>l urnaśutia</i>		<i>Pan uśadgutha</i>	684
<i>Pañratthiyasamgahazutta = Pra</i>		<i>Pandacacāṣtra</i>	121 254 321
<i>racanaśu a</i>			
<i>Pañcaśāntarhattī a j rabaṁ</i>			
<i>dha</i>	118 147 333 662		
<i>Pañcamgī antlī</i>	118		
<i>Pañcajū amāśthīśaraj antu u</i>			
<i>pana</i>	133		

<i>Bhagavatigita</i>	142	<i>Miti acaturf akatha</i>	126 681
<i>Bhagavatgurudhana</i>	124	<i>Mul tiddati msil u</i>	117
<i>Bhattaparinna = Bha taparjau</i>		<i>Munisurratal atya</i>	695
<i>Bhadi abahucarita</i>	138 654	<i>Munisucata eunucarita</i>	122 123
<i>Bhagahara totra</i>	118 119 658	<i>Mutrapati sa</i>	145
<i>Bharatal adutrimsil u</i>	83 327-330	<i>Mulasuddhiprasa ana</i>	123
<i>Bharatudd athu = Pañcasatt</i>		<i>Mulucata = Ārusasuti a</i>	
<i>pi aboithasambanlha</i>		<i>Meghadutal atya</i>	681
<i>Bharatescaratai tre</i>	133	<i>Matthilunatal a</i>	145
<i>Bharatescarataibhara</i>	133	<i>Mol samai gapaull</i>	142
<i>Bhacabhucañā</i>	118 121	<i>Mol samai gapaahāsa</i>	307
<i>Bhacarai uyyasatal a</i>	252	<i>Mol samulā</i>	293
<i>Bhaeyānandanomyi</i>	133	<i>Mottānum dhuliam</i>	459
<i>Bhuzāmañjari</i>	684	<i>Moharigapavajaya</i>	96
<i>Bhucanasundarīkathu</i>	681	<i>Yatijital alpa</i>	121 681
<i>Bhucanāscaratottra = Subh u</i>		<i>Yatidarmam su utal adarmam</i>	133
<i>sīrascatatoti a</i>		<i>Yama a suti</i>	121
<i>Bhupulacubist</i>	142	<i>Yasa tital a</i>	120 138 149 353 680
<i>Bhojararita</i>	103 145 677 687		681
<i>Bhojaprabandha</i>	125	<i>Yasodharacarita</i>	117 118
<i>Bhramaridhamsana</i>	266	<i>Yappai ungatal l u igai</i>	135
<i>Mañgalal alaśa humarāno ru</i>	413	<i>Yul tyanusu ana</i>	820
<i>Mañchapi abanlha</i>	660	<i>Yugapradhānā saru pa</i>	659
<i>Madanapattiyayanatal u</i>	149	<i>Yogarintamani</i>	141
<i>Mallijina mihātmya</i>	414	<i>Yogadṛṣṭi</i>	252
<i>Mallinuthapuri ana</i>	681	<i>Yojasradipudhul ura = Jñu</i>	
<i>Mañaci</i>	462	<i>nānata</i>	
<i>Mahuniṣṭha = Mahuniṣṭha</i>		<i>Yogarindu</i>	117 118 121
<i>utra</i>		<i>Yogasūtra</i>	58 107 118 119 121
<i>Mahuniṣṭha sūtra</i>	33 118		145 262 281 377 378 698 826
<i>Mahapuri ana</i>	82 83 122 133 503	<i>Yogasura</i>	117
<i>Mahaj urusu ai ta</i>	118 124	<i>Yogndi a ura</i>	142
<i>Mahāch acarita</i>	92 104 12 123	<i>Raghuṭṭha</i>	645
	681	<i>Raghuerlu sa</i>	122 123
<i>Mahuctrasumistoti a</i>	422	<i>Ratnal ariental a</i>	124 133 620
<i>Mahūana toti a</i>	52	<i>Ratnanatha candrodaya</i>	417
<i>Mahipati raju pradhun</i>	413	<i>Ratnapulacarita</i>	117
<i>Mai tpulacarita</i>	117	<i>Ratna āgara</i>	472
<i>Mujhal ieyattā</i>	103	<i>Ratnasu a</i>	781
<i>Mugbauandiscata</i>	681	<i>Ratnal aragu gaṭasailajuti</i>	133
<i>Murqanasatal a</i>	114 647	<i>Ratnal arapañcarti</i>	252
<i>Mulyugartuo ru</i>	402	<i>Ratnal arucatuṭṭha</i>	150
<i>Mugeyanāpa</i>	133	<i>Ragana sara</i>	526



<i>Pāṇḍatapurīṇa</i> .. . . .	122. 138	<i>Pramunarāṭṇapīḍṭha</i> .. . . .	684
<i>Pāṇḍrīṣa bolno thohilo</i> . . .	476	<i>Prameyakaṇṭhikā</i> .. . . .	133
<i>Pāṇḍasandhi</i> .. . . .	133	<i>Prameyakamārtanḍa</i> = Pa-t-	
<i>Pārśvanāthakāya</i> .. . . .	83	<i>lāṣamulhālāṇhāra</i> .	
<i>Pārśvanāthacarita</i> 104. 121. 123.		<i>Prameyaratnamāla</i> .. . . .	133
	126	<i>Prameyaratnamālaśāhīyā</i> =	
<i>Pārśvanāthastara</i> . . . . .	422	<i>Nyāyamaṇḍīpikā</i> .	
<i>Pārśvaśāstra</i> .. . . .	422	<i>Prātaranapārthīyā</i> = Kuṇḍa-	
<i>Pungalande</i> ... . .	681	<i>lauṣīkuditya</i>	
<i>Pindaniryuktī</i> .. . . .	96 132	<i>Prātaranāśīra</i> 42. 58. 81. 126. 138.	
<i>Pindacīśuddhi</i> .. . . .	96. 658		278. 523. 681
<i>Pīśunāthārāḥṛayuddhā</i> aī		<i>Prācānāsārapraharaṇa</i> ....	118
<i>nana</i> .. . . .	145	<i>Prācānāśīra</i> 118. 119.	
<i>Puṇyārāṇḍīdayapurāṇa</i>	117		252. 681
<i>Puṇḍalāśāstrīṣṭhī</i> . . . . .	118 681	<i>Prāśamaśātri</i> .. . . .	282
<i>Puṇḍārthasiddhiyapaya</i> . . .	63 820	<i>Prāśnāśātri</i> 101. 118.	
<i>Puṇḍarāntapūṣṭā</i>	133 681		228. 341
<i>Puṇḍarājāṭṭapūṣṭā</i>	142	<i>Prāśnācālī</i> .. . . .	147
<i>Puṇḍarājāṭṭī</i> . . . . .	473	<i>Prāśnottarāratnamālī</i> 118. 181.	
<i>Puṇḍarājāṭṭī</i> . . . . .	133 681		276. 422. 503. 680. 681. 703-705
<i>Purāḥaīmam-aparāhamaī</i> 133		<i>Prāśnottarāśātri</i> .. . . .	603
<i>Pṛthivīrāṇḍī</i> 114. 113. 123		<i>Prāśnottarāśātriśātri</i> = Prā-	
<i>Pṛthivīrāṇḍī</i> .. . . .	324	<i>śātri</i> .	
<i>Pṛthivīrāṇḍī</i> .. . . .	160	<i>Prāśnottarāśātriśātri</i> .. . . .	126
<i>Pṛthivīrāṇḍī</i> .. . . .	105	<i>Prāśnottarāśātriśātri</i> .. . . .	119
<i>Pṛthivīrāṇḍī</i> .. . . .	115. 153. 231	<i>Prāśnottarāśātriśātri</i> .. . . .	167
<i>Pṛthivīrāṇḍī</i> .. . . .	104 117. 337	<i>Prāśnottarāśātriśātri</i> .. . . .	681
<i>Pratīkṣā</i> .. . . .	118. 681	<i>Prāśnottarāśātriśātri</i> .. . . .	528
<i>Pratīkṣā</i> .. . . .	118 481-490	<i>Bandhāśātri</i> .. . . .	252
<i>Pratīkṣā</i> .. . . .	117	<i>Bāpāśātri</i> .. . . .	617
<i>Pratīkṣā</i> .. . . .	83	<i>Bāpāśātri</i> .. . . .	146. 351. 355
<i>Pratīkṣā</i> .. . . .	117. 118	<i>Bijjāśātri</i> .. . . .	133
<i>Pratīkṣā</i> .. . . .	116. 147 150. 346.	<i>Bibāśātri</i> .. . . .	297
	577. 613. 617. 681. 698 714. 715.	<i>Bṛhāthāśātri</i> .. . . .	496
	728. 729	<i>Bṛhāthāśātri</i> .. . . .	91. 96. 105. 116.
<i>Pratīkṣā</i> .. . . .	58 106. 116.		118. 123. 819
	120. 122. 191. 210. 365. 366. 657.	<i>Bṛhāthāśātri</i> .. . . .	820
	677. 696. 698. 728. 737	<i>Bhāṭāśātri</i> .. . . .	118
<i>Pratīkṣā</i> .. . . .	142	<i>Bhāṭāśātri</i> .. . . .	104. 118. 421-
<i>Pratīkṣā</i> .. . . .	133		423. 426-428. 450. 658. 678. 681.
<i>Pratīkṣā</i> .. . . .	118		693. 736. 818
<i>Pratīkṣā</i> .. . . .	93. 116. 647.	<i>Bhāṭāśātri</i> .. . . .	41. 62. 117. 118. 218-220.
	698. 717. 718. 756		223. 252. 656. 669. 755
<i>Pratīkṣā</i> .. . . .	114		

<i>Bhaqaratigita</i>	142	<i>Mataratust al atha</i>	126	681
<i>Bha jacatgu udhani</i>	121	<i>Mul tudeatimsit u</i>		117
<i>Bl attajarinnu = Bl al taja</i>		<i>Munisurratakacya</i>		695
<i>rjī u</i>		<i>Munisuer atascanucacit a</i>	1-2	123
<i>Bl adial ihuraitia</i>	138	<i>Muti ajari u</i>		145
<i>Bl ayahar astotra</i>	118 119	<i>Mulasuddhipi al arana</i>		123
<i>Bharat al adcatimsit u</i>	83 327 330	<i>Mulurua = Arasuti a</i>		
<i>Bl ai atudl att u = Paṭrasatt</i>		<i>Meghadutal icya</i>		681
<i>pi abodl asambanlia</i>		<i>Marthitnasal a</i>		145
<i>Bharateścaracaitre</i>	133	<i>Mol samu gapai it</i>		142
<i>Bl arateścaracaubhaea</i>	133	<i>Mol samu gapa akusa</i>		307
<i>Bl acabhucanā</i>	118 121	<i>Mol samalu</i>		293
<i>Bl aratai u jgakatal a</i>	252	<i>Motīśunām dī ultām</i>		459
<i>Bhucyananīlandmji</i>	133	<i>Mohai ājapā ājaya</i>		96
<i>Bhuśāmañjai t</i>	681			
<i>Bhucanasundarī att u</i>	681	<i>Y atiyttal alpa</i>	121	681
<i>Bhucaneścarastotra = Sukl u</i>		<i>Y alidarmam śu teal adarmam</i>	133	
<i>śdī ascatastoti a</i>		<i>Y amal astuti</i>		121
<i>Bl uylacaubl t</i>	142	<i>Y asastital a</i>	120 138 143	553 680
<i>Bl ojacarita</i>	103 145 677			681
<i>Bhojapī abandl a</i>	125	<i>Y asodharacaita</i>	117	118
<i>Bhramatidheacisana</i>	266	<i>Y upparatigatal l u rigei</i>		135
		<i>Y ul tyanubāsana</i>		820
<i>Man jalal alaśa l umi āno ru s</i>	413	<i>Y ugapradī unasrat uja</i>		659
<i>Macehaj al andl a</i>	660	<i>Y o jacint īmanī</i>		141
<i>Madanaj ai uayanutal u</i>	149	<i>Y o ja l xti</i>		252
<i>Mall jna iatātmya</i>	411	<i>Y o jay radl p ulhū ura = Jīu</i>		
<i>Mallīnuthapū āna</i>	681	<i>nūnata</i>		
<i>Masnact</i>	462	<i>Y o jacitadu</i>	117 118	121
<i>Mahuaritl a = Mal untitl u</i>		<i>Y o jasūstra</i>	58 107 118 119	121
<i>suti a</i>			145 262 281 377 378	638 826
<i>Mal untitthasuti a</i>	33 118	<i>Y o jasāra</i>		117
<i>Mahaj urāna</i>	82 83 122 133	<i>Y ogindī as tra</i>		142
<i>Mahaj uruśai ita</i>	118 124			
<i>Mahurti acarita</i>	92 101 1-2	<i>Raghutl a</i>		615
	123	<i>P i jhuritusa</i>	122	123
<i>Mal ueti ascumistoti a</i>	422	<i>Ratnal arandal a</i>	124 133	820
<i>Mal imnaistoti a</i>	252	<i>Ratnanūtha i androlaya</i>		417
<i>Mahjati r j l j padl un</i>	113	<i>Ratnapadai aritra</i>		117
<i>M il l j clacaitra</i>	117	<i>Ratnasu jara</i>		1-2
<i>Mu jhal ueyattl u</i>	103	<i>Ratnas u a</i>		781
<i>Mu j l anantl scara</i>	681	<i>Ratnol aragun ja (apalayuti</i>		133
<i>M i rganāśatal a</i>	111 617	<i>Ratnol arupañcatī t</i>		252
<i>Muly (jrl n) rus</i>	402	<i>Ratn al arucaturit ā</i>		150
<i>M i reganōmji</i>	133	<i>Raganasuta</i>		525

<i>Rayanaśārasūtvargṭi</i> .....	133	<i>Vaṣṭhapatālaudhāra</i> 103, 114, 118.	
<i>Rasaratūdhara</i> . . . . .	634, 707	126, 131, 141-147, 182	
<i>Rasika stacanucalt</i> . . . . .	417	<i>Vimsatīcithai amānājinasta-</i>	
<i>Rāghatapāmūlatya = Deran-</i>		<i>cana</i> .....	430
<i>dhūmahueya</i> .		<i>Vikramacarita</i> .....	83
<i>Rājaprasāntya</i> . . . . .	44 118 231 232	<i>Vikramaprabandha</i> .....	662
<i>Rājārāṭiṭha</i> . . . . .	42, 65	<i>Vīramadityacaritra</i> 117, 145, 331	
<i>Rupi Pardeśtino ru</i> . . . . .	403	<i>Vikramārjunacājaya = Paṇḍya-</i>	
<i>Rājucaltathe</i> . . . . .	405, 521 654 685	<i>Bhurata</i> .	
<i>Rāmaraṇi acatītapurāna =</i>		<i>Viedramāñjart</i> .....	118
<i>Pampa-Rumugana</i> .		<i>Vicīaratnasaṃgraha</i> .....	121
<i>Rūmaratīṭa</i> 117, 125 253 254 356-		<i>Vindrasena</i> . . . . .	728
358 526		<i>Vīnaraṭṭi unśahā = Dandaha</i> .	
<i>Rāmugana = Rūmaratīṭa</i> .		<i>Vicīarāṭi</i> . . . . .	105
<i>Rājaprasāntya = Rājapras-</i>		<i>Vīrāṭasatupraharaṇa = Mār-</i>	
<i>ntya</i>		<i>gaṇasataha</i> .	
<i>Rāyamalluhhyudayamahū-</i>		<i>Vicīarṃgīsaṃgraha = Para-</i>	
<i>hūya</i> . . . . .	121	<i>mitācīcīrṃgīsaṃgraha</i> .	
<i>Rasahudracarītya</i> . . . . .	123	<i>Vijayaśūmāriyacarīṭe</i> .....	133
<i>Rurīṭadūmāhastuti</i> . . . . .	121	<i>Vijayacandracarītra</i> .....	124
<i>Laghuśvetīśāmaśā</i> . . . . .	118, 252, 755	<i>Vijaya Rājendra janmararīṭa</i>	415
<i>Laghuṛṭṭi</i> . . . . .	146, 261	<i>Vijjalariyacarita</i> .....	680
<i>Laghuśūmātipurāna</i> .....	83	<i>Vulhuprapā</i> .....	46, 117
<i>Laghuśāhīpūhaṇṭ</i> .....	255	<i>Vinodacīlīśāśāśā</i> .....	117
<i>Lulītarīṭarīpāñjā</i> .....	105	<i>Vipākaśūtra</i> .....	101, 118, 229
<i>Lūḥṇaśāśāna</i> 141 146, 168, 175,		<i>Vibhīmaśūtra</i> .....	81 118
191, 209		<i>Vimalanāthajayīṭa</i> .....	83
<i>Līlārāṭi</i> .....	681	<i>Vīcīgarūga = Vipākaśūtra</i> .	
<i>Lūpāhauatāhuffana</i> .....	114	<i>Vīcīhamāñjart</i> .....	121
<i>Lohatattarāṭi pāgu</i> .....	816	<i>Vīcīhucīṭa</i> .....	125, 126, 150, 263,
<i>Lohamūlādātīlīmāhū</i> .....	252	679, 681	
<i>Lohaprahāsa</i> .....	118, 755	<i>Vīcīkaśūra</i> .....	295
<i>Lokaśarūpa</i> .....	133	<i>Vīcīśāśāgūha</i> .....	85, 96, 118, 124,
<i>Vajjālaṅṇi</i> .....	126, 681, 701	246, 247	
<i>Vajjālaya = Vajjālaṅṇi</i> .		<i>Vīśāpāhīrāstotī</i> .....	142, 421, 422
<i>Vatīvatattagānamāñjartāṭhā</i>	114	<i>Vīśāpāhīrāstotā</i> .....	121
<i>Varadāṇḍapūcāṭi</i> . . . . .	133	<i>Vīśāśāntāṭhā</i> .....	113
<i>Vatīhamānaparūga</i> .....	133, 134	<i>Vīhīmaṇḍapāśa</i> .....	118
<i>Vīśāmbhūmāda</i> .....	119	<i>Vītarāḍgastatī</i> .....	277, 698
<i>Vastahāsa</i> .....	681	<i>Vītracarita</i> .....	122, 576
<i>Vastūpāṭarāṭi</i> 116, 611, 723, 729		<i>Vītranīśāśāhāgūpūhastāra</i> ..	422
<i>Vākyaprahāsa</i> .....	131, 141	<i>Vīśāśūra</i> .....	422, 437
<i>Vākyamāñjart</i> .....	145	<i>Vīśāstutī</i> .....	252
		<i>Vītaratnīlūra</i> .....	123
		<i>Vīghannāḍgahāṭṭrīśāśāśāśā</i> .....	755





<i>Sūya jaḍaṃga</i> = <i>Sutī akṣṭunga</i>		<i>Scamikuritiḥ eyunupreṣa.</i>	83	706
<i>Sūimantrakalpasārodirhara</i>	681	<i>Hamsaraja Vatsarajano rās</i>	397	420
<i>Sūiyapannatti</i> = <i>Sāryapra</i> <i>jñapti</i>		<i>Hanucantamoṣyagumti athā</i>	142	
<i>Suryaprajñapti</i>	41 12 53 118	<i>Hanumacaritā</i>	755	
	139 165 218 235 236 794 795	<i>Hammitāmahatācya</i>	335	
<i>Sthacucallearita</i> = <i>Parisiṣṭa</i> <i>paican</i>		<i>Hasirand rajano ras</i>	101	
<i>Sthānūṇṇasūtra</i>	104 118 216 656	<i>Hasibal macchito ras</i>	416	
<i>Syādevalamañjari</i>	58 117 118 150	<i>Hasicamsapūṣṭa</i>	42 117 122 126	
	277		138 671 679 681 712 734	
<i>Syādevalaratnūlāra</i>	658	<i>Hiracijayacāritā</i>	663	
<i>Seadraṣṭataraṇṇi</i>	142	<i>Hiraṣambhugya</i>	433	

## IV

## INDEX GÉOGRAPHIQUE

Abhayagiri	69	Alwar	774
Ablur	493 540	Amratapuram	780
Abu (mont)	22 305 538 570 573	Amaravati	556 567
	577 578 582 583 585 589 600	Ambarpur	559
	603 627 628 643 677 748 754	Amunbhavi	556 560
	774 775 804 845	Amvam	577
Adamankōtai	559	A'ahlivād Patan	93 94 123 126
Adaragunchi	565		323 374 493 506 560 573 577
Adōni	780		603 643 663 677 681 698 754
Alur	503		774 777
Adyar	507	Anantapur	509 780
Agali	780	Anekere (lac)	560
Agarakarakōtai	559	Angali = Sosevur	
Agira	142 563 576 762 770 779	Ani	725
Ahrur	114 774	Anjanagiri	494
Ahmadabad	79 91 93 121 126	Anjaneri	548 565
	556 565 571 589 616 698 754	Anjār	805
	774 777 812 813	Ankū Tankai	554 556 560 777
Ahmadnagar	556 560 774 777	Aṛ = Ahat	
Aihoje	493 503 525 551 553 554	Arang	567 576 577
	556 560 587 777	Araṣur (mont)	570
Airwa	563	Aratālu	506 565
Ajari	578	Arcot	152 493 559 574 700 708 774
Ajaygarh	576 774	Aidhapur	572
Ajiragekholla	493	Arkalgud	497
Ajmer	42 149 531 708 770 778	Arsa	580
Ajūrikā	166	Arsikere	497
Akola	774	Asai Kherā	563
Ambhi	563	Asirgarh	567
Alaktakanagar	503 690 733	Asothār	563
Aldemāu	563	Assam	760 774
Allahabad	493 563 628 770	Atmakur	509
Almele	506	Attijunāndu	493
Altem = Alaktakanagar		Aundha	572 577

Budhpur	774	Cajjagari	559	780
Bulandshahr	563	Cattaur		559
Buldana	774	Coimbatore		559
Bundelkhand	763	Conjeeveram	493	559
Buri Chanderi	576	Coorg	434 439 118 530	566 772
Bvana	503	Cultack	506 507	587 611
Calcutta	628 629	Dabhol		556 565
Cambay	91 94 119 121 505 556	Daulatla	578	603 681
	565 570 571 614 775 777	Damoh		567 774
Canary	496 528 556 559 565 574	Dandakavalanlere		503
	758 764 775 777	Dativa		586 774
Candrikapuri	563 576	Daulatabad		572 774
Centrales (Provinces)	42 567 758	Davanagere		501 526
	765	Degulavalli		556 565
Cevur	559	Dekkan	81	680 760
Ceylan	63	Delhi	4' 50 150	576 582
Chabbi = Sobhanpur		Deogarh	491	513 576
Chamarajannagar	496 773	Deoli		5 5 576
Chamar Lena	587 777	Desur		559
Chamar Tenkdi	556 565	Deulgaon Raja		771
Chambal	576	Devagiri	501	503
Channanagar	774	Dharmam		759
Champanir	556 565	Dhamarl		552
Channaran	580 590 608	Dhamak		570
Channasama	556 565 73 774	Dhan Dhuka		638
Chandor	556 565 585	Dharapur	567	576
Chhinipur	563 576	Dhar		573
Chandrayati	563 576	Dharabari		575
Channarayapatna	437	Dharavilcra		579
Charlana	572 577	Dharasimra	551	87 618
Chate	774	Dharanapur		501
Chatsu	576	Dharwad	207 433 503 525	556
Chaul	636		65 601	777
Chechgongari	576	Dholi	570	613 723
Chikballapur	500	Dholi		587
Chikmagalur	498	Dharmar		585
Chikrayakanthalli	502	Dilugur		493
Chilwargi Buzurg	572	Dindori	133	573
Chingleput	559 574	Dindur	563	576 763
Chinnatunatlam	780	Dohal		515
Clatal Irong	501 773	Dubbund	493	576
Clitor	576 578 585 661 754 775	Dulidhi	563	576
Chota Nigpur	759 765	Dugari		774
Churra	576 580 771	Dulni		576



Edur . . . . .	775	Halsi . . . . .	503, 534
Ellānasūr . . . . .	559	Hamirpur . . . . .	563
Ellare . . . . .	559	Hampi . . . . .	560, 780
Elūra 30 67, 81, 533 554, 572, 584		Hanptkeri . . . . .	556, 565
585, 587, 589, 640, 754, 774		Hanumantagudi . . . . .	559
Farrukhabad . . . . .	563, 770	Hardoi . . . . .	779
Fathpur . . . . .	563	Haridwar . . . . .	576, 774
Firuzpur . . . . .	335	Hare . . . . .	555, 556
Fyzabad . . . . .	563, 779	Harpanahalli . . . . .	774
Gandhār . . . . .	556 565, 577	Hassan . . . . .	497, 773, 774
Ganjam . . . . .	559	Hatti-Mattūr . . . . .	503
Gayā . . . . .	580	Hattūr (mont) . . . . .	566
Gedi . . . . .	537, 556 565, 777	Hāvīpā-Hepīlage . . . . .	493
Gersappe . . . . .	556, 563, 577, 777	Hazārībagīr . . . . .	575, 580, 610, 774
Ghansor . . . . .	567, 576	Heggaḍadevankote . . . . .	496
Ghumit . . . . .	552	Heggere . . . . .	526
Gīrnar (mont) . . . . .	536, 552, 556 565,	Hérī . . . . .	556, 565
570 582, 585, 598 599, 617, 677,		Hiriyur . . . . .	501
748, 758 775, 777		Holalkere . . . . .	501
Godāvari . . . . .	559	Hole-Narsipur . . . . .	497
Gohāna . . . . .	774	Honnālī . . . . .	499
Gonḍā . . . . .	563, 774, 779	Honnangī . . . . .	498
Gooty . . . . .	780	Honneyanahalli . . . . .	496
Gorakhpur . . . . .	563, 576, 775	Honnūr . . . . .	207
Gorī . . . . .	563	Honwād . . . . .	503
Gubbi . . . . .	502	Hubballi . . . . .	556, 565, 604
Guḍigere . . . . .	503	Huli . . . . .	551, 556
Guḍivāḍa . . . . .	559, 564	Humcha . . . . .	499, 772-774
Guduk . . . . .	601	Hunastkatti . . . . .	503
Gulbarga . . . . .	572	Hungund . . . . .	556, 565
Guṇḍlupeta . . . . .	496	Hunsār . . . . .	496
Gūrgī-Masaūn . . . . .	576	Hyderabad . . . . .	587, 774
Guruvāyankeri . . . . .	559		
Guzerate 39, 42, 106, 108, 493, 558,		Idar . . . . .	556, 565 777
570, 573, 583, 587, 589, 592, 593,		Ilāyanguḍī . . . . .	559
680, 698, 731, 735, 758, 775, 777,		Ilivāla = Yelwāl . . . . .	
783, 797		Indore . . . . .	49, 149
Gwalior 42, 149, 576, 582, 584, 586,		Itāwah . . . . .	563, 770
587, 589, 629, 751, 774		Ivaraimālā . . . . .	559
Gyārispur . . . . .	576, 586	Jabalpur . . . . .	567
Hādavālī . . . . .	556, 565	Jagner . . . . .	576
Halebīd . . . . .	497, 526, 601, 727, 774	Jāhgira . . . . .	576
		Jais . . . . .	774
		Jālamangala . . . . .	493, 527

Jalaun	762	Kangra	493 576 774 775
Jālma	572	Kanthkot	552 556 557 560
Jarkhi	779	Kapadwang	556 571 774 814
Jarur	556	Karang	42
Jaspur	749	Kareda	577
Javamkon lasorapur	559	Karinja	567 577
Jayanti Agrahar	559	Karkala	493 495 498 509 560
Javpur	42 149 623 626		606 633 747 774 775
Jessalmer 86 92 681 740 758 774		Karnavati	570
	775	Karua	572 587
Jhālor	578	Kashipatna	559
Jhalra Patan	577	Kaslapur	779
Jhānsi	563	Kashmir	718
Jintur	572	Katarigā	506 557 565
Jodhpur	92 149 505 775	Katavapra = Kalbappu	
Jogū Amba	553 587	Kāthiawād	552 556 565 585 754
Jorhat	771		758 777
Jowar	586	Katra Medniganj	774
Junāgadh	552 617	Kausāmbi	563 576
		Kavanur	559
Kabirpur	608	Kavi	506 565 777
Kacch 556 565 758 761 777 805		Kāyal	559
Kadaba	493 527	Keravāse	559
Kālikoj	207	Keshora Patan	577
Kālur	498 773 774	Ketas	576 621
Kāgwāl	556 565	Khajuraho	22 493 576 577 582
Kālūn	59 492 516 676		589 619
Kākūn	506 565	Khakhundu	563 576
Kaira	506 565 586 775	Khān Jūri	69 491 506 507 575
Kāljālur	559		576 581 81 587 589 611 612
Kajli Kanojia	567		774
Kākar	777	Khindesh	556 565
Kālidi	556	Khantwa	567 576 774 776
Kalbappu (mont)	496	Khare Patan	556
Kalbhalli	503	Khatauli	563 749
Kālholi	556 565	Khatkar	576
Kalinjera = Kāngra		Khēdrapur	506
Kalyān	774	Khekara	563 774
Kalucunū aru	493	Kheri	779
Kalugumali	559	Khurja	563 751 774
Kamran	119	Kiluram	559
Kambāduru	780	Kiggatnādu	529
Kāmpil	563	Kitrāgūma	493 576
Kanchanagar	622	Kishkindia	559
Kānci	526 560 681 731 773	Kistna	559

Kôgala . . . . .	559 780	Lodorva . . . . .	86 758
Kokatnur . . . . .	565	Lucknow . . . . .	628
Kôkîrêni . . . . .	559		
Kolar . . . . .	500 773	Mâcavaram . . . . .	559
Kolhâpur . 493. 556 565 567. 680	777	Maçalûr . . . . .	493
Kolîyanûr . . . . .	559	Madanpur . . . . .	563. 567. 576
Kônakondla . . . . .	780	Maddagiri . . . . .	502
Konkan . . . . .	556 636	Mâdhuvana . . . . .	590
Konnûr . . . . .	493. 556	Madras 152 559 571. 587. 758. 774	
Koppa . . . . .	498	Madura . . . . .	559. 574. 686
Koradâceri . . . . .	560	Magadha . . . . .	607. 682
Korkai . . . . .	559 605	Mâgađi . . . . .	499 bis
Kosala . . . . .	774	Mâgala . . . . .	559
Kosâm . . . . .	563 576	Mâguđi . . . . .	499
Kothara . . . . .	537 556 557. 565	Mahadânapur . . . . .	559
Kotragarh . . . . .	578	Mahâsthân . . . . .	576
Kôvilânguļam . . . . .	559	Mahêndravâđi . . . . .	559
Kşnarâjapeta . . . . .	496	Mahî Kanta . . . . .	556. 565
Kubtur . . . . .	556. 565	Mahmallur . . . . .	559
Kucur . . . . .	559	Mahoba . . . . .	563. 576. 619. 771
Kudatani . . . . .	559	Mahuva . . . . .	556. 565. 774
Kukainallur . . . . .	559	Mâmpur . . . . .	563. 775
Kulaşekharanallûr . . . . .	559	Mañholt . . . . .	567
Kulatura . . . . .	559	Makârbât . . . . .	563
Kulattur . . . . .	559. 605	Malabar . . . . .	553
Kulpahâr . . . . .	563	Mâļati . . . . .	559
Kulumula . . . . .	587	Maļavalli . . . . .	496
Kumalgarh . . . . .	578 771	Maleyûr . . . . .	496. 772. 773
Kumbhana . . . . .	556. 565	Mâlûr . . . . .	500. 566
Kundalpur . . 567 578 577. 771 776		Mâmapđûr . . . . .	559
Kunwara . . . . .	567	Mamîdîvâđa . . . . .	559
Kuppalnattam . . . . .	559. 561	Mâmbhûm . . . . .	575 580
Korogôdu . . . . .	780	Mandlata . . . . .	776
Kuttiyâr . . . . .	560	Mandikkulam . . . . .	559
		Mandor . . . . .	575. 576. 774. 775
Lachuar . . . . .	580	Mândvl . . . . .	565
Lahore . . . . .	628	Mañđya . . . . .	496
Lakkupđi . . . . .	556. 565. 601 777	Mañpur . . . . .	556. 565
Lakşmeswar . . 503. 526 540. 556.	560 565. 681. 695. 725	Manjarabad . . . . .	497
Īalitpur . . . . .	563. 770. 774	Manjyûr . . . . .	559
Lâluguđi . . . . .	559	Mañne . . . . .	499 bis
Latteri . . . . .	539	Marane . . . . .	559
Limđi . . . . .	91	Marâtha . . . . .	541. 680. 682
		Marpha . . . . .	563. 576
		Mârutûr . . . . .	559

Mārwar	30 578 660 688 758 775	Naini Tal	779
	778	Nakur	35 563 608
Masār	576 774	Nallur	559
Matar	556 565 774	Nanded	572
Mathurā	31 47 53 58 69 352	Nandudroog	773
	493 507 517 550 563 568 576	Nandigad	556 565
	578 589 629 634 635 674 676	Nanjangud	496
	682 720 751 762 773 774	Naralai	505
Matu	563 774	Narasaravupeta	559
Maudha	563	Narhad	585 631
Mavaliveram	739	Narnala	774
Meerut	563 779	Narsinghpur	577 776
Mekhar	577	Nasik	548 556 565 585 587
Mélpáda	559 750	Nasratganj	578
Melugote	496	Nāthdwāra	576 578
Merhara	491 526 512	Nasari	539 565 573
Metrána	573 777	Nāvunda	560
Mewar	688	Nawabganj	770
Midāni	577	Nelamangala	499 615
Miri	565	Nellakuru	559
Mirzapur	770	Nellore	550
Mogairazapur	559	Newal	576
Mogaru	559	Nimār	567 771 776
Monghyr	580	Nivargaon	572
Mordhā	563	Nizāmpur	556 565
Mudabidri	559 574 774	Nolita	567 577 776
Muigere	34 498	Nord Oest (Provinces du)	12
Muktāgiri	567		563 578 762 770 779
Mulguni	556 565		
Munrā	552	Orai	576
Muramba	559	Orangal	560
Murleswar	556 565	Orissa	506 507 581 587 611 682
Murti	621 637		765
Muzaffarnagar	563 762 770 779	Oranagar	660 767
Mysore	81 495 496 498 503 521	Oulh	563 578 762 771
	525 527 559 601 623 682 758		
	772 774	Pibhosa	193 563
Nalole	549 576 578 771	Pachur	580
Nagada	505 577	Palupur	559
Nagalpur	559 605	Pargoies (Sept)	579 739
Nagpur	496 526 543	Pakbarra	575 576 585 774
Nagar (Canara)	499	Pāi	556 565
Nagar (Rajputana)	42 56 661	Pālganj	590
Nagpur	131 567 576 58 776	Palampur	373 193 777
		Pālgat	559

Pāli.. . . . .	576 578	Pokharan .....	608. 774
Pālitāpā . . . . .	582 589 594 596 597	Polur . . . . .	504
736 754. 758 774. 775. 777		Pondichéry .. . . .	559
Palma ... . . . .	580 771	Ponḍugala ... . . . .	559
Panasoge. . . . .	496	Poona ... . . . .	587. 618 777
Pañcapāṇḍavamalai . . . . .	493. 559	Posina Sabli. .... .	556. 565
Panch Mahāls . . . . .	556. 565	Pottājakere = Daṇḍanāyakana-	
Pandharpur . . . . .	785	kere	
Pāṇḍya. . . . .	739	Prahādan-Pāṭaṇ . . . . .	323
Panjāb 42 579. 621. 637. 649. 758.		Prasād. . . . .	616
767		Puligere = Lakṣmeswar.	
Pāranagar. . . . .	576	Pūṇḍi. . . . .	559
Parbhami . . . . .	572	Punnāta . . . . .	496
Paresnāth (mont) . . . . .	575 576 580.	Purt. . . . .	575. 608
582 610 774			
Pārkar . . . . .	565. 774	Rāipur . . . . .	567 576. 776
Parseoni. . . . .	567	Rājagṛha = Rājgir.	
Partābgarh . . . . .	774 779	Rājgir 576. 580 590. 607. 609. 610.	
Pasumandūr . . . . .	559	649 774	
Pataṇi Devī. . . . .	576	Rājputāna.. 42. 114. 121. 579. 586.	
Pāṭalīputra . . . . .	53 225. 622. 651	593. 623. 660 680 758 764. 774	
Pāṭan = Aṇahīlvāṇ-Pāṭaṇ		Rakhabdeo.....	578. 774
Pāṭaṇen.. . . . .	556. 565	Rāmagrāma.....	576
Pathāri .. . . . .	576	Rāmnagar.....	563. 675
Pāṭṭā 38 554 575. 578. 580. 587.		Rāmpur.....	42. 563. 578 774
771 (voir Pāṭalīputra)		Ramsanehighat.....	779
Pattādkal.... . . . .	551. 556. 565	Rāmtek.....	576 776
Pātur . . . . .	577	Rānapura.....	505
Pāvāgad..... . . . .	556. 565. 771	Rānder.....	556 565. 777
Pāvugada..... . . . .	502	Rangpur... . . . .	754
Pāwā ..... 575. 576. 580. 590. 682		Rāṇipur.....	563. 774
Pāwala. .... . . . .	556 565	Rantoj.....	556. 565. 573
Peddamaruru .....	559	Ratnagiri.....	556. 565. 777. 780
Peddātumbalam.....	730	Ratnapur.....	576. 577
Pedgaon . . . . .	565	Rāwatpur.....	576
Peggur . . . . .	494	Rāyabāg ... . . . .	556. 565
Pennakoṇḍa.....	559. 780	Rayadrug.....	780
Perbhoḷal ... . . . .	500	Rewa.....	576
Perggadūr .....	494	Roho.....	193. 565. 573
Periyammāṭaṭṭam.....	559	Ronāhi.....	774
Perumaṇḍūr. .... . . . .	559	Rudrapur.....	563. 576
Perunagar.....	559	Rutlam .. . . . .	149
Perundurai.....	559		
Pisangān.....	771	Sagar.....	499. 567
Podakoṭe .....	566	Sahāranpur.....	563. 762

Sahet Mahet	562	563	735	774	Sahagpur	576
Sahpau				563	Somnath	697 737
Salem				559	Sonda	774
Samet Sikhar				613	Sonpat	774
Sanganer				774	Sopara	620 745 756
Sanjala				777	Sorab	499
Śankheswar	552	556	565	573 777	Śoramur	559
Sarnath				70 563	Soratur	556 565
Sarotra		493	565	573	Sosetur	498
Sarsaganj			563	774	Śravana Belgola	20 34 58 493
Satara				777	497 518-524 526 559 632 684	
Satgaon				577		726 772 775
Śatrunjaya	58	493	505	556 558	Śravana Gutta	496 773
	565	570	585	594 595 677 745	Śrīvastī = Sahet Mahet	
	754	774	775	777 797	Sringeri	773
Saundali			551	556 565	Śripuri	543 731
Saurāi				563 576	Śrivaikuntam	559
Savagānw				556 565	Sudi	493
Sejakupur				577	Suisa	575 576
Śelavannr				559	Sultanganj	580
Sembanur				501	Sultanpur	563 771
Seoni				567	Sumgadh	586 774
Seram				572	Śanlakka Pāra	559
Seringapatam			496	543	Surajpur	576
Shāhabad		556	565	575	Surate	42 556 565 580 682 777
Shergarh				563		805
Shikarpur				499	Tālatāla	499
Shimoga			499	773	Tālikonla	559
Shiv Dunge				576	Tailangero	502
Śibōje				560	Tālā	576
Śiggāmwē				207	Tāliḥā	552 771
Sikra	537	556	557	565	Tāldagundi	526
Śilāgrāma		493	496	527	Timbavati	575
Simhapura			621	649	Tanjore	559 569
Sindh			105	556	Tatanga	493 575 677 777
Sindigere				526	Tāpālka	559
Sinnar				565	Tatta	577
Sira				502	Tellār	559
Sirohi			149	578	Tennamijjū	559
Stront Khurd				563	Ter	577
Sirpur	556	567	577	774	Terda	573 771
Sitapur				779	Terukoli	559
Śivansamudra				559	Towar	570
Śivāvan				559	Tibul	556
Sobhanpur			556	565		

Tharād.....	92	Vāhikondapur.....	559
Thoda .....	576	Vaḷḷmalai.....	493. 559. 574. 750
Tinnevely ....	559. 606	Vaḷḷyūr.....	559
Tirthahalli ..	493	Vanavāst.....	511. 556
Tirumakūḍlu Narastpur ..	496	Vaṇṇam .....	559
Tirumalai. ....	504 559 574	Vārāṇast = Bénarès.	
Tirumai... ..	559	Varaṅgā.....	560
Tirunarunkulam .....	559	Varaṇadevadi.....	556. 565
Tiruppadikunram .....	560. 574	Vareṭṭi... ..	556
Tirupparuttikkunru .....	493	Varuṇa... ..	496
Tiruvattur. ....	559	Vāṭapī .....	682
Tivanguḍi .....	559	Vēḷūr.....	559
Tondamandalam .....	739	Vegāyanmapēṭa .....	559
Tonḍur .....	559	Veṇkuram .....	559
Tonk .....	559	Verāval Pāṭṭaṇ... ..	556 565
Travancore .....	559	Veṅṇavāṭṭalai.....	559
Trichinopoly .....	559	Vijayanagara..	504 559. 574. 681.
Trimurti Kōvil .....	559		773
Triṅgalvādi .....	565	Vollupur... ..	559
Tripavāta .....	503	Vipula (mont).....	607. 649
Tulati .....	754	Viraśikāmaṇi.....	559
Tuluva. ....	498	Viravah .....	555. 556. 565
Tumkur ... ..	493. 502. 773	Vizagapatam.....	559
Udayagiri 492. 516. 587. 589. 607.		Wadhvān.....	556. 565
	676	Wakkund.....	565
Udaypur .....	114. 119. 578. 616	Wāshāli.....	556
Ujjain 119. 522 526. 615. 631. 736.			
	773	Yalawatu .....	556
Uḷḷāla.....	559	Yānamalai .....	574
Umeṭṭi.....	611	Yeḷatore.....	496
Uṭṭakakāgrāma.....	685	Yeḷwal.....	496. 773
Varaṇst.....	69. 589. 619. 682. 757	Yenamadaḷa.....	559
Valabhi 23. 53. 212. 225. 681. 732		Yēṇūr 493. 495. 496. 559. 606	773-775

# V

## INDEX DES PÉRIODIQUES

### Academy

Année				
1892	R MORRIS	<i>Notes on some Pāli and Jaina Pāli words</i>		831

### Asiatic Quarterly Review

Serie	Tome	Année		
3	9	1900	SULTAN SINGH JAINI <i>Brief account of the Jains in India</i>	54
3	10	1900	V R GANDHI <i>Contribution of Jainism to philosophy history and progress</i>	55

### BRZENBROERS Beitrage zur Kunde der indogermanischen Sprachen

Tome	Année		
3 6 13	1879 81 88	R PISCHEL <i>Die deśtrabdas bei Tricūṭama</i>	823
5	1880	Th ZACHARIAE <i>Das Jainendratyāḍī aranam</i>	821

### Calcutta Review

Tome	Année		
106	1898	R HOERNLE <i>Jainism and Buddhism</i>	53
107 112	1898 1901	RICKHAH DASS JAINI <i>The doctrines of Jainism</i>	56

### Giornale della Società asiatica italiana

Tome	Année		
1	1887	F L PULLI <i>Shatdharṇasamutṭhayaśūtram</i>	238
3	1889	E LOVARINI <i>La nocellina gainica d'Ire Pujā luddi</i>	315
4	1890	F L PULLI <i>Oṃ jinau indiani della nocella Aristoṭea nel XVIII canto del Furioso</i>	343



Tome	Année		
6	1892	P.-E. PAVOLINI. <i>La nocella di Brahmadata trailotta</i> .....	377
7	1893	P.-E. PAVOLINI. <i>La nocella di Brahmadata secondo la versione di Hemacandra</i> .....	378
8.9.12	1895 96.99	F.-L. PULLÉ. <i>Śatdarṣanasamuccaya-ṭhā</i> ....	259
9	1896	P.-E. PAVOLINI. <i>Vicende del tipo di Mūladeta</i>	380
11	1898	— <i>Una redazione piacentina della Praṇottaraśāstramālā</i> ....	276
12-16	1899.1903	— <i>Appunti di nocellistica indiana</i>	385
13	1900	— <i>Eroine brammaniche in un nocelliere giainico</i> .....	367
—	—	L. de STEFANI. <i>La nocellina jainica di Madhārāṭṭi et Nota</i> , . . . . .	361, 361 bis
14	1901	P.-E. PAVOLINI. <i>Il compendio dei cinque elementi. Pañcatthayasamgaharuttam</i> .....	278
17	1904	L. SUALI. <i>I sistemi filosofici dell'India alla fine del secolo XIV</i> .. . . .	260
17 18	1904 05	A. BALLINI. <i>La Upaniṣadbhāṣya-praṇīṣā Kathā di Siddharṣi</i> .....	274
18	1905	P.-E. PAVOLINI. <i>Meghadūtiana</i> .....	817
—	—	L. SUALI. <i>Il Lokatattvanirṇaya di Haribhadra</i>	816

## Indian Antiquary.

Tome	Année		
1	1872	A.-M. BROADLEY. <i>On identification of Places in Magadha</i> .....	607
—	—	G. BÖHLER. <i>On the Chandikāśāstram of Bānabhaṭṭa</i> .....	693
—	—	— <i>Report on sk. mss. 1871-72, résumé</i>	90
—	—	J. BURGESS et LEWIS RICE. <i>The Merhara Plates</i>	542
—	—	<i>Famed Rikhabnāth</i> .....	616
—	—	S.-F. MACKENZIE. <i>The temple at Halabid</i> .....	727
—	—	<i>New Jaina Temple at Palitana</i> .....	596
2	1873	W.-C. BENETT. <i>Notes connected with Sahet Mahet</i> .....	738
—	—	G. BÖHLER. <i>The Deśabaddhasaṅgraha of Hemachandra</i> .....	198
—	—	— <i>On Prakrit Glossar Pāṇiyachit</i> .	192
—	—	— <i>Pushpamitra or Pushyamitra?</i> ...	668
—	—	— <i>Report on sk. mss. 1872-73, résumé</i>	91
2 13	1873.81	J. BURGESS. <i>Papers on Śāstranjaya and the Jains</i> .....	797

Tome	Année		
2	1873	A -C BURNELL <i>On the colossal Jain statue at Kurlala</i>	633
—	—	J F KEARNS <i>Archæology in North Tinnencilly</i>	605
—	—	CH LASSEN <i>Indische Altkithumskunde, trad</i>	
—	—	L REHATSEK	21 bes
—	—	S -I MACKENZIE <i>Śīrāna Belgola</i>	632
—	—	M PHILLIPS <i>The seven Pagodas</i>	739
—	—	LEWIS RICE <i>Jain Inscrip<sup>t</sup> at Śīrāna Belgola</i>	518
—	—	— <i>Najamangala copper plate Inscr<sup>ipt</sup></i>	543
—	—	J ROWLAND <i>Mount Abu</i>	601
3	1874	J MEIR <i>On the Era of Buddha and the Aśoka Inscriptions</i>	719
—	—	LEWIS RICE <i>Bhadra Bahu and Śīrāna Belgola</i>	521
—	—	W F SINCLAIR <i>Notes on Castles in the Dehli an</i>	760
—	—	CH WOODHOUSE <i>Śrutar<sup>i</sup> &amp; Temples at Bimbeli</i>	617
4	1875	G BOHLER <i>The author of the Pūṣṭak<sup>ā</sup> hit</i>	193
—	—	— <i>Bhandu of st m<sup>ss</sup> at Jussalmir</i>	86
—	—	— <i>Report on st m<sup>ss</sup> 1871-72 résumé</i>	93
—	—	G M CORRAEL <i>A legend of old Belgium</i>	741
—	—	<i>The Devascharaya</i>	393
—	—	J F FLEET <i>Inscriptions at Bul Honjal</i>	535
4 20	1875-91	— <i>Sanskrit and Old Canarese Inscriptions</i>	503
4	1875	F KITTEL <i>Old Kanarese Literature</i>	707
5	1876	J BURGESS <i>The Dharmasthena Roel Temples</i>	618
—	—	D P KHAKHAR <i>Castles and Tribes in Kachhi</i>	761
—	—	M J WALHOUSE <i>Archæological Notes</i>	606
6 7	1877-78	G BOHLER <i>The main l<sup>it</sup> of Aśoka</i>	721
6	1877	— <i>Eleven Land grants of the Chauhan dynasty of Anhilw<sup>ar</sup></i>	728
—	—	F S GOWSE <i>Mathura Inscription</i>	510
—	—	F KITTEL <i>Three Kōṣṭha Inscriptions</i>	529
7	1878	G BOHLER <i>The Dijaubara Jainas</i>	42
7 10	1878-81	G U POLE <i>Notes on the Kurial</i>	311
8	1879	J ALWIS <i>The six Titula</i>	60
—	—	N J KIRTANI <i>The Hammita Matulaya of Nayafandia Suri</i>	335
—	—	E THOMAS <i>Jainism</i>	669
9	1880	H JACOBI <i>On Mahurta and his Predecessors</i>	652
10	1881	BHAGWANLAL INDRAJI et J BURGESS <i>The Kanak Inscription of Śīrāna Belgola</i>	546
—	—	G BOHLER <i>Report on st m<sup>ss</sup> 1879-80 résumé</i>	94
—	—	H DHURVA <i>The Dofad Inscription</i>	545
—	—	F KIELHORN <i>Ancient palm leaf M<sup>ss</sup></i>	105

Tomé	Année		
10	1881	F. KIELHORN. <i>On the Jainendra Vyākaraṇa</i> ..	166
—	—	C.-H. TAWNEY. <i>A Folklore Parallel</i> .....	361
11	1882	J. DURGESS. <i>Supārī, Śūpāraka, SOYHAPA</i>	745
—	—	H. DHURVA. <i>Prakastis of Nānāha</i> .....	729
—	—	E. HULTZSCH. <i>Two Inscriptions from Cunningham's Reports</i> .....	547
—	—	J. KLATT. <i>Extracts from the historical Records of the Jainas</i> ... ..	658
—	—	— <i>Śūpāraka</i> .....	756
12	1883	DHAGWĀNLĀL INDRĀJĪ. <i>A new Yūdara Dynasty</i>	548
—	—	H. DHURVA. <i>A copperplate Grant of King Trilochanopada</i> ... ..	730
—	—	J.-F. FLEET. <i>Aślitha and Guḍḍa</i> .. ..	207
—	—	K.-B. PĀTHAK. <i>The date of Mahādītra's Nirvāṇa as determined in Śāha 1175</i> .. ..	670
—	—	— <i>The date of Tricikrama</i> .....	746
—	—	— <i>Puṇyapada and the Authorship of the Jainendra-Vyākaraṇa</i>	695
—	—	LEWIS RICE. <i>A Rushtrakūṭa Grant from Mysore</i>	527
13	1884	G. BÖHLER. <i>Recension : PETERSON, Detailed Report on sh. mss. 1882-83</i> ....	119
14	1885	— <i>Recension : R.-G. BHANDARKAR, Report on sh. mss. 1882-83</i> ...	125
—	—	— <i>Recension : PETERSON, Second Report on sh. mss. 1883-84</i> ....	120
—	—	K.-B. PĀTHAK. <i>Explanation of term Palidheja</i>	208
—	—	— <i>Note on the early Kadamba Inscriptions</i> .....	802
—	—	— <i>An Old Kanarese Inscription at Tērdāl</i> .....	528
—	—	LEWIS RICE. <i>The Ganga Inscription in Coorg</i>	530
—	—	— <i>A Jaina-Vaiṣṇava Compact</i> ....	519
15	1886	J.-F. FLEET. <i>Two Passages of the Acharaṭīḥ</i>	672
—	—	K.-B. PĀTHAK. <i>A Passage in the Jain Hariṇama relating to the Guptas</i> .....	671
16	1887	G.-A. GRIERSON. <i>Recension : HOERNLE, Uṇṇasagadasāo</i> .....	225
—	—	H. JACOB. <i>Ueber den Jainismus und die Verehrung Kriṣṇa's</i> .....	783
—	—	F. KIELHORN. <i>On the Grammar of Saḥatayana</i>	167
—	—	G.-M. MURRAY-AYNSLEY. <i>Contributions towards the Asiatic Symbolism</i> .... ..	804
17-21	1888-92	A. WEBER. <i>Sacred Literature of the Jainas</i> , trad. W. SMYTH .. ..	211 bis

# INDEX

547

Tome	Année			
18	1889	G BÖHLER	Recension R G BHANDARKAR, Report on sk m <sup>ss</sup> 1883 84	126
19	1890	HARIDAS SASTRI	A Note on Vimala	705
—	—	R HOERNLE	The Pattacala of the Ujalesa Gachchha	660
20	1891	—	Two Pattacalas of the Sarasvati Garhahha	661
20 21	1891 92	E SENART	The inscriptions of Piyadasi, trad G A GRIERSON	722
21	1892	J F FLEET	Bhadrabahu, Chandragupta and Stacana Belgola	522
—	—	R HOERNLE	Three further Pattacalas of the Digambaras	662
23	1894	J KLATT	The Samachari Satalam and Pattacalas of the Anchala Gachchha and other Gachchhas	663
25	1896	M MILLETT	Some modern Jain Sects	764
—	—	—	Modern Jain Antipathy to Brahmins	806
26	1897	G BÖHLER	A Jaina Account of the End of the Vaghelas of Gujarat	699
27	1898	—	A Legend of the Jaina Stupa at Matharu	352
—	—	Y S VAVIKAR	Some Remarks on the Sastila	788
29 33	1900 01	J F FLEET	Notes on Indian History and Geography 709 710	733
30	1901	J BURGESS	Note on Jaina Mythology	781
—	—	G A GRIERSON	Recension FISCHL Grammatik der Pralait Sprachen	163
—	—	A STEIN	Notes on an archaeological Tour in South Bihar and Hazaribagh	610
—	—	A WEBER	History of religion in India trad G A GRIERSON	19 bis
—	—	—	The Satrunjaya Mahatmyam trad J BURGESS	332 bis
31	1902	G BÖHLER	The Salitasamhitana of Arisimha trad J BURGESS	346 bis
—	—	J BURGESS	Extracts from the Journal of C. Macdonald Pandit	590
32	1903	—	Digambara Jaina Iconography	623
—	—	P C MUKHARJI	An independent hindu'can of Juddhist Chronology	673
—	—	STEVENSON	Mharashtri and Marathi	158
33	1904	JAGMANDER LAL JAINI	Some notes on Digambara Jaina Iconography	624
—	—	H LODERS	Epigraphical Notes	550

## Journal asiatique.

Serie	Tome	Année		
4	9	1817	E. ARIEL <i>Tirucallucar tcharitra</i> ..	386
4	12 19	1819 52	— <i>Kur'aḷ de Tirucallucar; fragments</i>	310
5	7	1856	Th. PAVIE <i>La légende de Paulmani</i> .....	331
8	12	1888	L. FEER. <i>Anjaputta et les Niganthas</i> .....	49
9	15	1900	A.-M. BOYER. <i>L'époque de Kaniska</i> .....	674
9	19	1902	A. GUÉRIOT. <i>Le Jicacyāra de Śāntisūri</i> ....	280

## Journal of the American Oriental Society.

Tome	Année		
19	1898	E.-W. HOPKINS <i>Notes from India</i> ..	610
26	1905	W.-F. WARREN. <i>Problems still unsolved in Indo-Aryan Cosmology</i> .....	793

## Journal of the Asiatic Society of Bengal.

## I. ASIATIC RESEARCHES.

Tome	Année		
9	1809	H. T. COLEBROOKE <i>Observations on the Jains</i> ..	35
—	—	C. MACKENZIE. <i>Account of the Jains</i> .....	34
15	1825	A. STIRLING. <i>An Account of Orissa Proper or Cuttack</i> .....	611
16	1828	H. H. WILSON. <i>Sanskrit Inscriptions at Abū</i> ..	538
16-17	1828-32	— <i>Sketch on the religious sects of the Hindus</i> .....	36

## II. JOURNAL.

Tome	Année		
2	1833	A. BURNES. <i>The Jain Temples on Mount Abū</i>	600
6	1837	E. CONOLLY. <i>Observations upon the condition of Ujjayani</i> .....	615
—	—	J. PRINSEP. <i>Note on inscriptions at Udayagiri and Khandgiri in Cuttack</i> .....	506
7	1838	<i>Inscriptions on Jain images from Central India</i>	531
18	1850	C. IMPEY. <i>Description of a Colossal Jain Figure</i>	631
33	1865	L. BOWRING [ <i>Traces of Jains in Mysore</i> ].....	726
39	1870	RĀJENDRALĀLA MITRA. <i>Notes on Sanskrit Inscriptions from Mathurā</i> .....	508
41	1872	A.-M. BROADLEY. <i>The buddhistic Remains of Bihar</i> .....	609
46	1877	V.-A. SMITH <i>Notes on the Bhars and other Inhabitants of Bundelkhand</i>	763

Tome	Année		
48	1879	V A SMITH et F C BLACK <i>Observations on some Chandel Antiquities</i>	619
49	1880	G THIBALT <i>On the Sarajrajūoti</i>	236

### III PROCEEDINGS

Année			
1889	<i>Genealogical Tree illustrating the Chronology of the Jain Religion</i> par ĀTMĀRAMAJI ANANDAVIJAYAJI, et communiqué par M R HOERNLI		664
1898	R HOERNLE	<i>Jainism and Buddhism</i>	53
1903	S C VIDYABHUSANA	<i>The Śārala Caste</i>	765

### Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society

Tome	Année		
2	1847	J BIRD <i>Historical researches on Buddha and Jaina religions</i>	67
—	—	J STEVENSON <i>Some Remarks on Relation between the Jain and Brahmanical systems of Geography</i>	751
3 4	1849 53	J WILSON <i>Memoir on the Cael Temples and Monasteries of Western India</i>	585
5	1851	J STEVENSON <i>The Tithyas or Tuthalas</i>	59
6	1862	BHAU DAJI <i>On the Sanskrit Poet, Kalidasa</i>	692
8	1872	A K FORBES <i>Puttan Sonnath</i>	737
9	1872	BHAU DAJI <i>Brief Notes on Hemarhandra</i>	696
—	—	— <i>The Inroads of the Scythians into India</i>	691
—	—	— <i>Merutunga's Thiracall</i>	657
—	—	— <i>Report on inscriptions in Dharnar and Mysore</i>	525
—	—	J F FLEET <i>On some Sanskrit Copper plates found in Beljaum</i>	534
10	1875	G BOHLER <i>On the Age of the Narshadha Charita</i>	714
11	1876	— <i>Additional Remarks on the Age of the Narshadhtya</i>	715
12	1877	J GERSON de CUNHA <i>Notes on the History and Antiquities of Chaul</i>	636
—	—	K-T TELANG <i>Three Kadanba Copper plates</i>	544
14	1880	<i>Notes on Inscriptions in Kach</i>	537
15	1883	BHAGWANLAL INDRAJI <i>Antiquarian Remains at Sopura and Padana</i>	620
16	1883	P PETERSON <i>Detached Report on mss 1882-83</i>	119

Tome	Année		
17	1881-89	R.-G. BHANDARKAR. <i>The Prākṛits and the Apabhṛāṃśa</i> .....	156
—	—	P. PETERSON. <i>Second Report on sk. mss. 1883-84</i>	120
—	—	— <i>Third</i> — 1884-86	121
18	1894	K.-B. PĀTHAK. <i>Bhartṛihari and Kumārila</i> ...	712
—	—	P. PETERSON. <i>Fourth Report on sk. mss. 1886-92</i>	122
—	—	K.-T. TELANG. <i>Subandhu and Kumārila</i> ....	713
—	—	J.-U. YĀJÑIK. <i>Mount Ābū and the Jain Temples of Dattātrāya</i> ....	603
19	1897	H. DHURVA. <i>The Nadole Inscription of King Āthanasideta</i> ....	549
—	—	M. RAJARAM BODAS. <i>Historical Survey of Indian Logic</i> ..	731
20	1902	R. G. BHANDARKAR. <i>A Peep into the early History of India</i> ....	676
—	—	K.-B. PĀTHAK. <i>Nripataṅga's Kāvīrājamarga</i>	184
21	1904	D.-R. BHANDARKAR. <i>Epigraphic notes and questions</i> .....	63
—	—	— <i>Gurjaras</i> .....	735
—	—	<i>List of sk. mss. Bhagvānśāl Indrajit Collection</i>	148
—	—	K. B. PĀTHAK. <i>On the Jain Poem Raghata-pāṇīyatya</i> ..	702

**Journal of the Ceylon Branch  
of the Royal Asiatic Society.**

Tome	Année		
7	1884	M. KUNTE. <i>Nirvana</i> .....	74
8	1885	R.-S. COPLEY. <i>Papers on the first fifty Jatakas</i> ..	803

**Journal of the Maha-bodhi Society.**

Tome	Année		
3	1894	GULAL CHAND. <i>Jainism. 28 Labdhees or Miraculous powers</i> ..	787
7	1898	R. HOERNLE. <i>Jainism and Buddhism</i> .....	53

**Journal of the Royal Asiatic Society  
of Great Britain and Ireland.**

**I. TRANSACTIONS.**

# INDEX

551

Tome	Année		
1	1827	F BUCHANAN HAMILTON <i>On the Statues or Jain*</i>	38
—	—	H T COLLIEROOK <i>Inscriptions at temples of the Jaina Sect in South Bihar</i>	35
—	—	— <i>Philosophy of the Hindus</i>	35
—	—	J DELAMAINE <i>On the Statues or Jains</i>	37
—	—	W FRANKLIN <i>Description of the temple of Puriscanatha at Samet Sikkari</i>	613
—	—	J TOD <i>Comments on an Inscription at Madhu carghar</i>	687
2	1830	<i>On the religion Establishments of Mewar</i>	688
3	1835	W VINES <i>On the Jainas of Gujerat and Marwad</i>	39

## II JOURNAL — OLD SERIES

Tome	Année		
1	1831	A BURNES <i>Notes of a remarkable Hospital for Animals at Surat</i>	805
2 5	1835 39	W H WATHEM <i>Ten ancient Inscriptions</i>	539
3	1836	P B LORD <i>Letter to Sir Alex Johnston</i>	611
4	1837	W ELLIOT <i>Hindu Inscriptions</i>	510
5	1839	W H WATHEM <i>Ancient Inscriptions</i>	541
7	1843	J STEVENSON <i>Intermixture of Buddhism with Brahamanism</i>	785
8	1846	J DOWSON <i>On the geographical Limits History and Chronology of the Chera Kingdom</i>	725
—	—	J FERGUSSON <i>On the rock cut Temples of India</i>	581

## III JOURNAL — NEW SERIES

Tome	Année		
5	1871	J DOWSON <i>Ancient Inscriptions from Mathura</i>	509
9	1877	E THOMAS <i>The early Faith of Asoka</i>	720
14	1882	LEWIS RICE <i>The Port Pampa</i>	708
15	1883	— <i>Early Kannada Authors</i>	684
17	1885	Th FOULKES <i>The Pallavas</i>	731
20	1888	M MONIER WILLIAMS <i>Remarks on the Jains</i>	50
21	1889	J F HEWITT <i>Notes on the early History of Northern India</i>	748
	1890	LEWIS RICE <i>Early History of Kannada Literature</i>	685
	1891	C F OLDHAM <i>Serpent Worsh in India</i>	786
	1893	J BDIV ESS <i>Notes on Hindu Astronomy</i>	794
	1895	R CHALMERS <i>The Jains</i>	646



Tome	Année		
17	1884-89	R.-G. BHANDARKAR. <i>The Prākṛits and the Apabhraṃsa</i> .....	156
—	—	P. PETERSON. <i>Second Report on sk. mss. 1883-84</i>	120
—	—	— <i>Third</i> — 1884-86	121
18	1891	K.-B. PĀṬHAK. <i>Bhaṭṭiḥaṭi and Kumārila</i> ...	712
—	—	P. PETERSON. <i>Fourth Report on sk. mss. 1886-92</i>	122
—	—	K.-T. TELANG. <i>Subandhu and Kumārila</i> .....	713
—	—	J.-U. YLJŪK. <i>Mount Ābū and the Jain Temples of Darheddi</i> .....	603
19	1897	H. DHURVA. <i>The Nadole Inscription of King Āthanaḍa</i> . . . . .	519
—	—	M. RAJARAM BODAS. <i>Historical Survey of Indian Logic</i> . . . . .	791
20	1902	R. G. BHANDARKAR. <i>A Peep into the early history of India</i> . . . . .	676
—	—	K.-B. PĀṬHAK. <i>Nripātunga's Kacudjamaṅga</i>	154
21	1904	D.-R. BHANDARKAR. <i>Epigraphic notes and questions</i> .....	63
—	—	— <i>Gāryas</i> .....	735
—	—	<i>List of sk. mss. Bhagwānlal Indrajit Collection</i>	148
—	—	K. B. PĀṬHAK. <i>On the Jain Poem Rāghaṭa-pāṇḍitya</i> .....	702

**Journal of the Ceylon Branch  
of the Royal Asiatic Society.**

Tome	Année		
7	1881	M. KUNTE. <i>Nūyana</i> .....	74
8	1885	R.-S. CORLETON. <i>Papers on the first fifty Jatakas</i> ....	803

**Journal of the Maha-bodhi Society.**

Tome	Année		
3	1894	GURJAL CHAND. <i>Jainism, 28 Labels or Miscellaneous powers</i> .....	787
7	1898	R. HOBENLE. <i>Jainism and Buddhism</i> .....	53

**Journal of the Royal Asiatic Society  
of Great Britain and Ireland.**

**I. TRANSACTIONS.**

Tome	Année		
1	1827	F. BUCHANAN HAMILTON. <i>Description of Jain Temples in South Bihar and Bhagalpur</i> ..	608

Tome	Année		
1	1827	F BLCHAMAN HAMILTON <i>On the Śaivacā or Jains</i>	38
—	—	H T COLEBROOKE <i>Inscriptions at temples of the Jaina Sect in South Bihar</i>	35
—	—	— <i>Philosophy of the Hindus</i>	35
—	—	J BELAMINE <i>On the Śaivacā or Jains</i>	37
—	—	V FRANKLIN <i>Description of the temple of Parsvanath at Samet Sīlhar</i>	613
—	—	J TOD <i>Comments on an Inscription at Madhu carchar</i>	687
2	1830	<i>On the religious Establishments of Mīlār</i>	688
3	1835	W MILES <i>On the Jainas of Gujrat and Marathi</i>	39

## II JOURNAL — OLD SERIES

Tome	Année		
1	1834	A BURNES <i>Notice of a remarkable Hospital for Animals at Surat</i>	805
2 5	1835 39	W H WATHEN <i>Ten ancient Inscriptions</i>	537
3	1836	P B LORD <i>Letter to Sir Alex Johnston</i>	614
4	1837	W ELLIOT <i>Hindu Inscriptions</i>	540
5	1839	W H WATHEN <i>Ancient Inscriptions</i>	511
7	1843	J STEVENSON <i>Intimixture of Buddhism with Brahmanism</i>	785
8	1846	J DOWSON <i>On the geographical Limits History and Chronology of the Chera Kingdom</i>	725
—	—	J FERGUSSON <i>On the sculpted Temples of India</i>	581

## III JOURNAL — NEW SERIES

Tome	Année		
5	1871	J DOWSON <i>Ancient Inscriptions from Mathura</i>	509
9	1877	E THOMAS <i>The early Faith of Aśoka</i>	720
14	1882	LEWIS RICE <i>The Poṭṭa Pampa</i>	708
15	1883	— <i>Early Kannada Authors</i>	684
17	1885	Th FOULKE <i>The Pallavas</i>	731
20	1888	M MONIER WILLIAMS <i>Remarks on the Jains</i>	50
21	1889	J F HEWITT <i>Notes on the early History of Northern India</i>	748
	1890	LEWIS RICE <i>Early History of Kannada Literature</i>	685
	1891	C F OLDHAM <i>Serpent Worship in India</i>	786
	1893	J BURCES <i>Notes on Hindu Astronomy</i>	794
	1895	R CHALMERS <i>The Jains</i>	646

Année			
1895	V.-R. GANDHI	<i>History and religion of the Jains</i> .....	52
—	M. WINTERNITZ.	<i>Nāgakesha, Naigamesha, Nemeso</i> .....	781
1896	G. BÖHLER.	<i>Epigraphische Denkmäler at Mathurā</i> .....	516
1897	G.-A. JACOB.	<i>Notes on Alankāra Literature</i> .....	700
1898	F. KIELHÖRN.	<i>On a Jain Statue in the Horniman Museum</i>	638
—	T. W. RHYS DAVIDS.	<i>Indian Sects or Schools in the time of the Buddha</i> ... ..	828
1901	C. DEODALL	<i>Ancient Indian Sects and Orders mentioned by Buddhist Writers</i> ....	829
—	STEN KONOW	Recension: FISCHER, <i>Grammatik der Prakrit Sprachen</i> ....	163
1902	V.-A. SMITH	<i>Vaisālī</i> . . . . .	757
1901-03	—	<i>The Kūshān, or Indo-Scythian, Period of Indian History</i> . . . . .	675
1901	R. HOFFMANN	<i>The Gujara Empire</i> ..	731
1903	J.-F. FLIPPÉ	<i>Epigraphic Researches in Mysore</i> . . . . .	524
—	—	<i>Note on a Jain inscription at Mathurā</i> ..	517

## Revue de l'Histoire des Religions.

Tome	Année		
19-21	1880-1902	A. BARTH. <i>Bulletin des religions de l'Inde. Jainisme</i> .....	58
20	1899	— <i>M. Böhler et la tradition jaina</i> ..	58
31	1895	G. de BLOUAY. <i>Histoire de Suparakumāra</i> ....	379
17	1903	A. GÉRMONT. <i>La doctrine des êtres vivants dans la religion jaina</i> .....	796

## Revue de linguistique et de philologie comparées.

Tome	Année		
22	1889	J. VINSON. <i>Littérature tamoule ancienne; le Sindhiani</i> .....	318
31	1901	— <i>Littérature tamoule ancienne; le Sindhiani</i> .....	320

## Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes.

Tome	Année		
1	1887	G. BÖHLER. <i>On the authenticity of the Jaina tradition</i> .....	511
—	..	— <i>Meaning of lu and cha</i> .....	209
—	—	Recension: PETERSON, <i>Third Report on zh. mss. 1881-86</i> .....	121

Tome	Année		
2-4	1888 90	G BOHLER <i>Further proofs of the Authenticity of the Jaina tradition</i>	512
2	1888	I KIFLHORN <i>Account of Hémachandra's Sanskrit Grammar</i>	172
3	1889	G BOHLER <i>Lexicographical notes Dharma cañcā</i>	210
—	—	H. JACOBI <i>On Bhāraç and Mūgha</i>	716
—	—	E LEUMANN <i>Recension HOERNLE, Ucdāgādāsā</i>	225
—	—	V G OZHA <i>The Somnāthpattan Prastāvi of Dhara Brhaspati</i>	697
4	1890	G BOHLER <i>Dr Stein's discovery of a Jaina temple described by Huen Tsiang</i>	521
—	—	— <i>Miscellaneous Notes</i>	637
—	—	— <i>New Jaina inscriptions from Mathura</i>	513
—	—	H JACOBI <i>Anandharatidhana and the date of Mūgha</i>	718
—	—	J KLATT <i>The date of the poet Mūgha</i>	717
5	1891	G BOHLER <i>Dr Führer's Excursions at Mathurā</i>	515
—	—	— <i>New Excursions in Mathurā</i>	514
5 6	1891 92	E LEUMANN <i>Die Legende von Citta und Sam bhuta</i>	319
7	1893	I KIFLHORN <i>A Note on one of the Inscriptions at Sravastī</i>	520
—	—	E LEUMANN <i>Pradhāndra's Epitaph</i>	523
10	1896	G BOHLER <i>Epigraphische Notizen zu Mathurā</i>	516
—	—	— <i>Recension PETERSON, 15 Reports on ed mss 1896 92, 1892 93</i>	122 123
11	1897	E LEUMANN <i>Strassburg Collection of Dīghan bira Mss</i>	138
16	1902	Th ZACHARIAE <i>Die Nachrichten zu dem synonym mischen Wörterbuch des Hémachandra</i>	197
17	1903	J HERTEL <i>Ufer Amṭajatis Subāsitāsāmāloha</i>	281
18	1904	J KIRSTE <i>Hamśālgadyā</i>	815

# Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft

Tome	Année		
12	1858	A WEBER <i>Chronologische Notiz</i>	689
14	1860	Th AUFRECHT <i>Zwei Erzählungen aus der Bharata-Aditi-epik und dem Kathār naca</i>	327

Tome	Année		
28	1874	S. GOLDSCHMIDT. <i>Der Infinitto des Passies im Prākṛt</i> .....	835
—	—	L. WINDISCH. <i>Hemacandra's Yogaśāstra</i> ....	262
29-30	1875-76	S. GOLDSCHMIDT. <i>Bildungen aus Passies-Stämmen im Prākṛt</i> .....	836
32 37	1878, 83	— <i>Prākṛtica</i> .....	832
32	1878	H. JACOBI. <i>Die Ćobhana Stulayas des Ćobhana Muni</i> .....	424
33	1879	— <i>Liste von indischen Handschriften</i> .....	102
—	—	J. KLATT. <i>Dhanapāla's Rishabhapañcādikā</i> ..	425
34	1880	H. JACOBI. <i>Das Kālahacārya-Kathānakam</i> ..	337
—	—	— Recension: S. J. WARREN, <i>Nirayācaliyā-suttam</i> .. ..	237
—	—	H. OLDENBERG Rec.: H. JACOBI, <i>Kalpasutra</i> ..	212
35	1881	H. JACOBI. <i>Ueber Kālaçoka-Udayin</i> .....	744
37	1883	E. LEUMANN. Recension: MAX MÖLLER, <i>India, what can it teach us?</i> .....	678
—	—	— <i>Zwei weitere Kālaça-Legenden</i> ..	338
38	1884	H. JACOBI. <i>Ueber die Entstehung der Ćetāmbara und Digambara Sekten</i> ..	651
—	—	— <i>Entwicklung d. indischen Metrik</i> ..	187
40	1886	H. OHRUYA. <i>Sanskrit Grants and Inscriptions of Gujrat Kings</i> .....	539
—	—	E. HULTZSCH. <i>Sammlung indischer Handschriften und Inschriften</i> .....	113
—	—	H. JACOBI. <i>Miscellen</i> .....	808
—	—	— <i>Zusätzliches zu meiner Abhandlung: Ueber die Entstehung der Ćetāmbara und Digambara Sekten</i> ..	655
42	1888	G. BÖHLER. <i>Two Lists of sh. mss</i> .....	116
—	—	H. JACOBI. <i>Die Jaina Legende von dem Untergange Dēdravatt's und von dem Tode Kṛṣṇa's</i> .....	343
43	1889	E. LEUMANN. Recension: BÖHLER, <i>Leben des Jaina Mönches Hemachandra</i> ..	693
45, 47	1891, 93	— <i>Liste von Abschriften und Auszügen aus der Jaina-Literatur</i> ..	130
46	1892	— <i>Billige Jaina Drücke</i> .....	809
—	—	— <i>Dātacāikāḷha sūtra und -niryukti</i> .....	248
47	1893	H. JACOBI. <i>Betonung in Sanskrit und Prākṛit</i> ..	186
49	1895	H. OLDENBERG. <i>Der vedische Kalender und das Alter des Veda</i> .....	653
57	1903	J. HERTEL. <i>Eine vierte Jaina-Recension des Pañcatantra</i> .....	373

Tome	Année		
58	1904	R FISCHL <i>Cuttmann und Gut red in India</i>	371
—	—	R SCHMIDT <i>The Kacyamulā Edition of Amuta-jati's Subhitasandolā</i>	283
59	1905	F IFLMANN <i>Zum siebenten Kapitel von Amuta-jati's Sullāttasāplā</i>	286
—	—	R SCHMIDT et J HERTEL <i>Amuta-jati's Subhitasandolā</i>	283 286

## Kuhn's Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung

Tome	Année		
23	1877	H JACOBI <i>Ueber vocaleinschub und vocalisation j des y im päli und prākrit</i>	838
24	1879	— <i>Ueber d n glota im päli und prākrit</i>	839
25 26 27	1881 85	S GOLDSCHMIDT <i>Prākritische miscellen</i>	833
25	1881	H JACOBI <i>Zur genesis der Prākritsprachen</i>	810
—	—	— <i>Das quantitätsgesetz in den prākritsprachen</i>	811
26	1883	— <i>Noch einmal das prākritische quantitätsgesetz</i>	811 112
28	1887	— <i>Ueber unregelmäßige passiva im Prākrit</i>	837
34 35	1896-97	R FISCHL <i>Der Accent des Prākrit</i>	812
35	1897	H JACOBI <i>Der Accent im Mittlindischen</i>	813

VI

INDEX GÉNÉRAL

## VI

## INDEX GÉNÉRAL

Accentuation	186 842 843	Apabhramśa	160
Actes action	5 9 35 37 41	Architecture	22 23 30 558 560 571 573 576 582 583 586 587 737 743 749 773 774 780
Adlakali (secte)	493	Ardhabhāls (tribu)	37
Ādinātha Voir Vṛṣabha		Ardhamāgadhi	163 852
Ādondai (Cola)	731 739	Ārdhaphālala (secte)	634
Agaladatta	375 376 382 383	Arlat (Voir Īrthakaras)	46 388 639 787 783
Āgamika (secte)	336 681	Art 5 18 3) 493 582 583 623- 640 751 774 786 844 845	
Agarwāls (tribu)	39 42 623 758 760 761	Arungala (secte)	496 499
Ahalyā	341	Aravati (dame royale)	515 568
Āhavamalla (Calukya)	740	Ascétisme	14 41-43 47 50, 128 336 848 649 777 797
Ahimsa Voir Respect de la vie animale		Asoka 47 69 70 218 507 667 673 719 723	
Ajātasatru (roi de Magadha)	682	Astronomie	41 236 794 795
Ajayapala (Caulukya)	677	Athéisme	12
Ājivikas	63 212 501 682 828	<i>Acaudā adars inqamqāha</i>	103
Alālavarsa (Rāstrakūṭa)	494 680	Avantivarman (roi de Kashmir)	718
Akbar (empereur)	658 798	Avanti (Ganga)	191 542
Āhrinadeva (Cāhamāna)	549	Āyagapata (tablette d'homme ge)	493 568 634
Aliments	798 801	Bahurwāls (tribu)	42 623
<i>Amara/osa</i>	707	Bālabhāspati (roi de Kashmir)	718
Ambikā (déesse)	587	Baladevas	35
Âmes	10 13 15 50 792	Balītkara (secte)	499 503 504 525 578 661
Amma II (Calukya)	493	Ballala (rois Hoysala)	81
Amoghavarṣa I <sup>er</sup> (Rāstrakūṭa)	81 184 493 503 679 682 685 705 709 710 712 746	Bān	693
Añcala (secte)	114 126 147 336 493 663 681	Banvās (tribu)	586 677 758 761 762 774 779 806
Añcalika (secte)	631		
Angas 46 47 118 211 225 658 681			
<i>Anguttaraṇi/āya</i>	828		
Anvaya Voir Sectes			



## VI

## INDEX GÉNÉRAL

Accentuation	186 812 843	Apabhramsa	160
Actes action	5 9 35 37 41	Architecture	22 23 30 558 569
Addakali (secte)	493	571 573 576 582 583 586 587	
Ādinātha Voir Vṛṣabha		737 743 749 773 774 780	
Ādondri (Cola)	731 739	Ardhabhāḥs (tribu)	37
Agaladatta	375 376 382 385	Ardhamāgadhi	163 802
Āgamika (secte)	336 681	Ardhaphāḥs (secte)	654
Agarwāls (tribu)	39 42 623 758	Aśvat (Voir Hirthakaras)	46 388
	760 761		639 787 788
Ahalyā	311	Art	5 18 31 193 582 583 623-
Āhavamalla (Calukya)	740	640 751 774 786 814 845	
Ahimsā Voir Respect de la vie		Arungala (secte)	496 499
animale		Āryavati (dame royale)	515 568
Ajātasatru (roi de Magadha)	682	Ascétisme	14 41-43 47 50 126
Ajayapala (Caulukya)	677	336 648 649 777 797	
Ājivikas	63 212 501 682 828	Aśoka	47 69 70 218 507 667
Akālavarṣa (Rastrakuta)	491 680		673 719 723
Akbar (empereur)	658 798	Astronomie	41 236 791 795
Ālhanadeva (Cāhamana)	549	Athéisme	12
Aliments	738 801	Aratid adarsana-samgraha	103
Amaralōka	707	Avantivarman (roi de Kashmir)	718
Ambikā (déesse)	587	Avanti (Ganga)	191 542
Âmes	10 13 15 50 792	Āyagapata (tablette d'homme)	
Amma II (Calukya)	493	ge)	493 568 634
Amoghavarṣa I <sup>er</sup> (Rastrakuta)	81		
184 493 503 679 682 685 705		Bahuwals (tribu)	42 623
709 710 712 746		Balabhaspati (roi de Kashmir)	718
Añcala (secte)	114 126 147 336	Baladevas	35
	493 663 681	Balīkara (secte)	499 503 504 525
Aucalika (secte)	631		578 661
Augas	46 47 118 211 225 658	Balīka (rois Hoysala)	81
	681	Bāra	693
Anguttaranikāya	898	Banvās (tribu)	586 677 758 761
Anvaya Voir Sectes			762 774 779 806

- Barā Dās (tribu). . . . . 758  
 Basti (temple)... 31. 582. 583. 773  
 Beṭṭa (temple).. 34. 582 583. 773  
 Bhabrāhs (tribu). . . . . 758  
 Bhagaradgītā ..... 311  
 Bhāgavatapuruṣa .... 41  
 Bhāguri (auteur) .. . 707  
 Bhairasas (rois de Tulna) . 498  
 Bhairava (Śiva) . . . 793  
 Bhairava II (Śāntara) .. 493  
 Bharatesvara (ministre). . 498 526  
 Bhārati (secte) .... 42  
 Bhars (tribu) . . . . . 763  
 Bharīphari.. . . . 117  
 Bhāskara (auteur) . . . 117  
 Bhāyyas . . . . . 93. 360  
 Bhaṭṭarakas . . . 42. 119. 624 661  
 Bhaṭṭopala (auteur) . . . 44  
 Bhūmadeva I<sup>er</sup> (Caulukya) 570 573  
 677  
 Bhūmadeva II (Caulukya) 643. 677  
 Bhoja (de Kanauj) . . . . 717  
 Bhojadeva (de Dhārā)... 563. 578  
 Bhojaks (tribu) . . . . . 758 761  
 Bhumijs (tribu) ..... 759  
 Bhamata (secte)..... 681  
 Bijjala (Kalacuri) 510. 680. 682. 773  
 Bilhaya ... . . . . 710  
 Bimbisāra (roi de Magadha)... 682  
 Bṛhadeva (= Viṣṇuavardhana).. 491.  
 526  
 Bodhi (arbre de la).. 507. 568. 797  
 Boṭṭka (secte). . . . . 651. 655  
 Bouddhisme Voir Jaimisme.  
 Brahmadatta ... 319. 375. 377. 378  
 Brahmana\*..... 653  
 Brāhmanes ..... 38. 576  
 Brāhmanisme Voir Jaimisme.  
 Brahmayakṣa (dieu)..... 623  
 Bhagavatā ..... 11  
 Bhātkharatara (secte) 35. 663. 681  
 Buddha 36. 19. 59. 65. 69-71. 73.  
 212. 218. 242. 332. 491. 576. 627.  
 623. 669. 673. 682. 719. 721  
 Buddhaghosa . . . . . 823  
 Bukkarāya I<sup>er</sup> (de Vijayanagara) 495.  
 499 bis. 773  
 Būṭuga (prince) ..... 493  
 Cāhamāna (dynastie)..... 519  
 Cakravartins ..... 20. 31. 35. 43  
 Cālukya (dynastie) 493. 503. 526.  
 540. 553. 569. 601. 680. 682. 721.  
 733. 740. 777  
 Cāmarāja (prince de Mysore)... 495  
 Cāmuṇḍarāja (Caulukya)..... 677  
 Cāmuṇḍarāja (ministre)... 31. 120.  
 133. 493. 495. 773  
 Canara (langue) 683-685. 707. 772-  
 774  
 Candihastaka. . . . . 693  
 Candra (auteur) ..... 167. 170  
 Candragugta (Maurya)... 495. 496.  
 521. 522. 526. 581. 673. 773. 774  
 Caṇḍāḷva (dynastie) . 496. 499 bis  
 Canon 5. 8. 10. 12 11. 16. 19-21. 23.  
 25. 27. 29. 36. 28. 39. 42. 45 47.  
 53. 61. 65. 66. 106. 108. 118. 120  
 121. 126. 130. 132. IV<sup>e</sup> Partie.  
 360. 578. 629. 651. 658. 678. 681.  
 774. 819  
 Cāpoika (dynastie d'Avalhi-  
 vāḥ)..... 573. 677  
 Carakaṇḍyoga ..... 42  
 Castes 11. 31. 36. 38. 50. 720. 777  
 Catégories..... 27. 35. 36  
 Caṭṭaladevi (épouse de Vijayā-  
 ditya I<sup>er</sup>)..... 499  
 Caturbhujā Kanaradeva (Gaṇ-  
 ga)..... 526 560. 725  
 Caulukyn (dynastie) 93. 106. 150.  
 323. 515. 570. 573. 627. 677. 681.  
 729. 730. 777  
 Cauviśva (symbole)..... 623  
 Cavaḍā. Voir Cāpoika.  
 Centres jainas 21. 42. 86. 93. 623. 797  
 Cera (dynastie)..... 512. 725  
 Cérémonies 31. 36. 38. 50. 620. 780.  
 801. 811-811  
 Chedaśūtras..... 118. 211. 819

Citta	349	629	654	656	658	661	662	667
Coja (dynastie)	596 510 560 682	669	680	682	769	771	773	777
	725 731 739 771						803	845
Commentaires	108 360	Discipline	Voir Morale					
Conciles	23 53 212 220 631	Doïda Kynarija (prince de						
Confession	15 797	Mysore)	495					
Connaissance	5 10 27 41 363	Dogmatique	8	15	11	47		
Contes	58 VI <sup>e</sup> Partie	Domuha	375					
Cosmologie	7 12 13 15 20 34	Douleur	31					
3a 11 43 45 47 67 212 388		Draupadi	311	367	749			
	587 592 93	Drâvîla (secte)	196 497					
Coutumes	5 15 31 42 43 17 50	Dravyanuyoga	42					
58 586 621 618 619 677 751								
	771 777 789 797 807	Écritures bouddhiques	47	59	60			
Culte	7 9 11 31 36 38 47 50		69 73					
363 383 576 5 8 762 777 783		Ekântada Ramayya	493					
	789 790 797 798	Éléments	5					
Curnis	93 108 360	Enfers	31	48	792			
		Ereyauga (Hovsala)	497					
Damayantkalla Voir Aala		Êtres	10	13	796			
campu								
Dasaratha (Maurva)	721	Fa Hien	607 720					
Délivrance	9 13 15 17 20 27	Fakirs	762					
1 41 47 50 56 67 69 336 363		Femme (condition de la)	607					
	383 587	Fêtes religieuses	15	21	36 762			
Démons	15 31 43		774	777	797			
Deśi (secte)	493 499 502 681	Fitrûz II (sultan)	368					
Deva (secte)	498	Foi	5	17	363			
Devaki	367	Formule d'hommage	50	612	797			
Devanandî	568	Funérailles	15 807					
Devarâya I <sup>er</sup> (de Vijayanagara)	501							
Devaraya II ( id )	504	Gacchia Voir Sectes						
Devavarman (Kâdamba)	503 511	Gana Voir Sectes						
Dharma Voir Morale		Gangy (dynastie)	193	496	499 499 bis			
Dharmacakra	193	500 503 524 596 599 530 519	560 681 73					
Dhruvasena I <sup>er</sup> (de Valabhi)	678 732							
Dhundiâs (tribu)	38 103 239 761	Gangaraja (ministre)	493	495	497			
Dieu suprême	7 13 15 388		682					
Dieux	8 15 31 31 36 13 18 623	Gau lacal o	617					
	627 781 783 797	Gauri (déesse)	555					
Digambaras	1 5 8 10 12 15 17	Géographie jaina	30	45	236 751			
19 23 28 33 36 39 42 43 45			753	55	781 792			
47 50 53 59 67 61 108 118		Ghorîwals (tribu)	758					
120 126 138 220 212 336 358		Gomatesvara	31	493	496 596 632			
512 517 5 8 586 587 673 621			26 773 775					

Gosāla... ..	53. 62. 212. 223. 829
Govinda II (Rāṣṭrakūṭa)....	680
Govinda III ( id. )	493. 499 bis
Govindarāja (Gaiga)	526. 560 725
Goyarakṣa (secte).....	661
Grammaire..	11. 44. 151-179. 691. 821. 831-833. 835-838 810. 811
Grottes... ..	67 81. 191. 493. 566. IX <sup>e</sup> Partie 774. 775. 777
Gupasthānas.. ..	118
Gupta (ère) ..	576 671 672 676
Guptigupta (Jain)	522
Guzerati. .	117. 151
Gymnosophistes	19. 59 69
Haine théologique	117. 764. 806
Hāla (auteur)	118 261 265
Haṭayindha (auteur)	707
Harahara II (de Vijayanaṅgara)	560. 681
Harirama	117. 118. 312. 319
Harapuriya (secte).....	681
Haravardhana (de Thāpeśar)	678. 813
Hāthigumphā (inscription)	506. 507. 581. 587. 611
Hemasīlā (prince de Kāñci)	526. 560. 681. 731. 773
Houen-Tsang	23. 232. 559 576. 621. 613. 619. 632. 797
Hôpitaux pour animaux	586. 682. 777. 806
Hoysala (dynastie)	81. 191. 497. 199 bis. 502. 526 682. 726. 773. 774. 777
Hrīṣṭkara (symbole)....	623 797
Hullarāja (ministre)	495
Huṇṣṭa (Kuşāna)...	511. 563. 675
Idoles .....	299. 789. 812
Images.. ..	15. 316. 623
Indische Spūche (BÖHLINGER)	435
Indo scythe (ère)	511-513. 563. 568. 675
Indra .....	623. 738

Indrāni.....	623
Inscriptions	31. 35. 17. 48. 53. 58. 69. 111. 207. 212 332. 352. VIII <sup>e</sup> et IX <sup>e</sup> Parties. 663. 671 676 681. 687. 720. 721. 733. 735. 763. 771. 778. 780
Irugapa (ministre)	493. 195. 501. 681
Jagadīśah. ....	350. 556. 565. 774
Jainisme :	
Doctrines en général	3. 6. 7. 10. 18 21. 22. 25. 23. 32. 35-37. 39. 11 13. 17. 50. 52. 67. 75. 210 363. 338. 774. 777. 773. 780. 797
État actuel	2. 7. 9. 10. 14. 15. 36. 50. 358. 586. 769. 774. 815
Généralités 1 <sup>re</sup> Partie.	571. 586. 587. 629. 630. 751. 762. 768. 769. 771-774. 844. 815
Histoire	1. 2. 3. 5. 7. 10 12. 16. 18. 21. 25. 31. 31. 36. 39. 47. 18. 53. 60. 70. 73. 75. 81. 81. 86 121. 120. 211. 212. 225. 242 VI <sup>e</sup> , VIII <sup>e</sup> , IX <sup>e</sup> et X <sup>e</sup> Parties. 759. 762. 763. 772-774. 777. 797. 803. 815. 816. 819
Origine et Antiquité	6-10. 12. 14. 17. 19. 21. 23. 31. 32. 31 36. 43. 46. 50. 53 58. 70. 75 211. 212. 212. 332. 352. 363. 388. 511. 576. 583. 586. 609. 754. 769. 771. 797. 845. 816
Principes	5 9. 17. 26. 31. 34- 36. 50. 56. 67. 117. 212. 629. 791
Rapports avec le Bouddhisme	1. 2. 5. 8. 9. 12. 14. 17. 19. 21. 23 27. 29. 31. 41. 43. 44. 46. 47. 52. 53. 67. 69. 71. 73. 211. 212. 236. 212. 262. 332. 511. 576. 586. 627. 650. 652. 669. 679. 719. 720. 769. 774. 797. 799. 803. 819. 850
Rapports avec le Brāhmanisme	2. 12. 13. 17. 25. 36. 43. 47. 53.

73 75 117 212 284 720 718	Kātuka (secte)	336 681
803	Kācyalamlāra (de Rudrata)	700
Répartition géographique 5 25	Keśa (secte)	147
26 28 36 33 39 47 623 629	Khandarwāls (tribu)	42 579 623
767 769		624 771
Jātaka	Kharatara (secte)	106 114 120
Jats (peuple)	125 126 117 238 336 493 556	
Jayasimha (Caulukya)	565 578 658 663 6 8 681 756	
573 677 698		762
Jayasimha III (Caulukya)	Khāravēla (roi d'Orissa)	47 507
Jenne 15: 50 244 493 677 797		581 682
Jeux de mots	Khavanaya (secte)	336
Jina Deva (= Vṛṣabha)	Khannaras	493 515 634
Jinas (voir Tirthakaras)	Kirātāḍi-janiga	126
Jirāpallī (secte)	Kūtūlāumudī	643 644 728
Jirānla Voir Jirāpallī	Kirtivarman I <sup>er</sup> (Cālukya)	503
Juātputra Voir Nātaputta	Kisagotami	342
Jours sacrés	Kols (tribu)	759
Joyau (triple)	Kotika (secte)	52 493 512 515
		578 658
Kacchapaghāta (famille royale)	Krānūr (secte)	496 499
Kādamba (dynastie)	Kṛṣṇa	343 783
528 534 541 560	Kṛṣṇa II Voir Kālavarsa	
Kādambāḥ	Kṛṣṇabhatta (auteur)	725
Kalacuri (dynastie)	Kṛṣṇarāja (prince de Mysore)	495
773 777		496
Kāla Vallabharāja (Ganga)	Kṛṣṇavarman (Kadamba)	503 541
725	Kucirāja (général)	501
Kalidasa	Kula Voir Sectes	
146 645	Kulottungacola (Cola)	739
Kalkatti (démon)	Kumārāpala (Caulukya)	262 324
Kālogra (secte)	570 5 3 6 7 697 698	
Kāmyaka (secte)	Kuṣārasamīlāra	120
Kanha (ascète)	Kumarila	58 711 713
Kaniska (Kusana)	Kundakunla (secte)	491 496 499
512 563 568	499 502 523 661 681	
674 675 720	Kuntī	367
Karakan lu	Kurmis (tribu)	759
375	Kurumbars (peuple)	739
Karananuyoga	Kusana (dynastie)	563 568 675
42		
Kareya (secte)	Laiques (adeptes)	1 8 14 15 17
503	21 26 39 42 43 47 53 67 73	
Karka I <sup>er</sup> (Rāstrakūṭa)	284 388 512 578 673 624 660	
539		771 815
Karmagranthas		
118 252		
Karman Voir Actes action		
Karmatpālā (de Gargarsi)		
121		
Karnadeva I <sup>er</sup> (Caulukya)		
5 0 677		
Karpuramañjari		
125 701		
Kaśikādeṣṭi		
170		

- Lalitavistara*..... 743  
 Langue 21. 29. 31-33 35. 46. 154-179. 189-210. 218. 242. 332 333. 512. 678. 774. 846. 852  
 Laukika (ère) ..... 675  
 Lavaṇaprasāda (Caulukya) 643 681  
 Légendes .. 34. 41 13 44. 53 58 118. 129. VI<sup>e</sup> Partie. 514. 515. 601. 632. 660. 677. 741. 747 749. 762  
 Lexicographie 46. 189-210 231 236 333. 363. 434. 519 639 652 823 830-838 810 841  
 Licchavis (princes) . . . . 748  
 Liṅgāyatā 493. 499 540 601. 680 682. 684 774 777  
 Littérature § 5 § II. 19 28 32 36. 42 46 77 II<sup>e</sup> VII<sup>e</sup> Parties. 623. 647. 650 679. 680 701. 846  
 Logique . . . . . 35 36 803  
 Lokā (secte) . . . . . 490  
 Lowriks (tribu)..... .. 759  
 Lumpāka (secte). . . 336 653. 681  
 Luṅkā. Voir Lumpāka.  
 Mādhyama (Gaṅga) . . . . . 500  
 Madirāvati..... .. 364  
 Māgadhi..... 160. 218. 652.  
 Māgha. .... 311. 681. 716-718  
 Magie . . . . . 762  
 Mahabhadra 44. 117. 138. 312 370. 749. 781  
 Mahābhāṣya... .. 170  
 Mahārāṣṭrī 153. 163. 218 242. 375. 722. 837. 842  
 Mahurastu..... .. 829  
 Mahāvira 1 5. 7-10. 11. 15. 17. 18. 21. 23 27. 30. 33. 36. 41. 46. 47. 49 50. 52. 53 58. 59. 62. 65. 69 70. 73. 93. 100. 104. 117. 119. 125. 145. 166. 212. 218. 242. 252. 257. 326. 332. 360. 363. 388. 493. 521. 568. 575. 516. 580. 587. 612. 629. 641. 646. 651 654. 657-662. 667-671. 678 681. 682. 719. 721. 757 759. 769. 772. 773. 777. 798. 829. 845. 846  
 Mahāvira (ère de).... 666. 667. 687  
 Māhādeva (Jain) ..... 576  
 Matres jainas (listes de). Voir Paṭṭavāts.  
 Maṅghamaṇḍāya..... 646  
 Malladeva II (Gaṅga)..... 725  
 Maṇḍiṣya ..... 375. 376. 383  
 Manus. .... 34. 43. 45  
 Mārasiṃha (Gaṅga) 493. 499 bis. 503  
 Mariage . . . . . 797. 806  
 Marīyāne (ministre) . . . 498. 526  
 Mārvaris (peuple) 758 760. 774. 776  
 Maurya (dynastie) .... 721  
 Maurya (ère).... .. 581  
 Meghaduta 117 138 144. 145. 147. 817  
 Métaphysique 5. 14. 20. 86. 41. 50  
 Métempsychose 6. 15. 20 31. 363. 788. 792  
 Métrique ..... 186-188. 839  
 Mille et une nuits..... 847. 885  
 Mœurs..... 2. 5 43. 50. 677. 777  
 Moines. . 26. 41-43. 47. 67. 338. 845  
 Mokṣa. Voir Délivrance.  
 Monastères..... 93. 774. 777  
 Morale 5-7. 10. 13-15. 17. 20. 27. 36. 41. 43. 45. 47. 52. 71. 73. 75. 212. 246. 262. 284. 363. 383. 587. 780. 792. 797. 849  
 Mugeśavarman (Kādamba) 503. 528. 544  
 Mudgala (secte)..... 129  
 Mukta. Voir Délivrance.  
 Mūladeva ..... 375. 380  
 Mūlarāja I<sup>er</sup> (Caulukya) .... 677  
 Mūlarāja II (Caulukya). .... 677  
 Mūlasaṅgha..... 42. 579. 661  
 Mūlasūtras..... 118. 211  
 Muṇḍa-sāvaka (secte) ..... 828  
 Muṇḍebands (tribu)..... 764  
 Mythologie 6. 14. 43. 58. 493. 568 612. 623. 634. 781-786. 844

Nāgarpurīya (secte)	663	681	Pallu Mā (tribu)	758
Nāga		796	Pāncālā (contrée)	576
Nāggai	375	585	Pāncālāntīa	372 371
Nāgimesa	493 508	631 784	Pāncālīthīa (symbole)	623
Nāṣadīya	131 68	714	Pānīyā	719
Nālacampū	111	196	Pānīyā (secte)	661
Nāmi		375	Pānīyā (rol de Mahoba)	576
Nandi (secte)	12 496 417	499	Pārsvanāthā 7 9 15 21 27 37 43	
499 bis 501 504 543	661	695	41 53 58 59 73 83 86 212	
Nandīyavarta (diṣṭramme)		514	40 173 587 609 652 653 660	
Narasimha I' (Hovasa)		497	772 773 777 797	
Nātaputta 14 30 19 52 58 69 71			Pāsa (secte)	336 681
212 652	721		Pāshā (secte)	408
Nāvagrala		623	Pāṭhālī	31 58 111 116 120.
Nemest Voir Nāgimesa			125 1 6 117 131 238 336 493.	
Nemunāthā		15	195 199 501 503 504 555 596	
Nigantha 11 30 49 50 69 70			511 513 578 617 657-663 678	
152 212 212 528 646 618 652			681 695 735 750 772 773	
721 828			Péché	9 41
Nirgrantha = Nigantha			Pélerinages 15 50 570 573 576	
Nirvāṇa 27 31 73 576 587 609			60 605 615 620 750 754 758	
653			762 771 775 777	
Niryuktis	108 360	658	Persécutions 36 69 576 713 723	
Nonnes	53 512 513 578	797	7 3 77	
Nudité	50	336	Philosophiques (théories)	65 68
Numismatique		720	212 678 6 9 847	
Nyāya		101	Platimbaris (secte)	773
Nyāyānāntī		122	Pōṭṭī	189 185
Nyāyāntī (le Śālisthā)		121	Pōṭṭī (secte)	199 503
			Pāṭhānīque	526 634 711 773 802
Omkāra (symbole)	623	797	Pōṭṭī (tribu)	39 663 758 771
Organisation jaina	J 10 35 47		776	
777			Pouvoirs miraculeux	787
Oswals (tribu)	31 193 660	663	Prakrit jaina	151 163 211 219
758 761 762 71 771			212 774 831	
Pāṭhānī Voir Pāṭhānī			Pāṭhānīyāntī (le Vārānī)	171
Pāṭhānī	331 341	598	Prāthamīyāntī	42
Pāṭhānī	44	749	Prāthamīyāntī	35
Pāṭhānī	115 211	239	Prāthamīyāntī	391 411
Pāṭhānī		160	Prêtres 1 8 12 14 15 21 25 31	
Pāṭhānīyāntī 91 16 115 119 151			38 9 12 43 677 771 773 777	
153 710 851			797 799 803	
Pāṭhānī	211 215	8 9	Prius	36 50 83 797
Pāṭhānī (dynastie)		731	Pudānī (tribu)	758

- Pulikeśin I<sup>er</sup>* (Cālukya) 503. 510. 511. 733  
*Pulikeśin II* (Cālukya) ... 493 503  
*Puṣpima* (secte)..... 336  
*Purāṇa*..... 236. 312  
*Purāṇa jainas* .. 211 212. 225. 658  
*Pustaka* (secte) 493. 495 496. 498. 499 502. 684  
  
*Raghurāṇṣa* .. 117. 615  
*Rājabhūja* (prince de Dhātāvār) 576  
*Rājamalla* (Gaṅga) 493 495 529 713  
*Rājasekhara* .. 701  
*Rajatarāṅgī* .. 713  
*Rājuka* (scribe) .. 722  
*Rāmacandra* (prince de Devagiri) 591  
*Rāmānuja* .. 721. 727  
*Rāmāyana* 117 312 358 370. 705  
*Rāṣṭrakūṭa* (dynastie) 184 413 499 bis 539 680 709 746  
*Ratnoludhūant* .. 829  
*Raṭṭas* (princes) .. 540. 560  
*Respect de la vie animale* 11 12. 15. 50. 60. 570. 586. 719. 798-800. 830  
*Rituel* .. 6. 58. 797  
*Rṣabha*. Voir Vṛṣabha.  
*Rudrapālīya* (secte).. 119. 658. 681  
*Rudraṭa*..... 700  
*Rukmiṇī*..... 311. 367  
  
*Śabdabhedapīṭhā* (de Mahāśvara)..... 120. 117  
*Sacrifices*..... 15. 798. 802  
*Sādars* (tribu)..... 758  
*Saddhapuṣpina* (secte)... 336. 681  
*Sādhus*..... 12. 119. 112. 777  
*Sagara*..... 312  
*Sagara* (secte)..... 193 565. 663  
*Śaka* (ère)..... 670. 672  
*Śākhā*. Voir Sectes.  
*Śakīnī* (secte) .. 129  
*Sallekhana*. Voir Suicide.  
*Sāluva* (dynastie)..... 499  
*Sāluvendra* (de Vijayanagara) 499  
  
*Sambhūta*..... 319  
*Sāṅkhyā*..... 31. 212. 679  
*Samvat* (ère)..... 678  
*Samāplumāra*..... 375. 379. 385  
*Sanctuaires* 3. 5. 15. 50. 552. 570. 573. 588. 591. 610. 751. 773. 771. 797  
*Sāndera* (secte)..... 549  
*Saṅgha*. Voir Sectes.  
*Śāṅkarācārya* .. 311. 680. 773  
*Sāntaladevī* (épouse de Viṣṇu-vardhana) .. 495  
*Śāntara* (dynastie de Mysore) 493. 498. 499. 560  
*Śāntivarman* (Kādamba).. 503. 511  
*Saptasatāha* (de Hāla) 118. 261. 265  
*Śārākas* (tribu) .. 765  
*Sārāgis* (tribu) 758. 765. 779. 806  
*Sarasvatī* (déesse)... 112. 512. 568. 578. 623  
*Sarasvatī* (secte) 42. 58. 493. 501. 578. 601. 662  
*Sarvadārkanaśaṅgraha* 103. 117. 611. 642. 817  
*Sarropayogikāśāstra* (traité tantrique).. 44  
*Satrapes*..... 568  
*Satyavākya* (Gaṅga) .. 491  
*Śauraseni*..... 151. 163. 171  
*Saurāṣṭri*..... 163  
*Schismes* 5. 36. 336. 651 656. 658. 662  
*Sculpture* 58. 493. 498. 515. IX. Partie. 743. 749. 751. 763. 773. 774. 780  
*Sectes* 5. 7. 11. 15. 36-39. 48. 53. 332. 336. 493-499. 501-501. 513-515. 528. 578. 620. 651. 655. 658. 660 663. 678. 771. 777. 797  
*Sermons*..... 803  
*Setwāls* (tribu)..... 771  
*Seṇacandra III* (Yādava)..... 548  
*Siddhas*. Voir Tīrthakaras.  
*Siddhacakra* (symbole)..... 623  
*Śikṣasamuccaya*..... 829



Śilāditya I <sup>er</sup> (de Valabhi)	732	19 23 28 33 36 38 39 42 43	
Śilāhāra (dynastie de Kolhāpur)	680	45 47 50 53 58 67 103 118	
Simha	69	120 126 225 336 388 512 576	
Sita	341	578 586 587 623 624 629 654	
Śivadāsa	380	662 667 669 670 769 771 773	
Sivaītes	498 553 686 773	777 803 845	
Śivamāra I <sup>er</sup> (Gangā)	521	Śvetapatas (secte)	528
Skandagupta	58 546	Syadvāda	5 36 405 613
Śodāsa (satrape)	563	Śyena (secte)	42 499 503
Somadeva	380 695	Symboles	60 210 511 540 587
Someśvara (Hoysala)	497	612 623 629 788 792 797	
Someśvara I <sup>er</sup> (Cālukya)	499 503 526	Tabās	108 360
Someśvaraīdeva (auteur)	643 644 728	Talla (Śāntara)	499
Śorpāraka (secte)	620	Tamoel	311 318 387 388 683 686
Śrīvaka (tribu)	758 761		773 774
Śravakas	1 13 15 28 35 36 39	Tantrisme	41 117
	93 117 252	Tapa (secte)	03 125 126 131 144
Śrīharsa (auteur)	711 715	147. 258 290 336 493 615 658.	
Śrīmālis (tribu)	30 493 758 761 771	660 663 678 681	
Śrīpāla	392 620	Tapota (secte)	129
Śrīvijaya (général)	499 bis	Tejāpala	505 570 573 578 603
Śrūta (secte)	496	677 681 720 777	
Śrutabodha	111 146	Temples	2 3 15 21 2126 30 31.
Statistique	39 702 766 780	35 38 39 50 86 VIII <sup>e</sup> et	
Statues	34 60 114 VIII <sup>e</sup> et IX <sup>e</sup> Parties	IX <sup>e</sup> Parties 569 630 727 731	
	663 720 773 775 780	737 741 742 751 758 763 772-	
Statues colossales	34 493 496 526	760 797 845	
	559 585 587 606 627 629 631	Temps (doctrinodun)	6 8 20 27 31
	633 726 717 763 773 775	43 45 65 388 792	
Stupas	53 58 302 493 507 512	Therapādra (secte)	681
	514 515 561 563 576 578 631	Therapautils (secte)	38 623 624
Suśāndhu	736	Tikas	108 360
Suśāntacālī	435	Tinturi (secte)	196 199
Substances	5 30 41	Tirthakas	59 61 69 70 652
Suhil Dal (roi de Śravastī)	733	Tirthakaris	1 2 5-8 12 15 20 21
Subhaddhaya (prince jaina de Śravastī)	563	28 31 38 43 45 49 50 67 83.	
Suicide par immersion	495 518 677 681	86 108 114 117 240 311 383	
Sumanjalacāśīnt	225	395 414 492 495 507 512 514	
Suparnas	193 515 631	515 563 568 576 578 587 623	
Surastha (secte)	496 497	625 627 629 631 652 720 773	
Suvāras (peuple)	748	774 777 779 781 781 790 797	
Suvāsitapaksa (secte)	658	802 815	
Svastika	507 612 788 797 798	Tiravikramaśāra (Gangā)	525 570
Śvetāmbaras	1 5 8 9 12 15 17	725	

- Tolkāppiyam (auteur) .... 134. 691  
 Tradition.. 5 18. 58. 73. 211. 212  
 212. 360. 511. 512. 568. 610. 662.  
 678. 732  
 Transmigration. Voir Métém-  
 psy cose.  
 Tribus ..... 37 39  
 Trisālā .. . . . 210 568 576  
 Udayana (roi). . . . 69. 576. 736  
 Udāyana..... . . . 375. 385  
 Udāyin (roi de Magadha). . . 744  
 Uddeha (secte) . . . 512  
 Upakesa (secte) . . . 120 660  
 Upālī . . . . . 49 576  
 Upāṅgas . . . . . 40 118. 211  
 Vāghelā (dynastie). 573 681 729  
 Vaiṣṇika . . . . . 212. 679 791  
 Vaiśyas . . . . . 12  
 Vajra (secte). . . . . 658  
 Vāḥpati .. . . . 647. 716  
 Vakra (secte). . . . . 495. 497  
 Valabhi (dynastie de) 332 570. 678.  
 732  
 Valabhī (secte)..... 403  
 Vāṇyha (secte)..... 336  
 Vanarāja (Cāpoṭkāja) 573. 677. 777  
 Vārāṇa (secte) . . . 193. 512. 513. 515  
 Varānci 81. 155. 157. 160. 165. 171.  
 331. 707  
 Vardhamāna. Voir Mahāvira.  
 Vardhamāna (symbole). . . . . 792  
 Vāsaradattī..... 736  
 Vastupāla 316. 505. 570. 573. 578.  
 603. 643. 677. 681. 729. 777  
 Vāsudeva (Kauṣāṇa).. 563. 568. 675  
 Vāsudevas ..... 31. 35  
 Vaṣa (secte)..... 126  
 Vāyāja (secte)..... 146. 117  
 Vedānta..... 35. 52. 212. 679  
 Vēdis..... 12. 11. 36  
 Veśadhara (secte)..... 681  
 Vaidhīpakṣa (secte). Voir Añcala.  
 Vijaya (secte)..... 660. 663  
 Vijayāditya (Cālukya).. . . . 503  
 Vijayāditya I<sup>re</sup> (Kādamba) , . . 499  
 Vijayanagara (dynastie de) 495. 498.  
 499. 499 bis. 501. 560. 773  
 Vijayānanda (secte). Voir Pore-  
 wārs  
 Vikramāditya. . . 83. 334. 661. 667.  
 668. 678. 692  
 Vīkramāditya (Śāntara) .. . . . 499  
 Vikramāditya II (Cālukya) 503. 510  
 Vikramanahadevacarita... . . 710  
 Vikramasūrya (famille Kaccha-  
 paghāṭa). . . . . 493  
 Vimala (secte). . . . . 663  
 Vimalasāh 565 570. 573. 578. 603. 681  
 Vira Ballāla II (Hoysaṣa) .. 495-499  
 Virabhaṇḍu (secte)..... 528  
 Viradhavala (Cālukya) 603. 613.  
 681. 729  
 Vira Śāntara (de Mysore)..... 499  
 Viśakhā..... 69  
 Viśaladeva (Cālukya) ... 570. 729  
 Visnuites 50. 495. 499 bis. 519. 682.  
 686. 721. 773. 771  
 Viṣṇuvardhana (Hoysaṣa) 191 198.  
 499 bis. 682. 726. 727  
 Viśpantī (secte)..... 38. 623. 624  
 Vēuṣ..... 5. 27  
 Viśabha 7. 8. 15. 27. 32. 31. 37. 43.  
 59. 252. 110. 123. 552. 587. 779. 782  
 Vṛttaratnadhara (de Kēdāra)... 147  
 Vṛttis..... 93. 360  
 Vyāntaras (dieux) ..... 627  
 Wāmās Voir Banyās.  
 Yādava (dynastie) ..... 518. 680  
 Yakṣas..... 623. 621. 627. 781. 797  
 Yaśovarman (roi de Kanauj)... 617  
 Yatus 1. 12. 13. 15. 28. 35. 36. 39.  
 576. 762. 797  
 Yoga..... 117. 825

# TABLE DES MATIÈRES

---

	Pages
AVANT PROPOS	I
INTRODUCTION	v
I OUVRAGES GÉNÉRAUX	1
1 Dictionnaires Encyclopedies etc	1
2 Notices speciales sur le Jainisme	13
3 Notices diverses	33
4 Periodique jainas	42
II CATALOGUES DE MANUSCRITS	43
III GRAMMAIRE ET LEXICOGRAPHIE	111
1 Alphabétique et Paléographie	111
2 Grammaire	112
3 Poétique et Métrique	119
4 Lexicographie	121
IV TRAITES CANONIQUES	129
V TRAITES NON CANONIQUES	147
VI LITTÉRATURE HISTORIQUE ET LEGENDAIRE CONTES Récits etc	169
VII POÉSIE RELIGIEUSE HYMNES PRIÈRES	203
VIII ÉPIGRAPHIE	219
1 Recueils	219
2 Inscriptions diverses	259
IX ARCHÉOLOGIE ART RELIGIEUX	281
1 Archéologie	281
2 Art religieux	353

X.	CHRONOLOGIE, HISTOIRE .....	361
	1. Documents indigènes .....	361
	2. Histoire et tradition jaina .....	366
	3. Chronologie, Histoire générale .....	386
	4. Notices historiques .....	406
XI.	GÉOGRAPHIE, ETHNOGRAPHIE, STATISTIQUE .....	431
	1. Géographie .....	431
	2. Ethnographie .....	434
	3. Statistique .....	439
XII	VARIA .....	463
	1. Mythologie .....	463
	2. Questions doctrinales .....	466
	3. Coutumes ..	468
	4. Divers et Supplément .....	473
INDEX .....		485
	1. Auteurs et ouvrages .....	487
	2. Auteurs jainas .....	509
	3. Ouvrages jainas .....	519
	4. Index géographique .....	533
	5. Index des périodiques .....	543
	6. Index général .....	557

## LISTE DES PLANCHES

- I. Mahāvīra entouré des 23 autres Tirthakaras.
- II. Intérieur d'un temple au mont Abū.
- III. Statue de Mahāvīra.
- IV. Statue de Pārśvanātha à Elūra.
- V. Statue de Gomatesvara à Śravaṇa Belgola.
- VI. Statues taillées dans le roc à Elūra.
- VII. Tirthakaras avec leurs Yakṣas et Yakṣiṇis.
- VIII. Vue d'un stūpa.
- IX. Intérieur d'un autre temple au mont Abū.